

[illegible]

мѣстѣхъ знаменїи днѣмъ и нѣтъ
рѣсаете, ѿвѣстася мѣстѣмъ
иже сѣрѣбренѣи. и съими
адыи. повелѣвайшей мѣстѣмъ
мѣстѣмъ атыи. пѣхати по
велѣнїе сѣе. еже слышасте
ѿ мене. ꙗко ѿ аныи оубо крѣти
лѣсть водою. вы же крѣстити
сѣмъ ате дѣхъ мѣстѣмъ



Ромсе Пола о Драгавода Котору створивъ
жизнь



Исторія дѣаніа іпльмъ

Рѣчь повѣданъ дѣаніа іпльмъ
каеѹлисть . антихїаннъ
оубо сиродъ . вратъ хитростіа .
съшествуетъ іпльмъ . и паче
павловн . и вѣдъ извѣстопише
повѣдаетъ же іако аггль подъ и
мши мѣвъзпесесагъ . и стгоду
хъ изліаніе бывше въ пентико
стіж . на іпль же и вса тога асж
ща . поставленіе же мафесъ во
вѣіоудымъ стопрѣдатеѣ . и
поставленіе семн діаконъ . и и
збраніе павлово . и еліко постра
да . и еліко іпльмъ твоемъ же въ

самого хавѣроа тѣмъ додѣйствова
ша. аплом же и мена сѣтъ сѣа.
симонъ глѣмын пѣтръ. и анъ
дре а братъ его. іаксѣвъ. и ісѣаннъ.
філиппъ и варфоломен. асѣма
и маѣимы таръ. іаксѣвъ алфѣсѣ.
и симонъ капапейскы. іоудѣ іа
ксѣвъ. и маѣеа съпритѣны не съ
ѣдинѣмъ на десѣте въ прѣдѣтелѣ
мѣсто. поставленъ же діаксѣнъ
и мена сѣтъ сѣа. стефанъ. філі
ппъ. прохоръ. никаноръ. ти
монъ. пармена. и николан.
посихъ въ званъ бы павель съѣ

избра
нны

304 37. 286

и
22



ДѢЛѢТЪ СЪВѢДѢНІЙ

САНАСТЫ АПЛѠІЄУЛНСТѠЛОУКОА.

ДРЪБОЕОУ БО СЛОВО СЪТВОРИХЪ
 ѠВЪСѢХЪ ѠА ІѠФНЛЕ, Ѡ
 НИХЪ ЖЕ НАЧАТЪ ІСТВОРИТИ
 ЖЕНОУ ЧТИ. ДО НЕГО ЖЕ
 А ПЕЗАПОВѢДАВЪ АПЛѠМ
 АХЪ МЫСТЫ И МЫХЪ ЖЕИ
 ЗБРАВЪЗНЕСЕА. ПРЕНИМИЖЕИ
 ПОСТАВИ СЕБЕ ЖИВА ПОСТРАДАНИ

Г
А

ВЪ СѢДѢНІИ БЛАГЪ А ПЕПІА. ИМАВЪ

ЗПЕ

своѣмь. въмнѣхъ знаменнѣхъ
мнѣхъ и десѣти, ѿвѣхъ
и мнѣхъ глаголюхъ въ црѣхъ и бжѣхъ. и
сѣхъ мнѣхъ дѣхъ, повелѣхъ ашехъ
ѿ іерлѣмѣхъ ѿложити сѣхъ. нѣхъ
жѣхъ ти повелѣніе ѿ тѣхъ. ѣхъ сѣхъ
шѣхъ тѣхъ мѣхъ. ѿкоіхъ ахъ нѣхъ ѿ
крѣхъ тѣхъ ѣхъ тѣхъ водоу. выхъ жехъ крѣхъ
ти сѣхъ ахъ мѣхъ тѣхъ хъ сѣхъ тѣхъ. нехъ
мнѣхъ сѣхъ хъ жехъ дѣхъ хъ сѣхъ. ѿвнѣхъ ѿ
сѣхъ шѣхъ сѣхъ. въхъ прѣхъ ахъ хъ жехъ
глаголюхъ сѣхъ ашехъ въхъ тѣхъ сѣхъ ѿхъ стра
хъ шѣхъ црѣхъ тѣхъ ѿхъ нѣхъ воу, рѣхъ жехъ крѣхъ нѣхъ.
нѣхъ въхъ ашехъ ѣхъ жехъ рѣхъ хъ ѿхъ мѣхъ тѣхъ въхъ тѣхъ ме
нахъ нѣхъ тѣхъ. ахъ жехъ ѿхъ цѣхъ положихъ сѣхъ
ѣхъ ѿхъ властѣхъ. нѣхъ прѣхъ имѣхъ тѣхъ сѣхъ нѣхъ
нахъ шѣхъ шѣхъ мѣхъ сѣхъ тѣхъ мѣхъ хъ ѿхъ нахъ въхъ. и
бжѣхъ дѣхъ тѣхъ мѣхъ сѣхъ въхъ тѣхъ ѿхъ нѣхъ рѣхъ имѣхъ.

Въспнесѣте. Вѣнчѣ. отъ зрѣтищѣхъ
Апѣли.

и въ все нѣоудѣни самарїи и даже
до послѣдѣна земли. **КѢ. пасѣ**
Неїарекъ, зрѣщемъ имъ, въ за
тѣмъ. и о блакъ пѣать егѣ о чѣю
ихъ. и ико въ зрѣщащахъ на не
бѣхъ цѣлоуемъ. и сѣмъ жадѣ
прѣстѣста прѣстѣмъ въ оудѣ жѣ
бѣлы и жѣ неїарекѣ. мѣ жѣ егѣ
ли еи стѣи тѣ остоите зрѣща на
небѣ. сѣи свѣз не сыи сѣмъ въ асѣ на
небѣ, тако жѣ прѣидѣтъ и мѣ о
бразомъ видѣстѣ егѣ идѣща на
небѣ. **Т**огда въ зрѣтищѣхъ апѣли
въ іерѣлимъ о горы на рѣцѣхъ
мѣлѣхъ, и жѣ естѣ близъ іерѣли
мѣ жѣ о тѣхъ мѣщѣхъ. **КѢ**
Въ зрѣниіу. Не гдѣ въ нѣдошѣхъ,
въ зрѣдошѣхъ на горѣхъ и дѣже

за
б

дѣяніа стѣи апѣли

вѣхъ прѣбывающе. пѣтръ же и
іакѡвъ іоаннъ и прѣа. и фили
ппъ и ѳома. и варѳоломен. и
мѣѳен. іакѡвъ алѳеѡвъ. и си
монъ зилотъ. и іоудѣ іакѡвъ.
сѣи въ снѣгѣхъ трѣпеще едино
дшѣ молитвоу и моленіемъ. съ
женѣми и маріею матерію ісѣво
у и съ братією его. **Н**вѣдѣи сѣа
ставъ пѣтръ по сѣрѣоу ченику рѣ.
бѣ же на рѣи менитыи въ купѣ.
іако. рѣ. мужіе братіа подоба
аше скончати сѣа писаніемъ
снмъ. еже прѣже рѣте оустыдѣ
ѡ іоудѣ бывшии въ сѣнѣмъ шн
ісѣа. іако приттѣмъ бѣ съ нами.
и пріятъ жѣ рѣи слоуженіа сего.
прѣ пне. ѳоу бо стажа сѣло

ѿмѣзды неправедныа . и ни
 цыбывь, про сеѣдеса по сѣ,
 и изліасавъ сѣѣтроба его . и ра
 зоумнѣбывъ сѣмъ живяще
 въ іерлїме . ꙗко на рещи сѣсѣлѣ
 томоу сѣвоимъ ихъ жъзыкъмъ,
 ꙗко елдама . сѣрѣчь, сѣло іерѣве,
 пишеть бо въ книзѣ псалмѣстѣи,
 да бѣдетъ дворъ его поустъ . и
 да не бѣдетъ живя живъ немъ . и
 сѣпльство его прѣиметь и ны .

ѿтн. пне. **П**обаѣт бо съшешѣи
 сѣсънами жъмъ, въ вѣсѣко
 лѣто . въ неже въ нїденїи зыдева
 ꙗ, гыс . ꙗче нь ѿкрѣщенїа іѿ
 ꙗппѣва, до него же днѣвъ зне се
 сѣѣ ꙗ . сѣѣтѣ въ сѣрѣсепїжего .
 бѣтн сѣнами еденому ѿн . и по

ДѢЯНІА

СТАВИША ДВА. ІОСІА, НАРИЦАЕМА
ГОВАРСАВЪ, И ЖЕНА РЕЧЕНЬБЫНОУ
СТЬ. И МАТФІА. И ПОМОЛИША
РѢША, ТЫ ГИ СРЦОВѢДЧЕВѢСѢХ.
ПОКАЖЕГО ЖЕ ИЗБРАШО ПЕЮЩЕЮ
ЕДИНОГО, ПРИАТИ ПРИЧТЬ СЛОУ
ЖЕ ПІАСЕГО И ПОСЛА ПІА. ИЗ НЕГО ЖЕ
И СПАДЕ ІОУДА, И ТИ ВЪ СВОЕМѢСТО.
И ДАША ЖРѢБІИ ИМА. И ПАДЕ ЖРѢ
БІИ МАТФІА. И ПРИЧТЬ ТЕНЬБЫ
КЪ ЕДИНОМОУ ПАДЕСАТ ЕАПЛОУ.
КО. ПНЕ. НЕГДА СКОПТАША ДПІЕ
ПАДЕСАТНИЦИ, БѢШЕ ВЪ СЕДН
ПОДШЬ ПОВЫКОУПѢ. И БЫ ВЪ НЕЗА
АПѢСЪНБ СЕШОУМЪ. И КО ПОСИМУ
ДЫХАНІЮ БОУРНУ. И ИСПЛѢНИ БѢ
ДСМЪ ИДЕЖЕ БѢХА СѢДАЩЕ. А ВИ
ША СЯ ИМЪ РАЗДѢЛЕНИ АЗЫЦИ

В. ПЕ. П. ЗАНИ СѢГДА СКОПТАША

166
ѢКОУГНЬ, СѢДЕЖЕНА ЕДИНЦЮ КЪГО
ЖОУХЪ, ННСПЛЪНИШЖСАВЪСНДУ
ХАСТА. ИНАЧАША ГЛАТНИ ПѢМИ
АЗЫКЫ, ѢКОЖЕДОУДАШЕЙМЪ
ПРОВѢЩАВАТИ. БѢХЖЕВЪІЕРЛН
МѢЖИВЪЩЕ ІОУДЕНЕ. МЖКІЕБЛА
ГОГОВѢННН. ѠВЪСЕГО ЖЪЗЫКАИ
ЖЕПОНѢСЕМЪ. БЫВШЖЖЕГЛАСУ
СЕМОУ, СЪННДЕСАНАРОИРАЗМѢ
СНШЖСА. ѢКОСЛЫШАХЖЕДИНО
ГОКОГОЖОСВОИМЪАЗЫКОМЪ
ГЛАЩЕМЫИМЪ. ДНВЛѢХЖЕСА
ВЪСННЧНЖААХЖСАГЛАЩЕКЪСЕБ.
НЕБЕЛНВЪСНЖТЪГАЛНЛЕАНЕ; ИКА
КОМЫСЛЫШНМЫКЪГОЖОСВОИ
ЖЪЗЫКОМЪНАШНМЪ. ВЪНЕМЖЕ
РОДНХОМСА. ПАРАФѢНЕ, ИМН
ДѢНЕ. ИЕЛАМНТЕ. ИЖИВЪЩЕ

мѣжѣ іудейже, и
кападокіи. въ понѣ, и въ аси,
въ фригїиже, и памфилиї. въ
егѣпѣ, и странамъ живїнскимъ,
иже по кѣрїниї. и приходѣ
римляне. іудейже. и прише
лци, критѣне, и арабѣне,
слышнмъ глашнмъ и мнѣши
ѣзыкомъ величія божїа. **кѣ.**

пѣ. ѿ. Днѣ хжже славѣни
не домышляхъ, єдинъ къ дрѣ
гомоу глаше. что бо хощетъ
сѣбыти. и ниже рѣ глаше слаг
ахъ. ꙗко мѣстѣмъ и сплѣне
писать. **С**тавъ же пѣтръ сѣ
днѣ менѣ десяти, въ зѣниже гла
свои. и рече имъ. мѣжѣ іудей
стїи. и живѣщеи въ іерлїмѣ въ

вѣ. свѣ. дѣанїасты. въ днѣ
ставъ же пѣтръ.

сн . сева мѣ разоумно да бѣдетъ .
и въ нѣ шн тѣ глѣ мой . не иже
въ не пщю ете ей пїа ни сѣтъ . ѿ
бо ѿ третїи днѣ . нѣ сѣ естѣ рече
по епрѣ кѣ мѣ ѿ нлѣ мѣ . и бѣдетъ
въ послѣднѣ днѣ глѣ тѣ . и зѣ
лѣ ѿ дѣ хамоего на вѣ сѣ кѣ плѣ
тъ . и прорекѣтъ ѿ вѣ вѣ шн и дѣ
щѣ вѣ шн . и юноша вѣ шн и
дѣ нїа оу зрѣтъ . и старци вѣ шн
сѣ нїа вѣ дѣтъ . и го на ра бы моя
и на ра бы на мо вѣ днѣ ѿ ны и зѣ
лѣ ѿ дѣ хамоего и прорекѣтъ . и
да мѣ ю дѣ сѣ на нѣ си горѣ . и зѣ на
мѣ нїа на зѣ мли нѣ зѣ . крѣ вѣ и
огнѣ , и парѣ нїе дыма . сѣ нѣ цѣ прѣ
ложнѣ сѣ вѣ тѣ моу , и лѣ на вѣ крѣ
вѣ . прѣ жѣ да же не прїи ти днѣ ю

45

срѣ. соѣ. не. вѣдннѣ, ставь. не. зѣ

ГНЮВЕЛІКОМЖИПРОСВѢЩЕННОМУ.

И БЖДЕТЬ ВЪ СѢКЪНЖЕ АЩЕ ПРИЗОВЕ
ТЪ И МАГНЕСПЕТА ІСО. ВТО

ВЕТЬ И МАГНЕС ПСЕТА **КО. ВТО**

150. ВТО

345

РѢДНІСНЫ, СТАВЪ ПЕТРЪ РЕКЪ

ЛЮДЕМЬ . МѢЖІ ЕН ЛѢТІН . СЛЫ

ШНТЕСЛОБЕСАСТН . ІСЯ НАЗАРЕЯ .

МѢЖАѢИЗВѢСТОВАНАВѢ

ВѢ. СИЛАМИ И ЧЮДЕСЫИЗНАМЕНІИ.

Иже сътвори мѣхъ посрѣдѣ, и

же и самнѣте. сего паречены

и мѣстѣхъ. и проразумѣ

ПІЕМЬ БЖІЕМЬ . ПРОДАНА ПРІЕ

мщѣжкамъ беззаконны. при

ГВОЖЬШЕОУБНСТЕ . ЕГОЖЕБЪВЪ

скрѣси. разрѣшѣ болѣзнь и смръ

ТНЫА. ИКОЖЕНЕБѢМОЩНОДРЪ

ЖАПОУБЫТНѢМОУ ѿ НЕА ДВѢГО

ГЛЕТЬСНЕМЪ. прѣзрѣгапрѣды

8
мнѣ авѣи жъ, ꙗко ѿдѣспѣла мене
ѣсть да са не пѣдвѣжъ, сего ради
възвеселитсѣ сердцемъ, ꙗко въ радо
вѣ ахъ, ꙗко мѣи. ѣще же и плѣ
ть моя въселитсѣ на оупованіе.
ꙗко не ѿставиши дѣшъ моихъ въ
адѣ. ни да си же прѣбнѣ моеу свое
моу видѣти не тѣниа. сказа
ми еси пѣти живота. и не плѣни
ши мѣ въ веселіа сълицемъ твоимъ.
мѣ же братіа, достѣи тѣ рѣци
съдрѣзновеніемъ, къ вамъ ѿ па
тріарсѣдѣ, ꙗко ѿ мѣ тѣи по
грѣбенъ бы, и грѣбъ егѣ ѣсть въ нѣ
даже до сего днѣ. прѣкъ оубѣо сѣи,
и въ дѣи ꙗко клѣтѣ во клѣтѣ мѣ
моу бѣ. ѿплѣдѣ тѣ вѣ твоѣго по
плѣти въ зѣни гѣти хѣ, и посади

уѣ
3
тина прѣстолѣго. прѣвидѣ
главъскръсенныхъ. ꙗко не
старица дѣлаговѣдѣ, ни плъ
тьего видѣиставѣна. се гоисавъ
скръснѣтъ. емоужемывъснѣс
мысѣтѣ. десницею бѣе
мвѣзнесе. ѡбѣтованіежестѣго
ахапріемьѡсѣа, изліасѣежевы
нипѣвидѣтнѣслышите. не го
дѣывѣзидѣнапѣса. глѣтъбѣсѣ
рѣтегѣбѣмоѣмоу, сѣдиодепѣ
амѣне. дондежеположѣбраты
твоѣ, подножїепогаматвойма.
тврѣдоубѣдаразоумѣтѣбѣдо
мынлѣвъ. ꙗко и глѣи хасѣгобѣ
сѣтворилѣстѣисѣ, егожевыраѣ
пастѣ **кѡ. ѡѣ. С**лышавшеже
оумилишѣсѣрѣцемь. рѣшаже

ѿ свѣтѣ. рѣднѣ, рѣпетрыкъни.

къ петроу и прочимъ аплѣ. что
сѣтворимъ, мѣжѣ братѣа.
Петръ же рече къ нимъ поканте
са, и да крѣститсѣа къ жовасѣ,
въ имѣнѣа хѣ. въ ѡставленіе грѣ
хѣмъ. и прїимете даръ стѣго дѣа,
вамъ ѡестъ ѡбѣтованіе, и чѣдо
мъ вашимъ. въ сѣмъ далнѣмъ,
ѣлико аще призоветъ гѣбѣ нашѣ,
и нѣмъ же словесы мѣнѣ жанишими
сѣбѣ тѣлѣ стѣвоваашей молѣще сѣа.
спѣнтесѣа ѡ родѣ сѣго стѣпни ва
го. ѡвнѣ ѡбѣ безнопрїемше
слово еѣго крѣтишѣса. и приложи
сѣа въ тѣ днѣ дѣшѣа котрѣи тѣсѣа.
бѣ хѣ же трѣпѣше въ ѡу тѣпнѣ аплѣ.
и въ ѡпшеніи, и прѣломленіи хлѣ
ба, и въ мѣтвахѣ. бѣ же павѣ

ѿ
а
с

ДѢЯНІА СТЫІ ПЛЪ

ѢКОНДШНСТРА. МНѠГА БО ТУДЕ
САИЗНАМЕНІА АПЛЪМИ БЫША ВЪ
ІЕРЛІМѢ ^{конѣ} ~~ѣ~~ ТРАЖЕБѢШЕ ВЕЛІИ ПА
ВѢСТХЪ ИХЪ. ВЪСИЖЕ ВѢРОВАВШЕ
БѢХЪ ВЪ КОУПѢ, И ИМѢХЪ ВѢСТ
ѠПЩАА. ИСТАЖА НІА, И ИМѢНІА
ПРОДААХЪ. И РАЗДААХЪ ВѢСТѢМЪ,
ЕГОЖЕ ИЩЕ КТО ТРѢБОВАШЕ. ПО
ВѢСАЖЕ ДНІ ТРѢПАЩЕ БѢХЪ ЕДИ
ПОДШЬ ПО ВЪ ЦРІКВИ. ЛОМАЩЕ
ПОДОМОМЪ ХЛѢБЫ, ПРИИМААХЪ
ПИЩА. ВЪ РАДОСТНІИ ВЪ ПРОСТРА
НЬЕ ТВОИ СРЦА, ХВАЛАЩЕ БГА. И И
МАЩЕ БЛАГЪ ТЫ КЪ ВѢСТѢМЪ ЛЮДЕМЪ.
ГЪЖЕ ПРИЛАГААШЕ СПЕЛАЩА СЯ
ПО ВЪСАДНІИ ЦРІКВИ, ВЪ КУПѢЖЕ,
ПЕТРЪ ІѠАННЪ, ВЪСХОЖАСТА ВЪ
СТАЛНЦЕ НА МѢТЪ ВЪ ТѢ. Ѡ, И ИМѢ

ПАСѢНІЕ. ВДНІИ Ѡ. ПЕТРЪ ІѠАННЪ.

кыимѣхъ хрѡмъ ѿтрѣвамъ твое
ѣмъ, и носимъ бывааше. егоже
полагаахъ повѣсѣмъ и прѣдвер
ми црковныи. рекомыи ми
красныи ми. прѡсѣти мѣстѣ на.
ѿвѣхѡдащѣихъ въ црковь. иже
видѣ Петра, іѡанна хѡтащѣихъ
въ нѣти въ цркви, прошааше ми
лостына. въ зрѣвъ же Петра на
ныѣ іѡанна ѿмъ рече. въ зрѣна ны.
ѿнже прилежаашеи ма, мнѣмъ
ѣто прѣати ѿнѣмъ. рече же Петръ
сребра и злата нѣсть ѡу мене. нѣ
ѣжеи ма мѣсѣти да мѣ. въи ма
іѡхъ на зорѣмъ вѣстѣи ихѡди, и
мѣ его задеи ма рѣкѣ. въ зрѣна
ѣе же ѡутвѣрдитъ мѣмъ плѣснѣ
и глѣзѣ на. и въи коу нѣстѣ, и хѡжаа

уѣ
ДѢЯНІА СЪВѢЩАЮЩІА.

ше и въ ниде съ нимавъ црѣвь. хо
да, и скачанихъ баллаба. **КѢ. ПА**
Нвидѣшъ его въ силюдіе. хо да
ща, и хвалаша ба. знахъ же
его и ко съ бѣше сѣдани мѣти на
ради, въ вратѣхъ краіны стлицу.
и исплъни шѣхъ юданюу жаса, ѿ
прилѣчивши ихъ сѣмоу. **Д**ръжа
щю же и сѣлѣ въ шемоу хромому
пѣтра и ѿанна, притекоша ко
нимъ въ силюдіе, въ притворъ
парнца жшася соломѣновъ, оу
жасни видѣ въ же пѣтръ, ѿвѣща
вааше къ людемъ. мѣже и нѣ
стѣи, что юднѣ сѣсемъ, или
на нѣ что възираете. и ко свое ж
ли сѣлохъ, или блговѣрїемъ, съ
творихомъ его ходити нѣмоу бѣ

БѢЖИТЕ. ВЪ ДНІСѢ, ДРЪЖАЩОУ И СѢ

бѣ авраамовъ, исаакъ и іаковъ,
бѣ ѿцѣ нашъ, прослави оубо
кавоего іа. его же оубо въ прѣ
дате, и ѿвръгосте аго прѣли
цемъ пилатовѣмъ. сѣдившоу
ѿ него поучити. вы же естѣ
и праведнаго ѿвръгосте, и
спросите мѣжа оубо ицѣ дати
вамъ. начальника же жизни оу
бисте. его же бѣ въ крѣсти ѿме
рътвыи, емоу же мы спѣтае ес
мы. и ѿвѣрѣ и мѣниго. его
же видѣте и вѣстѣ. оутврѣ
днмаго. и вѣраа же и горади,
да емоу въ сецеленіе ес. прѣвѣсѣ ми
вами. **кѡ. сѣ. и** ипѣмъ же
братіе вѣдѣ, іако не вѣдѣнію
сѣсѣтвориште. іако же и кпашн

не ѿ и на прѣ. сѣ. ді. дѣапіасты

У
В ПНЕ. В ПНЕ. ВЪДНІСѢ, РЕПЕТРЪ ПОКІИ

ВІШИ. БѢЖЕ, ІАКО ЖЕ РЕПЕТРЪ ОУ
СТЫВЪСѢ ХЪ ПРРІКЪ СВОИХЪ, МЖКЪ
ПРІЖТИХѢ ОУ. СКОПА ТАКО.

ЗА
А
ПОКАНТЕ СЛѢДѢ ОУ БОГО И О ГРАТИТЕ СЯ
ВЪ ЕЖЕ ѿЦѢ СТИТИ СЯ ГРѢХѢМЪ
ВІШИМЪ. ІАКО ДА ПРІИДѢТЬ ВРЕ
МЯ ПРОХЛАНА ІА ѿЛИЦА ГИПЕ.
И ПОСЛЕДЪ ПРѢ ПРИСТАВЛЕНА ІА ГОВѢ
ХА ІА. ЕГО ЖЕ ПОДОБАЕТЬ НБСИ ИЗ
МЛ ПРІЖТИ, ДА ЖЕ ДОЛѢТЬ ОУ СЪО
ЕНІА. ІА ЖЕ ГЛАБЪ ОУ СТЫВЪСѢ ХЪ
СТЫ ПРРІКЪ СВОИ ѿ ВѢКА. МОУТИ
ОУ БО КЪ ѿЦЕМЪ РЕЧЕ, ІАКО ПРРІКА
ВІМЪ ВЪЗВИГНЕТЬ ГЪ БѢВІШЬ,
ѿБРАТІА ВІШЕЖ. ІАКО ЖЕ МЕНЕ ТО
ГО ПОСЛОУШАЮТЕ СЯ ВЪ СЕМЪ, СЛИ
КА ІАЩЕ РЕЧЕТЬ КЪ ВІМЪ. БЖДЕТЬ
БѢВЪСѢ КАДША ІА ЖЕ ІАЩЕ НЕ ПОСЛУ

шаётъ прѣкатоу, потребитсѧ
 ѿлюди. и въсиже прѣци ѿсаму
 и ли протихъ, елици глаголаша
 проповѣдаша днѣи сѧ. въ есте
 снѡвѣ прѣкъ изавѣта, и миже за
 вѣща бѣхъ ѡцемъ вашимъ гла.
 къ аврааму и оу сѣмени его, бла
 гоговорѣхъ оу сѣмѣнѣмъ
 нѣмъ, вѣмъ прѣже бѣхъ звигъ оу
 кѣ бо его и сѧ, посла его, бла
 ва. въ еже възвратити сѧ къ мѣ
 жо ѡмѣ ка въ стѣхъ своихъ. **КО. ПНЕ**

Глаголюще же имъ къ людемъ, на
 идоша на нѣщѣхъ, и бо ево
 да црѣковныи. и сѧ доукеи жа
 лѣхъ сѧ, за еже оутии имъ лю
 ди, и проповѣдати оу сѣхъ въ крѣ
 сеніи мртвыи. и въ зложихъ на

ВТО. В. ПЕ. ВЪДНѢ, ГЛАЩЕ ЖЕ КЪ АПЛО
КЪ ЛЮ

†
 ѿ
 ѿ
 ѿ
 ѿ

нѣрѣцѣ, и положивъ живъ съблю
деніе до ѹтрѣнѣго. и бѣше говече
рьоу же. мнѣ же ѿслышавъ
шѣихъ словъ вѣровахъ. и быти
слово жїи ко пачѣ тѣмъ. бы
же на ѹтрѣи, събрати кнѣ
земьихъ и старцемъ и книжн
и ксѣмъ въ іерлїмѣ. и аснѣ архїе
рїи и каіафа. и ѿ апоу и леза
проу. и еликовѣхъ ѿ рода архїе
рїи ека. и прѣставивъ ихъ посрѣ
дѣхъ прашахъ. коеже слово, и ли
коймъ и менемъ сътвористе себѣ.
тогда петръ исплъни сѣдѣхъ,
рече къ нимъ, кнѣзи людєи и
и старци и илѣви. аще мы дїи еста
за емїемъ ѿ бл҃годѣи и чл҃кѣ не
мощна, како съспїеца, разоумѣ

НОВА ДИВѢСТВАМЪ, И ВѢСТМЪ
ЛЮДЕМЪ И ЛЕВОМЪ, И АКО ВЪ ИМА
ІУХА НА ЗОРЕА ЕГОЖЕ ВЪРАСПАСТЕ
ЕГОЖЕ ВЪСКРѢСИ СМРТЬЮ, О СЕ
СЪИСТОИТЬ ПРѢВѢСТМЪ И ЗРАВЪ:

КО. ВТО.

СѢЕ КАМЕНЬ ОУКОРИ
НЫ И СВА СНАЖЩІИ. БЫВШІИ ВЪ
ГЛАВѢ АГЛОУ. И НѢ СІИ СІИ СІИ СІИ
НОМЪ КЕСІІА. И НѢ БО И ПОГО ИМЕНЕ
ПО НБІЕМЪ ДА НА ГОВѢТЦѢ. СІ
НЕМЪЖЕ ПОДОБАЕТЬ СПѢТІА НАМЪ.

ВНДАЩЕЖЕ ІОУДѢЕ ПЕТРОВО ДРЪЗЪ
НОВЕ ІЕНІІ САННОВО, И РАЗОУМѢ
ВШЕ ІАКО ТІКА НЕ СНИЖНА ЕСТА И
ПРОСТА, ДИВЛѢХУ СЯ. ЗНААХУЖЕ
ИХЪ ІАКО СІИ СІИ СІИ СІИ СІИ
ВНДАЩЕ СЪ НИМИ СТОЯЩА И СЦѢ
ЛѢВШААГО, НИ ТСОЖЕ ИМѢХУ ПРО

ВЪЕРѢ. БНѢ. ВЪДНИ СІ. ВНДАЩЕ ІОУДѢЕ ПІ

ти вѣрещи . повелѣвше же ѿма
вѣнѣи съѣнма и зыти , ста за
ахъ сѣбѣ глаголюще . ты то съ
твори мѣ тѣкома сѣма . ѿко ра
зоуми своѣ бо знаменіе бѣи ми
въ сѣмъ живущіи мѣ въ іерлѣме
ѿвѣ , и не можемъ ѿвѣщати сѣ .
нѣ да не болѣе простресѣ въ людехъ
прѣщениемъ да запрѣтимъ и ма
къ то мѣ не глѣти ѿ имени сѣи
ди по мѣ же ѿ тѣхъ . и призвавъше
ихъ , запрѣти шѣи ма . ѿ нѣ не
прѣщавати , ни же ѿ ти ти ѿ
мени сѣовѣ . петръ же , и ѿ аннѣ
ѿвѣщавша къ нимъ рече ко шѣ
ѣще праведно естъ прѣбѣмъ , да по
слушати паче не желѣи ма , сѣди
те , не можемъ бо мѣ , ѿ же видѣхъ

и кнѣзніи събрашѣ въ кѹпѣ, на
гѣи пахѣго. събрашѣ бо славы
стѣи въ градѣ семъ, пастѣго о
трокѣ твоего ісѣагоже помаза.
и рѣже и понѣзѣи пилатѣ, съ
хѣи кѣи люмни и лѣвы, сътвори
ти ели корѣкѣ твоеи съ вѣтъ въ
прѣжѣ нарѣте быти. и пѣтѣи, при
зри на прѣщениа нѣхъ, и да жѣ ра
бомъ твоимъ съ вѣтъ мѣдрѣ зно
вѣи емъ глаголю слово твое. въ не
гдѣ простѣти рѣкѣ твоѣи
цѣленіе и знаменіе, и юдеи бы
вати и менѣи съ тѣи о трокѣ твое
ісѣа. и молаще мѣи, повѣ
и самѣ стои деже бѣхѣ събра
ни. и исплѣниши славы си дѣхѣи
и глаголю слово бѣи съ дрѣ зно вѣи.

кѣ. ісѣ.

ДѢЛІА СТЫЯ ПЛѢ

Нарѡдоу же вѣровавшу, бѣше сердце
идѡша едины, имѣніе едино, и ни
едины тѣмъ имѣніе своего, глаго-
лаше бо есѣще. нѣ бѣхъ имъ вѣсѣ
ѡпца. и веліе же сіло жвѣздохъ
свѣтлыство апліи въскрѣсенію уга-
іу хъ. блгѣ же бѣ веліа навѣстихъ.
перѣше бо нищѣ едины въ нѣ. нѣ
єлици господіе селѡмъ и и до мово-
бѣхъ, продающе приношахъ цѣ-
нѣхъ, и полагахъ приногахъ
апломъ. дадохъ же ко мѡу жѡе
же ище тѣмъ трѣбоваше. іѡсѣи же
нарѣченны въ арнаваѡ аплѣ, єже
єсказа ємоєсѣмъ оутѣшеніа. и ле-
вити ки прѣни нѣ родѡмъ, имѣ-
же сіло и продавъ, принесецѣ нѣ
и положи прѣногама апломъ:~

ВПА. В. ПЕ. ВЪДНІС. МЖНТІКЫМЕ.

34
ГІ

МЖНТІКЫН, ИМЕНЕ АНАНІА, СЪСА
ПФІРОЖЕНОЖЕ СВОЕЖ, ПРОДА СЕЛО
НОУ ТАИЩЕНЫ, И ВЪДАШИИ ЖЕ
НТЕГО. И ПРИНЕСЕ ТЫСТЫНТІКЖА,
ПРѢПОГАМА АПЛО ПОЛОЖИ. РЕЖЕ
ПЕТРЪ. АНАНІА, ПОЧТО ИСПЛЪНИ
САТАНА СРЦЕ ТВОЕ СЪЛГАТИ ДХОУ
СТМУ, И ОУ ТАИТИЩЕНЫ СЕЛНЫ
А. НЕ ИСЖЩЕ ЕЛИТВОЕ БѢШЕ, И ПРО
ДАНО БѢТВОЕНО ОБЛАСТИ; И ТО ИАКО
ПОЛОЖИ ВЪ СРЦЕ СВОЕ МЫ ВЕЩЬ СІЖ.
НѢ СЕ СЪЛГА БѢ ИАКО, НЖ БОУ. СЛЫ
ШАВЖЕ АНАНІА СЛОВЕСА СІА, ПАИ
ЗЪШЕ, И БЫСТРА ВЕЛИКЪ НА ВЪСѢ
СЛЫШАЩІИХЪ СЕА. ВЪСТАВШЕ ЖЕ Ю
НОШЖ, СТРЕБИШЖЕГО, И ИЗНѢШЕ
ПОГРЕБОШЖ. БЫЖЕ, ИАКО ТРЕМЪ
ТАСОМЪ МИНЖВШЕМЪ. И ЖЕ НА Е

не вѣдающе бышѣе, вѣннде. ѿвѣ
 щаеи петръ. рѣци ми, аще на
 слицѣ слово даде. ѿнаже рече.
 еи на толицѣ. петръ же рече къ не.
 что оуко съвѣщаеи славѣи къ жити
 дѣи. сѣмогы погребшии мѣ
 жатвоего при дѣрѣ. и изнесѣтъ
 тѣ. паде же аѣ прѣногама его,
 и изѣдше. вѣшеша же юноша, ѿ
 брѣтоша мртѣвѣ. и изнесѣ, по
 требоша оумѣжѣа. и бѣстра
 великъ на вѣсен црѣкви, и на вѣсѣ
 хъ слышащѣи сѣа: **кѡ. пѣ.**

Рѣками же аплѣскими, быша
 знаменїа и тюдеса вѣ людѣи нѡга.
 и бѣхъ еди подшъ повѣси вѣ при
 творѣ соломоновѣ. ѿпротѣже,
 никто же смѣаша прилѣплѣти

а. ѿ. б. е. по. а. сѣ. ѿ. м. н. а. вѣ. дѣ. н. сѣ. рѣ.

САИ. ИВЪЗВЕЛНТААХЖИЛЮДІЕ. ПА
ТЕЖЕПРИЛАГААХЖСАВЪРУЖЩЕ
ГВН, МНѠЖЕСТВОМЖИНИЖЕНЬ.
ИКОЖЕНАПЪТИЗНОСИТИНЕДЖ
ЖНЫА, ИПОЛАГАТИНАПОСТЕЛѢ
ИНАѠДРѢ, ДАПРИХОДЦАПЕТРУ
ПОПѢСТѢНЬЕГОѠСѢНИТЬПѢКОЕ
ГОѠНИ. СЪХОЖАШЕСАИНАРѠДЪ
ѠОКРѢТЪНЫИХЪГРАДОВЪ, ВЪІЕРЛИ
МЪПРИПОСАЩЕНЕДУЖНЫАИСТРА
ЖАЩААѠДУХОВЬНЕТИСТЫИ, И
ВЪСИИЦѢЛЕННБЫВААХЖ. ВЪСТА
ВЖЕСТАРѢИШИНАЖРЕТЬСКЫИ, И
ВЪСИИЖЕСТЪНИМЪСЖЩІАЕРЕСЬСА
АДОУКЕНЕСКАИИСПЛѢНИШЖЗАВИ
СТИ. ИВЪЗЛОЖИШЖРЖЦѢСВОИНА
АПЛЫ, ИВЪСАДИШЖИХЪВЪТЕМЬ
НИЦЖ. АГГЕЛЬЖЕГНЬ, ПОЦІАѠ

ДѢЯНІА СТЫІ АПЛѢ.

ВРЪЗЕДВЕРИТЕМНИЦИ. ИЗВЕЖЕИ
РЕЧЕ, ИДЕТЕ. ИСТАВШЕ ГЛАГЛЕВЪ
СТАНИЩА ЛЮДЕМЪ ВЪСАГЛЫЖИЗНИ
СІА **КО. НЕ.** **ВЪ** НИДОШЖНАТО
ОУТРЪПИВЪСТАНИЩЕ И ОУТААХЖ.
ПРИШЕЖЕ ПРЪВОСЩЕННИКЪ ИИЖЕ
СЪНИМЪ, СЪЗВАШЖЕ СЪБОРЪ И ВЪ
САСТАРЦАСНѠВЫНЛѢВЪ. И ПОСЛА
ШЖ ВЪЗЫЛИЩЕ ПРИВЕСТИИ. СЛУ
ГЫЖЕЩЕШЕ, И НЕ ОБРѢТОШЖ ИХЪ
ВЪТЕМНИЦИ. И ВЪЗВРАТИШЖ СЯ
И ВЪЗВѢСТИШЖ ГЛАГЛЕ. ЯКОТЕ
МНИЦА ОБРѢТОХѠМЪ ЗАКЛЮЧЕ
НА ВЪСѢМЪ ОУТВРЪЖЕНІЕМЪ. И
СТРАЖЖСТОЯЩЖ ПРЪДВЕРМИ. Ѡ
ВРЪЗЖЕ ВЪПАТРЪ, НИ ЕДИННОГО ОБР
ТОХѠ. ЯКОЖЕ СЛЫШАХЖ СЛОВЕ
СА СІА, СЩЕННИКЪ И БОІВѠДАСТА И

Ѣ. Ѡ. ВЪДНИѠ, СЛЫШАВШЕ АПЛѢ. ВЪ

Ѣ
Ѡ

щоу, и прѣвосщеници, и недо
оумѣаслѡни, тоу бо бѣдетъ
се. пришеженѣкто, възвѣсѣ
имѣяко сѣмѣе, жже бѣстев
сидили въ темницѣхъ. сѣтъ въ те
црѣкви стоаще, бо утѣшати люди,
тогда ше бо ево да сѣ слугами.
и приведеи, и жне сѣмѣе. бо
ахъ бо сѣмѣе, да не побѣтъ
ихъ каменіемъ. приведеи же
ихъ, поставиши въ сѣборѣ. и въ
проси ихъ прѣвосщеники глѣ.
не прѣщениемъ ли за прѣтихъ сѣмѣе,
не оутѣни ои менісе, и сѣ наплѣ
нисте іерлѣмъ оутѣни а вѣшего,
и хощете на вѣстѣ на нѣмъ крѣвъ тло
вѣка сѣго. ѡвѣщае же петръ и
аплѣ, рекоша. покарѣтисѣ а по

ДЖАНІАСТЫАПЛЪ.

ДОБЛЕТѢЮ, ПАЧЕ НЕЖЕЛИ ТѢЛОМЪ.
БѢЩЕ НАШЕ ВЪСКРѢСЕНІА, ЕГО
ЖЕ ВѢРЖАМИ ЖЕТЕ, ПОВѢСНОВШЕ
НА ДРѢВѢ. СЕГО БѢ НАЧАЛНИКА
И СПАСА ВЪЗНЕДЕ СНИЩЕ ЖЕ СВОЕЖ, ДА
ТИ ПОКАЯНІЕ И ЛЕВНІИ ВОСТАВЛЕНІЕ
ГРѢХѢ. И МЫ ЕСМЫ ЕМУ СВОѢ ТЕЛѢ
ГЛАВНЫМЪ. И ДУХЪ ЖЕ СТЫИ, Е
ГО ЖЕ ДА БѢ ПОКАРѢЖИМ СЛѢДУ.
ОНИ ЖЕ СЛЫШАЩЕ И РѢХА, И
ПОМЫШЛЯХУ ОУБИТИ ИХЪ. **КО.**
СЖ. **В**ЪСТАВ ЖЕ ЕДИНЪ ВЪ СЪБОРѢ
ФАРИСЕИ, ИМЕНЕМЪ АЛІИЛЪ, ЗАКО
НОУЧИТЕЛЬ ТЫ ТЕНЬ ВЪ СѢМЬЮ ДѢ
ПОВЕЛѢ МАЛО УТѢВНѢ ПОСТОЯТИ
АПЛѢ. РЕЧЕ ЖЕ КЪ НИМЪ МЖЖЕ
И ЛЫСТІИ, ВЪ НЕМАЛѢ ТЕСЕ КѢЩЕ ЦѢ
СИ, УТО ХОЩЕТЕ СЪТВОРИТИ. ПРѢ

СИМИ БѢДѢМНѢ ВЪСТАФЕВДА, ГЛА
СЯЩА СЕБѢ ПѢКОГО. ЕМУЖЕ ПРИ
ЛЕПИСА ТИ СЛѢМѢЖЬ, ДО ТЕТЫРИ
СТА. ИЖЕ ОУБѢЕНЬ БЫ, ИВЪСИИЖЕ
ПОСЛУШАХЪ ЕГО, РАСЫПАШЬ, И БЫ
ШЬМНѢ ТУТОЖЕ. ПО СЕМѢ ВЪСТА ОУ
ДАГАЛИ ЕЯ НИИ ВЪДНИ НА ПИСА
НІА. И ОБРАТНИ ЛЮДИМНѢ ГЫ ВЪ
СЛѢ СЕБЕ, И ТѢ ПОГЫБЕ, ИВЪСИИЖЕ
ПОСЛУШААХЪ ЕГО РАСЫПАШЬ. И
НИИ ПѢ ГЛАВА, ОСТАПѢ ТЕСА ѿ
ТЛѢКЪСИ. И ѿПѢСТИТЕИ. И КОАЩЕ
Е ѿ ТЛѢКЪСѢ ВѢТѢСѢ, ИЛИ ДѢЛО СЕ
РАСЫПЕТСА, АЩЕЛИ ѿБѢЕТЬ, НЕ
МОЖЕТ ЕЕ ГОРАЗОРНИ. ДА НЕ КАКО
И СЪПРОТИВНИЦИ БѢ ОУ ѿБРАЩЕСА.
ПОСЛУШАВШЕЖЕ ЕГО, И ПРИЗВАША
А ПЛЫ, БИВШЕ ЗАПРѢТИШЬ ИМА,

19
неглати ѿ имени ѿвоѣ, и ѿпоу
стиши ѿ. сѣ же оубо и дѣхъ радѣ
ѣще славоу лица сѣboroу. ѿ кой ме
ни радни ѿвоа, спобнишѣ бестеснѣ
прѣжти. въ вѣсѣднѣ въ цркви
въ домо, непотивахъ оутащен
блговѣстѣ въ хцеи хѣ: — **Вѣднѣ**
жесѣа. **О**умнѣ жахъ сѣмѣ оу
ченикѣ. бѣрѣптанѣ елліское
къ еѣрѣомѣ, ѿ ко прѣзрими бѣ
ваахъ въ слоужбѣ повѣсѣднѣ въ нѣ,
въ довицаи. призвѣвше же оуба на
десѣть, мнѣ жѣ стѣ воученикѣ, рѣ
кошѣ. не оубо годно еѣ намѣ оѣста
въ шѣмѣ слово бѣжѣ, слѣжити
трапѣзамѣ. изберѣте оубо бра
тѣмѣ жахѣ свѣтѣ стѣ вѣ вѣ аны
сѣмѣ. и не плѣтѣ ны дѣхѣ стѣ го и прѣ

не. ꙗ. по ꙗ. въ дѣни ѿ, оумнѣ жахъ сѣи

ДѢЯНИЯ ПЛЪ

мѡдрости, и хже постави ѡ слоу-
жбѣ сѣи. мѡже мѡтвѡи слѡже
нѣмъ слѡва да прѣбываемъ. и го-
дѣбѣ слѡвѡ сѣ прѣвѣ сѣмъ мѡ
жѣ стѡ. и избравъ стѡфана,
мѡжа плѣпавѣры и дѡхѡ стѡ. и фѣ-
лѣппа, и прохѡра, и никанѡра,
и тимѡна, и парменѡ, и никѡлаѡ,
пришелца и антиѡхѣискаго. и х-
же постави х прѣапѣлы, и помо-
лившесѡ, възложиша на нѣхъ
рѣкы. и слѡво бжѣе растѣши мѡ
жаишесѡ и слѡу чѣпнѣ сѡе въ
іерѡлимѣ сѣлѡ. мѡгже мѡрѡ
сѣщенникѡ, послѡшаахъ вѣрѡж-
кѡ. **НЕ.** стѡфан же и плѣпѡ
ры и сѣлы, творѣше чѡдеса и зна-
мѣнѣя велика въ люде. вѣсташа

†
сѣ
дѣ
зѣ
зѣ

ПНЕ. Г. НЕ. ВЪ ДѢИСѢ, СТЕФАНЖЕ И ПЛѢ.

женѣцѣи ѿ събора нарицаемаго
ливертиньска и киринейска и
лезанрѣска, и еже ѿ килїкїи
асїа, съвѣпаша жще сасѣте
фаномъ. и не можахъ проти
вити сѣмъ мѣростни дѣху
сѣлаше. тогда навадиша мѣ
жа глашѣ. и ко слышахъ мѣго
глашѣ глѣхъ оулы на мѣ сѣи
бѣ. съповигоша же люди ста
рца и кнѣжники. и пащѣше въ
схѣтиша же го, и приведоша въ
сѣборъ. поставиша же свѣтѣла
лѣжны глашѣ. и ко тѣкъ сѣ непо
тиваеъ, словахъ оулы на глѣ, на
мѣсто сѣ сѣи на законъ. слы
шахъ ѿ боѣ глашѣ. и ко іс на зорен.
сѣ разоритъ мѣсто сѣ, и измѣни

ЗАКОНЪ, ИХЪ ЖЕДАЛЪ ЕСТЬ НАМЪ МѢ
СИ. И ВЪЗРѢВШЕ НА ПЪВЪСИ СѢДА
ЩЕ И ВЪ СѢБОРѢ, И ВИДѢША ЛИЦЕ Е
ГО КОЛИЦЕ АГГЛА. РЕЧЕ ЖЕ ПРѢВО
ЩЕННИКЪ, АЩЕ ОУБО СЕТАКО Е
СТЬ ИЖЕ РЕЧЕ. МЖЖЕ ГРАТІА ИЩЕ
СЛЫШИТЕ. БѢ СЛАВЫ И ВИ СЛѢДѢ
НАШЕ МѢ АВРААМУ СЖЩОУ МЕЖДУ
РѢКАМИ, ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ ВЪСЕЛИ
ТИ СЛАВѢ ВЪ ХАРААНЪ. И РЕЧЕ КЪ НЕ
МУ. ИЗЫДИ ОУЗЕМЛѢ СВОЕ И ОУРО
ДА СВОЕГО, И ПРИИДИ НА ЗЕМЛѢ Ж
ЖЕ АЩЕ ТИ ПОКАЖЖ. ТОГДА ИЗЫ
ЩЕ ОУЗЕМЛѢ ХАЛДЕНСКИХЪ. И ВЪСЕ
ЛИ СЛАВѢ ВЪ ХАРААНЪ. И ОУТѢДѢ ПОУ
МРѢТЪ ВНОУ ОУЦА СВОЕГО, ПРѢСЕЛИ
ЕГО НА ЗЕМЛѢ СІХЪ, НА НЕИЖЕ ВЪНЫ
НѢЖИ ВЕТЕ. И НЕ ДАСТЬ ЕМУ ДО СѢ

21
аніавънен, нистопыногъ. прѣ.
пнѣ. ꙗко оломоу же. нѣбѣща
дати емоу, въ ежепрїѣти еѣ, и
племеннегѣо по немъ, не сѣщѣ
моу чадѣ. глаже сице бѣ. ꙗко
бѣдетъ племя егѣо обитѣла на
земли тѣхъ же. и поработатъ еѣ
и о злобѣ тѣхъ егѣи сѣ. ꙗ
зыкоу же емоу же аще поработаѣ,
сѣхъ ахъ рѣ бѣ. и потомъ изыде
и послѣжатъ мнѣ тѣхъ еѣ. и да
емоу завѣтъ обрѣзанїа. и та
кородинѣ аѣка, и обрѣза егѣо въ
о смирѣнѣ. и сѣаѣкъ, іако ва.
и іако въ, въ патрїарха. старѣи
шины же ѡтѣсѣа, въ завѣдѣ
вшѣ іосѣфѣ, продаша егѣо въ егѣ
петъ. и бѣше бѣи мѣ. и избави

ЕГО ѿВЪСѢ КРѢВІЕГО. И ДАЕМУ ЕМУ
ГОДАТЬ И ПРЕМЪДРОСТЬ, ПРѢФА
РА ѿН ѿЦРЕМЪ ЕГИПЕТЪСКИМЪ. И
ПОСТАВИ ЕГО СТАРШИНЪ НА ЕГѢ
ПТО, И ПЛАВЪСѢМЪ ДОМОЮ СВОЮ. ПРИ
ИДЕЖЕ ГЛА НАВЪСА ЗЕМЛѢ ЕГѢПЕТ
СКОМЪ И ХАНААНЪСКОМЪ, И КРѢВЪ
ЛИКА. И ПЕОБРАТѢАХЪ НА СЫЩЕНІА
ѿЦНѢШИ. СЛЫШАВЪЖЕ ІАКОВЪ
СЪЩЕЕ ЖИТО ВЪ ЕГѢПТЕ, ПОСЛА
ѿЦА НАША ПРѢЖЕ. ВЪ ВТОРОЕЖЕ
И ВИСЛѢСИ ФЪ БРАТНІ СВОИ. И А
ВЛЕНЪ БЫ ФАРА ѿН ѿРѢСІ СІФОВЪ.
ПОСЛАВЪЖЕ СІФЪ, ПРИВЕДЕ ѿЦА СВО
ЕГО ІАКОВА, И ВЪРѢДШЪ, СЕМЬДЕСѢ
И ПѢ. СЪ НИДЕЖЕ ІАКОВЪ ВЪ ЕГѢПТЕ
И ОУМРѢТЪ СѢМЪ И ѿЦНѢШИ. И ПРѢ
ЛОЖЕНЫ БЫШЪ ВЪ СЕИХЪМЪ. И ПОЛО

22
женныи шхъ гробѣ, иже кѹпи
авраа́мъ цѣпожсребра ѿ сѣвъ
мѣсовѣхъ, сѣхемоу. и яко
же прѣпѣлаише вѣрѣ маѡбѣ то
бѣи) е҃гоже клатса бѣ авраа́
моу, възрастошхъ людіеи оумъ
нѣ жишхъ савѣгѹптѣ. доиде
же въ стацѣи нѣ въ е҃гиптѣ. иже
іѡсѣфъ знаише. съоумысли
сѣродѣнашемъ, и ѡзлови ѡца
наша ѡметати младенца ихъ,
и конежити. въ неже вѣрѣ ма
родиса мѡси, и бѣше любеzenъ
боу. иже крѣмленъ бѣи мѣцѣи,
въ домѣ ѡца своѣго. е҃гда же ѡве
ргошхъ, възатъ е҃го дѣцѣи фара
ѡнова, и въспита е҃го сѣбѣ въ сѣи
мѣсто. на оумиса мѡу сѣи, въ сѣ

премудрости египетъсти. бѣ
ше же и лень дѣлы и словеса. и
напѣваѣши сламу бышѣхъ.
м. вѣма. и възиде на срѣе
моу при сѣти твѣхъ братѣхъ твоихъ
спыи и лѣвы. и видѣхъ въ нѣкоего
ѡбиднаго. пособствова. и съ
твори ѡмѣщеніе ѡбидному
оуби въ егѣпѣнина. мнѣ же
же разумѣти братѣхъ твоихъ, іако
бѣхъ ко лѣго да имъ спіе, ѡни
же не разумѣхъ. въ оутрѣн
дѣхъ, и видѣхъ да имъ тажащійся
и съприводѣхъ въ сѣмь мирѣн
реикъ. мѣхъ же братѣхъ твоихъ, и
потѣхъ ѡбиднѣхъ другъ друга. ѡ
биднѣхъ же и скръѣхъ, ѡрихъ
его реикъ. кто та постави на

САННЕСХДІАНАМИ, ЕДАОУЕИ
 ТИМАТЪХОЩЕШИ, ІАКОЖЕОУЕИ
 ЛЬЕИНОУЕАЕГЪПТЪПННА. БѢЖА
 ЖЕМѠУСИОСЛОВЕСНЕСЕ, ІЕБІПРИ
 ШЛЕЩЕВЪЗЕМЛИМАДІАМЫТЪИ,
 ІДЕЖЕРОДНЕСІАДБІ. ІЕГДАСИКОМЬ
 ІАСАЕМУТЕТВОРЪТОДЕСАТНОЕЛѢ
 ТО. ІАВНЕСАЕМУВЪПОУСТЫННГО
 РЫСИНАНСКЫА. АГГЛАГНІПЛАНЕ
 ѠГНЕНѠВЪКЪПИНѢ, МѠУСИЖЕ
 ВІДѢВЪ; ТЮЖААШЕСЛОВІДѢНІОУ.
 ПРИСТАПАЩАЖЕЕМУРАЗУМѢ
 ТИ, БЫГЛАГНІКЪНЕМОУ. АЗЪЕЪ
 ѠЦѢТВОИ. БѢАВРААМОВЪ, ІЕБѢ
 ІСААКѠВЪ. ІЕБѢІАКѠВОВЪ. ТРЕ
 ПЕТЕНЖЕБЫВЪМѠНІИ, ПЕСМѢА
 ШЕСЪМОТРИТИ. РЕЧЕЖЕЕМУГІ
 РАЗРѢШИСАПОГЪНОГЪТВОЕЖ. МѢ

СТОБОПА НЕМЖЕСТОИШИ, ЗЕМЛѢ
СТАЕСТЬ. ВИДАВИДѢХЪ ѿЗЛОБЛЕ
НІЕ ЛЮДИ МОИХЪ ИЖЕ ВЪ ЕГѢПТѢ
ИСТЕ ПАПІАНОУ СЛЫША, ИСТЪ НИДО
ИЗЪАТИИ, И НИИ ПѢГРАДНИ ПОСЛА
ТА ВЪ ЕГѢПЕТЬ. СЕГО МОИ СЕА
ЕГО ЖЕ ѿРЕКОШѢ РЕКШЕ, КТО ТА
ПОСТАВИ КНАЗѢ И СЪДѢЖ. СЕГО
БѢ КНАЗѢ ИИЗЪАВИТЕЛѢ ПОСЛА
ЛЪ ЕСТЬ РѢКОЖА ГРЕЛА И ВЪШАГО
САЕМУ ВЪ КЪПИИ ПѢ. СЪИИЗВЕДЕ
ИХЪ, СЪТВОРИ ВЪ ЮДЕСАИЗНАМЕ
НІА ВЪ ЗЕМЛИ ЕГѢПЕТЬ СЪТѢИ, И ВЪ
РѢМНѢ МЪ МОРИ, И ВЪ ПОУСТЫ
НИ, ЛѢ. М. СЪЕСТЬ МОИ СЕИ. РЕ
КЪ И СЕИ ѿНЛЕВО, ПРѢКАВА ВЪЗ
ДВИГНЕ ТЫ ГѢБѢ ВАШЕ ѿБРАТѢЖ
ВАШЕЖ, ИКОЖЕ МЕНЕ ТОГО ПОСЛА

214
ШАЙТЕ . СЪНЕСТЬ БЫВШІИ ВЪ ЦРѢ
КВІИ ВЪ ПОУСТЫНИ . СЪАГГЕЛОМЪ
ГЛАВШІИ МЪМЪ ВЪ ГОРѢ СІНАИ .
И ѿЦЕМЪ НАШИМЪ . И ЖЕ ПРИЖАТЬ
СЛОВО ЖИВОТНОДАТНА . ЕГО ЖЕ
НЕ ВЪХОТѢША ПОСЛОУШАТИ ѿЦІИ
НАШИ . НѢ ѿРИКАШАИ . И ѿБРА
ТИША СРЦІИ СВОИМЪ ВЪ ЕГУПЕТЬ .
РЕКШЕ АРОНОУ . СЪТВОРИ НА БОГЫ .
И ЖЕ ПРѢИДУТЬ ПРѢ НАМИ . МОИ
СІЕ БѢСѢ . И ЖЕ ИЗВЕДЕНІИ ѿ ЗЕМЛИ
ЕГИПЕТСКОЙ . НЕ ОУВѢДѢХОМЪ ТО
ЕМОУ БЫ . И ТЕЛЕСЬ СЪТВОРИША
ВЪ ДНИ ѿНЫ . И ВЪЗНЕСОША ЖРѢТВО
ИДОЛѢ . И ВЕСЕЛАХА СЛОДѢЛѢРѢ КЪ
СВОИ . ѾБРАТИЖЕ БѢИ ПРѢДЪ И СЛУ
ЖИТИ БОГЕМЪ НЕБНЫ . И КОЖЕ ЕСТЬ
ПИСАНО ВЪ КНИГѢ ПРѢРѢСЫ . ЕДѢ

ЗАКОЛЕНІА И ЖРѢТВЫ ПРИ НЕОСОСТЕ
МИ, А҃Ф. М. ВЪ ПОУСТЫНИ ДОМЕ
И ЛЕВЪ; И ВЪЗВИГНА ЖЕ ТѢ КРОВЬ
МОЛОХОВЪ. И СВѢЗДЖАВШАГО
РЕМЬФАНА. ѠБРАЗЫ А҃ЖЕ СЪТВО
РИТЕ ПОКЛАНАТИ СЯ ИМЪ. И ПРѢ
СЛАВЫ, ДАЛЕЕ ВАВИЛОНА. КРѠ
ВЬ СВѢТЛѢТВА БѢШЕ ѠЦѢВШИХЪ
ВЪ ПОУСТЫНИ. И КОЖЕ ПОБЕЛѢ ГЛА
МѠ И СЕОУ СЪТВОРИТИ ПО ѠБРАЗУ
ЕЖЕ ВИДѢ. Е҃ЖЕ И ВЪ НЕ СОЩА ПРИЕ
МШЕ ѠЦИ НАШИ, СЫ ѠМЪ ВЪ ОДЕ
РЖА И ЕЖЕ ЗЫКѠ. Е҃ЖЕ И ЗРИНА
БѢ ѠЛИЦА ѠЦѢ НАШИ, ДО ДНѢ И ДВА
ИЖЕ ѠБРѢТѢ БЛАГѢ ПРѢБѢГѠ. И И
СПРОСИ ѠБРѢТН СЕЛЕНІЕ БОУ ІАКѠ
ВЛЮ. — **ТѢИ. ПНЕ. РОЛОМѠ** ИЖЕ
СЪЗДАЕ МѠ ХРА. ИЖЕ ВЪШНІИ НЕ ВЪ

25
ржикотворен^ха^хцр^хк^хваживетъ. ꙗко
же прр^хкыглетъ, нѣ^хомнѣ^хпресто
ль. љземлѣ^хже п^хомо^хже ногама
моими. к^хи храмъ сѣ^хши жете
ми глетъ г^х. и ли ко^хе мѣсто по ко
иц^хж^хмо^хм^х. не р^хж^хка^хли мо^ха сѣ^ххо
ри с^хѣ^хвѣ^хсѣ^х. жесто^хков^хыи ни. и не
обрѣ^хзани^хс^хр^хц^хый шесы. вѣ^хпр^хмоду
х^хс^хт^хм^ху^хпротивите^хса. ꙗкоже ѿ
ѿиваши, та^хко и вѣ^х. ко^хго ѿ прр^хкы
не изгнаш^хж^х ѿ ѿиваши^х оубиш^хж^х,
проре^хкши^х о^хприше^хств^хи^х праведна
го. е^хм^ху^хже вѣ^хни^хнѣ^х прѣ^хд^хателе^хи
оубица^хбы^хсте. љже прѣ^хж^хсте за
ко^хнь повелені^хемъ аг^хгла, и не сѣ^х
хра^хни^хсте. слыш^хж^хще^хже сѣ^хѣ^х, ра
спы^хх^ха^хх^хж^х с^ха^хс^хер^хцы^хво^хи^хми, и скрѣ^х
ш^хти^ха^хх^хж^хз^хж^хбы^хна^хнь. стефан^хже

испѣньсѣ дѣхаста, възрѣвъ на нѣо
внѣ въ славу бжїх, и сѣстоѣща
ѡдесна жабѣ и рече. сѣви жѣ нѣсѣ
ѡвръста, и спачѣ астоѣща ѡ
десна жабѣ. въскликиваше же
глаголюмъ великомъ затѣки
шѣ оуши свои, и стрѣмишѣ еднѣ
поедшѣ по пани. и извѣше въ нѣ
града, каменїемъ побиваахѣ
ѣго. и свѣтеле положишѣ ризы
своѣ при нѣгахъ ю пошѣ етера на
рица емаго савла. и каменїемъ
побиваахѣ етефа на, молаща
сѣи глаголаща. гни сѣпрїи ми дѣхъ
мон. прѣклопѣ же колѣнѣ, и въ
зпѣи глаголюмъ великомъ, гни не
постави мѣ грѣхѣ сѣго, и сѣре к
оуспѣ. — *кѣ. пнѣ кѣ. и стѣ моу.*

РАВЛѢЖЕ БѢШЕ, СѢИЗВОЛѢЖОУ
 БѢИСТВО ЕГО. БЫЖЕ ВЪ ТѢДНѢГО
 НЕ ПІЕВЕЛИКО, НА ЦРКОВЬ ИЖЕ ВЪ
 ІЕРУСАЛѢМѢ. ВЪСИЖЕРА СѢШѢСА
 ПОСТРАНА ІОУДА ИСАМАРИИ
 ИСАМѢ, РАЗВѢПЛѢ. СТРЕБИША
 ЖЕ СТЕФАНАМЪ ЖІЕ БЛГОВѢРІИ,
 НЕ СЪТВОРИША ПЛАЧЪ ВЕЛИКЪ О НЕ
 СѢВЛѢЖЕ ѿЗЛОБЛѢШЕ ЦРКОВЬ, ПО
 ДОМОВѢХОДА. ВЛАЧАМЪ ЖА
 ЖЕНѢНЫ, ПРѢДАШЕ ВЪ ТЕМНИ
 ЦА. ѾНИ ЖЕ ОУБО РАЗСѢШЕ СѢ
 ПРІИДОША БЛГОВѢСТВУЮЩЕ СЛОВО.
ФІЛІПЪ ЖЕ СѢШЕ ВЪ ГРАСАМА
 РІИСКЫИ, ПРОПОВѢДАШЕ ИМЪ ХІ.
 ВЪНИМААХЪ ЖЕ НАРОДИ ГЛЕБЫИ
 Ѿ ФІЛІПА ЕДИ ПОДШЕНО. СЛЫША
 ЩЕ И ВИДАЩЕ ЗНАМЕНІА АЖЕ ТВО

24
 25

ВТО. Г. НЕ. ВЪДНИ Ѿ. ФІЛІПЪ ЖЕ СѢ

рѣаше. много мѣшмащемъ
духъ неисты, въпѣшущаго
великою хощахъ. мнози
бѣоу слабели ни хромъ, исцѣли
шъ. и бѣ радость велиа въ градѣ
томъ. мѣжъ женѣ кыйи мѣн
симъ, прѣбѣшуща въ градѣ
въльхъ и оудивѣахъ языкъ
самаритинскыи. глаголюти себѣ
нѣкоіго велика. емоу же въ ни
маахъ въсиомала да же и до ве
лика глаголюще. сѣи естъ сила бѣа
великаа. въ ни маахъ же емоу
заеже до вѣныи въ рѣмѣ не вѣ
ше стъ оудивѣахъ. егда же
вѣроваша фѣлѣппоу, благо вѣ
стѣващаа же о црѣвѣи бѣи.
и ѡи мениу хвѣ. крѣщаахъ

22
мѣженъны. сімѡнъ же, и тѣ
вѣрова и крѣтиса, еѣже прѣбы
вадоу фїліпа. видѣвеша и зна
мѣніа велїа бываема, дивѣше
же сѧ. слышавше же иже въ іеру
салѣмѣ хвѣплѣи, ꙗко прїѣхъ сѧ
марїа слово бжїе. послашъ къ
нимъ петръ іѡанна. иже ише
ше помолѣвшесѧ о нихъ, ꙗко
да прїимѣтъ дхъ стын. не оубо
бѣни на единомъ же ихъ напѣлъ,
тѣи же крѣщеніе бѣхъ въ и
мѧ г҃а іс҃а. тогда възложиша
ръки на ны, и прїимѣхъ дхъ
стѣ. **кѡ. вѣо.** рѣда же сімѡ
нъ, ꙗко възложеніемъ рѣкоу
плѣсѧ да етсѧ дхъ стын, и при
несѧ имъ сребромъ нѣго гла. да

срѣ. г҃. не. дѣа. вѣднѣ. видѣ.

ѡ
ѡ
ѡ

дѣтей мнѣ власть еѣ, да не
гоже аще въ зло жажде, при
метъ дѣхъ стѣ. петръ же рече къ
немъ. сребро твоесто бо жаде
детъ въ погыбель. ꙗко даръ бо
жїи неощедалъ еси сребромъ при
тажати. нѣтъ тѣмъ стини жръ
бїавъ словеси сему. срѣбоу
еѣ право прѣбгоу. покайся
оубо ѿ зловѣ своей, помолися
боу. аще же да ѿстави тѣмъ сло
мышленїе срѣца твоего. въ жалѣ
тъ бо горести, и въ сѣхъ зѣ непра
веднѣ виждѣтасѣща. ѿвѣща
въ сѣмъ нрече, помолитесь въ
ѿмнѣ къ боу. ꙗко да ни еди
но приидеть на мѣхъ жерекосте.
ѿнаже оубо за свѣтлѣство аста

ѸѢГ.НѢ. ВЪДНІСѢ. АГГЛЫГНЬРѢКЪФІ.

ИГЛАВШЕСЛОВОГНЕ. ВЪЗВРАТИ
СТА СЛВЪІЕРЛІМЬ. МНОГАМЖЕ
ВЕСЕМЬСАМАРІІНСКАМЬБЛГОВѢ
СТИША. **КѢ. СРѢ. АГГЛЫЖЕСНЬ**
РѢКЪФІЛІПОУГЛА. ВЪСТАНИИ
ИДИНАПОЛДНЕНАПЯТЬ. СЪХО
ДАЩІИОІЕРЛІМАВЪГАЗА. СЪБ
ПОУСТЬ. ИВЪСТАВЪИДЕ. ИСЕМЪ
ЖЕФІОПЛАТНИНЬ. КАЖЕННИКЪ
СИЛЕНЬ. КАИДАКІАЦРЦЖЕФІОП
СКЖА. ИЖЕБѢШЕНАВЪСЕМТОЖ
ГАЗОЖ. ИЖЕПРІИДЕПОКЛОНИТИ
СЛВЪІЕРЛІМЬ. БѢЖЕВЪЗВРАЩА
ЖСАИИЗДАНАКОЛЕСНИЦИСВОЕИ.
ИТѢТѢШЕПРРѢТВОІСАИНО. РЕЧЕ
ЖЕДѢХЪКЪФІЛІПОУ. ПРИСТѢПИ
ИПРИБЛИЖИСАКЪКОЛЕСНИЦИСЕИ.
ПРИТЕКЖЕФІЛІПЬ. СЛЫШАЕГО

24
ЗА
К

тытѣша прѣстѣи твои. и рече
оубо разоумѣши ли неже тыши.
ѡнже рече, какоубо могу разу
мѣти, аще некто наставитъ
ма. оумоли же фїліппа, въ
шестѣстисѣхъ. словоже писа
ніа еже тытѣше, себѣше. ꙗко
ѡвѣа на заколѣніе ведень бы.
и ꙗко агнецъ прамострѣхъ цю
мѣго безыгласенъ. и ꙗко не
ѡвръзаетъ оустъ своихъ въ мѣре
ніи свое. сжего възатца, рѡж
ѣго и кто исповѣсть, ꙗко възем
летца ѡземла животъ его. ѡ
вѣщахъ же каженникъ фїліппу
рече молѣтѣ, окомъ прѣкъ гле
ть се. о себѣ ли, и ли о нѣкоемъ
и по. ѡвръз же фїліппу оустѣ

своѣ, и на ченѣ ѿ писанїа того,
 бѣго вѣствованїа мѣся. ꙗкоже
 и дѣста поплѣти, прїидоста на
 нѣкѣхъ вода, и рече мѣся же
 ннїкъ. се вода, и что въ зѣрѣ
 ѣтмнїи рѣтнїа. и рече мѣ.
 аще вѣрѣши ѿ всего сердца своѣ,
 възможнѣсть. ѿвѣща же
 рече. вѣрѣши на бѣжїа быти и ѿ хѣ.
 и повелѣ стати колесницѣ, и сѣ
 ни доста ѡбавъ вода. фїлїппъ
 же ни каже ннїкъ, и крѣтнѣго. и гдѣ
 же възидоста ѿ воды. дѣхъ сѣ
 пападе на каже ннїка. а гдѣ же
 гнѣ възхѣти фїлїппа, и не видѣ
 егѣ кто мѣ каже ннїкъ. и и дѣше
 възплѣть свою радѣхѣа: — **кѡ. ꙗ**
фїлїппъ же ѡбрѣтѣ сѣ въ азотѣ

+
 72
 54
 14

пѣ. г. нѣ. възиднѣ, фїлїппъ же ѡбрѣтѣ.

и прѣходѣ бл҃гоуѣствоваше градо
въсѣмъ, до нѣже быѣмъ приѣти
въ кесарѣхъ. савль же и еще дыхаше
снѣвомъ и оубѣнствомъ и оубѣ
нныи гнѣхъ. и прише къ прѣво
сѣщенноу, и испроси ѿ него посла
и явъ дамаскы къ съборищомъ
и ко дащенѣкыа ѡбращетъ на
пѣти сѣще, мѣжа же и жены,
связаны приведе въ тиерѣимъ.
въ негда же и дѣшѣ быѣмъ приѣли
жащѣ въ дамаскѣ. и въ не за
аплѣ ѡблѣста его свѣтъ съ нѣсе,
и падъ на землѣ слыша глагола
щѣмъ. савле савле, что мѣго
ниши. рече же емъ кто еси гнѣхъ.
гнѣхъ рече, азъ есмь ис. его же ты
гониши. и въ ставъ и въ ни днѣ

30
въгра, и рече ти сати тоти подоба
етъ сътворити. мѣжеже съпѣ
тъ шествоущи съ нимъ, стоа
хъ юдащеса. слышаще оубо
гла, и никогоже видѣше. въ
ставльже савль ѿ земли ѿвръ
ста маже ѡчи ма его, и не дѣно
гоже видѣше. зарѣжеже емъ
ше его, ве дошъ въ дамаскъ. и
бѣтрѣдѣи не видѣ, и не ѣсть
ни пити. **Бѣже** нѣкто учени
прѣвыи въ дамасцѣ, и мѣнемъ
аппіа. и рече къ нему гъвъсь
нѣ, аппіа. ѿнже рече, сѣдъ
гъ. гъжекъ нему, вѣстани иди
въ стѣгны на ризѣхъ сѣа пра
выа. и възыци въ домъ іоудѣ
вѣ, савла и мѣнемъ тарсѣни

**мѣа. ѿ. а. дѣапіа сътъ и плѣ
въ дѣни ѿ. бѣ нѣкто ученикъ.**

роушмь. себѣ моли тся. и ви
дѣвъ съ нѣмъ жай менемъ а на
пѣж, и въ шешъ въ зложиша на
негорѣ цѣи ко да прозрѣть. ѿ
вѣща в же а на пѣа, ги. слыша
ѿ мнѣ ѿмъ жн семъ, елико
зла сътвори стѣи мѣ въ ѣ
рѣимѣ. зде имѣть властѣ ѿ прѣ
восщеники, свѣзати въ сѣ прѣ
зѣва жщѣи мѣ твоѣ. рече же къ
немѣ ѿгѣ. и дѣи ко съ жн збѣ ра не
пѣмнѣ стѣ съ, по не стѣи мѣ моѣ
прѣ жъ зы кы жеи цѣи, и сѣ ѿ вы
и нѣ вы. азъ бо ска жѣмъ ѣ ли ка
по ба етъ ѿ и мѣ ни моѣ мѣ по стра
дати, ѿ ти де же а на пѣа, въ ни
де въ храми пѣж, и въ зложи на пѣ
рѣ цѣи рече, са в ле бѣ рѣ, гѣ по сла

МАІС, ІВЛЕНТИСА ПІАТИ ПОНЕ
 МУЖЕ ГРАДѢШЕ. ІАКО ДА ПРОЗРІ
 ШИЙ ІСПЛѢНИШИ САДХАСТА, ІА
 БІЕ ѿПАДОША ѿТІЖЕГДІАКО ТЕ
 ШОУЖ. ПРОЗРѢЖЕА БІЕ, ІВЪЕТИ
 ВЫКРѢТИСА. ІПРІЕМЪ ПИЩА ОУКР
 ПИСА. **КО. ПА.** **Б**ЫЖЕСА ВЛЫСЬ
 СЖЩИМНОУ ЧЕНИКЫ ІЖЕ ВЪДА
 МАСЦѢДНІЕ ЕТЕРЫ. ІА БІЕ НА СЪ
 ПМИЩИ НХЪ ПРОПОВѢДАШЕ ІСА
 ІАКО СЖЕСТЬ СЫ БЖІИ. ДІВЛѢХА
 ЖЕСА ВЪСИСЛЫШАЩЕИ, ІГЛААХА.
 НЕ СЖІЛИ ЕСТЬ РАЗРѢШИВЫ ВЪ ІЕРУ
 САЛИМѢ НАРИЦАЖЩА ІМА СЕ.
 ІЗДА ЕНА СЕ ПРИШЕЛЬБѢ, ІСЪМЖ
 ЦАШЕ ІОУДЕЖЖИВЖЩА ВЪДА
 МАСЦѢ. СКАЗАЖА ІАКО СЖЕСТЬ ХС.
 ІАКО ЖЕСА КОНТАВААХА САДНІЕ ДО

34
 КВ

СЖТ. ВЪДНІО. БЫСА ВЛЫСЬ СЖЩИНОУ

волны. съвѣщаши оудѣе оуби
тнѣго. оувѣдѣнже бысавлущѣ
тъи. стрѣжахже вѣрѣи по
щѣ. ꙗко да оубѣжтѣго. по ем
ше же оутѣниціи его пощѣ, съвѣ
сиша постѣнѣ въ кошницѣ. при
ше же въ іерлѣимъ савль, ѿкоуша
аше примѣсити савл оутѣницѣхъ.
и въси бо ахъ савлѣго. не вѣрѣаще
ꙗко оутѣникъ ѣсть. варнава же
пріемъ его, пріиде къ аплѣ. и
сказаша имъ ꙗко на пѣти видѣхъ
и ꙗко глаголю. и ꙗко въ домъ
сѣдѣхъ дааше ѿ имении савлѣ.
и бѣше съ нимъ въ ходъ и въ хо
дѣ въ іерлѣимѣ. и дрѣзаша ѿ ме
ни ꙗко. глаголаше же и стажааше
савлѣ лины. ѿны же на чинѣхъ

и ѡбратишѣ къ г҃у. и въ іѡпѣ же
бѣнѣка оученица, и мѣнѣмъ
тавифа. ѿже сѣказаема гл҃ѣтѣ
срѣна. та бѣше исплѣнена бл҃гы
ихъ дѣлы и мѣты и аѿже творѣ
ше. бѣже въ дѣнѣхъ голѣвши
ей и оумрѣти. оумывше же ѿ
положиша въ горницѣ. близъ
шлидѣ, іѡпѣи. и оученици
слышавше ѿкопетръ естъ въ нѣ
послаша двѣма ѿкъ нѣмъ.
молѣще его, ѿкода не ѡблѣни
тѣсѣ прѣиди до нѣ. въ ставже пе
трѣ прѣиде съ ними. егоже при
шеша, възведоша на горницѣ.
и прѣстѣаша нѣмъ въ сѣвъ дови
ца, плачаше и показѣ шерѣ
зы и ѡдежа, елико творѣше съ

нимисѣи сръна . изгнавже
 въсѣ пётръ , прѣклоны колѣнѣ
 помолися . и о́браща къ тѣ
 лѣ , рече таиѣ , встань . о́на
 же ѿвръзѣ очь свои , и видѣ въ
 шипётрасѣде . е́мже зарѣкѣ ,
 вѣставиѣ . призвавже тыа и вѣ
 довица , постави живѣ . о́у
 вѣдѣмо же бысе повѣсеи о́пѣи ,
 и мнѣши вѣрѣвашѣ въ сѣ . **кѣ . пѣ .**

Быже дѣи доволны , прѣбыти
 е́мѣ въ о́пѣи , о́у нѣко е́го сѣмо
 по о́у смарѣ . **М**ажже нѣкыи
 бѣше въ кесарѣи , и менѣмы къ
 рни лѣ . сѣтники , ѿспирь на
 рицаѣщѣ сѣи талѣкыа . бѣго
 вѣренъ , и боже сѣбѣ сѣдомѣ
 своимѣ . твѣра же мѣты на мѣ

пѣ . дѣ . пѣ . вѣдѣи сѣ , мажже нѣкыи бѣ

ѿ
 за
 ка

гымлюде, и молася въ выи.
 и видѣ въ видѣнїа, ꙗко въ дева
 тыи чась дне, аггелъ бжїа вѣще
 ша къ немѹ, и рекша емѹ. ко
 рнїїе. о нже възрѣ въ нѣнь, и
 пристрашенъ бывъ, рече. что естъ
 ти. рече же емѹ. мати твоѣ и
 и милости нѣ твоѣ възидоша
 на паматъ прѣбгѹ. и нынѣ
 послѣви оу пїѣмъ жа, и призо
 ви сїмѹ на нѣкоего, иже на рече
 тсѣ пѣтръ. съ странъ твоѣхъ
 оу нѣкоего сїмѹ на оу смѣрѣ, е
 моу же храмъ примори. иже ре
 ты глыкъ тебѣ, въ нѣже спсѣши са
 тѣи и вѣдомъ твои. ꙗкоже ѿ ти
 де аггелъ глѣни корнїїю. при гла
 си въ двѣ ѿрабы твоѣ, и вои на бѣ

34
говѣрѣа ѿсѣжащѣмѹ. и сѣка
завѣимъ вѣсѣ, посла вѣихъ вѣ
іопіа. вѣоутрѣнженѣщемъ
имъ попѣти, и приближа
щимъ сѣкъ градѣ, вѣзыде пѣ
трѣ на горницѣ помолитисѣ,
вѣтѣ шестын. бѣже приаде
нѣ, и хотѣше вѣкѣсити. гото
ващемъ же о нѣмѣ. на паде на
пѣоужасѣ. и вѣидѣ нѣ о вѣрѣсто,
и сѣхѣ одащѣ на нѣ сѣ сѣ нѣ кын,
и ко плащѣ ницѣ великѣа, ѿ
четырѣ краѣа при вѣзѣнѣ, и ни
зоу вѣ сѣ щѣ на землѣа. вѣ пѣ же
бѣхѣ вѣ сѣ тѣе вѣоро по гѣа землѣа.
и сѣ вѣрѣе гѣади. и птица нѣ пы
а. и бѣ глакъ нѣмѹ. вѣстѣа ни
пѣтрѣ, за колѣи нѣа жѣ, пѣтрѣ

же рече. ни какоже ги. ꙗко ни ко
лиже ѿ до вѣсѣ ко скврѣно, и ли
печисто. и гла в торице ж, ꙗко
къ немѹ. ꙗже бѣ шѣ истинь естъ
тъ не скврѣни. се же бѣ три
це ж. и ꙗбѣ възатсасѣ ꙗ на пе
бо **ко. пне.** **И**коже вѣсебѣ дн
влѣшесѣ петръ, что ѹбо бѣдетъ
видѣнїе еже видѣ. и семѣ жїе по
слапїи ѿ корниліа. възпросивъ
ше ѹвѣдѣ вшедомѹ сїмѹ нова
сташѣ прѣвраты. и възгласивъ
ше възпрашахѣ, ꙗще сїмѹ ны
парнца емѹ петръ, здѣ странн
тъ ствѣтъ. петръ же помышлѣ
хѣ шѹ. ѡ видѣнїи, рече моудрѹхъ.
семѣ жїе и шѣтъ тебе, ꙗже вѣста
въсѣмїи дн. и нѣ истѣ нимѹ, ни тѣ

35
ВТО. Д. ПЕ. ВЪДНИСЪ, СЪШЕ ПЕТРЪ.

СОЖЕРАСЖАА, ЗА НЕАЪ ПОСЛАИХЪ.
РЪШЕЖЕ ПЕТРЪ КЪ МЖЕМЪ ПОСЛА
ИНЫМЪ ѿ КОРНИЛІА, РЕЧЕ КЪ НИ.
СЪАЪ СМЪ ЕГОЖЕ ВЪ ИЩЕТЕ. ЧТО Е
ВНА ЕМЖЕ РАДИ ПРИДОСТЕ. ѿ НИ
ЖЕ РЕКОША, КОРНИЛІЕ СЪТНИКЪ,
МЖЪ ПРАВЕДЕНЬ БОЖА БѢ. СВѢ
ДѢТЕЛЬСТВО ВАНЪ ѿ ВСЕГО ЖЪ ИСА
ІОУДѢНСКА. ГЛАВНО БЫ ЕМУ ѿ АГГЕ
ЛАСТА, ПРИЗВАТИ ТѢ ВЪДѢ ѿ ВОИ,
И СЛЫШАТИ ГЛЫ ѿ ТЕБЕ. ПРИЗВА
ВЪЖЕ И ОУТРЕДН. ВЪ ОУТРЕДН ЖЕ ПЕРЪ
ВЪСТАВЪ ИДЕ СЪ НИМИ. И ПЦІИ ѿ
БРАТІА ИЖЕ ѿ ІОПІА, ИДОШЖЕ СЪ НИ.
И ВЪ ОУТРЕДН, ВЪ НИДОШЖЕ ВЪ КЕСА
РІА. КОРНИЛІЕ ЖЕ БѢ ТІАЖИ. СЪЗВА
ВЪ СЪРѢННИКЪ СВОИ ПОТРЕБНЫ ДРУ
ГЫ. И ЕГДА БЫ ВЪ НИТИ ПЕТРУ, СРѢ

ЗА
КЕ

ДѢА ПІА СЪТІА ПЛЪ.

теѣго корниіе. и папа отъ него
поклонилъ есмь. петръ же възвѣ
жего гла. встань, ѿко нѣзъ е
тъ кь есмь. истинныи бже духъ
въ ниде. и о брѣтесе бранымъ
ры. рече же къ нѣ, вы вѣсте. ѿко
не подобаетъ мѣхъ юдейни
приѣхати къ нѣмъ шати къ
иноплеменныи. мѣ же пока
зѣ, ни единого же къ брѣни
и не чисти глаголюща. тѣмъ же
и безъ есмъ щеніа прїидѣша нѣ.
въпраша же вы оубо, коимъ сло
вомъ посласте за мѣ. и корниіе
рече. ѿ четврьтаго днѣ, до сего
часу, бѣхъ постыжа. и въ де
вѣтии молюся въ домъ свой
и есмъ же ста прѣмъ нѣ въ одежѣ

36
срѣ. д. ищина прѣ. г. ллѣ. д. лѣ.

свѣтлѣ, рече. корнилѣе. оуслы
шана бѣмъ твоѣ, и мило
стына твоѣ помѣнаша сѣ прѣ
бѣгомъ. посланоу бо въ іопѣ, и
призови сѣ мѣна иже нарицае сѣ
петръ. сѣи оуби тае тѣ въ домѣ
сѣ мѣна оу сѣ марѣ близъ моря.
иже прише глѣ тѣ тѣбѣ, а бѣе же
послазѣ тѣ, тѣ же, добръ сѣ тво
ри лѣ сѣи пришеды. ни нѣ оу бо
въ сѣи мѣи придохомъ прѣбѣгомъ,
слышати въ сѣ повелѣниа тѣбѣ
ѡ бѣ. **кѣ. вѣо.** **Ѱ** вѣз же петръ
оуста, рече. въ истинѣ разжмѣ
важѣи конемъ лица зрѣ тѣбѣ. нѣ
въ вѣсѣи конемъ жѣ зѣи бѣи сѣ
ѣго, и тѣбѣи правдѣ, прижѣи
мѣстѣ. словѣ же посласѣи сѣи

ѣ. д. нѣ. **вѣдѣиѣ,** **Ѱ** вѣз же петръ
рече.

[illegible]

СКРЪНІНЄГО ЕЖЕ ѿ МРТВЫХ. И ПОВЕ
 ЛѢНАМЪ ПРОПОВѢДАТИ ЛЮДЕМЪ
 ИЗАСѢТЕЛСТВОВАТИ, ЯКО ТѢ
 НАРѢЧЕННЫИ ѿ БА, СЖДІИ ЖИВЫИ
 И МРТВЫМЪ. О СЕМЪ ОВЪСИ ПРРЦИ
 СѢТЕЛСТВУХЪ, И ѿСТАВЛЕНІЕ
 ГРѢХѢМЪ ПРІЖТИ ИМЕНЕМЪ ЕГО,
 ВЪ СѢКОМЪ ОУТРУЖЩОМЪ ВЪ НЕГО. КО. ТѢ
ЩЕ ЖЕ ГЛАШОУ ПЕТРУ ГЛЫСІА,
 ПАПА ДѢДХЪ СТЫИ ПАВЪ СЛЫ
 ШАЩА СЛОВО. И ОУЖА СОШЪ
 ИЖЕ ѿ ОБРѢЗАНІА, ВЪРПІИ ЕЛИЦИ
 ПРІИДОШЪ СЪ ПЕТРОМЪ. И ЯКО И ВЪ
 ЯЗЫЦѢХЪ ДАРЬ СЪ ГОДѢХЪ ИЗЛІАСА.
 СЛЫШААХЪ БО ИХЪ ГЛАЩА ВЪ Я
 ЗЫКЫИ ВЕЛИЧАЩА БА. ТОГДА
 ѿВѢЩА ПЕТРУ ЕДАВОУ ВЪЗБРА
 НИТИ КТО МОЖЕ ТѢ ЕЖЕ НЕ КРѢТИТИ

ПА. Д. ПЕ. ВЪДНІИ ѿ, ИЩЕ ГЛАЩОУ ПЕ

саси, иже дхъ стын прѣшш жѣко
жеимы, повелѣ жеимы крѣтити
вѣимамъ хвѣ. тогда молиш ж
его прѣбыти днѣи пѣкыа. слы
шавше же аплн, и братїа сѣщен
и въ іудей, и кои жъ зыци прѣшш
словобжїе. и егда възиде пѣрѣ
въ іерлїимъ. прѣпнра ахъ сасъ
нимъ, иже ѿобрѣзанїа. не и
машемъ въ нѣдѣи и дѣстїи ми,
паче не петръ сказааше имъ
порадоу гла. азъ бѣ въ градѣ іо
пїи стѣмъ мола сѣ. и видѣхъ въ
нѣстѣ плени видѣнїе, съходя
щѣ съ сѣнѣкы и ко плаща ницѣ
велїа. ѿтѣ ты и крахъ ни сѣ
съ нѣсе. и прѣи дѣда же до мене.
въ нѣже въ зрѣ въ ра сѣматрѣахъ.

38
и видѣте творомогла земная. и
свѣрайгады. и птица небная.
слышахже глаголющыи. въ
ставь петре. за колѣниа жъ. рѣ
хже. никакоже си. яко въсѣ
ко се крѣпко и ли не тѣсто, нико
ли же въ нѣде въ оустамой. ѿвѣ
ща же ми глаголюще жъ нѣсе.
яже бѣхъ тѣстныи естъ, ты не се крѣ
пко и. се же бѣхъ третичежъ. и
пакы въ заша славъ сѣ на бо.
кѣ. пѣ. И се абѣ трѣмъ жѣ еста
шъ прѣхраминожъ. въ неи же бѣхъ.
посланїи ѿ кесарїа къ мнѣ, рѣ
же мнѣ хъ и тѣсѣ нимни нѣ то же
сѣмнѣща. прѣидоша жѣ естъ
мнози шѣ естъ братїа си. и въ нѣ
дохомъ въ домъ мѣжа, сказа

же намыкаковидѣ^{р2} храмниѣ са
свое наггласѣтавѣшеша, и рекъ
ша емѹ послѣбѣю пѣмѣжа, и
призовѣсѣмѣми, нарицаемаго
петра. иже рече ты глыкѣте бѣ.
въ нихже спѣши сѣтѣ, и вѣдоу
твон. въ негдаже нѣтъ, глѣти
нападѣдѣхъ ты и нѣтъ, иже
и нѣтъ въ нѣтъ. помѣнѣхъ же
глыгнѣ иже глѣаше. іѡаннѣ
оубо крѣтитъ водою. иже и
намыѣтровѣавшѣи нѣтъ въ глѣаше
гоиѣхѣ, азъ же кто бѣхъ и нѣтъ
въ збрани тѣбѣ. слышавше же
сѣтъ, оумѣлѣкошѣ. и сѣтъ въ
хѣбѣ глѣаше. иже же оубо и нѣтъ
къ да бѣтъ покаянѣе въ жизнь.
Ѡвнѣ же оубо.

НЕ. Е. САМАРАНЫ. ВЪДНІСѢ, РАЗСѢАНИ

РАЗСѢАНИЕ БЫВШЕ АПЛНѢ СКОРѢН
 БЫВША АПРИСТЕФАНѢ, ПРѢИ
 ДОША ДО ФИНИКІА, И КИПРА И
 АНТІОХІА, НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ГЛА
 ШЕ СЛОВО СЕ, ТѢКМОЮ ДЕСѢ. БѢ
 ХЖЕ НѢЦІНѢНИ, МЖЖЕ КИПР
 СТИ И КИРІНІИ СТИ. И ЖЕ ВѢЩЕ
 ШЕ ВѢАНТИОХІА, ГЛА АХЖЕ ЕЛИ
 ННѢ БЛАГОВѢЩАЩЕ ГАІСА И БѢ
 ШЕРЖКА ГНѢСѢНИМИ. МНОГО ЖЕ
 ЧИСЛОВѢРОВАВШЕ, ОБРАТИШѢ
 КЪ ГОУ. СЛЫШАНО ЖЕ БЫ СЛОВО В
 ОУШІ ОУЦРВОУ И ЖЕ ВЪ ІЕРЛЕМЕѢ ОНИ
 И ПОСЛАШѢ ВАРНАВѢ, ПРѢИТИ ВѢ
 АНТИОХІА. И ЖЕ ПРИШЕ, И ВИДѢ
 ВЪ БЛГѢ ЖІИ, ВЪЗРАДОВА СЯ. И
 ОУТѢШАШЕ ВѢСА ПРИВѢТѢ СРЦА
 ТРѢПѢТНО ГИ. И КОБѢШЕ МЖЖЕ

ЗА
 КН

ДѢЛІА

БЛГЪ, ИИСПЛЪНЕНЬДХАСТІАИВЪРЬ.
ИПРИЛОЖИСАНАРѢДОВОЛЕНЬГОУ.
ИЗЫДЕЖЕВАРНАВЪТАРСЪ, ВЪЗЫ
СКАТИСАВЛАИОБРѢТЬЕГО, ПРИВЕ
ВЪАНТІОХІА. БЫЖЕИМЪЛѢТОВЪ
СЪ, СЪБИРАТИСАВЪЦРКВИ, ИОУТИ
ТИНАРОДЪМНѢГЪ. НАРЕЦИЖЕ
ПРЕЖЕВЪАНТІОХІИОУТЕННИКЫХРІ
СТІАНЫ. **ПРѢ. ПЕ.** ВЪТѢЛЖЕДНИ
СЪНИДОШЖѢІЕРЛІИМАПРРЦИВЪ
АНТІОХІА. ВЪСТАВЖЕЕДИНЬѢ
НИИМЕНЕМЪАГАВЪ. НАЗНАМЕНА
АЩЕДХѢМЪГЛАВЕЛИКЪХОЩЕТЬБЫ
ТИПОВЪСЕЙВЪСЕЛЕНІИ, ИЖЕИБЫ
ПРИКЛАВДІИКЕСАРѢ. **ТТН. ПЕ**
ОУТЕННИКЫЖЕАЩЕИМѢШЕКТѢ,
ПОВЕЛѢШЖКОТОРИИЖѢИХАНАСЛУ
ЖЕЖПОСЛАТИЖИВЪЩІИВЪІОУДЕН

40
СЖД. СЕИСТМУГЕС. ВЪДНЕС, ВЪЗ

БРАТІАМЪ. ЕЖЕИСТВОРИША ПОСЛА
ВШЕ КЪ СТАРЦЕМЪ, РЖКО ЖВАРПА
ВЛЕЮ. ИСАВЛЕЖ. КЧ. СЖ. ВЪС
НОЖЕ ВРѢМА **Р**ЪЗЛОЖИ РЪЦЬ РЖ
ЦѢ, СЪЗЛОБИТИ ПѢКЫА ИЖЕ СЦЕ
РЬКОВЕ. ОУБИТИ ЖЕ ІАКОВА БРАТА
ІОАННОВА МѢЧЕМЪ. И ВИДУ ВЪ И
ГОДѢ КІЮДЕСЬ, ПРИЛОЖИ
ТИ ПѢТРА. БѢХЖЕ ДНІЕ СЪ ПРѢСНЬ
УПІИ. ЕГО ЖЕ ИЕМЪ, ВЪСАДИ ВЪ ТЕ
МНИЦѢ. ПРѢДАВЪТЕ ТЫ РЕТЕТВО
РОДНЕМЪ ИМЪ ВОИНСКОМУ СТѢЩ.
ХОТА ПОПАСЦѢ ИЗВѢСТИ ЕГО КЪ ЛЮ
ДЕМЪ. И ОУБО ПЕТРА СТѢЖАХЖ
ВЪ ТЕМНИЦИ. МЛТВА ЖЕ БѢШЕ
ПРИЛЕЖНО ВЪ ИМЪ, БЫВАЖЩИ СЪ
ЦРЬКВЕ КЪ БОУОМЪ. ЕГДА ЖЕ ХОТѢ
ШЕ ИЗВѢСТИ ЕГО ІРС. ВЪНОЩИТИ ОН

†
ПА
ЗА
КА

бѣше пѣтръ сплѣмѣжѣ ма бо
и по ма . свлѣзанъ желѣзѣ по ма ж
же ма двѣ ма . стражѣе же прѣдъ
вермистрѣ жахъ темницѣ . и
сѣаггльгнь прѣнде , и свѣтъ въ сѣа
въ темницѣ . тѣкнѣ же въ рѣ
бра пѣтра . възбѣднѣ го гла . въз
станѣ въ скорѣ , и спадошѣ емѣ
жѣ жа желѣзна съ рѣжѣ . рече же
агглькъ немѣ . ѿпоиши сѣ , и
въстѣпи въ плесницѣ свои . и съ
твори же тако . и гла емѣ ѿ блѣци
сѣа въ рѣзѣ свои , и послѣствѣи мѣ .
и изыше , послѣствѣова емѣ . и
невѣдѣше ѿ кой истинѣ по естъ бы
вшѣе ѿ аггль . мнѣ же съ нѣ
вида . прошѣша же прѣвѣла съ рѣ
жѣ и вторѣ , прѣндѣ ставѣ вра

ДѢЯНІА.

ТАЖЕЛѢЗНАВѢВОДАЩАА ВѢГРѢ,
ИЖЕ О СЕБѢ ВРѢЗОШЖСА ИМА-
НИЗЫШЕШЕПРОИДОШЖСТЖГНЫЕ
ДИНЫ, ИАБѢЕѠТИДЕАГГЕЛЬѠНЕГО.
ИПЕТРЪ БЫВЪ СЕБѢ, РЕЧЕ. НИПЕ-
ВѢМЪ ВѢИСТИНѢ, ИАКО ПОСЛАБѢ
АГГЕЛАСВОЕГО, ИИЗАТЪМАѠ
РЖКЫИРОДОВЫИѠВЪСЕГОТѢАНИА
ЛЮДЕНГОУДЕНСКЫ. — **КѠ. СЖ.**

СѢМОТРЕЖЕ, ПРИНДЕВѢДОМАРІ
ИНЫ. МАТЕРЕИѠАПОВЫ, ИЖЕНА-
РИЦАЕТСАМАРИКО. ИДЕЖЕБѢХЖ
СѢБРАНИИМОСИМОЛАЩЕСА.
ТАКѢКНѢВШЖЖЕПЕТРЪВѢДВЕРИ
ВРАТНЫХ, ПРИСТѢПИРАБЫНѢСЛЫ-
ШАТИ, ИМЕНЕМЪРОДѢИ. ИПОЗНА-
ВШИГЛАПЕТРОВЪ, ѠРАДОСТИНЕѠ
ВРѢЗЕВРАТЬ. ПРИТЕКШИЖЕСКАЗАИ

ПНЕ. Е. НЕ. ВДѢНѠ, СѢМОТРИВЪПЕ

СЖ
Л

ше пѣтра стоѣща прѣвраты. ѿ
ниже кѣне нрѣкоша, бѣсѣдиши
са. ѿнаже крѣплѣше сатако
быти. ѿниже глагола, аггелъ
его естъ. пѣтръ же прилежаише
табѣ кыи. ѿвръзше же, видѣша
его и оужасошася. поманъ въ
же и мръжко жмѣти, сказа
и шеймъ, како и звѣде его въ
стемнищѣхъ. и рече. възвѣсти
сѣи аксвоу и братѣи. и изыде,
иде въ иномѣсто. **кѡ. пнѣ. и стмх.**
Бывшоу же дню, бѣше мѣла
не мала въ войнѣ, что оубо пѣтръ
бы. и рече по немъ ка въ его и не обрѣ
тъ, и иста за вѣстражники, по
велѣнѣи ихъ. пѣтръ же естъ
ѿ оуде живъ кесарѣ живѣше. бѣ

ше же и рѣснѣва жсана тѣрѣны
и си до нѣны. ѿди по дѣшѣ^{но} же прѣ
идошѣ въ снѣкъ немѣ. но ѿмоли
въ ше влѣста, постелни ка црѣва,
прошахъ миръ. да бышѣ пни
лы сѣ страныхъ ѿ црѣва его.
въ нароу тѣ же дѣнь, и рѣснѣ о бѣ
къ сѣ вѣри зѣ црѣскѣ. и сѣ дѣна
сѣ дѣни, глѣашѣ къ нимъ. на
рѣснѣ вѣз глашаашѣ глѣ бѣ жѣ на
неулы. а бѣ же вѣ не за апѣ, по
разнѣго а глѣ глѣнь, за не же не дѣ
сѣ вѣ бѣ оу. и бы вѣ трѣ в мни зѣ
дѣнь, и зѣ дѣше. а сѣ лѣ вѣ бѣ ра сѣ
ше и мнѣ ѿ жаашѣ сѣ. **В**арнава
же и сѣ вѣ вѣ, вѣз вѣ рѣ нѣ сѣ сѣ вѣ
иерлѣимъ, сѣ конѣ вѣ шѣ сѣ лѣ жѣ.
поѣмшѣ сѣ сѣ бѣ о жѣ и сѣ ѿ апѣ на рѣ ко

ВТО. Е. ПЕ. ВѢДНЕСѢ, ВАРНАВА И СѢ ВѢЛѢ

ѿ
ѿ
ла

магомарка. бѣхъ женѣцѣи въ
аптіохіи, священъ цркви про
роцни оуттеле. варнава же и
симеѡнъ, нарицаемыи ниге
рь. и лѡкѣе киринеѣнинъ. ма на
и нъ же и роду іетвръ то властни
къ дръгъ. и савлъ. служащѣмъ
же и мѣгѡу и постащѣмъ, рѣ
дхъ тыи. ѡделн темнѣ арнава
и савла на дѣло на неже призванъ.
тогда постившесѣ и помоливъ
шесѣ, възложивъ шерѣцѣ на нѣ,
послашъ ихъ. сѣа оубо послана
бывша ѡдѣхъ, сънидошъ въ селе
вкїѣ. ѡтоудже ѡплъшъ въ ки
пръ. и въ салминѣ бывше, про
повѣдаахъ слово бжїе на съни
щїи оудеискы. и мѣста же іѡанна

СЛЖГЖ. ПРОШЕШАЖЕ ОУСТРОВЪ ДА
 ЖЕДОПЛАФА, ОБРѢТОШЖЕ НѢКОЕГО
 МЖЖАВЛѢХВАЛѢЖЕ ПРРКА ІОУДЕ
 АННА. ЕМУЖЕ ИМАВАРНІСУСЬ. И
 ЖЕ БѢСА И АНТИПАТѢМЪ СЕРГІЕМЪ.
 ПАВЛѢМЪ МЖЖЕМЪ РАЗОУМНѢМЪ.
 СѢ ПРИЗВАВАРНАВЖИ САВЛА, ВЪПРА
 ШАИШЕХОТА СЛЫШАТИ СЛОВѢЖІЕ.
 ПРОТИВЛѢАШЕЖЕ САНІМА ЕЛИМАВЛѢ
 ХВЪ. ТАКО БО СКАЗАЕТ САНІМА ЕГО.
 ИСКЫ РАЗВРАТИТИ АНТИПАТѢВЪ
 РЫ. САВЛѢЖЕ ИЖЕ ПАВЕЛЬ, ИСПЛѢН
 АХАСТА, И ВЪЗРѢВЖЕ НА ПРѢЧЕ. СѢ
 ИСПЛѢНЕ ПЕВѢЖЕ КЫАЛѢСТНИ ВЪСЕ
 ЖЛОБЫ СЫ ПЕДІАВОЛОВЪ, ВРАЖЕ
 ВЪ СѢЖЕ КЫА ПРѢВДЫ. НЕ ПРѢСТАЕШИ
 ЛИ РАЗВРАЩЕВАЖ ПЖТИ ГНѢ ПРА
 ВЫА; И НИЖЕ СЕРЖКА ГНѢ НАТѢ, И

срѣ. ѿ. нѣ. ѿдѣл. вѣднѣ. ѿвезше

бѣдешислѣпѣне видѣсѣнца, до
врѣмене. а бѣже вѣне за пѣна
паденанѣтѣ май мѣркѣ, и ѿсѣ
заж, и скашѣ вожа. тогда ви
дѣвѣ антипатѣ бывше вѣрова
оужасѣ сѣ ѿученигѣни. **кѣ. вѣо**
ѿвезше сѣ ѿпѣфа, иже ѿпѣмѣ.
прѣидошѣ вѣ пергѣнѣ амфилѣи
скѣ. іѣаннѣ же ѿлѣтѣ сѣ ѿнѣж,
вѣзвратѣ вѣ сѣ прѣидѣ вѣ іерѣлѣмѣ.
ѿна же прѣшѣ сѣ ѿ пергѣа, прѣи
доста вѣ антѣ іѣохѣа писѣи дѣнѣи
скѣа. вѣшѣ сѣ а вѣ сѣ пѣмищѣ вѣ
дѣнѣсѣ бѣотѣны, сѣ доста. поутѣ
пѣже за ко пѣи прѣркѣ, послѣшѣ пѣ
чѣлѣнищѣ сѣ бѣорѣкѣ пѣмѣ гѣлащѣ
мѣжѣ бѣратѣ іѣащѣ сѣ сѣ слово ѿтѣ
шенѣа вѣ вѣа кѣ людемѣ гѣлѣта. вѣ

ѿ
ѿ
ѿ

СТАВЖЕ ПАВЕЛЪ, И ПО МАА ВЪРЖИКОЖ,
РЕТЕМЪ ЖЕ И ИЛЪ ТЫСТІН, И БОЖІИ
САБѢ, ПОСЛУШАИТЕ. БѢЛЮДІИ СИ,
ИЗБРАСѢЦАША. И ЛЮДИ ВЪЗНЕ
СЕ, ВЪШЕШЖА ВЪ ЗЕМЛѢ ГЪ ПЕТЬ
СИЖА. И СЪ МЫШЦЕЖ ВЫСОКОЖ,
ИЗВЕИХЪ ВЪЗНЕЖ. И ДО. М. ЛѢ ПРИ
ПИТАНХЪ ВЪ ПУСТЫНИ. И НИЗЛОЖИ
ВЪ ЖЪ И КЪ СЕМЪ, ВЪ ЗЕМЛИХА ПАА
СТѢИ, ДА ИМЪ ВЪ НАСЛѢДІЕ ЗЕМЛѢ
ИХЪ. И ПОСИ, И КОЛѢТЫ ТЕТЫРИСТА
И ПЛѢТЪ ДЕСАТЬ, ДА ИМЪ СЖДѢ
ДО САМОУ ИЛА ПРРКА. И СѢТЖА ДУПРО
СИШЖ ЦРѢ. ДА СТЫ ИМЪ БѢСА ОУЛА
СНА КІСОДА, МЖЖА СѢКОЛѢ НАВЕ
НИАМИНОВА. ЛѢ, М. ПОПРѢСТАВ
ЛЕНИЖЕ ЕГО, ВЪЗВНЖЕ ИМЪ ДВѢ
ЦРѢ. ЕМУЖЕ ИРѢ СѢТЛѢСТВО ВАВЪ.

ѡбрѣтохъ дѣла есѣва, мѣжа по срѣцѣ
моѣму. ѣже сътворитъ въ саваола
мож. ѡсего же съ мене бѣ по ѡбѣ
тованіюу. възвѣи нлюспіе,
ісѣ. проповѣдавшомъ ісѣанну прѣ
лицемъ въ нѣтіа егѡ крѣщеніе по
кааніюу въ сѣмъ людѣмъ и нѣво.
ѡ. срѣ. Ѳ. **Н**коже сконта вѣи ісѣ
аннъ те ченіе, глааше. когѡ мѣ
нѣте быти. нѣсѣмъ азъ. нѣсѣгра
детъ помнѣ, ѣмъ же нѣсѣмъ досто
енъ, разрѣшити рѣмень сапогѣ егѡ.
мѣже іебратіа, ісѣ верода ібраимъ
лѣ. нѣбо жѣ ісѣ слава вѣа. вѣмъ сло
во ісѣсеніа сего, посла нѣбы. живѣ
щѣи въ іерлѣимѣ, ісѣ нѣзні, сего
неразѣмѣвшѣ. нѣ гла прѣтѣскы иже
повѣсѣа съботы томы, сѣднѣвшѣ

прѣтѣніа. вѣднѣсѣ, нѣкоже ісѣ

45
сѣконѣша. ѿ нѣди но аже вѣны
сѣмѣтны а ѿбѣтше, просиша ѿ
пилаѣа ѿбитіе го. ꙗкоже сѣконѣ
ша въ сѣѣже ѿ немъ писаннаѣ, съ
немъ сѣдѣва, положиша въ
гробѣ. бѣже въ скрѣіе го ѿ мѣтвы.
ѿже ѿвѣсана дѣи мѣгы, въше
шіи мѣстни мѣстѣ галілеѣ въ іерлѣ.
ѿже ни нѣсѣтъ свѣтлѣе го къ людемъ,
и мѣамъ блговѣщае въ, събѣто
вапіе бывшее къ ѿцѣмъ. ꙗко сѣсѣко
нѣа бѣа дѣи хъ, памѣ възвѣсѣ
іа. **кѣ. прѣтѣи.** ꙗкоже ѿвѣторѣ
псалмѣ пишетъ. сѣмо не сѣти,
ѿзѣ дѣи ро дѣхѣта. а ꙗкоже въ скрѣ
іе го ѿ мѣтвы, кѣмѣ не възвѣра
щающѣ сѣмѣ въ истѣніе. та
корѣте. ꙗко да мѣамъ прѣбѣа да

выдовавѣрна. тѣмже и въ другѣ
глетъ. не да си прѣпеномъ своеѣмъ
видѣти и стаѣниа дѣвъ бо въ своеѣмъ
оуборѣ послѣжне жѣ оу свѣтѣ
оуспе, и приложи къ оцѣ свои
и видѣти стаѣниѣ. а егоже въ
скрѣси, не видѣти стаѣниа. въ до
моу бо да бѣдетъ вамъ, мѣжѣ
братѣа. ꙗко ради сего проповѣда
етъ самъ ѡ ставленіи грѣхѣвъ.
и ѡ вѣсѣ ихъ же не могли естъ въ за
конѣмъ оу себѣ ѡправдити сѧ,
о семъ вѣсѣ къ вѣрѣхъ, ѡправда
етъ сѧ. блюдетъ оубо, да не при
детъ на вѣреченное въ прѣцѣ. ви
дите не радни въи, но удивителъ.
и оузрите. и ищете. ꙗко азъ
дѣло дѣла въ дѣниа шѧ, емѣже

46
неимате вѣровати, аще кто вамъ
повѣсть. Исходяще мажеимасѣ
съммаіоудейска, молѣхъ ижезы
ци. въдрѣхъ же бо тоу рещиимъ
глысѣхъ. егдаже разиде сасѣ бо
послѣствоваша мнѣ снѣиоудей,
и тыти въишлецъ, павлоу и ва
рнау иже глаголаша мнѣ, оубрѣха
хъ и прѣбывати въ елѣтнехъ и.
въграждаша же сѣ бо та. мала
сѣ не въграждѣра, послушати сло
во бжѣе. видѣвше же іоудее на ро
и сплѣниша сѣ за вистн. и въ прѣ
кы глаголахъ къ глѣмыимъ ѿ павла.
сѣ протн въ глаголаше ихъ оулаше. дрѣ
знахъ же павель и варнава, ре
коста. вамъ бѣше лѣ по прѣже гла
ти сѣ слово бжѣіоу. а понеже вы

ПРОТНВНЕСЛѢМУ, И НЕДОСТОИИ
САМИИ ТВОРИТЕ СЕБѢ ЖИВОТЪ ВЪ
УНОМУ, СЕОБРАЩАЕМЕСЯ ВЪ ЖЫКѢ.
ТАКО БО ЗАПОВѢДАНА МЫГѢ. ПОЛО
ЖИХЪ ТАВѢСѢ ТЪ ЖЫКѢ, ЕЖЕ
БЫТИ ТИ ВЪ СПНІЕ ДАЖЕ И ДО ПОСЛѢ
НІИ ЗЕМЛИ. СЛЫШАША ЖЕ ЖЫ
ЦИ, РАДОВАШАСЯ, И СЛАВЯХЪ
СЛОВО ГНЕ. И ВЪРОВАХЪ ЕЛИЦИ
БѢША ОУТИ ПЕНІИ ВЪ ЖИЗНѢ ВѢТНУ
Ж. ПРОПОШАША ЖЕ СЛОВО ГНЕ
ПОВѢСѢ СТРАИ, ІОУДѢ ЕЖЕ ПАОУСИ
ША ТЫСТИ ВЪ ЖЕНЫ И БЛГОГОВѢ
НЫИ, И СТАРѢШИ ПЫ ГРАДА. И ВЪ
ЗВНГОША ГОНЕНІЕ ВЕЛИКО НА ПАВЛА
И ВАРНАВА, И ИЗГНАША И ОУПРѢ
ДѢЛѢ ТѢХЪ. ОНАЖЕ СТРАШАИ
ПРАВОГО СВОИ ПАИ, ПРИДОСТА

47
вѣи конїѣ. оученици же, исплѣнѣ
ахъ сѣ радости, и дѣхастѣ. бѣ же
аггеевъ конїѣ въ коупѣ въ нити
имѣ въ сѣмѣице жидовское, и
глатице, іаковѣ рова тнї оуде
сѣмѣи елино мѣмѣиго мно
жество. противѣи же сѣ оуде
деевъ зѣигош жїи о злоби шѣ ду
шѣ а зѣи сѣмѣи на братїѣ, до вѣ
но же оуде о вѣмѣ прѣбѣи шѣ дѣ
за шѣ о гнѣ, сѣ тѣ стѣ вѣ шѣ сло
во блгѣ тнѣго. да жѣ оуде сѣи
знаменїѣ быти рѣкамнїхъ. ра
зѣ тѣи же сѣмѣи жѣ стѣ вѣ на рѣ гра
да. и о вѣи бѣ хѣ стѣ аплы. и дѣ рѣи
сѣи оудеи. и іако же бѣи стрѣмленїе
а зѣи сѣмѣи оуде сѣмѣи, сѣи на сѣи
сѣи ми, досаднїи каменїемѣ

срѣ. д. не. вѣднѣ, павель и варнава
при

з
а

побити ихъ, оубѣвше же

Прибѣгоставѣ грады и кѣмъ
сѣмъ, вѣли стрѣи де в рѣи, и иже
вѣо крѣпкихъ. и тоу бѣ ста блго
вѣствѣща, и нѣкто мѣжъ вѣ
листрѣхъ, немощенъ нѣгама,
сѣдѣше хромъ ѿ трѣвѣмъ тресво
ѣхъ. иже ни колиже бѣхъ о днѣ.
сѣслышаше павла глаща. и
же вѣзрѣвѣнѣнъ. и видѣвѣнѣко
вѣрѣимѣть еже спѣтисѣ, рече
ли кѣмъ глаголюмъ. тѣбѣ гла.
вѣимѣи ѿ хѣ. вѣстанѣи на ногѣ
своеѣ правѣ. ѿнже абѣсѣ кака
аше и хѣ глаше. на рѣже видѣ
вше еже сътвори павель, вѣзл
шѣ глаголюмъ ли кѣмъ сѣмъ гла
ше. бо сѣноу побѣдѣше сѣмъ глаголюмъ

47
сѣни дошкѣ намъ. нарица
ахъ же оубо варнава дїа. пав
ла же ерміа. понеже тѣ бѣше на
та лни кы слову. жрецъ же дїевъ
сѣщъ же моеу прѣгладомъ ихъ
юнци и оубица прѣвраты при
несъ, съ народы хотѣше жрѣти
слышавша же апла, павель и ва
рнава. растрѣзавша ризы свои.
въскочи ставъ на рѣ, въпїища
и глаголюща. мѣже и то сїа творитъ
и мы по бо страстна есва авамъ те
ловѣка. бѣговѣ ствѣхъ шавамъ
ѿсоединѣнїи ѿвращати сѣкъ бѣ
жнѣхъ, иже створи нѣбо и земля,
и море, и вѣстїа же вѣни. иже вѣ
лимошеша роды, остави
бѣше вѣсѣхъ языки ходити въ па

тисвоѡ . и деоубо . не не сѡѡ тлѡво
ванасебѡ оставилъ блготворѡ .
сѡне сѡдѡжѡ вѡмѡдѡ . и вѡрѡме
наплѡпѡсна . насыщѡхъ пищѡхъ
веселѡхъ срѡцѡхъ . и сѡгѡлащѡхъ
ѡдѡвоустѡхъ на родѡхъ нежѡрѡ
тѡхъ . на ѡитѡхъ ко мѡжѡ въ
своѡхъ . **кѡ . сѡѡ .** Прѡбѡвалъ
сѡма жѡхъ . и ѡутѡщѡма . прѡ
идѡхъ ѡантѡхъ іѡхѡхъ и конѡхъ
іѡудѡе . и сѡтѡхъ сѡхъ сѡмѡхъ
сѡдрѡзновѡхъ . на ѡустѡхъ
на родѡхъ ѡстѡхъ питѡхъ нежѡ . гѡла
щѡхъ и конѡхъ сожѡхъ истѡхъ и нѡгѡхъ
на вѡселѡхъ . и на ѡустѡхъ
на родѡхъ . каменѡхъ побѡхъ
пабѡхъ . и зѡбѡхъ ко шѡхъ въ нѡхъ
зѡгра . мѡхъ сѡхъ ѡмѡхъ . ѡхъ

дѡхъ

四

24
52
16

шжвѣантіохіж. ѿнѣдужебѣ
ста прѣдана бл҃гѣи вѣдѣло
ѣже скончаша. пришеша же и сѣ
бравша цр҃квь, сказахъ елико съ
творенѣ съими ма. и ꙗко ѿвръ
зе жъ языкъмъ двѣрь вѣрѣ **кѡ. ѿ.**

Прѣбыста же тоу вѣрѣ ма не мало
сѣоученики. и нѣцѣи съшеше ѿ
іоудѣж, и оучаахъ братіж. ꙗко
ѣще не обрѣзае тело по ѿбычаю
мъ нѣ ѿвѣ, и не можетъ спсѣти сѣ.
бывши же распрни и ста сѣ апіу
не ма ѡпавлѣи вѣрѣ павѣкѣни.
оучниши жъ зыти павлѣи вѣ
рѣ павѣи нѣкыи мѣ ѿ нѣ дрѣгыи
къ аплѣмъ и старцемъ вѣіерлѣи,
ѿвѣ проше ни сѣмъ. прѣ послані
и же ѿ цр҃кве, прохѡжаахъ фини

книжи самарѣхъ, показуѣше ѿ
 бращеніе ѿ языкомъ. и творѣхъ
 радость великую въ сѣи братїи.
 прише же въ іерлїмъ, прїѣхъ та
 быста ѿ црїквей ѿ старець и аплѣ.
 сказа ста елико сътвори бѣси ма.
 и ꙗко ѿвръзе ѿ языкомъ двѣрѣ
 ры: — **В**ъсташа же нѣци, и же
 ѿ ереси фарисейскыя вѣровав
 шен, глаголюще. ꙗко поблѣтъ ѿбръ
 зати ихъ. за вѣщавати же бл҃гоу
 законъ мѡисеѡвъ. събраша
 же аплїи и старци, видѣти ѿ
 словеси тоу. многу же възы
 ска нїю бывшоу, вѣста въ пѣтрѣ
 рече къ нимъ мѡжїе братїа. вы
 вѣстѣ, ꙗко ѿпрѣвѣдїи бѣхъ
 избрлоу стысвой мнѣ слышати

†
 ПМ
 2
 2
 2
 2

пѣ. ѿ. нѣ. вѣдїи ѿ, вѣсташа нѣцѣ

жъ ѿ словъ блговѣстїа, и вѣро
вати срѣцѣецъ бѣ, свѣтлѣство
баймъ, да въимъ дхъ стын, ꙗко
же и нѣмъ. и ни то жє разньство
вѣмъ жѣ оу вѣмъ и жє и онѣмъ вѣро
жѣ оу и щѣ срѣцѣихъ. и ни нѣ жє оу
бѣ, тѣмъ оу и кѣ шѣ еѣ бѣ, вѣ зложн
тн и гонѣмъ оу чєннѣмъ, еѣ жє
ни ѿ цнѣнѣи ни жє мѣ вѣ змогѣ
хѣ по нѣстн. нѣ блгѣтѣмъ и ѿ хѣ
вѣ рѣмъ спѣстнѣ, ꙗко жє и ѿ нѣ.
оу мѣ тѣ жє вѣ семъ нѣ жѣ ствѣ на
рѣдѣ, и послѣшѣа хѣ вѣ рѣ пѣ вѣ нѣ
пѣ вѣ лѣ повѣдѣа щѣ еѣ нѣ кѣ ствѣ
рнѣ вѣ зпѣмѣнѣи и чѣдѣ сѣ вѣ жѣ зѣ
цѣхъ сѣ нѣмѣ. **кѣ. пѣ. Поу**мо
лѣтѣ ни жє жѣ, ѿ вѣ щѣи ѿ кѣ вѣ гѣмъ.
мѣ жѣ и бѣ рѣтѣи послѣшѣи тѣмѣ нѣ.

51
снмѡ повѣда, ꙗкоже прѣже изъ
брабѣ, прїѣти ѡ ѡзѣ люди. ѡ
имени своемъ. и се сказахъ сло
веса пррчьскаа, ꙗкоже есть пи са
но. по сихъ ѡбращь и съзиждѣ кро
вь до двѣ пашѣи. и раскопана
его съзиждѣ, и исправленъ его. ꙗко
да възыщѣхъ протїи тлѣнигѣ, и въ
снѣзи цнѣхъ нхъ же нарицаетсѣ
имамъ евѣни, глеть гѣтворѣн
въ сѣи, ꙗже сътъ разумнаа емѣ
ѡвѣка, ꙗже сътъ къ бѣ въ сѣдѣ
ла его. тѣмъ же ѡзѣ жѣ да не
стѣ жати и же ѡзѣ къ ѡбраща
ѣщѣи мѣ къ бѣ. нѣ заповѣда
ти и мѣ, ѡ грѣбѣтисѣ ѡтрѣбѣ
и дольскихъ, и ѡлюбоудѣиѣ, и
ѡ оудавленны, ѡ крѣвѣ, и ѡ блѣ
да.

и елики не оутго нас ебѣ быти, и не бѣ
мъ не творити. мѡисей бѣ ѿ древѣ
нѣ роу, на вса грады проповѣда
ѡща его, и матѣвъ съимниши по
вса съботы то маа. тогда и изво
лиса апѡлмъ и старцемъ съвсѣхъ
црѣкѣхъ, избрати мѡисей и по
слати въ апѡлѣохѣхъ павломъ и ва
рнавоу, и оудхъ нарицаемаго вара
ва, и силъ, мѡисей наричати въ
братѣхъ. на писавши ерѣжѣ коже свое
сѣа. апѡлѣи старци и братѣа. жи
вѣщи мѡисей въ апѡлѣохѣхъ, и въ сирѣхъ,
и киликѣхъ, братѣамъ еже ѡмѣзѣкъ,
оурадѡватисѣа. понеже оубо слы
шахѡмъ, и конѣцѣи ѡмѣзѣше
ше, възмѣти шѣхъ въ словеса, раз
брашахѣ едѣша ваша. глаголюхѣ

52
ЗАТНІСА НЕ ЛЮСТИ ЗАКОНЪ, НМЖЕ НЕ
РАЗНЫСТВО АХЪМЪ. ИЗВОЛИСА НАМЪ
БЫВШІИМЪ ВЪ КОУПѢ, ИЗБРАВШЕМЪ
ЖА ПОСЛАТИ КЪ ВАМЪ. СВЪЗЛЮБЛЕ
НЫМИ НАШИМИ, ВАРНАВОЖИ ПАВ
ЛОМЪ. ТАКО МАИЖЕ ПРѢДАВШЕ МА
ДШЖЕ БОАЩІИ МЕНІ ГАПАНШЕГО ІУХА
ПОСЛАХЪМЪ ОУ БО ІОУДЖИ СІЛАЖИТѢ
СЛОВЪМЪ КАЗАЮЩА, ТААЖЕ. ИЗВО
ЛИ БО СЛѢДЪ ДХОУИ НАМЪ, НИУТО
ЖЕ МНОЖЕЕ ВЪЗЛОЖИВАМЪ ТАГОТЫ,
РАЗВѢСНѢЖЬНЫИ. О ГРѢБАТИСА
ЩІИ ДОЛОЖРѢТВЪ. И КРѢВЕ. И ОУДАВ
ЛЕННЫИ, И БЛАЖДА. И ЕЛИКА НЕ ХОЩЕ
ТЕ СЕБѢ БЫТИ, ДРУГЫИМЪ НЕ ТВОРИ
ТЕ. ЩИИ ХЖЕ СЪБЛЮДАЮЩЕ СЕБЕ,
БЛГОЕТВОРИТЕ. ИЗРАВЬСТВУИТЕ.
ПОСЛАНИИ ЖЕ ОУ БОЩІИ, ПРИИДОША

въ антїохїѣ. и събравъ сѣна рѣ, въ
дашъ посланїе. протѣтше же, въ
зрадовашъ слѣдѣхъ шенїи. іоу
да же и силѣ, и та прѣрѣка сѣхъ,
словѣмъ многѣмъ оутѣшилѣ
братїѣхъ оутѣрѣдїи сѣа. сътвори
вше же сѣто, ѿпоущенѣ бы сѣа съ
мїрсѣмъ къ апѣлѣмъ. и збѣли же
сѣа силѣ прѣвѣтїи тоу: кѣ. пѣ.

24
13

Павел же и варнава важнѣ ставѣа
нтїохїѣ, оутѣша и блѣговѣсть
вѣхъ, съдрѣгымъ многымъ сло
вогѣ. по нѣкымъ ихъ же дѣлѣ, рече
павелъ къ варнаву. възвратїи
сѣа побаїть, и посѣтитїи братїѣхъ
наша въ вѣсѣхъ градѣхъ, въ нї
же проповѣдахомъ слово богѣ, ка
ко сѣхъ. варнава же съвѣща пох

сѣ. ѿдѣлѣ. въ дѣлїи. павел же и варнава

73
тисѣхъ бо хіѡанна парнца емаго
мѣрика, павел же велѣше ѿстѣплъ
шаго ѿ нежѡ пѣмфиліѣ, и неше
шасѣ нимавѣдѣловѣ неже бѣхѣ
послѣни. не похити се го съ съ бох.
бѣоу бо распрѣ, ꙗко ѡлѣтити сѣ
и мадрѣго ѡдрѣга. варнава же по
емь мѣрика, ѡплѣвѣкъ прѣ. пѣ
вел же съ силою и зыде. прѣданъ бла
годѣти бѣжѣи ѡбратѣхъ. прохѡжа
ѣше сирѣжѣи килікѣхъ. оутѣрѣжа
хъ црѣви. **кѡ. ѣ.** Приспѣже де
ррѣ, и листрѣ. и се оутѣнникъ пѣк
то бѣше тоу и менемъ тнмофѣи.
сѣнъ же нынѣ кыліѡудѣанъ пѣвѣ
рны. ѡоца же елипа. и же свѣтѣ
ствовѣанъ бѣше ѡбратѣхъ сѣцѣи
и же вѣлистрѣхъ ии конѣи братѣхъ

сего вѣсхотѣ павель, да съ нимъ
зыдетъ. и поѣмь о брѣзѣ его, за
іоудеи сѣи хъ вѣмѣстѣ хъ о
нѣхъ. вѣдѣхъ бо вѣснѣцаго,
іако ели нѣбѣшеніа коже про хо
жаахъ грады. прѣдаа шеймъ хра
нити и правы сѣженны а ѿплѣ
и старецъ иже вѣіерлімѣ. црѣкви
же оутврьжаахъ славѣ роа. и при
бываахъ вѣи словѣсѣмъ сѣдѣи.
прѣидоста же фрѣгѣи галатѣи
сѣмъ страна. вѣзбраненіи ѿ ду
хастѣго глагола словѣсѣмъ сѣи. и при
шеша же вѣмнѣи, похуша аста
савѣи финѣи поити, и не даа ма
дѣхъ. прѣшеша же мнѣи, съни
доставѣ троада. и видѣнїе вѣно
щїа вѣи сѣла вѣла. мажѣи вѣи

54.
македонинъ бѣстоѧ. молаѣго
и гла. прѣше въ македонїѧ по
мощинамъ, да ꙗкоже сънь видѣ
а бѣ въ зыскахъ мѣи зыти въ ма
кедонїѧ. разоумѣвше ꙗко при
званы сѧ. бѣговѣстити нѣмъ. ѿ
везше же сѧ ѿ троады, прѣидохѣ
въ самодракъ. въ оутрѣи же, въ
неаполь. ѿтуда же въ филиппы
сы. еже еѣ прѣбавати съ въ македо
ни, граи колонїа. бѣхъ мже въ то
мѣ градѣ прѣбывающе дѣи нѣкиа.
въ днь же съботныи, изыдохѣ
въ нѣи изъ града при рѣцѣ, иде же
мнѣше сѧ молитъ внища быти.
и сѣше, гла ахъ мѣ съшешѣи нѣмъ
сѧже нѣамъ. и нѣкиа же нѣа, и мѣ
не мѣли дѣа, ѿ порфиropolѣ. гра

НЕ. С. О СЛАВѢ ПО. ѿДѢЛЕН

АИ

ВАНІОНЪ, ЯКО БЫ ВЪ НИТИНЪ

54
цажти оименнѣхъ, изыди
ѡнеж. и изыде въ тѣѣ. и видѣ
вше же господѣеѣ, ꙗко изыде на
дежа дѣланіѣхъ, поѣмше паб
ланскѣ, ѡвлѣкоша и на събо
ры къ княземъ. и пришеи хъ
воеводамъ рѣшѣ. сѣи тѣи; въ
змѣщаѣтъ гранаши, іоудѣеѣ
цѣхъ. и за вѣщаваѣтъ о бытаѣ
ихъ же недостойтъ намъ дръжати
нитворити, римѣнѣмъ съ
щемъ. и съниде сѣ на ронани,
и вои ни растрѣзавше и мръизы.
повелѣша палицами бити,
многы жераны да вше и ма, въ
сѣднѣи въ темницѣхъ. за вѣща
вше темни чномъ стражѣ, твѣ
дострѣщѣи хъ. ꙗко же оубо та

КОВО ЗАПРѢЩЕНІЕ ПРИЕМЪ ВЪСА
ДНИХЪ ВЪВЪНАТРЪНАЖТЕМНИ
ЦА. ИНОГЫИ ЗАБНВЪКЛАДЪ. ПО
ЛУНОЩИЖЕ, ПАВЕЛЬИ СЛА, МО
ЛАЩАСА ПОАСТАБА. ПОСЛУША
АХЖЕ ИХЪ ЖНИЦИ. ВЪНЕЗА
ПАЖЕТРЖСЬ БЫВЕЛІИ, ІАКО ПСОВИ
ЗАТИСА ѿСНОВАНІОУТЕМНИТНО
МУ. ѿВРЪЗОШЖЕСА АБІЕДВЕ
РИ ВЪСА. И ВЪСѢМЪ ЖЫО СЛА
БѢША. ВЪЗБОУДИ ВЖЕСАТЕМЪ
НИТНЫИ СТРАЖЬ, И ВИДѢ ВЪ ѿВЕ
РЬСТЫ ДВЕРИТЕМНИЦИ, ИЗВѢ
КЪНОЖЬ ХОТѢШЕСЕ БЕЗАКЛАТИ.
МЛАЩИЖЕ ЕМУ ИЗБѢГШЖА Ж
НИКЫ. ВЪЗГЛАСИВШЕ ГЛАСОМЪ ВЕ
ЛИКОМЪ, ПАВЕЛЬ КЪ ПЕМУ ГЛА,
НИЧТОЖЕ СЪТВОРИ СЕБѢ ЗЛА. ВЪ

ТЕМНИЧНЫИ СЛОВЕСА СІА, ПАВЛУ.
ЯКО ПОСЛАША ВОЕВОДЫ, ДА ѿ
ПУЩЕНИ БѢДЕТЕ. НИИЖЕ ОУБОИ
ЗЫЩЕШЕ, И ДѢТЕ СѢ МИРОМЪ.
ПАВЕЛ ЖЕ РЕЧЕ КЪ НИМЪ. БЫВШЕ
НА ПРѢЛЮДНИ, ВЪСАДИША ВЪ
ТЕМНИЦѢ, НЕОСЛАЖЕННАЮ КЪ
РИМАНИНА СѢЩА. И НИИЖЕ ОУ
НАИЗВОДАТЬ; НИ ОУБО, ПѢДА
ПРИЩЕШЕ СЯ МИНИИЗВЕДѢ. СКА
ЗАША ЖЕ ПАЛИТНИЦИ ВОЕВОДА
ГЛАГОЛАЮ ОУБО АША СЯ, СЛЫША
ВШЕ ЖЕ ИКОРИМАНИНА ЕСТА.
И ПРИЩЕШЕ МОЛИША. И ИЗВЕДѢ
ШЕИХЪ, МОЛѢХЪ ИЗЫТНИИЗГРА
ДА. И ИЗШЕШЕ ЖЕ ИТЕМНИЦѢ,
ПРИНДОША КЪ ЛЮДИИ. БИДѢВШЕ
БРАТІА, ОУТѢШИВШЕИИЗЫДО
ША.

пне. ѿ. не. ѿдѣаніи стѣхъ плѣ.

51

ѿ
14

Прѣшеша же ѿ амфиполь по
лоніа, и прїидоста въ солѹнь.
и деже бѣше съимницею ѹдѣйско.
по ѿбытаю же павловоу, въ ни
декѹ нимъ. и потрїе хъсѣботѣ,
ста зааше сѣсъ нимъ ѿписати.
сказахъ и прѣлагахъ имъ, ѿкоу
по бѣаше пострада ни въ крѣ
спѣхъ мрѣтвыхъ. и ѿкоу сѣсѣ
хѣ, іс, его же азъ проповѣда
вахъ. и нѣцѣи ѿ нѣ въ тровахъ,
и приложиша къ павлу и снѣ.
тъ стивыхъ же еллинь, народа
мнѣхъ ства мнѣго, иже нынѣ
рѣшишисѣ и не мало. въ за
видѣвше же іоу дѣе противѣ
щесѣ, и по емше трѣхъ мнѣхъ
жѣ нѣхъ алакавы, и на рѣ

въ дѣиѣ. павелъ и снѣ прѣше

пѡбѣдѣ. мѡвѣхъ поградѣ.
и пришеше въ домъ и а съ ѡнѡмъ
и кѡмъ хъ и хъ и звѣстникъ народѣ.
не ѡбрътѣше же ихъ, вѡмъ а хъ
и ссопай и теры ѡбратѣхъ, кѣмъ гра
допача мнѣхъ мѡмъ зовѣще. и кѡ
и же въ селенѣхъ а развѣщающе
ѡнъ, и кѣмъ а мѣ прѣидоша, и хъ же
прѣхъ а ссопъ. и снѣ въ снѣ
противно повеленію кѣ сарѣ въ
творѣхъ. цѣрѣ и нѡго глашнѣ сѣ.
сѣмъ хъ и хъ же на рѣ и гра хъ аны
слѣшѣхъ ѡ ихъ сѣа. и въ землѣ
мѣ то ѡ и ссопай прѣчнѣ, ѡ пѣ
стѣ хъ и. брѣтѣхъ же а бѣ и нѣ хъ,
ѡ сѣ а хъ пѣ а вѣ а нѣ а хъ въ бѣрѣ,
и же и пришеше, въ сѣборѣ и до
ста іѡудѣнскыи. сѣ же бѣ хъ а бѣго

58
роуѣишїи ѿ другїи, иже въ со-
лѣни. иже и прїѣхаша слово съ-
вѣщѣмь оу срѣдїемь повѣса-
дїи разсѣхаша щепи саниа, аще
сїа сѣтъ тако, мнѡзи иже ѿ нї
оубо вѣроваши ѿ еллиньскїи
же нѣ блгоговѣниѣ, и мѣхїи
немало. и ꙗкоже оубѣдѣши
иже ѿ солѣни оудее. ꙗко въ бе-
рѣ проповѣданое ѿ павла сло-
во бжїе, прїидоши и тоу, дви-
жаше и колѣблеще народы.
а бжїе же тогда ѿпѣстиши па-
вла братїа, и ти на поморїе.
осташи же, сїла и ти мофента-
мо. проважаше иже павла,
ведоши же годоуѣниѣ. и прїемше
заповѣды кѣ сїлѣ и ти мофенту.

ѿ
ѿ
м

ѿкогда въскорѣ прїидетъ къ немѹ,
и изыде отъ: **КО. ПНЕ. ВАРННѢ**
хже жещи хъ павлоу, разра
жаише слдхъ его въ немь, зра
щюу и долыплъны гра. съта са
аще же слоу бо на сънмище хъ
съюуден, и тѣ стивый мии на
трѣжиши въ саднн сътрїкля
та жщїи миса. пѣцїи же ѿ епн
кохрїи ѿстои къ философь,
съта са ахже а сънми и пѣцїи
гѣахъ, то ѹбо хощетъ блади
выи съи глати, и иже, ѿко тѹ
жїмь бѣсомь проповѣдникъ
мни тѣ быти. ѿко ісай въскрѣ
шенїе блговѣствовашеймь.
ПОЕМШЕ ЖЕ НА АРІЕ ВЪ ЛЕДЪ ВЕДО
ШЖГЛАЩЕ. НЕ МОЖЕМЪ РАЗОУ

ѿ
ѿ
м

ВТО. С. ПЕ. ВЪДННО, ПОЕШЕ ПАВЛА,
НА АРІЕ

59
мѣти, что есть по воле сего глгоу
то бою оу ченіе. дивна бо нѣка
авла га еши вѣ оуши пашн. хо
щемъ же разоумѣти что оубо хо
тѣтъ сїа быти. афинскіе же вси
и пришеши не странни, ни вѣтъ
то же и по празнибѣхъ, развѣ
глати то и слышат и новѣ
ише. став же павелъ посрѣдѣ
артевалѣда, рече. мѣжи афин
неистин. повѣсемъ, ꙗко хѣдо
жанша въ нѣхъ. проходѣ бо
и съгладѣа богы вѣхъ. о брѣ
то и кѣмъ, на немъ же бѣ на
писано и ма не видима бѣ. его
же оубо не вѣдаще блгготе. се
го азъ проповѣдахъ. бѣтъ бо
ри въ и миръ, и въ сѣхъ же въ нѣ.

сѣни боуи земли г҃ѣ, и невѣрѣ
икотвореныи цр҃кѣ живѣть.
ниже ѿрѣкѣ чл҃вчскыи оу҃гоже
ниапріемлетъ, тѣбѣ хощиѣ.
самъ да вѣстѣмъ животъ. и ды
ханіе повѣстѣскыихъ. сътво
рилъ же естъ ѿ единой крѣвѣ въсѣ
хъ чл҃вчскыихъ, жити повѣ
семѣлицѣ земномѣ. на рѣкѣ
пиротѣ вѣрѣ мѣна. и прѣдѣлы
житіи ихъ, възыскати г҃а. аще
оу҃бо възыщѣтѣ его и ѿбѣрѣцѣтѣ,
и да же оу҃го не даде тебѣ ни ѿ еди
нокого жонѣ хоща. ѿ немѣ
живемъ, и да въземѣмъ.
кѹ. вѣо. Икоже не цѣниѣ вѣи
книжники рѣкоша. его же бо
и рѣсѣмъ. рѣдѣ же хощѣю,

60
НЕ ПСѢАЕТЬ НАМЪ НЕ ПЩЕВАТИ, ЗА
ТОУ ИЛИ СЕРЕБРѢ ИЛИ КАМЕНІА, ѿ
БРАЗХЪ ДО ЖИНА ІРЪТА И ІСВ
МЫШЛЕНІЮУ ЧЛѢВІКЪ, БОУ БЫТИ
ПШЕМО. А БѢТА ОУ БО НЕ ВѢДѢНІА ПРѢ
ЗРѢВѢТЬ, ІАЖЕ НИИѢ ЗАПРѢЩАА
ВЪЗВѢЩАЕТЬ ІАКОВѢСѢМЪ, ВЪ
СЖДѢ ПОКАЯТИСЯ. ЗА НЕ ПОСТАВИ
ЛѢСТЬ ДНѢ, ВЪНЖЕ ХОЩЕТЬ СЖДИ
ТИ ВЪ СЕЛЕНІИ ПРАВДѢ, ѿМЖ
ЖИ ѿНЕМЖЕ ПОВЕЛѢВѢРѢ ПОДАВѢ
ВЪСѢМЪ, ВЪСКРѢСНІЕГО ІХМРѢВЫ
ІХЪ. СЛЫШАВШЕЖЕ ВЪСКРѢШЕ
НІЕ МРѢВЫІ, ѿВНОУ БОРЖААХЪ,
ѿВНІЖЕ ГЛААХЪ ДАСЛЫШИМѢ
ПАКЫ ѿСЕМЪ. ІАКѢ ПАВЕЛѢНІЗЫ
ДЕ ѿСРѢДЫ ІХЪ. ПѢЦІИ ЖЕМЖ
ЖІЕ, ПРИЛОЖИВШЕ СЛѢМУ ВѢРО

ДѢЛІАСТЫЯ ПЛѢ

†
ВТО

24

ВѢЩА, ВЪННЖЕБѢШЕНДІОННІСІЕ
АРЕСІПАГЫТЬСЫН, ИЖЕНАИМЕ
НЕМДАМАРЪ. ИДРЪСІМНОСІН
СЪНІМН. КѢ. СТМЪДІОННІСІУ.

ПОСИХЖЕ ѠЛХТИСА ПАВЕЛЬ ѠАФІН
ПРІИДЕ ВЪКОРИФЪ. И ѠБРѢТЕНѢ
КОЕГОЖИ ДОВІНА, ИМЕНЕМЪ АКИ
ЛЛА. ПОНТѢНИНА РОДСМЪ. ПО
ВОПРИЩЕША ѠИТАЛІА, ИПРИСКИ
ЛЛАЖЕНЖЕГО. ЗАПОВЕЛѢКЛА
ВДІЕ ѠЛХТИТИСА ВЪСѢМЪ ІОУДЕѢ
ѠРИМА. ПРІИДЕ КЪНИМЪ, ИЗАПЕ
ЕДИН ПОЖХДОЖНИКѢМЪ БЫТИ
ИМЪ. ПРѢБЫСТЬ ОУ НИХЪ ИДѢЛА
АЩЕ. БѢХЖЕ ѠОУСМАРЕХЪ ТРС
СТІА. СЪТАСА АЩЕЖЕ СЛАСТЬ ПЬ
МИЩЕХЪ ПОВѢСАЖБОТЫ. ПРѢ
ПИРА АЩЕЖЕ ІОУДЕАНИ ЕЛЛИНЫ. И

БЫТИ ЕЩЕ И ГРА. ВЪДІИ СѢ, ѠЛХТИСА
ПАВЕ ѠАФІНЪ.

ꙗкоже сънидоша ѿ макадо^ни^и
 сила же и ти мо^ден. тѣмъ аше
 ах^и павелъ. свѣтлѣст^ву^ющи
 іо^удѣмъ х^иа^ис^а. против^лщи^и
 м^иже с^имъ их^иоулаще^м, ѿ
 т^ра^сь^и р^изъ^и сво^их^и рѣ^икѣ^и н^имъ,
 крѣ^ивѣ^и аша на гла^ва^и а^иши, ти
 е^стъ азъ. ѿсѣ^илѣ^и вѣ^и жъ^и кы^и и^идѣ^и.
 и прѣ^ише ѿ тѣ^и доу, прѣ^ииде^и вѣ^и до^и
 нѣ^и ко^и е^иго^и и^именемъ^и іо^ус^итъ, чѣ^итѣ^и
 ша^и бѣ^и. е^имъ же бѣ^ише хра^ими на,
 въ кра^инѣ^и м^ииша. кри^испѣ^и же
 н^ич^иал^ини^и кѣ^и бѣ^исѣ^и бо^и роу, вѣ^и ро^ива
 г^ии^исѣ^и вѣ^и мѣ^и до^имо^и сво^имъ. и
 м^ии^и ѿ^и і^ии^и кор^ии^и пѣ^и дѣ^и нѣ^и слы^и
 ша^ище, вѣ^и ро^ива^и х^ии^и крѣ^ища^и х^и.
 рѣ^иже^и гѣ^и вѣ^и видѣ^и ни^и о^ищ^ии^и кѣ^и
 павлоу. не бо и с^иа^и пѣ^и г^или, и да

нѣоумлѣиши зане азъ есмь сто
бож. и никтоже приложитъ
озлобити тѣ. зане людемъ нѣ
мнѣ шивъ градъ семь еѣдѣ же
лѣтѣи шестѣмѣцѣмъ оучавъ нѣ
словоу еѣіоу. **кѡ цѣи гѣ**

Галли сѣноуже а нѣи пѣтоу сѣ
шомъ въ ахѣи. пападош же дѣи
подъшѣно іоудее папавла, и при
ведош же его на сѣдѣище глаше
и ко кромѣ закона сѣи развраща
вае тѣмъ кѣмъ тѣи еѣ. хотяшъ
же паवलѣ оуѣврѣсти оуѣста. рече
галлиѣны кѣ іоудеемъ. аще еѣи
не правда кѣ абыла, и ли сѣи да
зла сѣ іоудее. по словоу оуѣбо послѣ
шалъ бѣва. аще ли сѣи а нѣи
сѣтъ оуѣсловесни оуѣи менѣи оуѣзакѣ

62.
нѣвѣшѣмъ, видѣтесѣ ами, сѣдѣи
бо азъ симъ нехощѣ быти. и и
згнагаи ѿ сѣдища. емше же
въ снѣллини состоена пѣлника
сѣборѣ, бѣахѣ прѣсѣдищемъ.
и ни то же ѿ сѣгаліо поураженіе
бѣ. павелъ же и еще прѣбывѣ дѣни
довлѣны, цѣловавъ братіа, ѿ
плочу въ сиріа, и съ нимъ при сѣки
ла и акила, постригше главы
въ кехреихъ. и мѣхѣ бо мѣтѣхъ.
приста же въ ефѣсѣ, и тѣхъ ѿсѣ
вѣнтоу. самъ же въ шевѣ съ нимъ ище
сѣтѣ сѣла сѣтѣ оудѣи, молаше
мъ же егѣ имъ да бо елѣ то прѣ
бѣдетъ въ нѣ, не обѣщаѣ. нѣ
ѿрекъ сѣи, главы. иако побѣ
ми въ сѣко, праздникъ градѣщѣ,

всѣхъ .с. нѣ. вѣдѣнѣхъ, съшепавель

сътвори въ іерлѣмѣ. пакы же
възвращахъ вамъ боухота
ща. и ѿвезе сѣла ѿ ефееса. акила
же ѿставиша въ ефесѣ.

ѿ
ма

И въшедъ же емоу въ кесарѣхъ, въ
нидеицѣхъ лова въ црѣковѣ, съниде
въ антѣохѣхъ. и сътвори въ рѣмѣ
нѣхъ коѣ. и зыде. прохода по радѣ
галатѣи сѣхъ астрамъ и фрѣгѣхъ.
оутѣрѣхъ аоутеникы въ сѣла. іоу
деи и жєнѣ кто. и мєнємъ аполо
сѣ. александръ нинь родомъ, му
жъ рѣтинъ. приключи же сѣла въ е
фесѣ, силенъ бы въ книгѣ. събѣ
ше ѿглашенъ пѣти бѣхъ іоу. и го
радѣхъ, глаголющєй оутѣашє ѿ па
снои же оги. вѣдѣнѣхъ къ моимъ
и ѿвокрѣщеніє. съже на чѣхъ дрѣ

дѣланіа съхъ апль.

ѿ вѣдѣніюу, ѿ на за дѣла г. ѿ.

зати пасъ мнѣ. слышавше
же его, акила и прискила, при
ша его. и истинно сказахъ ем
у гнѣхъ. хотящю же ему пр
ити въ хѣ. прѣпославше же
братіа, написахъ оутеніи к
оу прѣтнего. и же и прише, на по
мощь велижъ въ фровавшіи
сѣ блгти. не прѣста бо оу дѣхъ
въ дооблиахъ прѣлюдми. сказа
хъ описаніа быти хѣ. **кѣ. срѣ.**
Гы же въ негда и поло сѣ быти въ
коринфѣ. павлоу же прошешоу
вышпаж страны, и прѣити въ ефѣ.
и оутѣхъ кы оутеніи кы. и ре
къ нимъ. аще дхъ ты и прѣкли
е стѣ фровавше, о ни же рекоша
къ немоу. и жни же ище дхъ стѣ

ѿ
за
мв

па. ѿ. пѣ. въ днѣ, бы оубовъ негѣ.
сѣ. и гѣ. въ. ѿ. крестничею

Ѣ, слышахъ. речеже къ нимъ въ
тоу бо крѣстисѣа. ѡни же рече
въ иѡанново крѣщеніе. речеже па
вель. иѡаннъ бо крѣстити крѣ
щеніе покаяніа, людемъ гла
въ градоуцаго по немъ да вѣру
ють. сирѣчь въ христѣ. слышавше
же, крѣстисѣа въ имамъ іисѣ.
и възложивша на нѣхъ павлѣ рѣчь,
пріиде на нѣхъ христѣ. глагола
же въ христѣ пррѣствоваахъ,
бѣше же въ сѣхъ мѣхъ. ико. въ.
въ нѣдеже въ сѣхъ мѣхъ, дрѣзѣ
ше же по трѣмъ. сътазаа сѣ
и прѣпирѣхъ, иже ѡ црѣвѣхъ.
ко. па. и прѣти. И ико же нѣ
ціно же стоахъ сѣхъ прѣхъ.
слово въ сѣхъ пѣхъ прѣна

дѣаніа.

64
родоу, ѿстѣпивъ ѿ нѣ, ѿлѣти
оу҃теники. повѣсѣдѣни съта са
жсавъ оу҃тилицѣмъ жителѣмъ
коѣго. се же бы подѣлѣтѣ. ꙗко
въсѣмъ живущимъ въ а҃сїи, слы
шатислѣво г҃не, жи́довомъ жеи
ѣллиноу. силы же не простыя.
творѣше бѣрѣжкамъ павлоу бы
ма. ꙗко и на неджныя носити
ѿпотаѣго, главоу҃тѣ жѣ и ли оу҃бѣ
ща, и и҃сцѣлѣватни мѣѿ не ду
гѣ. и духомъ же лѣкавыи мѣи
сходити ѿ нѣ. пѣташа же и фѣцїи
ѿскытажущїихъ сѣи оу҃дѣи, о бѣ
аппникъ, именовати пѣи ма
шоу҃а духы лѣкавыя, и ма
га҃сѣ глаголюще. заклипаемъ вы въ
и ма҃гїа, е҃го же пѣвель протковѣ

ДАЕТЬ. БѢХЖЕ НѢЦІИ СѢНОВЕ, СКЕ
ВЫ ІОУДЕИНЫ ТѢРХІЕРА, СЕДМЬ
ИЖЕ СЪТВОРАЩЕИ. ѠВѢЩАВЖЕ
ДОУЛЖКАВЫН, РЕЧЕ. ІСАЗНАЖ, ПА
ВЛАСТЬВѢМЪ, ВЫЖЕ КТО ЕСТЬ. ИСКР
ТАНА И ТЛКЪ, ВЪНЕМЖЕ БѢШЕ
ДХЪЛЖКАВЫН, И ѠДЕЛѢВЪ БѢ
ОУКРѢПІЕ АНАНИ. ІАКОНАГОМ
НОУРАНЕНОМЪ ИЗБѢЖАТИ ѠХРА
МА ѠНОГО. СЕЖЕ БЫВЪ СѢМЪ РАЗ
МНО ІОУДЕѠМЖЕ И ЕЛЛИНѠ, ЖИ
ВЯЩІИ МЪ ВЪ ЕФЕСѢ, И ПАПАДЕ СЪ
ПАВЪ СѢИХЪ, И ВЕЛИЧАШЕСЯ ИМА
ІАІСА. МНОСИ ѠВѢРОВАВШІИХ
ПРИХОЖААХЪ, ИСПОВѢДУЮЩЕИ
СКАЗУЮЩЕ ДѢЛА СВОЯ. МНОСИ
ЖЕ ѠСЪТВОРШІИ ТѢЛЫ, СЪБРАВ
ШЕ КНИГЫ СВОЯ, СЪЖИ СЯ АХЪ ПРѢ

въсѣми. и исты то шжцѣный, и
 обрѣтошжсеребра, пѣть тѣмь.
 и тако крѣпко слово гнѣрастѣ
 шей крѣпѣашеса. и акоже ско
 нѣашжсѣа, наиде павладѣхъ,
 проити македонїѣ и халїѣ, и и
 тивѣерлїи. рече и ако бы вшѣ
 мѣтамо. подобаетъ ми и рїи мѣ
 дѣти. посла въже въ македонїѣ
 двѣ ѿсѣлащїи хѣмѣ, тимоте
 а, и ераста. сам же прѣбылѣ то
 въ асїи, малѣа не малѣа ѿпѣти.
 димитріе бо нѣктой мене, сре
 брокѣвецъ. творѣтъ есѣи хра
 мы сребръны артемидѣ, да
 шѣхѣ трѣцемѣ дѣланїе не мало,
 и хжесѣбравъ. и еже ѿтѣдѣла
 ла, рече, мѣжѣ естѣ и ако ѿсе

ГОДЪ ЛАНІА, ИМѢНІЕ НАШЕ ЕСТЬ. И
ВИДИТЕ И СЛЫШИТЕ. И КОНЕЦЪ КЪ
МОЕ ФЕСЬ ПЖИ ѿ ПЖВЪ СЛА СІА, ПА
ВЕЛЬСЫ И ПРѢ ПРѢВЪ, ОБРАТИМО
ГЪ ПАРО ГЛА. И КОНЕЦЪ ТВОРИ
РЖКАМИ СЪТВОРЕНИ ЧЛѢСКИМИ.
И КОНЕЦЪ МОЖЕ СЕБѢ ДЖ ПРІЕМЛЕ
НАША ЧЛѢСТЬ. ВЪ ОБЛИЧЕНІЕ ПРІИ
ТИ, ПЖИ ВЕЛИКИА БОГЫ ПА ХРА
АРТЕМИДИНЬ, НИ ВЪ ТО ЖЕ ВЪ МѢ
ПІТІСА. ХОТАЩЕ ХРАЗОРІТИ СЯ
ВЕЛИЧЕСТВОУ ЕЖ. ЖЖЕ ВЪ СѢ СІА
И ВЪ СЕЛЕНА ПОЧИТАЕТЪ. СЛЫША
ВШЕ ЖЕ, И БЫВШЕ ИРОСТИ ИСПЛѢ
НЕНИ, ВЪ ПІАХЪ ГЛАЩЕ. ВЕЛИКАА
АРТЕМИДОЕ ФЕСЬКАА. ИСПЛѢНИ
СА ВЪ ГРАМАТѢ ЖА. ОУСТРѢМИШЬ
ЖЕ СЛѢДИ ПОДШЬ ПОВЪ ПОЗОРІЩЕ

въхытиш жгаліаи аристарха,
 македонѣны, другы павловы.
 павлоу же хотащю вънити въ на
 ро, не оставѣахъ его ѹченици.
 нѣци же ѿ сіискихъ начальникъ,
 сѣщійемъ любезни, пославшѣ
 к нему, молѣхъ его, не вѣдати
 себѣ въ позорѣ. и нѣоубо друго
 нѣтѣ товѣпіахъ. бѣше бо цѣква
 сѣмъ жщѣна. и мнѣши не вѣда
 хъ ісоради прїидошъ. ѿна ро
 да же избравше александра, изве
 шеего іоудѣѡмъ. александръ же по
 малъ въ рѣкѣ, прїиде ѿ вѣщати
 народу. разумѣвшѣ же іако іоу
 денны естъ, глаголюще и нѣ въ сѣ,
 іако вѣдѣа сѣ, въпїжщѣмъ. ве
 ликаа артемида ѡѣскаа. оустѣ

ВНВЖЕКНИЖНИКЪНАРОДЫ, РЕТЕ
МЖЖЕЕФЕСТІН. КТОУЕОЕСТЬЧЕЛО
ВѢКЪИЖЕНЕВѢСТЬЕФЕСКАГОГРАДА,
НАВЛАСТИЖЩЕВЕЛИЦЕНАРТЕМИ
ДѢ, ИДИОПЕТОБИ. БЕЗЪВѢСѢКАГО
ѠВѢТАСИМЪОУЕОТАКОСЖЩЕМЪ,
ПОБАЕТЪВАМЪБЕЗЪМЛѢВЫБИТИ.
ИПНІТОЖЕНЕДОИПААТВОРИТИ,
НАСІКАКАНІЕМЪ. ПРИВЕДОСТЕБО
МЖЖАСНА, ПИЦРКОВНАГОТТО
ОУКРАША, НИХОУЛАЩАБОГЫНА
БАША. АЩЕОУЕОДИМИТРИЕСЪИ,
ИИЖЕСЪНИМЪХЖДОЖНИЦИ, ИМА
КЪНЕМУСЛОВО, КОУПЦИСЖТЬ.
ИАНФИПАТИСЖ, ДАПОЕМЛАДРУ
ГЫНАДРУГА. АЩЕЛИТТОСІИПЪМЪ
ИЩЕТЕ, ПОЗАКОНЖЦРКВЕ, ДАРАЗ
ДРѢЩИТЕА. ИЕОБѢДНОЕСТЬПОИ

62
прїимати ковоу дѣшнѡ дѣи,
ни еди по иви пѣсѣши. о не иже
не въ зможемъ въ зѣти словесе,
о сѣбѣ ращеніи сѣмь. и сѣрѣи, ѡ
поусти црїковъ. поуставленіи же
мѣвѣ, призва па велѣоу чени
кы и оутѣши. цѣловав же ихъ,
изыде ити въ македонїѣ, проше
же страны тѣхъ, и оутѣши и сло
во мнѡ стѣмъ, прїиде въ еладѣ.
сѣтвори же мѣа трїи. бывшоу же
ковоу на него ѡ іоудѣи, хотѣщу
ѡбѣсти сѣ въ сирїѣ, бы волежѣ въ
зврати ти сѣ въ сѣ въ македонїѣ.
въ сѣ сѣтвоваше же емоу да же до
аїїа, со сипа трѣ, пирѡвъ берѣни
нѣ. солоу нѣ ни же, аристархъ и
секоу нѣ. и гайе дерѣвъ ни нѣ.

СЖ. С. ВЪДННѢ, СЪБРАНѢОУТЕННѢ

ИТНМОДЕН. АСИАНЕЖЕ, ТИХИКЪ
ИТРОФНМЪ. СИИПРѢЖЕВЪЩЕШЕ,
ЖЛАХЖНАВЪТРОАДѢ. МЫЖЕѢВЕ
ЗОХѢМСАПОДНѢОПРѢСНЪТНЫХЪ,
ѢФИЛИППЪ, ПРИДОХѢМЫКНИИ
ВЪТРОАДѢ, ДОПЛАТНДНѢХЪ. ИДЕ
ЖЕПРѢБЫХѢМЪДНѢИСЕДМЪ. ВЪ
ѢДИНѢЖЕСѢБОТѢ. **СЪБРАНѢМЪ**
СѢЩЕМЪОУТЕННИКѢМЪПРѢЛОМИТИ
ХЛѢБЪ, ПАВЕЛЖЕГЛАШЕКЪНИМЪ.
ХОТѢИЗЫТИНАОУТРЕТИ. ПРОСТРѢ
ТЬСЛѢВОДОПОЛДНОЦИ. БѢХѢЖЕ
СВѢЩАМНѢГЫВЪГОРНИЦИ. ИДЕЖЕ
БѢХѢМЪСЪБРАНИ. СЪДАЖЕПРѢ
КТОЮПОША, ИМЕНЕМЪѢВТИПРИ
ОКОНЦИ, ВЪЗРѢМАСАСНѢТА
ЖКѢСѢПОСИМЪ, ГЛАЩѢПАВЛУ
ВЪМНѢСѢ. ПРѢКЛОНИСАѢСНА,

За
мѣ

64
паде ѿ три кровника долу. и въ
заша его мртва. съше же пав
ль, на паденань. и о бьемь его
рече немлвнѣ. и вѣдша его въ
немь есть. възлѣз же, и прѣло
мивъ хлѣбъ, и въкоушь. мнѣ
го побесѣдовавъ да же и дозорѣи,
тако и зыде. приве доша же о
трока жива, и оутѣшиша са
велими. **кѹ. сѣ.** **Мѣ** же прише
ше въ корабь, ѿ безохомсавъ
сонь, ѿтѣдохотаще похти
павла. тако вѣны бѣше повелѣ
ль, хотасамь пѣшь ити. и ако
же оустройсана мь въ асѣонѣ,
и въземше его, прїидохѣ въ ми
литинь. и ѿтѣдохѣ възшесѣ,
въ оутрѣ и пристахѣ въ аптн кри

дѣанїа.

за
ма

хїи въ країхї оу. въ дрѹгый же,
ѿвезох ѿ мѣстъ самонь. и прѣ
бывше въ три гниїи, въ дрѹгѣ
прїидохомъ въ мїлинь.

Сжди оу бо павель мимой тїе фї.
ѿ яко да не бѣдетъ емоу замедлѣ
тї въ асїи. да аще възможе бѣ
детъ емоу быти въ пѣть десѣти
днѣвъ іерлїимѣ. ѿ мїли та же
пославъ ефесъ, призвати попы
црїковныя. и яко же прїидоша
къ немѹ, рече къ нимъ. **прѣ. не**
бывте стїко ѿ прѣва годїе, ѿ
пели же прїидѹ въ асїю, како съвѣ
ми въ селѣ тобы рабѣмъ гвїи, съ
вѣлацѣмъ смѣреномъ рїенїемъ, и
мнѹгымъ слѣзами, и напѣсь
ми прилоутившимъ слѣзамъ

не. з. і. тѣ ѿ цѣ. тїи. въ днѣ ѿ, сѣ
пѣ.

69
ѿ іудеи сѣи на вѣтъ, ꙗко ни
чтоже обниша ѿ полезныя же
не сказати вамъ, ни поутити ва,
прѣлюди же и подобно. за
свѣтлоствующи іудеи же не
линиѿ, еже къ боу покаяніе. и
вѣрѣ къ боу нашему іѹхѹ, и
нипѣ сѣ азъ связанъ дхѹмъ гра
дѹмъ іерлѣимъ. ꙗже въ немъ при
лоутившасѣмисѣ, не вѣды. ѿ
баче ꙗко таѣшасѣмисѣ дхѹмъ стѣ
въ вса грады за свѣтлоствуети ми
гѣла. ꙗко жъ зыме не и скръби жѣ
тъ. нѣ ни ѿ единого мже словеси
сѣтворѣ. ни же и мамѣ дѣшѣ мож
тъ стнжсѣбѣ, ꙗко скончатите
тепѣ мое съ радостію, и слѹжбоу
ѣже прѣихъ ѿ гѣи, за свѣтлѣво

ВѢСТИЕ ѿ ЛІЕ БЛАГІЕ ЖІА. И ПІИ Ф
СІА ЗВѢТМЪ, ІАКО КТО МѢЛИЦА
МОЕГО НЕ ОУЗРИТЕ ВЪ СІИ. ВЪ ПІИ
ЖЕ ПРѢИДОХЪ ПРОПОВѢДАЮЩЕ ТВО
Е ЖІЕ. ТѢМ ЖЕ СВѢТЛѢСТВО ЖІА
ВЪ ДНѢШНІИ ДНѢ, ІАКО ТІА СВѢТЪ
СІА КРѢВЪ СІА. НЕ ОБИИ ЖЕ
СІА ЖЕ НЕ СКАЗАТИ ВЪ СІА ВОЛА
ЖІА. **ПІИ. ПІИ.** ВЪ ПІИ МАИТЕ
ОУГО СЕБѢ, И ВЪ СЕМѢСТАДѢ, ВЪ ПІИ
МЖЕ ВЪ ДНѢ СІА И ПОСТАВІИ ПІИ
ПІИ СІА КРѢВЪ СІА. ЖЕ СІА
ВЪ СІА СІА КРѢВЪ СІА. ІАКО ВЪ СІА
ІАКО ПО ОШЕСТВІИ МОЕМЪ, ВЪ СІА
ТІА ЖЕ СІА ВЪ СІА И ДНѢ, ПІИ
ДНѢ СІА. ІАКО ВЪ СІА ВЪ СІА
ПІИ МЖЕ СІА СІА СІА
ПІА. ІАКО СІА СІА ОУЧЕНИИ КІА



20
Въспѣсѣе. тѣмже бдите. помни
пашще, ꙗко трѣба не прѣста
оуча слоу бжгоу. днѣи пощѣ
съ слзми, единого къго жовѣ.
и сѣи пѣ братіе прѣдажвѣ боу, и
слоу блгтнего. могоущоу
наздатни дати вамъ достоѣніе
въ стѣхъ. срѣбру или злату
или ризамъ, ни единому же въ
схотѣхъ; сами вѣстѣ, ꙗко трѣ
боу апіоу моему и сжщимъ съ
мнѣ, послужитѣ ржцѣ мо
ей. въ стѣсказахъ вѣ, ꙗко тако
прѣжажщимъ. побѣтъ за
стѣпати немощныа, помни
теже слоу гайа, ꙗко самъ рече.
блѣженъ естъ даати, неже ли
прїимати. и сѣрѣкъ, прѣклонѣ

КОЛѢСНОН, СВѢСѢМНІИ МИ ПОМО
ЛІСА. **КО. Н**Е МНОГЖЕ ПЛАТЬБѢ
ВЪСѢМЪ. И ПАПАШЕ ПАВЪЛА ПАВ
ЛУ, ОБЛОБЫЗАХЖЕГО ЖАЛУЩЕ
ПАЧЕ О СЛОВЕСЕЕ ЖЕРЕЧЕ. И КО КТО
МУ НЕ ОУЗРИТЕЛИ ЦАМОЕГОВЪСИ
ВЫ. ПРОВАЖААХЖЕЕГО ВЪ КОРА
БѢ. И ИКОЖЕ БЫ О ВЕСТИ СЛАНІИ,
ОТРѢГШЕСА ОНѢ, ПРѢМОХОДИ
ВШЕ, ПРІИДОХОМЪ ВЪ КОНѢ. ВЪ ДРѢ
ВѢ И ЖЕДНѢ, ВЪ РОДѢ. И ОТЖДОУ
ВЪ ПАТІАЖ. И ОБРѢТШЕ КОРАБѢ
ПРѢМОХОДАЩЕ ВЪ ФИНІКІИ, И
ВЪЛѢЗШЕ О ВЕЗОХЪ МСА. ВЪЗНИ
КШЖЕ КИ ПРОУИ ОСТАВЛШЕЕ
ОШЪЖ, ПЛАВАХОМЪ ВЪ СЕИРІИ.
И ПРИСТАХО ВЪ ЛІТРЕ. ТОУ БО БѢ
ШЕ КОРАБЮ ИЗЛОЖИТИ БРѢМЯ.

71
и и з ѿ б р ѣ т ш е о у ч е н н ы к ы , пр ѣ
б ы х о м ы т о у д ѣ н ы . ꙗ к ѡ п а в л о
г л а а х а д о у х ѡ н е в ѣ с х о д и т и в ѣ
і е р л и м ы . е г д а б ы н а м ы с л о н а и
д н и , и з ѣ ш е ш е н д ѣ х о м ы , пр о в ѣ
ж а ж ш е м ы н а в ѣ с ѣ м ы , с ѣ ж е н а
м и н д ѣ т м и , д о в ѣ н ѣ г р а д а . и
п о к л о н ш е к о л ѣ н ѣ п р и м о р и , п о
м о л и х о м ы с л . и л о б з а в ш е д р ѣ
г ѣ д р ѣ г а , в ѣ н и д о х ѡ в ѣ к о р а б ѣ .
ѡ н и ж е в ѣ з в р а т и ш ѣ с я в ѣ с в о я
с и . м ы ж е п л а в а н і е н а т е н ш е ѡ
т і р а , п р и с т а х о м ы в ѣ п т о л е м ы
и д ѣ . и ц ѣ л о в а в ш е б р а т і ж , пр ѣ
б ы х о м ы д н ѣ е д и н ѡ у н и . **В** ѡ у
т р ѣ н ж е , **И** з ѣ ш е ш е с ѣ п а в л о м ,
п р и н д о х ѡ в ѣ к е с а р і ж . и в ѣ ш е
ш е в ѣ д о м ѣ ф и л и п п а е в а г г е л и

п н е . ꙗ к ѡ . в ѣ д н и ѡ , и з ѣ ш е ш е с ѣ п а

**ѡ
ѡ
м е**

ста, сѣщаго ѿ семѣи прѣвѣихо
оу него. сего же бѣхъ дѣщеръ
дѣвица, ѿ прорицающа. прѣ
бывающею намъ на многы
дни, съидеи къ тоѿ іоудѣ
прѣкъ, и менемъ агавъ. и при
шеи къ намъ, и въземъ поасъ па
вловъ, сѣзавъ жерѣцѣи по сѣ
свои, рече. тако глеть дѣхъ тѣи.
мѣжего же поасъ сѣи, тако сѣ
жетьго въ іерлѣмѣ іоудѣе, и прѣ
дадъ тѣго въ жерѣцѣи языкомъ.
да иже слышахъ о сѣи. молѣ
хъ о мѣжеи намъ стѣи, не
въсходитъ нѣмъ въ іерлѣмъ. ѿвѣ
ща же павель и рече. что творите
плачущи и сѣи крѣшае те мисѣ
рце. азъ бо, не тѣи же сѣзавъ бы

79
типѣи оумрѣти готовѣемъ
въ іерлѣмѣ, поимениганаше
гоиѹхѣ. неповиннащюужеса
ѣмѹ, оумлѣтахѹ. рѣкше волѣ
гнѣдавѣдетъ. **кѹ. пнѣ**

Поднѣхжесѣи, оуготовившесѣ,
възыдохомъ въ іерлѣмѣ. прїи
дошжжестѣнами и нѣцїи ѿ оу
ченикъ, ѿ кесарїѣ. вѣдѣще,
оу негоже обитѣемъ. мнѣ сона
нѣкоѣго, кнѣпрѣнипадревнѣ
оученика. бывшїи мже намъ
въ іерлѣмѣ, любезно папрїжшж
брѣтїѣ. въ оутрѣнже, въ нїде
павелѣ съзнами къ іакѹбоѹ, въ
снѣжесѣ брѣвшесѣ прїидошжста
рци. и цѣловавъ ихъ, сказа
ше поѣдинѣ помѹкомѹ жѹ ихъ,

и хже сътвори въ хъзыцѣ слоу
женіемъ его. ѿни же слышавъ
ше, слава хъ ба. рекоша же
ему. видѣвши ли бѣте, koliko
тъмѣесть въ роуавші ихъ юу
дѣи, и въ сиревнителе закоу
схтъ. на оучени же съхтъ ѿ тебе.
ѿко ѿстаплени юу чниши ѿ мо
исѣа, съхъ авъ хъзыцѣ въ са
юудеа, гла. не ѿбръзати
та дѣ, ни по ѿбыта емъ ходи
ти. что бо есть. въ сѣко подо
ба етъ на родъ сънитиса. оу
слышате ѿ, ѿко прише еси.
се оубо сътвори, еже ти глѣмъ.
съхтъ оу намъ жететъ ре, моли
тва жимаще о себѣ. и сѣ пойми,
и оути сѣ сѣни ми. и и живи

дѣапіа.

НАНН, ДА ОСТРѢЖАТСЯ ГЛАВЫ.
 И ДА РАЗУМѢЮТЪ ВЪСНІА КОЖЕ
 СЪТЪ ПЛОУТЕ НИ ОУТЕБЕ. НИ ТТО
 ЖЕ ЕСТЬ ПЖ ПРѢБЫВАЕШИИ ТЫСА
 ЗАКОНЪ ХРАПА. ОУБѢРОВАВШИИ
 ХЖЕ ЖЗЫЦѢХЪ, МЫ НАПИСАВШЕ
 ПОСЛАХОМЪ. СЪДНВШЕ, НИ ТТО
 ЖЕ ТАКОВО СЪБЛЮДАТИИ, ТЫКМО
 ХРАНИТИ СЯ ОУТРЕБЪИ КРѢВЕН
 ДАВЛЕНИИ, И ЛЮБОДѢАНІА:
ТОГДА ПАВЕЛЪ ПОЕМЪ МЖЖА, ВЪ
 ОУТРЕБѢИ ПЖНИИ МОТИЩЕСА,
 ВЪ НИДЕВЪЦРКОВЬ. ЗАПОВѢДЪ
 КОПТАНІЕ ДНЕМЪ ОТИЩЕНІОУ. ДО
 ПДЕЖЕ ПРИНЕСЕ ПОБЫ, ЗАЕДИНО
 КЪ ГОЖОИХЪ ПРИНОЩЕНІЕ. И ЕГДА
 ЖЕ ХОТѢХЪ СЕМЪ ДНІИ СКОПТАТИ
 СЯ, ВИДѢВШЕ ЕГО ВЪ ЦРКВИ ОУДѢЕ

73
 МС

ВТО. 7. НЕ. ВЪ ДНІИ, ПАВЕЛЪ ПОЕ

иже ѿ асіа, на вѣдншхъ вѣнарѡ.
и възложншхъ на нѣрѣцѣхъ вѣпѣхъ
ше. мѣхѣіе інальстѣи, помѡстѣ
те. сѣи естъ улікъ иже оутѣхъ
сѣхъ вѣсѣхъ, на люди на зако
нѣ, и на мѣсто сѣ. вѣсѣхъ вѣсѣхъ
оутѣхъ еще же и еллины вѣведѣхъ
црѣковѣ, и оскверни сѣ мѣсѣ
сѣ. бѣхъ бови дѣлѣ трофима
іефѣи на сѣхъ мѣхъ вѣградѣ. іе
гоже мѣхъ, іаковъ црѣковѣхъ
вѣлѣ іе го естъ павѣлѣ. вѣзмѣте
же сѣхъ вѣгѣра, и бѣхъ сѣхъ еи іе люде
и еи мѣхъ павѣла, вѣлѣхъ хъ іе го вѣхъ
и зѣхъ црѣкѣхъ. и а вѣхъ зѣхъ вѣхъ
дѣхъ и. и цѣхъ хъ мѣхъ и мѣхъ оутѣхъ
и еи го, вѣхъ зѣхъ вѣхъ сѣхъ хъ тѣхъ
цѣхъ хъ сѣхъ хъ, іаковъ зѣхъ мѣхъ

741
савѣіерлімь. ѿже ѿбїе поёмь во
ипыи ныи сътники, притече
наи. ѿниже видѣвше тыи съ
щники и воины, прѣстаи же бїж
ще павла. **КО. ДТО.** Пристаи
вже тыи същники жть его. и побе
лѣсвазати, ѿже ма двѣ ма же
лѣзнома. и въпрошаише, кто
оубо естъ, и что же сътворишь.
дрѣси же и по нѣ то възглаша
ѿхъ народѣ, немогы же разу
мѣти и звѣстномъ вырадн
повелѣвсти его въ плѣкъ. егда
же бы на степенѣ, прилѣгши
моу възвнже пѣти ѿвоини,
запѣхъ народа. послѣствов
аше бо множе створаи лю
ди и зовѣща, възати его. хотя

ЖЕ ПАВЕЛЪ ВЪ НИТН ВЪ ПЛЪКЪ ГЛА
КЪ ТЫСЯЩНИКУ. АЩЕ ПОВЕЛИШИ
МИ ГЛАТН КТЪ БУТО. СЪНЖЕ РЕ
ТО ГРЪТЕСКИМНОУМЪ ШЛИ,
ПЕТЫЛНЕСН ГИПТЪНИНЪ, ИЖЕ
ПРЪЖЕСИХЪ ДНХЪ. ПРЪВЪЩАВ
ИИЗЪЕЧЕТЫРИ ТЫСЯЩАМЪ ЖЪ
СИКАРЕН ВЪ ПУСТЫНѢ, РЕЧЕ ЖЕ ПА
ВЕЛЪ. АЗЪ БѢСМЫЛЪ КЪ ЖИДОВИИ,
ТАРСЪНИНЪ КИЛИКЪ. НЕ ПЕЗНА
ЕМЪ ГРАГРАЖАНИНЪ. МОЛАЖЕ
ТА ПОВЕЛИ ГЛАТН КЪ ЛЮДѢ. ПОВЕ
ЛѢВШУ ЖЕ ЕМУ, ИСТАЖЪ ПАВЕ
ЛЪ НАСТЕПЕНЕ, ПО МАА ВЪРЖКОЮ
КЪ ЛЮДЕМЪ. МНОГОУ ЖЕ БѢЗЪ МЛЪ
ВІЖЕ БЫВШОУ, ВЪЗГЛАСИ ВЪ ЕВРЕИ
СКИМЪ ЖЪ КЪ СМЪ ГЛА. МЖЖЕ
И БРАТІА И СЦІИ. ОУСЛЫШИТЕ МѢ

25
ѿвѣтъ ѿже кѣвѣ амьниѣ. слы
шавше же, ѿко евреискымъ
зыкомъ пригласи въ нѣхъ, паче
же приложишѣ безъ мѣвѣе.
и рече, азъ оубо есмь жидовинъ,
роженъ въ тарсѣ киликыи стѣи.
въспитанъ же въ градѣ семъ, при
ногоу тамалии лодѣ. наказанъ
извѣстнѣи оуѣскомъ законоу,
ревнитель сѣи бжѣи, ѿкоже въ
сѣи естѣдѣе. иже пачѣ сѣи гонѣи
даже до смѣрти. свѣдѣи при
дѣи въ темницѣ, мѣже и
жѣны. ѿкоже и архѣи еи свѣте
льствоу етѣи въ еи старци. ѿ
ниже и послѣниѣи приѣмы кѣ бра
тѣи, въ дамаскѣи дѣхъ. приве
стѣи же тоу сѣи свѣдѣи

✠
М

ВЪІЕРЛИМѢ ДАМЖИТЬИ. БЫЖЕ
МИИДЖШОУ, ИПРИБЛИЖАШУ
МИСЛІКЪДАМАСКОУ, ВЪПОЛОУДНЕ
ВЪНЕЗАПЖСЪНБСЕОБЛИСТАВѢТ
МНОГЪОМНѢ. ПАДОХЖЕНАЗЕЛ
ИСЛЫШАГЛАГЛАЩЕМН, САВЛЕ,
САВЛЕ, ТОМАГОНИШИ. АЗЖЕО
ВѢЩАХЪ, КТОЕСИГН. РЕТЕЖЕКЪ
МНѢ, АЗБЕСМЫЕНАЗАРѢНИНЬ,
ЕГОЖЕТЫГОНИШИ. СЖЩІНЖЕСЪ
МНОЖ, СВѢТЪОУБОВИДѢШЖ.
ИПРИСТРАШНИБЫВШЖ, ГЛАСАЖЕ
ПЕСЛЫШАХЖГЛАЩАГОКЪМНѢ.
РѢХЖЕТОСЪТВОРАГН. ГЫЖЕРѢ
КЪМНѢ. ВЪСТАВЫИДНВЪДАМАСКЪ,
ИТОУРЕЧЕНОТНЕЖДЕТЬСѢВѢСѢХ
ИХЖЕПОВЕЛѢПОТНЕСТЪТВОРИТИ.
ИКОЖЕУБОНЕВИДѢХЪСЛАВЫ

свѣтаѡного, зарѣкуводимъ
 ѡсѣщїихъ съмнѡхъ, вънидохѡ
 въ дамаскъ. а напїаженѣкто
 мѡхъ елговѣренъ, по законѣ
 свѣтлѣствованъ, ѡвѣсѣхъ жи
 вѣщїихъ въ дамасцѣ іоудей. при
 шѣкъ мнѣ, и ставъ рече мнѣ. савле
 брате прозри. и азъ възвѣтъхъ
 зрѣнѣнъ. ѡнъ же рече мнѣ. бѣѡщъ
 нашъ, и зволѣтъ разумѣти хо
 тѣнїе его, и видѣти праведни
 ка, и слышати глаѡусть его.
 и кобѣдешнѣмъ свѣтъ къ въсѣ
 мыікомъ. и же и видѣи слы
 ша. и ни нѣтъ толѣниша. въ
 ставъ крѣстисѣ. и ѡмынѣ грѣхы
 свои, нарекъ и маіаіа. быже
 ми въ звращѣшѣ въ іерлїимъ,

и́молѡщѹмислѡвѣцрѣкѡнебыти
мнѡжасѣ, и́видѣти е́го гл҃а
шамнѣ. потѣщисѣ и́зыти скорѡ
ѡиерлѡма. за́нѣ не прѣимѣти
сѡбѣтѡ твоѡмнѣ. и́ азъ рѣхѣ.
г҃и. самѡ вѣдѣти и́ко азъ бѣхѣ
вѣсѣжѣхъ въ темницѹ, и́ бѣхъ по
сѣмницѡмъ вѣрующѣи въ тѣ. и́
ѣгда проливашесѣ кро́вь сте
фанѡвъ въ сѡбѣтѣ твоѡго, и́
азъ бѣхѣ съ мѣсто жѣ пощѣна
оубѣи твоѡго. и́ стрѣгы рѣзы
оубивающѣи хѣ е́го. и́ рече къ
мнѣ. и́ди и́ко азъ въ жѣзыкъ
далече послѣта. **П**ослушахъ
же е́го до сѣго слоѡе. и́ възѡво
ша гл҃асѡи гл҃а. въ зѣмнѣ
ѡземлѣ тѡкоѡаго. не побѣ

22
ѢТГО ІМУЖИТИ. ВЪПІАЩЕМЪ
ИМЪ, И ПОМѢТАЮЩЕМЪ РИЗЫ,
И ПРАВЪЗМѢТАЮЩЕМЪ НАВЪЗЪ
ДУХЪ, ПОВЕЛѢТЫ СЖЩНИКЪ, ВЪ
ВЕСТИ ЕГО ВЪ ПЛѢКЪ. РЕКЪ РАМАМИ
ИСТЕЗАТИ ЕГО. ДАРАДУМѢЕТЪ ЗА
КЪ АВИНЪ, ТАКОВЪ ПРАШАЮЩЪ
НА НЕГО. И ИАКО ПРОТАГОШЕ ЕГО
ВЕРЪВМИ, РЕЧЕ КЪ СТОЯЩОМУ СЪ
ТНИКОУ ПАВЕЛЪ. АЩЕ УЛІКАРИМЪ
ЛѢНИИ И НЕ ѠСЖЖЕННА, ПОБНО
ЕСТЬ ВАМЪ БИТИ; СЛЫШАВЪ ЖЕ СЪ
ТНИКЪ, ПРИСТАПНИИ ПОВѢДАТЫ
СЖЩНИКУ ГЛА. ВИЖЬ ТѢ ОХОЩЕШИ
СЪТВОРИТИ. ІАКЪ БО СЪИ, РИМЛѢ
НИИ ЕСТЬ. ПРИСТАПНИВЪ ЖЕ ТЫ СЖ
ЩНИКЪ РЕЧЕ ЕМУ. ГЛА МИ АЩЕ ТЫ
РИМЛѢНИИ ЕСИ. ѠН ЖЕ РЕЧЕ, ЕИ.

ДѢЯ

ѿвѣщаважеться щеникъ. азъ м
ногожцѣножстажа грѣѣи. павѣ
лжерече, азъ же и родихъ славѣмъ.
ѿбѣже ѿстапиша ѿ него хота
щитого иста сати. и ты сжщни
къ же оубо аса, разумѣвый корн
мѣни нѣсть, и яко бѣше его въ
далъ. паоутріа же, хота разумѣ
ти истинѣ, что ѿклеветаваетъ
ѿ іоудѣи, разрѣши его ѿ жъ, по
велѣ прѣити прѣвосщѣнникѣмъ,
и въ сѣмъ съборанхъ. и съвѣпавъ,
и постави его въ нѣ **В**ъзрѣв же
павѣлъ на съборѣ рече. мѣже бра
тія. азъ въ сѣмъ съвѣстѣ же агожъ,
жнѣ же боудажедосегоднѣ. архіе
рен же апапіа, повелѣ прѣстож
щѣи мѣмъ, бѣти мѣ оустѣ. то

ДѢЯ
МЗ

срѣ. ѿ. нѣ. въ днѣ, възрѣвъ павѣ

78
ГДА ПЛВ ЕЛЫ КЪ НЕМ ОУРЕ. БИТИ ТѢ
ИМАТЬ БѢ, СТѢ ПО ПОВАПЛЕНАЯ.
И ТѢ СѢ ДИШИ СѢ ДА ИМ ИѢ ПО ЗАКО
НА, И ПРѢ СѢ ПА ЗАКОНЪ. ВЕЛИ
ШИ ДА БѢ ТМА. ПРѢ СТОЖЩІИ
ЖЕ, РЕКОША. АРХІЕРЕ ОУЛН БЖІУ
ДОСАЖАЕШИ, РЕЧЕЖЕ ПЛВ ЕЛЪ. НЕ
ВѢДѢХЪ БРАЕ, ІАКО АРХІЕРЕНЕСТЬ.
ПИСАНО БО ЕСТЬ, КНАЗ ОУЛЮ ДІИ
СВОИ, ПЕРѢШИЗЛА. РАЗОУМѢ ВЖЕ
ПЛВ ЕЛЪ, ІАКО ЕДИНАЧАСТЬ ЕСТЬ ІА
АДОУКЕЕ, АДОУГАЛ ФАРИСЕЕ, ВЪ
ВАВЪСЪ ИМИЩИМ ЖІЕ БРАТІА.
АЗЪ ФАРИСЕНЕМЪ. СѢ ФАРИСЕЕ
ВЪ. ОУПОВАНИИ, И О ВЪСКРЪСЕ
НИ МРТВЫИ, АЗЪ СѢ ПРІЕМЛА.
СѢЖЕ МДРЕКШЕ, БЫРА СПРѢСАДА
КЕ ОУ ФАРИСЕОМЪ. И РАЗДѢЛИСА

на ро. саддоукее боглать, небы
тивъскрѣсеніа, ни аггѣла, ни
аха, фарисее же, о божіе исповѣ
дуютъ. бѣже кличъ великъ. и
вѣставше к нимъ ницнѣти фа
рисейскыа, прѣхъса къ себѣ
глаголюще. ни единого злообрѣтае
въ оцѣхъ семъ. аще же доухъ гла
голюи ни аггѣлъ, не противимся
боу. мнози же расприбывши,
оубо асатыищники, да не ра
стрѣзаны бѣдетъ павелъ ѿ нихъ,
повелѣвои помыслихъ ни въ хы
тити его ѿсрѣдъ ихъ, въвести
его въ плѣкъ. вънаставша же
нощъ, прѣстае мѹгѣ, рече. дрѣ
зани павле. якоже бо свѣтаство
во о мнѣ въ іерлѣимѣ, сице ти



ПОБЛѢТѢИ ВЪРНИМѢ СѢ ТЛѢСТВО
 ВАТИ КѢ. **Г**РѢ. **Г**ЫВШОУ ЖЕ ДН
 СЪТВОРИША НѢ ЦІНѢ ІОУДЕН СѢ
 ВѢТЬ. ЗАКЛАША СЕБЕ ГЛАЩЕ. НИ
 АСТИНИ ПІТИ, ДОПДЕЖЕ ПАВЛА
 ОУБІАТЬ. БѢШЕ БО ИХЪ БОЛЕЕ, ЧЕ
 ТЫРИ ДЕСАТЬ, И ЖЕ СІЖА КЛАТВА
 СЪТВОРИВШЕН. И ЖЕ ПРИШЕШЕ КЪ
 АРХІЕРЕѢМЪ И СТАРЦЕМЪ РЕКОША.
 КЛАТВО ЖЕ ПРОКЛАХѢМЪ СЕБЕ, НИ
 УТО ЖЕ ВЪ КХЕНТИ ДОПДЕЖЕ ОУБІЕ
 ПАВЛА. НИ НѢ ОУБОВЫ, СКАЖИ
 ТЫ СЖЩНИКОУ СЪ СЪБОРѢ, И АКО
 ДА ОУТРЕЖИ СЪВЕДѢТЬ ЕГО КЪ ВѢ,
 И АКО ХОТАЩЕ РАЗУМѢТИ ИСТИННО
 И ЖЕ ѠНЕМЪ. МЫ ЖЕ, ПРЕЖЕ ДА
 ЖЕ НЕ ПРИБЛИЖИТИ СЛѢМУ, ГОТО
 ВНЕ СМЪ ІОУБИТИ ЕГО. СЛЫШАВЪ

спѣсѣстры павловы, ковы, при
шеи вѣзъ въ плакъ, въ звѣси
павлоу. призвавже павелъ еди
ного ѿ сътннкъ, рече, юноша
сего приведи къ тыи същникъ.
и матеонѣ что повѣдати ему.
ѿнже оубо по емь его приведи
къ тыи същнику оу, и рече. жъ
никъ павелъ, призвав ма, оу
моли, сего юноша привести
къ тебѣ. и маша наѣ что глаго
ти, по емже его зарѣкъ тыи съ
щникъ, и ѿстѣпивъ, на еди
нѣ въпрашааше. что есть ежен
маши въ звѣстити ми. рече же.
яко оубо де съвѣщааша оумоли
ти тѣ, да оутрѣсь вѣдеша
близъ нимъ въ съборѣ, яко хо

80
тащѣмъ то нѣтъ нѣ въ пра
шатни и не та сати иже ѿ не: ты
же оубо не послошанихъ. лова
тъ бо егѡ ѿ нимъ же, более, ѿ.
и же и заклаша себе, ни истины
пити, до нде же оубѣжтъ егѡ. и
ни нѣго товнѣтъ, тащѣ егѡ.
ѡ тебѣ ѡбѣщаніа. ты сжщникъ
же ѡпоустнижъ пошъ. повелѣвъ
никому же повѣдати, ѿко сѣа
въ звѣстилъ еси мнѣ. призвѣвъ
двѣа нѣкаѣ ѡсѣтники, рече. оубо
товнѣ мнѣ оны двѣ стѣ съ о
роужіемъ, ѿко да и джтъ до ке
сарѣа. конникъ и съ поузници,
ѡ. и стрѣлецъ, с. ѡ третїаго а
и пощи. еко тже повести, да въ
сидѣтъ павла, и проведѣтъ до

фїлнїка и гемена. на писавъ по
сланїе и мѣще ѿбразь сѣи. и сла
вдїелї сїа. дрѣжавномѣ и гемо
ноу фїлнїкоу радоватиса. ма
жасе го емще іоудее, хотѣхъ
бїти его. и прїидѣ съвои ны,
сѣтахъ его, оубѣвѣи коримѣ
ни пѣсть. хотя же разумѣти
вїнѣ, ѣжже ради по махъ
нѣ. съведѣго въ сѣни мѣщейхъ.
ѣго же ѿбѣтѣ по емлемасѣ въ
зыскани законїихъ. ни еди
но же до и по сѣмѣртнїи ѣж замѣ
сѣгрѣшенїе и мѣще. сказанѣ
же бѣвшѣмнїкоу на мажѣ
хотѣшъ бѣти сѣи оуден, ѣбѣе
посла его октебѣ, забѣща въ кле
ветнїко. гл҃ати же и мѣть

81
па него прѣтобожи зрѣвствѣи
рѣшнниже оубо, по повелѣнію
цѣсарѣи нѣмѣ, поѣмше павла
ведоша ѿбѣноу въ антипѣри
да. въ оутрѣи же. оставише
конники нѣмѣ, възвѣра
тиша савѣпѣи. си же въше
ше въ кесарѣи, и въдавшѣ посла
ніе и гѣмоу, ѣм же и павла
прѣставиша. прѣт же и гѣмо
нѣ посланіе. и въпроси его ѿ коѣх
ѿблѣсти естъ, и оубѣдѣ въ іако
ѿкиликі же. да оуслышѣтѣ
рече, егда и клеветници твои
прѣидѣ. повелѣ же въ прѣтори
іродовѣ стрѣщати его. по патих
же дѣхъ, съниде архіерѣи и па
пѣи съ старцы и съ риторотерти

ЛОМЪНѢ КОИМЪ. ИЖЕ СКАЗАША
ИГЕМОНОУ СѢВЛАѢ. ПРИЗВАНУ
ЖЕ БЫВШОУ ЕМОУ. ПАЧАТЬ БЕСѢ
ДОВАТИ ТЕРТИЛЪ ГЛА. МНОГЪ
МИРЬ ОУЛОУТАЖЩЕ ТБОЖИ ИСПРА
ВЛЕНІЕМЪ БЫВАЕМОМЪ ЖЫКУ
СМОУ ТВОИМЪ ПРОМЫШЛЕНІЕМЪ
ВЪЗДЕЖЕ И ВЪ СЕДОУ ПРИЕМЛЕМЪ
ВЪ СЕДРЪЖАВЫ И ФИЛИЗЕ. ТВО
ИМЪ ВЪ СѢКЫМЪ БЛАГОДАРЕНІЕМЪ.
ИЖЕ ДА НЕ ПАЧЕ ТРОУЖАЖЕ ТЕБЕ. МО
ЛАТА ПОСЛУШАТИ НАСЪ ВЪ КРА
ТЦѢ ТВОЕ А КРОТОСТІЖ. ОБРѢ
ТШЕ БОМЪ ЖАСЕГО ОУБИТЕЛѢ.
ИДВИЖАЩАКО ВЪ СѢМЫ ОУДЕ
СѢМЪ ПРОТИВЛЕНІЕМЪ ЖИВЯЩІИ
ПОВЪСЕЛЕНѢИ. ЗАСТАПНИКАЖЕ
НА ЗОРИ И СѢИ ЕРЕСИ. ИЖЕ И ЦРКВѢ

ПОКЪСИ СЯ ОУКВЪРНТИ. ЕГО ЖЕ
 И ЖЕХОМЪ, И ПО ЗАКОНА НАШЕМУ,
 ХОТѢХОМЪ СЪДНТИ ЕМУ. ПРИ
 ШЕЖЕЛИ СЯ ТЫ СЛЪЩНИКЪМНО
 ГО И ЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕЖЕ
 ДЕ, И КТО БѢ ПОСЛА. ПОВЕЛѢВЪ И
 КЛѢВЕТНИКЪМЪ ЕГО ПРИНТИ. О
 НЕМЪ ЖЕ СЯМЪ МОЖЕШИ РАЗСЪДН
 И ТА СЯ ВЪ, ОВѢХЪ СЯ ХЪ ПОЗЪ
 ПАТИ. ОНИ ХЪ ЖЕ МЫ ГЛѢМЪ НА НЕ
 ГО. СЪЛОЖИШЕЖЕ СЯ ОУДѢЕ ГЛА
 ЦЕ, СИМЪ ТАКО БЫТИ. ОВѢЩА
 ЖЕ ПАВЕЛЪ, ПОМАНАВШУ ЕМУ
 И ГЕМОНОУ ГЛАТИ. ОМНОГЫЛѢ
 СЯЩА ТА СЯ ДІА ПРАВЕДНА ЖЕЗЫКУ
 СЕМОУ СЯ ВЪДЫ, БЛГОДШЕ ПѢИ
 ЖЕ ОМНѢ ОВѢЩАЖЕТА, МОГУ
 ЩО ТИ РАЗОУМѢТИ. ИАКО НЕ МНО

жаємнѣсть дѣи и ли. бѣ, ѿ нели
же възыдохъ поклонити еса въ
іерлѣмѣ. и ни же въ цркви о брѣ
тоша маікомъ глаща, или
развѣтъ творѣща на родоу.
ни въ сѣмнищѣхъ въ градѣ. ни
при рещи ми могають то, ѿ ни
хъ же ни нѣма ма глѣть. исповѣ
доуж же и тебѣ сѣ. ꙗко въ пѣть,
и же глѣть ересь, тако слоужа
ѿтѣсному боу. въ рѣщѣхъ
въ сѣмъ сѣщѣхъ въ законѣхъ
пррцѣхъ написанъ нѣмъ, оу
пова нѣмъ ꙗко на бѣ. его же и сѣ
мисѣ и чають, въскрѣсеніе хо
таще быти мртвъ и. правед
никъ ѿм же и грѣшникъ ѿмъ. ѿ
сѣмъ же и азъ побѣдѣхъ, непоро

иже съвѣстѣи мѣти, къ боуже
 и члѣкомъ приновѣсѣгда. помѣ
 ностѣхъ желѣтъхъ приидохъ ми
 лосты на сътворити въ языкъ
 свои, и припошениа. въ нихъ же
 оубѣтоша ма, и зпостивша
 савѣцрѣви, ни съ народамъ ни
 съ мѣлѣбож. нѣщѣи же ѿ асѣи оу
 дѣе, и мже побѣдетъ прѣтъ при
 ти, и глати же имать на ма.
 и ли, сѣи самъ и дарѣхъ. ко
 оубѣтоша въ мнѣ неправдѣ.
 ставшомъ мнѣ съ мнѣи, и ли
 ѿ единомъ семъ гласѣ, его же
 въ зѣписто жъ и, и ко оубѣск
 рѣе ни мртвъ и, азъ съдѣи прѣ
 ма ѿ вѣа. слышавъ же сѣе фили
 зъ, ѿ вѣщава шей мѣ. и сѣтѣ

сѣвѣдый же ѿпѣти. рече. егда
ли сѣа ты сѣщникъ съидеть, оу
вѣмъ аже ѿвѣ. повелѣ въ сѣтнику
стрѣщива. имѣти же ѿ сла
боу, и ни единому же въ збра
нѣтисвой мѣмъ слоужити и ни
приходити къ нему. поднѣ же
нѣкихъ, прише фѣлихъ съдрѣ
снлїе же нѣоу своеѣ, сѣще же оу
деапы неж, призва павла. и слы
ш же го ѿ вѣрѣ же въ хѣисѣ. гла
шоу же мѣмъ правдѣ нѣ въ здрѣ
жани, и ѿсѣдѣ хотащїи мѣ бы
ти. пристрашен же бы въ фѣли
хъ, ѿвѣща. еже оу бо иди. вѣ
ма же прїемъ, призовѣтѣ.
въ коупѣ же и надѣ же, ꙗко
мы то дѣлаемъ ѿ павла, ꙗко

84
да ѿрѣшитъ его. тѣмъ же и уа-
сто послала, бесѣдовавшестъ ни.
дѣла же и то маскопавшема
са, пріѣхъ филизъ и змѣненіе
поркиа фиста. хотя же оугоное
сѣтворити оудѣомъ филизъ,
ѿстави павла свѣзана. фистъ
же оубо пріемъ власть, прише
намъ стовѣпѣрхѣи, и по тріехъ
днѣхъ, възиде ѿ кесарѣи въ іерлѣмъ.
сказаша же ему, архіерей же,
и прѣвѣи оудѣомъ, на вла. и мо-
лѣхъ же его, просаще блгтъ на не-
го. іако да послетъ его въ іерлѣмъ.
ловитъ же твораще оуби тнего
на пѣти. фистъ же, повелѣ съ-
щи павла въ кесарѣи, самъ хотѣ
въ скорѣи зыти. сѣщѣи же оубо въ

вѣрѣиже съхъти на нѣи, съмнѣю же
шешѣ, иже еѣ на мѣхѣ не правѣ
да глѣхъ на него. прѣбѣже въ нѣи
дѣи, мнѣ же, или, ї, та же въ
шѣ въ кесарѣхъ, и въ оутрѣхъ на сѣхъ
диши сѣхъ, повелѣхъ привести на
вѣла. и пришеши же мѣхѣ, ѡнѣста
шѣ иже съшѣши сѣхъ іерѣлима іоу
дѣе. и мнѣхъ въ нѣхъ пыталъ шѣхъ при
послѣхъ въ зѣла гахъ на пѣла.
и хѣхъ не мѣхъ ахъхъ привѣхъ зѣлахъ
ти, ѡвѣщавѣхъ оуѣмѣхъ. иако
ни въ законѣхъ іоудѣи сѣхъ, ни
въ црѣкви, ни въ кесарѣхъ іѣсо сѣхъ
шихъ. фистѣхъ хотѣхъ іоудѣи ѡмѣхъ
блѣхъ ѡвѣщати, ѡвѣщавѣхъ
къ пѣла оуѣрѣхъ. хошѣши ли въ
іерѣлима шѣ, и та мѣхъ сѣхъхъ прѣхъ

24

статой. Фисъсказацию ѿже о
павлѣ гла. мажыныи есть
оставленъ, ѿ филикалжн
къ. ѿ немже быдоу мнѣ ерли
мѣ, ѿ биша архіерей и старци
іудейскіи, просавиша на него
ра. къ нимже ѿвѣща. ѿ конѣ
ствѣ быша иримѣнсѣ дати.
ни единогоже тѣла на погыбѣ,
прѣже даже не ѿклеветаны,
прѣлицемъ видѣти клеветни
ки. мѣстоже ѿвѣта прииметъ
ѿ съгрѣшеніи. съшешемъ сѣ
здѣ, замедленіа же ни единого
сѣборныхъ. на оутрѣсѣдъ насѣ
диши. повелѣхъ привести ма
жа. ѿ немже ставшемъ клеве
тнику, ни единомуже вины

принесоша, ихже азъ мнѣхъ
 сътазаніаже нѣкаѣ ѿ своеира
 злициѣ и вѣрѣимѣхъ къ немѹ.
 и ѿ нѣкоѣмъ ісѹ ѹмръшнмъ,
 єгоже глааше пабелъ живася
 ца. **кѹ. ѿ.** Недоѹмѣхъ же са
 ѣже ѹсемь възысканіи не таза
 нїи, глаахъ аще хоцетъ ити въ
 іерлїимъ, и тамъ осѣдти не аѿи,
 пава же повелѣхъ блюде на бы
 ти, на ѹвѣдѣніе тѣстнаго. за
 повѣдавъ стрѣщїи єго, донде
 же пошлать єго къ кесарю. а гри
 па же къ фистѹрече, хотѣхъ азъ
 самъ ѹліка сего слышати. ѿны
 же рече, въ ѹтрѣноѹ слышиши
 єго. на ѹтрѣни же пришеши агри
 пѣ и верни кѹ. съмнѹго же грѣ

достѣхъ, и въ послѣдѣнне. съты
сѣщники же и съ нароути мн
сѣщнимъ жѣ и града. и пове
лѣвшоу фисту, привесть па
вла. и рече фистъ. а грипацрю
и въси пришещенъ нами ж
жѣе. видѣти сего, ѿ нем же въ
семъ ѿжѣство на рѣда іоудей
ска, нѣ жѣ ахъ мастѣ жѣще
и ми, въ іерлѣмѣ же и здѣ въплѣ
ще, и ко не подобаетъ емѣ кто
моужити. азъ же разоумѣвъ
до и по есмѣ рѣти и что же сътво
рша. и само моуже семѣ на рѣца
жѣшоу себѣ аста, сѣдихъ послати
его. ѿ нем же и звѣстѣе что
писати гнѣоу пей мамѣ. тѣмъ же
и приведе до его прѣвѣ ми. и па чѣ

прѣтѣцрѣюагрипо. ꙗкодаи сѹ
саніоубывшоу, ѿмамь топи
сати. бесловеснобомнеамни.
посилаѹщоу жнижа, анейи
женаньвипыпазпаменати.

Г. СѢМЪ КОНСТАНТИНЪ. А ГРИПЛАЖЕ
КЪ ПАВЛОУ Рече. повелѣваетъ ти
сѧ ѡ себѣ сѧмь глати, тогда па-
велъ прострѣхъ. ѿвѣщава-
аше. ѿвѣстхъ ѡ нихже оукле-
ветаемь есмь ѿ іудей, црю а-
грипо. не пощожу себе блжна при-
ти къ тебѣ, хотяща ѿвѣсть съ-
творити прѣтѣбож. паче оумѣ-
тели натааскшавъ сѣмь іудей-
скымь ѿбычаемъ же и въ зыскѣ-
пїемь. тѣмъ же молатисѧ, да
го трѣпели во по слоущати мене,

ВѢДНІЕ, АГРИПАКЪ ПАБЛАУРЕ.

жѣтїе бо мое еже ѿ поитїи спрѣ
ва бывше въ ꙗзыцѣ моемъ въ
іерлѣмѣ, знахъ въ сїи оудѣе въ
дщени маїи спрѣва, ꙗще хощѣ
сѣ тлѣствовати. ꙗко поизвѣ
стїи еси на шехъ вѣры, жи хъ
фарїсеи. **прѣпи.** ни нѣ ѿ оупо
ванїе еже къ ѿцемъ ѿ бѣтова
нїи оубывшѣмъ, стѣсѣдимъ
въ немъ еже ѿ бѣна десѣте колѣ
нѣ наші, вынѣднѣи пощѣ слѣ
жащи, надѣхѣтѣся доити. ѿ не
мъ оупованїи ѿ клеветѣ есмѣ
црїю агрипо, ѿ іоудѣи. что не въ
рносѣдїи тѣмъ, ꙗще бѣмъ
тѣмъ въ ставлѣетъ. азъ же оубо
мѣ себѣ, противѣи мѣ ісаѣа назо
рѣа, многа съпротивѣна сътво

рити, и еже и сътвори въ іерли
 мѣ, и многы ѿ тѣхъ въ те
 мнища затворихъ. еже ѿ архіе
 рен ѿбласть пріемъ. оубиваемо
 мже и мѣ, прилагаѣхъ вѣтъ. и
 повѣстѣхъ мнозицею мѣ
 тай, приидѣхъ хоулити.
 прѣидохъ же вражоу ихъ гоу
 хъ, даже и до вѣшнихъ градо
 въ **ити**. **Въ** нихъ же бѣхъ и до
 дамаскѣхъ ѿбласть и побеленіе
 мже ѿ архіерен. и въ полуднѣ на
 пѣти, видѣхъ црю, съ нѣсѣ пате
 сіаніа съ лнѣнато, съ сіавшїи ма
 свѣтъ, и иже съ мнозицею и до
 въ сѣмъ же на мѣ падшемъ на зе
 млю, и слышѣхъ глаголющѣхъ
 мнѣ. и глаголющѣхъ еврѣискимъ

ѿзыкъ. савлесавле, ꙗко маго
ниши. жестоко тнѣсть проти
бѣража прѣтнѣи на стѣпати.
ѿжерѣхъ, кто еси гнѣ. ѿнжерѣ.
ѿзѣсмь ис, его жетѣ ꙗко ниши.
нѣвѣстани, нѣстани на ногъ сво
ѣхъ. на себѣ ѿвѣхъ тнѣ, сѣтво
рити тѣмъ слѣгъ нѣсѣтѣлѣхъ же
вѣдѣ, нѣхъ же ѿвѣтѣ еѣ, нѣзѣ
вѣтѣхъ нѣ ѿлюди нѣ ѿзыкъ. нѣ
вѣна же ѿзѣ послѣтѣ ѿвѣсти
ѣтнѣ, еѣ ѿвѣрати нѣ ѿтѣ
мѣ вѣсѣтѣ, нѣ ѿбѣлѣсти нѣ
тани нѣкъ бѣу. еѣ прѣѣтнѣ
ѿстѣвленіе грѣхѣ, нѣ ѿ ѿнѣ
вѣстѣ, вѣрохъ же вѣмѣ. тѣ
мѣ цѣрю ѿгрипо, нѣ бѣ проти
вѣнѣ нѣ ѿмѣ вѣдѣнѣюу, нѣ нѣ же

сѣщїи мѣ въ дамѣ сѣщѣ прѣже
 ѿ вѣрлїи мѣ. въ вѣсѣхъ странѣхъ
 іоудейскѣхъ, ѿзвѣсѣмъ, пропо
 вѣдѣхъ покаяти сѣ и ѿбращати
 сѣ къ богу. достоѣна покаянїю
 дѣлати вѣраше. *кѣ. ітмѣ.*



Вѣхъ радѣи мѣ іоудее, ѣмше въ
 вѣстїи сѣ, хѣтѣхъ растрѣса
 ти. помощѣ же богу болюбѣи въ
 ѿже ѿбѣ, да же и до днѣ сѣго сѣ
 хъ свѣтлѣ стѣхъ сѣ, малѣ же и ве
 лїкоу. и ни что же кромѣ глѣ,
 ѿи хъ же прѣцѣ и рѣкошѣхъ хѣта
 щїи хъ быти. и мѣ и сѣ. аще мѣ
 кѣ прїемлетъ хѣ. аще прѣхъ и
 ѿ вѣхъ крѣсѣ и мѣ рѣтѣхъ, свѣтѣ
 хѣ щѣтѣхъ проповѣдати людемъ
 ѿзвѣсѣмъ. сѣ а же ѣмъ ѿ вѣ

цавшоу, фисть велїи мѣла ѿ
рече. бѣсѣдшии савла, м
нѡгы атѣкнигы въ неистов
ство ѡбращахъ. ѡн же рече.
не бѣ соуждь державныи фи
сте. нѣ истина, и цѣло мѣрї
глы вѣщахъ. вѣсть бѣ ѡ сїцрѣ,
къ немоужей съдрѣзновенїемъ
глы, оутѣити бо сѣмѣмъ ѡ сїхъ
что не вѣроужни едины. нѣ бо
въ жглы сътворено сѣ. вѣрѣш
лицѣю агрипо прѣкѡмъ, вѣмъ
їаковѣ рѣши. агрипа же паб
лоу рече. въ малѣмъ припирае
ши, христїани на быти. па
вел же рече, мѡлихъ оубѡ быѣ
и въ малѣмъ въ мнѡзѣ. не тѣ
къ мотѣе, нѣ и въ сѣ слышавши

ИХМАДНѢ. БЫТНІМЪ ТАКОВЫИ,
 ІАКОЖЕ ИАЗЪЕСМЪ. РАЗВѢЖЪСІИ.
 И СНАРЕКШОУЕМЪ, ВЪСТАЦРЬИ
 ИГЕМОПЬ, ИИВЕРНИКЫИ, ИСѢ
 ДАЩЕ ИСТЪНИМИ. И ѿШЕШЕ, БЕ
 СЕДОВААХЪ ДРУГЪ КЪ ДРУГЪ ГЛА
 ЩЕ. ІАКО НИТОЖЕ СМЪРТИ ДОИ
 ПОИЛИЖЪ ЗАМЪ, ТВОРИТЬ ІАКЪ
 СЪИ. А ГРИПАЖЕ КЪ ФИСТЪ РЕЧЕ.
 ѿПЪЩЕНЬ БЫТИ МОЖААШЕ ІАКЪ
 СЪИ. АЩЕ НЕ БЫ КЕСАРА НАРІЦА
 ЛЪ. И ТАКО СЪ ДНЕМЪ ИГЕМОПЪ
 ПОСЛАТИ ЕГО КЕСАРОУ. **И** ІАКОЖЕ
 СЪЖЕНО БЫ ѿПЛОУТИ НАМЪ ВЪ
 ИТАЛІЖ, ПРѢДАХЪ ТОГДА ПАВ
 ЛА, ИИНЫ ПѢКЫАЖЪЖНИКЫ,
 СЪТНИКОУ, ИМЕНЕМЪ ИОУЛІЖ,
 СПИРЪ СЕВАСТИНСКЫА. И ВЪНИ

ДѢ
 ЛІА
 П

ПѢ. 5. ПѢ. ВЪ ДНІСѢ, ІАКО СЪЖЕИ

ДОХѢВЪ КОРАБЬ АДРАНИТЬСЯ,
ВЪСХОТѢВШЕ МЖЕНАМЪ ПЛОУ
ТИ ВЪ АСІИСКІАМЪ МѢСТА, ѿВЕЗО
ХѢМ СЯ. СЖЩОУЖЕ СЪ ПАМИ АРИ
СТАРХОУ МАКЕДОНѢ НИИХѢ СО
ЛОУНѢ. ВЪДРѢГЫЙ ЖЕ ДНЬ ПРИСТА
ХѢ ВЪ СИДОНѢ. НѢКОЕ ЖЕ УЛКО
ЛЮБИЕХОТЪ ІОУЛІЕ ПАВЛОУ СЪТВО
РИТИ. ПОВЕЛѢ КЪЗНАЕМЫМЪ
НАШИМЪ ИТИ, И ПРИЛЕЖАНИЕ НѢ
КОЕ ОУЛУЧИТИ. ѿТЖДОУЖЕ ѿ
ВЕЗШЕ СЯ, ПРѢИДОХѢМЪ ВЪ КИ
ПРѢ. ЗАПЕВѢТРИ БѢХЪ СЪ ПРО
ТИВНИ. ПЖИ ПЖЖЕ КИЛІКІ
ИСКЖА И ПАМФИЛІИСКЖА ПРѢ
ПЛОУВШЕ, ПРИСТАХѢ ВЪ МІРѢ
ХЪЛИКІИСКЫ. ИТОУ СЪТНИКЪ
ОБРѢТЕ КОРАБЬ АЛЕЗАПРѢСКИ.

ПЛОВЯЩЬ ВЪ ИТАЛІѦ, ВЪСАДИНЫ
 ВЪ НЕГО. РЪМНѢ ГЫЖЕДНИКЪ
 СПОПЛАВАЮЩЕМЪ, НЕДВАБЫВЪ
 ШЕМЪ ВЪ КНИДѢ НЕОСТАВЛЯЮЩУ
 НАВѢТРОУ, ПРѢПЛОУХѢ ВЪ КНИ
 ИЖЕ ПОСАМѢ НИ. НЕДВА ОУБО И
 ЗБІРАЮЩЕ КРАИ, ПРИДОХѢ МЪ
 НАМѢСТО ПѢКОЕЗОВОМО, ДОБРАЯ
 ПРИСТАНИЩА. ЕМОУЖЕ БЛИЗЪ БѢ
 ШЕ ГРАЛАСЯ. МНОГОУЖЕ ВРѢМЕ
 НИ ПРѢШЕШУ, И СЪБЛАЗНОУБО
 СЯЩОУ ПЛАВАНІЮУ, ЗА НЕЖЕ И ПО
 БѢШЕ ОУЖЕ ПРѢИШЕЛЪ, МОЛѢШЕ
 ПАВЕЛЪ ГЛАГОЛѢ. МѢЖЕ ВИЖѢ
 ИКО СЪДОСАЖЕНІЕМЪ ИМНОГО Ж
 ТЪЩЕТОЖ, НЕ ТѢКМО ВРѢМЕ
 НИ ИКО РАБЮ, ПѢИДША МЪ НАШѢ
 ХОЩЕ ТЪ БЫТИ ПЛАВАНІЕ. СЪТНИ

къже, крѣмѣи на вѣкли раба
те послѣдѣша, неже ли глѣмѣхъ
ѿ павла. не доверѣе пристани
щюу сѣщюу къ ѿ симѣніюу. ко
рабнищюу же съвѣщахъ ѿ вѣсти
ѿ тѣхъ. да аще како възмогъ
оулучиши еѣ оуфилика ѿ симѣ
ти въ пристанищюу кристь. тѣ.
зрѣмъ къ ли вѣнѣхъ роу. да
хъ вѣщюу же югоу. и мнѣ вѣ бо
ла бою полѣтити. въземши вѣ
трила, вѣзѣ сѣ вѣ краи, и да
хъ вѣ кристь. и не многоу же
вѣзѣ вѣ противѣ емоу вѣ трѣ
боу рень, на рица емоу не вѣ кли
донь. загнамоу же вѣ вѣщюу ко
рабю, и не многоу щюу съ протн
вѣ ти сѣ вѣ трѣ, вѣ да вѣ сѣ вѣ

92
НАМЪ ВЛАХЪМЪ СЯ. ѿ СТРОВЪ ЖЕНѢ
КЫМЪ МОТЕ КШЕ, ПАРИЦАЕМЫ
КЛАВДІИ, ЕДВА ВЪЗМОГОУ СЯ
ОУДРЪЖАТИ КОРАБЬ. И ЖЕ ВЪЗВІ
ГШЕ ПОМОЩЬ ТВОРѢАХЪ ПРИВІ
ВЛЖШЕ ВЪ ЖАКОРАБНАА. БОЖШЕ
СА, ЕДА КЛІКОВЪ СИРТА ѿ ПАДЪ,
НИЗЛОЖИВШЕ АДРИНА, ТАКО
ПОСИМЪ БѢХЪ. ВЕЛМИ ЖЕ ОБОУ
РЕВАЕМОМЪ НАМЪ, НА ОУТРЕНИ
ИЗМЕТАНІЕ ТВОРѢАХЪ. И ВЪРЕ
ТІИ ДНЬ, СВОИМАРЖКА МААДРИ
ЛО КОРАБНОЕ ВРЪГОУ СЯ. НИСО
ЛНЦУ ЖЕ НИЖЕ СВѢЗДАМЪ ЯВЛ
ШЕ МЕНА НАМЪ НОГЫ ДНЬ. СІИМЪ
ЖЕ НЕ МАЛѢ НАЛЕЖАЩИ. И ПРО
УЕЕ, ѿ АТСА ОУПОВАНІЕ СПНІА
НАШЕГО. МНОГОУ ЖЕ, И НЕ ИДЕНІА

сѣщѣ. тогда ставъ павелъ посрѣ
ихъ рече. подобаше оубо ѿмѣ
жѣ послѣшати мене, не ѿвѣсѣ
са ѿкрыта, и избыти же доса
женіа сегонѣщеты. и сѣнынь
молавы, блгоудѣствовати.
ѿметаніа бодши и единого
бѣдетъ въ вѣрѣ корабѣ. прѣ
ста бо мнѣ сѣнощѣ аггелъ бѣи,
его же есмѣ, и емѣ же слѣжа, гла
ми. не бо иса павле. кесарѣти
подобаетъ прѣстати. и еда
ровати бѣ въ саплаващѣхъ
сто бо жѣ, тѣм же дрѣзати темъ
жѣ. вѣру бѣ боу моему, и ко
тако бѣдетъ. и мже ообразѣ
глаголюмъ. въ островъ же нѣ
къ и побѣтитъ намъ ѿпастн.

93
и ꙗкоже те тыри на десѣта а по
шѣбѣ, влажѣмса на мѣвѣ по
тинѣ. въ полѣ пощине пеще в
ахъ корабници приближити
са љмѣвѣнѣ къ астрамъ. и з
мѣривше глоубинѣ, ѡбрѣто
шѣсѣ же неи. іс. мало же прѣ
шѣше, пакы и змѣривше, ѡбр
тошѣсѣ же неи, еі. бо жѣ же
са да не каковъ прѣдѣла мѣста
въпадемъ. ѡно са корабю въ вѣ
гше коткы те тыри, молѣхѣ
са да да нѣбѣдетъ. корабници
же ищѣше како могутъ избѣ
жат ии корабѣ, ии извѣснѣ
шѣмъ прѣходець въ море, ви
нѣтѣ вѣращѣмъ, ꙗко ѡкрѣмы
хотѣтъ аи кѣры прострѣти, рѣ

ПАВЕЛЪ КЪ СЪТНИКОУ И ВОИНО
ИЩЕ СЯ И НЕ ПРѢБЖАЮТЪ ВЪ КОРА
БИ, ВЫ НЕ МОЖЕТЕ СПИТИ СЯ. ТО
ГДА ВОИНИ ОУРЪДЯША ЖА ПРѢ
ХОДЦУ, И ОСТАВИША ЕГО ОУПА
СТИ. ДОПДЕЖЕ ОУБО ХОТѢАШЕ
ДНЬ БЫТИ, МОЛѢАШЕ ПАВЕЛЪ ВЪ
СѢХЪ ПРІЖТИ ПИЩА, ГЛА. ТЕТЫ
РИ ПАДЕШАТИ И ДНЬ ДНЕ, ТАЖЕ
НИ СЮЖЕ НЕ ИДШЕ ПРѢБЫВАЕТЕ.
ТѢМЖЕ МОЛАВЫ ПРІЖТИ БРАШ
НА. СЕБО КЪ ВАШЕМУ СПИНОУ ЕСТЬ.
НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ВЪ, ОУ ГЛАВЫ ВЛА
ОУПАДЕТЬ. РЕКЪ ЖЕ СЯ, И ПРИЕМ
ХЛѢБЪ, БЛАГОДАРИВЪ БѢ ПРѢВЪС
МИ. И ПРѢЛОМИВЪ ПАЧАТИ ЯСТИ.
ОУТѢШИВШЕ ЖЕ СЛЪЗЫ, ИТИ
ПРІЖША ПИЩА. БѢХОМЖЕ ВЪ

корабнѣ вѣдѣши. с, н. ѿ. н. ѿ.
 насыщѣши слѣдѣша, ѿблещѣши
 шѣ корабѣ, измѣтаѣше пшени
 цѣ въ морѣ. егда же днѣ бы, не
 познаваѣхъ землѣ. аже же
 нѣкѣхъ разѣмѣлаѣхъ и мащѣ
 пѣсѣ въскрѣни. въ нѣже хотѣ
 ѣхъ, аще бнѣ возможи извѣ
 щѣ корабѣ. и аки рысѣ бравѣ
 ше, вѣзѣхъ сапо морю. и коу
 нно ома бнѣше аже крѣмлю,
 и вѣзѣи гшѣ мало бѣ трило, ды
 хѣшѣ вѣтрѣцѣ, вѣзѣхъ ѿ
 накраи. тогда же вѣпадше въ
 мѣсто и сѣпно, ѿставѣши ко
 рабѣ. и носѣ прѣвѣши слоубѣ
 прѣбѣи недвижимѣ. а крѣмля
 бнѣваѣше ѿ нѣжѣ вѣлѣнѣ.

ВОИНОМЖЕ СЪВѢТЪ БЫ, ДАЖЕ
НИКИ ИЗБѢЖАТЬ. ДА НЕ КТО ИСПАД
ВЪ, ОУБѢГНЕТЬ. СЪТНИКЖЕХО
ТА ДОПРОВОДИТИ ПАВЛА, ВЪЗЪ
БРАНИ СЪВѢТОУ ИХЪ. ПОВЕЛѢЖЕ
МОЖЦІИМЪ ПЛАВАТИ, ВЪСКО
ЧИВШЕ ПРѢВЕСИТИ ПАКРАИ
А ПРОТІИ, СЪВНОУ БО ПАДЪЩИЦА.
СЪВНЖЕ НАПѢКОЕМЪ СЪКОРА БѢ.
И ТАКО БЫ ВЪ СѢМЪ СПАСЕНІА ДО
КАА. **КѢ. ПѢ. Н** СПСЕНІЕ БЫВШЕ
ЕЖЕ СЪПАВЛѢ, СЪПЛАВАНІА МОРЕ
И КААГО. ТОГДА РАЗОУМѢХЪ МЪ
И КОМЕЛЕТІИ ОСТРОВЪ НАРИЦА
ЕТЕА. **В** АРВАРИЖЕ НЕ МАЛО МИ
ЛО СРЪДІЕ ТВОРѢАХЪ НАМЪ. ВЪЗЪ
ГНѢТИВШЕ БО СЪГНЪ, ПРІЖША
ВЪ СѢ НАСЪ, ЗАНАСТОЖЦІИ ДѢЖЕ

а
за
на

СЖ. З. СДѢА. ВДНІО. СПСЕНИ.

и сима. събравшѣхъ павла и
 нѣгоса харіа, и възложи въ на
 ѡгнь, ехидна же ѡтоплоты и
 злѣзши, стѣкну же го въ рѣкѣ.
 яко же видѣшѣхъ варваривша
 щѣхъ зѣмѣхъ ѡрѣкы егѡ, глаголюхъ
 дрѣвѣхъ дрѣвоу. въ истинноу
 бѣнца естъ члѣкъ сѣи. егѡ же спсе
 па ѡморѣ, сѣ же тинѣ ѡстави.
 ѡн же оубо ѡтрасъ зѣмѣхъ въ ѡ
 гнь, не бы емоу ни кожезла. ѡ
 ни же глаголюхъ егѡхотѣща разго
 рѣтисѣ, или пасти сѣхъ въ не за
 лѣхъ яко мртвѣхъ. на мнѣ сѣ
 же то готѣхъ щемъ, и зрѣхъ щемъ
 ни чѣкожезла въ немъ бывша
 прѣтворившесѣ, глаголюхъ бѣ
 то гобѣти. въ мѣстѣ же о немъ

сѣла бѣхъ, старѣйшии же о
острову именуемъ попліюу. иже
пріемъ насъ, любезно ѹтрѣди
въ доудни. бѣже ѡцѹ поплі
іюу, ѡгнемъ и боны трудѡ
болащъ сълежати. къ немѹ
же павелъ въще, и помолнѣвъ,
възложивъ на нѣрѣцѣй и сѣли
его. сѣмоу же бывшоу, и протѣи
и мащѣи не дѣгы въ ѡстровѣ,
прихѡжѣахъ и сѣлѣ ваихъ.
иже мнози мнѣ стми потто
шнѣи. и ѡвъ заще мѣсамъ,
дарованіамъ мнози гавѣз несше,
въкладѡшъ иже на потрѣбѣхъ.
потрѣхъ же мѣцохъ, въ нидохъ
въ корабѣ. призмѣвшіи въ
островѣ александрѣ стѣмъ,

ПАРАСНАМАДИСКОРА. И ѿВЕЗЪ
 ШЕСА ВЪСНРАКУСЫ, ПРѢБЫХЪМЪ
 ТРИДНИ ѿНАДЖЖЕ ѾБЫШЕШЕ,
 ПРИДОХЪ ВЪРИГІА. И ПОЕДИНО
 МЪДНИ, ВЪЗВѢВШІЮГОУ, ВЪ
 ВТОРЫНАДНЬ ПРИДОХОМЪ ВЪПОТИ
 ѾЛЪ. ИДЕЖЕ ѾБРѢТШЕ БРАТІА,
 ОУМОЛЕНИ БЫХЪМЪ ѾНИ, ПРѢ
 БЫТИ ДНИ СЕМЬ. И ТАКО ВЪРИ
 ПРИДОХЪМЪ. И ТОУ БРАТІА СЛЫ
 ШАВШЕ ИЖЕ ѾНІА. ИЗЫДОША ВЪ
 СРѢТЕНІЕ НАМЪ, ДО АППІИСКАТРЪ
 ГА, И ТРІЕ КРѢТЕННИЦЪ. ИХЪЖЕ И
 ДѢ ВЪПАВЕЛЪ, БЛАГОДАРИВЪЕА,
 ПРИЖТЪ ДРЪЗНОВЕНІЕ. ЕГДАЖЕ ПРИ
 ДОХЪМЪ ВЪРИМЪ, СЪТНИКЪ ПРѢ
 ДАСТЬ ЖЖНИКЪ ВОЕВОДѢ. А ПА
 ВЛОУЖЕ ПОВЕЛѢ БЫТИ Ѿ СЕБѢ, С

СТРѢЖАЩІИМЪ ЕГОВОИНОУ. БЫ
ЖЕ ПОТРЕХЪ ДНѢ, ПРИЗВАТИ ПА
ВЛОУ СЖЩА ІОУДЕОМЪ ПРЪВЫХ.
СЪШЕШІИМЪ КЕСАИМЪ, ГЛАШЕ
КЪНИМЪ. МЖЖЕ БРАТІА. АЗЪ
НИЧТО ЖЕ СЪПРОТИВНА СЪТВОРИ
ЛЮДЕМЪ, ИЛИ СЪБЫТАЕМЪ СЪТЪСКИ,
ЖЖНИКЪ СЪІЕРЛИМЪ ФНЪ, ПРѢДА
НЫ БЫ ВЪ ВЪРЖЦѢ РИМЪ ФНС. И
ИСТА ЗАВШЕМА, ХОТѢАХЪ ПУ
СТИТИ. ЗА НЕ ПІЕДИ ПОИВНѢ СЪ
МРТНѢ БЫТИ ВЪ МНѢ. СЪПРО
ТИВЖЕ ГЛАШЕ МЫ ІОУДЕОМЪ, ПЖ
ЖАМЪ БЫ ПАРІЦАТИ КЕСАРА. НЕ
ІАКО ЖЪ ЗЫКЪ МОИМЪ ЖИТО ГЛА
ТИ ИЛИ О КЛЕВЕТАТИ. ЗА СЕЖ ОУ
БОВІНЫ, ОУМОЛИХЪ ВАСЪ ВІДѢ
ТИ И ПРОГЛАТИ КЪ ВЪА. ОУПОВА

37
НІАБОРАДНІНЛѢВА. ВЕРИТАМИСИ
МИ ѿБЛОЖЕНЬЕСМЬ. ѿПИЖЕКЪ
НЕМОУРЕКОШЪ. МЫ, НИПИСА
НІА ѿТЕБѢПРІАХСМЬ ѿЮДЕН,
НИПРИШЕКТѢРАТІА, СКАЗА
НАМЪЗЛО, ІАКОВѢСЪДЖСѢПРОИ
ВЫГЛЕТСА. ОУСТАВНОВШЕЖЕЕМУ
ДНИ, ПРИНДОШЪКЪНЕМУВЪСТРА
НИПОПРІЕМНИЦЪМНѢЖАНШІИ.
ІАМЖЕКАЗАШЕЗАСВѢТЛЫСТВУ
ХЦРТВОБЖІЕ. ОУВѢРѢЖЕНХ
ІАКЕОІІѢ, ѿЗАКОНАЖЕМОИСЕ
ѿВАНПРРІКЪ. ѿОУТРАДАЖЕДОВЕ
ТЕРА, СЕБЫ. ІАОВНОУБОВТРОВА
АХЖГЛЕМИИМЪ, ОБИЖЕНЕВТРО
БААХЪ. НЕСЪГЛАСНИЖЕСАЩЕДРУ
ГЫКЪДРУГОУ, ѿПОУЩЕНИИБЫВА
АХЪ, РЕКШЕПАВЛѢГЛѢЕДИНЬ. ІА

ДОБРА ДѢХЪ СТЫНГЛА ІСАІЕМЪ ПРО
РОКѢ, КЪЩЕМЪ ВѢШНГЛА. И
ДНІКЪ ЛЮДЕМЪ СІМЪ ИРЪЦН. СЛѢ
ХѢМЪ ОУСЛЫШИТЕ, И НЕ ИМАѢ
РАЗУМѢТИ. И ВИДАЩЕ ВИДИТЕ
И НЕ ОУЗРИТЕ. ОДЕБЕЛѢ БО СРЦЕ
ЛЮДІИ СІХЪ, И ОУШИ МАТАЖІКО
СЛЫШАША. И ОТИ СВОИ СМѢЖИ
ША. ЕДАКЪ ГДА ВИДАТЬ ОТИМА
И ОУШИ МА ~~ОУСЛЫМА~~ ОУСЛЫША,
И СРЦЕМЪ РАЗУМѢЖАТЬ, И ОБРАТА
ТЕА. И ИЩЕ ЛІИ. РАЗУМНО ОБО
ДА БѢЖАВАМЪ, И КОЖЪ КЪЩЕ ПО
СЛАНО. ЕСПІЕ БЖІЕ, ТИЖЕ ОУСЛЫ
ША. И СЕРЕКШЖЕ МѢЩЕ ДОША
ІОУДѢЕ, МНОГО ИМАЩЕ ВЪ СЕБѢ
ВЪЗЫСКАНІЕ. ПРѢБЫЖЕ ПАВЕЛЪ
ДѢЛАЕТЪ ИСПЛѢНЬ СВОЕЖМЪ ЗѢЖ.

и прїемаше въ сѣбѣ ходѣщїи
къ немѹ. проповѣдающе
бжїе, ноу таїаже свѣтъ хѣ, съ
вѣстѣмь дръзновенїемь. не
възбранно. **свѣтъши сѣбѣго**
дѣланїа стѣ апль. ко. сѣ. апв
аї. р. р. дѣланїе. апне. стмудху.
апль. кѣ ефї. гла. сѣ.

ВІСНІВІА СѢВѢРЪ ГЛАВІНІА

ПОНЕЖЕСАМЫА КѢ ВЪ СІЕ ПИШЕ
сѣщїимь ѿбо жна десѣт
колѣнъ разсѣавшїи мѣа.
ПИВѢРОВАШЇИМЬ ВЪ ГАІВХА.
ПИШЕТЖЕ ОУЧИТЕЛНО ПОСЛАНИЕ ОУ
ТА ѿразличнѣиїи скоушенїи. коѣ
оубо еѿ бѣ. коѣже ѿ своего сѣца
тлѣмь е. иїако не словѣтъ кмо,

нѣ и дѣла показати въ рѣхъ. и иѣ
не послушници закона. нѣ тво
рци оправдаются. ѿ богаты
хъ же проповѣдаеть, да не ѿ хъ
жажтѣ нищѣ а богатыи въ црѣ
къ вѣ. нѣ паче оуа звѣжтѣ сѣ иѣ
прѣзори въи. и концы оутѣша
ѿбидимыа. и прѣповелѣваж
имъ дльготрѣпѣти до прише
ствїа хва. и на оутѣ въ отрѣпѣ
нїи ѿ іова блготрѣпѣнїа за
повѣдаеть призвати сцини
кы и а болащими. и тѣшати
сѣ ѿбращати заблужѣныа къ
истинѣ. быти бо ѿ семъ мѣзѣ
ѿга. ѿ ставленїе грѣхѣмъ.
и тако скончаеть посланїе.

ВѢСѢЛІНІЕ

†
ПН
39

АКСѢ, БОУНГОУІУХОУ, РАБЪ.
ОБѢМАНАДЕСАТЕКОЛѢНОМА
ИЖЕВЪРАСѢАНИ, РАДОВАТИ
СА. ВѢСѢКЖРАДОСТЫМЖИТЕ
БРАТІАМОА, ЕГДАВЪИСКЖШЕНІА
ВЪПАДАЕТЕРАЗЛИЧНАА. ВѢДАЩІ
ІАКОИСКЖШЕНІЕВАШЕЖВѢРЫ, СЪ
ДѢВАЕТЪТРЪПЕНІЕ. ТРЪПѢНІЕЖ
ДѢЛОСЪВРЪШЕНОДАИМАТЬ. ДА
БЖДЕТЕСЪВРЪШЕНИ, ИИСПЛЪНЕ
НИ, НИСЪЕДИНѢМЖЕЛИШЕНИ. А
ЛИКТОѢВЪЛИШЕНЬЕСТЪПРЕМРО
СТИ, ДАПРОСИТЬѢБѢ, ДАЖЦОМУ
ВЪСѢМЪѢБНЛО, ИНЕПОНОШАЩУ

и да сѣмѹ. да проситъ же вѣроу
и ни что же съмѣна. съмѣна
бога, подобенъ естъ вѣнчанію
морьскому въ травѣмъ
и цвѣтамъ и развѣвающимъ. да не
пщѣтъ же члвкъ, ꙗко прїи
метъ то ѿга. мѣждѹ двоедуш
ны, не оустроены въ вѣсѣхъ пѣ
техъ своихъ. да не хвалитъ же слава
смеренныи, въ высотѣ своеи.
ни богатыи же въ смѣреніи сво
емъ. да не ꙗко цвѣтъ трѣвны
и мимойдетъ. въ зѣя бо слѣдъ
зноемъ, и иссоушитъ трѣва, и
цвѣтъ еѹпаде. и блгоуспѣ
шествованіе, погыбе. тако и бога
тыи, въ хоженіи своемъ оубла
дають. блаженъ мѣждѹ, иже прѣ

трѣпнѣ на па́сти. ꙗ́ко ꙗ́ко
 шенѣ бывъ, прѣиметь вѣнецъ
 животныи. ꙗ́же о́бѣщагъ лю
 бѣщѣи мѣго. ни кто же ꙗ́ко
 шѣмъ, да глеть, ꙗ́ко ѿ бѣна
 пасть мѣсть. бѣ же, ꙗ́ко на па
 стѣи мѣ злымъ. не на паствоу
 ѣтъ ꙗ́ко ꙗ́ко же. ꙗ́ко моу
 жо бы вѣтъ на пасть ѿ своѣхъ
 похотѣи вѣкъ мѣ прѣльщѣе.
 ꙗ́же похотѣ зачѣншѣа, ража
 етъ грѣхъ. грѣхъ же скончѣа,
 ража етъ смѣть. не лѣтъ етъ
 бѣа тѣи моѣ въ злюбленѣа. въ сѣ
 ко да ꙗ́ко бѣго, ꙗ́ко вѣкъ даръ
 съврѣшенъ, съврѣшенъ етъ съхо
 да ѿ о́ца свѣтомъ. ѿ него ꙗ́ко
 ꙗ́ко мѣненѣа, ꙗ́ко прѣложенѣоу

тѣ. лѣ. не. ѿ іакѡ. брѣмоу, възлюбл

оуѣненіе. възхотѣвъ бо поро
днѣ словомъ истиннымъ. въ
ѣже быти намъ въ нѣмъ, токъ,
пѣкоемъ ѿ зданіе его. **кѡ. ѿ.**

за
на

Братіе моѣ възлюбленѣе. да
бѣдетъ въ сѣкытѣ, скорѣ
оуслышати, и медленъ глати.
медленъ въ гнѣвъ. гнѣвомъ
жѣ, правды бѣже не судитъ.
тѣмъ же ѿвѣтъ шевъ сѣкѣ кѣ
рнѣ, и избытокъ злобы, въ
кротости пріимѣте и то сло
во, могущее спсѣти душу твою.
бѣдетъ же творцу слову, а не
тѣмъ, кто послѣднѣи. помы
шлѣжъ шевъ сѣбѣ, іакѡ иже есть
послѣднѣи слову, а не творе
ць. сѣи подобенъ есть мѣстоу

сѣматрѣжщѣмъ лицѣ бытіе свое
гдѣ зрѣцалѣ. оусмотри бо се
бе, и ѿтуде, и абѣзакъ каковъ
бѣше. а приимъ въ законъ
сѣмъ вѣршень свободу, и прѣбывъ
сѣмъ непослушникъ да бѣвѣи оубы
въ, и творецъ дѣла. сѣмъ блжнъ
въ творени своемъ бѣждѣть. аще
кто мнитъ савѣренъ быти въ вѣ
не о боудавъ азыка своего,
и жлъста сѣмъ свое, сего сѣмъ на
вѣра. въ работѣ и несквѣрѣ на
ѿнѣща, сѣмъ естѣ. иже по сѣща
ти сѣмъ, и въ довицѣ въ сѣмъ
бѣнхъ. и несквѣрѣ на сѣмъ естѣ блю
сти ѿмира. **кѣ. ѿ.** Братіа моѣ
не палица зрѣще, и мѣнѣе въ
ржѣнашаго и ѿхъ славы. аще бо

今
之
之
之

ПА. ЛА. НЕ. БРАЕМОД.

ВЪНИДЕТЬ ВЪ СЪНМНЩЕ ВЪ АШЕ МЖ
ЗЛАТЬ ПРЪСТЕНЬ ПОСА, ВЪ РИЗѢ
СВѢТЛѢ, ВЪНИДЕТЪ ЖЕ И НИЩЪ ВЪ
СКВРЪННѢ РИЗѢ, И ВЪЗРИТЕ НА
ПОСАЩАГО РИЗѢ СВѢТЛА И РЕЧЕ
ТЕ ЕМОУ, ТЫ СЪ ДИЗДѢ ДОБРѢ. А
НИЩОМУ РЕЧЕТЕ, ТЫ СЪ ТАМЪ ТАМО.
ИЛИ СЪ ДИЗДѢ ПО ПОДНОЖІЕМОН.
И ПЕРАСЕДАНТЕ ВЪ СЕБѢ. И БЫСТР
СЕДІЖЕ ПОМЫШЛЕНІЕМЪ ЛЖИЧЫ
ИМЪ. СЛЫШИТЕ БРАТІЕ МОИ ВЪ
ЛЮБЛЕПНАЯ. НЕ ХСНИЗБРАНИЩА
А МИРА, БОГАТЫ И ВЪ ВѢРѢ, И НА
СЛѢПНИКЪЩРѢТВОУ. И ЖЕ СЪ БѢЩА
ЛЮБАЩА ИМЪ ЕГО, ВЪ ЖЕ ОУКОРИ
СТЕНИЩА ЕГО. НЕ БОГАТІИ ИЛИ НА
СИЛЬСТВОУЖЕ ВЪ АМЪ, И ТИ ВЛѢ
КЖЕ ВЪ ПЕРАСЕДАНЩА, НЕ ТЫ ИХЪ

ЛАТЬ ДОБРОЕ ИМАНА РЕЧЕ ИНОЕ ВЪ
ВЪБА, АЩЕ ОУЕО ЗАКОНЪ КОНЫ
ТАВЛЕТЕ ЦРЪСКИ, И ПО ПИСАНИЮ
ВЪЗЛЮБИШИ ИСКРЪНѢ ГО СВОЕГО
И КО СМІА. ДОБРѢ ТВОРИТЕ. А
ЩЕЛИ ПАЛИЦА ЗРИТЕ, ТО ГРѢ ТВО
РИТЕ. СЪБЛИЧАЕМИ СЪ ЗАКОНА, И
ПРѢСТАВНИЦИ. И ЖЕ БО ВЪ ЗАКО
НѢ СЪБЛЮДЕТЬ, СЪ ГРѢШИТЪ ЖЕ ВЪ
ЕДИНѢМЪ, БЫ ВЪ СѢМѢ ПОВИНЕНЪ.
РЕКИ БѢ НЕ ПРѢЛЮБЫ СЪ ТВОРИ
ШИ, РЕЧЕ И НЕ ОУБІЕШИ. АЩЕЛИ ПРѢ
ЛЮБЫ НЕ СЪ ТВОРИШИ. ОУБІЕШИ ЖЕ
БЫ ЗАКОН ОУ ПРѢСТАВНИКѢ. ТА
КО ГЛЕТЕ И ТАКО ТВОРИТЕ, ИАКО ЗА
КОНѢМЪ СВОБОДНОМЪ. ХОТАЩЕ СЯ
ПРІИЖЕ НЕ ЖЕ БО БЕЗЪ МЛТИ, НЕ СЪ
ТВОРИШЕ МЪ МНЛСТИ. ХВАЛИ

СѢ. ЛА. КЪ. КС. Р. СМ. ПЕ. ЛА. ТИ. С.

七
二
五
七

ТІАМІТЬНАСЖДЕ . КѢ ПІА
КААПОЛЗАБРАТІАМОА, АЩЕК
ТОГЛЕТЬВФРѸИМѢТИ, АДѢЛ
НЕЙМАТЬ. ЕДАМОЖЕТЬВФРА
СПѢТНІЕГО, АЩЕЖЕБРАТІИЛИСЕ
СТРАНАГАБЖДЕТЬ. ИЛИШЕНАДНЕ
ВНЫАПИЩА, РЕЧЕТЖЕЙМАКТО
ѠВА, ИДѢТАСЪМИРСМЫИТРЕ
ЕТАСАИНАСЫЩАИТАСА, ИНЕДА
ЖЕЙМАТРЕБОВАНИЕТЕЛЕСНОЕ,
КААПОЛЗА. ТАКОИВФРА, АЩЕДѢ
ЛНЕЙМАТЬ, МРТВАЕСТЬѠСЕБѢ.
НАРЕЧЕТЫКТО. ТЫВФРѸИМАШИ.
АЗЪДѢЛАИМАМЪ. ПОКАЖИМИ
ВФРЖСВОЖѠДѢЛЬСВОИ, ИАЗЪПО
КАЖЖТЕБѢѠДѢЛЬСВОИВФРЖ
МОЖ. ТЫВФРѸЕШИЛИИКОБѢЕДИ
НЬЕСТЬДОБРѢТВОРИШИ. ИБѢ

ΠΝΕ. ΛΒ. ΝΕ. ΩΙΑΚΩ. ΚΑΛΠΟΛΣΑΒΡΑ.

снѣтрѣхъ, пѣища за хъ. хо
 щешнлноу бо разоумѣти сѣтъ
 щетныи члѣ, ꙗко вѣра безъ дѣ
 льмртѣа естъ. а браамъ ѿцѣ на
 шь, не ѿдѣльни ѿ правды, въ
 знеси и сааика сѣа своѣго на ѿла
 рь. видяши ли ꙗко вѣра поспѣ
 шествоваа ше дѣломъ еѣго. и ѿ
 дѣлъ съврѣши сѣа вѣра. и събѣ
 шѣши ꙗко книгы глаголюща, вѣро
 ваа же браамъ боу, и въ мѣни
 сѣа емѣ въ правду, другъ же и ны
 речетсѣа. виднтелноу бо, ꙗко
 ѿдѣлъ ѿ правды естъ ꙗко, а
 не ѿ вѣры единой; ꙗко же же и
 раа въ блѣнаа, не ѿдѣльни ѿ пра
 вдн сѣа. прѣмшей сходни кы и
 ипѣмъ пѣтемъ и зведни и, ꙗко

ѢІАКѢВЛѢСЪБОРНАГО ПОСЛАНІА

ЗА
НА

ОУБОТѢЛѢ ВЕЗДУХА МРТВОЕ СѢ,
ТАКО И ВѢРА БЕЗЪ ДѢЛЪ МРТВА ЕСТЬ.
КѢ. ПНЕ. НЕМНОГО УЧИТЕЛІЕ
БЫВАЕТЕ БРАТІЕ МОИ. ВѢДАЮЩЕ,
ІАКО БОЛІЕ ГРѢХЪ ПРИЕМАЕМЪ. МНО
ГО БО СѢ ГРѢШАЕМЪ ВСИ. И ЖЕ ВЪ
СЛОВѢ НЕ СѢ ГРѢШИТЬ, СѢ СЪВРѢ
ШЕНЫ МЫ ЖЕ. СИЛЕНЪ ОБЪЗДАТИ
И ВЪ СЕТѢЛѢ. СЕ ІАКО НЕ МОУЗДА
ВЪ ОУСТАВѢ ЗАКОНѢ, И ПОВИНѢ
АТІ СЛѢДОВАТИ, И ВЪ СЕТѢЛѢ СВОИХЪ
ОБРАЩАЕМЪ. СЕ ІАКО РАБОТОЮ
СЯЩЕ, И СѢ ЖЕСТОКОУ И ВѢТРЪ ЗА
ТАЧАЕМЪ, И ОБОБРАЩАЮТСЯ МАЛО
КЪ МНѢ, ІАКО ЖЕ ИЩЕ СТРЕ
МЛЕНІЕ ПЛАВАЮЩЕМОУ ХОЩЕТЬ.
ТАКО И ЖЫКЪ МАЛО ОУДѢЕТЕ, И
ВЕЛИКИХЪ ВАЛИТЕСЯ. СЕ МАЛО ОГНЬ,

КѢ. ПНЕ. ѢІАКѢВ, НЕ МНОГО

КОЛНІКУ ГРАМАДЖСѢЖИ СЛѢТЬ.
 И ЖЫІКЪ СГНЬ, ЛѢ ПОТА НЕ ПРА
 ВДѢ. ТАКО И ЖЫІКЪ ВЪ ДВѢРѢТЬ
 ВЪ ОУДѢ НАШИ, СІК ВРѢ НАЩЕ ВЪ
 СЕТѢ ЛѢ, И ОПАЛѢ ЖЩЕ КОЛОБЫ
 ТІА. И ОПАЛѢ ІМЪ О ГЕЕНЫ. ВЪ СѢ
 КО БО ЕСТЬ ВО, СВѢ РЕЙ ЖЕ И ПТИ
 ЦѢ, ГА ЖЕ И РЫБѢ МО РЫСКЫ, ОУ
 МЖАЕТСЯ, И ОУ МАК ЧЕНА ЕСТЬ ВО
 ЧЛѢВЫМЪ. ЖЫІКЪ ЖЕ, НИ КТО
 ЖЕ МОЖЕТЪ ОУ ЧЛѢВЪ ОУ МЖИТИ.
 НЕ ОДРѢЖИМО БО ЗЛО, И СПЛѢНЬ
 И ДА СѢ МРѢ ПОНОСНА. ТѢМ БО
 БЛѢВНЫМЪ БАНѢ ЦА. И ТѢМЫ КЛѢ
 НЕ МЫ ЧЛѢВЫ, ЕЖЕ ПО ОБРАЗѢ ЖИВ
 БЫВША. ОУ ТѢ ХЖЕ ОУ СТИ И СХО
 ДИТЬ БЛѢВНИИ КЛАТВА. НЕ ПОДО
 БЛѢТЬ БРАТІЕ МОА ВЪЗЛЮБЛЕНАА,

срѣ. лѣ. не. ѿіакѣ. еѣдоубоисто.

ѿ
не

симьтакобывати. кѣ. вѣто.

Ѣдоубоистоуникъ ѿтогожъ
нетицанія, тоути сѣако еи
грѣко е, еѣамо жетъ братіа моѣ
смоковница маслины сътво
рити. и лило засмокъ вы, и та
ко и нѣдин же истоуникъ сѣаю
и сѣа дѣ сътвори тво дѣ. кѣ
прѣмѣ дрънхъ до сѣ въ вѣ, да
покажетъ ѿ добра житія дѣла
своѣ, въ крѣпости нѣ прѣмѣ
дрости. аще ли забвистъ горѣ
имате, и рѣвѣніа въ срѣцѣхъ вѣ
ши, не хвалите сѣ и не лѣжите
на истинѣ. нѣ сѣа прѣмѣ ро сѣ
вышени сѣхѣ дѣ. нѣ зѣмна,
дѣшѣвна, непріязниа. и де же
бо забвистъ и рѣвѣніа, тоу неѣ

105
строєніє въ сѣ казла вѣщѣ. а въ
шнѣ прѣмѣростѣ, прѣвое оу
богѣ стаєсть, потомъ же мирна.
сѣмѣотрѣлива. блѣгопокорлива.
крѣотка. исплѣньмѣлостына
иплѣблѣгѣ, бѣсѣмнѣпѣи бѣзѣ
лицѣмѣрѣя. плѣже прѣвѣдѣ, вѣ
сѣмѣреннѣсѣтѣсѣтворѣщѣи мѣ
мирѣ. ѿкѣждѣ бѣраннѣсвѣры вѣ
бѣ. пѣсѣждѣ оули ѿсѣастѣи вѣашѣи
во южѣцихѣ вѣоудѣ вѣашѣи, жел
нѣте, и пѣи мѣте. оубѣивѣаетѣи пѣ
завѣидѣте. и пѣи мѣте оулучѣи.
свѣрѣетѣсѣли борѣте. и пѣи мѣ
те, занѣнепросѣте. просѣте,
пѣпрѣемлѣте, занѣзлѣпросѣте.
давѣсѣастѣ вѣашѣи живѣте. пѣ
любѣдѣици, и прѣлюбѣдѣица.

НЕВѢСТЕЛНІА КОЛЮБИМИРА СЕГО,
ВРАЖАЕЖІА ЕСТЬ. ИЖЕ БОАЩЕ ВЪ
СХОЩЕТЬ ДРУГЪ БЫТНМНІРЪ,
ВРАГЪ БЖІИ БЫВАЕТЬ. ИЛИ МНН
ТЕ ІАКО СЖЕТНО ПИСАНІЕ СЛЕТЬ
КЪ ЗАВНІСТН, ВЪ ЖЕЛѢИТЕ ДХЪ,
ИДЕЖЕ ВЪ СЕЛНІА ВЪ НАСЪ. БОЛЬ
ШАЖЕ ДАЕТЬ. ТѢМЖЕ СЛЕТЬ.
ГЪ ГРѢДЫМЪ ПРОТИВНІА СМѢ
РЕННЫМЖЕ ДАЕТЬ БЛГТЬ. *кб. ср.*

24
NS

ПОВИНѢТЕ СЛОУГОЕ БОУ, ПРОТИ
ВНІАЖЕ СЛАДІА БОЛУ, ИБѢЖИТЪ
ѠВѢ. ПРИБЛИЖИТЕ СЛА БОУ, И
ПРИБЛИЖИТЕ СЛА ВАМЪ. ѠТНІСТН
ТЕРЖЦѢ ГРѢШНІИ. ИИСТИТН
ТЕ СРЦА ДВОЕДШЫНІИ. ПОСТРА
ЖИТЕ И СѢТЖИТЕ, И ПЛАЧТЕ
СА. СМѢВАШЬ, ВЪ ПЛАЧѢ ДАѠ

тѣ. лв. пѣ. Ѡіа кѡ. ВЪЗЛЮБЛЕ, ПОВИ

106
вРАТИТСА. И РАДО, ВЪ ОУМНЛЕ
НІЕ. СМѢРИТЕ СЛОУБО ПРѢ ЕГО,
И ВЪЗНЕТЬ ВЪ. НЕ ОІКЛЕВЕТА
ИТЕ ДРУГЪ ДРУГА БРАЕ. ОІКЛЕВЕТА
ВАЖИ БО БРАТА СВОЕГО. ОІКЛЕВЕ
ТАВА ЕСТЬ ЗАКОНЪ. АЩЕЛИ ЗАКО
НЪ ОІСЖЖАЕШЕ, ПѢСНЕСЪ ХРАНИ
И КЪ ЗАКОНУ, ПѢСЖДІИ. ЕДИНЪ
ЕСТЬ ЗАКОНОДАВЕЦЬ И СЖДІИ,
МОГЫ И СПІТИ И ПОСЖЕНТИ. ТЫ
ЖЕ КТО ЕСИ ОІСЖЖАЖИ ДРУГА. ОУ
БО ПЫ ПѢ ГЛАЩЕИ, А НЕ ОУТРѢ ПО
ИДѢ МЪ ВЪ СѢИ ГРА. И СЪТВОРИМЪ
ТОУЛѢ ТО ЕДИНО. И КОУПЛА СЪ
ДѢИМЪ, И ПРѢОБРѢТЕНІЕ. И
ЖЕ НЕ ВѢСТЕ ОУТРѢ ПѢАГО. КААУ
БО ЖИЗНЬ НАША. ПАРА БОЕ, И ЖЕ
ВЪ МАИ ВЛАЖЩИСА, ПОТОМ ЖЕ

и сѣзаяще. занеже бѣгати вѣ-
лѣшегѣ въсхощеть, и поживемъ,
и сътворимъ сѣи и сѣю по, и нѣж-
хвалите савѣгрьды нѣ вашихъ.
въсѣка хвалата ковалѣкаво
ѣсть. вѣдашомъ оубо до бробо-
рити и не творашомъ, грьѣмъ
ѣсть. оубо ни нѣ богати, пла-
титеся рыдающе оу страстехъ
вашихъ градущихъ на ны. бо ги-
тъ ствобаше изгнѣ. и ризыва-
ша, моли е поѣдоша. злато
ваше и серебро и зтрѣжа въѣ. и рѣ-
жа ихъ въ свѣтѣ ствобамъ
бѣдетъ. и сѣ нѣ плѣти вѣша,
и ко оу гнѣ съни ка стевъ послѣ-
днѣхъ дѣи. сѣмъ здадѣ лателъ
дѣлавши и нѣ вы вѣша, лише

на ѿбавѣ піетъ. и въскликнове
 нїа живыїи. въ оуши г҃а сава
 ѿфавъ підоша, възвеселите
 са на землїи насладитеса. оу
 питаесте ср҃ца ваша, ꙗко вѣднѣ
 заколенїа. ѿсѣдисте, оубиѣте,
 и не противити са вамъ. потрѣ
 пите оубо братїе до пришествїа
 х҃ва. сѣдѣла тельжѣть чыстны
 плѣѿи землѣ, длѣготрѣпа ѿ
 немъ, дождеже прїиметь дѣжѣ
 рапыи поземь. потрѣпите оубо
 и вы. оутвѣрдите ср҃ца ва
 ша. ꙗко пришествїе г҃е не при
 ближиса. не въздыхайте дрѣ
 гы падрѣга братїе, да не ѿсѣ
 жѣни еждете. сѣсѣдіа прѣд ве
 рми прѣстоитъ. *къ четврѣ.*

прѣкони́и. ѿи́кѡ. брѣ, ѡбращѣи.

ѡ
нз

ѡбращѣи́и мѣтебратіа моѡ зло
страданію и долготрѣпнію,
прѣкы. иже глаша и менемъ
гнѣмъ. се блжнѣи трѣпаша.
трѣпніе іоѡво во слышасте,
и кончи на гнѣвѣ дѣстѣи ко мѣ
нѡго мѣти въ естѣи щедрѣ. прѣ
жеже въ сего братіе моѡ, не клѣ
нѣтеса ни нѣ ѡни земли, ни
дрѣго жнѣко ежѣ клѣтѡмъ. да
бѣдетъ же слово бѣше, еже еи,
еи. иже еи, ни. да не въ ѡсѣжѣ
ніе въ падете. аще же кто стра
жетъ въ вѣ, да мѣтѣ дѣтѣ.
блгодѣи стѣ дѣти кто, да по
етѣ. аще ли бо ли кто въ вѣ,
да призоветъ попы црѣковныа.
и да мѣтѣ жѣ стѣ творѣти на ни

ПОМАЗАВШЕЕГО СЕБѢ МЫ ВЪ ИМА
 ГНѢ. ИМАТВА ВѢРЫ, СПСЕТЬ БОЛА
 ЩАГО. И ВЪЗВИГНЕТЬ ЕГОГѢ, АЩЕ
 И ГРѢХЫ ЕЖДЕ ТЫ СЪТВОРИЛЪ, СЪ
 ПОУСТАТ СЕБѢМУ. И СЛОВѢДАЙТЕ
 ЖЕ ДРУГЪ ДРУГОУ ГРѢХЫ. ИМО
 ЛИТЕ СЯ ДРУГЪ ЗА ДРУГА, ЯКО ДА
 ИСПЛѢТЕ. МНОГО БО МОЖЕТ
 МАТВА ПРАВЕДАГО ПОСПѢШЕ СЪ
 ЕМА. **КО. БОЛА.** ИЛИ АТЛКЪ БѢШЪ
 ПОДОБѢ НАМЪ. ИМАТВОЖ ПОМО
 ЛИСЯ НЕ БЫТИ ДѢЛА, И НЕ СДѢ
 ЛА ПОЗЕМЛИ ТѢ ТРИ, ИЩЕ МЦЪ.
 И ПАКЫ ПОМОЛИ СЯ И НЕ СДѢЛА
 ДѢ. ИЗЕМЛѢ ПРОСЛАБЕ ПЛОСВОИ
 БРАТІЕ. АЩЕ КТО СѢВѢ ПРѢЛѢСТИ
 ТСА, ЗАБЛАЖДИ ВѢИСТИНЫ, И
 ОБРАТИТЬ ЕГО КТО, ДА ВѢСТЪ,

іако ѿбращені грѣшника ѿ за-
блжженіа пхъ тего, спсѣдѣша
ѿ смрти. и покрыетъ мнѡже
ство грѣхѡвъ. *къ посланію
іакоблѡ. и пррѣкхъ иаіи: сказаніе
свѣдѣніа посланію пѣтрову. а*

Понеже пѣтръ иже въразѣхъ
сѣщїи мѡу дѣсѡмъ. и бывъ
шїи мѡхристїансѡмъ, пише
посланіе оучително. понеже
бо ѡу дѣи вѣровавше, оутвѣ-
рѣхъ ихъ. и прѣвѣсѡу бо повѣ-
дѣхъ и казѡу хъ. іако іаже въ-
хъ вѣра ѿ пррѣкхъ вѣстиса.
и тѣмъ нѡ звѣщеніе нѡ въкрѣвѣхъ
его и збавленіе. и іако тѣмъ и
хъ языкѡмъ звѣстисѣхъ въсѣмъ.
въ нежеже махъ аггліи прии

КНЯТИ. ТАЖЕ СЪВѢЩАВЪ ДѢИ ПО
 ЗВАВШАГО ПОЖИТИ. ПОВЕЛѢВАЕ
 ИЦА ПОЧИТАТИ. ЖЕНАМ ЖЕ ИМЖ
 ЖЕМЪ ЕДИНОМЪ ДРІЕ ВЪЗВѢЩАЕ.
 И О ПРАВѢ НАКАЗАВЪ МАЛО, НАЗНА
 МЕНЖЕ ТЫЯКО И ВЪ АДѢ БЫ О ГА ПРО
 ПОВѢ СПСЕНІА И ВЪСКРЪСЕНІА. ДА
 И ПРѢЖЕ ОУМРѢШЕ И ВЪСКРЪСН
 ТИ И СХВАТІ СЛОУ БО СЪ ПЛѢТІ ОУ.
 БЛГТІ ЖЕ ВЪСКРЪСЕНІА
 ПРѢБЖАЮТЪ. И ТАКО КО
 ПУЧИ НА ВЪСѢ ОУЖЕ ПРИБ
 ЛИЖИСА. И ТРѢБУЮТЪ
 ВЪ СЕГѢ ГОТОВИ БЫТИ. И
 СЛОВО ОДАВАЮЩЕСЯ
 ДІИ. И ТАКО СКОПЬ
 ЧАВАЕТЪ ПОСЛА

ПІЕ

↑

СЪБОРОЕ ПОСЛАНИЕ ПЕТРОВО. Б. Б. Б.

СТІІІ ПЕТРЪ

НІЕ. СЪБОРОЕ. ПА. АД. НІЕ

†
ВТО
34
НН

ПЕТРЪ АПЛЪ ІУХУ ИЗБРАННЫ
И ПРИШЕЛЦЕМЪ РАССЕЛЕНІЮУ,
ПОНТОУ ГАЛАТІИ. КАПАДО
КІИ. АСІИ, И ВИТІИ. ПОПРО
ЗРѢНІЮ БАНѢ ЦАВѢСТЫНА
АХА. ВЪ ПОСЛУШАНІЕ И КРОПЛЕ
НІЕ КРЪВИ ІУХУ, БЛАГОВѢСТІА
И МИРЪ ДОУМНОЖИТЕСЯ. **ПРѢ ПА.**
БЛАВНѢ БЪ ИЩЕ ГЛАШАЩЕГО ІУХА.
ИЖЕ ПОМНОЖИ СВОЕ ИМЯ СЕТИ.
ПОРОЖЕНІА ВЪ ОУПОВАНІЕ ЖИВУ,
ВЪ КРЪСЕНІЕ МЫ ІУХОМЪ ѿ МРѢ
ТВЫХЪ. НАСЛѢДІЕ НЕТЛЕННОИ

ѿ ПЕТРѢ ВЪ СЪБОРНѢ ПОЛѢ. ПРѢ ВѢ.

140
не скверной не оудадѣмо, съ
блюденонъ сѣвъ въ. иже сило
ю бжею съблюденыхъ въ роу,
въспеніе его то бо явити славу
вѣмъ послѣнее съ немъ же радѣ
и теснѣ мало. аще ли поестъ
при скрѣбни бывше. въ разлитъ
ны на пастѣ, да и скжше нѣ въше
жъ въры, много чьстнѣише е
златагы блемаго, съ немъ же
и скжшена, събратъ славу похва
ляи чьстныи славу. въ явленіе
и хъ во. его же не видѣше лю
бите. и на него же нѣ не зраще
въ рѣще же. радѣи теснѣ радо
стѣи не изреченно жъ и прославле
нно жъ. пріемлаще кончѣи
въ рѣ въшен, въспеніе дшѣ. **тѣи пѣ.**

ОНЕМЖЕ ПСЕНИ, ВЪЗЫКАШЖИ
ИСПЫТАШЖИ ПРЦИИЖЕ ѿ ВАШЕИ
БЛГТИ ПРОРЕКШЕИ. ИСПЫТАЖ
ЩЕ, ВЪ КАКОЮ ОУЛИ ВЪ КОЕ ВРѢМѢ,
И ВОЛѢШЕ СЛВЪ И ДХЪ ХВЪ. ПРѢ
ЖЕ СВѢТЛѢСТВУЮЩИ СХВѢХЪ СРѢ
СТРѢ, И ИЖЕ ПО ЕИ СЛАВА. И МѢ
ЖЕ ѿ КРЫСА, НЕ ИКО СЕБѢ, ВАМ
ЖЕ СЛѢЖАЮЩИ ИА, ИЖЕ ИИѢ ВЪ
ЗВѢСТИШЖЕ СЛВАМЪ, БЛГОВѢС
ТВОДАВШИИ МѢ НАМИ, ДХЪ М
СТЪ МЪ СЪ НБСЕ ПОСЛАИНОМЪ. ВЪ
НѢЖЕ ЖЕЛАЮТЪ АГГЛИ ПРИНИК
ПЖТИ. ТѢМЖЕ ВЪЗЛЮБЛЕННИИ.
ПРѢ ПОА СЛВШЕ ТРѢ СЛА ПО МЫШ
ЛЕНИА ВАШЕГО, ТРѢЗВАЩЕ СЛ
ДО КОНЦА. ОУПОВАЙТЕ НА ПРѢ
ПОСИМЖА ВАМЪ БЛГТЪ, ВЪ ѿ

КРѢВЕНІЕМЪ ІУХВѢМЪ. ІАКОУ
 ДА ПОСЛУШАША, НЕПРѢСВѢРАЗѢ
 ЖЩЕСА ВЪ ЖЕЛАНІА ПРѢВАГО НЕ
 ВѢНІА ВАСЕГО. НѢ ПОЗНАВШО +
 МОУ ВѢСТМЪ, ІСАМИСТНІ ВЪ ВСѢ
 КСМЪ ЖИТІЕ ЖДѢТЕ. ЗА НЕЖЕ
 И ПИШЕТЕ СѢ ЖДѢТЕ, ІАКО АЗ
 СѢ СМЪ. ІАЩЕ СѢ ПРИЗЫВАЕ
 ТЕ НЕЛИЦЕМЪ РАСЖДАЩА КЪ
 МЖО ПОДѢЛЪ, ВЪ СТРАСѢ ПРИ
 ШЕСТВІА ВАСЕГО ЛѢТА ПОЖИВѢ
 ТЕ. ВѢДАЩЕ, ІАКО НЕ ИСТА СѢ ПО
 СРѢБРѢМЪ И ЗЛАТѢМЪ, ИЗБАВИ
 ТИ СѢ СЖЕТНА ГОВАСЕГО ЖИТІА
 СѢЦЫ ПРѢДАННАГО, НѢ ЧѢСТНА
 КРѢВІ ЖІАКО АГНЬЦА НЕ ПОРОНА
 И ПРѢЧІСТА ХА. ПРОРАЗУМѢВА
 ЕМА ОУ БО ПРѢЖЕ СЪЛОЖЕНІА МИРѢ.

и вѣлаже славу послѣпѣлаѣти
+ вѣради, и ежее горади вѣро
вавши ихъ вѣба, въсерѣбнѣша
аго егѣи змртвы, и славу ему
давши. и ко да вѣраваши оу
поваиіе, бѣдетъ на ба. дѣла вѣ
ша ѿ истины, въ послушаніе
истинѣ дхѣмъ. въ бра то любіе
не лице мѣрно, ѿ истина сѣрца.
другъ друга въ любіе прилѣ
жно. пороженни, не ѿ сѣмене
тѣнна, нѣ не истѣнна. сло
вомъ бѣ жива, и прѣбываѣща
повѣвѣкы. занеже въ сѣ капль
ть, и ко трѣва. и въ сѣкѣ слава
улюу. и ко цвѣтъ трѣвыи.
и съше трѣва, и цвѣтъ еѣ ѿ па
де. глѣже сѣнь, прѣбываѣ въ вѣкы.

СЕЖЕЕСТЬ ГЛА БЛГОВѢСТВО БАНЬ
 МЫНВѢА. ѠЛОЖИВШЕ ОУ БОДЬ
 СѢКЖЛОБЖИВѢСѢКУЛѢСТЬ, ИЛИ
 ЦЕМѢРІЕ. ИЗВНІСТЬ, ИВѢСѢКЫ
 КЛЕВЕТЫ, ИКО ПОВОРОЖЕ НИ МА
 ДЕНЦИ СЛОВЕСНОЕ И НЕСКВРѢННОЕ
 МАѢКОВЪЗЛЮБИТЕ. ИКО ВНЕМ
 ВЪЗРАСТЕТЕ ВЪ СПАСЕНІЕ. ПОНЕ
 ЖЕ ВЪ КОУСИТЕ ИКО БЛГѢГѢ. КЪ
 НЕМѢЖЕ ПРИХОДЯЩЕ КАМЕНИ
 ЖИВОУ. ѠТЛКЪ ОУ БО ИСКЖША
 ЕМОУ, ѠГѢЖЕ, ИЗБРАНЪ, БЕЗЦѢ
 НЕНЬ. ИСАМИ ВЪ ИКО КАМЕНІЕ
 ЖИВѢ, СИЖЕТ СЯ ДѢМЪ ДХОВЕ
 НЬ. СЩЕНІЕ СТО. ВЪЗНЕСТИ ЖРѢ
 ТВЫ ДХОВНЫ, БЛГОПРІАТНЫ БУ
 ІУХѢМЪ. ПОНЕЖЕ ПИСАНО ЕСТЬ
 ВЪ КНИГАХЪ. СЕ ПОЛАГА ВЪ СІѢНѢ

КАМЕНЬ КРАЕ́Ж ГЛЕНЪ ИЗБРАНЪ
ТЪ СТЕНЬ И ВЪРХЪ И ВЪ НЕГО, НЕ ПО
СТЫДИТСА. ВАМЪ ОУБО ТЬСТЬ, ВЪ
РХЪЩІИМЪ, А ПРОТИВАЩІИМЪ
КАМЕНЬ, ЕГОЖЕ НЕ БРѢГОША СЯ
ЖАЩІИ, СѢБѢ ВЪ ГЛАВѢ А ГЛА
И КАМЕНЬ ПРИТЪКАНІЮ, И КА
МЕНЬ СЪБЛАЗНА. Ѡ НЕГОЖЕ ПРѢ
ТЪКАЮТСА, СЛОВОУ ПРОТИВА
ЮЩІИ СЯ. Ѡ НЕМЪЖЕ И ПОЛОЖЕ
НИ БЫША. ВЫЖЕ ЕСТЬ, РѢ ИЗ
БРАНЪ. ЦРѢКЪ ОЕСЩЕНІЕ. И ЖЪ
КЪСТЬ. ЛЮДІЕ Ѡ БНОВЛЕНІА, ЯКО
ДА ДОБРОДѢТЕЛИ ВЪЗВѢСТИТЕ
ИЖЕ ИСТЪМЪ ПРИЗВАШОМУ
ВѢ, ВЪ ДИВНЫ И ЕГО СВѢТЬ. ИЖЕ
И ПОГДА НЕ ЛЮДІЕ, ННѢЖЕ ЛЮДІЕ
БЖІИ. ИЖЕ НЕ ПОМИЛОВАНИИ.

НИ ПѢЖЕ ПОМНИЛОВАНН БЫВШЕ КЪ ПА.
 РЪЗЛЮБЛЕНІИ, МОЛАВЫ ІАКО ПРИ
 ШЕЦА И СТРАННИКЫ, ѠГРѢ
 БАТИСА ѠПЛАТЬСЯ КЫ ЖЕЛАНІИ
 ІАЖЕ ВЪ ЮЖТЪ НАДША. ЖИТІЕ И
 МАЩЕ ДОБРО ВЪ ЖЫЦѢХЪ. ДА Ѡ
 НЕМ ЖЕХОУЛАТЬ ВЪ ІАКО ЗЛОДѢЖ
 ѠДОБРЫИХЪ ДѢЛЪ ВЪ ДѢВШЕ, ПРО
 СЛАВАТЬ БА ВЪ ДНЬ ПОСТѢЩЕНІА, ПО
 ВИНѢ ТЕСЛОУ БО ВЪ СѢКОМУ ТЛЧЮ
 СЪЗДАНОУ ГРАДИ. АЩЕ ЖЕ ЦРЮ,
 ІАКО ПРѢОБЛАДАЮЩУ. АЩЕ И ЖЕ
 КНАЗЕМЪ, ІАКО Ѡ НЕГО ПОСИЛА
 ЕМОМЪ. ВЪ ѠМѢЩЕНН ЗЛОДѢЖ
 АВЪ ПОХВАЛОУ БЛАГОТВОРЦЕМЪ. ІА
 ТАКО ЕСТЬ ВОЛѢ БЖІА. БЛАГОТВО
 РАЩІИМЪ, Ѡ БОЗДАВАТИ БІЗУ
 МНЫИ ТЛКЪ НЕ ВѢЖЕСТВО. ІАКО СВО

ѿ ПЕТРѢ ВАСЪ БОРНАГО ПОСЛАНІА.

БѢДНИ, А НЕ ИАКО ПРИКРѢВЕНІЕМЪ
ЩЕ ЗЛОБѢ ВЪ СВОБОДѢ. НѢ ИАКО РА
БНИ БѢЖИИ, ВЪСТѢТѢТЕ БРАТІЯ
ЗЛЮБИТЕ. БѢ БОИТЕСЯ. ЦРѢТѢ
ТЕ. РАБИ, ПОВИНѢАЩЕСЯ ВЪ
СѢКѢМЪ СТРАШѢ, ВЛАДЫКА. НЕ
ТѢКМО БЛГЫИМЪ И КРѢТКЫИМЪ.
НѢ И СТРѢПТИВЫИМЪ, СЕБО ЕСТЬ
БЛГТѢ, И ЖЕ АЩЕ РАДИ СѢВѢСТИ БО
ЖІА, ТРѢПНІТѢ КРѢВНО КТО, СЪА
ЖЖЕ ЗЫПРАВДЫ, КАА ПОХВАЛА,
АЩЕ СЪГРѢШАЖЩЕ, ИМЖИМИ
ТРѢПНІТЕ. НѢ АЩЕ БЛГОТВОРАЩЕ,
И СТРАЖЖЩЕ ТРѢПНІТЕ. СЕБѢ БЛА
ГОДАТЬ ѿ БА. НА СЕБѢ ѿЗВАНИ БЫ
СТЕ. **ВЪ** ЗЛЮБЛЕНІИ, ИАКО И ХСЪ ЗА
НѢ ОУМРѢТЪ. БАМЪ ѿСТАВИ ВЪ О
БРАЗѢ, ДА ПОСЛАШѢТЕ ЕСТЬТО ПѢ

ПНЕ АГ. ПНЕ. ѿ ПЕТРѢ. БРАЕ, ХСЪ И НѢ

ЗА
НА

ЕГО. ИЖЕ ГРѢХА НЕ СЪТВОРИ. НИ О
БРЕТЕСАЛЪ СТЬ ВЪ ОУСТѢ ЕГО. И
ОУКАРѢМЪ, НЕ ОУКАРѢАШЕ. СЪА
ЖА, НЕ ВЪСПРѢЩААШЕ. ПРЕДА
ШЕ ЖЕ, СЪДАЩОМУ ПРАВЕДНО. ИЖЕ
ГРѢХЫ НАША, САМЪ ВЪЗНЕСЕТЪ НА
~~СВОИМЪ~~ СВОИМЪ НА ДРѢВО, ИАКО ДА
ОГРѢХЪ ИЗБАВИВШЕСА, ПРАВДО
Ю ПОЖИВЕМЪ ЕГО ЖЕ ИАЗВОЖИЩЕ
ЛИТЕСА. БѢСТЕ БО ИАКО ОВЦА
БЛАДАЩЕ, НѢ ВЪЗВРАТИТЕСА НИ
КЪ ПАСТЫРЮ И ПОСѢТИТЕ ЛЮДШЬ
НАШЬ. ТАКО ЖЕ И ЖЕНЫ ПОВИНЯ
ИТЕСА СВОИМЪ МЪЖЕМЪ. ДА ИИ
ЖЕ ПРОТИВАТСА СЛОВА ЖЕНЫ СКЫ
ЖИТИЕМЪ, БЕЗЪ СЛОВА ПЛѢЧЕНИ
БѢДАТЬ, ВИДѢВШЕ ВЪСТѢТИ ЖИ
ТИЕ ВАШЕ ИСТО. ЕЖЕ ДА БѢДАЕТЪ

Въспоминаніе св. Григоріа

Заруба св. Григоріа

НЕВЪНѢШНЕЕ ПЛЕТЕНІЕ ВЛАСОМЪ
И ОБЛОЖЕНІЕ ЗЛАТА, ИЛИ СЪДѢ
НІЕМЪ РИЗЪ ЛѢПОТА. НѢ ПО ТА
НЫ И СРЦА ТѢ КЪ ВЪНЕ И СТѢ НІЕ
КРѢТІА ГОНІМЪ ТА ВЛАГО ДУХА.
И ЖЕ ЕСТЬ БѢГОМЪ НОГОЦѢ Н ПО ТА
КО БО И ИНОГДА СТЫА ЖЕНЫ ОУ ПО
ВЛѢЩА НА БѢ, ОУКРАШААХА
СА ПОВИНАЩЕ СЛАСВОИМЪ МѢ
ЖЕМЪ. И КОЖЕ САРРА ПОСЛУШАА
БРААМА, ГОСПОДИНА ТОГО ЗОВѢ
ЩИ. ЕИ ЖЕ БЫ СТЕ ТАДА. БЛГО Е
ТВОРАЩЕ, И НЕ БОЯЩЕ СЯ НИ Е
ДИНОГО СТРАХА. МѢ ЖЕ ТАКО ЖЕ
ПОБНОВЪКУПѢ ЖИВѢЩЕ. ПОРА
ЗУМОУ, И КО НЕ МОЩНѢ ИШИ НЕ
ЩИ ЖЕНЫ СТЫ, ТѢ СТЫ ВЪЗДАЖ
ЩЕ. И КО И НА СЛѢПИЦИ БЛГО ТѢ И

жизни. въ еже не прѣкращати
 самѣмъ вамъ быти. къ концу
 же, въ единомъ дръни. ми
 лостивы. братолюбцы. благо
 тробны. мудролюбцы. смѣре
 номъ дри. не въздающе зла
 зло. и не досажению за досажению.
 противное еже блвоще. въ даще
 и конасе звани быте, да блве
 не паслѣдите. **кѡ. пѣ. възлю**
блени **х** хотане бо животъ лю
 бити, и вѣдѣти дѣла блага, да
 оудръжитъ языкъ свой отъ зла,
 и оустнѣ свои не глаголетъ.
 да оуклонитъ отъ зла, и створи
 благо. да възыщеша мира, и да
 поженеть его. за не оти гни и
 праведна. и оушнѣ его въ мѣлѣхъ
 и.

вѣ. лѣ. пѣ. възлю и хота

лицеже не, паче твораша злая,
еже потребити ихъ земля.
никто съзлостъ въ, аще блгому
ревнителю еждете. нжи аще
стражете правды ради, блжни
есте. страхъ ихъ не оубоите
ся, ни съмжшати се. гаже ба
штити въ црквахъ башн. го
товниже приокъ въ тоу. въ сѣ
комъ въ прашающомъ слово
оуповани башемъ. съкрѣ
постіжи бо зніж. съвѣсть
имаше блгоу, да о немъ же кле
бещтъ въ нко злодѣхъ, посты
дѣтса хоулаще вѣ блгоу
о хѣ житіе. аже бо блгоу
творити. аще хощетъ бо лѣ
бѣи пострадати, нежелі зло

ТВОРАЩЕ. ЗА НЕИХЪ, ЕДИНОЖ
 СЪГРЕСѢХЪ ПОСТРАДА. ПРАВЕДНИ
 КЪ, ЗА НЕПРАВЕДНИКЫ, ДА НАСЪ
 ПРИВЕДЕТЬ БОУ. ОУМЕРЪЩВЕНЪ
 ОУБО БЫ ВЫПЛАТѢ. ѠЖИВЕЖЕ
 ДХѠМЪ. ѠНЕМЖЕ ИСЖЩІИ ВЪ
 МНИЦНДХѠСѢШЕ ПРОПОВѢДА,
 ПРОТИВЪШІИ МСА ИНОГДА. ЕГДА
 ЕДИНОЖ ОЖИДАШЕ БЖІЕ ДЛѢГО
 ТРЪПѢНІЕ, ВЪ ДНИ ПОЕВЫ, ДѢЛА
 ЕМѢ КО ВЪ ТЕГОУ, ВЪНЕМЖЕ МАЛО,
 СИРѢТЬ ѠСМѢДШЕ ПСОШЖСА
 ѠВОДЫ. ЕГОЖЕ ПОДОБНЕМЪ НИ
 ПѢИ ПАСПѢСѢТЪ КРЪЩЕНІЕМЪ.
 НЕ ПЛѢТЬ СКАС КВРѢНЫ ѠЛОЖЕ
 НІЕ. ПЖСѢ ВѢСТИ БЛГЫ ВЪ ПРОШЕ
 НІЕ ОУБѢ, ВЪ КРЪЩЕНІЕМЪ ІУХѠ
 ВО. ИЖЕ ЕСТЬ ѠДЕСНА БѢ, ВЪ

Ѡпётрѡвастѣсѡрнаго посланїа.

34

шєнанѣо, покорившемсѣмѹ
аггѣло. и властєи силѹ. **кѡ. вѣо**
хтоуѹбо пострадавшѹ на плѣ
тїх, и вѣвѣтѣжемысльвѣо
рѣжитєса. занєже пострада
выи плѣтїх, прѣстаѡгрѣха.
вѣеже некто мѹвѣчїѹскыѹ по
хѡти, нѣ вѣволаежїх, прѣте
лѣтѡ вѣплѣти жити. до вѣмо
бо вѣамь прѣшєшє елѣтѡ жити,
волаѣзїтѣскѣлѣтворити. хо
ди вѣшє вѣ нечїстѡтѣ. вѣпохо
тѣхъ, вѣпїаньствѣ вѣкозѡ
гласѡванн. вѣлихѡи мѣнихъ.
вѣ нечїстѣи до слѹженїи. ѡ не
мѣдївѣтєса, нестѣходѣще
мѣсѣамь, вѣтѣже блѣгноє жи
тїє, хоулаще. иже вѣздадѣ

срѣ. лг. не. ѡпѣ. ѡзлѣо. хоупосѣрѣ

слово готовой мащомъсѣди
 тн живымъ и мртвымъ. на се
 бѣ и мртвымъ бѣговѣстиса.
 да сѣю бѣопрїимать по члѣсѣ
 плѣтѣхъ, по живѣтже по бѣсѣ
 дѣхомъ. въ сѣмъ же кончинѣ при
 ближиса. цѣломъ дръствѣ
 и тебѣ оубо и трѣзвитсѣ въ мо
 литвахъ. прѣже же въ сѣ, ѣже
 къ себѣ любови прилежнѣимъ
 и те. за нелюбы, покрываѣтъ
 мнѣ ѡжество грѣхѣвъ. стра
 ннолюбци дръгъ дръгоу, безъ
 рѣптанїи. къ жѣ оубо иже прї
 ятъ дарѣванїе. самни себѣ та
 коже слоужаще. ѡко до брїи
 строителїе, различнѣи бѣлгѣи
 бѣжїи. аще кто глѣтъ, ѡко сло

Ѣ. АГ. НѢ. ѠПЕТРѢ. ВЪЗЛЮ. НЕДНВНТЕ

ВЕСАБЖІА. АЩЕ КТО СЛОЖИТЬ, ЯКО
ѠКРѢПОСТИ, ЯКО ЖЕ ДАСТЬ БѢ
ДА Ѡ ВСЕМЪ ПРОСЛАВЛѢЕТ СЯ БѢ ІУ
ХѢ ОМЪ, ЕМУ ЖЕ ЕСТЬ СЛАВА И ДРѢЖА
ВЪ ВѢКЪ ВѢКѢ АМІНЬ. **КѢ. ѠР.**

Ѣ
Ѣ
Ѣ

РЪЗЛЮБЛЕНІИ. НЕДНВНТЕ СЯ ИЖЕ
ВЪ ВѢРАЖЕЖЕНІЮ, КЪ ИСКЪШЕ
ПІЮУ ВАМЪ БЫВАЕМУ. ЯКО ТУ
ЖОУ ВАМЪ КЛЮЧАЮЩОУ СЯ. И
ЯКО ЖЕ ПРИѠБЩАЕТЕ СЯ ХВѢМ
СТРѢ, РАДУЙТЕ СЯ. ЯКО ДА И ВЪ
ЯВЛЕНІЕ СЛАВЫ ЕГО, ВЪЗРАДУЙТЕ
ВЕСЕЛАЩЕ. АЩЕ И ОУКОРѢМНѢ
СТЕ Ѡ ИМЕННХЪ, БЛАЖЕНН. ЯКО
СЛАВНЫИ, И БЖІИ ДХЪ ПАВА ПОТН
ВАЕТЕ. ОНѢМНОУ БО ХОУАНТЕ СЯ
ВАМИ ЖЕ ПРОСЛАВЛѢТЕ СЯ. ДА КЪ
ОУ БО Ѡ ВА ПОСТРАЖЕТЪ ЯКОУ БІИ

цай и ико татъ, и ли ико злодѣи.
 и ли ико тѣхъ по сѣтителъ. аще
 ли ико христіанинъ, да не стыди
 тся. да прославлѣтѣ же бѣ, въ тѣ
 стисен. и ко вѣмъ ачѣтисѣхъ,
 ѿ домѣхъ іоу. аще ли прѣже ѿ васъ
 то ко нѣмъ противлѣжущимъ
 бѣхъ іоу еѿ іоу. и аще праведники
 едѣхъ спѣтѣ, не тѣ стивы и грѣ
 шныи гдѣ и вѣтѣ. тѣмъ же и сѣ
 жѣхъ іимъ по воли бѣи, и ко вѣ
 рѣхъ и житѣлю да прѣдѣдѣтъ
 дѣшѣ своѣхъ въ клѣтѣхъ. старца
 еже въ вѣмъ, и ко старецѣхъ
 ии свѣтѣхъ въ мѣстѣхъ, и же
 ихъ о тѣхъ и вѣтѣхъ слава ѿ
 бѣщѣхъ, пѣсѣтѣ еже въ васъ
 стадохъ іе. посѣщающе не нѣ

СТМХЕУЛНСТУМА. ѿ ПЕРО. СМФРН

ЖЕЖНЖБОЛЕЖ. НЕМЪДОЖ, НЖОУ
СРЪНО. НЕИКОСЪБЛАДАЖЩЕРАДА
ПЖОБРАСНБЫВАЖЩЕСТАДУ. ИИ
МЪШАГОСАПАСТЫРЕМЪНАУАЛНИ
КА. ДАПРІИМЕТЕНЕОУВАДАЕМЫ
СЛАВЪВЪНЕЦЪ. ТАКОЖЕИЮНИ,
ПОВИНЖИТЕСАСТАРЦЕМЪ. ВЪСИЖЕ
ДРОУГЪДРОУГЪПОВИНУЖЩЕСА,
СМФРЕНОМЪДРІЕСТАЖИТЕ. ЗАПЕ
БЪГРЪДЫМЪПРОТИВИТЕСА. СМЪ
РЕНЫМЪЖЕДАЕТЪБЛГТЬ. **КО. ІЕ.**

ѿ
ѿ
ѿ

СМФРНТЕСАОУБОПЪКРЪПКУЖ
ВРЪКЪБЖІА, ДАВЪЗНЕСЕТЪВЫВ
ВРЪМА. ВЪСЪКЪПЕЧАЛЬВАША.
ВЪЗЛОЖИВШЕНАНЪ. ИКОТЪПЕЧЕ
ЧЕТСАОУВАСЬ. ИЗЫТРЕЗВИТЕСА.
ПОБДИТЕ. СЪПОСТАТЪБОВАШЪДІА
БОЛЬ, ИКОЛЪВЪРЫКАЖХОДНТЬ,

ѿ ПЕТРОВА СЪБѢРНАГО ПОСЛАНІА

и съи поглѣтити. ѿмѣ противи
теса. въ рождѣнїи. въ дѣлѣ
тѣхъ же ѿ странїи же въ мїръ бра
тивашен. творити. бѣже въ сѣ
кѣхъ бл҃гѣхъ призванъ въ вѣ
тѣхъ же гл҃ослава. ѿ х҃іісѣ. мало
пострадавше. тѣхъ да съвѣршнѣ
вѣ. да оутвѣрднѣ. да оукрѣпи
тѣ. да ѿснѣветѣ. то мѣ слава въ
вѣкы. ѿ вѣкы мѣ мнѣ. силѣ
аполомѣ вѣрнымѣ братомѣ. въ
малѣхъ ко мнѣ на писавамѣ.
мола изасвѣтлѣствѣ. се нѣ бы
тнѣ истиннѣ бл҃гѣхъ бж҃їхъ. въ
пенѣхъ жестокѣхъ. цѣлѣхъ твоихъ въ
вѣхъ нѣхъ избранныхъ. и марко
снѣ мой. цѣлѣхъ твоихъ другъ друга
любѣхъ нѣхъ любѣхъ твоихъ. мнѣ

рѣвѣмъ вѣсѣмъ ѿже ѿ хѣстѣмъ.
къ апѣмаріѣ. конецъ нѣбо
рному посланію прѣвомъ іѣсо
аплѣпетра. главы стихъ въ сѣс
вѣдѣніе петръ вѣтрѣмъ іѣсо
нію. сѣборному.

Діепа кытъ же петръ послѣ
иже оужевѣровшімъ. єсть
же посланіе. въспоминаніе
прѣвыи. вѣды вѣс корое свое
быти ѿложеніе тѣлеси. тѣща
ше сѣсѣ помѣнѣти ѿ нѣже на
оутишѣ оученіи. и прѣ вѣ оубо
сѣсѣдѣть. и вѣла ѿ прѣкѣ сѣсѣлго
вѣстисѣ. и іѣко прѣтѣ вѣ іѣже
ѿспѣсѣ нѣжѣ тѣлѣска. нѣ ѿбѣ
гѣлѣшѣ. потомъ же завѣщаваѣтъ.

не вънимати прѣльщащимъ.
 гла прїити тѣхъ погыбелн, ꙗко
 же приѡстѣльшихъ аггѣбѣ.
 прѣвъзвѣщаѣт же въ посланиѣ не
 прїити. въ нѣжелѣстьци ходи
 ѣмъ. ѣхотащемъ прѣльсти
 ти нѣкыа. глаще же тно гла ти
 ѣже ѡна пришествовѣ спсво. за
 ѣже прѣно гла ти. ѣне оу же быти.
 ѡстѣлати ѡсѣни паче завѣщава
 етъ. оу ча не прѣне ма гати въ вѣ
 ме не в себѣ вѣрѣ ма ни то же бы
 ти прѣтѣмъ. за ѣже ѣди нѣ днѣ
 ꙗко ты сѣща лѣтъ быти. ѣты
 сѣща лѣтъ ꙗко днѣ днѣ. бы
 ти же скороднѣю гнѣю. крѣпнѣ
 сѣи показѣтъ. ѣзаповѣдѣтъ
 готовѣмъ быти въ сѣмъ въ тѣ

ДѢЛЫ БЛАГОУМНЫ. И ЛЮБИТЕ И ЖЕ
ПАВЛА АПЛАПИСАНА. И НЕ ВЪНИ
МАТИ ПРѢТВАРѢЩИМЪ СІА. ЗА
ЕЖЕ ВСѢМЪ БЖТВОНЫМЪ ПИ
САНИЕМЪ ПРѢТВОРИТИ ТѢ
МЪ. ВЪСПОМѢНІЕ ВЪ ОУБО
И НА ОУЧИВѢХЪ ПРѢВЪ
ДѢТИ ВѢЩИ. НАКАЗЪ
ЕСТЬ НЕ ОПАСТИ ОРА
ЗОУМА ВѢРЫ. И
ТАКО СКОМУ
ВЛІЕТЬ ПОСЛА
НІЕ

ПѢСНЬ ПЕРВАЯ

†
ⲓⲁⲛⲁ

ⲉⲛⲁ
ⲉⲛⲁ

ИМОНЪ ПЕТРЪ. РАБЪ И ПОСЛА
НИКЪ ИУХОУ. ИЖЕ ВЪ РАВНОЧЬ
СТНѢ АНАМЪ СЛУЖИВШІИМЪ
ВЪРЖ. ПРАВДОЖЕ ПАШЕГО И
СПАСИУХА. БЛАГЪ ВАМЪ И МИРЪ
ДА ОУМНОЖИТСА ВЪ РАЗУМЪ БЖІИ
ХА ИСАГА НАШЕГО. ИАКО ВСЕ НА БЖЕ
СТВЪНЫ И СИЛЫ ЕГО. ИАКЕ КЪ ЖИ
ВѢТЮ И БЛАГОВѢРІОУ ПОДАНЫ И РА
ЗОУМѢ ПРИЗВАШОМУ ДУХЪ. СЛѢ
ДОЖИ ДОБРОДѢТЕЛІА. ИМИ ЖЕ ЧЬ
СТНА АНАМЪ И ВЕЛИКА ѿ БЖЕ ТОВА
НА ДАРѢ ВАВШЕ СЯ. ИАКО ДА СИ
РАДНѢ ЖДЕТЕ БЖЕ ТВОЕ НАГО ЕСТВА

мѹаавгѹ. ѿ. ѿсѣбѣ ѿпаго по пѣ.
брае, потѣшитѣ и извѣстнѣ

причастни. ѿбѣгшемъ миръ
скыа похоти. и самѣ есѣтѣща
щамѣ есѣко при несе, подади
тебѣ вѣрѣ вѣшен до бродѣ тель
въ добродѣтели же, разумѣ въ
зоумѣ же въ здръжаніе. въ вѣ
рже ни же, трѣпѣніе. въ трѣпѣ
ни же бѣготѣ стіе. въ бѣготѣ стіи
братѣлюбіе. въ братѣлюбіи же
любовь. сѣмѣ ѿсѣмѣ въ
и мнѣ жа щемѣ, не празныи
же бѣспѣ ѿ тварѣхъ, въ раз
мѣ гнѣшаго и хѣ. емѣ же бѣ нѣ
стѣ сѣ, слѣпѣ и не видѣ, забвѣ
нѣ пріемѣ ѿ щеніа древнихъ
своихъ грѣхъ. тѣм же пате.

Потѣшитѣ сѣ, твѣрѣ до вѣше
нѣ и извѣраніе творити. **ко. пѣ**

сѣ. лѣ. и щн. ктѣ. гѣ. и нѣ. г. сѣ

122
СѢАБѢТВОРАЩЕ, НЕ СЪГРѢШИТЕ
НИКОЛИЖЕ. ТАКО БѢОБНА ПО
ДАЕТСА ВАМЪ ВЪ ХѢВѢТНОЕ ЦРѢ
СТВО ГНАШЕГО ИСПСА СОУХА. ТѢ
МЖЕ НЕ СѢБѢ НАСАПРО ВАМЪ БО
СПОМИНАТИ СѢИ, И СѢВѢДАЩИ ИХЪ
И ОУТВѢЖЕНЫХЪ ВЪ НАСТОЯЩИИ
ИСТИНѢ. ПРАВЕДНО ЖЕ МНА ДОУДЕ
ЕСМЪ ВЪ СЕМЪ ТЕЛЕСИ. ВЪСТАВѢТИ
НА ВЪ СПОМИНАНІЕМЪ. ВѢДЫ И СО
ВЪ СКОРѢСТЬ СѢЛОЖЕНІЕ ТѢЛОМО
ЕМЪ. И КОЖЕ И ГНАШЫ ІСХЪ СКА
МѢТЪ. ПОТѢЩАЖЕ СѢИ ВЪ СЕГДА И
МѢТИ ВѢ ПО СѢШЕСТВІИ МОЕМЪ.
ЖЕ СѢИ ПАМАТЪ ТВОРИТИ. НЕ ЛЪ
ЖНЫИ МѢ БѢАСНЕМЪ ПО СѢДОВА
ВШЕ, И ВЪ ИХѢМЪ ВАМЪ ГНАШЕГО
ІУХЪ СНАДЪ ПРИШЕСТВІЕ. НЪ СѢ

моуици бывше ѿного велитъ сѣю.
пріемѣ ѿбѣсѣцѣтъ стѣи слава
гласу пришешо ѿмѣтаіковому
ѿвелелѣпны а славы. сѣи естъ сѣ
мои възлюбленыи, ѿнем же
аъ блгоизволихъ. и сѣгласъ мѣ
слышах ѿмѣстѣ сѣпришеша
го, сѣнимъ жще на горѣ стѣи.
и имамыи звѣстѣи шепрѣтъ
сѣо еслово. иже до брѣвъ ни ма
жще, и въ свѣтѣи сѣа жще въ те
мѣ мѣстѣ. донде же днѣ ѿ
заритъ. и днѣ ница въ сѣа етъ
въ срѣдѣхъ вѣшихъ. **кѣ. прѣ.**
Рѣпреже вѣдаще, іаковъ еѣ
ѿко прѣтъ твои книжное, сво
емѣ казанію не бываеъ. не въ
лежѣ ѿмѣсѣи къ гдѣ прѣтъ сѣо.

пне. лд. не. ѿсѣборпаго іо петрова.
възлюбленіи. сѣпрѣже вѣдаще.

И ѿстоѣхъ въ дни гл҃аша
 стѣи бѣжѣи тѣи. быша же и лѣжи
 въ прѣци въ людехъ. ѿкоже и въ
 вѣдѣхъ тѣхъ и оутѣле. и же
 въ нескѣтереси погыбѣли. и иже
 пившаго ихъ вѣлы, ѿмѣтаѣ
 щеса. приводяще себѣ скорѣ
 погыбѣль. и мнози послѣствѣ
 ятъ и мнѣ истотами. и хже
 ради, пѣтъ истинны и похули
 тся. и въ лихѣи ма и лѣжними
 словесы въ иже пѣтъ. и хже и
 иже кони не коснитъ. и погыбѣ
 ль ихъ не въ зрѣмлетъ. аще въ
 бѣ, а гл҃ы съгрѣшивша не по
 щадѣ. и пленицами мѣра
 свѣдѣ. прѣдѣвъ же мѣтими
 блюсти. и прѣваго мира не пощѣ

дѣ. пѣсмагоша правдѣ про
повѣдникъ храни. потопись
ручѣмъ твоимъ храни. и грады
содомскыи и гоморскыи
жегъ разореніемъ твоимъ. ѿбра
зы положи хотѣши мнѣ съво
вати. и праведникъ алѣтѣ оби
ди мѣ беззаконникъ, и кверѣ
и нагложитѣ и избави. видѣнїе
мѣ ѿ слѣдѣхъ праведныхъ, живѣ
въ мнѣ. днѣ ѿ днѣ шѣ праведныхъ.
беззаконныи мѣ дѣломъ твоимъ.
Рече гъ, блгоуствѣи мѣ на па
стѣи избавляти. неправедны
аже, въ днѣ твои мѣ и мѣ
блгоуствѣи **кѣ** **П**ажеже хощѣи хъ
въ слѣдѣ твои, въ похотѣ кверѣ
ныи. и ѿгоспѣствѣи не радѣ

34
33

пне

вѣ. лѣ. не. ѿсѣбѣи апопѣ. въ зѣю
вѣстѣ гъ

124
ше. продрѣзателе себѣ оу҃гони.
славы не трепещѣтъ хулаще. и
идеже аг҃ли крѣпості и сложа
болши и щенетрѣпа тѣмъ аса
бѣгахъ оу҃ла сѣда. сѣ же и ко ско
ти бесловесни животни ество
быюще, въ погыбѣль и стаѣніе.
ѡни же не вѣдаютъ хулаще, въ
и стаѣніе ихъ и стаѣтъ. пріе
млаще мѣзду не праведна, сла
достъ мѣнаще днѣмъ жапища
сквернители. и порѣчници. пи
тающе салѣтъмъ своими, съ
бл҃гопирьствоюще вамъ. ѡти и
млаще, исплъня любодѣаніа,
и не престающе грѣха. лѣста
ще дша не оутвѣжены. ср҃дце на
оучено и млаще лихониманію. и

мощей клатвѣ ада. ѿставля
ше правы и пѣть, прѣлѣсти шѣ
послѣдовавше пѣти валаамъ
боу въ сорова; иже мѣзѣ непра
веднѣхъ въ любви. ѿблѣченіе
же имѣхъ свое го законъ прѣста
вленіа. и рѣмни къ безъгласенъ
ульскымъ гласомъ провѣща
вша, възбрани прѣкъ безъмне.
сиже ты истотници безъбони. ѿ
блѣцни мѣглы. ѿбоурагонни
и прѣносими. иже мѣра къ тѣ
мъ въ вѣкъ блюдетсѣ. прѣгрѣ
даабо соуетіюу гласе. прѣлѣ
щахъ въ похоти плѣтне чи
стоты, сѣвръны ѿбѣгахъ шѣи
ѣже вълыте живахъ. свобо
дѣтѣ мѣ ѿбѣщахъ, сѣмирабн

сѣщеніа бл҃гнѣиша, емоу же бо кто
 побѣдитсѧ, сѣмоу поработенъ
 естъ. аще бо ѿбѣгшесѧ кр҃внѣмъ
 ра, въразоумѣнїа сп҃са нашего іу
 хѧ. сим же пакы ѡбѣщавшесѧ,
 побѣждѧтсѧ, бышѧ имъ послѣ
 нѣа грѣша прѣвѣи ихъ. лоу те бо
 бѣшенъ не познати пакы пра
 вды, неже ли познавше, възвра
 тити ѿ прѣданныхъ имъ стѣжъ
 заповѣди. слоучи бо сѧ имъ и сѧ
 нпа прѣтѣа, пѣсѣ възвращѣа
 на своѣхъ бѣахъ. и сѧ винѣа
 измыѣшиа сѧ въ калѣтѣмъ нѣа.
кѡ. вѣо. **Ѳ**не оужевъзлюбленїи
 второе пиши вамъ посланїе. въ
 нихъ же възбоужахъ бѣахъ спомн
 на нїе мѣти стагосѣ мѣсла. помѣ

срѣ. лѣ. не. ѿсѣборнѣа послѣ петрѣ.
 възлюбленїи. сѣ оужевъ второе.

21
 22

нѣти прѣхѣренны жглы ѿ
стыи пррѣкы. нѣхъ аплѣмъ вѣши
заповѣди гдѣи сѣа. сѣи прѣхѣ
вѣдаще, нѣко прѣнджтъ въ послѣ
днѣхъ днѣхъ рѣгатеа, по своѣхъ
похотѣхъ ходѣще, нгладѣще, гдѣ
ѣсть ѿбѣтованіе пришествіа
го. ѿ нѣли бо ѿцѣи ѿ сѣпошъ, въ
сѣ тако прѣхѣ вѣжтъ ѿ начала
сѣзданіюу. ѿутѣи тѣ бо имъ сѣ не хо
тащѣмъ. нѣко нѣ сѣбѣ шжѣи прѣ
ванъ землѣ, ѿводѣи водѣжсѣ
ставленѣ бышъ жѣи мѣ слово.
нѣми жѣ то гдѣ бышѣи мирѣ во
дожѣ потопленѣ бышѣи потыбѣ. а
нѣи шжѣи жѣи нѣ сѣи землѣ, тѣ
мѣ жѣ слово мѣи крѣна сѣжтъ.
ѿгнемъ блѣю домѣи вѣдѣи сѣжныи

и погыбѣльнѣишій мѣлъкъ.
 ѿди поже се, да не оутѣшѣ васъ
 въ злюбленіи. ꙗко едины днѣ
 га, ꙗко ты същѣлъ, и ты същѣ
 лѣтъ ꙗко днѣ едины. не косни
 тыгъ ѿ вѣтована, ꙗко нѣщѣи кѣ
 снѣи амнѣтъ. нѣ да въготрѣпи
 ты на нѣ, не хотѣи нѣкъи мѣ погуби
 ти нѣ, нѣ да въспоклаи нѣ въ
 мѣстѣ. прїидетъ же днѣтъ,
 ꙗко тѣтъ въ пощи. въ нѣжѣ нѣ сажѣ
 гома, и скореніи мой дѣтъ.
 истихъ жѣ съжигѣи мѣ разорѣтъ.
 и землѣ, и ѿженѣи нѣдѣла съго
 рѣтъ. сѣмѣ въ сѣмѣ разорѣтъ мѣ,
 ꙗко въ сѣмѣ побѣтъ быти на мѣ,
 въ сѣмѣ прѣбываніи нѣ блѣгѣтъ сѣмѣ
 хѣ. ꙗко щѣмѣи тѣ щѣмѣ сѣмѣ при

ШЕСТВІЕ БЖІАГО ДНѢ. ЕГО ЖЕ РАДІ НЕ
БЕСАЖЕГО МАРАЗОРАТСА. И СѢСТА
ВИ СѢПАЛѢ МИРА СТАЖТСА. НОВА
ЖЕНБСА И ЗЕМЛѢ НОВА, ПО ОБѢ
ТОВАНИЮ ЕГО ЧАЕМЪ. ВЪ НИИ ЖЕ ПРА
ВДА ЖИВЕТЬ. ТѢМ ЖЕ ВЪЗЛЮБЛЕ
НИИ, СІУАЖЩЕ, ПОТѢЩИТЕСЯ,
НЕ СКВРѢНИИ И НЕ ПОРОЧНИ, ТО
МОУ ОБРѢСТИСА ВЪ МИРѢ. И ГЛА
НАШЕГО ДА ГОТРѢПѢНІЕ, СПѢСЕНІЕ
НЕ ПЩЖЕТЕ. ИАКО ЖЕ И ВЪЗЛЮБЛЕ
НЫ И НАШЕ БРАТѢ ПАВЕЛЪ, ПОДА И
НѢ ИМУ ПРѢМЪДРѢСТИ, НА ПИ
САВАМЪ. ИАКО ЖЕ И ВЪ ВСѢ СВОИХЪ
ПОСЛАНИИХЪ ГЛАВѢ НИИ СѢМЪ. ВЪ
НИИ ЖЕ СЖТѢ И ТѢ КІА, НЕ ОУДОБРА
ЗОУМНА. ИА ЖЕ НЕ НА ОУЧЕНІИ И НЕ
ОУТВѢРЖЕНІИ, РАЗВРАЩАЖТѢ КІА

же и прочая писанія, къ своей мѣ
 погыбѣлемь. въ же оубо възлю
 блени, прѣже разумѣюще хра
 нитеса. да не нечистыми мнѣ
 стми съведени бывше, ѿпаде
 те свое гоу твръженіа. растѣ
 те же блгодатїи разоумѣга
 наше го испїаіу хѣ. то мѣ слава.
 и ннѣ въ днь вѣка, а мнѣ *ко срѣ.*
 и конецъ. пѣтрѣ въ мѣ посланіемь.

СВЯТЫИ ОУМНЬИ ОУТѢШИТЕЛѢ

ꙗко не же самъ ісѣанъ иже еѣ ѿ
 на писавъ и, тѣ же и се по си
 лаетъ. въспоминаетъ иже
 оубо же вѣровавши мѣ въ гѣ
 и прѣже оубо въ еѣ ѿлїи, сице и въ
 сѣмь послани. бгѣ словуетъ ѿ сло

вѣ. сказавъ. того прѣобыти въ
бѣ. и наказавъ ѿца свѣты быти.
да и сице разумѣмъ слова ѿко сѣа
нѣ ѿ него быти. бгослова же по
вѣдаеть. не но во быти же по нѣ
таинство. нѣ изначала оубо
и прѣобыти емъ. нѣ же ѿвнѣ са
гмъ. и же ѣ жизнь въ тѣнѣ быти
нѣмъ. и вѣи по вѣна же сего прише сѣ
вѣоу и ѿвлеченіе его положи. гла
быти сѣе. на разореніе дѣла ѿ дѣа во
льскымъ. и на мѣсвободити сѣа
ѿ дѣа вола и смрти. и вѣдѣти нѣа
ѿца и того сѣамого сѣа и гѣа нѣашего
иуха. пишетъ къ вѣсѣ комъ въ з
растѣ. къ дѣтѣ къ юмоша. къ ста
рце. ѿко ѿбо бѣ позна сѣа. дѣа во лее
же дѣиство протѣе побѣдн сѣа, оу

прѣзѣнвшіи смѣрти. таже прочее
 въсемь посланнолюбви оучитъ.
 хощама дръгъ дръгалюбити. по
 неже ихъ свѣзлюбниа. и казѣтъ
 оубо ѿразличіи страхъ и любви. и та
 бжѣ ихъ и та дѣиавольскы. и о грѣ
 сѣ смѣртнѣ, и не смѣртнѣ. и разлі
 чіи дѣхъ въ. и про ѿи раздѣлѣтъ. ко
 торыи оубо дѣхъ ѿ бае. которыи
 жельстеть. и когда оубо разѣмъ
 ѣмъ та да бжѣа. когда же дѣиаволь.
 и о коемъ грѣсѣ дѣлѣж и не смѣмо
 литиса. о сѣ грѣшающіи. и о
 коемъ не пѣбае тѣ молитиса. и
 иако не любя и бжѣи жнѣго, не стѣ
 до ии званиюу, ни может же гла
 тиса хъ. и еди не иже смѣкъ ѿ цѣ.
 казѣтъ. и иако ѿ мѣ та жѣи а,

11.

ЩА. МАА. ВЪ. Н. ЕЖЕ ИСПРѢВА

129

СТЕШІИ СЕБѢ ОУМЪМЪ
И СЛЫШАХЪМЪ. ЕЖЕ ВИДѢХЪМЪ ОУМЪ
НАШИМЪ. ЕЖЕ ОУЗРѢХЪМЪ ИРЖ
КЫ НАША СЯ ЗАШЖО СЛОВЕ
СИ ЖИВОТНѢМЪ. И ЖИВОТЪ
ИВНІСА. И ВИДѢХЪМЪ И СВѢТЛЪ
СТВѢМЪ. И ВЪЗВѢЩАЕМЪ ВАМЪ
ЖИВОТЪ ВѢТНИИ. ЕЖЕ БѢШЕ ОУ
ЩІИ ИВНІСА НАМЪ. ЕЖЕ ВИДѢХЪМЪ
И СЛЫШАХЪМЪ. И ПОВѢДАЕМЪ ВАМЪ.
ДА И ВЫ ПРИТѢСТІЕ ИМАТЕ СЪ НАМИ.
И ПРИЩПЩЕНІЕ ЖЕ СЪЩЕМЪ И СЪ
ИНСМЪ ЕГО ИУХЪМЪ. И СІА ПИШЕМЪ
ВАМЪ. ДА И РАДОСТЬ НАША БѢДЕ

†
Ѹ

Ѹ
Ѹ
Ѹ

СВѢДѢНІЕ СЕБѢ ОУМЪМЪ И СЛЫШАХЪМЪ.
ЕЖЕ ВИДѢХЪМЪ ОУМЪ НАШИМЪ. ЕЖЕ ОУЗРѢХЪМЪ
ИРЖ КЫ НАША СЯ ЗАШЖО СЛОВЕ СИ ЖИВОТНѢМЪ.
И ЖИВОТЪ ИВНІСА. И ВИДѢХЪМЪ И СВѢТЛЪ
СТВѢМЪ. И ВЪЗВѢЩАЕМЪ ВАМЪ ЖИВОТЪ ВѢТНИИ.
ЕЖЕ БѢШЕ ОУЩІИ ИВНІСА НАМЪ. ЕЖЕ ВИДѢХЪМЪ
И СЛЫШАХЪМЪ. И ПОВѢДАЕМЪ ВАМЪ. ДА И ВЫ
ПРИТѢСТІЕ ИМАТЕ СЪ НАМИ. И ПРИЩПЩЕНІЕ
ЖЕ СЪЩЕМЪ И СЪ ИНСМЪ ЕГО ИУХЪМЪ. И СІА
ПИШЕМЪ ВАМЪ. ДА И РАДОСТЬ НАША БѢДЕ

ѿ іоаннѣвъ свѣдѣніаго посланія.

испѣнена. и сѣесть ѿбѣто ва
піе, еже слышах ѿ него, и повѣ
даемъ вамъ. ꙗко бѣ съѣсть е.
итѣмъ въ немъ нѣтъ единого.
ѿще етемы ꙗко причастіемъ ма
мыслии, и въ тѣмъ ходи, а же
мы не творимъ истины. аще
лиже въ свѣтѣ ходимъ, ꙗко сѣ
ѣвъ свѣтѣ, причастіемъ ма
мыслии, другъ другу. и крѣвъ
іѹхася емоу ищае тѣ на въ сѣ
кого грѣха. *конѣ стмѣ іоаннѣ.*

За
20

ѿще етемы ꙗко грѣха не имамы,
себѣ естимъ, и истины не въ
ма. аще исповѣдаемъ грѣхы
наша, вѣренъ естъ и прѣведе
нь, да ѿпуститъ намъ грѣхы.
и ѿчисти тѣ на ѿ вѣсѣхъ коже непра

те. а. не. ѿ іоан. възлюблю, аще ете.

вды. аще рече мѣи конесѣ грѣши
хѡмь. лѣжати творимъ его, и сло
весе его и ѿвѣмъ. и аще мѡа. сѣи
пишѣмъ, да не сѣ грѣша ете. и
аще кто сѣ грѣшитъ. ходатаи
мамы къ ѡцѣ, и соудъ праведна
го. и тѣи естъ ѡцѣщеніе грѣхъ на
шѣ. не ѡнашихъ етъ къ мѡ, и ж
и въ сѣмь мирѣ. и ѡ сѣмь разѡмъ
ѣмъ и ко познахъ ѡго, аще заповѣ
ди его сѣ блюдемъ. гла и и ко по
нѣго, и заповѣди того бы, не сѣ
блюдетъ лѣжѣ естъ и въ немъ и
стинны и ѿ бжѣа. и же бо аще сло
во его сѣ блюдетъ, въ истинѣ въ
сѣмь любви бжѣа сѣврѣша етъ сѣ
и ѡ сѣмь разѡмъ ѣмъ и ко въ немъ
ѣсмы. и гла и бо въ не прѣ быти,

ПА. АД. НЕ. ШІА. ВЪЗЛЮ. НЕЗАПОВѢ.

ЗА
О

ДЛѢЖЕНЬЕСТЬ, ЯКОЖЕШНѢХОДИ
ЛѢЕСТЬ. ИСАМѢТАКОДАХОДИТЬ^{150.}
⁷⁶РЪЗЛЮБЛЕНИ. НЕЗАПОВѢДЬНОВА⁷⁶
ПИШЖВА. ПЪЗАПОВѢВЕТХА,
ДѢЖЖЕНМАМИИСПРѢВА. ПАКЫ
ЗАПОВѢНОВАПШЖВАМЪ, ЕЖЕЕ
ПОИСТИНѢВЪНЕМЪИВЪВА. ЯКОТЪ
МАМИМОХОДИТЬ, ИСВѢИСТИН
НЫИЕСНАЕТЬ. ГЛАИБѢВЪСВѢТѢ
БЫТИ, АБРАТАСВОЕГОПЕНАВИДИ
ВЪТЪМѢЕСТЬДОСЕЛѢ. ЛЮБАИ
БѢБРАТАСВОЕГО, ВЪСВѢТѢПРѢ
БЫВАЕТЬ, ИСЪБЛАЗПАВЪНЕМЪИ.
АПЕНАВИДАИБРАТАСВОЕГО, ВЪ
ТЪМѢИВЪТЪМѢХОДИТЬ, ИНЕ
ВѢСТЫКАМОИДЕТЬ, ЯКОТЪМА
ЕМОУОСЛѢПИОТИ. ПИШЖВАМЪ
ТАЦА, ЯКОСѢТАВЛѢСАВАГРѢСИИ
ШІШАННОВАСЪБШРАГОПОСЛАНИА.
СЖ. АД. ТИМО. Г. СС. ИМЕ. Л. КО. Г. РЛЕ

мѣнемъ ѿ горади. пишѣвѣамъ
 ѿцѣи, ꙗко познастѣ и скончанаго.
 пишѣвѣаюноша, ꙗко побѣдиша
 лѣкаваго. пишѣвѣа дѣти, ꙗ
 познастѣ ѿца. пишѣвѣамъ ѿцѣи,
 ꙗко познастѣ и скончанаго. пишѣ
 вѣамъ юноша, ꙗко крѣпци есте.
 и словобожіе въ вѣ прѣбываєть.
 и побѣдистѣ лѣкаваго. не лю
 бите мира, ни ꙗже въ мирѣ. ꙗ
 аще любите миръ, не любите ѿ
 цѣи, ꙗко въ сѣкоѣ ꙗже въ
 мирѣ. похоть плѣтьскѣа. и же
 ланіе ѿтима, и грьдыни житіа.
 иже не ѿца, не ꙗко мира сего.
 и миръ съприходитъ и похоть
 єго. а творѣни вола божіа, прѣ
 бываєть въ вѣкы. **кѡ. пѣ.**

пне. ле. не. ѿсѣасѣбо. послѣпінѣ.

ѿ
ѿ
о

ѿти послѣпінѣ естъ. ꙗкоже слы
шасте ꙗко антихристъ градетъ
и нѣ антихристомъ ѿныиша.
тѣмъ же разумѣваемъ, ꙗко послѣ
пінѣ естъ. ѿныи зыдоша, нѣ
небѣша ѿны. ꙗще ѿбыша ѿны
были, прѣбыли оубо быша съ
нами, нѣ да ѿвѣдѣа, ꙗко не бѣ
ша въ сѣни. и въ помазаніи
матѣ ѿсто, и въ стѣнѣ. и не
писяхъ вамъ, ꙗко не вѣстѣи ести
нѣ. нѣ ꙗко вѣстѣеѣ, и ꙗко вѣсѣ
калъжа, и етипынѣ. кто елъ жи
выи, тѣмъ ѿмѣтаѣа, ꙗ
и сѣхъ. сѣи естъ антихристъ.
ѿмѣтаѣа сѣа, нѣ ѿцѣи ма.
исповѣдаѣа сѣа, и ѿцѣи матъ,
вы же оубо еже слышасте и прѣвѣ

ѿсѣборнаго іѿаннова посланія.

въвѣда прѣбываетъ. аще въ вѣ
прѣбываетъ еже слышаша стѣи зна
чала. и въ вѣснѣи въ ѿцн прѣбы
ваете. и се есть ѿбѣтованіе еже
самъ ѿбѣщанамъ живѣть въ
чныи. снанаписяхъ вамъ. ѿль
стащнхъ вѣ. и въ помазаніе е
же пріѣсте ѿ него, въ вѣда прѣ
бываетъ. и не трѣбуетъ да кто
оучитъ вы. нѣ яко помазаніе
его оучитъ вы ѿ вѣсѣмъ, и истинъ
по еи нѣтъ жж. и якоже на оучи
лъ есть вѣ, прѣбывайте ѿ немъ.
и нѣтъ аца прѣбывайте въ нѣ.
да егда явитъ сѣ, дрѣзновеніе
и мамы. и не посрамимъ сѣ ѿ не
го, въ пришествіе его. аще оу
вѣдѣте и яко праведенъ е раз

мѣнѣте, ꙗко вѣсѣ къ творан прѣ
вѣж, ѿ него роженъ естъ. видѣ
те, ꙗко вѣлюбѣ да намъ ѿцѣ,
да ча да бѣ ꙗ на рече мѣа. ꙗ есмь
се гора дн миръ, не вѣсѣ вѣа, ꙗко
не позна его. вѣзлюбленъ и. и
и нѣ ꙗ да бѣ ꙗ есмь. и не оу ꙗ вѣ.
ѣто бѣдемъ. вѣмъ же, ꙗко а
вѣтѣа, подобенъ мѣ бѣдемъ.
и оу зримъ его ꙗко же естъ. и вѣ
сѣ къ и мѣ ꙗ надежѣ своѣ ꙗ
него, ѿищае тѣ себѣ, ꙗко же
и ѿ нѣ тѣсѣ. вѣсѣ къ оу бѣо тво
ран грѣхъ, и безаконіе творѣ,
и грѣхъ естъ безаконіе. и вѣсѣ
ꙗко ѿ нѣ ꙗ вѣсѣа, да грѣхъ ꙗ
ша вѣзметъ. и грѣхъ ꙗ вѣ нѣ
нѣ, вѣсѣ къ и же вѣ нѣ мѣ прѣ

БЫВАЮТЪ, НЕ СЪГРѢШАЮТЪ. ВЪСѢ
 КЪ СЪГРѢШАЮТЪ, НЕ ВИДѢЮТЪ НИ
 РАЗУМѢ ЕГО. ТАЦА, НИКТО ЖЕ
 ДАЛЪ СТИТЬ ВѢ, ТВОРА И ПРАВДА.
 ПРАВЕДЕНЪ СЯ, А ТВОРА И ЖЕ ГРѢ,
 ЯКО ЖЕ СѢ ПРАВЕДЕНЪ СЯ, А ТВО
 РА И ЖЕ ГРѢХЪ, СѢ НЕПРІАЗНИ СЯ.
 ЯКО ЖЕ СѢ ИСПРѢВАНЕ ПРІАЗНИ СЯ
 ГРѢШАЮТЪ. И НА СЕБѢ СѢ ВИСѢ СЯ
 БЖІИ, ДА РАЗРУШИТЬ ДѢЛА НЕ
 ПРІАЗНИИ. ВЪСѢ КЪ РОЖЕННЫИ
 СѢ БЖІА, ГРѢХА НЕ ТВОРИТЬ, ЯКО СѢ
 МАЛОГО, ВЪ НЕМЪ ПРѢБЫВАЮТЪ.
 И НЕ МОЖЕТЪ СЪГРѢШИТИ, ЯКО
 СѢ БЖІА РОДИ СЯ. СЕГО РАДИ, ЯВЛЕНА
 СЯ ТѢ АДА БЖІА, И ТѢ АДА НЕ ПРІА
 ЗНИИ. **КО. ПНЕ. Р**ЪСѢ КЪ НЕ ТВО
 РА И ПРАВДА, И СѢ СѢ БЖІА. И НЕ ЛЮБА

ВТО. ЛЕ. НЕ. РЪЗЛЮ, ВЪСѢ КЪ НЕ ТВОРА

ЗА
ОВ

братасвоего, ꙗкоже есть ѿбѣто
ваніе еже слышасте и прѣва, да
любимъ другъ друга. не ꙗкоже
каинъ ѿнепріязни бѣше, и за
кла брата своего, и закла бѣиша
закла его, зане дѣла его лжѣ
бѣша, ꙗ брата его праведна.
не видѣте ли брата моего, ꙗще не
навидѣтъ въ міръ. мы же мы
ꙗко прѣидохомъ смѣрти въ жи
во, ꙗко любимъ брата. не лю
бимъ бо брата прѣбывающего въ
смѣрти. въ сѣкъ не навидѣмъ брата
своего, ꙗко оубица есть.
и вѣсте, ꙗко въ сѣкъ ꙗко оуби
ица, не имать живота въ тѣ
говъ себе прѣбывающа. ѿ сѣмъ
познахъ ѿ любви. ꙗко ѿны по

на, ашжсвожположилъ е. ѧмѡ
 длѣжннѣсмѡ, забратѣждшж
 полагаѣти. ѧжебѡащеѧмѡ
 житіемірасѣго, ѧвнѡдѣтъбра
 татрѣбѡща, ѧзатворѣтъ
 трѡбѡсвожѡнего, кѡколюбы
 бжѡавѡнемыпрѣбываѣтъ. та
 цѡмѡ. нелюбѣмѣсловоѡни
 жъзыкѡ, нѣдѣломѡнѣстѣнож.
 ѧѡсемьразѡмѣмѡѧкоѡнѣсти
 ныѣсмѡ. ѧпрѣннѡмѣсѣрѣнѣмѡ
 срѣцѡнаша. занеѡщекасѣраѣ
 нашесрѣце, ѧкобоколінеѣсѣрѣце
 рѣцѡнашего. ѧзнаѣтъвъѣѣ. **кѡ. вѣ.**
рѣзлюбленіѧ, ѡщеѣсрѣценѡшенѣ
вѣзрѣтънаѡмѡ, дрѣзновѣнїѣѧ
мамыкѣбоѡ. ѧѣгожеѡщеѡпросѣ
прѣемлемѡѡнего, ѧкозѡповѣ

ѣ
 за
 ѡг

сѣрѣ. лѣ. нѣ. вѣзлюбленіѧ. ѡщеѣсрѣце.

днѣго съблюдаемъ, и оугодна е
мѣ сътворимъ. и снѣсть запо
вѣго, да вѣруемъ въ нѣма снѣ
его и ухѣ. и вълюбимъ другъ
друга, и ко дѣна мѣ заповѣдѣ.
и съблюдажи заповѣднѣго, и
~~снѣ~~ тѣхъ въ нѣмъ прѣбыва
етъ, и тѣхъ въ нѣмъ. и о семъ разо
умѣемъ, и ко прѣбываетъ въ нѣ
ѡдѣхѣ егоже да дѣна мѣ. въ лю
бленіи невѣкомъ да хѣ оу вѣрѣ
те, и нѣи кѣ шантѣ да хѣ, аще
ѡбасятъ, и ко мнѣ снѣ нѣ же
прѣцни зыдошѣ въ мирѣ. о се
мъ разоумѣетѣ да хѣ бѣжѣи, и да
хѣ лѣстивѣ. въ сѣкѣ да хѣ и же
не исповѣдетъ и ухѣ въ плѣти
пришеша, нѣ бѣжѣи. и сѣ еанти

христовѣеже слышасте ꙗко гра
дѣть. и нѣ въ мирѣ есть оуже
ѿца. въ ѿбѣесте. и побѣди се
тѣхъ. ꙗко бо лѣи есть иже въ вѣ
нежелѣи же въ мирѣ. ѿ нѣ ѿ ми
расѣть, сего ради ѿ мира глѣть
и миръ тѣхъ послушаесть. мы
же ѿбѣе мы. разумѣважи бѣ,
послушаесть нѣ. нѣ сего разоу
мѣмъ иже нѣ ѿбѣ не послушае
нѣ. и ѿ сего разоумѣмъ дѣхъ и
стинныи, и дѣхъ лѣстивыи. *кѡ. ср.*

*Р*ѣзлюбленіи. възлюбимъ дру
гъ друга. ꙗко любви ѿбѣесть.
и въ сѣкъ любви, ѿбѣ роженъ е.
и знаесть бѣ. ꙗне любви, не поз
на бѣ, ꙗко въ любви есть. ѿ сѣмъ
ѿвѣсѣ любви бѣ жиѣ нѣ, ꙗко сѣ

ѿтеборнаго іѡаннова посланіа

своего единого сына, посла бѣ въ
миръ. да сѣ живемъ ѿ немъ. ѿ се
мѣстѣ любви, не ѿ ко мѣ въ зѣ
любихъ ѿ ба, не ѿ ко самъ въ злю
бинѣ. и посла сѣна своего, ѿ цѣще
нїе ѿ грѣсѣхъ нашихъ. въ злю
бенїи. аще та ко въ злюбимъ сѣ
бѣ. и мы дѣлѣ жни есмѣ друтъ
друта любви. *сѣ. кс. въ злю. ба*

за
от

Гла ни кто же ни гдѣ же видѣ. аще
любимъ друтъ друта, бѣ въ
ни прѣбываетъ, и любви его,
сѣврѣшенѣстѣ въ нѣ. ѿ семъ ра
зоумѣемъ, ѿ ко въ немъ прѣбы
ваемъ, и тѣни въ нѣ, ѿ ко ѿ дѣха
своего да намъ. и мы видѣхъ ѿ
и свѣтлѣстѣемъ. ѿ ко ѿ цѣ по
сла сѣна, спсѣи телѣ мирѣ. и же а

исповѣсть, ꙗко ісѣстъ нѣбѣхъ,
 бѣвъ нѣмь прѣбываѣтъ, и тѣхъ
 въбѣхъ. и мѣхъ познахъ мѣхъ
 ровахъ мѣхъ, любовь ѣже нѣмъ
 бѣвъ нѣмъ. бѣ любовь ісѣтъ, и прѣ
 бываѣтъ въ любви, въбѣхъ прѣ
 бываѣтъ. и бѣвъ нѣмь прѣбыва
 етъ. ѡсемъ ѡсѣврѣша етъ сѣ
 любви сѣхъ нѣмъ, да дрѣхъ повеніе
 нѣмъ мѣхъ въ днѣхъ днѣхъ. за нѣхъ
 же ѡнѣ ісѣтъ, и мѣхъ ісѣтъ мѣхъ
 сѣмъ. страхъ нѣтъ въ любви.
 нѣхъ сѣврѣшена любви въ нѣхъ го
 нитѣхъ стрѣхъ. ꙗко стрѣхъ мѣхъ нѣмъ.
 бо хъ же сѣхъ, не сѣврѣша етъ сѣхъ
 любви. и мѣхъ любви мѣхъ, за нѣхъ
 ѡнѣ прѣхъ же въ злюбнѣхъ. *ко. аплѣхъ за*
аще и то рече, ꙗко любовь *оу*

ісѣ. лѣ. нѣ. въ злюб. аще и то рече. ꙗ

братасвоего не навидитъ, а
жестъ. и бо не любя не бра
тасвоего не видѣ, ба его же
не видѣ, како можетъ люби
ти его. и снх заповѣдѣи мамы
ѿ него. да иже любить ба, лю
битъ и братасвоего. въсѣкъ въ
ружнѣи коісѣсть снѣ бжін, ѿ ба
роженьнѣсть. и въсѣкъ любя и
родившаго, любитъ и рожен
наго ѿ него. ѿ семъ разумѣ
и колюбитъ а да бжїа, егда ба
любимъ и заповѣднѣго съблю
даемъ. сїа бо елюбы бжїа, да
заповѣднѣго съблюдаемъ. и за
повѣднѣго тѣжкыи тѣснѣи ко
роженныи ѿ ба, побѣждаетъ ми
ръ. и сѣесть повѣдь побѣдивъ

шїа миръ, вѣра баша. кто есть
 побѣдѣ миръ, тѣмъ о вѣрѣ
 жи, ꙗко ісѣстъ снъ бжїи. сѣсть
 пришедъ и вода жи крѣвїа и дхъ
 ісѣсъ. не вода и тѣмъ, нъ во
 до жи крѣвїа. и дхъ есть свѣтъ
 ствѣющїи. ꙗко дхъ есть истинъ
 на. ꙗко три сѣтъ свѣтъ ствѣ
 щїи. дхъ. вода. и крѣвь. и три
 євъ єдино сѣтъ. аще свѣтъ ствѣ
 тлъ єко єпрїемлемъ, свѣтъ
 ствѣ бжїе, бо єсть. ꙗко є є
 свѣдѣтель ствѣ бжїе, єже свѣ
 тель ствѣ в асѣ снѣ своемъ. вѣрѣ
 жи и вѣ снѣ бжїа, и мѣтъ свѣте
 ль ствѣ о немъ. не вѣрѣ жи бо
 у, аже ствѣ орїа єсть єго, ꙗко
 не вѣрѣ в асѣ свѣтъ ствѣ єго

ѢЖЕВѢТЛСТВОАБѢСНѢСВОЕ.
И СЕЕ СТЬ СѢТЛСТВО. ЯКОЖИВО
ВѢТНЫИ ДАНАМБѢ. И СѢЖИ
ВѢТЪ, ВѢСНѢГОЕ СТЬ. ИМѢЖ
И СНАБѢЖІА, ИМАТЬЖИВОТЪ. А
НЕИМѢЖИ СНАБѢЖІА, ЖИВОТА
НЕИМАТЬ. СНАНАПИСАВАМЪ,
ВѢРЮЩІИМЪ ВѢСНАБѢЖІА. ДА
ОУВѢСТЕ ЯКОЖИВОТЪ ВѢТНЫ
ИМАТЕ. ДА ВѢРЮТЕ ВѢИМА СНА
ЕГО, ІУХА. И СЕЕ СТЬ ДРЪЗНОВЕ
НІЕ ЕЖЕИМАМЫ КЪ НЕМУ, ЯКО
АЩЕТЕОПРОСИМЪПОВОЛИЕГО, ПО
СЛУШАЕТЪНА, ЕГОЖЕАЩЕПРОСИ
ВѢРЖЕМЪЯКОИМАМЫПРОШЕИ
ЯЖЕПРОСИМЪОУНЕГО. АЩЕКТО
ВИДИТЬБРАТАСВОЕГО СѢГРѢША
ЩАГРѢНЕКЪСМРТИ, ДАПРОСИ

и да ѿможи бо съгрѣшахъ и имъ
 не къ смѣрти. ѿ сѣ грѣхъ смѣр-
 ти. не ѿ томоу глада помолѣся.
 въ сѣхъ кане правда грѣхъ есть. и
 ѿ сѣ грѣхъ не къ смѣрти. въ мѣныако
 въ сѣхъ кроженныи ѿ ба, не съгрѣ-
 шаеть. и кроженныи ѿ ба блю-
 деть себѣ, и акавыи не прика-
 саетъ себѣ моу. въ мѣныако ѿ ба е-
 смѣ. и миръ весь възлѣжитъ.
 въ мѣныако, ѿ ко снѣ бжѣ и при-
 де. и да на мѣ съ вѣтъ и разумъ,
 и да познаемъ ба истиннаго.
 и бжѣдемъ въ истиннѣмъ снѣ бжѣ
 и хѣ. съ ѿ истинныи въ,
 и живѣ въ тѣныи. та ца. храни
 тѣ сѣ ѿ трѣбъ и дольскыи хѣ,
 аминь. **КОНЕЦЪ. 7 ЕТВЕР**

и кѡ. съборному посланію ісѡа
воу прѣвому. сказыніе ісѡа
посланіа. втораго

Гіе іако старець пише господы
ни и та дѡ еа, не пщеваніе
же посланію, сѣзрѣа дѡ еа
добрѣ живѣша въ вѣрѣ. и мѣ
нѡ гыльстисѡ бѣ ходѣще. и гла
ще не быти пришесть іоу хѡ въ
плѣти. пишетъ посланіе. и прѣ
вѣ еоу бѣ да та же оу іа не ново
быти еже по нѣ тайныство, на
казыетъ па кы ѡлюбви. и да прѣ
бываѣтъ въ оучени прѣданѣ
мѡ нѣго. и прочее оучитъ анти
христа быти глѣщаго, не въ
плѣти прїи ти хѡ. заповѣдаѣтъ
такоже таковыа не прїимати
комѡ въ дѡ. ни глѣ таковымъ,
радоватисѡ. и тако пѣваѣтъ
посланіе.

СТЕФАННА БЛАЖЕННА

РНОЕ ПОСЛАНИЕ. ВТОРОЕ. Г. ОЕ

†
ПА

ТАРЕЦЪ. ИЗБРАННѢ ГОСПОДЫ
НИ, И ЧАДОМЪ ЕЯ. И ХЖЕАЗЪ
ЛЮБАВЪ ИСТИНА. И НЕАЗЪТЪ
НА, И ЖИВЪ СРАЗУМѢВШЕ
ИСТИНА. ЗА ИСТИНА СЖЦА
ПРѢБЫВАЮЩА ВЪ НА, И СЪ НАМИ
БЖДЕТЬ ВЪ ВѢКЪ. ДА БЖДЕТЬ СЪ
ВАМИ БЛАГЪ. МЛТЪ. МИРЪ. ѿБА
ѿЦА, И ГАИУХА, СПАСѢНІА, ВЪ И
СТИНѢ И ВЪ ЛЮБВИ. ВЪЗРАДОВА
СА СЪ БЛА. ИАКО ѿБРЕТЪ ОХЪ ИАДА
ТВОА, ХОДАЩА ВЪ ИСТИНѢ, И
ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ПРИЖХЪ ѿ ѿЦА. И
ИСТИНѢ МОЛАТЪ ГОСПОДЫНИ. НЕ

СЖ. ЛЕ. МА ПОУ. И. СЖ. СИКО. Г. РМС

ѿко заповѣпиша тебѣ новѣ. нѣ
ѣже имамы испрѣва, да любя
мь другъ друга. и се есть любви,
да ходимъ по заповѣдемъ его. и
се есть заповѣдь ѿкоже слыша
сте испрѣва, да въ не ихъ ходите.
ѿко мнози силѣ стѣци въ ни доша
въ мирѣ. иже не исповѣдають
ісѣаха, въ плѣти пришеша. сѣ
есть прѣлѣстникъ и антихри
стъ. блюдите се, да не погуби
мь аже дѣлахъ мѣ добра.
нѣ дамъ заже сѣврѣшенъ при
мемъ. въ сѣкъ прѣстѣпая и
и не прѣбываю въ оутенихъ въ
бѣ не имать. прѣбываю въ о
тенихъ, сѣи, и ѿца и сѣна и мѣ.
иже аще кто оградѣтъ къ бѣ, и се

гоу ченіа не приносить, не пріе
млит еѣго въ доѡ, ни цѣлованіа
емоу глнте, глаголю бо емоу радо
ватиса, приѣщаѣтса дѣла
ѣго лжкавыи. мною имѣхъ ва
писати. и не въсхотѣхъ аще
ни трѣпнлѡмъ. нѣ надѣжса
пріити къ вамъ. и оустыи твоу
стѡ глати, да радѡ наша бѣде
тѣврѣшена, и исплѣнена. цѣ
лоу жъ ты таи да сестры твоѣ
избранныа, аминь. *кѡ. пѣ*
сказаніе іѡанна бгго слѡ третіа по.

Прѣвѣ оубо пріемлетъ гдѣи свѣ
тъ ствѣма ѡвъсѣ. остра
нн любви. и прѣповелѣваѣ
въ сѣмъ изволенн прѣбыва
ти. и прѣпоснлати и пріемати

БРАЖ, ПАКЫТОГОЖЕОУБѸ, ПРИ
ПОШЕНІЕПРІЕМЛЕТЬ. ВИНОВАЖЕ
ДІОТРЕФА. ЯКОЖЕНІТОМУПРІЕ
МЛАЩАНИЩА. ПЖИВЪЗБРА
НѢЖЩАИНЫМЪИМНѸГОБЛАДА
ЩА. ТАКОВЫАЩТОУ
ЖЕНЫБЫТНѸИСТИ
НЫ. ИНЕВѢТНБА
ДНМИТРИАЖЕ
ПРІЕМАТИ. СѸ
ТЛЫТВДАЕ
ДОБРААДѢ
ЛА.

111
ПНЕ. СЫ. СѢСАСНОСЬНО. СТАРЕЦЬ

СТЕЖИНЫ КРАСА

НІЕ. СЪБОРОНОЕ. ТРЕТІЕ.

34
09

СТАРЕЦЫ ГАІЕВН ВЪЗЛЮБЛЕНЬ
НОМУ, ЕГОЖЕ АЗЪ ЛЮБАВЪИ
СТИНЖ ВЪЗЛЮБЛЕНЕ. ПАЧЕ ВЪ
СѢХЪ МОЛА СЛОТѢ СПѢАТНІИ
ЗРАВЕСТВОВАТИ. ІАКОЖЕ СПѢЕТЪ
ТИСАДШН. РАДОВА СЛВѢЛМИГРА
ДЖЩЕМЪ БРАТІАМЪ. ІЕВѢТЛЪ
СТВУЮЩІИ ТВОЖІИСТИНЖ. ІАКО
ЖЕ ТЫ ВЪ ИСТИНѢ ХОДИШИ, БО
ЛШЕ СЕЯ НЕИМАМЪ РАДОСТИ. ДА
СЛЫШЖ МОЯ ТАДА ВЪ ИСТИНѢ ХО
ДАЩА. ВЪЗЛЮБЛЕННЕ. ВѢРНО БО
РИШНЕЖЕ АЩЕ ДѢЛАЕШИ ВЪ БРА
ТІОУ. ІЕВЪСТРАННЫ. ІЕЖЕ СВѢТЛ

СТВОРАША ТВОА ЛЮБОВЬ ПРѢЦРЬКО
ВІА. НХ ЖЕ ДОБРѢ СЪТВОРИШИ ПРѢ
ПОСЛАВЬ ДОСТОИНО БОУ. ОИ МЕНИ
ЕГО ИЗЫДОША, НИ ТО ЖЕ ПРИЕМЬ
ЛАЩЕ ѿ ЖЫКЪ. МЫ ОУ БО ДЛАЖ
НИ ЕСМЫ ПРИЕМАТИ ТАКОВЫА ДА
ПОСПѢШНИЦЕ БЖДЕМЪ ИСТИНѢ.
ПИСАХЪ ЦРЬКВИ, НЖ ЛЮБА И ПРѢВЪ
СТВОИ. ДІОТРЕФЪ НЕ ПРИЕМЛЕТЬ
НА. СЕГО РАДНАЩЕ ПРИИДЖ, ВЪ СПО
МѢНЖЕ МУДРА АЖЕ ТВОРИТЬ.
СЛОВЕСА ЖКАВЫМНОУ КАРѢЖНА.
И НЕ ДОВОЛЕНЪ БЫВАА ѿ СЯ. ПИСА
МЪ ПРИЕМЛЕТЬ БРАТІА, ИХОТАЩІ
ИМЪ ВЪЗБРАНѢТЬ. И ѿ ЦРЬКВИ И
ЗГОНИТЬ. ВЪЗЛЮБЛЕНЕ. НЕ ОУ ПО
ДОБИСА ЗЛОМУ, НЖ БЛГОМУ. БЛГО
ТВОРАИ, ѿБЛѢСТЬ. ЗЛОТВОРАИ

пѣвѣ сати и прѣбывати въ
прѣданнѣи мѣхѣ, та же
проповѣдоуеице выхъ и колѣ
стыца. и пороучаетъ и едино
тѣмъ и мѣти при ѡбщеніи къ
таковымъ. вѣдающимъ и коне
довлѣно ѣже на речеи номъ бы
титъ кмо. ище недостойно хо
днмъ званіюу. и бѣи прѣвыа
люди и звенъ егѣпта и не прѣ
бывша въ вѣрѣ, погоуби. и а
ггеломъ же не съхранше мѣ сво
и чинъ не пощадѣ. аѣ поубо
ѡтаковы ѡлоучати. и бѣи ми
ханлъ архаггелъ па несе хоулы дѣ
волѣ. быти ноубо погыбѣлиихъ
и ко съдомѣ нѣомъ оучитъ. та
же и казоуеи въ сѣбѣ и аа. и по

ВТО. СЫНЫ. ѿ СЪБОПЛАНА. ІОУДИНА

143

МОЛИ СЛѢННѢ ОУТВЪЖЕНІИ ЖЕ ВЪ
ВЪРЪТѢ СЛѢННѢ. СКОПЧЕВЪ ПОСЛАНИЕ

СЪГРѢШЕНІИ ІОУДИНА

ѿ
ѿ

ІОУДА. ІУХѢРАБЪ. БРАТЪ ІАКѢ
ВУ. СЖЩІИМЪ СЪБѢЩІИ, СЩЕ
ННЫМЪ. ІУХѢМЪ, СЪБЛЮДЕ
ННЫМЪ. ИЗБРАННЫМЪ. МИ
ЛОСТЬ ВАМЪ И МИРЪ. И ЛЮБОВЬ,
ДА ОУМНОЖИТСА. ВЪЗЛЮБЛЕНИ.
БЪСѢКОТЪЩА НІА ТВОРА ПИСАИ
ВАМЪ О СЪБЩЕМЪ СПІСЕНІИ ВАШЕ.
НѢЖА МНѢ БЫ ПИСАТИ ВАМЪ.
МОЛА ПИСАТИ СЛѢ О ПРѢДАНЬ
НѢИ ВЪРѢСТЫИМЪ ЕДИНОЖ. ВЪ
ПЖЕРѢША БѢНѢЦІИ И ЦІИ, ИЖЕ
ПРѢЖЕ ПРОПА ПИСАНИИ, ВЪ СЪГРѢ

нѣтъ стѣи. бѣнашего блѣтъ прѣ
лагаше въ скврѣнѣ. нѣдн по
говлѣнѣ. бѣнашего оу хѣ,
ѡмѣтажщеса. въспомѣнѣ
тиже вамъ хоуѣ. вѣдашемъ
вамъ нѣдн по жсе. ꙗко гѣлюди ѡ
зѣмла егѣпетскы аспѣ. вто
роѣ же не вѣровавшѣ люди по
гоуби. аггелы же не съблѣоу
а свое го начальства, нѣ ѡста
вившѣ а свое го жилища, въ сѣ
великаа годнѣ, ж замни рѣши
мы ми вѣтнами, пѣмра кѣ
съблѣуде. ꙗко съдом аи гомора
и о крѣтны ж сѣхъ грады пѣбны
сѣмъ сѣбразѣмъ съблѣднвшѣ
а, и нѣзышешѣ а въ слѣплѣти
и поа, прѣлежжѣтъ въ показѣ

НІЕСѢГНЮВѢТНОМОУ, СЖДУПОВИ
ННІЕСЖЩЕ. ТАКОЖЕОУБОИСІНСЬ
НІАВИДАЩЕ, ПЛѢТНОУБОСКВРЬ
НАТЬ, ГОСПОДСТВАЖЕОМѢТАЖ
ТСА. СЛАВЫНЕТРЕПЕЦІЖХОУЛА
ЩЕ. МИХАИЛЬЖЕАРХАНГЕЛЬ, Е
ГДАСѢДІАВОЛСЬРАСЖЖАЖСА, ГЛА
АШЕОМОИСЕОУВѢТЕЛЕСИ, ПЕСЬ
МѢАСЖДАНАВЕСТИХУЛА. ПЖ
РЕЧЕ. ДАЗАПРѢТІТЬТЕБѢГ҃Ь.
СІИЖЕЕЛИКАОУБОНЕВѢДАХОУ
ЛАТЬ. ЕЛИКАЖЕПОЕСТВУАКО
БЕСЛОВЕСНАЖИВОТНАВѢДАТЬ
СІИМНЖЕСКВРѢНАТСА. **КО. ВТО.**

ГОРЕНЕЧЬСТИВЫЙ, ИАКОВЪ ПЯ
ТЫКАННѢ ВЪХОДИШЬ. И ВЪ
ЛЫСТЬ ВАЛААМОВЫМЪ ЗДЫ, ПРО
ЛІАШЬ. ВЪ ПРѢРѢКАННІКОРЕСѢ

Ѣ-СЫНЫ. ѠГОУДИ. БРАЕ, ГОРЕНЕТЬ

ВѢПОГЫБОШЖ. СѢЖТЪВЪЛЮ
БЪВЪВЪШІИ, СКВРЪНАМИГОСТА
ЩЕСА. БЕЗЪБОЯЗНИСЕБЕСАЖЩЕ.
ѠБЛАЦИБЕЗЪДОНИ, ѠВѢТРЪПРИ
НОСИМИ. ДРЪВЕСАЕСЕННАБЕСПЛО
ДНА. ДВОИЦЕЖОУМРЪШЖ. ИСКО
РЕЧОВАНА. ВЪЛНЫСВЕРЪПЫЖ
МОРЕ, ВЪСПЪНЪЖЩЕСВОЖЕТРЪ
Ж. СВѢЗДЫПРЪЛЪСТНЫЖ. ИМ
ЖЕМРАКЪТЕМЕНЬ, ВЪВЪКЫБЛЮ
ДЕЩЕСА. ПРЪТЪСТВОВАЖЕѠСѢ
СЕМЫИѠАДАМА, ЕНОГЛА. СЕПРІИ
ДЕГЪВЪСТЫТЪМААГГЛЫСВОИХЪ,
СЪВРЪШИТИСѢЖНАВЪСѢ. ИИЗЪО
БЛИЧИТИВЪСАМЕТЪСТИВЫЖИХЪ,
ѠВЪСѢДЪЛЕНЕТЪСТІАИ, ЕЖЕНЕ
ТЪСТВОВАШЖ. ИѠВЪСѢЖЕСТО
КЫИ, ЕЖЕГЛАШЖНАНЪГРЪШНИИ

и не ты стивѣи . сѣхъ ты рѣпѣти и вѣи .
 ты стѣ пороуна . по похотѣ своѣи
 ходяще , не ты стѣ емъ и за коно
 прѣстѣплѣнѣемъ . и оустѣи глѣ
 ты прѣгрѣдѣа . ты дѣша ли
 цемъ , полъзы дѣла . вы же вѣ
 злюбленѣи , помѣне те глѣ прѣ
 жере те нны жѣ апѣлѣ га на шѣго
 иѣхѣа . иако глагола хѣ вѣа . иако вѣ по
 слѣне е вѣрѣма , прѣидѣ ты рѣга
 теле , по своѣму желанѣи оуходя
 ще , не ты стѣ . сѣхъ ты ѡдѣжаще
 себѣ , дѣше вѣни дѣха неймаще .
 вы же вѣ злюбленѣи . стожа вѣше
 жѣ вѣро жѣ , сѣхъ жѣще себѣ дѣхѣ
 стѣи и молащѣса , вѣсебѣ любо
 вѣ жѣ и съблюдѣте . та жѣще ми
 лость ѡ га на шѣго иѣхѣа , вѣ вѣ

иже жизнь. и ѿвѣдоу бо, ми
лостеразсѣяюще. ѿвѣже
страхъ мьспсанте ѿ огня
хыщающе. ѿблнчайте же съ
боизнѣ. ненавидяще иже
ѿплѣти ѿскврѣненъ иже
могущемъ же съхранити въ
безгрѣхъ и безъскврѣны, и по
ставитъ прѣслово свое иже не по
роуны, въ радость единого прѣ
мудраго бгспсанашего, и ѿхо
гмьнаши. слава и величїе. дрѣ
жавъ и ѿблаетъ прѣже вѣкъ. и
нынѣ и въ вѣкъ, аминь. ѿ
ко. ѿ. сѣно. и ко. съборно по
сланїе съ. еказанїе иже къ рѣ
мѣ нѣмъ по сланию устго апла
павла.

ꙗко послаѣтъ ѿ коринфа. не оу
 ещѣ видѣвъ рѣимѣны. слы
 ша же ѿ нѣхъ желаютъ видѣ
 ти. и прѣвѣ оубо, прѣемлетъ
 въ рѣхъ, възвѣщаѣмъ видѣ
 сюдѣ. потомъ же на знаменѣ
 мнѣ жнице же себѣ прѣлагая. прѣ
 ити заѣже къ нѣхъ желаніа. и оу
 бо немоуци. и прочѣе оучитель
 по посланіи творитъ ѿзваніи ж
 зыкъ. и ꙗко ѿбрѣзаніе да же до
 вѣмѣ не вѣше. и нѣ прѣста.
 и ꙗко хѣмъ разрѣши сападеніе
 а дамово. и сѣнь закона прѣиде.
 и оубо ѿзваніе а зыкъ, послѣдова
 нию быти оустраѣтъ сице каза
 въ вѣсѣмъ а къ, насаженъ быти
 закъ. и въ вѣмъ не оути телно

же естѣ. и ѿ того самого ества
мощи познати бѣ. тѣм же и въ
лѣпотѣ вѣнчаны творить елли
ны. ꙗко ѹбо бо ѹявльшѣ сѧ имъ.
ѿтвореніи міра еже ѿ себѣ разѹ
мъ и прѣносѣщныи силы своеѧ.
еже естъ слово его. им же и въ сѣ
ть каа сътвори. ѿнѣм же не ра
зоумѣти ѹбо ѿтвореніи быти
бѣсимъ съдѣтелѣ. твореніа же
бѣго творивша. и твари паче
нежелитомѹ послѹживша. вѣ
нчаны же творить іоѹдѣмъ ꙗко
несть хранища закона. нѣ и па
че прѣстѣпленіе закона бѣа ѹбе
звѣстивша. и тако ѿ боа велика
іоѹдѣмъ же и еллины ѿзатварѣ
и ѹблѣтѣтъ ѿ беззаконіи. да по

КАЖЕТЬЯКО РАВНИ БЫВШЕ ВЪ СЯ,
 ЯКО ПОВИННИИЗБАВИТЕЛЮ МОЛА
 ТСА. БЛГОДѢТНЖЕИИЗБАВЛЕНІУ
 РАВНОЮ ДЕСМЬ БЫВШЕИ НА А
 ЗЫЦѢ, ВЪЛѢПОТДНІЗВАНІЕ БЫ
 АЗЫКСѢ. ЗВАНІЮ ЖЕ ЖЕ АЗЫКСѢ
 БЫВША, ѿНЖЖПРѢСТА ѾБРѢ
 ЗАНІЕ. ИАЖЕ ВЪ ЗАКОНѢ СѢНЬ.
 АВРААМБОРѢ, НЕ ВЪ ѾБРѢЗАНІИ.
 НЖПРѢЖЕ ѾБРѢЗАНІА, ѾПРАВДА
 СА. ПРѢЛОЖИЖЕ СЯ ИМЕНЕМЪ А
 ВРАА, ЯКО ѿЦѢМНѢ ГИ АЗЫКО
 ХОТѢАШЕ БЫТИ ПО НЕ ѾБРѢЗАНІУ
 ВѢРѢ. ПРИАТЖЕ ПО ѾПРАВДАНИ.
 И ѾБРѢЗАНІЕ ВЪ ПЛѢТИ. ДАЗНА
 МЕНІЕ БЖДЕТЬ СЯЩІИИЖЕ ВЪ ПЛѢ
 ТИ РАЖАЕМЫМЪ ѿ НЕГО. ПРѢСЯ
 ТИЖЕ ѾБРѢЗАНІЮ, ЕГДА ЖЕ ЗЫЦИ

БѢДЖЕТАДААБРААМУНАИНА
ѢЩЕМХОДИТИПОВѢРАБРАА
МОВѢ. ВЪНЕИЖЕЩПРАВДАСА
ГДАБѢВЪНЕОБРѢЗАНН. СИХБО
РАДИИМЕНОВАСААБРААМЪ. ПО
ПЖЖИЖЕПРИШЕШИМЪЗНАМЕ
НАНЫ, ПРѢСТАТИЗНАМЕНАНОМУ.
ѢЩЕОУБОАЪЗЫЦИНѢДАТСАОБР
ЗАТИСА, ДАПРѢСТАНАЖТЪИЩИМЕ
НЕАБРААМОВА. ИДАИМЕНЖЕТСА
АБРААМЪ. ѢЩЕИЖЕАБРААМЪЩ
БѢИМЕНОВАСА, НЕПОДОБАЕТЬО
БРѢЗОВАТИСААЪЗЫКСЪ. ПЖНИЖЕ
ТѢМЪИЖЕИЩЕПОПЛАТНИОУДЕ
ЩЕМЪ, ДАБѢДЕТЬИМАИЗВѢСТНО,
ИЩЕЦЪМНОГЫАЪЗЫКСЪМЪЗВѢСТ
СА. ИБѢНЕТРѢБѢИМАТЬПРО
ТЕИКТООБРѢЗАТИСА, ДОВОЛЕИ

вѣрою авраамъ лежъ. ни и по жѣ
 въ законѣ сѣи. не бо ѿ сѣи.
 нѣ вѣрою оправдаѣтъ кто. ꙗ
 же и авраамъ. сѣице оустрои
 въ, сказыуе ты пакы. ꙗко и па
 конъ бѣдетъ изъ бавленіа. и бѣго
 дати и лѣвий азъкъмъ, ꙗще
 не разрѣшитъ сѣи древній грѣхъ
 ꙗдѣмъ въ, иже навѣсѣ бѣ въ шѣи.
 и нѣмъ же сѣи немоушноу цѣсти
 ти сѣи рече, нѣ хмѣ бѣго. и мѣ
 же и изъ начала клѣтвѣ бѣ. не
 бо моушноу бѣше, и по мѣ разрѣ
 шити прѣгрѣшеніа. та же пи
 шеть ꙗко и пако сѣи не бѣдетъ,
 ꙗще не въ тѣло сѣи бѣдетъ сѣи
 бѣи. и бѣдетъ тѣкъ. да сѣи
 при въ не сѣи повѣсѣхъ, въ сѣи во

БОДИТЬСЯ СМЪРТИ. И ИКОЖЕ ЕДИ
НЪ МЫСЛѢМЪ ГРѢШЪМЪ ВЪ МИРѢ ВЪ НИ
ДЕ, ТАКО И ЕДИНЪ МЫСЛѢМЪ БЛАГЪ
БЪДЕТЬ. И ПРОЧЕЕ ИКО ДОБРЬ
СТРОИТЕЛЬ, И ОУДѢЛЮЮЩЕ ОУТѢ
ШАЕТЬ. ИКО НЕ ПРѢСТАПНИЦИ
БЪДЕТЕ ЗАКОНЪ, АЩЕ ВЪ ХВѢРЮ
ЖЕ. СЪЩЕ ИМЪЖЕ ОУМЪ ЗЫКЪ ПО
ВЕЛѢВАЕТЬ. НЕ ВЪЗВЫШАТИ СЯ
НА ИИЛѢ. НЪ ВЪДѢТИ ЗА НЕ ИКО
ВЪТВИ НАКОРЕНИ. СИЦЕ НА О
УМЪХЪ ПРИСАДИШЬ
СА. ПОСИХЪЖЕ ОУ
ТѢШИТЕЛНА
СЛОВЕСАВЪ.
ОУБЫТАЕХЪ
НАКАЗАВЪ.
СИКО НАВѢСТЬ ПО
СЛАВІЕ.

БЛЕННЫМЪ, ѿБАЗВАННЫИСТЫИ.

БЛГТВАМЫМЪИМЪИРЪ. ѿБАСЦА
НАШЕГО, ГАИУХА. **ПРѢ. ВТО.**

34
П

ПРЪВОЕЖЕБЛГОДАРАБАМОЕГО,
ИУХМЪ, ѿВЪСѢХЪВА. ИАКОВЪ
РАВАША, ВЪЗВѢЩАЕТСАВЪСѢ
МИРѢ. СВѢТЛЫЕѿМИЕСТЬЕЪ,
ЕМУЖЕСЛУЖАДУХЪМОИМЪВЪ
БЛГОВѢСТВОВАНИЕСНАЕГО, ИАКО
НЕѿСІКЖАНОПАМЪѿВѢТВОРА
ВЪСЕГДАВЪМѢТВАМОИ. МОЛА
СА, АЩЕКАКОУБѢКЪГДАПОСПѢ
ШЕНЬЕЖАДЖВОЛЕЖЕЖІЕЖПРІИИ
КЪВАМЪ. ЖЕЛАЖЕОВИДѢТИВѢ,
ДАИѢКОЕПОДАМЪВАДАРОВАНИЕ
ДХОВНО, КЪОУТВРѢЖЕНІЖВА
ШЕМУ. СЕЖЕЕСТЬОУТѢШИТИ
САВѢ, РАДНѢБЫЩНАВѢРЫ, ВА

СЖ. А. ПОПЕНТИКО. КРН. КРАЕ, БЛГТ

пѣ. ѿ. ищникъ еврей. гла. тл.

ше жже имоеа. ко. сж. тгн. вто.

Не велиже вамъ не вѣдѣти
братіе. ꙗко мнози же изрѣ
кохса прѣтникомъ въ, и въ збѣ
пенъ быдоша. да не къ инѣ
имѣхъ въ, ꙗкоже и въ прѣ
ѣхъ. елики же и въ варв
рѣхъ. прѣмѣдрѣ же и не раз
мно, да же не есмь. тако бо
е помѣмъ оу срѣдѣ оу, и въ сж
щѣ и въ рѣмѣ блговѣстити. не
стыжъ бо са блговѣствованіе
хвоу. сила бо бжѣа. моа есѣ
въспеніе, въ сѣкомъ въ рѣ
щомъ. іоу де оу же прѣ же ели
поу. правда бо бжѣа, въ немъ
ѡкрыетса, ѡвѣры въ вѣрѣ
ꙗкоже пишеть. праведный

срѣ. ѿ. не. кѣри. брае, ѿкрыетъ.

ѿвѣри живѣдетъ. кѣ. вѣто.

ѿ
ѿ
п

ѿкрыетъ бо агнѣ въ бѣжѣи съне
бесе, на вѣконетъ стѣи непра
вдѣтѣ кѣ, иже истинѣ въ не
правдѣ съдрѣжаще. за не раз
мнѣ боу, ѿвѣно е въ ни. бѣ бо
и мѣ ѿвнлѣ. не видима бо е
ѿ създаніа міру, тварми съ
мышлѣма видѣтѣ. прѣносѣ
щѣа же е го си лѣи бѣтво, въ е же
бѣтѣи мѣ не ѿвѣтѣ номѣ. за не
разумѣвше бѣ, не ѿко бѣ про
славнѣи лѣи бѣ годаришѣ.
нѣ ѿ съѣтищѣ помышленми
свои ми. и ѿ мрѣтѣи не раз
мнѣ еи срѣ. глаще бѣтѣи мѣ
дри, ѿ бѣ ѿрѣдѣшѣ. и и змѣ
нишѣ славѣ не тѣи на аго бѣ,

въ побѣѣ ѡбразатѣ ннати ка.
 и птицѣ, и четврѣногѣ, и га.
 тѣм же и прѣдѣихъ бѣ въ пох
 ти срѣцѣи въ неистотѣ. и же до
 сажати сатѣлсемь въ себѣ.
 и же прѣмниши и истинѣ бѣ
 въ лѣжѣ. и поштоши и послоу
 жиши тѣмъ. паче творца. и
 же естъ блѣнъ въ вѣкы аминь.
Сего ради прѣдастъ и бѣ въ пох
 ти до сажениюу. жены же и оу
 бо, и змѣниши естъ въ нѣмъ по
 добѣ, въ прѣзѣствѣ нѣ. тако
 же и мѣже, ѡставивше естъ
 въ нѣмъ по требѣженъ ка по лѣ
 ра же гоша похоти а своею другѣ
 на друга. мѣже и на мѣже естъ
 съдѣвающе. и мѣже и же по

ѲѲ. Ѧ. ѲѲ. кѲрнмѲѲ. бѲѲѲ, ѡкоже

ѲѲ
ѲѲ
ѲѲ

добаише прѲльстнѲ, въсебѲ
прѲемлаще. кѲѲ. сѲѲ. ѡкоже
нейскѲсишѲ баймѲти въ ра
зумѲ, тѲм же и бѲ прѲдѡихъ
въ нейскѲсень оумъ, творити
педѡйнаѲ. исплъненъ въ сѲ
кожне прѡвды. любѡдѡнѡѲ.
лѲка въ ствѡѲ. лихѡманѡѲ.
злобы. исплъненъ въ зѡсти.
оубѡиства. рѲвенѡѲ. льсти. зло
прѡвѡѲ. шептанѡѲ. клеветы.
бѲмрѲзѲы. досаднѲѲѲ. ве
личавы. грѲды. ѡбрѲтѡѲѲ
злымъ. роднѲѲѲѲ прѡти
внѲ. перазумнѲ. безъсѲвъ
тны. нелюбѡвны. прѲстѲ
пникы. немѡтнѲы. иже ѡ
прѡданѡѲѲѲѲ перазоумѲвше,

ꙗко ѿже тако вѣа творѣи,
 смѣрти достойны сѣть. не тѣ
 чѣи сѣ творѣи, нѣ владѣи
 тѣ творѣи. тѣм же безъ
 вѣтень сѣи чѣ, вѣ сѣи сѣи
 н. вѣ нем же вѣ о сѣи сѣи
 нѣго, сѣ вѣ сѣи сѣи. та же
 вѣ творѣи сѣи, вѣ мѣи,
 ꙗко сѣи сѣи сѣи сѣи, нѣ
 творѣи сѣи. помы
 шлѣи сѣи сѣи, сѣи
 тако вѣ творѣи, нѣ творѣи
 та же, ꙗко тѣи сѣи сѣи
 сѣи сѣи, нѣи сѣи сѣи
 вѣ сѣи сѣи. нѣи сѣи сѣи
 трѣи сѣи сѣи. не вѣ
 ды, ꙗко вѣ сѣи сѣи
 сѣи сѣи сѣи. поже сѣи

СТВУЖЕТВОЕМУ И НЕ ПОКАЯННОМУ
СРЦУ, СЪКРЫВАЕШИ СЕБѢ ГНѢВЪ
ВЪ ДНѢ ГНѢВА, И ЯВЛЕНІА ПРАВЕ
ДНАГО СЪДБѢ ЖІА. И ЖЕ ВЪЗДА
СТЫКЪМУЖО ПОДѢЛСЯ МѢГО.
ѠВѢМЪ ОУБѠ ПОТРѢПѢНІОУ ДѢ
ЛА БЛАГА, СЛАВЯ И ТѢ И НЕ ТЛѢНІЕ
ИЩАЩІИМЪ, ЖИВОТА ВѢТНА.
ѠВѢМЪ ЖЕ, ѠРЪВЕНІА И ПРОТИ
ВЛѢЖЩІИМЪ ЖЕ ОУБѠ ИСТИНѢ,
ПОВИНѢАЩІИМЪ ЖЕ СЛЪ НЕ ПРАВДѢ,
ГНѢВЪ И ЯРОСТЬ. СЪКРѢВЪ И ТЖА,
НА ВѢСѢ КОИ ДѢШИ ТЛѢСТѢИ, ВО
РАЩОМУ ЗЛОЕ. ІОУДѢ ОУЖЕ ПРѢ
ЖЕ НЕ СЛЪ ИНОУ. **КОНЕ. ТѢ.**

ЗА
ПА

СЛАВА ЖЕ И ТѢ И МИРЪ, ВЪ СѢКО
МУ ТВОРАЩОМУ БЛАГОЕ, ІОУДѢ
ОУЖЕ ПРѢЖЕ НЕ СЛЪ ИНОУ. НѢ БО

НѢ. В. КРН. БРАЕ, СЛАВА И ТѢ.

153
Пл. а. не. кѣри. брае, егда ѿзъци

налицазрѣніа ѿ ба. елици бо
безаконно съгрѣшиша, беза
конно погыбнутъ. и елици
съзакономъ съгрѣшиша, за
конѡ ѡсѣдѣша. непослуш
ници бо закона, праведни ѡ
ба. нѣ творци закона ѡ пра
вѣдѣша. **Е**гда бо ѿзъци, за
конаней мащен, ество мѣ за
конна а творятъ, сѣ же за ко
наней мащен, себѣ сѣтъ зако.
и же и вѣдѣтъ дѣла за ко на на
писановѣ рцѣхъ свои, съпослу
шѣ ствѣющіи мѣ стѣ стий. и
междѣ бо помыслѡ ѡу ни ти
жажѣ мѣ и ли ѡ рѣ ва жѣ мѣ,
вѣдѣнъ егда сѣдѣтъ бѣ та и на аче
лѡ вѣ кѡ мѣ по бѣ лѣ говѣ стѡ ва

За
ПВ

пѣхъ моему духу . **конѣ . не .**

Вѣжеть и оудеи на речеши сѧ .
и почитаеши на законѣ . и
хвалиши сѧ ѿбѣ . и разумѣ
еши вола . и иже кѧша еши на
уша , на оучаеми ѿ закона ,
оуповаеши же съ собо , во жѣ
быти сѧ пынми . свѣтъ сѧ
ци ѿмраченый въ тѣмѣ . на
казатель безумный . оучител
ль младенцемъ . имѣхъ ѿбра
зъ разума и истинны въ законѣ .
на оучаю бо иного , себѣ ли не
оучиши ; проповѣдажи не кра
сти , крадеши ; глаголю не прѣ
любы творити , прѣлюбы тво
риши ; не аравдѣхъ и сѧ идола ,
стояи крадеши ; иже въ законѣ

154
ХВАЛИШИСА, ПРЕСТАПЛЕНІЕМ
ЗАКОНА БОУДОСАЖАЕШИ; И МА
ОУ БО БЖІЕ В РАДНХОУЛИТ СЛВЪ
ЖЗЫЦѢ. И КОЖЕ ПИЩЕТЬ. Ѡ
БРѢЗАНІЕ ОУ БО ПОЛЗОУЕТЬ, АЩЕ
ЗАКОНЪ ТВОРИШИ. АЩЕЛИЖЕ
ПРЕСТАПНИКЪ ЗАКОНЪ ЕСИ, Ѡ
БРѢЗАНІЕ ТВОЕ, НЕ ѠБРѢЗАНІЕ
БЫ. АЩЕ ОУ БО НЕ ѠБРѢЗАНІЕ Ѡ
ПРАВДАНІА ЗАКОНУ СЪХРАНИТ,
НЕ НЕ ѠБРѢЗАНІЕ ЕГО ВЪ ѠБРѢ
ЗАНІЕ ВЪМѢНИТСА; И ѠСЖДН
ТЪ ЕЖЕ ѠЕСТВАНЕ ѠБРѢЗАНІЕ
ЗАКОНЪ СКОПЧАВАЮЩЕ, ТЕБЕ
ИЖЕ ПИСАНІЕМЪ И ѠБРѢЗАНІЕМЪ
ПРЕСТАПНИКА ЗАКОНУ.

НЕ БѢ ИЖЕ ИАВѢ ІОУДЕНІЕ СТЬ, НИ
ЖЕ ИАВѢ ВЪ ПЛѢТИ ѠБРѢЗАНІЕ.

ПНЕ. В. МЕ. КЪ РИ. БРАЕ, НЕ ИАВѢ.

ЗА
ПГ

СЖ. А. ПА. Г. О. И. Л. К. Т. В. Р. Е. О. Г. Т. Л.

ИЖИЖЕВЪТАННѢЮУДЕН, ИОБРѢ
ЗАПИСАДХЪ, АНЕ НАПИСАНИ Е
ЕМУЖЕ ПОХВАЛАНЕ ОУЛКЪ, ПА
ОБЛА. **КО. ПА.** УТО ОУБОМНѢЖЕ
ЮУДЕ ОУ. ИЛИКАА ПОЛЗА ОБРѢЗА
НИ ОУ. МНОГО ПОВѢСѢ КОМУ ОУБРА
ЗОМЪ. ПРѢВѢ ОУБО. ИКО ВѢРО
ВАШИМЪ СЛОВЕСА БЖІА. ИТО ОУ
БО ИКО НЕ ВѢРО ВАША ПѢЦІИ. ЕДА
БО НЕ ВѢРІЕ ИХЪ. ВѢРѢ БЖІОУ ПРА
ЗНИТЬ. ДА НЕ БЖДЕТЬ. ДА БЖДЕ
ТЖЕ БЖІИСТИНЕНЬ. ВЪСѢКЖЕ ТЕ
ЛОВѢКЪ. ЛЪЖЬ ИКОЖЕ ПИШЕТ.
ИКОДА ОУПРАВДИШИ СЛѢВЪ СЛОВЕ
СЪ СВОИ. И ПРѢПРИШИ ВЪ НЕГДА
СЖДНИТИ. АЩЕЛИЖЕ НЕ ПРАВ
ДА ВАША, БЖІА ПРАВДАЖЕ СѢ ТАВ
ЛѢТЬ, ИТО РЕЧЕМЪ. ЕДА НЕ ПРА

ВЕДЕНЬБѢ НА ПОСЛѢДНѢ ВЪ ПОУЛКѢ
 ГЛА, ДА НЕ БѢДЕТЬ. ПОМЕЖЕ КАКО
 СЪДѢТЬ БѢ МИРУ. АЩЕ ОУ БО ИСТИ
 НА БЖІА ВЪ МОЕ ИЛѢЖИИ ЗБЫТЬ
 ТВО ВА ВЪ СЛАВУ ЕГО. ТО ЕЖЕ
 ЯЗЫКАКО ГРѢШНИКЪ СЪЖАЖСА.
 И НЕ ЯКО ЖЕ РЕКОША НѢЦІИ НА С
 ГЛАТИ. ЯКО СЪТВОРИМЪ ЗЛА, ДА
 ПРИИДѢТЬ НА БЛГА. ИМЖЕ СЖ
 ПРАВЕДЕНЬЕ СТЬ. ТО ОУ БО ПРѢ
 СЛѢДНИИ БЫХЪ, НЕ ВЪ СѢКО,
 ПОВИННЫ И ОУ БО СЪТВОРИ ОУ
 ДѢЖИ ЕЛЛИНЫ, ВЪ СѢМЬ ПСГРѢ
 ХЪ БЫТИ, ЯКО ЖЕ ЕПИСАНО. Я
 НѢ ПРАВЕДЕНЬНИКТОЖЕ. НѢ РА
 ЗОУМѢВАЖЩА. НѢ ВЪЗЫСКАЖ
 ЩАГО БѢ ВЪ СНОУ КЛОНИШѢ ВЪ
 КОУПѢ НЕ ПОТРѢБНИ БЫША. НѢ

ТВОРА БѢГОСТЫНА . НѢННІДН
НАГО . ГРОБѢ ѿВРѢСТЫ ГРѢТАНЬ
И . ЖЗЫКЫ СВОИ МИЛѢЩААХА .
ИДѢА СПИДЕ СѢ ПѢСѢ ОУСТА ПАМНИ
ИХЖЕ ОУСТА . КЛАТВЫН ГОРЕИ
ИСПЛѢНЬ . СКОРЫНОГЫИ , ПРО
ЛІАТНИ КРОВЬ . СѢ КРѢШЕ ПІЕИ СѢ
ПАПѢТѢИХЪ . И ПАЖТИ МИРНА
ГО НЕ ПОЗНАША . НѢ БО СТРАХА
БѢЖІА ПРѢОТИМАИ . **КО . ПНЕ .**

ѿ
2
па

РѢМЫЖЕ ИАКО ЕЛИКАЗАКОНЬ
БГЛЕТЬ , СЖЩІИ МѢВЪ ЗАКОНѢ
ГЛЕТЬ . ДАВѢ СѢКА ОУСТА ЗАГРѢ
ДАТСА . И ПОВИНЕНЬ БѢДЕТЬ
ВѢ МИРѢ БѢИ . ЗА НЕ ѿДѢЛЪ ЗА
КОНА , НЕ ѿПРАВДИТСА ВѢСѢ
КАПЛѢТЬ ПРѢНИМЬ . ЗАКОНѢ
БО ПОЗНА ПІЕ ГРѢХА . И НѢЖЕ КРО

БѢ . В . КѢРИМЛѢ БРАЕ ВѢМЫ ИАКО

мѣзаконна, правда бжїа ави
са. свѣтлѣствѣма ѿзаконна
и пррѣкъ. правда же бжїа вѣро
жїѹхъ во мѣ, въ вѣстїи павъсавѣ
рѹаща. нѣ бо разньствїа, въ
себѣ сѣгрѣшиша, или шжтса
славы бжїа. ѿправдажцесавѣ
не того блгодѣтїа, и збавленїе
ѣже ѿхѣтїѣ. его же прѣположи
бѣ ѿцѣщенїе вѣрою крѣвї мѣго.
въ авленїе правды его. за ѿпоу
щенїе прѣже бывшїи грѣховъ,
въ оудръжанїи бжїи. въ авленїи
правды его. въ нынѣшнее вѣ
ма, быти емоу праведна. и ѿ
правдащащаго ѿ вѣры и свѣ:
кѹ. ѣ. **М**ыслимъ оубо вѣрою
ѿправдатиса члѣку бездѣльза

24
2
11

СѢ.Ѣ.КЪ.Р.И.М.ЛѢ.Б.Р.А.Е.М.Ы.С.Л.Н.О.

копа . и ли іоудеѡмъ бѣтъ кмо
и не иѣзѡмъ . еи . и ѣзѡмъ .
по не же и единъ бѣтъ и же ѡправъ
дитъ ѡбрѣзаніе вѣры не ѡбрѣ
заніе вѣроу . да не бѣдетъ . зако
номъ съставляе . тѣмъ ѡбрѣчемъ .
а браама ѡцнашаго ѡбрѣсти
поплѣти . аще бо браамъ ѡдѣ
лъ ѡправдася . и матъ похвалѣ
и не къ боу . тѣмъ бо ни снѣгъ
тъ . вѣроу же браамъ боу . и вѣ
мѣни снѣмъ вѣправдѣ . **ко ѡбъ**
дѣлаѣщомъ же мѣзда . не вѣмъ
нѣтъ са по блѣти . и не подлѣтъ .
и не дѣлаѣщомъ . вѣруѣща же
на ѡправдаѣщаго не тѣмъ
причитаетъ снѣраго въ правъ
дѣ . и ко же и дѣвѣтъ . ѡблѣже

ѡ
дѣ
пс

вѣ . ѡ . не . кѣри . брае . дѣлаѣщо .

ньствѣ іакѹ емѹ же бѣ притѣ
 етъ правдѣ бездѣль. блжннѣ
 ѿпжсти шжсѣ законѣа. ии
 мже прикрѣши шжсѣ грѣси. блже
 ньмѣ жѣ емѣ же не вѣмѣ ни грѣ
 хѣ. блжньство о бѣ о се, на о брѣ
 заніи или на не о брѣ заніи. глѣ
 бѣ іаковѣмѣ писѣ іа браімѣ вѣ ра
 вѣ правдѣ. како о бѣ вѣмѣ
 писѣ. вѣ о брѣ заніи сѣщюу, и
 ли не вѣ о брѣ заніи, нѣ не вѣ о
 брѣ заніи, и знаменіи пріѣтъ о
 брѣ заніа, печать правды вѣ
 рѣ и же вѣ не о брѣ заніи. еже бы
 ти емѣ оу вѣ сѣмѣ вѣ рѣ ащѣ
 вѣ не о брѣ заніи. вѣ еже вѣмѣ
 ни ти сѣмѣ правдѣ. и оу а
 о брѣ заніи. нѣ и же ѿ о брѣ за

срѣ. ѿ. не. кѣри. Бже, незаконѡ

†
вѣ
за
пз

нѣтѣѣа, нѣи прилагашнѣа
къ то павѣры не ѡбрѣзаніе ѡ
ѣнаше го авраама: **кѡ. вѣо.**

Незаконѡмбо ѡбѣтованіе
авраамѡ или сѣмени его, ѣ
послѣдникѡ быти емоу мѣрови,
нѣи правдоу авѣры. аще бо иже ѡ
законѡмъ сѣмъ ници, испразни
савѣра, и разори слоѡбѣтова
ніе. законъ бо не въ съдѣваѣтъ.
иде же бо не закона, тоу ни прѣ
стѣпленіа. се горади ѡ авѣры,
да поблѣти. еже быти иже ѡ
ѡбѣтованіе, всемѡ сѣмени.
не ѡ законѡмъ тѣѣа, нѣи ѡ авѣры
авраамовы, иже еѡ ѣтъ сѣмъ
памъ, иже епишетъ. иже ѡ
ѣамѡмъ гыѣзъ иже ѡ положихѣа.

прѣмоемѹже вѣрова боу жи во бо
 ращомоу мртвыа . и на рѣцахъ
 щдн есѣща и ꙗко сѣща . и же бе
 збоу пованіа на оупованіе вѣро
 ва . въ еже быти емѹ ѿ цѹмнѹ
 гыѹ зыкъ . пореченномѹ . тако
 бѣдетъ сѣматвое . и не изнемо
 гъ вѣроа . не оу сѣмотри своа пѣ
 лѣтѹ же оу мртѣ цвѣннѣ . сто
 лѣтѣнѣ гдѣ то гдѣ сѣн . и мртѣ
 твостило же сѣсарринѣ . въ о
 бѣтованіи же бѣи . не оу сѣмнѣ
 сѣне вѣрованіе мѣ . пѣ въ змо
 же вѣроа . да въ слава боу . и и
 звѣстѣнѣ бывъ . ꙗко и же о бѣ
 ща . сѣленѣ естъ и сѣтворити .
 тѣм же и въ мѣни сѣмѹ въ пра
 вѣ . не въ писаніи же сѣзато готѣи

за
пи

іаковѣмѣннсаѣмѣ, нѣи́зана́.
іа́жехо́щетьвъмѣнитиса́въ
рѣщима́въскрѣсившаго
іа́га́нашегоізмрѣ́вы. іа́же
прѣ́дасе́безапрѣ́грѣше́ніа́на
ша, іа́вѣта́зако́нпра́вданіе́на
ше: **кѡ. срѣ. ѿ** пра́вда́вша
о́убо́въро́а́миръіа́мамыкѣ́ѣ,
гѣ́маши́и́хѣ́томѣ. іа́жеіа́
приве́деніе́мѣѡ́брѣ́тохѣ́въро
а́въбла́гѣ́сіа. въне́йже́стои́
іа́хвалі́мса́о́упова́ніе́мѣсла
вы́бѣ́жіа. не́тъіа́же, нѣіа́хва
лі́мса́въскрѣ́бѣ. въда́щеіа́ко
скрѣ́бѣ́тъпѣ́ніе́сѣ́дѣ́бае́тъ.
трѣ́пѣ́ніе́жеіа́скѣ́шеніе. іа́скѣ
шеніе́же, о́упова́ніе. о́упова
ніе́не́посра́мнѣ́са. іа́колю́бы

мѣ. г. кѡрн. бѣае, о́пра́вданѣ́ша.

впѣ. вѣ. ѱ. г. крн. брѣ, хсѣ жще

459

бжїанзлїасавѣрца наша дхѣ
стыданныи намъ: — **Е**ще бо хсѣ
жщемъ на немощно, на вѣрѣ ма
по нечѣстивы оумрѣть. едѣво
кто за праведника оумрѣть. за
благаго же оубо, ба кто дрѣз не
оумрѣти. съставляѣтъ бо своа
любовь вѣнѣ. ꙗко ещѣ грѣ
шникѣмъ жщемъ намъ, хсѣ
за ны оумрѣть. много оубо па
че ѡправдавша ны нѣкрѣвїа
его. спсѣмъ сѣмъ ѡтѣва: —
Аще бо вѣснї жще прѣмѣнихо
сѣмъ боу съмртїа сїа его, мно
го паче прѣмѣниша сѣмъ, спсѣмъ сѣмъ
въ животѣ его: **кѣ. г. ѱ. и нѣ.**
Нетъ тїа же, нѣ хвалїмъ сѣмъ
бсѣмъ гмѣнашимъ нхмъ. иже

ѱ.

ѱ.
пѣ.

тѣ. в. нѣ. крн. брѣ, аще вѣсн

нѣ измѣненіе пріахѡ. сего ра
іакоже единѣ мѣлѣко грѣхѣ въ ми
ръ въ нѣде, іакоже грѣхъ асѣмѣрѣ.
іакоже въ всѣхъ мѣлѣхъ въ нѣ
де. ѡ немъ же въ сѣхъ грѣхѣхъ.
до закона бѣо, грѣхѣхъ въ мѣрѣ.
грѣхъ бѣо не въ мѣрѣ аше сѣхъ
цѣхъ законау. нѣ цѣрѣхъ въ сѣхъ
мѣрѣхъ адема даже до мѣрѣхъ сѣхъ,
іакоже сѣхъ грѣхѣхъ. по побѣхъ
прѣстѣхъ пленіа адемова. іаже
сѣхъ бѣхъ градѣхъ аго. нѣ не
іакоже прѣстѣхъ пленіе, такоже
дарѣ. аще бѣо единого прѣхъ грѣхъ
шеніе мѣхъ мѣхъ оу мѣхъ шѣхъ,
мѣхъ оу пахъ бѣхъ бѣхъ іакоже дарѣ,
бѣхъ іакоже единого іакоже іакоже, въ
мѣхъ іакоже бѣхъ. іакоже іакоже

160
па в. не. кри. брае, аще единого.

помжсѣ грѣшѣша, дарованіе.
грѣхѣ, изъ единого въ ѿсѣже
ніе. дарже ѿ мнѣ прѣгрѣ
шеніи въ ѿправданіе: **ко. 11.**

Аще бо единого прѣгрѣшеніе
сѣмь рѣтъ боа единымъ, мнѣ
гь паіе пріемлаще и збытокъ
благти, и даръ правды пріемла
ще, въ жизни въ црѣт слѣднѣ
мы ѿ хмѣ. тѣмже оубо ꙗкоже
единого прѣгрѣшеніемъ, въ вѣ
сѣлѣхъ въ ниде прѣгрѣшеніе
ѿсѣженіе, тако и единого ѿпра
вданіемъ. въ вѣсѣлѣхъ въ ниде
ѿправданіе жизни. ꙗкоже прѣ
сѣданіемъ единого члѣка, грѣ
шнѣ быша мнѣши. законъ
же при въ ниде, да оумнѣши

БОСѢ ОБРАЗНИБЫХЪ ПОПОБѢЖЕ
 МРТИ ЕГО, НЖИВЪСКРЪСЕНІЕЖЕ
 ДЕМО. СЕВѢДАЩЕ, ЯКО ВЕТАХЫ
 НАШЫ ЛѢСЪ РАСПАТСА, ДЛОУ
 ПРАЗНИТСА ТѢЛО ГРѢХОВНОЕ.
 НЕ КТОМУ РАБОТАТИ НАМЪ ГРѢ
 ХОУ. ОУМЕРЫНБѢ, ѿПРАВДАСА
 ѿ ГРѢХА. АЩЕЛИ ОУМРѢХЪ ОМЪ
 СЕХЪ ОМЪ, ВѢРХЕМЪ ЯКО ЖИВНЕМЪ
 ДЕМО СЪННМЪ. ВѢДАЩЕ ЯКО ХС
 ВЪСТА ѿ МРЪТВЫ. ОУЖЕ НЕ ОУМРЕ
 ТЬ. СЪ МРЪТВЕМЪ ОУЖЕ НЕ ОУДЕЛѢ
 ТЬ. ЕЖЕ БО ОУМРѢТЪ ГРѢХОВНОУ
 МРѢТЪ ЕДИНО. А ЕЖЕ ЖИВЕТЪ,
 ЖИВЕТЪ БѢН. ТАКОИ БЫ.

ПРИИТАИТЕ СЕБЕ, МРѢТВОМУ
 ОУБО БЫТИ ГРѢХУ, ЖИВЕМОМУ
 БѢН. ѿХЪ И ГИ НАШЕ. **КО. СЖ. ВС.**

СЖ. Д. КРИ. БРАЕ, ПРИИТАИТЕ СЕ

**ЗА
СВ**

да не црѣхъ твоу бо грѣхъ въ мртѣ
тобѣ мѣва шѣтъ аѣ. послуша
тѣ въ желаніе его. ни же при ста
влѣн тѣ оуды баша. ѡрѣжіа не
правдѣ грѣху. ни же при ставлѣн
тѣ себѣ би. ꙗко ѡ мртѣ ѡ живы.
но оуды баша ѡрѣжіа правдѣ би.
грѣхъ бо ѡ не оудѣтъ. не есте
бо ꙗзаконѡ. ни ꙗзаконѡ. ꙗко
оубо. съгрѣшимъ ли за не ѣсмы
ꙗзаконѡмъ. ни ꙗзаконѡмъ.
да не бѣдетъ. не вѣстелъ ꙗко
моу же при ставлѣтѣ себѣ рабы
послушаніе. раби есте его же по
слушаєте. ни ли грѣхъ въ мртѣ.
ни ли послушаніа въ правдѣ. бла
годать же би. ꙗко бѣстѣ раби
грѣху. послушаєте же ѡ срца.

не д. ктрн. брѣ, **свобожьшеса**

162

въиже прѣдстеса ѿбразь оуче
нію : **къ сѣ.** **свобожьше же**
са ѿ грѣха, поработи стеса пра
вдѣ. члѣтско гла, занемоуши
плѣтиваша. **и** коже бо прѣ
стави стеоудываша, раби нечи
стотѣ, **и** безаконіи въ безако
ніе. тако и нѣ прѣстави те
удываша, раби правды стна.
егда бо раби бѣ стегрѣху, сво
бодни бѣ стѣ ѿ правды. кѣто
рыноу бо плѣи мѣ стетогда.
ѿ них же нѣ стыдн стеса. ко
нчина бо ѿ нѣмъ, смѣть. ни
нѣ же **свобожьшеса ѿ грѣха,** по
работи стеса бѣи, **и** мате плѣ
вашь вѣ стна. **и** кончина же жи
знь вѣ стна. ѿ роуци бо грѣха

ѿ
сѣ

ПНЕ. Г. НЕ. КЪ РИ. БРАЕ, ВЪДАЩІИ СЯ

СЪМРТЬ. А ДАРОВАНИЕ БЖІЕ, ЖИ
ВОТЪ ВЪ ЧИНЫ, СЪХЪТІСЯ ГИ НАШЕ.

КС. ПЕ. ИЛИ ПЕРАЗОУМѢСТЕ БРАЕ,

РЪДАЩЕ БО ЗАКОНЪ ГЛА. ЯКО
ЗАКОНЪ СЪБЛАДАЕТЪ ЧЛКА, ВЪ НЕ
ЛИКОЛѢТЬ ЖИВЕТЪ. И БО МЖЖА
ТАЖЕ ПЯ, ЖИВЪ ЖЕ ИМЖЖА ПРИ
ВАЗАНА ЕСТЬ ЗАКОНЪ. АЩЕЛИ
ЖЕ ОУМРЕТЬ МЖЖЕА, РАЗРѢШИ
ТСЯ СЪ ЗАКОНАМЖЖЕКАГО. ТѢ
МЖЖИВЪ СЪЩОУ БО МЖЖУ
ЕЖ, ПРѢЛЮБОДѢИЦА БЫВАЕТЪ.
АЩЕ БЖДЕТЬ МЖЖЕВИИНОМУ.
АЩЕЛИ ОУМРЕТЬ МЖЖЕА, СВО
БОНА ЕСТЬ СЪ ЗАКОНА НЕ БЫТИ ЕИ
ПРѢЛЮБОДѢИЦИ, БЫВШИМЖ
ЖЕВИИНОМУ. ТѢМЖЕ БРАЕМОА.
И ВЪ ОУМРЕТЬЕ ЗАКОНУ ТѢЛЪ

хѣмъ. еже быти вамъ мѣже
 винному, еже ѿ мѣртвы въста
 вшому. да плѣши при несебѣ. е
 гда бо бѣхѣмъ въ плѣти, стрѣти
 грѣхѣмъ мѣже закономъ. да бѣи
 стъ во бѣхѣмъ оудѣнаши. плѣши при
 нести съ мѣрти. ни нѣже оудѣ пра
 зни хѣмъ мѣже закона. оудѣ мѣ
 шей мѣже дрѣжи мѣ бѣхѣмъ.
 ꙗко раба ботаниа въ ѿбновленіе
 аха, а не въ бѣтѣ писмени. то
 оубо рече мѣ, законъ ли грѣ, да
 не бѣдетъ. нѣ грѣха не разумѣ
 хъ, тѣ ꙗко законъ мѣ. похоти
 же не вѣдѣ, тѣ ꙗко законъ не гла
 аше, не похощеши. винъ же
 пріемъ грѣхъ заповѣдѣ, съдѣла
 въ мѣ бѣтѣ ꙗко похоть. безъ за

кѡна бо грѣмртъ въ бѣ. аз же жи
въ хыкро мѣ за кѡна и тогда.
пришеш иже заповѣды, грѣхъ
ѡживе, аз же оумрѣ. и ѡбръ
темиса заповѣи же въ живѡ,
сїавъ мртъ. грѣхъ бо и нѣ прїе
мъ заповѣдїа прѣлѣстима,
и то оумртъ и. ꙗко же оубо за
кѡны и заповѣстїа и правѣна
и блага. благо ели оубо мнѣ бы
смртъ, да не бѣдетъ. нѣ грѣ
да да вѣстїа грѣхъ. благо мнѣ
дѣлаетъ смртъ. да бѣдетъ по
прѣмнѡу грѣшенъ грѣхъ за
вѣдїа **кѡ рпне. рѣ** мы бо ꙗко
за кѡна дѣхъ оубо естъ, аз же плѣ
тѣны есмь, прѡданы пѣхъ грѣ
хѡ. еже бо съдѣлаа, неразѣ

вѣто. р. не. кѣри. брае, вѣмы ꙗкѣ

мѣа. неже бо хоща сѣтворѣа.
 нѣже не навнѣхъ сѣсѣдѣваѣ.
 аще ли же еже не хоща сѣтворѣа,
 рекохъ законъ ѿко добръ. ни
 нѣже оуже не азъ сѣдѣваѣ сѣ,
 нѣ живи въ мнѣ грѣ. вѣдѣ
 бо ѿко не живеть въ мнѣ, сирѣ
 чѣ въ плѣти моеи блго. хотѣни е
 бо прилежитъ ми, а еже сѣдѣва
 ти доброе, не ѿверѣтаа. не бо
 еже хоща злое, сѣсѣдѣваѣ, аще
 ли же еже не хоща азъ сѣтворѣа,
 оуже не азъ сѣдѣваѣ. нѣ жи
 ви въ мнѣ грѣ. ѿверѣтаа оубо
 законъ хоща мнѣ твори
 ти доброе, ѿко мнѣ злое при
 лежитъ. сълажаа бо а зако
 ну бѣжѣа повѣнать не мѣа.

срѣ. р. не. кри. брае, закодха.

вижжбонь законъ въ оудѣхъ
мой, противъ юща зако
нъ оумамоего. и плѣнѣнъ
ма законъ грѣховный, съ
щимъ въ оудѣхъ мой. ѿка
нъ азъ тѣмъ. кто ма избавитъ
ѿ тѣла сѣмъ. блага
раба моего, и хмѣмъ нашъ.
тѣмъ же оубо самъ азъ, оумомъ
моимъ работаю законъ бжѣхъ.
плѣти же законъ грѣховно
мъ. ни то же оубо ни тѣмъ
же не съ щимъ ѿхѣтѣ. непо
плѣти ходящимъ, нѣ подхъ.
законъ бо дхъ жизни ѿхѣтѣ,
свободна ма законъ грѣхов
наго и смрти. **кѣ. вто.**
Немоуно бо законъ, ѿ немъ

мца. дѣ. ки. кри. брае, немъ.

НЕМОЩЬСТВО ВАША ПЛѢТІА, БѢ
 СВОЕГО СНА ПОСЛА ВЪ ПѢСНІ ПЛѢ
 ТИ ГРѢХА. НѢ ГРѢСѢ СЪ ДИ ГРѢ
 ПЛѢТІА. ДА ѿ ПРАВДА НІЕ ЗАКОНА,
 СКО НУА ЕСТЬ СЛѢДНА, НѢ НЕ ПО ПЛѢ
 ТИ ХОДАЩІИ, НѢ ПО ДѢХУ. СѢЩІИ
 БО ПО ПЛѢТИ ПЛѢТЬ СКАА МѢРЬ СЪ
 ЖТЬ. А НѢ ПО ДѢХУ, ДѢХОВАА.
 МѢРОСТЬ БО ПЛѢТЬ СКАА СЪ МРТЬ.
 А МѢРОСТЬ ДѢХОВАА, ЖИВОТЬ
 И МИРЬ. ЗА НЕ МѢРО ПЛѢТЯ СКАА.
 БРАЖА НА БѢ. ЗАКОНЪ БО БѢЖІА
 НЕ ПОВИНѢТСА, НИ МОЖЕТ БО. 34
А СѢЩІИ ВЪ ПЛѢТИ, БО УДОДИ
 ТИ НЕ МОЖАТЬ. ВѢЖЕ НѢ СТЕ ВЪ
 ПЛѢТИ, НѢ ВЪ ДѢХѢ. ПО НЕЖЕ ДѢХЪ
 БѢЖІИ ЖИВЕТЬ ВЪ БѢ. КО. СТМУ.
 АЩЕЛИ КТО ДѢХА БѢ НЕ ИМАТЬ,

ВЪ. Д. ГЕ. КРИ. БРАЕ, СѢЩІИ ВЪ

сѣи́те го́вь . аще ли же хъсѣвъ асѣ
плѣть оубо мѣртѣа грѣхъ радн .
ахъ же и жизнь правды радн .
аще ли же дхъ въскрѣснѣша гоисѣ
ѡмѣртѣвъ живѣтъ въ а . въ зѣн
гѣхъ и зѣмѣртѣвъ . ѡживотвори
и мѣртѣвъ на атѣ слава ша радн
живѣщаго дхъ аго въ а . тѣмъ
же оубо бѣратѣе , дѣлѣ жни есмы
неплѣти же поплѣти жити .
аще бо поплѣти живѣте , хоще
те оубо мѣртѣти . аще ли дхъ омыдѣ
ла ни аплѣтъ ека оубо мѣртѣвъ аѣ
ете , ѡживѣте . **кѡ . грѣ .**
Елици бо дхъ ѡбѣжи водатсѣ
снѣхъ тѣснѣ ѡбѣжи . **кѡ . грѣ .**
Непрѣастѣ бо дхъ рабѣтѣ паки
въ бо азнь . нѣ прѣастѣ дхъ въ

сѣ . е . крѣ . Брае , елици дхъ .

24
3

СНЕНІА. ѿНЕМЖЕЗОВЕМЪ, АБВА
 ѿЦѢ. САМЫНДХЬСЪПОСЛУШЕСЬ
 ЕТЪДУХОВНАШЕМОУ, ЯКОЕСМЫ
 ЧАДЪБЖІА, АЩЕЛНТАДА, ИНА
 СЛѢНИЦН. НАСЛѢНИЦНОУБОУ,
 СЪНАСЛѢНИЦНЖЕХОУ. ПОНЕЖЕ
 СЪНИСТРАЖЕМЪ, ДАНЕЪНИПРОСЛА
 ВИМСА. НЕПЩОУЖБО, ЯКО НЕДО
 СТОИНИСТРТИНИНѢШНЕГОВРѢ
 МЕНЕ, КЪХОТАЩІН СЛАВѢИВН
 ТИСАВЪНА. ЧААНИЕБОТВАРИ,
 ѿКРѢВЕНІЕМЪСНѢЖІНМЫЧА
 ЕТЪ. СОУЕТѢБОТВАРИПОВИНА
 СА, НЕВОЛЕА, НАЗАПОВИНОВА
 ВШАГОНОАОУПОВАНІЕ. ЯКОИСА
 МАТВАРЬСВОБОДНЕСАѿРАБОТЫ
 ИСТАЖНЫ. ВЪСВОБОДЖЕЛАВЖ
 ЧАДЪБЖІНХЪ. — **КО. СЖ.**

ѿ. г. не. кри. брае, вѣмъ ꙗко.

†
срѣ
за
сн

Вѣмъ бо ꙗко вѣсѣтварьствѣ
ми. въздыхаѣтъ и съболѣзъ
нѣтъ до нѣ. не тѣ ꙗже, ꙗ
и самъ бы на чѣто кѣдѣ хѣи ма
ще. и мѣ самъ въ себѣ въздыха
ѣмъ. въ снѣнїа чѣще и збавле
нїа тѣлѣ нашему. оупованїе
мѣ оспсохомса. оупованїе же
видимо, нѣ оупованїе же бо
видѣтъ кто, тѣ оуповаѣтъ.
аще ли не го же невидимъ на дѣ
мса, трѣпѣнїе мѣ чѣмъ. та
ко же и дѣхъ спѣи мѣ застѣпаѣтъ
немоци наша. тѣ бо помолѣ
мса ꙗко же побѣѣтъ, не вѣмъ.
нѣ тѣ самъ дѣхъ проповѣдаѣтъ
ѿ нѣ, въздыханїи не и згланъ
пыми. испытаѣи же срѣца, вѣ

сѣтѣ ѿ мѣроу дѣла, ꙗко по бѣ
приповѣдѣтъ посты. **КѢ. ѿ**
ВѢМЫ ꙗко любащѣмъ, въ сѣ
по спѣхъ тѣмъ бѣго. ꙗко щѣмъ
по прозрѣнію званныи. ꙗко не
же прѣже разоумѣ, и прѣже наре
сѣмъ бразны тѣмъ сѣмъ бѣго. бѣ
тѣмъ прѣже тѣмъ мѣмъ сѣ
братѣи. ꙗко не прѣже нарече, сѣ
ꙗко призва, сѣмъ ѿ правда. ꙗко
же ѿ правда, сѣмъ прослави.
тѣмъ бѣго тѣмъ сѣмъ. ꙗко
бѣмъ по ꙗ, ꙗко мѣмъ. ꙗко бѣго
сѣмъ бѣго не пощадѣ, ꙗко за ꙗ
въ сѣхъ прѣдѣго. ꙗко не бѣго
и сѣмъ мѣмъ въ сѣмъ мѣмъ по ꙗ. ꙗко
по мѣмъ ꙗко бѣмъ мѣмъ бѣмъ.
бѣмъ ѿ правда мѣмъ, ꙗко бѣмъ сѣмъ бѣмъ.

ѿ
ѿ
ѿ

хсоумерыи. паче же и въскресеи
змртыи, иже ѿдеснажеа. и
же и приповѣдѣтъ ѿ нас. кто
пыразлѣтитъ ѿлюбвеежа. скръ
бли, или тѣснота, или гонѣ
ніе, или раны. или глѣ, или нѣ
гота. или бѣда. или мѣть. и
же еписано. иако тебѣ радноу
мръщѣмъ есмь вѣдѣнь. въ мѣ
нихъ мѣла иако ѿца за колѣнію.
иже въ сѣбѣ прѣпожѣемъ за вѣ
любльшаго нас. прѣпиралбо
са, иако ниже смръть. ни жиѡ.
ни аггль, ни пачаа. ни силы.
ни настоѣща. ни граждѣща.
ни высота ни глѣбина. ни же и
патбарькоа, възможеть ѡа
разлѣтити ѿлюбвеежа. аже

сѣ. ѿ. крїи. брѣе, истинна гла

168

ѡхѣиѣгнѣашемъ. **кѡ. мн**
Истинна гла ѡхѣнелѣжж. съ
послушествоващїи мнѣ въ
стимоеи дхѡсты. ѿкоу крѣ
мнѣ стѣвелїа, и непрѣстающа
а болѣзнь срѣдѣ моему. моли бо
са самъ азъ ѡлжѣнъ быти ѡ
хѣ, побратїи моеи. сърѣшникъ
мой поплѣти, ѿже съжѣти и лѣте.
имже въ сѣненїе, и слава и забѣ
ти. и законно положенїе и слѣ
женїе, и ѡбѣтованїа, и мже
ѡщи, и ѡ них же хѣ поплѣти
сїи на въ сѣмнѣ, блѣнь въ вѣ
кы аминь. **кѡ. сѣ. Н**етако
же ѿкоже ѡпадѣ слово бжїе. не
въ сїи бо съжѣи ѡи и лѣ, сїи и лѣ.
ни за не съжѣтѣ ма а браамле,

за
р

за
ра

пѣ. г. нѣ. крїи. брѣе, нетако ѿко

ВЪСНЧАДА. НѢНѢСАЦѢНАРИ
ЧЕТЫНЕСАФМА. СІРѢТЬ, НЕТА
ДАПЛАТЬСКАА, СІНЧАДАБЖІА.
НѢЧАДАѢФТОВАНІА. ПРИНТА
ЖЕСАБЪСѢМА. ѢФТОВАНІАБѢ
СЛОВОСІЦЕ, ПАСЕВРѢМАПРІИДУ,
НѢЖДЕТЬСАРРѢСНЬ. НЕТѢІАЖЕ,
НѢНРЕВЕЕСКАѢѢДИНОГОЛОЖА
НМАЩІННЕСАІКАѢЦАПЛШЕГО
НЕОУБѢОРОЖЕНЬНОМА, НИСѢТВО
РШЕМАТСОБЛГОИЛИЗЛО. ДАПОИ
ЗБРАНІАПРѢЛОЖЕНІЕБЖІЕБЖДЕ.
НЕѢДѢЛЬ, НѢѢПРИЗЫВАЖЩА
ГОРЕТЕСАЕН. ІАКОБОЛІНПОРАБОТА
ЕТЬМЕНШЕМУ. ІАКОЖЕЕСТЬПИ
САНО, ІАКѢБАВЪЗЛЮБИ, НСАВА
ЖЕВЪЗНЕПАВІДѢХЬ. ТТОУБѢО
РЕЧЕМЬ. ЕДАНЕПРАВДАѢБА, ДА

ПНЕ. Д. ПЕ. КЪРІ. ЕГОХОЩЕБЪМИ

169

НЕБЖДЕТЬ. МОУ СЕВН БО ГЛЕТЬ.
ПОМИЛУЕГОЖЕ АЩЕ ПОМИЛУЖ.
НОУЩЕДРАЕГОЖЕ АЩЕ ОУЩЕДРА.
ТЪМЖЕ ОУ БО НИХОТАЩОМУНИ
ТЕКЖЩЕМУ. НЪММИЛУЩОМУ
БОУ. ГЛЕТ БО ПИСАНИЕ ФАРАОНУ.
ИКОМА ИСТОЕСЕ ВЪЗВНГОХТА.
ИКОДА ПОКАЖА ВЪТЕБЪСИМУ
МОЖ. ИИКОДА ВЪЗВЪСТИТСА
ИМАМОЕ ПОВЪСЕИЗЕМЛИ. ТЪ
МЖЕ ОУ БО: — ЕГОЖЕХОЩЕТЬ
БЪМИЛУЕТЬ. АЕГОЖЕХОЩЕТЬ
ОЖЕСТФЕТЬ. РЕЧЕШИЖЕМОУ
БОУ. УПОПАКЪ ОУКАРФЕТЬ. ВО
ЛИ БО ЕГО ИСТОПРОТИВНТСА. КЪ. ПА.
ТЪМЖЕ ОУ БО СЪЛЧЕ. ТЫКТОЕ
СИВЪЩАЖИ БЪНИ. ЕДАРЕТЬ ЗА
НИЕКЪ СЪЗДАВШОМУЕ, ПОУТО

ЗА
РВ.

ЕЖ. Р. НІ. Р. ПЕ. ИМЕ. Р. ПАДА. Р. ПН.

мѣсѣтворитѣ тако, и аще не имѣтъ
власти каждаго делни въ брѣніа, ѿ
того же смѣшеніа сътворити.
ѿвѣдоу бо вѣтъ съсѣхъ, ѿвѣже
въ нечѣсть, аще ли хоще въ по-
казати гнѣвъ, и явити славу
свою, при не въ многотрѣпеніи
съсѣды гнѣвъ, събръшены въ
погибѣль. и да скажетъ бога-
тѣство славы своеѣ. на съсѣ-
дѣхъ мѣти. аже прѣже оуго-
това въ славу, и хже и призва-
нѣ. не тѣи аже ѿ оудѣи, и аже
и ѿ азыкъ. и коже іосіе глетъ.
на рекъ не люди моѣ, люди мо-
ѣ. и не въ злюбленныѣ, въ злю-
бленныѣ. и бѣдетъ на мѣстѣ
и деже рече сѣи мѣ, не людіе

за
рѣ

дѣль закона. прѣтѣкошѣ бо
сѣмѣ камень прѣтѣканїа. ꙗко
же пишетъ. сѣ полагаѣ въ сѣ
нѣ, камень прѣтѣканїа, ꙗко
меньсѣ блѣзнь. ꙗко сѣ въ
ружїи пани не постыдѣнъ сѣ.
кѣ. пнѣ. ꙗдѣ. Блговоленїе мо
е го сердца, ꙗко мѣтѣ ꙗже кѣ боу
поинѣесть въ спнїе. свѣтѣ стѣ
або ꙗмѣ ꙗко рѣвность бѣ ꙗ ꙗ
мѣтѣ, ꙗко не пораду. не вѣ
даще бо бѣ ꙗко правдѣ, ꙗко
правдѣ ꙗко щѣ поставити.
правдѣ бѣ ꙗко не повинѣшѣ. ꙗко
нѣ ꙗко законѣ хѣ, въ правдѣ
въ сѣ ꙗко мѣтѣ ружѣ ꙗко мѣтѣ.
сѣ бо пишетъ правдѣ ꙗже ꙗко
кѣ ꙗко сѣтѣ ворѣ ꙗко тѣ ꙗко

нѣ. ꙗко рѣ. Блго, блговоленїе

171
живъждетьвѣннѣ. аажеѡвѣ
рып^ар^авда. сице^аг^алетъ. да^ане^ар^ае
ши^авѣ^ас^ар^ац^аи^ас^аво^ае^амъ. и^ато^авѣ^аз^аы^аде
на^ан^аб^ао. си^ар^аѣ^атъ. х^ас^ат^ав^ае^асти. и^али
и^ато^ас^аѣ^ани^ад^аетъ^авѣ^аб^аез^ан^аѣ. си^ар^аѣ^а,
х^аѡ^ам^ар^ат^ав^аы^авѣ^аз^ав^ае^асти. н^аѣ^ато
г^алетъ^ап^аи^ас^аан^аіе. б^ал^аи^аз^аы^аг^ал^ат^ан^ае^аст^а
вѣ^ао^ау^ас^ат^аѣ^ат^аво^аи. и^авѣ^ас^ар^ац^аи^ат^аво^ае^амъ.
си^ар^аѣ^атъ. г^ал^ав^аѣ^ар^аы^аи^аже^ап^аро^ап^аовѣ^а
д^ае^амъ. и^ако^аѡ^ац^ае^аи^асп^аовѣ^ас^ано^ау^ас^аы^а
с^аво^аи^ам^аи^аг^аа^аі^ас^аа. и^авѣ^ар^аѡ^ае^аши^авѣ^ас^ар^ац^аи^а
с^аво^ае^амъ. и^ако^абѣ^ат^ао^аго^авѣ^аз^ав^аи^аже^аѡ^а
м^ар^ат^ав^аы. с^ап^ас^ае^аши^ас^аа. с^ар^аѣ^аб^ао^авѣ^а
р^аѡ^аетъ^авѣ^ап^ар^аав^ад^аѣ. о^ау^ас^аты^аже^аи^асп^ао^а
вѣ^адо^ау^ае^ат^ас^ал^ао^авѣ^асп^ас^ае^ан^аіе. **кѡ. пѣ.**
Гл^аетъ^аб^ао^ап^аи^ас^аан^аіе. вѣ^асѣ^ак^аь^авѣ^ар^аѡ^а
и^ана^ан^аь^ане^ап^аос^аты^ад^аи^ат^ас^аа. нѣ^аб^ао^ар^а
з^ан^аь^ас^ат^ав^аіа. іо^ау^ад^ае^аѡ^ав^аи^аже^аи^ае^ал^ал^аи^ан^ан^аѣ.

вѣто. д. пѣ. кѣри. б. рае. гл^аетъ^ап^аи^ас^а

ТѢ БОГѢ ВѢСѢМЪ, БОГАТА ВѢСѢ
ПРИЗЫВАЮЩЕГО. ВѢСѢ К БОГѢ
АЩЕ ПРИЗОВЕТИ МАГНЕСПЕТСА.
КАКОУ БО ПРИЗОВАТИ, ВЪ НЕГО
ЖЕ НЕ ВѢРОВАША. КАКО ЖЕ ВѢР
АТИ, ЕГО ЖЕ НЕ ОУСЛЫШАША.
КАКО ЖЕ ОУСЛЫШАТИ, БЕЗЪ ПРО
ПОВѢДАЮЩАГО. КАКО ЖЕ ПРО
ПОВѢДАТИ, АЩЕ НЕ ПОСЛАНИЕ Б
ДАТИ, ЯКО ЖЕ ЕСТЬ ПИСАНО. Я
КРАСНЫ НОГЫ БЛАГОВѢСТВУЮЩИ
МИРЪ. БЛАГОВѢСТВУЮЩИ БЛАГА.
НѢ НЕ ВѢСИ ПОСЛУШАША БЛАГОВ
СТВОВАНІА. И СЛѢД БО ГЛЕТЬ. ГИ,
КТО ВѢРОВА СЛѢХУ НАШЕМУ. ТѢ
М ЖЕ ОУ БО ВѢРА СЛѢХА, СЛѢХ ЖЕ,
ГЛАГОМЪ БЖІЕМЪ. НѢ ГЛА, ЕДѢ
НЕ СЛЫШАША. СЕГО РАДИ ОУ БО,

172
ВЪВСАДЪМЛАИЗЫИДЕВѢЩАНИЕ.
ИВЪКОПЦАВЪСЕЛЕНЫАГЛЫИ. ПѢ
ГЛА. ЕДАНЕРАЗУМѢИЛЪ. ПРЪ
ВЫИМѢУСИГЛЕТЬ. АЗЪРАЗРАЖ
ВЫНЕВЪЖЪЦѢ. ПЛАЗЫЦѢНЕ
РАЗУМНѢПРОГНѢВААВЪ. ІСАІА
ЖЕДРЪЗѢЕТЪИГЛЕТЬ. ѠБРѢТО
САНИЕЩАЩИМЕНЕ. ИЯВЛЕНЬ
БЫНЕВЪПРАШАЩИИМЪѠМНѢ.
ИКЪИЛЮЖЕГЛЕТЬ. БЕДНЬВЪЗЪ
ДѢХЪРЪЦѢМОИКЪЛЮДЕМЪПРО
ТИВѢЩАЩИИМСАИПРѢРѢКАЖ
ЩИИМЪ. ГЛАѠУБО. ЕДАѠРИИЖ
БЪЛЮДИСВОА. ДАНЕБЖДЕТЬ. И
БОИАЗЫИЛЪТѢНИИНЫЕСМЪ. ѠСѢ
МЕНЕАВРААМЪ. КОЛѢНАВЕНІА
МИНОВА. НЕѠРИИЖБЪЛЮДИСВО
И. ИХЖЕПРѢЖЕРАЗУМѢ. **КО. ДО.**

срѣдѣ. ѿ не. крѣ. брѣ, невѣстелно

за
ре

Или невѣстелно и то глеть пи.
сани. и ко приповѣдѣть бѣ
на и нѣ гла. гни прѣкыт во а
извѣиш. и ѿлтарат во а ра
скопаш. и азъ бѣди пѣстахъ
и ищѣтъ дѣшѣ можизати. нѣ
то глеть емѣ въщаніе. ѿста
вѣсебѣ. з. ты сѣщѣмѣи. и
же не поклонишѣ колѣнѣ
ваиловоу. тако ѿбо въ нѣшѣ
не сѣрѣмѣ. ѿстанокъ по и сѣрѣ
пѣнѣ блѣти бѣ. аще ли блѣти.
оу же не ѿдѣль. а блѣть оу же
не бы вѣстѣ блѣть. аще ли ѿдѣ
ль, кто мѣнѣ блѣть. а дѣло,
оу же нѣ дѣло. то ѿбо сѣго же
ищѣтъ и нѣ, сѣго не полѣчи.
а и зѣраніе полѣчи. прѣти же

ѿ каменѣ шѣ. ꙗкоже пишетъ.
 да ѿмѣтъ дѣхъ ѿмленіеѣ, ѿн
 ѣже не видѣти. ꙗкоже не
 слышати, даже до нѣшнего
 днѣ, ꙗкоже дѣлетъ. даже до тра
 пеза ихъ прѣимивѣтъ, ꙗ
 во ловитъ живѣ съблѣзнь, ꙗ
 во въздыханіеѣ, да помянутъ
 слаѣ ихъ, ѣже не видѣти. ꙗ
 хрѣбетъ ихъ ѿ нѣслаци. глаго
 бо. ꙗкоже сѣгнѣши шѣ да падѣтъ
 да не вѣдетъ, ꙗкоже паде нѣе
 спсѣніеѣ жъ зыкъмъ. въ ѣже разъ
 ражити. ꙗкоже прѣгнѣше
 нѣе богатѣство мѣру, ꙗкоже паде
 нѣе, богатѣство жъ зыкъмъ. ꙗко
 мѣ паде нѣ сплѣнѣніеѣ. **кѣ. прѣ.**
Вамъ бо глаголю. ꙗкоже оу

(ъ
 за
 рѣ.

ꙗкоже. ꙗкоже. крѣ. бѣ, да мѣ гла

бо есмь азъ жъ зыкъ апль, слоужу
моа прославляхъ. аще како разъ
дражси плать. испсаниа
ѡни. аще бо ѡложеніе ихъ, прѣ
мѣненіе мнрѣ, что пріятіе. ра
звѣжизни измртвѣ. аще ли же
начато кѣстѣ, то и примѣшеніе.
и аще корень кѣстѣ. то и вѣтви. а
ще ѡни кѣсѣ ѡ вѣтви ѡломи
тсѣ, ты же дивіа маслины, и
прицѣпи кѣсѣ кѣстѣ. и съпри
частни кѣ коренію. и масти
маслины абы, не хвали сѣ
вѣтви. аще ли же хвалиши сѣ,
не ты корень носиши, нъ коре
нѣ тебе. речеши оубо, ѡломиши
вѣтви, да азъ присажжсѣ.
добро. не вѣрїемъ ѡломиши сѣ.

174
тыже вѣрою стоиши. невысоко
мѣрствовуи, нѣ бойся. аще
бо бѣесть стѣвныя вѣтви, не
пощадѣ, едако аки тебѣ не по
щадитъ. виждоу бо бѣгостыи
ѿсѣченіе бѣже. на ѿпашійноу бо
ѿсѣченіе. на тебѣ же бѣже бѣла
госты. аще прѣбѣдѣши въ бѣго
сти. аще ели, то и ты ѿсѣченъ бѣ
дѣши. и ѿниже аще не прѣбѣ
дѣтъ въ невѣрствѣ, прицѣпа
тсѣ. силенъ бо естъ бѣ паки при
садити. аще бо ты ѿсѣвныя
ѿсѣсади въ маслины, и прѣ
зѣе ствоу присадилъ еси къ доб
ру маслинѣ, ко мнѣ ате си, иже
по ствоу присадятъ свое им
слинѣ. *кѣ. чѣ. Небо хощѣ*

па. д. не. къ рѣ. бѣже, не хощѣ

*24
рз*

НЕБѢДѢ ТИ ТА ИНЫ СЕ ЖЕ БРАТІЕ. ДА
НЕ БѢДЕ ТЕМЪ РИШЕ СЕБѢ. ЯКО НЕ
ДОУМѢНІЕ ЧАСТИ И ЛЕВЫ БЫ ДО
ЦДЕЖЕ ИСПЛѢНЕНІЕ ЖЪ ЗЫКЪ ВЪ НИ
ДЕТЬ. И ТАКО ВЕИ ЛЫ ПСЕ ТСА. И
ЖЕ ПИШЕТЬ. ПРИДЕТЬ СЕ СЕ НА
ИЗБАВЛѢНІИ. И СЪВРАТИТЬ НЕ ЧЕ
СТІЕ СЕ ИАКОВА. И СЪИМЪ ЗАВѢТЬ
СЪ МЕНЕ, ЕГДА СЕ ИМОУ ТРѢХЪ ИХ.
ПОВАГО ВѢСТОВАНІЮ. ОУ БО, ВРА
СИ БѢ РАДИ. ПОИЗБРАНІЮ ЖЕ, ВЪ
ЗЛЮБЛЕНІИ СЕ ЦѢ РАДИ. НЕРАСКА
А ПЛАБО ДАРОВАНІИ ИЗБАВНІЕ БЖІЕ.
ЯКО ЖЕ И ПОГДА И ВЪ ПРОТНВНІЕ
СА БИ. НИИ ЖЕ ПОМИЛОВАНИ
БЫ СЕ СІХЪ ПРОТНВЛЕНІЕМЪ. ТА
КО И СЕ ИИ ЖЕ ПРОТНВНІИ ШЖВАШЕН
МИЛОСТИ. ДА ИТИ ПОСЛѢДИ ПО

Ѣ. Ѵ. кѢрїи. бѣае, мола въище

175

милова ни бѣдѣхъ. затвори бо
бѣвъ противленіе, да въсапо
милуеѣхъ. ѿглажи набогаты
ствай прѣмѣростни разума бѣа.
и коней испытани сѣдоу еѣго, и
не и сѣдоу ани пѣтїе еѣго. кѣ
бора зумѣоумь гнѣ, и ли кѣто
сѣбѣ стни кѣмѣ бѣи. и ли кѣто
прѣжѣдѣемѣ, и не възда стѣемѣ.
и коней стоготѣмѣ. и оу того въсѣ
тъскаа. томоу слава въ вѣкы.
а минѣ: **кѣ. пѣ. мола оубо**
въи братїе, щедротами бѣи ми,
прѣстави ти тѣла славаша жрѣ
тѣ живѣ, стѣ, бѣгодоу
бѣи. словесно есѣженїе ваши,
и не стѣ ѿбразѣаще слава стѣко сѣ
мѣ. пѣ прѣ ѿбразоу и тѣла ѿбно

†
Ѵ
Ѣ
рїи

Ѣ. Ѵ. пѣ. ѣ. ѣ. и пѣ. ѣ. ѣ. ѣ.

пне. ѿ. пне. кѣри. Бѣае, ꙗкоже бо

влениѣмъ оумавашего. и кѣши
ти вѣмъ то естъ во лѣбѣи, бла
гоугодная, и съврѣшенная.
глаголютъ и давши а миса.
въсѣкомъ сѣщомъ въ вѣ, не прѣ
мѣрѣтиса, ꙗче еже подоба
етъ мѣдрити. и мѣдрѣство
бати въ цѣло мѣдри. ко мѣжѣ
ѿкоже бѣ раздѣлилъ естъ мѣрѣ
въ рѣ. кѣ. ѿ. ѿ. ꙗкоже бо въ еди
номъ тѣлѣ оуды мнѣгы и ма
мы. оуди же вси нѣтъ же и ма
тъ дѣиѣ. тако и мнѣгы и еди
нотѣлѣ есмѣ оу хѣ, а по единому
мѣдрѣгъ дѣрѣгоу дѣи. прѣ. пн
и маще же дарованіа по блѣти
даннѣи и различно. ꙗще про
рочѣство, поравенъ естъ въ рѣ.

пне. ѿ. кѣри. Бѣае, и маще дар

аще и служеніе, въ служеніи.
 аще оутѣхъ, въ оутѣхеніи. аще
 оутѣшахъ, въ оутѣшеніи.
 подахъ, въ простотѣ. прѣдъ
 стохъ, сътѣшаніемъ. милу
 ахъ, сътихостіа. любы нелице
 мѣрна. ненавидѣхъ якоже
 прилѣплѣхъ се бл҃гомъ. бра
 толюбіемъ, въ себѣ любезніи.
 тѣстіа, другъ друга бошаша
 раце. тѣшаніемъ не лѣно
 стивн. дѣломъ гораше, гѣмъ ра
 боташе. оупованіемъ радѣ
 хъ се. скорѣнъ трѣпаше. въ
 молитвѣ пождѣхъ. въ рѣ
 боу и истѣхъ при тѣшаше се.
 страннолюбіе гонаше. бл҃гн
 те гонѣхъ въ. бл҃гнѣхъ не

КЛѢНѢТЕ. — **КѢ. НѢ. ТѢ. ПѢ.**

РАДОВАТИСЯ СЪ РАДУЮЩИИМИ СЯ.
И ПЛАКАТИ СЯ ПЛАЧУЩИИМИ. **Ъ**
ЖЕДУГЪ ДРУГОУМЪ ДРУЖЕСТВУЮ
ЩЕ. **Н**ЖЕ СМѢРНЫИМИ ВЕДУЩЕ
СА. **НЕ** БЫВАЮТЪ МЪРИЮ СЕБѢ.
ПІЕДИНОМЪ ЖЕ ЗЛА ЗЛО ВЪЗДА
ЮЩЕ. **П**РОРАЗУМѢВАЮЩЕ ДОБРА
ПРѢВЪСѢ МИЧІСЯ СЪ МИРѢЮЩЕ
СА. **НЕ** СЕБЕ ѿМѢЩАЮЩЕ ВЪ ЗЛО
БЛЕНІИ. **Н**ЖЕ НЕ ДАЮТЪ МѢСТО
ГНѢВУ. **П**ИСАНО БО Е. **М**НѢ ѿМѢ
ЩЕНІА. **А**ЗЪ ВЪЗДѢГЛѢТЬ ГѢ. **А**ЩЕ
ОУБО АЛЧЕТЪ ВРАГЪ ТВОИ, ОУХЛѢ
БЛѢНІЕГО. **А**ЩЕ ЛИЖАЕТЪ, НА
ПО НѢГО. **С**Е БО ТВОРА АГЛІЕ ѿГНѢ
ПО СЪБИРАЮЩИ НА ГЛАВѢ НѢГО. **НЕ**
ПОБѢЖЕНЫ БЫВАЮТЪ ЗЛА. **Н**ЖЕ ПО

Ѣ. Ѣ. КЪРІ. БРАЕ, ВЪСѢКАДША

БѢЖАНБЛГЫНЗЛОЕ. КЪ. ПНЕ.

Ѣ.
РАІ.

ВЪСѢКАДША, ВЛКАМЪПРѢВЛАДА
ЩІИМЪДАПОВИПЖЕТСА. НѢБО
ВЛѢСТВОАЩЕНЕѠБА. СЖЩААВЛА
ДЫЧѢСТА, ѠБАОУЧИНЕНАСЖТЬ.
ТѢМЖЕПРОТИВЛѢЖИСАВЛАСТИ,
БЖІОУПОВЕЛѢНІЮПРОТИВЛѢСА.
ПРОТИВЛѢЩЕНЖЕСА, СЕБѢГРѢ
ПРІЕМЛАТЬ. КНАЗНЕО, НѢСЖ
БОАЗНЬБЛГЫИМЪДѢЛѠМЪ, НЖ
ЛЫИМЪ. ХОЩЕШИЛИНЕБОАТИСА
ВЛАСТИ, БЛГОЕДВОРИ. ИИМАШИ
ПОХВАЛЖѠНЕЖ. БЖІНЕОСЛУГЛЕ
ВЪБЛГОЕ, АЩЕЛИЖЕЗЛОЕДВОРИ
ШИ, БОИСА. НЕБѠБЕЗОУМАМЕЧ
НОСИТЬ. БЖІНЕОСЛУЖИТЕЛЬЕСТЬ.
ѠМЖСТИТЕЛЬВЪГНѢВЪЗЛОТВО
РАЩОМУ. ТѢМЖЕНЖЖАПОВИ

ПОВАТИСА. НЕ ТЫ КМО ЗАГНѢВЪ,
ПѢИЗАСѢВѢТЬ. СЕГО БО РАДИИ ДА
НИ ДАВАЕТЕ. СЛУЖИТЕЛІЕ БО БЖІИ
СЖТЬ, ВЪ ИСТОЕСЕ ПРѢТРѢПѢВА
ЖЩЕ. ВЪЗДАДИТЕ ОУ БО ВЪ СѢМЬ
ДАЛѢГЫ. ЕМОУ ЖЕ ОУРОКЪ, ОУРО.
ЕМОУ ЖЕ ДАНЬ, ДАНЬ. ЕМОУ ЖЕ
СТРА, СТРА. ЕМОУ ЖЕ ТЫСТЬ, ТЫ
СТЬ. НИ ЕДИНОМУ ЖЕ НИ ЧИМУ
ДАЛѢЖНИ БЖДЕТЕ. ТЫ ИМѢЖЕ
ЛЮБИТИ ДРУГЪ ДРУГА, ЗАКОНЪ
СИ КОЧАВАЕТЕ. ЕЖЕ БО НЕ ПРѢЛЮ
БЫ СЪТВОРИШИ. НЕ ОУБІЕШИ. НЕ
ОУКРАДЕШИ. НЕ ЛѢЖЕ СѢВѢДѢТЕ
ЛСТВОУЕШИ. НЕ ПОХОЩЕШИ. И
АЩЕ И НА ЗАПОВѢ, ВЪ СЕМЬ СЛОВЕ
СИ СЪВРѢШАЕТСА. ВЪЗЛЮБИШИ
И СРѢПѢГО БО СВОЕГО И КОСА МЫСА.

^ане. ^исыротѣ. ^икѣрнмѣ нѣ, ^ибѣ. ^иблн.

любы, и искрѣнемъ зла не съдѣва
етъ. и сплѣненіе оубо законъ
любы. ^ико. ^ижѣ. и сие вѣдающе
вѣма, и когдѣ оубо вѣмъ ѿспѣ
вѣтати **и** нѣ бо ближнему
спіи, пателіе гдѣ ровахѣ.
пощѣ оубо спѣдѣи приближисѣ.
ѿвѣстѣмъ оубо дѣлатѣмъ,
и ѿблѣцѣмъ ѿ рѣжѣіе свѣта.
и когдѣ не блго ѿбразно ходи.
не ко злогласованіи, и пїаньс
твѣ. не любодѣаніи, и стѣдо
дѣаніи. не рѣвнїемъ и зави
стіа. не ѿблѣцѣмъ агмѣи хѣ.
и плѣти оубо гдѣ не творите вѣ
похоти. и знема саѣщаго же
вѣвѣрѣ, прїемлите. не вѣстѣ
мнѣи и помышленіи. ѿвѣоубѣ

^ижѣ
рѣи

БОВТРЕТЬАСТИВЪѢ. АИЗНЕМА
ГЛАН, ЗЕЛІЕДАНАСТЬ. ИАДЫН, НЕ
ИАДУЩАГО, ДАНЕОУКАРѢЕТЬ. И
НЕИАДЫН, ИАДУЩАГО ДАНЕОУКА
ЖАЕТЬ. БѢБОЕГОПРІАТЬ. ТЫКѢ
ЕСИСКАДАНТОУЖЕМУРАБОУ. СВО
ЕМУСВНСТОИТЬ, ИЛИПАДАЕТ.
СТАНЕТЖЕ. СИЛЕНЬБОЕСТЬБѢ
ВЪСТАВИТИЕГО: **КѢ. ПѢ.**

СВЖЕОУБОСЖДИТЬДНЬ, ТРѢСЬ
ДНЬ. СВЖЕСЖДИТЬНАВСАДНИ.
КѢЖОСВОЕАМЫСЛІАДАНЗДѢ
ЩАЕТСА **М**ЖДРѢСТВОЖАДНЬГБН
МЖДРѢСТВОДѢТЬ. ИНЕМЖДРѢ
СТВОЖАНДНЬ, ГБННЕМЖДРѢ
СТВОДѢТЬ. ИИАДЫНГБНИАСТЬ, И
БЛГОДАРИТЬБѢ. ИНЕИАДЫНГБН
НЕАСТЬ. ИБЛГОДАРИТЬБѢ. ПИ

БѢ. І. КРН. БРАЕ, МЖРѢСТВОАН

КТО ЖЕ БО ПАСЕБѢ ЖИВЕТЬ. И НИ
КТО ЖЕ СЕБѢ ОУМІРАЕТЬ. АЩЕ БО
ЖИВЕМЪ ГДН ЖИВЕМЪ. АЩЕ ЛН
ОУМІРАЕМЪ, ГДНОУМІРАЕМЪ,
АЩЕ ЖЕ ОУБО ЖИВЕМЪ, АЩЕ ЛН
ОУМІРАЕМЪ, ГДН ЕСМЫ.

За
ра.

НАСЕ БО ХСНОУМРѢТЬ И ВЪСКРѢСЕ
И ОЖИВЕ. ДА И МРТВЫМИ И ЖИ
ВЫМИ ОУБЛАДЕТЬ. **КЪ. СЖ.**

ТЫ ЖЕ ПОЧТО ОУБЛАДАЕШИ БРАТА
СВОЕГО. ИЛИ И ТЫ ПОУКАРѢШИ
БРАТА СВОЕГО. ВЪ СИБО ПРѢСТАНЕ
СЪДИЩАХВОУ. ПИСАНО БО ЕСТЬ.
ЖИВЯЩЫ ГЛА ТБѢ. И АКО МНѢ ПО
КЛОНИТСА ВЪ СѢКО КОЛѢНО. И
ВЪ СѢ КЪ ЖЫКЪ ИСПОВѢСТЬ СЛГДН.
ТѢМ ЖЕ ОУБО КЪ ЖО НА ОУСЕБѢ ДА
СЛОВО БГН. НЕ КТОМУ БО ДРУГЪ

ВТО. Е. ПЕ. КРИ. БРАЕ, ПАСЕХС.

Дроугаѡсѡжѡмь. нѡсѡсѡдѡ
паче. еѡнеполагати прѡты
канїа братоу, и ли сѡблѡзна. вѡ
мѡи прѡтираа сѡтѡсѡ, и ко
ни то же сквѡрно по еѡради. тѡ
тѡа по мѡшлѡжщому то же сквѡ
рно быти, сѡно мѡсквѡрно.
аще ли же брашна радѡи братѡ
твои сквѡрѡнѡ, оу же не по лю
бѡи ходиши. не брашно мѡво
и мѡтого по гоубѡи, за него
же хѡсѡмрѡтѡ. да не хоу ли тѡ
оубѡваше блѡго. нѡбѡ црѡво
бѡи брашно ни питѡе. нѡ прѡ
вдаи мирѡ. и радостѡ сѡдѡсѡтѡ
и же бѡ въ сѡсѡдѡхѡхѡ, блѡго
оубѡдѡнѡ бѡи. и и сѡжѡшѡнѡ
тѡкѡмь. — **КО. ДТО.**

ѲѢМЖЕ ОУБО **М**ИРНАГО НИМЬ.
НИИЖЕ КЪЗДАНІИ ДРУГЪ ДРУГУ.
НЕБРАШНА РАДИ РАЗРѢИДѢЛѢ
БЖІЕ. ВЪСѢКОИСТА. ПѢЗЛОЧЕ
ЛОВѢКУ ПРѢТЪКАНІЕМЪ ИДОУ
ЩОМУ. ДОБРО НЕ ИСТИМА СЯ
НИТИТИ ВИННО. НИ ОНЕМЖЕ БРА
ТѢТВОИ ПРИТЪКАЕТСЯ. ИЛИ
СЪБЛАЖИТѢТСЯ. ИЛИ ИЗНЕМА
РАЕТЬ. ТЫ ВѢРУИ МАШИ, О СЕ
БѢ ИМѢИ ПРѢБГОМЬ. БЛАЖНЫ
НЕ О СѢЖАЖ СЕБЕ. ОНЕМЖЕ НЕ И
СКЖШАЕТЬ. А СЪМПАИ СЯ, АЩЕ
ИСТЬ О СѢЖАЕТСЯ. ЗА НЕ НЕ О
ВѢРЫ. ВЪСѢКОЖЕ ЕЖЕ НЕ О ВѢРЫ
ГРѢЕТЬ. МОГОУЩОМУ ЖЕ ВѢ ОУ
ТВРДТИ ПОБЛГОВѢСТВО ВА
НИЮ МОЕМУ. И ПРОПОВѢДАНІЮ

За
реі

За
рси

іѹхѡу. поѡкрѣвенію тайны.
лѣты вѣчнымъ мѣтанѣ. и
блшнже санинѣ писани
прѣтѣскыи. по повелѣнію вѣ
чнаго бѣ, въ послѣшаніе вѣры
въ вѣѣхъ зыцѣхъ познавшіе сѣ.
единѣ мы прѣмъ дрымъ бѣгомъ
іѹхмѣ. емоу же слава вѣвѣкы
аминь. **ко. ѿ. ѿ. Д.** лѣжніе
смымы силніи, немоуцнѣмо
цннемоуцныи носити. и не се
вѣоу тажати. къ жѡнаближ
немоу да оу тажѣть вѣблгоѣ, къ
сѣзданію. и бо хѣ, несе вѣоу го
ди. нѣи коже естъ писано. по
ношенію поносѣи тебѣ, на па
дошѣ на ма. ели ка бо писано
бѣша. вѣнаша на казаніе прѣ

не. ѿ. кѣри. Брѣ, дѣжніе смѣ

ЖЕНА ПИСА . ДА ТРЪПЕНІЕМЪ И
 ОУТѢШЕНІЕМЪ КНИГЪ , ОУПОВА
 НІЕМЪ МАМЫ . БѢЖЕТРЪПѢНІИ
 ОУТѢШЕНІА , ДА ДАВАМЪ ТОЖЕ
 МЪ ДРЪЕТВО ВАТИ КЪ СЕБѢ ѿ ХЪ
 ІСѢ . ДА ЕДИ ПОДШЬ НО И ЕДИ ПѢМН
 ОУСТЫ СЛАВИТИ БѢИ ѿ ЦАГѢ НАШЕ
 ГО ІУ ХѢ . ТѢМЖЕ **П**РІЕМЛИТЕ
 ДРУГЪ ДРУГА . ІАКО ЖЕ И ХЪ НА ПРІА
 ТѢВЪ СЛАВѢ ЖІА . **КО . ПЕ .**
 ГЛАЖЕ ХѢ ІСѢ , СЛУЖИТЕЛѢ БЫИ
 ѿ БРѢЗАНІЮ , ПОИСТИНѢ БЖІИ .
 ВѢЖЕ ОУТВѢДИТИ ѿ БѢТОВА
 НІЕ ѿ ЦЕМЪ . ЖЪ ІАКО ЖЕ ПОМИЛО
 ЕТИ ПРОСЛАВИТИ БѢ . ІАКО ЖЕ ЕПИ
 СА ПО . СЕГО РАДІИ СПОВѢСА ИМЕ
 НИ ТВОЕМУ . ВЪ ЖЪ ЦѢ ГИ . И ПА
 КЫ ГЛЕТЪ , ВЪЗВЕСЕЛИТЕ СѢ ЖЪ І

За
 рзи

СРѢ . Е . ПЕ . КЪ РИ . БРАЕ , ПРІЕМЛѢТЕ .

цисѣлюмнѣго . и пакы хвалите
гавѣснѣзыци . и похвалите
говѣснѣлюдѣе . и пакы ісаіа гла
ть . бѣдетъ кореныіе есѣѡвъ . и
вѣстѣи властнѣзыкы . нѣто
го жѣзыцноу повѣжтъ . бѣже оу
повѣнїи да исплѣнитъ васъ , въ
сѣкоѣ радостнѣмнра . въ вѣрѣ
избѣтитъ ствобѣти вѣмъ въ оу
повѣнїи . снѣлоѣ дѣхѣста . прѣпи
раѣже сѣбѣ рѣтѣмоѣ . и сѣмъ ѣз
ѡвѣ . и ко и сѣмнѣ вѣплѣннѣе стѣ
бѣгостыіа . и сплѣненїе въ сѣ
ко гора зѡума . могу щенїи ѣ
па оу чнѣти . дрѣзѣи ше же на пи
сѣ вѣмъ бѣ рѣтѣ сѣтнѣіа ко въ
спомнѣна жѣ вѣмъ . заблѣтъ да нѣ
пѣжѣмнѣ ѡ бѣ . въ же быти мнѣ слѣ

жителию іу хвоу, въ жъцыцѣхъ,
 іщенствоу жъца блговѣствова
 ніе блже. да блдетъ приношеніе
 еже ѿ жъцыкъ блгопріятно. ѿ
 іщенно дхѣсты: **кѣ. срѣ.**

Имамы бо похвалу ѿ хѣ ісѣ
 ѿже кѣ боу. не смѣ блбоглати
 то, и хже не съдѣахъ мнѣа, въ
 послѣшаніе жъцыкъ мѣ, словѣ
 и дѣла мѣ, въ силѣ знаменіи
 и тюдесь, сложа дхѣа блжиа. и ко
 же мнѣ іерлїмаи ѿ крѣ даже
 и до илрика. и сплѣнит и блго
 вѣствованіе хѣо. сице же любо
 тѣ стень блговѣстити, не и де
 же именованіа хѣ. да не пату
 же мѣ ѿ нованіи си жѣа. нѣ
 и ко же еписано. и мже не въ

**за
рні**

тѣ. ѿ. не. кѣ рн. брае, и ма похва

звѣстиса ѿ немь, оузрѣть. и
имже не слышаша, разумѣхъ.
тѣмже и по нѣмъ хваляса. мно
гопріиникъ ѿ. ни нѣже оубо
мѣстѣ немь въ странѣ сихъ.
желаніе же немь пріиникъ ѿ
ѿмногѣхъ, и коѣще по нѣ
въ испаніа, пріиникъ ѿ. оу
пова бо мимѣ и видѣти
ѿ. и вѣми проводити сѣтѣ мо
ѣще вѣ прѣже ѿ части насыщѣхъ.
ни нѣже градъ въ іерлѣмѣ, въ по
служеніе стѣмь, бѣго волн
ша бо македоніа и ахаіа, ѿ пы
щеніе нѣко есѣ творити къ ни
шнѣмъ стѣмъ же въ іерлѣмѣ. бѣго
волнша бо. и длѣжнѣмъ есѣхъ.
ѣбо дѣхъ ѿ вѣнъ мѣ пріи стѣи шѣхъ

и хъ жъци, дль жни жтъ и въ
 плътскыи хъ послужити имъ.
 се оубо скопчавъ и запечатлѣвъ
 имъ плъсѣ, поидъ вамъ и въ
 спаніа. въ мѣсто коу грады и къ
 вамъ. въ исплъненіе блаженіа
 блгоуствѣіа хъ вапріида. **кѡ. ѿ.**

Молажевы братіе гмынашии
 іу хомъ, и залюбовъ дхъ въ нхъ
 а, поспѣшествуйте ми въ мо
 литва ѡмнѣ къ боу, да и зба
 власа ѡпротивлѣщиса ми
 въ іоудѣи. и да служба моя иже
 въ іерлѣмѣ, пріята бждетъ съ
 ми. да съ радостіа пріида къ
 вамъ. волеа бжїеа. и оупоко
 аса съ вами. бѣже мирасъ въ
 сѣмъ ми вами, аминь. **кѡ. сѣ.**

За
 ра

сѣ. і. кѣримъ. бжїе, молавы гмы.

ПА. Е. НЕ. КРИ. БРАЕ, СЪСТАВЛѢХОУ.

ЗА
РК

СЪСТАВЛѢЖЕВАМЪ ФИВИА СЕ
СТРАНАША. СЯЩА СЛУЖИТЕ
ЛНИЦА ЦРКВИ, И ЖЕ ВЪ КЕРХРЕ
ЕХЪ. ДА ПРИИМЪТЕ А О ГИ, ДОСТО
И ПОСТЫИМЪ. И СТАНЕТЕ ПРѢ НЕ
А О НЕ И ЖЕ АЩЕ О ВЪ ТРѢ БЖЕТЬ
ВЕЩЬ. И БО И СЯ ЗАСТѢПНИЦАМЪ
НѢ ГИ ИМЪ БЫ. И САМОМУ МНѢ.
ЦѢЛУИТЕ ПРѢ СКИЛА И АКИЛА ЖЕ
ПОСПѢШНИКА МОА О ХѢ И СѢ. И
ЖЕ ПОДШИ МОЕИ, СВОА ВЪ А ПО
ЛОЖИША. И ХЖЕ НЕ АЗЪ ЕДИНЪ
БЛАГОДАРА, НЖИ ВЪ СА ЦРКВИ Ж
ЗЫЧЬСКИА. И ДОМАШНѢ А ИМЪ
ЦРКВИ. ЦѢЛУИТЕ Е ПЕНЕТЕ ВЪ З
ЛЮБЛЕИ НАГОМИ. И ЖЕ ЕСТЬ ПАТА
ТОКЪ АХА И ВЪ ХА. ЦѢЛУИТЕ МА
РИАМЪ. И ЖЕ МНѢ ГОТРУДИСА О И А.

цѣлѣдѣи Андроникъ и ѱѳѣи
 съродники мои и съплѣнники
 мои, иже съхотѣхъ нарочити въ
 плѣхъ. иже и прѣже мене быша
 ѱѳѣи. цѣлѣдѣи мѣплѣи въ злю
 бленнаго мѣи. цѣлѣдѣи ѱѳѣи
 рѣи мѣи съпоспѣшники нашего
 ѱѳѣи, истахѣи въ злю бленнаго
 мѣи. цѣлѣдѣи пѣлла, иже иже
 наго ѱѳѣи. цѣлѣдѣи същѣи ѱѳѣи
 аристобѣла. цѣлѣдѣи родѣи
 на съродника моего. цѣлѣдѣи
 същѣи ѱѳѣи паркии, истахѣи
 ѱѳѣи. цѣлѣдѣи трифѣи и
 трифѣи. потрѣдѣи ихѣи
 ѱѳѣи, цѣлѣдѣи персѣи въ злю
 бленнаго, иже мѣи ѱѳѣи
 дѣи ѱѳѣи, цѣлѣдѣи рѣи ѱѳѣи

Ѣ. Ѥ. НА. Г. Ѥ. И. НЕ. Ѥ. Г. Р.

БРАННАГО ОГИ, И МАТЕРЬЕГО ИМО
А. ЦѢЛДНТЕ АСИ КРИТА. ФЛЕ
ГОНТА. ЕРМА. ПАТРОВА. ЕРМИ
НА. ИИЖЕ СЪНИМИ БРАТІА, ЦѢ
ЛДНТЕ ФИЛОЛОГА ІОУЛІА, НИРІА
И СЕСТРЖЕГО. И ѠЛИМПАНА. ИИ
ЖЕ СЪНИМИ ВЪ СЛАСЪТІА. ЦѢЛД
НТЕ СЕБЕЛОБЪ АНІЕМЪ СЪТІ. ЦѢ
ЛДНТЕ ВЪ ЦРІКВЫХЪ ВЪ. **КѢ. ПѢ.**

Ѥ
РКА

МОЛАЖЕ ВЪ БРАТІЕ, БЛЮСТИ СЯ
ѠТВОРАЩІ РАСПРА. И СЪБЛАЗНИ
ПАЧЕ ОУЧЕНИА ЕМЖЕ ВЪ НА ОУЧИ
СТЕСА. И ОУКЛОНИТЕ СЯ Ѡ НИХЪ.
ТАКОВІИ БО ГОУ НАШЕ МДІВЪ ХУ НЕ
РАБОТААТЪ. НЖЕ СВОЕМУ ЧРѢВУ.
И БЛГЫМИ СЛОВАМИ БЛВЕНІЕМЪ,
ПРѢЛЪЩААТЪ СРЦА НЕЗЛОБИВЫ.
ВАШЕ БО ПОСЛУШАНІЕ, ВЪ ВѢДОНІ

ПНЕ. Ѥ. НЕ. КЪ РИ. БРАЕ, МОЛА ВЪ БЛЮ

175
де. рѣѣже слаже ѿва. хоцѣ
васъ, мромъ оубо быти въ благо
е, кроткомъ же въ злое. бѣже
мира, да съкрушитъ сатана
пѣногы вѣшавъ скорѣ. благо
даты гѣнашего оу хасѣ вами.
цѣлуетъ выти моѣи съпоспѣш
никъ мои. и лѣкѣ. и иасонъ.
и съспѣтъ съ роппикъ мои. цѣ
лѣбый и зѣтертѣ, на писавъ
посланіе сеѣ оути. цѣлуетъ выга
іестранпыи мои. и цркви въ сеѣ.
цѣлуетъ выи ера състройтель
граскын. и кхартъ брать. бла
годаты гѣнашего оу хасѣ въ сѣ
ми вами. аминь. **кѣ. пне**
сказаніе еже къ коринѣ домъ
прѣваго посланія : —

Ѳіе послаєть ѿ ефееса іскаго.
вѣдѣвъ ѡужей на оутѣвѣ. въ
споминаніе ѿбаче посланіе
снѣмъ. вѣнаже посланіе оу семѣ.
снѣ. коринѣ не ѿлюбопрѣніа
сѣбѣ раби. расцѣпѣхъ са правы.
и прочее бѣхъ въ нѣ раздѣленіа.
и сѣхъ раздѣленіемъ. прѣсн
раіхъ пріемшегослуженіе. дрѣ
снѣхъ хотѣхъ оставѣти сво
аженыи по жѣ здѣжаніа.
нѣцїи же въ идола трѣбни цахъ
идѣхъ. и ко не разномъ сѣхъ
идѣхъ жрѣніемъ. дрѣ снѣ
оубо и нѣ оукарѣхъ. глѣщїи
мже въ языки. тѣхъ ахъ. и ко
нець, прѣльщахъ снѣ оубѣ
крѣсеніа тѣны. глѣще, не

186
ВЪСТАТИ ПЛѢТИ СЕИ. СИВѢСѢМЪ
ВЪКОРИННѢДВНЖЕМОМЪ. ПИШѢ
ЛЮДІЕКЪАПЛУ. ИПРОТЕЕПРОТИ
ВУВѢСѢМЪВЪСПИСЖЕТЬ, ИПРѢ
ВѢОУБОСВѢТЛѢСТВАНІЕМЪ, ВЪ
МЪРОСТИИРАЗУМѢ. НЕПРІЕМА
ТИТѢТВОРАЩІИРАСПРА. НЖИ
СВѢТОУЕТЬ. НЕВѢСЛОВЕСИДОБРО
ДѢТЕЛЪ, НЖОВѢДѢЛѢИСИЛѢМѢ
НИТИ. ТА. ЗАПРѢТИВЪИЖЕСЛУ
ЖЕНІЕПРІЕМШОМУ. ИНАКАЗАВ
НЕИМѢТИСѢЖДЫКЪСЕБѢ, ПРО
ЧЕЕОУНИЖЕПИСАШЖ. ОВѢЩА
ВАЕТЬ. ОБРАЦѢОУБО, ОУТАНЕРА
ЗРѢШЕНОБЫТИСѢПРАЖЕНІЕ. И
ВЪВРѢМАТЪКМОПРАЗНОВАТИ,
МАТЪВЫДѢЛѢ. ИЗАЕЖЕЛЮБИТИ
ТѢМЪВЪЗДРѢЖАНІЕ, ПИШЕТЬ

ѡдѣствѣ. ꙗко не понѣжи, нѣ
оубѣтѣсь едабѣдетъ, та ѡн
доложрѣни. да не раслабѣѣтъ
разоумѣ. ꙗко любовіа пожити.
възбранѣтъ оубо ꙗже въ нѣ доло
жрѣни ꙗденіа. да не съблажѣ
нѣѣтъ славы. та ѡдѣхъ въ нѣ
рваніи пишитъ, да не разнѣ съ
ѣтъ въ дарованіи. ꙗже разсѣѣ
ѣтъ ꙗже мащаго дарованіе ко
ѡне ꙗже мащаго и по. въ сѣ бо то
го ꙗже дѣхъ а глѣтъ быти. и прочее
ѡ въскрѣсеніи оутитъ, ꙗко плѣ
тъ въстанетъ, оумръщно оубо
тлѣнна, въстаѣши ꙗже не тлѣ
нна погнѣбати. въскрѣсеніе
же, ѡ въстаніа хвасѣ ставлѣ
етъ, ꙗко нець. оутѣшителна

483



52
p. 106.

50

СЖ. АІ. ІЗЪКОРН. БРАЕ, БАГТЪВІ.

ѡбѣ. ѡблѣти бѣи дани ти вѣ
ѡхѣсѣ. ꙗко вѣ всемь ѡбогати
стесѣ ѡнѣмь. вѣсѣ цѣмь сло
вѣмь. и вѣсѣ цѣмь разумѣмь. ꙗко
же свѣтлы стѣ во хвѣи звѣстисѣ
ѡбѣ. ꙗко вѣ амь не лишитисѣ
ни единого же дарованіѣ. тѣмь
цѣмь явленіѣ тѣмь аше го іѡхѣ.
и же и оутѣрѣдитъ вѣ да же до ко
пѣи не повинны вѣ дѣмь тѣмь аше
го іѡхѣ. вѣ рѣнѣ бѣ. и и мѣ же
звѣни бѣ стѣ вѣ ѡ пѣи не сѣ
ѣго. іѡхѣ тѣмь аше го. **кѡ. вѣт. не ж.**
Мола же вѣ братіѣ. и менѣ тѣмь аше
го іѡхѣ. да тѣ же глѣте вѣ си.
и да не сѣ жѣ вѣ вѣ распрѣ. да есѣ
же сѣ вѣ рѣ шѣ ни. вѣтѣ жѣ мѣ сли
и вѣ том же прѣ вѣ. парѣ ко вѣ

за
рѣдѣ

†
не. и. кѡри. Бѣе, мола вѣ и мѣ

183
ІСЪІХЪРИИ. БРАЕ, СЛОВОКРЪТНОЕ.

КОМИСАВЪ БРАТІЕМОАВЪ ПРИ
СТАВНИКЪ. ІАКО РДЕНІА ВЪ О
СЖТЪ. ГЛАЖЕЕ, ІАКО КОЖДО
ВЪ ГЛЕТЪ. АЗЪ ОУ БО ЕСМЪ ПАВЛО
ВЪ, АЗЪ ЖЕ АПОЛОСОВЪ. АЗЪ ЖЕ КИФИ
НЪ. АЗЪ ЖЕ ХВЪ. ЕДА РАЗДѢЛИСА
ХСЪ, ЕДА ПАВЕЛЬ РАСПЛАТСА ПОВА,
ИЛИ ВЪ ИМА ПАВЛО КРЪСТНЕТЕ
СА, БЛГОДАРА БѢ, ІАКО НИ ЕДИНО
ГО ВЪ КРЪСТІ. ТЪТІА КРИСПА
И ГАІА. ДА НЕ КТО РЕЧЕТЪ. ІАКО
ВЪ МОЕЙ МАКРЪТНХЪ. НЕ ОУ БО
ПОСЛАМА ХСЪ КРЪТИТИ. НЪ БЛГО
ВѢСТВОВАТИ. НЕ ВЪ МЪ РОСТИ
СЛОВА, ДА НЕ И СПРАЗНИТЕСА КРЪ
СТЪ ХВЪ, **С**ЛОВО БО КРЪТНОЕ ИЗ
ГЫБАЮЩИМЪ ОУ БО, А РОСТВО
Е. СПІСАЮЩИМЪ ЖЕ СА НА СІЛА БІА Е. **КО НЕ**

ПА. ВЕ. СЕИ НА ВЪЗВНЖЕНІЕ КРЪТ.

ПИСАНО БО ЕПОГОУ БЛА ПРѢМѢРО
ПРѢМѢРЫ. ИРАЗУМЪРАЗУМНЫХЪ
ѿВРѢЖ, ГДЕ ПРѢМѢДРЬ. ГДЕ КНИ
ЖНИКЪ. ГДЕ СТЬ ВЪПРОСНИКЪ ВЪ
КАСЕГО. НЕ ѿБѢДИЛИ БѢ ПРѢМѢРО
МИРАСЕГО, ПО НЕЖЕ БО ВЪ ПРѢМѢ
ДРОСТИ БЖІИ, НЕРАЗУМѢ МИРЬ
ПРѢМѢДРОСТІА БЖІА. БЛГО БО ЛИ БѢ
БОУ И СТВОМЪ ПРОПОВѢДАННЫА
СПІСТН ВЪРѢЩАЩА. ПО НЕЖЕ ІОУ
ДЕНЗНАМЕНІА ПРОСАТЬ, И ЕЛИ
НИ ПРѢМѢРОСТН ИЩАТЬ. МЫЖЕ
ПРОПОВѢДАЕМЪ ХРАСПАТА. ІОУ
ДЕ ѿ БОУ БѢЛАЗНЬ. ЕЛИЦѢ
ЖЕ БЕЗУМІЕ, САМѢМЖЕ ЗВѢДНЫ
ИМЪ, ІОУ ДЕСѢМЖЕ И ЕЛИН ѿ
ХЛѢБЖІА СІА, И БЖІА ПРѢМѢРО
КД. КРТУ ЗА НЕ БОУ ЕЕ БЖІЕ, ПРѢ

Ѣ. ѿ. кѣкорн. брае, видите свѣ

189

мѣрѣтѣлѣесть. и немоуцное
боу, крѣпѣтѣлѣесть.

Ридите гоу званіе ваше братіе, ѿ
внѣмнѣ сил и прѣмѣдри поплѣ
ти, немнѣ сил и силни, немнѣ
сил и бл҃городни, не боу а
мири и збѣѣ, да прѣмѣдри
посрамитѣ. и немоуца мири
и збѣѣ, да посрамитѣ крѣ
пѣа. и безроуца мири и оуко
реми и збѣѣ. и не сѣща да
сѣща оу празнитѣ. ѿкогда
не хвалитѣ сѣмѣ капѣтѣ прѣ
бѣѣ. **кѣ. Ѣ.** и з него же бы
сте ѿхѣѣ. и же бы на мѣ прѣ
мѣдрѣѣ, правда же исто
сть, и избавленіе. да ѿкоже
пишетѣ. хвала и сѣмѣ да

Ѣ
рѣѣ

хвалится. и азъ прише къ вамъ
братіе. прѣидѣ не по прѣсѣде
ржимому словеси и ли прѣмъ
дрости въ зѣщахъ а въ свѣ
тлѣ стѣхъ. не бѣсѣхъ и видѣ
ти что въ васъ, тѣмъ и у хъ. и се
гора спата. **кѣ. пѣ. вѣ.**

Назъ въ немоушии страсти тре
петѣмъ и ѡсѣбѣ къ вамъ. и сло
вомъ и проповѣдью. не по прѣ
прѣни жѣ чѣхъ а прѣмъ дрости
и словеси, нѣ въ явленіи дѣхъ и
силы его, да въ раба шѣ. не бѣ
дѣтъ въ мѣдрости чѣхъ стѣ, нѣ
въ силѣ бѣжѣи. **Прѣмъ роже**
глемъ въ стѣхъ шѣхъ. прѣмъ ро
же, не въ касѣхъ, ни къ насъ въ
касѣхъ прѣстаиши, нѣ глемъ

бѣ. гѣ. кѣ. рѣ. сѣ. прѣ въ стѣхъ шѣ.
бѣ. прѣмъ ро

мѣростѣ бѣжѣ въ тайнѣ съкро-
веннѣ. ꙗже пронарсѣе бѣ прѣ-
жѣ вѣкъ въ славу на шѣ. еѣ
же ни кто же ѿ кнѣзѣ въ вѣкъ а се
гора дѣмѣ. ꙗще бо биша раз-
мѣли, не биша гѣ славу распа-
ли. нѣ ꙗко же естъ писано.

И ꙗже ѿ коневидѣ. ноухо не слы-
ша. и на срѣдѣ лѣкоу не възыде.
ꙗже ѿгого бѣ въ любящѣ его.

кѣ. ѿ. ѿ. Нам же бѣ ѿ крыдѣхъ
своимъ. дѣхъ бо, въ сѣ испыту-
етъ. и глѣбини бѣжѣ. кто бо
въ сѣ ѿлѣкъ, ꙗже въ тѣлѣ. тѣ
тѣ дѣхъ тѣ канѣ же въ нѣ. тѣко
же же и бѣжѣ и ни кто же въ сѣ.
тѣ тѣ дѣхъ бѣжѣ и. мы же не дѣхъ
мира прѣихъ, нѣ дѣхъ и же ѿ бѣ

за
рѣс

срѣ. ѿ. не. бѣе, ꙗже ѿ коневидѣ

ДАВИДИМЫЯ ЖЕ ѿБЛАДАРОВАНАЯ
НАМЪ. ИЖЕ ГЛ҃ЕМЪ. НЕ ВЪНАОУЧЕ
НИИ ГЛ҃ТЬСЯ А ПРѢМЪДРОСТИ И
СЛОВЕСЕ, НЖЕ ВЪНАОУЧЕНИИ ДУХА СѢ
ДУХОВНЫИМЪ, ДУХОВНАА ПРѢЛА
ГАЖЩЕ. АЩЕ БЕНЖЕ ГЛ҃И. НЕ ПРІЕ
МЛЕТЪ ИЖЕ ѿ ДУХА БЖІА. И РѢСТВО
БѢМЪ СѢСТЬ, И НЕ МОЖЕТЪ РАЗУ
МѢТИ, ИКО ДУХОВНѢ ВѢСТА ЗУ
ЕТСЯ. ДУХОВНЫИ ЖЕ ВѢСТА СУ
ЕТЬ ОУБО ВѢСѢ. А ТѢ ИИ ѿ ЕДИНО
ГО ЖЕ ВѢСТА ЗУЕТСЯ. КТО БО РАЗУ
МѢ ОУМѢ ГНѢ, ИЖЕ НАСТАВИТЪ Е
ГО. МЫ ЖЕ ХВОУМЫИ МАМЫ. ИА
ЗЪ БРАТІЕ НЕ МОГОВАМЪ ГЛ҃ТИ И
ДУХОВНЫИМЪ. НЖЕ ИКО ПЛѢТѢ
НѢ. ИКО МАЛДЕНЦА СѢХѢ, МЛѢ
КѢМЪ ВЪНА ПОИХѢ, А НЕ БРАШНА.

неоубоможаете, нѣни ещенемо
жете. единаче бо плѣтѣстїе сѣ.
идеже бо вѣвасъ зависти и рѣве
нїа, и распра. неплѣтѣни и не
сте. и почѣтѣ ствуходите, егда
бо глѣтѣ кто. азъ бо есмь па
вловъ, и другыи, азъ и поло совъ
неплѣтѣни и есте. ктоубо е
павель. ктожел и аполо сѣ. нѣ
сѣжителе, и миже вѣрбасте,
и ко мѣ жон коже гѣдѣ. азъ на
сѣдѣ, и аполо сѣ на пон, нѣ вѣ вѣ
зрасти. тѣм же и на сѣ жѣ жи
естѣ что, ни на па жи, нѣ вѣ зра
щѣ жи бѣ. на сѣ жѣ жи же и на
па жи, единое ста. кождо же
сво мѣ жѣ прїиметь, по сво
емѣ трудѣ. *конецъ. сръдѣ:*

мѣ. ѿ. кѣкорни. бѣае, бѣуѣсмѣпо

за
рѣки

бѣуѣсмѣпоспѣшници. бѣіе
бѣажаніе. бѣіезданіе есте. по
блгтне бѣнданнѣимнѣ. іако
прѣмѣдрь прѣбохѣдожники,
ѡснованіе положѣи. и на
зидаетъ. кѣжоже да блюдетъ
како на зидаетъ. ѡснованіа
боиного, ни кто же можетъ по
ложити, паче лежащаго, еже
ѣіу хѣ. аще ни кто на зидаетъ
на ѡснованіе. злато серебро.
каменіе чьстно. дрѣва. сѣно,
трѣстїе. кому жо дѣло іавлено
бѣдетъ. днѣ бо іавитъ, іако ѡ
гнемь ѡкрывлетъ, и кого жо
дѣло іако во естъ, ѡгнь и сѣж
етъ. и его же дѣло іаще прѣбѣ
детъ еже на зидаетъ, мѣзидаетъ прїимѣ,

а́его же дѣла а́ще съгоритъ, ѿ
тѣшетиса. а́самъ спсется,
нѣтъ а́ко, ꙗ́коже ѿгнемъ. не
въ стелни́и ко хра́мъ бѣ́и е́сть,
и́дѣхъ бѣ́и живеть въ вѣ́, а́ще
ли кто хра́мъ бѣ́и раста́нѣ
тъ. раста́нѣ его́ бѣ́. хра́бо бѣ́и
е́тъ е́сть. *ѿко. не*

Никто́ же се́бе да прѣ́лѣща́етъ
тѣ́щи ми́словесы. а́ще кто
мнитса прѣ́мъ рѣ́быти въ вѣ́
въ вѣ́цѣ́ сѣ́мъ, бо́и да бѣ́детъ.
да прѣ́мъ рѣ́бѣ́детъ. мѣ́ро
бо́ми расе́го, бо́и ство́ѣ бѣ́е,
писа́но бо́есть. е́мла́н прѣ́мъ
дры́мъ въ ко́варь ство́ѣ. и́па
кы. тѣ́сѣ въ стѣ́ помы́шлені́а
прѣ́мъ рѣ́и, ꙗ́ко съхѣ́тна.

ѿко. не. ѿко. рѣ́и. бѣ́е, ни́кто

ѿко. не

ТѢМЖЕ НИКТОЖЕ ДАХВАЛИТСА
ВЪ ТѢБѢ. ВЪСѢБОВАШАСЯ ТЫ.
АЩЕЖЕ ПАВЕЛЪ. АЩЕ АПОЛОСЪ. А
ЩЕ КИФА. АЩЕ МИРЪ. АЩЕ ЖИ
ВОТЪ. АЩЕ СѢМЪРТЬ. АЩЕ НАСЪ
ЖИШАА. АЩЕ БѢДЖШАА. ВЪСѢ
ВАШАСЯ ТЫ. ВЫЖЕХЪ НИ, ХСЪ БѢИ.
КО. ТѢ. ТАКОУ БО НАДА НЕ ПЩЕ
ТІКЪ, НІКО СЛѢДЪ ГЫХЪ БЫ. НІСТРОИ
ТЕЛѢ ТАИНАМЪ БѢЖИМЪ. А ЕГО
ЖЕ ПРОТЕЕ ИЩЕ ТЕБѢ СТРОИТЕЛѢ
ДА ВѢРЕНЬ ОБРАЩЕТСА. МНѢ
ЖЕ НЕ ВЪВЕЛИКОЕ, ДА О ВѢИСТА
ЖАСА. ИЛИ О ТІЛѢ СКАДНЕ. ПЖ
НИ САМЪ СЕБѢ ВѢСТА ОУА. НИ ТЫ
СОЖЕ СЕБѢ СТѢМЪ. ПЖ НИ О СЕГО
ОПРАВДАСА. ВѢСТА О АЖИЖЕ
МАГЪ ЕСТЬ. ТѢМЖЕ.

СЖ. ДІ. КЪ КОРИН. БРАЕ. ТАКО НА НЕ

153
ПѢ. С. ПЕ. КЪКОРИИ. БРАЕ. ПРЖЕВР.

ПРЖЕВРѢМЕНИИ ТПОЖЕСЖДИ
ТЕ. ДОПДЕЖЕПРІИДЕТЬСѢ. ИЖЕ
ИПРОСВѢТИТЬ ТАИНААТѢМЫ,
ИИВНТЬСѢВѢТЫСРѢДЕТНЫА. И
ТОГДАПОХВАЛАБЖДЕТКОМУЖО
ѠБА. **КО. СЖ** СІАЖЕБРАТІЕМОА.
ПРѢОБРАЗИВѢСЕБѢИВѢАПОЛОСА
ВАСЬРАДИ. ДАѠНАЮНАОУТИТЕ
СА, НЕПАЧЕМАДРѢСТВОВАТИ
НАПИСАНЫ. ДАПЕЕДИНЬПОЕ
ДИНОМУГРѢДИТСАНАДРУГА.
КТОБОТАРАСАЖАЕТЬ. ТПОЖЕИ
МАШНЕГОЖЕНѢСИПРІАЛѢ. АЩЕ
ЛИИПРІАЛѢСИ. ТПОСАХВАЛИ
ШИИКОНЕПРІЕ. СЕСЫТИЕСТЕ.
СЕѠБОГАТИСТЕСА. БЕЗЫНАЦРѢ
СТВОВАСТЕ. ИЕЩЕОУБОДАВѢЦРИ
ТЕСА. ДАМЫСѢВАМИВѢЦРИСА. **КО. ПѢ**

пс. і. кѣкорни. бже, бѣны посла.

За
рла

ДНА БО ИКО БѢНЫ ПОСЛА ПНИКЫ
ПОСЛА ПЖА ИВН. ИКО НА СМРТЬ
НИКЫ, ИКО ПОЗОРУ БЫХЪ МИРО
ВИ. АГГЛАНТІА КСМЪ. МЫ БОУН
ХАРАДН. ВЫЖЕМЪ ДРИ ОХЪ. МЫ
ЖЕ, НЕМОЩНИ, ВЫЖЕ КРѢПЦИ.
ВЫСЛАВНИИ, МЫЖЕ БЕСТЕСТНИИ.
ДОПНѢШНѢГО ЧАСА, ИАЧЕМЪ, И
ЖЖДЕМЪ. ИНАГОТЖЕМЪ, И
СТРАЖЕМЪ. ИСКЫТАЕМЪ СЯ И ТРУ
ЖАЕМЪ СЯ ДѢЛАЖЩЕ СВОИМИ РЖКА
МИ. ОУКАРѢМИ. БЛБИМЪ. ГО
НИМИ, ОУДРѢЖИМЪ СЯ. ХОУЛИМИ
МОЛИМЪ СЯ, ИКО ОУТРЕБИ МИРО
ВИ БЫХЪ СМЪ. ВЪСѢМЪ ПОПРАНИЕ
ДОСЕЛѢ, НЕ СРАМЛѢЖВА, ПИШЖ
СІА. ПЖ ИКО ЧАДА МОА ВЪЗЛЮБЛЕ
ННА ИАКАЗЖА. АЩЕ БО ТЖМЖ

сѣ. ѿ. кѣкорн. брѣе, пославамъ

пѣстѣньмѣ ѿ хѣ, нѣ немъ
нѣгы ѿ ца. ѿ хѣ бо іѣ блговѣ
ствованіемъ азъ въ родѣ. мола
оубо въ поборни мнѣ вѣдѣте: ко. п.

Пославамъ ти моѣа, ѿ земли
та до вѣдѣлюбленной вѣрно ѿ ги.
ѿже вѣамъ въспомѣнетъ пѣти
моѿ ѿже ѿ хѣ, ѿкоже повѣсѣ
дѣ, въ вѣсѣ концѣ рѣкѣ нѣ ѿ та. ѿ
ко не приходѣшъ земли кѣ вѣ,
разгрѣдѣшъ нѣ цѣи, прѣидѣже
скоро кѣ вѣамъ, ѿще гѣ въсхѣ ѿще.
ѿразумѣнъ слово разгрѣдѣ въ
шѣихъ. нѣ силѣ. не въ слово вси
бо црѣтѣ бо гѣе, нѣ въ силѣ. тѣо
хѣщете, пѣлице али прѣидѣ
кѣ вѣ, ѿли любовіѣ, дѣхѣмъ же
кротости. ѿ нѣ оубо слыши

ѿ
рѣ

тсавѣвлюбоудѣаніе, ꙗко во
ни въ азѣцѣхъ именъ есѣмъ.
ꙗкоже нѣкоѣмъ ѿ таймъ
ти. и въ разгрьдѣвше есѣте.
и не плачѣте, да и змѣса
ѿсрѣды вѣше. съдѣла вѣи
дѣлосіе. азъ же оубо ꙗко кроу
тѣлѣ, тоу же дхѣ. сѣсѣдихъ
ꙗко сѣи, иже сѣи есѣ съдѣла вѣ
шаго, и о имени ганашего оу
ха, събравшемъ сѣвѣмъ мое
мъ дхѣ. съсѣло жъ ганашего оу
ха, прѣдѣти тако вагосѣтанъ
въ измѣжаніе плѣти. да дхѣ
спсѣетъ сѣвѣ дхѣ гѣи ко. сѣ.
бѣе, похвалѣвѣша. не вѣстѣиѣ.
малыкѣ вѣсѣ, вѣсемъ шеніе кѣ
сѣти, ѿи сѣти оубо вѣтхѣи

за
раг

вѣсѣтѣмъ нѣе. сѣ. пѣ. кѣ корѣ.
бѣе, ма кѣ

КВАСЬ, ДАБЖДЕТЕ НОВОВѢЩЕ
НІЕ, ꙗкоже есте безыквасни. ꙗ
ко пахана шаны жренъ бы
хъ. темже да празнѣмъ. не
въквасѣтѣ, ꙗвъквасѣ зло
бы ꙗкоукавства. ꙗвъ безы
кваси, чистоты истины.

прѣстѣпи въ галаты. хъни
скѣпи ѿклатвы. г. ѿс.

Присѣвъ въ послани, не примѣ
шатися любоуѣице. ꙗнетъ ꙗ
любоуѣице мѣмира сего. ꙗли
лихоуѣице мѣ. ꙗли хыщники ѿ.
ꙗли ꙗдоуослужителе мѣ. по
неже да жни есте ѿбо ѿмира
сего ꙗзыти. ни ꙗже пи сѣва.
не примѣшатися. ꙗщенѣкъ
братъ ꙗменѣтѣа, ꙗли блудни.

пѣ. з. пѣ. кѣкори. брае, пѣсѣ

†
пѣ.
з.
рѣ.

илилихоймечь. илии долослужи
тель, илии ржгатель, илии пїа
ница, илии хыщникъ. съ тако
быимъ пниасти. что бо мнѣ
шнимъ сждити, не вѣнать
пниимъ ли бы сждите, вѣнѣшь
пниимъ же бѣ сждити, ии мѣ
злааго вѣ самѣхъ. смѣтан
кто вѣ вѣщымъ фактъномъ
сждити сѣ не праведны, а не
вѣсти. не вѣстелии ко стїи ми
роу сждати, иаще вѣ мнѣ сжди
т сѣ миръ, недостойни ест сѣ
днцемъ хоудимъ. не вѣсте
ли. иако аггѣ сждимъ. не тѣ
тїа житенскимъ, житен сѣ
оубо сждица ищей мѣте, оуни
ти же не вѣ цркви, сѣ посажа

ете. кѣра мѹба гла . тако ли нѣ
 стѣ ни еди нѣ въ вѣ прѣмѣхъ . и
 можетъ расхѣдити межѹ бра
 та своего . нѣ братъ съ братомъ
 схѣдитѣ . и се же прѣне вѣрны
 ими . и се оубо ѿ нѣсрамьѣ
 ѿкота жѣ и маете межѹ собоу .
 по тоу бо не паче ѿбиди мнѣ ете .
 по тоу бо не паче лишиши бѣте .
 нѣ ѿбидите и лишае те . и се
 братѣ . и ли не вѣстѣ ѿко не
 праведни цѣ рѣвѣа бѣа не на
 слѣдѣте . не льстите себѣ . ни
 бѣжници . ни идола служители .
 прѣлюбѣди . ни скѹбѣни те
 ле . ни мѣжѣ ложници . ни ли
 хой мѣци . ни тѣтѣ . ни пѣани
 ца . ни досади те . ни хыщници

црѣвіѣ жианенсѣ дають. и
тогда то бѣсте. нѣ ѿмысте
са. нѣ ѿмыстеса. нѣ ѿпра
вдистеса. и менемъ гнашего
и҃хѣ. и дѣхѣ гнашего.

Вѣсѣмилѣтьскѣ, ѿжне вѣсѣ
 наплѣсѣ. вѣсѣмилѣтьскѣ,
 ѿжне азъ ѿбладань ежѣ дуѣко
 го. брашнѣ рѣбѣ, и рѣбѣ вѣрѣ
 шномѣ. бѣже и сѣ, сѣ оупрѣсѣ
 нитѣ. тѣложе, нелюбодѣицю.
 ѿжгѣи, и гѣтѣлѣ. бѣже и гѣлѣ
 зѣиже. и ѿвѣзѣи гнетѣи оло
 своеѣ. не вѣстѣи ѿко тѣлѣсѣ
 вѣшѣ оудобѣи сѣ. тѣмѣ
 желѣ оудѣи хѣи, сѣтворѣ оудѣи
 любодѣица, да не вѣдетѣ.
 и ли не вѣстѣи ѿко прилѣплѣ

аи слаюдѣици, единопѣлѣ
 сти, бѣдѣ таборѣ въплѣтъ еди
 ну. прилѣплѣи же агѣи, еди
 нѣ дѣи естъ, бѣгаи телюбѣа
 нѣа. въсѣкъ бо грѣхъ еи щѣ естъ
 творитѣ ликъ. кромѣ тѣла естъ.
 а творѣни бѣ въ своѣ тѣло съгрѣ
 ша етъ. и ли не вѣстѣи ко тѣле
 саваиша. храмъ иже въ бѣстѣ мѣ
 дѣ естъ. иже имѣе ѿ бѣа. и нѣ
 ете себѣ, купленіе бо естъ цѣноу
 прославити же бѣ въ тѣло севаиши.
 и въ оудѣ етъ хваиши, иже естъ
 бѣа. **кѣ. нѣ** а ѿ нѣи же писѣ
 ми, добротѣ ку же нѣ неприка
 сѣти сѣа. любѣа нѣа же радѣи,
 къ жѣо своѣ же нѣ даймѣтъ. и
 къ а жѣо своимъ жѣ даймѣтъ.

вѣо. ѡ. нѣ. кѣкорѣи. бѣа. просла

ЖЕНѢМЪЖЬ. ДЛѢЖНАА ЛЮБО
ВѢДАВѢЗДАЕТЬ. ТАКОЖЕ И ЖЕНА
МЪЖУ. ЖЕНА СВОИМЪ ТѢЛѢМ
НЕВЛАДЕТЬ. НѢМЪЖЬ. ТАКОЖЕ
ЖЕНѢМЪЖЬ СВОИМЪ ТѢЛѢМ НЕВЛА
ДЕ. НѢЖЕНА. НЕЛИШАЙТЕ ДРУ
ГЪ ДРУГА. ТѢИА ЕЖЕ ѿ СЪГЛАСІА
КЪВРѢМЕНИ. ДА ПРАЗНЖЕТЕ ВѢ
ПОСТѢ И ВѢМАТЪ ВѢ. И ПАКИ ВѢ
КУПѢСѢ И РАИТЕ СЯ. ДА НЕ ИС
КЪСИТЬ ВѢСАТА НА ЗА НЕ ОУДРѢЖА
НІЕ ВѢАШЕ. СЕЖЕ ГЛА ПОСѢВѢ ТУ.
А НЕ ПОПОВЕЛѢНІА. ХОЩЕ БО ДА
ВѢСИЦА НЕ БѢДЖЕ ТАКОЖЕ АЗѢ.
НѢКОЖЕ О СВОЕ ДАРОВАНІЕ ИМАТЪ
ѿ БѢА. ѿ ВѢ ОУБѢСИЦЕ. ѿ ВѢСИ
ЦЕ. ГЛАЖЕ Ю ПО ТАМѢ И ВДОВИ
ЦАМѢ. ДОБРОИМЪ ЕСТЬ. АЩЕ ПР

БѢДѢ И КОЖЕ И ЗѢ. АЩЕ ЛИ ЖЕ НЕ
 ОУДРѢЖАТСА, ДА ПОСАГАЮТЬ, АД
 ЧЕ БО ЕСТЬ ЖЕ НИ ТИ СЯ. НЕ ЖЕ ЛИ
 РАЖИШАТСЯ. АЩЕ ЖЕ НИ ШИМЪ
 ЗАПОВѢДУА НЕ ЗѢ, НѢ ГѢ. ЖЕ НЕ
 ШМѢЖА НЕ РАЗДѢАТСЯ. АЩЕ
 ЛИ ЖЕ НЕ РАЗДѢАТСЯ, ДА ПРѢБЫ
 ВАЮТЬ БЕЗМУЖА. ИЛИ СѢМѢЖЕ
 ДА СМЕРИТСЯ. ИМѢЖЕ ЖЕ НЕ
 НЕ ШПОУЩАТИ. ПРОЧИМѢЖЕ
 ГЛА, А НЕ ГѢ. **АЩЕ** ЛИ КѢТОРЫ
 И БѢРАЮТЪ ЖЕ НЕ ШЕВѢРНА. ИЛИ
 БЛГОВОЛИТЪ ЖИТИ СѢНИМЪ ДА
 НЕ ШСТАВЛѢЮТЪ СЯ. **КО. ВТО.**
 И ЖЕ НЕ АЩЕ ИМАЮТЪ НЕВѢРНАМѢ
 ИТѢ БЛГОВОЛИТЪ ЖИТИ СЯ.
 ДА НЕ ШСТАВЛѢЮТЪ СЯ. СТИТѢ
 СЯМѢЖЕ НЕВѢРЕНЪ, ШЖЕ НЕ.

198
 198

СРѢ. ПЕ. ИКОРИИ. БРА. АЩЕ ИКОРИ

ИСТНТЕ АЖЕ НА НЕВѢРНАѢ МѢЖИ.
А ПО НЕЖЕ ОУБОУ АДАША, НЕ И
СТА, НИ ИСТАСЯ. АЩЕЛИ НЕ
ВѢРНЫИ ОУЧАЕТСА, ДАРАЗУ
ИТЕСА. НЕ ПО РАБОТИТЬ БО СЛАБѢ
ИЛИ СЕСТРА ВѢТАКОВЫ. ВЪ МИРѢ
ЖЕ ПРИЗВАНІЕ. ЧТО БО ВѢСИЖЕ
НО, АЩЕ МѢЖА СПИСИ, ИЛИ
ВѢСИ МѢЖУ, АЩЕ ЖЕ НА СПИ
ШИ. ТѢИ АКОМУЖО ИКОЖЕ РА
ДѢЛИЕ. КЪГОЖО ИКОЖЕ ПРИ
ВАСЬ, ТАКО ДАХОДИМЪ. И ТАКОВ
ВѢЩРИК ВЪ ПОВЕЛѢВѢ. ОВЕРѢ
НЫИ КТО ПРИЗВАНІЕ. ДА НЕ ОВЕР
ГНЕТЕСА. ВЪ НЕ ОВЕРѢЗАНІИ КТО
ПРИЗВАНІЕ, ДА НЕ ОВЕРѢЗУЕ
ТЕСА. ОВЕРѢЗАНІЕ НИТОЖЕ ЕСТЬ,
И НЕ ОВЕРѢЗАНІЕ НИТОЖЕ ЕСТЬ.

нѣ съблюденіе заповѣдъ бжѣи.
 къ жовѣзванію въ нѣмъ жезванъ
 бы. въ тѣмъ да прѣбываѣтъ. ра
 бли на рекъ сѣси. да не перади
 ши. нѣ и аще можеша свобо
 быти. пате дѣлаи. на рекъ и бо
 сѣи рабѣ. свободни къ гнѣ.
 тако же и свободны на рекъ и ра
 бѣ естъ хвѣ. цѣ по акѣ плени бы
 сте. не бѣ дѣтера бѣи къ мѣ.
Къ жовѣ нѣмъ же при званъ бы
 братіе. въ тѣмъ да прѣбываѣ
 ѡбѣ. **кѣ. сѣ. сѣ.** ѡ ю по та же и
 двѣ. повелѣніа гнѣ и нѣ мамы.
 съ вѣт же да жѣи ко по милованъ.
 ѡ гнѣ вѣренъ быти. мнѣ оубо сѣ
 добро быти. за на столѣ а нѣ
 жѣ. и ко доброу къ. еже тако

за
 ра

те. **з. нѣ. кѣ корин. бѣае. кѣ жовѣ**

БЫТИ. ПРИВАЗАЕШИ КЕСА ѿЖЕ
НѢ, НЕИЩИРАЗРѢШЕНІА. ЪРѢ
ШИЛЫЛЕСА ЕСИ ѿЖЕНЫ, НЕИЩИ
ЖЕНЫ. АЩЕЛИ ѿЖЕПИШИСА,
НЕ СЪГРѢШИЛЫ ЕСИ. АЩЕ ПОСАГНЕ
ДѢА НЕ СЪГРѢШИЛА ЕСТЬ. СКРѢ
БЖЕ ПЛѢТІЖИ МѢТИ НА ЧЛѢТѢ
КОВІИ. АЗЖЕ БЫМІЛѢА. СЕЖЕ
ГЛА БРАТІЕ. ВРѢМА ПРѢКРАЩЕ
НО ЕСТЬ ПРО ТЕБЕ. ДА ИМАЩЕ ИЖЕ
НЫ, ИАКО НЕ ИМАЩЕ БѢДѢ, И
ПЛАЩЕ ИСА, ИАКО НЕ ПЛАЩЕ
ЩЕ. И РАДУЩЕ ИСА, ИАКО НЕ РА
ДУЩЕ ИСА. И КУПАЩЕ ИА
НЕ СЪДРѢЖАЩЕ. И ТРѢБАЩЕ
МИРА СЕГО, ИАКО НЕ ТРѢБАЩЕ.
ПРѢХОДИТЪ БО ѿБРАЗЪ МИРА СЕГО.
ХОЩЕ БО БЛАГЕСПЕЧАЛНОМЪ БЫТИ.

НЕ ѿЖЕНИ ВЪ ИСА ПЕЧЕТСА ѿ ГНИ,
КАКО ѸГОДИТИ ГВН. А ѿЖЕНИ ВЪ
ИСА ПЕЧЕТСА ѿ МИРЬСКИ. КАКО
ѸГОДИТИ ЖЕНѢ. РАЗДѢЛИСА ИЖЕ
НА ИДВА. НЕ ПОСАГШІ ИБО, ПЕЧЕ
ТСА ѿ ГНИХЪ. ДА ЕСТЬ ТА И ДХ ѿ
ИТѢЛСА МЪ. А ПОСАГШІ И ПЕЧЕТСА
ѿ МИРЬСКИ. КАКО ѸГОДИТИ МУ
ЖА. СЕЖЕ. **К**Ъ ПОЛЗНИ ВЪ МЫСАМѢ
МЪ ГЛА, НЕ ДА ѿБЕРУТИ ЦЖЕ
ВЪ МЫСАМѢ ЛОЖА. НѢ КЪ БЛАГОСѢРА
ЗІОУ И БЛАГОПРИСТАПАНИОУ ГВН
БЕЗЪ МЛЪВНО. **КѸ. ѿ. АЩЕ** И
ИСТОПЕВЪ БЛАЗѢ ѿБРАЗѢ ДѢЛЪ СВОИ
НЕ ПЩАЕТЪ. АЩЕ ЕСТЬ ПРѢХОНИ
ЦА, И ТАКО ДЛѢЖНО ЕСТЬ БЫТИ.
ЕЖЕ ХОЩЕТЪ ДА ТВОРИТЬ, НЕ СѢ
ГРѢШАЕТЪ, ДА ПОСАГНЕТЬ, А ИЖЕ

За
мѣ

ПѢ. З. НЕ. КЪ КОРИИ. БРАЕ. КЪ ПОСН

СТОИТЬ ТВОРѢДѢ СРЦЕМЪ. НЕИМѢ
НѢЖѢ. ВЛАСТЬ ЖЕИМАТЬ СВО
ЕИ БОЛИ. И СЕРАЗСЖДИЛЪ ЕСТЬ ВЪ
СРЦЕ СВОЕМЪ, БЛЮСТИ СВОЮ ДѢ
ДОБРѢ ТВОРИТЬ, ТѢМ ЖЕИ ВѢДА
И БРАКѢ СВОЮ ДѢ, ДОБРѢ ТВОРИ.
И НЕ ВѢДА ИЛЖЕ ТВОРИТЬ. ЖЕ
НАПРИБА ЗАНА ЕСТЬ ЗАКОНЪ, ВЪ
НЕ И КО ВРѢМА ЖИВЕТЪ МѢЖЕ.
АЩЕ И ОУМРЕТЪ МѢЖЕ, СВО
БОНА ЕСТЬ. ЗА НЕГО ЖЕ ХОЩЕТЪ ПО
САГНАТИ, ТѢ И АСГН. БЛАЖЕ
НѢ ИША ЖЕЕ, АЩЕ ТАКО ПРѢЖДЕ
ПОМОЕМУ СѢВѢТУ. МНѢ БОСА И
АЗЪ ДХЪ БЖІИ ИМѢ. И СѢ ИДОЛО
ЖРѢТЯВНЫХЪ. ВѢМЪ ИАКОВЪ СІ
РАЗУМЪ И МАМЫ. РАЗУМЪ ТРѢДИ
ТЫ КЫТИТЬ, А ЛЮБЫ СѢ ИДАЕТЪ.

аще ли кто мнитъ савѣдѣти что
 неразѹмѣ. ꙗкоже ꙗкоже савѣтъ разѹ
 мѣти. аще ли кто любитъ ба
 сѣ разѹмѣ савѣ него. ѿбращѣ
 оубо идола жртѣмъ, вѣ
 мы ꙗко не едины идола въ мирѣ,
 и ꙗко не кто же бѣишь, тѣмъ
 едины. и бо аще сѣтъ глѣмъ и бо
 си, и ли на нѣси и ли на земли.
 ꙗкоже сѣтъ бо си мнѣ си и го
 спѣдъ и мнѣ си. нѣ на мѣ еди
 ны бѣ, ѿцѣ, и зпѣгоже вѣсѣ, и
 мѣ сѣ него, и едины гы и хс. и
 мже вѣсѣ, и мѣтѣмъ. едины
 ахѣсѣ. и мже вѣсѣтѣсѣ аа, и
 мѣ вѣнемъ, нѣ не вѣсѣсѣ разѹ
 мѣ. нѣ цѣи же сѣ вѣсѣтѣ идола
 да же до сѣлѣ. ꙗко идола жртѣ

Ѣ. ѿ. на. ꙗ. ꙗ. и. и. ꙗ. ꙗ. ꙗ. ꙗ.

ѿ
ꙗ
ꙗ

внѣдаты. и. свѣсть. и. немощи
на. свѣсть. и. немощи. ꙗ. ꙗ.
Б. ра. ш. по. же. на. не. прѣ. став. и. тѣ. б. в. и.
ни. бо. а. щ. е. и. м. ѿ. з. б. ы. т. ы. т. в. ж. е.
ни. а. щ. е. не. и. м. ѿ. ш. и. м. е. а. б. ѿ.
дѣ. т. е. же. е. да. ка. ко. в. ла. ст. в. а. ш. а.
с. и. а. прѣ. т. ж. к. но. в. е. н. и. е. б. ж. д. е. т. ѿ.
не. мо. щ. н. ы. м. ѿ. щ. е. бо. к. то. в. и. д. и. т.
т. ѿ. и. м. ѿ. щ. а. го. р. а. з. ѿ. м. ѿ. в. ѿ. т. р. ж.
б. и. щ. и. в. ѿ. з. л. е. ж. а. щ. а. не. свѣ. ст. ѿ.
ли. е. м. ѿ. нем. о. щ. на. свѣ. щ. и. с. ѿ. ѿ.
ж. е. т. с. ѿ. и. до. ло. ж. р. ѣ. т. ѿ. в. па. ѿ. ѿ. сти.
и. по. г. ы. б. не. т. ѿ. нем. о. щ. н. ы. не. б. ѿ.
в. ѿ. т. во. е. м. ѿ. ра. з. ѿ. м. ѿ. е. го. же. ра. д. и.
х. ѿ. о. ѿ. м. р. е. т. ѿ. а. ко. ж. е. с. ѿ. грѣ. ш. ѿ.
ѿ. щ. е. в. ѿ. б. р. ѿ. т. ѿ. ѿ. не. и. ѿ. щ. е. и. м. ѿ.
с. ѿ. в. ѿ. ст. ѿ. нем. о. щ. н. ѿ. е. с. ѿ. щ. и. в. ѿ.
х. ѿ. с. ѿ. грѣ. ш. ѿ. е. т. ѿ. т. ѿ. м. ж. ѿ. щ. е. б. ѿ.

и. ѿ. ѿ. м. ѿ. п. ѿ. к. ѿ. ко. р. и. ѿ. б. ѿ. ѿ. б. ѿ.
ш. ѿ. ѿ. ѿ.

шно съблажнѣть брата моего.
 не имамъ ѿстима савѣкъ.
 да не брата моего съблажна. не
 смѣли аплъ, не смѣли себе,
 не иу халигашего видѣхъ, не
 дѣло мое, вѣесте ѿ ги, аще оу
 бо и не мѣ не смѣ аплъ. не оубо
 вамъ есмь. **П**ечатъ моемоу
 аплѣству, вѣесте ѿ ги. **кѡ не**
маплъ. мон бо ѿ вѣтъ вѣста са
 ащѣи ма, сѣсть еда не имамъ
 властни асти и пити. еда не имамъ
 властни сестра же не водити, и
 и протѣи апли, и брѣа гнѣ. и ки
 фа, и ли еднѣ азъ, и варнава,
 не имамъ властни же не дѣлати. **кѡ**
 во и не ствуетъ свой ми ѿброуки,
 ко ли, кто наса же и вни по гради,

ѿ
 за
 рма

не. а. кѡ коринѣ. брѣа. печатъ моемоу

и ѿ плода его не имать. и ли кто па
сетъ стадо, и ѿ мѣка стадо не а
еть. еда по члвкъ сѣа гл҃а, не и за ко
нѣ ли сѣа гл҃еть. въ моу сѣе ѿ вѣ
законѣ пишетъ. не заградиши
оуставоу вѣрѣхъ твоихъ. еда ѿ во
лѣхъ ради ты бѣ, и ли не ради въ
сѣко гл҃еть, не бо ради въписа
са. и ко сѣ надеждѣ дѣже не ѣ
сѣрѣхъ, сѣрати. и вѣрѣхъ твоихъ
пованіе свое при тыщати са. а
ще мѣ въ амѣ дѣхъ во властѣ ихъ
велико ли, аще мѣ въ атѣ лѣспѣ
пожне мѣ, аще и ни властѣ въ аше
при тыща атѣ са. не паче ли мѣ,
не въ сѣ трѣпимъ, да не прѣк
ращеніа ко егѣ да мѣ бл҃говѣско
ваніюу хъ боу. **конѣ. не ли.**

и а сътвори хѣ по ѿ бл҃гостисен

Невѣстелинѣ ко дѣла аще щен
пая. ѿстѣлицѣ а да тѣ, и слѣ
жжѣнѣ ѿлтарю, съ ѿлтаремъ
сѣдѣла а тѣ. та кой гѣ повелѣ
проповѣда а щѣ имъ блговѣстїе
ѿ блговѣстїа жити. аз же не
дино сътворѣнъ сѣ. не пи сѣ же сѣа.
да та ко бже дѣтѣ ѿ мнѣ. добрѣ
бо мнѣ паче оумрѣти, нежели
похвалѣ моа да к той празни
тѣ. аще бо блговѣствѣа, нѣ
ми похвалы. поужа бо ми на
лежитѣ. горе же мнѣ е. аще не
блговѣствѣа. аще бо боле а сѣ
творѣа. мѣзджѣ мѣа. аще ли не
болеа. строе нїе ми естѣ прѣда
по. ка а оумрѣнѣ естѣ мѣзда, а
блговѣствѣущѣми, безъ бра

за
рмв

Въмѣрїе просѣ. къ корн. брлѣ
свобо.

Ѧ
вѣро

Ѧ
за
рмг

шнѣ положѣ блгоуствѣхъ во. не
творити по сѣбѣ власти моеи въ блго
уствованїи. **къ пнѣ**

Во бѣсѣхъ въ сѣмѣхъ себѣ
поработи. да мнѣ жѣишихъ
присѣбращу. и бѣи оудѣсѣмъ,
яко оудѣи. да оудѣхъ присѣбра
щу. по законны, яко по зако
нѣ, да по законны а присѣбра
щу. безаконны яко безаконъ,
не сынъ безаконникъ боу, нѣ за
конникъхъ, да присѣбращу
безаконны. бѣ немощныи
яко немощенъ, да немощны
а присѣбращу. въ сѣмѣхъ въ
сѣхъ, да въ сѣхъ конѣхъ а сѣхъ.
сѣхъ творѣ блгоуствѣхъ, да сѣхъ.
ѡбещникъ мѣхъ. не вѣсте

тѣсѣща. неискѣша ѿ мѣхѣ, ѿ
 жентѣи ѿ нѣи искѣшиша, ѿ
 зѣмѣи погыбоша. ни рѣтъща
 те, ѿкоже нѣи ѿ нѣи порѣтъ
 таша. ѿ погыбоша ѿ вѣсегу
 бнтелѣ. сѣаже вѣсѣ ѿбрази при
 лоу чаахъ сѣа ѿ нѣмѣ. на нѣи
 жесѣа ѿ ѿтеніе наше, вѣ нѣи
 конци вѣсѣ достигоша. тѣ
 мѣ. **М**ѣи сѣа стати, да бѣлю
 дѣтѣа да не падеть. **кѣ. вѣо.**
 на пасть вѣа не пріати, тѣи ало
 вѣтѣскаа. сѣи неже вѣ, ѿже не
 ѿстави тѣ вѣи искѣи тѣи сѣа пѣ
 ѣже можете. нѣ сѣтворитѣ сѣ
 ѿскѣшеніе мѣи ѿзвѣство. вѣ
 змѣи вѣа мѣи по нести. тѣ мѣ
 жевѣ злюбленіи мѣи, бѣган

ѿ
 рѣ.

сѣ. ѿ. нѣ. кѣи корѣ. бѣа. мѣи сѣа

те ѿидолослуженіа. ѿкомѣро
гла. сѣднтерѣже гла. іаши
блвнїа иже блвнмь. не ѿпше
ніе ли крѣвнхѣ, хлѣбъ иже
ломимь. не ѿпшеніе ли тѣло
хѣоуѣ, ѿко едннхлѣбъ, еднн
тѣло мнѣ снѣмь. вѣснѣ ѿ
едннго хлѣба причаѣмса.
вндрте. іа хлѣбъ поплѣти. не іа
дѣшенїа жрѣтвы, ѿбещнїи
ѿ алтаревнхѣ, тѣмѣ оуборѣкѣ.
ѿко идола тѣо естѣ. іа идола
жрѣтвн оубо, нѣ занеѣже
жрѣтъ жзѣци. бѣсомь жрѣ
ане блвн. не хощѣже блѣбещн
нїе ѿбѣсѣ быти. не можете
іаши жѣнѣ пити, іаши жѣ со
выкѣ. не можете трапезѣсн

госпѣнѣ бо землѣи сплѣненіе
ѣсть **кѡ** **ѣ** стѣ же
глаголюхъ, не бохъ, нѣ дръглаго. въ
скабѣ освободѣ моѣ сѣдѣтъ
ѡи по асѣ стѣ. аще азъ блго
дѣти прѣтѣщахъ, по тѣмъ
лѣ прѣмла ѡ немъ же азъ блго
дѣла. аще оубо ѣсте, аще ли
пѣете, аще ли тѣмъ творите, въ
сѣбѣ слава бжїа творите. бе
зъ прѣтѣжѣ но бѣи бѣи бѣи.
іоудѣѡмъ, и елліиѡмъ. и цркви
бжїи. ꙗкоже нѣ азъ въ сѣбѣ
оугажахъ. не ꙗко своеѣ полѣ
сѣхъ, нѣ многи нѣ да спѣхъ.
пѣи ми бѣи бѣи, ꙗкоже
нѣ азъ хѡу. хвала же въ бгѣ.
ꙗко въ сѣгдѣи а по мнѣ. и

ИКОЖЕПРѢДАВАПРѢДАНІАДРЪ
ЖИТЕ. ХОЩАЖЕВАСЬВѢДѢТИ.
ИКОВЪСѢКОМЪМЪЖАГЛАВА
ХОИТЬ. ГЛАВАЖЕНѢМЪЖЪ.
ГЛАВАХОУ. БѢ. ВЪСѢКЪМЪЖЪ
МЛТВѢДѢА, ИЛИПРОРИЦАА,
НАГЛАВѢВѢНЕЦЫИМЫ, СРАМЪ
МЛѢИТЬГЛАВЖЕВОА. ВЪСѢКА
ЖЕЖЕНА. МЛТВѢДѢАЦИ, И
ЛИПРОРИЦААЦИ, ѿКРѢВНОА
ГЛАВОА, СРАМЛѢИТЬГЛАВЖЕВОА.
ЕДИНОВОЕСТИИТЪЖЕѿСТРѢГАН
ИТИ. АЩЕБОНЕПОКРЫВАЕТСА
ЖЕНА, ИДАСТРИЖЕТСА. АЩЕЛИ
СРАМЪЖЕНѢСТРИЩИСАИЛИѿ
СТРѢГАТИСА. ДАПОКРЫВАЕТЪ.
МЪЖЪБОНЕДЛЪЖЕНЪЕСТЬПОКРЫ
ВАТИГЛАВЪ. ОБРАЗЪИСЛАВА

ПА. И. НЕ. КЪ КОРИ. БРАЕ, ПѢМЪ ЖЕ

за
рми

БЖІА СЫН. ЖЕНА ЖЕ СЛАВА МЪ ЖУ
ЕСТЬ. **КО. ІІ. НѢ** БО МЪ ЖЪ ѠЖЕ
НЫ, НѢ ЖЕНА ѠМЪ ЖА. И БО НЕ
СЪЗДАНЫ БЫ МЪ ЖЪ ЖЕНЫ РАДИ.
НѢ ЖЕНА МЪ ЖА РАДИ. СЕГО РАДИ
ЖЕНА ДЛѢЖНА ЕСТЬ ВЛАСЫ И МѢ
ТИ НА ГЛАВѢ, А ГЛАВЪ РАДИ. ѠБЕ
ТЕ И ЖЕНА БЕЗ МЪ ЖА, МЪ ЖЪ
БЕЗ ЖЕНЫ ѠГН, И КОЖЕ БО ЖЕНА
ѠМЪ ЖА, СИЦЕ И МЪ ЖЪ ЖЕНО А.
ВѢСѢ ЖЕ ѠБЕ. ВЪ ВАСАМѢ СЯ ДИ
ТЕ. АѢ ПОЛНѢСТЬ ЖЕНѢ Ѡ КРЪВЕ
ПѢГВИ МОЛИТИСА, ИЛИ НЕ САМОЕ
ЕСТВОУЮЩИЕ БЫ. И КО МЪ ЖЪ ОУ БО
АЩЕ ВЛАСЫ РАСТИТЬ. БЕЗЪ ТЫТЕ
ЕМЪ ЖЕ. ЖЕНА ЖЕ АЩЕ ВЛАСЫ РА
СТИТЬ, СЛАВА ЕСТЬ. И КО РА
ТѢ ПІЕ ВЛАСЪ. ВЪ МѢСТО ѠДѢ

сѣ. и. ѿ. рѣ. и. н. ѿ. и. ѿ. рѣ.

ѿ
ѿ
рѣ

и срамѣтенеймаша тѣмъ
къ, похвалливъ ѿсе, нехва
ла. **кѡ. пѣ.** **ѿ**зѣбо прѣхъ ѿга
ѣжен прѣдѣвамъ. ѿкогы, въ
нощѣмъ же прѣдѣмъ бываше.
прѣхъ хлѣбъ, и благодаривъ,
прѣломивъ рече, прѣимѣте и
ѣдите. сѣѣтѣ фломое ѣже забы
ломимъ мое. сѣтворите въ мо
ѣ въспоминаніе. тако же и ча
шѣ поветеритѣ. сѣиаша но
вы изавѣтъ, ѿ моеи крѣви.
сѣтворите елиждѣнащѣте еѣ
въ мое въспоминаніе. елижѣ
бо аще и есте хлѣбъ сѣи, и чаша
сѣиете. съмрътъ и мѣзѣ
щѣте, дондеже ѡубо прѣидетъ.
тѣмъ же и есте хлѣбъ сѣи, и

въ еѣ. ѿ корнѣ. бѣае, ѿзѣпрѣхъ

ли пїетъ аш агнѣ недостойнѣ,
 повиненъ бѣдетъ тѣмъ и крѣви
 гни. да не кжша етъ жетіи себѣ.
 и тако ѿ хлѣба да ѣстъ, и ѿ ча
 шѣ да пїетъ. и да не бѣи пїа не
 достоинѣ. сѣ събѣи съи пїетъ,
 пераскжаша тѣмъ агнѣ. сего ради
 въ вѣмнѣи си немоуши, и не
 джжливи. испѣтъ доволни.
АЩЕ БО БИХЪ СЕБѢ РАСКЖАЛИ, НЕ
БИХЪ СѢЖЕНИ БЫЛИ. СЖДИМИ
ЖЕ ѿ ГНА КАЗДЕМСА. ДА НЕ СЪМИ
РѢСЖДИМСА: КѢ. ВѢТѢ.
 тѣмъ же братіе моѣ, съходяще
 сѣи сѣти. другъ другъ доукажи
 те. аще ли кто олучетъ, въ домѣ
 да ѣстъ. да не въ грѣсѣхъ ходите
 сѣ. а проча аѣгда прїиджрати

пне. ѿ. пне. кѣкорн. бѣае, аще би
 хѣ

НА. ѿДѢХОВНЫИЖЕБРАЕ, НЕХО
ЩЕВАНЕРАЗУМѢТИ. ВѢСТЕЕГДА
НЕВѢРНИИВѢСТЕ. КЪИДОЛѢБЕЗ
ГЛАНЫИИКОВѢДОМИВЕДѢСТЕ
СА. ТѢМЖЕСКАЗУБА. ИАКОНИ
КТОЖЕДѢХѢЖИМЬСЛА, АНАДЕ
МАІСА. ИНИКТОЖЕМОЖЕТЬРЕ
ЩИГАІСА, ТЖІАДѢХОВЫТѢ. РА
ЗДѢЛЕНІАЖЕДАРОВАНІЕМЬСѢ, А
ТѢЖЕДѢХЪ. ИРАЗДѢЛЕНІАСЛУЖЕНІЕ
МЬСѢТѢ, АТѢЖЕСѢ. ИРАЗДѢЛЕ
НІАСЛОУЖЕНІЕСѢТѢ, АТЖЖЕБѢ.
ДѢИСТВОУАНИВѢСѢВѢСѢХЪ:
КОМОУЖОДАЕТСАИЯВЛЕНІЕДѢХА
НАПОЛСА. ѿВОМДѢХѢ, ДАЕТѢ.
СЛОВОПРѢМЖДРОСТИ. ИПОМД
ЖЕСЛОВОРАЗУМА, ѿТѢМЬЖДЕ
ДѢТѢ. ДРУГОМДЖЕВѢРАТѢМЖЕ

2
рпа

СТМД. ГРИГОРІУТВОРЦЮ. БРАЕ,
КОМУЖО

АХѢ. ИНОМУЖЕ ДАРОВАНИЕ ЦѢ-
 ЛЕНІЕМЪ. ѿТОМЖЕ ДѢ. ДРУГОМУ
 ЖЕ ДѢ ИСТВІА СИЛАМЪ. ИНОМУ
 ЖЕ ПРѢЧЕСТВО. ДРУГОМУ ЖЕ РА-
 СКАЖЕНІЕ ДХѢ ВСѢ. ИНОМУ ЖЕ РОДН-
 АЗЫКѢ. ДРУГОМУ ЖЕ ЕКАЗАНІЕ
 АЗЫКѢ. ВЪСѢ ЖЕ СІА. ДѢ ИСТВѢ
 ЕСТЬ ЕДИНЫ И ТѢ ЖЕ ДХѢ, РАЗДѢЛѢ
 А ПЛАСТИКОМУ ЖЕ ИКО ЖЕ ХО-
 ЩЕТЪ. **КѢ. СТМУ.** ИКО ЖЕ БО ТѢ
 ЛО ЕДИНОЕ, И ОУДЫ И МАТЬ МНѢ
 ГЫ. ВЪСИ ЖЕ ОУДІЕ ЕДИНОГО ТѢ
 МНѢ ИСКЖЩЕ, ЕДИНО СЖТЪ ТѢ
 ЛѢ. ТАКО И ХС. И БО ЕДИНѢ ДХѢ
 МѢ ВЪСІ, ВЪ ЕДИНО ТѢЛО КРТИ
 ХѢСА. АЩЕ ІОУДЕН. АЩЕ ЕЛІАНИ
 НИ. АЩЕ РАБН, АЩЕ СВОБОДНИ.
 И ВЪСІ ЕДИНѢ МѢ ДХѢ НА ПОИХѢ
 МСА.

За
 рѣ.

ВТО. Д. ПЕ. КЪ КОРИ. ЕРАЕ. ИКО ТѢЛ

нѣотѣло нѣдинь оудѣ, нѣмь
нѣси. аще рече тѣпога, нѣко
нѣсмьрѣка, нѣсмьѡтѣла.
нѣѡсего нѣѡтѣла. нѣаще рече
оухонѣко нѣсмьѡко, нѣсмь
ѡтѣла. нѣѡсего нѣѡтѣла. нѣ
аще вѣсетѣло ѡко, гдѣсладѣ. а
вѣсладѣ, гдѣаханіе. нѣнѣже
положи нѣоудѣ. единого кого
жовѣтѣлеси, нѣкоже вѣхотѣ.
аще либѣиша вѣснѣдинь оудѣ,
гдѣтѣло. нѣнѣже мнѣси оубо
оудове, единого жетѣло. немо
жетже ѡкорѣши рѣцѣ не трѣ
бѣмнѣси. нѣли паки главно
тама. не трѣбѣмнѣстѣ. нѣ
мнѣго па чѣмнѣи са оудѣ
тѣла немоу нѣиши быти,

ноу жнѣиши сѣть. и ежемни
 нечѣстнѣиши быти тѣло. си
 мнѣ стѣмни ѡжаншѣ ѡблага
 емь. и не блгоу бразни наши
 блгоу бразѣ множаншее и
 матъ. а блгоу бразни наши
 не трѣбѣ имать. нѣ бѣ раство
 ритѣло. лишаащому сѣ бо
 лшѣ да въ тѣсть. да не бѣ дѣтъ
 распрѣ въ тѣлѣ си. нѣ то жѣ въ
 себѣ пеікѣт сѣмоу дн. и аще стра
 жѣтъ єдинь оудѣ. съ нимъ стра
 жѣтъ въ сѣмоу дн. аще ли же сѣ
 бит сѣ єдинь оудѣ. съ нимъ радѣ
 т сѣ въ сѣмоу дн. **кѡ. вто.**
Вы же есте тѣло хвоя оудѣ ѡтъ
 стн. и ѡ въ бѣ положитъ въ црѣ
 кви. прѣвѣ аплы. второе прѣікы.

сѣ бы бесеребрыни кѡ. кѡ. брѣ.
вы есте

211
 211

третее оучителя. потом же силы,
таже дарованіи и сщеленіе. за
ставленіа. крѣмъ стѣбіа. ро
ди жъ кѡ. еда въ снаплн, еда
въ снпррци. еда въ сн оучителе,
еда въ сн силы, еда въ сн дарава
ніа и мѣтъ и сщеленіемъ, еда
въ сн азъ кыглатъ, еда въ сн
ска за лтъ, ревнѣте же дарова
ніемъ болшіимъ. и еще по прѣ
оумнѣженію пѣтъ вамъ по ка
зоу, аще жъ кыглатъ кынгла
и глѣскы. любве же не имамъ,
кымъ въ нащн. и кимъ въ аль
сваца. и аще не имамъ прѣтъ
ство, и въ дѣлаи не въ сѣ. и не
разоумъ. и аще не имамъ въ сѣ
въ рѣи ко горы прѣставляти.

любеже не имамъ. ни что же есмь,
 и аще и оу хлѣбѣ блавоушнѣ нѣа
 мо и аще прѣдамъ тѣло мое
 да съжегоуть ма. любеже
 не имамъ, ни кѣа по лѣсамъ нѣ.
Любы дѣгоу трѣпнѣть. бѣа жѣ.
 любви не забвѣднѣть. любви не ѿ
 плашѣтъ. не грѣднѣтъ, не
 злоуобразнѣтъ, не ищѣтъ свои
 си. не разражаѣтъ, не вѣмѣ
 нѣтъ злое. не радѣтъ сѣмъ не
 правдѣ, радѣтъ же сѣмъ истинѣ
 нѣ. вѣсѣлюбнѣтъ, вѣсѣвѣрж
 ѣтъ. вѣсеоу поваѣтъ. вѣсѣтрѣ
 пнѣтъ. любви, ни коли же ѿпада
 ѣтъ. **кѣ. тѣ.** аще же прѣтѣствѣ
 испразнаѣтъ. аще же азъ и кѣ
 прѣстанѣтъ. аще раздѣмъ и прѣ

за
рѣдѣ

кѣрникѣ оулитѣ. бѣе, егда бѣ

знитса. ѿчѣсти разумѣваемъ.
и ѿчѣсти пррѣ ствѣмъ. егда
же прїидеть ствѣшеное, тогда
же ѿчѣсти оупразнитса,
Егда бѣ младенецъ, ꙗко млада
нецъ гла. ꙗко млада нецъ стмы
шлѣ. егда же бѣмъ жѣ, ѿврѣ
го млада нецъ склѣ, виднмъ бо
ни нѣ зрѣцѣлѣмъ въ ганѣн. то
го же лицемъ къ лицѣ, ни нѣ ра
зоумѣа ѿчѣсти. тогда же раз
умѣа, ꙗко же и познань бѣхъ.
ни нѣ же прѣбываетъ. въ ра
дѣхъ, любви, троа сѣа, больше
же си, любви. гонитсѣ любовь.
ревнѣйте же дѣховнымъ. па
че же да прорицаете. гла и бо
адыкъмъ, нечлѣкъмъ глеть нѣ

БОУ. НИКТО ЖЕ БО СЛЫШИТЬ. ДХΩ
 ЖЕ ГЛЕТЬ ТАЙНАА. АПРОРИЦАА И
 ЧЛКΩ ГЛЕТЬ СЪЗДАНИЕ. НОУТЪ
 ШЕНІЕ ОУТВРЪЖЕНІЕ ГЛАНЪЗЫ
 КΩ. СЕБЕ СНИЖЕТЬ. АПРОРИЦАА И
 ЦРКВЬ СНИЖЕТЬ. ХОЩАЖЕ ВЪСѢ
 ВАСЬ ГЛАТНЪЗЫКЫ. ПАЧЕЖЕ ДА
 ПРОРИЦАЕТЕ. БОЛИ БО ПРОРИЦАА И
 НЕЖЕЛИ ГЛАНЪЗЫКΩМЪ, РАЗВѢ
 АЩЕ КТО СКАЗУЕТЬ, ДА ЦРКВЬ СЪ
 ЗДАНИЕ ПРИИМЕТЬ. *КѢ. СРѢ. И КИРІ.*

ⲉⲣⲁⲛⲁ
 ⲛⲉ

НИИѢЖЕ БРАТІЕ, АЩЕ ПРИИДЖЕ
 ВЪЗЫКЫ ГЛАШІИ, КЖАВЪ ПО
 ЛЖЕ СЪТВОРА. АЩЕ НЕ ВЪ ГЛА. ИЛИ
 ВЪ АВЛЕНІИ. ИЛИ ВЪ РАЗУМѢ, И
 ЛИ ВЪ ПРРЧІЕ СТВѢ, ИЛИ ВЪ НАОУЧЕ
 НІИ. ОБАЧЕ БЕЗЪ ДУШЬ НА ГЛА СКА
 АЩА. АЩЕЛИ ПИЩАА, АЩЕЛИ

Ѣ. СРѢ. КЪ КОРІ. СРѢ. АЩЕ ПРИИДУ.

ГОУСЛИ. АЩЕЛИ РАЗНЫ СТВІА ПИЩА
НІЕМЪ НЕ ДАДАТЬ, КАКО НЕ РАЗУ
МѢТСА ПИСКАНІЕ, ИЛИ ГОУДЕНІЕ.
ИБО АЩЕ БЕЗЪ СТЕНЬ ГЛА ТРОУБА
ДѢА, КТО УГОТОВИТСА НА БРАТЬ.
ТАКО И ВЪ, АЗЫКѢ, АЩЕ НЕ БЛГО
РАЗУМНО СЛОВО ДАСТЕ, КАКО РАЗУ
МѢТСА ГЛѢМОЕ. БЖДЕТЕ БО ВЪ
ЗДОУ ГЛАЩЕ. ТОЛИКО АЩЕ СЛУ
ЧИТСА РОДО ГЛАСНЫ ВЪ МИРѢ.
И НИ ЕДИНЪ ЖЕ И БЕЗЪ ГЛАСЕНЪ. АЩЕ
ОУБО НЕ ВЪ МЫСЛИ ЖЕ ГЛАСОУ, БЖДУ
ПОДОБЕНЪ ГЛАЩОМУ ИНО АЗЫЧЬ
СКЫИ. И ГЛАЩОМУ ИНО А
ЗЫЧЬСКЫИ. ТАКО И ВЪ, ПО НЕЖЕ
РЕВНИТЕЛЕЕ СТЕ ДХВНЫИ. КЪ
СЪЗДАНИЮ ЦРКВИ ПРОСИТЕ, ДА И
ЗБЫТЬ ЧЬСТВУЕТЬ ВАМЪ. ТѢЖЕ

214
глаголюхъ, да молится, яко
да скажетъ, аще бо помолася
языкомъ, ахъ молится, а оу
мъ мой безплоденъ. что бо е.
помолася ахъ, помолася
и оумомъ. понеже аще блавиши
ахъ своимъ, исплѣнѣи мѣ
сто не вѣжѣствнаго, како ре
четъ, аминь. по твоему благо
даренію, понеже что глѣши, не
вѣстъ. ты бо удобѣ блгодари
ши. нѣ друтъ ни не знѣтся.
блгодаря бѣ моего вѣствася,
паче же языки гла, нѣ въ цркви
хощѣ пачѣ словесъ оумомъ сво
имъ глати, да и нынѣ оуча.
не желитѣ мы словесъ языкомъ.

КОНЕ. ЧЕТВЕРТЪ

Ѣ. ѿ. кѣ. корн. Б. рае, не. дѣ. тив.

ѿ
рнѣ

Недѣти бывайте оуми. нѣзл
божмладенствуйте. оуми
жестворѣшени бѣдѣте, въ за
конѣ пишеть, ꙗко и по азѣ
чнымъ ми, ноу стѣмъ ми нѣ ми
въ згладѣ людѣмъ си. и нѣ тако
послушаѣтъ мене глѣтъ гѣ. тѣ
мже азѣи въ знаменіе сѣт
не вѣрѣащій, нѣ не вѣрѣа
щій. а пррѣство не не вѣрны
имъ, нѣ вѣрѣащій имъ. аще
оубо стѣнидетъ сѣ црѣкви въ сѣ
въкупѣ. и въ сѣ азѣи глѣтъ.
въ ни дѣтѣ и нѣ цѣи не разуми
ви, и ли не вѣрни, не рекѣт ли
ѿко бѣ сѣтѣ сѣ, аще ли же въ
сѣ пррѣство дѣтъ. въ ни дѣтѣ
кѣто не вѣренъ и ли не вѣрѣа, о

пѣ. ꙗкоже. бже, егда съхощи.

215

бл҃гаѣтсѧ ѿ вѣѣ. и тако таи
на ср҃цаго ѡбѣбываѣтъ. и та
ко папалици поклони́тсѧ г҃и,
възвѣщаѧ, ꙗко въ истинѣ
сѣбѣ имѣѣ ко. **ѡ. ѡ.** Уто бо есть
бже. **ѡ.** егда съхощи тѣсѧ, къ
жовѣ алѡмъ имѣтъ. оученіе
имѣ, азъ и къ имѣ. ѡкрѣвеніе
имѣтъ, сказа́ніе имѣ. въ сѣ же
къ създанію да бываѣтъ. ꙗще
азъ и къ кто гл҃еть. подвѣма,
или мнѡжаѣ потре́мъ. и по чь
сти. и еди́нъ да сказа́етъ. ꙗще
ли не бже да сказа́етъ, да мѡ
лчитъ въ цр҃кви. се бже да гл҃е
тъ и бже. прр҃ци же двѣ и ли трѣ
да гл҃итъ. и дру́гъ сѣ и да расжа
ѣтъ. ꙗще ли же и номѡ ѡкрыѣ

ѡ.
ѡ.
ѡ.

тсѣдѣшѹ. прѣвындамѣти.
можете бо единому въси про
рочествовати, да въси оутѣса
и въси оутѣшаатсѣ. и деи про
чьстїи, прѣкоповиноуатсѣ. нѣ
сть бо нестроѣнїѣ, нѣ съмїре
нїю. ꙗко въ сѣхъ црѣкѣхъ вѣстїи.
жѣны вѣша, въ црѣкѣхъ да мѣ
чатъ. не повелѣ бо сѣмѣти,
нѣ повиноватисѣ, ꙗкоже и за
конъ глеть. ꙗще ли чѣсѣмѣ на
чїи сѣхъ хотѣтъ. въ домѣ бо
мѣжа да въ прѣшаатъ. сѣ
мно бо есть въ црѣкѣхъ и жѣнѣ гла
ти. и ли въ сѣхъ словѣхъ и сѣхъ
де, и ли въ сѣхъ и сѣхъ достиже,
ꙗще кто мнитсѣ прѣкѣ быти
и ли дѣхъ бѣнѣ, да разѣмѣтѣ ꙗже

пишѣмъ, ꙗкогнѣсхъ запо
вѣди. ꙗще ли кто не разумѣе,
да не разумѣваетъ. тѣмъ же бра
тїе мои. ревнуйте еже прорица
ти. и еже глаголющѣмъ, не въ
збранѣте. въ сѣбѣ блгоуобразно
и почини удабываати. **кѡ. пѣ.**

РКАЗУАЖЕВАМЪ БРАТІЕ, БЛГО
 ВѢСТВОВАНІЕЕЖЕБЛГОВѢСТИ
 ВАМЪ. ЕЖЕПРІАСТЕ, ВЪНЕМЖЕ
 ИСТОИТЕ. ИМЖЕИСПІАЕТЕСА,
 КОИМЪ СЛОВО БЛГОВѢСТИ ВѢ, АЩЕ
 СЪДРЪЖИТЕ. РАЗВѢАЩЕ НЕОУСЪ
 ВѢРОВАСТЕ. ПРѢДАВОВАИ СПРѢ
 ВА ЕЖЕИ ПРІА. И КОИХЪ СЪ ОУМРѢ
 РѢ РАДИ ПІАШИ, ПОПИСАНИИ, ИИ
 ПОГРЕБЕНЬБЫ, ИИ КО ВЪСТА ТРЕТИИ
 ДНЬ, ПОПИСАНЫИ ИИ КОИ ВЪНЕСА

С. ѿ. ѿ. рѣ. пѣ. ѿ. ѿ. рѣ.

киѣѣ. таже ѡбѣм анадѣсате.
потом же ѡвнса воле патъ сѣт
братіа единого. ѡнн же мнѡ
жаншн прѣбываѣтъ до сѣлѣ.
нѣцн же потишѣ. потом же
ѡвнса іаксѡвѣ. таже аплѡм
вѣѣмѣ. послѣ же жевѣѣ хѣ,
ѡко нзврѣгѣмнѣ. азъ бо есмь
послѣ нн аплѣ. ѡже нѣсмѣ до
стоинѣ нарицати сѣ аплѣ. за
негонн црѣвѣжїа. блгтїа
же бжїа есмь, еже есмь, ѡ блго
дѣтѣго еже вѣмнѣ нѣтѣща бѣ,
нѣ паче вѣсѣхѣ нѣтѣ рѣднхѣ. не
азъ же, нѣ блгтѣ бжїа ѡже сѣ
мнѡ. аще ѡубо азъ. аще ли
ѡнн. тако проповѣдѣмѣ. ѡ
тако вѣровасте. **кѡ. нѣ.**

пне. і. не. кыко. брае, аще хспр

212

за
рнф

Аще ли хспр проповѣдуетъ аи ко
измртвѣ въста. како гл҃ати
нѣщѣи въ вѣ аи ко въскрѣшеніа
мртвѣи нѣ. аще же въскрѣше
пѣи мртвѣи мѣи нѣ, ни хс въста,
аще же хс не въста. тѣще оужѣ
проповѣданіе сѣише, тѣща же
и вѣра вѣша. ѿвѣта еи мже са
и лѣже свѣтлѣе жи. аи ко свѣте
льствовахѣ ѿвѣстѣ, аи ко въскрѣ
снѣхѣ, еи го же не въскрѣсн. аще
оубо мртвѣи не въстанѣтъ, ни
хс въста. аще ли хс не въста,
сѣи тѣна вѣра вѣша, еднѣи а тѣе
сѣи вѣгѣсѣ вѣи хѣ. оубо ѹ
мрѣшии оуѣтѣ погыбоша. а
въ животѣ сѣи оуповаще есмы,
въхѣтѣи а, ѿкапнѣишии въ

ВЪ ПАМЯТѢ ОУМРШИХЪ. БРАТЕ, ХС ВЪСТА
ОУМРШИХЪ

сѣкыѣ есмь. ко пне. нѣ.
ХС ВЪСТА ОУМРШИХЪ, НАЧАТОКЪ
ОУМРШИМЪ БЫ. ПОНЕЖЕ БО
ІЛКА РАДН СѢМРТЬ, НІЛКА РАДН
ВЪСКРѢШЕНІЕ МРТВЫ. ЯКО
ЖЕ БО СѢДАМЪ ВЪ СНОУ МИРА.
ТАКО НОХЪ ВЪ СНОУ ЖИВѢТЬ.
ІКЪ ЖО ВЪ СВОЕМЪ ЧИНѢ. НАЧА
ТОКЪ ХС. ПОТОМЪ ЖЕ ХВНІИ ВЪ
ПРИШЕСТВІЕ ЕГО. ПОТОМЪ ЖЕ
КОПИНА, ЕГДА ПРѢДА ЦРѢВО
БОУ НОЦѢ. ЕГДА ОУПРАЗНИТЬ
ВЪ СѢБѢ НАЧАЛО И ВЛАСТЬ И СИЛА,
ПОДОБАЕТЪ БО ЕМУ ЦРѢВОВАТИ.
ДО НДЕЖЕ ПОЛОЖИТЬ ВЪ СЕБѢ РА
ГЫ ПѢНОЖІЕ СНОГА СВОИМА.
ПОСЛѢНІИ БРАТѢ РАЗЪЖАЕТСЯ
СМРТЬ. ВЪ СѢБѢ ПОКОРИТСЯ

сѣго. егдаже рече ты ѿковъсѣ
 покоренася ты нѣмъ, ѿкоразъ
 въ покоршаго емоу сѣтьскаа.
 тогда и самыя покоритсѣ
 покоршому емоу сѣтьскаа.
 да естъ бѣ въ сѣтьскаа въ бѣ.
къ мртвыи понеже **ѹ**то сѣ
 твораты крѣщае сѣ мртвыи
 ради. аще въ сѣ ко мртвыи не
 встанѣтъ, то и крѣщаѣтъ
 мртвыи ради. по то не имѣ
 бѣды пріемлемы на въ сѣ къ
 ѿ. по въ сѣ и оумираѣше.
 таковыи бѣше ахвалы братіе.
 еѣже и мамы ѿхѣсѣ гни
 шемъ. аще по тѣхъ сѣ сѣ
 бори сѣ сѣ, каа ми по
 сѣ аще мртвыи не встанѣтъ.

213
 124

въ то. і. не. къ корн. бѣе, то сѣ

ИДУМЫН ПІЕМЪ, ОУТРЕБОУМРЕ.
НЕЛЬСТИТЕСА. ТЛАТБОУБЫ
ТААБЛГЫ, БЕСДЫЗЛЫ. ИСТР
ЗВИТЕСА ПРАВЕДНОЙ НЕСЪГРѢ
ШАНТЕ, НЕВѢДѢНІЕ БОЖІЕ НІ
ЦІИ ИМАТЬ. КЪ СРАМУ ВАМЪ
ГЛА. ПЖРѢТЪ КТО, КАКОВѢ ТА
ПЖТЪ МРТВІИ. КОИМ ЖЕ ТѢ
ЛОМЪ ПРИИДЖЕ, БЕЗЖИВНОЕ.
ТѢИ ЖЕ СѢШЕШИ НЕ СЖИВЕАЩЕ
НЕ ОУМРЕТЬ. ИЕЖЕ СѢШЕШИ НЕ
ТѢЛО СЖЩЕ СѢШЕШИ, ПЖ ГОЛОЕ
ЗЕРНО. АЩЕ ЛУЧИТЕСА ПШЕНИЦА.
ИЛИ ИНОМУ ОУПРОТІИХЪ, БѢЖЕ
ДАЕТЪ ЕМУ ТѢЛО И КОЖЕ ВЪСХО
ТѢ. И КОЕМУ ЖОУ СѢМЕ НЕ СВО
ЕГО ТѢЛА: **КЪ ОТО. НЕ ВѢСѢ**
КАПАТЬ, ТАЖЕ ПАТЬ. ПЖИ

СЖ. ИИ. КЪ КОРИ. БРАЕ, НЕ ВѢСѢ
КАПАТЬ.

и на оубоу іако ѿи наже іако то мѣ.
 и наже рыба мѣ. и наже птица.
 и тѣлесна, и тѣлеса земная.
 и наже бо слава небы и мѣ и на
 же земный. и на слава слнцу
 и на слава мѣсу. и на слава свѣ
 тѣ мѣ, свѣтѣ бо свѣтѣ мѣ
 збо еи лѣтъ въ славу. таіко и
 въскрѣшеніе мѣтъ, сѣтъ
 въ іако іако. въстае въ не
 члѣніе. сѣтъ слава нечлѣнъ и
 въстае въ славу. сѣтъ слава
 немоу, въстае въ силѣ. сѣ
 тѣ слава дѣшевно, въстае въ
 тѣ слава дѣшевно, сѣтъ тѣ слава
 дѣшевно. и естъ тѣ слава дѣшевно. таіко
 пишетъ. бѣ прѣвы и іако іако
 іако въ дѣшевно. послѣдній

ВЪПАМ'ЛОУ'СО. КІКО. БРАЕ. ПРЪВЫ.

АДАМЪ ВЪДЪХЪ ЖИВОТВОРАЩЬ.

КО. **СЖ**. НѢНПРѢЖЕДЪХОВНЫ

НѢДШЕВНЫ. ПОТОМЪ ЖЕ ДЪХВНЫ.

ПРЪВЫНІА КЪ СЪЗЕМЛА ПРЪСТѢ
НЬ, ВТОРЫНІА КЪ ГЪСНБСЕ, ІА.

ВЪЖЕ ПРЪСТНЫ, ТАКОВИЖЕ И

И ПРЪСТНЫ. И ІАКОЖЕ И НЕ НЫН

ТАЦІИЖЕ НБНІИ. И ІАКОЖЕ СЪВ

ЛѢКОХОМЪ СЛВЪ СЪБРАЗЪ ПРЪСТНИ

ГО. ДА СЪБЛЕЧЕ МСЛВЪ СЪБРАЗЪ И НЕ

БЕСНАГО. СЕЖЕ РЕКЪ БРАТІЕ. ІАКО

ПЛѢТЬ И КРѢВЬ, ЦРѢВІА БЖІА НЕ

МОЖЕТЪ НАСЛѢДИТИ. НИЖЕ ТЛѢ

НІЕ, НЕ ИСТАТЪ НИ НАСЛѢДИТЬ.

СѢТА И ПЖА МЫ ГЛА. ВЪСНОУ БО

ОУСПНЕМЪ. ВЪСНЖЕ ИЗМѢНИ

МСЛВЪ НЕ ПРѢСѢЧЕНІИ. ВЪ МЪ

ГНОВЕНІИ ОКА. ВЪ ПОСЛѢНІИ

170
СЖ
РАГ

220
тѣхъ. въстрѣбитъ. и мртѣ
тѣхъ встануть и истаѣннѣи.
и мѣи змѣнимся. ꙗкоже тебѣ
и стаѣннѣи мѣи хвѣлѣши
въ бездѣи стаѣннѣи. и мртѣхъ
и мѣи мѣи. о бѣлѣши савѣе
смертѣи. егда же таѣннѣи сѣи
бѣлѣт савѣи стаѣннѣи. и мртѣ
таѣннѣи. о бѣлѣт савѣи сѣи
смертѣи. тогда же дѣт савѣи
писаннѣи. по жртѣи сѣи мртѣ
побѣдоѣ. гдѣт сѣи мртѣи жало.
гдѣт сѣи побѣда. жало же сѣи
мртѣи грѣхѣ. сила же грѣхѣ. зако
нѣ. бѣи же бѣтѣ, даждѣи мѣи
намѣ побѣдоѣ. гдѣи намѣи
и хмѣи. **къ мртѣи. Тѣм же**
бѣи мѣи вълюбленнаѣ. Тѣм же

бѣи мѣи вълюбленнаѣ. Тѣм же

БЫВАНТЕ И НЕ ПОСТУПИИ. ИЗБЫ
ТЧЕСТВУАЩЕ ВЪ ДѢЛѢ ГНѢВ
СГДѢ, ВѢДАЩЕ И КОТѢЖНАШЬ
НѢТѢЩЕ ѿ ГНѢ. А СЪЛОЖЕНІЕ ЖЕ
КЪ СТЫМЪ. И КОЖЕ РАСТИ ПИЦРѢ
КЪ АМЪ ГАЛАТІНСКЫМЪ. ТАКО
И ВЪ СЪТВОРИТЕ. ПОЕДИНО И ѿ
БОТѢ, КЪ ЖОВАСЬ ѿ СЕБѢ, ДА ПО
ЛАГАЕТСЯ ХРАНѢА, ЕЖЕ ИЩЕ ПО
СПѢШИТЕ СЯ. ДА НЕ СГДА ПРИИДѢ
ТОГДА БѢДѢ СЪЛОЖЕНІА. ЕРА
ЖЕ ПРИИДѢ, ИХЪ ЖЕ ИЩЕ ИСКЪСИ
ТЕ. СЪПОСЛАМНИ И ПОСЛА ПРИ
НЕСТИ БЛГТѢВО АШАВЪ ІЕРЛІМЪ.
КО. СѢ. АЩЕ И ЖЕ БѢДЕТЬ ДО
И ПО ИМѢНИТИ. СЪМНѢ А ИДУ
ТЫ. ПРИИДѢЖЕ КЪ ВѢ, ЕСДА МА
КЕ ДО ПІА ПРИХОЖѢ. ОУВАЖЕА

ѿ
рѣ

срѣ. і. не. кѢКО, БРАЕ, АЩЕ БѢ

лѣтитса прѣбѣждѣ. и ѿ ѿзи
 мѣа. да въма провѣднѣи
 може аще поидѣ. не хощѣ бо
 вѣннѣ въ мѣмохо жѣнѣн ви
 дѣти. на дѣлащенѣ свѣрѣма
 нѣко е прѣбѣти въ вѣ, аще гѣ
 повелитѣ. прѣбѣждѣ жевѣе фе
 сѣдопентикостѣа. дверь бо
 мнѣа ѿ вѣрѣ се велика и постѣ
 шна, и сѣпротивнѣи мнѣа си.
 аще же прѣидетѣ ти моѣи, бѣю
 дѣте безѣстраха бѣдетѣ въ вѣ.
 дѣло бо гѣ не дѣлаетѣ, иако и аз.
 да ни кто же его ѿбои корѣи. про
 водит же его сѣ миромъ, да прѣ
 идетѣ къ мнѣ. жидѣа же бо его
 сѣ братѣеа. ѿаполѣсѣ же бра
 тѣ. мнѣаго молихѣ его да прѣи

~~не бѣше иже. Брѣ. Гѣдрѣств~~

ТНІКЪ ВАСЪ БРАТІЕА. И ВЪСѢ КОНЕ
БѢ ВОЛѢДА ПРІИДЕТЬ. ПРІИДЕТЪ
ЖЕ ЕСТЬДОУ ПРАЗНИТИСЯ. КО. П.

БѢДРѢСТВЯХТЕ. ИСТОИТЕ ВЪ
РѢ, МЛЖАНТЕСЯ, ОУТВѢЖА
ТЕСЯ. ВЪСАВЯША, ЛЮБОВІА
БЫВААТЬ. МОЛЖЕВЫІ БРАТІЕ.
ВЪСТЕДОМЪ СТЕ ФАНИНОВЪ, ІА
СЕНАТЪ ІАХАНИ. И ВЪ СЛУЖЕНІЕ
СТЫИМЪ ОУЧИНИШЕ СЕБЕ. ДАН
ВЫ ПОВИНЖЕТЕСЯ ТАКОВЫИМЪ,
ВЪ СѢКОМЪ ПОСТѢЖЩОМЪ, И
ТРАЖАЩОМУ СЯ. РАДУАЖЕСЯ
ОПРИШЕСТВІИ СТЕ ФАНИНОВЪ
И ФОУРТОМАТОВЪ, И ІАХАНИСОВЪ.
ІАКОВАШЕЛИШЕНІЕ, СИИ СПЛЪ
НИША. ПОКОИША БО МОИ ДУХИ
ВЪ СЯ. ПОЗНАИТЕ ОУ БО ТАКОВЫА.

222
цѣлѣхъ вѣщрѣхъ асіискихъ.
цѣлоуахъ вѣщрѣхъ гимнѣхъ. аки
ли пріискила. съдомашнеа
имѣхъ вѣщрѣхъ. цѣлѣхъ вѣщрѣхъ
вѣщрѣхъ. цѣлѣхъ вѣщрѣхъ
лобзаніемъ тѣмъ. цѣлова
пѣрѣхъ коа моа павла. иже
нелюбилъ гапашего іѹхъ. да
бѣдетъ апаѣма. мапаѣа.
блѣтъ гапашего іѹхъ съвами.
любимѣхъ вѣщрѣхъ миамнохъ
іѹхъ. аминь.

іѹхъ. не. написа
сѣхъ вѣщрѣхъ іѹхъ прѣхъ іѹхъ
пѣхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ
іѹхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ
іѹхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ
іѹхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ
іѹхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ
іѹхъ вѣщрѣхъ. іѹхъ вѣщрѣхъ

Ѹе посла ѿ македонїа. вни
же посла нїже сїа. прїемше
їкѣринѣ не прѣвое посла нїе
но ѿмили шїѣ грѣшїе прїемъ
шаго за прѣшенїе. и ѿскрѣни
шїѣ. ꙗко прѣзрѣвше таково
есть грѣшенїе. таже. въ сїма
ѧхѣ ѿнѣкы и не пещеванїа
ѿбразытворашїи. ꙗкоже при
сѣдїть писанїе закона. и не по
лезнѣ мнѣти ꙗже ѿхѣ бл҃гѣ.
и паче въ нїма ѧхѣ иже прели
цѣхѣ вѣлашїи сѧ. бѣхѣ же нѣ
сѧ же нїи же кѣтъ пїе кѣщѣ.
добрѣ кѣсї оубо въспїсѣтъ
аплѣ. и прѣвѣ оубо прїемлѣ
їхѣ. и гнѣвша безаконно ва
вшаго. та. оумоли въ нѣ оубо

и покаявшѣ^ш ѿ^но^му, вели^ти^и прїѣ^т
 ти, въ томъ же о^учитъ о^зако^н
 нѣ. раз^рѣ^за^ат^ис^яма, и по^ка^з
 за. и^ако п^са^ба^етъ прїе^мати
 писанїе то^ко^мо^за^ко^на. н^ѣ въ
 са^момъ пи^сани, мы^сль и^ста^с
 сати. не^тъ^ти^або^га^тъ^есть^за^к
 конь, н^ѣ въ^гл^ѣх^ье^стъ^ио^ум^ѣ
 а^ха. по^томъ же и^ако х^би^при^ш
 е^ша, н^ѣ въ^ат^вар^ьь^би, и не^а
 л^ѣпо^е по^ве^тх^омъ^жи^ти. н^ѣ
 и^ако въ^нов^ѣт^вар^и въ^се^об^н
 в^ѣт^ис^я. и не^праз^но^бы^ти
 про^чее^об^рѣ^занїе. прїе^мл^етъ
 же и^ос^лѣ^бѣ. и по^ве^ле^ба^етъ
 то^па^че^оу^мн^ѣж^ит^и. в^ино
 в^ны^же^тв^ор^итъ и^же^въ^ли^ц
 х^ва^ла^ще^ся^са^зд^етъ^въ^сѣ

ѿпостразага, и видѣніи повѣ-
дѣтъ аже оузрѣ. въ рай же, и
въ третее нѣбо въ схищеніе. та-
же заповѣда въ не съгрѣшати
нѣкаити съгрѣшающіи,
съблагодареніе скончавъ еполѣе.

КЪ КОРИНТОМЪ ТРЕТІЙ

пѣ. стго апла павла.

Павель посланникъ и хъ, во
леа бжеа, и тимотея бжеа.
цркви ежисхщіи въ корин-
фѣ, съ етими въ сѣми. съ щіи
ми въ сѣми въ сѣми аханий. бла-
годать и миръ ѿ ба ѿца на-
шего и хъ. **Б**лавно ѿца на-
шего и хъ. ѿца щедротамъ

и снъ и свѣтъ. бжеа, блавно бжеа.

224
и бѣвѣсѣ ко оутѣху оутѣша
аннѣ, ѿвѣсѣ конскрѣбни
шен. възмоуши оутѣши
схш а жвѣсѣ конскрѣбни. оу
тѣшеніемъ имже оутѣша
мѣсамни ѿ бѣ. занеѣ кой зъ
бытъ въ сѣмъ страніахъ
въ бѣ, та кой хмъ зъ бытъ въ
сѣмъ жѣтѣ оутѣшеніе наше. а
лиже скрѣбни мѣмъ въ оутѣ
шеніи испни. а жѣсѣмъ въ
мѣмъ въ сѣмъ страніи. имже
имъ въ сѣмъ страніи. оупо
бѣніе наше въ сѣмъ страніи.
аще лиже оутѣша мѣмъ. ѿ
въ сѣмъ оутѣшеніи испни. въ
аще занеѣ ко ѿ бѣсѣмъ
сѣмъ страніи, та кой жѣ оутѣ
шеніюу.

сѣ. ꙗко. ꙗко. ꙗко. ꙗко. бѣа, нехощѣ

за
рѣн

Нехощѣ бо а не разумѣти бѣа
ѿ сирѣбни нашен бывшен въ а
сѣи. ꙗко по прѣмнѣ ѿ ѿта
готих ѿ сапачесилы. ꙗко не
на дѣати сапачи жити. нѣ са
ми въ себѣ ѿ сѣ жѣни есмѣ ти
мѣх ѿ. ꙗко да не на дѣати са
бѣ дѣмъ на са, нѣ на бѣ. въ сѣ
крѣша жѣ цаго мѣтвыа. нѣ же
ѿтолкъ сѣ мѣтны забвѣны
забвѣти. въ нѣ же ѿповах ѿ
ꙗко не ещен забвѣти. поспѣша
ащѣи мѣи въ амѣ по нѣ мѣтвоа.
да ѿ мѣи ѿ глѣицѣ еженѣ на да
рѣваніе, мѣи ѿ мѣи бѣго дари
тѣа ѿ бѣ. ꙗко. сѣ. Похвалѣ
нѣ бѣ на ше, сѣ. свѣтлѣтво сѣ
бѣ стѣ на шеа. ꙗко въ просто

за
рѣн

пѣ. ꙗко. ꙗко. бѣа, похвалѣніе.

тѣи то тѣбѣ жи. а не въ мадр
 сти плѣтъ стѣ. нѣ блгтїа блжїе
 а жи хѡ въ мирѣ. мнѡ жъ въ вѣ.
 не и нѣхъ бо пише ва. нѣ же жетте
 те и разѡмѣ вѣте. оупова а
 же ꙗко и до конца разѡмѣ вѣ
 те. ꙗко же разѡмѣ стѣ нѣ ѡ ча
 сти. ꙗко по хваленїе вѣ смѣ
 ꙗко же и въ намѣ. въ днѣ г҃а
 нашего и ѡ х҃а. и снѡупованїе
 хотѣхъ къ вѣ прїити нѣ рѣ же.
 да вѣторъ блгтїи мѣте. и вѣ ами
 прѣти македонїа. прїити къ
 вѣ амѣ. и вѣ ами прѣводити сѣ
 въ іоудѣа. сѣ оупо хѡта едѣа то
 ѡбо легкѡ то а дѣа. и ли а же сѣ
 вѣще ва а по плѣтъ не вѣще ва а
 да еѡ мѣне. е же и. еи. и не же

сѣ. т. гла. рѣ. и. нѣ. т. р. рла

ни. ни. вѣренжебѣ, ѿкослово
наше ежебѣ. небы. ни. ни.
ибоже и сны у хс. иже вѣбана
ми, проповѣданныи, мноа
ислѣдѣнѣ, и тимофѣсѣ. небы.
ни. ни. нѣже вѣнемъ бы.
ѣлико бо ѿбѣтованіе бжїа, въ
нѣ. ни, и въ неѣмни. боу къ
славу нами. **ко. па. нѣ.** **нѣ.**
ца иже вѣстѣ нами вѣха. и по
маза вѣна бѣ, иже знамена
выни, и да вѣ обрѣченіе дѣха
въ рѣца наша. азъ же вѣ тѣ бѣ
на рѣца на моадѣшѣ, ѿкоца
дѣбѣ, паки не прѣидѣ въ кори
нѣ. не ѿко ѿбладѣ емъ вѣрѣ
вашей, нѣ ѿко поспѣшницѣ
ѣсмѣ, радости вашей. вѣроа

нѣ. дѣ. къ коѣ. бжїа, иже вѣща

БОСТОИТЕ. СЖДНЖЕСЕБѢСЕ. НЕ
 ПАКЫСКРѢБІАКТВАПРІИТИ. А
 ЩЕБОАЗЫСКРѢБЫТВОРАВАМЪ, Ъ
 КТОЕСТЬ ВЕСЕЛАИМА, ТѢІАПРІЕ
 МЛАИААСКРѢБЫМЕНЕ. ИПИ
 СЯВАСЕСТОИТЕ. ДАНЕПРИЩЕСКРѢ
 БЫНАСКРѢБЫПРІИМЖ, ѠНИЖЕ
 ПѠБАЕТМНЕСАРАДОВАТИ. НАДѢ
 АВСАНАВСАВЫ. ІАКО **МО**АРАДО
 СТЬВЪСѢМЬЕСТЬ. ѠПЕЧАЛИГОМ
 НѠГЫИТЖГЫСРЦА, ПИСАВАМЪ
 МНѠГЫМИСЛѢЗАМИ. ДАНЕѠ
 СКРѢБИТЕСА, НЖЛЮБОВЬДАПО
 ЗНАЕТЕ. ЕЖЕИМАИЗЛИХАКТВА
КѢ. НЕ. АЩЕЛИКТОѠСКРѢБИ
 МЕНЕ, НЕМЕНЕѠСКРѢБИ. НЖѠ
 ЧАСТИ. ДАНЕѠТАГЧЛВЪСѢВАС
 ДОВАТНОТАКОВОМЖЗАПРѢЩЕ

24
 роа

ПНЕ. АІ. НЕ. КЪКОРИ. БРАЕ. МОАРАДО

ніе се. еже ѿ мнѣгы. тѣм же ѿ
нѣпаче противное бѣ, подати
и оутѣшити. да не како болше
а скръбїа пожрътъ бѣдетъ тѣ
ковыи. тѣм же молавы, оуѣе
ранти въ него любовь. насѣбо
и пнса дара зѣмѣи скѣшенїе
ваше. аще въ все послушливи
есте. емже то даєте, и азъ
и бо азъ то пода, еже пода, вас
ради ѿлицхъ вѣ. да не ѿбиди
ми бѣдемъ ѿ сатаны. не пера
зѣмѣи ваемъ боу мышленїа его.
пришеше въ троѣдѣ въ бѣговѣ
стїе хѣво. и дѣверимъ са ѿвѣрѣ
шїи ѿ гн. не имѣтѣ покоа дхѣ
моѣмѣ, не ѿвѣртѣтѣ мѣти
братѣ моѣго. нѣ ѿ рекѣи мѣ,

¹⁰ВТО. ¹¹А. ПЕ. ¹²КЪ ¹³КОРН. ¹⁴БРАЕ. ¹⁵БГ҃У ЖЕ БЛАГТѢ

227

ИЗЫНДОВѢ МАКЕДОНИА. **Б**Г҃У ЖЕ
БЛАГТѢ. И ЖЕ ВЪ СЕГДА ЯВЛѢЮЩА
НАШѢЮЩЕ. И ВО НАРАЗУМАЕГО
ЯВЛѢЮЩА НАМИ ВЪ ВЕЩЕ КОМУЩЕ.
И КО ХОУ БЛГОУХАНИЕ ЕСТЬ БИ.
КО. ПНЕ. ВЪ СПНЫ И ВЪ ПОГЫБЕЛ
НЫ. О ВѢМЬ ОУ БО ВОИѢ, ѿ СМРТИ
ВЪ СМРТИ. ѿ ВѢМ ЖЕ ВОИѢ ѿ ЖИ
ВОТА ВЪ ЖИВОТѢ. И КЪ СИ КТО ДО
ВОЛЕНѢ. НѢ СМЬ БО ЯЖЕ ПРОТИН. КРѢ
МНЫ СТВАЩЕ СЛОВО БЖІЕ. НѢ Я
ѿ ИСТОТЫ. НѢ Я КО ѿ БЛА ПРѢМО
БОУ ѿ ХѢ ГЛѢМЬ. ЗАЧІНѢМ ЖЕ ПА
КЫ СЕБЕ СЪСТАВЛѢТИ. ИЛИ ТРѢ
ВЖЕМЪ ЯКО ЖЕ НѢ ЦІИ СЪСТАВНЫ
ПОСЛАМНИКЪ ВѢ, ИЛИ ѿ ВѢ СЪСТА
ВНЫ. ПОСЛАНИЕ БО ВѢЩЕ, ВѢЕЩЕ.
НА ПИСАНО ВЪ СРЦІИ НАШИХЪ.

**ЗА
РОВ**

знаемой прочитаемой въ сѣхъ
члѣкѣ. ꙗвлѣмъ ꙗко естъ посла
нїе хѣдо, съложено мнѣ на писа
но, нечѣнилъ мѣ, нѣдѣхъ мѣ
бѣжнѣа. не наскрижалехъ ка
мѣнны. нѣ наскрижалехъ
срѣцѣ плѣтъ нѣ. *кѣ. вѣо.*

31
рог

Надѣяніе же таково и мамы хѣ
къ боу. не ꙗко доволѣни есмѣ
ѡ себѣ помыслити чѣо ꙗко ѡ
себѣ. нѣ доволѣе твоѣше ѡ бѣ.
и же и оудовли ꙗсѣ жителѣ но
во мѣ забѣтоу. не писмены
нѣдѣхъ. писма бо оумръщѣѣ
а дѣхъ живнѣ. ꙗще ли сѣже нѣ
смерти, писмени. ѡбразова
ннѣ въ каменны, бѣ въ славу.
ꙗко же немоуши въ зрѣти сѣ

срѣ. а. нѣ. кѣ. бѣ. надѣяніе

И ЛЕВОМЪ НА ЛИЦЕ МѠУ СЕШВО.
СЛАВЫ РАДНИЦА ЕГО ПРѢСТАВЛ
А. КАКО НЕ ПАЧЕ СЛѠ СЛѠЖЕНІЕ
ДѠХА БЖДЕРЪ ВЪ СЛАВѢ. АЩЕ БО СЛ
ЖЕНІЕ ОО СЖЖЕНІЕ, СЛАВА, МНѠ
ГО ПАЧЕ ИЗВЫТЪ ТЪ СТВОИТЬ СЛѠЖЕ
НІЕ ПРѢДЪ ВЪ СЛАВѢ. И БО НЕ ПРО
СЛАВЛѢТЪ СѠ ПРОСЛАВЛЕННОЕ ВЪ
СЕНТЪ СТИ, ПРѢСТАВЛѢ РАДН
СЛАВЫ. АЩЕ БО ПРѢСТАВЛѢ СЛА
ВОМНѠГО ПАЧЕ ПРѢБЫВА
ЩА ВЪ СЛАВѢ. КѠ. СРѢ.

ИМАЩЕ ОУБО ТАКОВОЕ ОУПОВА
НІЕ. МНѠГЫ ДРЪЗНОВЕНІЕ ДѢ.
И НЕ ИАКО ЖЕ МѠУ СЕИ, ПОЛАГАШЕ
ПОКРЫВАЛѠ НА ЛИЦЕ СВОЕ. ИАКО
НЕ МОЩНЪ ЗРѢТИ СЕИ И ЛЕВО.
НА КОНЕЦЪ ПРѢСТАВЛѢ АГО. НЖ

СЖИ
РОД

ѿ каменіи шѣ помышленіи ихъ.
даже бо до днѣ то же покрывало
въ тѣни ветхѣаго за вѣта прѣ
бывае тѣ не ѿкрывае сѧ. ꙗко
ѿ хѣ прѣстанетъ. нѣ да же до
днѣ не гдѣ тѣ тѣ сѧ мѡу си
покрывало на срѣцѣ лежитъ.
въ не гдѣ же ѿбратит сѧ къ гѣ.
въ сѧ мае тѣ сѧ покрывало, гѣ
же дѣхъ естѣ. да и де же дѣхъ гѣ
тѣ свобода. мѣ же въ сѧ ѿкрѣ
вен ѿ лицемъ славы гѣ авѣ зирѣ
ще. въ тѣ же ѿбразъ да прѣ
ѡбразъ е сѧ. ѿ славы въ сла
ву, ꙗко же ѿ гѣ дѣхѣ. **кѣ. сѧ**
сѧ горади. **И** маще служеніе сѧ
же по милости нѣ быхѣ, да не
стѣ жа е мѣ си. нѣ ѿложимъ та

за
роу

тѣ. лѣ. кѣ корѣ. бѣ. и мѣ сѣ лѣ

иныи рама. нехощаще въ ковар-
 ствѣ. ни льстаще словеса бж҃ія.
 ни явленіемъ истинныи съста-
 вляюще се къ вѣсѣ конствѣ си-
 тачьствіи прѣбго. аще ли же е-
 покровено. блговѣствованіе на-
 ше, въ гыбнущи есть покрове-
 но. въ ни же бг҃ъ въ ка сего ѿсѣ-
 пи разоумы не вѣрны. не вѣдъ-
 сѣати мѣсѣ тоу, блговѣство-
 ваніе славы хв҃ы, не же есть ѡбра-
 зъ бг҃а невидимаго. не себѣ пропо-
 вѣдаемъ. ни х҃а ісага. себѣ рабы-
 вамъ, ісага радн. ꙗко **Б**г҃ъ іс҃х҃ъ
 истъ мѣсѣтъ въ сѣати, и же
 въ сѣавѣрци нашн къ просвѣще-
 нію разжма славы бж҃ія. ѿлицн
 іу хвѣ **кѡ** **тѣ** и мамы же съ крѡви

не. і. кѣрн. бг҃а, бг҃ъ іс҃х҃ъ

ще се, въсхвалены съхвалѣи ко
да прѣаніе силы вѣдетъ бж҃а, а
не ѿ нѣ. въ всекрѣщеніи не
стѣжалоу сн. не чае мѣн, нѣ
не ѿ чаае мѣн. гонимы нѣ не
ѿставляе мѣн. низлагае мѣн, нѣ
не погыбающе. въсѣгда мѣртъ
востъгаеи, вѣтѣлае носаче.
даи живѣи въ вѣтѣлае нашемъ
явитсѣ. прѣновомъ живи, въ
сѣмѣртъ прѣдае мѣ слади. ꙗко
даи живѣи въ вѣтѣлае въ
мѣртъ вѣнѣ плати нашен.
тѣмъ же сѣмѣртъ ѿубѣнѣ аѣ
истѣжѣтсѣ, а живѣи въ вѣ.
Имащѣ тѣ же дѣхъ въ рѣ пописѣ
нѣномъ. въ рѣ вѣтѣмъ же и въ
зѣла. и мѣ въ рѣ тѣмъ же и гла.

пѣ. а. не. кѣзѣри. бѣае, и маще.

вѣдаще ꙗко възвигыи г҃а іс҃а. и
на съісмь възвигнетъ. и прѣ
поставитъ съ вами. въ сѣбѣ оу
ради. ꙗко да бл҃г҃тноу мнѡ жи
вши самнѡ жайшими. бл҃го
дареніе и збытыи ствѣтъ въ сла
ву бж҃іа **ко. пѣлн** тѣм же не сѣ
жаймси. нѣ ꙗще и въ нѣшніи
нашѣ іакѡ растаѣтъ, нѣ въ
нѣтрніи ѡбнавлѣтъ аднѣдне
ѡбѣныи тѣм же кон печали наше
по прѣспѣванію въ прѣспѣваніе на
ше, въ нѣмѣ готъ славу сѣдѣ
ваѣтъ на. съматрѣаще на мѣне
видимыи, нѣ невидимыи хъ.
видима а бо вѣремена. а невиди
ма а вѣчна: **ко. пѣлн** рѣм бо
ѡце земнаа наша хр҃а мнѣ

нѣмъ ко. пѣлн бж҃е вѣмъ бо мѣ

ѡ
ѡ
ѡ

исъ. а. иже. а. р. р. и. р. м. а.

231
+
ИВНИТНИКЪГОУ. ТѢМЖЕЧЬСТНОА
ИПРОСТРАННОАЛЮБОВНА. АЩЕ
ВЪХОДАЩЕАЩЕЛИХОДАЩЕ. ПО
ТѢЩИМОСАБЛОГОУГОДНИЕМУБЫ
ТИ. **В**СѢМБОНАИВНТИСАПО
ДОБЛЕТЬПРѢСЖДНЦЕХВѢМЬ.
КО. СЖ. ДАПРІИМЕТЫКЪЖОНЖЕ
СТѢЛѢСЪДѢЛА. АЩЕБЛГА. АЩЕ
ЛИЗЛА. ВѢДАЩЕОУБОСТРАГНЬ,
ЧЛѢКЫПРѢПНРАЕМЬ. БВНЖЕНАВ
АФѢМСА. ОУПОВААЖЕНВѢСЪВ
УТИВАШИИВНТИСА. НЕПЧКЫ
БОСЕБЕСЪСТАВАТѢМЬВАМЬ. НЖ
ВЫНЖДААЩЕМЬВАМЬПОХВА
ЛЕНИЖПОНА. ДАИМАТЕКЪПОХВА
ЛАЩІИМЫСАВЪЛИЦЕАНЕВЪСРЦЕ.
АЩЕБОНЗЬОУМИЛИХУСА. БВН.
АЩЕМАДРЪЕТВЖЕМЬВА. ИБО

ПНЕ. ВІ. ПЕ. КЪКОРИ. БРАЕ. ВЪСѢБОНА

ВТО. ВІ. МІ. КЪКОРИ. БРА. ХСЗАННІ.

34
рп

любыхъ вѣдрѣ житїи. еѣди
вше се. ꙗко ѡце едины повѣсѣ
оумрѣть оубо вѣсноумрѣши
и **Х**сзавѣсѣхъ оумрѣть. дажи
вѣщеное же, не себѣ живятъ,
нѣ оумрѣшомъ занѣи вѣскрѣ
сшѣ **ко. пне** тѣмъ же мы ѡни
ниѣ, ни единого вѣмы поплѣти
ѡцели жеразѣмѣхъ ѡ поплѣти
хѣ. нѣ ни нѣ же не разѣмѣмъ.
тѣмъ же ѡцели аѡхѣ, но вѣ
тварь. древно тѣмъ мой доша.
себыша нова вѣсѣ. вѣсѣтьскѣ
аѡба. съмиршаго на себѣ ѡ
хмѣ. и давшѣго на мѣсѣ же не
съмирениа. зане ꙗко вѣсѣ ѡ
хѣ мирь съмира асебѣ. не вѣ
мѣни вѣсѣмъ съгрѣшенїи.

и положе въ нѣ слово съмирѣнїа.
 ѿ хѣ оубо молимъ. ꙗко бо оумо-
 лащѣнами. молимъ оубо
 ѿ хѣ, съмирити насъ егѡмъ.
 иже бо не вѣдѣша гогрѣха, по-
 нѣ грѣсѣтвори, да мы еждѣмъ
 правда бжїа ѡ немъ. *ко. вто.*

Поспѣшествѣюще молимъ,
 не вѣтѣще блгѣ бжїа прїѣх-
 ѡа. глеть бо. въ время прїати
 по послѣшѣте еѣ, и вѣдѣнъ спѣ-
 сенїа по мѡготи. сѣннѣ вѣрѣ
 ма блгопрїатно. сѣннѣ днѣ
 шнїа. ни единого ни вѣтѣ соже-
 дающе прѣтѣканїа. да не по-
 роуно бѣдетъ слѣженїе. нѣ въ
 всемы съставляюще себе, ꙗко
 бжїа слоугы. вѣтрѣтѣни мнѡ

не. ѡ. кѣ корѣ. брае, поспѣшѣвѣ

Ѣ, въскрѣсѣ, въ вѣдѣ. въ тѣсно-
та. въ рама, въ темнища. въ не-
оустроѣни. въ трудѣхъ. въ бѣдѣхъ.
въ пощени. въ тищени. въ
разоумѣ. въ долготрѣпѣни.
въ блѣти. въ дѣстѣхъ. въ любви
въ нелицемѣрнѣ. въ словесен
истиннѣ. въ силѣ бжїи. ѡрж-
жїи праведными. десными
и шжими. славою и бестестїе.
гаженїемъ, и блгохваленїемъ.
яко льстїи. и истиннѣ. яко не-
знаѣми, и познаваѣми. яко
оумирающе, и сѣ живнѣсмы.
яко показавѣми, и не оумрѣцѣ-
вѣми. яко скръбавѣми, при-
спорадующеса. яко нищїи,
мнѡгы же богатаще. яко ни-

срѣ. ѿ. не. къ корнѣ. брѣ, оуставаша. 233

исоже и маще, и вѣстѣ дръжа
ше ^{къ} не ^{не} оуставаша ѿ врьзошася
къ ва коринѣ. срънаше
распространиса. не азъ ковѣмъ
ща етъ савѣны. ꙗкоже вѣмъща
етеса вѣ а тробавши, то же
же вѣзмъздїе ꙗко чадо мѣла.
оупространитеса и вѣ. не бы вѣ
ити подобна и ꙗко а ремь нося
ще, ꙗкоже не вѣрни. ко е бо при
тъ етъ и правдѣ къ безаконїю. ко
е же оупщенїе свѣтоу къ тмѣ.
ко е же съгласїе ехъ въ велїа роу.
или каа тѣ стѣ вѣрномъ етъ не вѣ
рными. или ко етъ ложенїе црѣ
къ вѣжїи стїи долы. **В**ы бо есте
црѣкви бѣ живаго, ꙗкоже есѣтъ.
къ срѣ. ꙗко вѣ селїа вѣ нихъ

†
пѣ
зѣ
рѣ

†
зѣ
рѣ

не. зѣ. къ корнѣ. брѣ, вы есте црѣ

и похоща. и не худимъ е. и ти
бже дхъ мнѣ людіе. тѣмъ же и
зыдѣте ѿсрдцѣ ихъ ѿлажнѣте
са глѣтьгѣ. и не истотѣ не при
касаетса; и азъ прїимъ бы.
и не худѣа въ ѿцѣ, и въ бже дѣте
мнѣ въ снѣ и дщери, глѣтьгѣ въ
срдцѣ жителѣ сїа оубо имѣаще ѿ
бѣтованїа въ злюбленїи.

Ѿцѣ стимса ѿ въ сѣ колскѣ рѣ
ны плѣтнїи дхѣ. творѣща стна
въ страстѣ бжїи. **кѡ. пѣ.**
въ мѣстѣ тенѣ. ни единого сїеи
дѣхѣ, ни единого истанхѣмъ.
ни единого лихѣ имѣ ствовахѣ.
не къ ѿсжженїю гла. прѣже
борѣхъ, иако въ срдцѣ ихъ нашіе
сте. оумрѣтисѣ нами и жити.

ѿ. ѿ. пѣ. исхорї. бже, ѿцѣ.

234
многѣмъ дръзновеіі екъ вамъ.
многѣмъ похвалою. и спо
лнѣса оутѣшеніа. прѣизъ
бытъ естъ въ радости. ѿ въ
сѣ контечли нашен. и ео при
шешенамъ въ македоніа, ни
ѣдино го поклоимъ плѣтъ на
ша. нѣ въ вѣскрѣщеніи. въ
нѣ адъ и ненависть. въ нѣ адръ
адъ бо азъ ни. нѣ оутѣшахъ и сѣ
мѣ реныа, оутѣши нѣ етъ. при
шествіемъ твоимъ. не тѣ
и може пришествіемъ его, нѣ
и оутѣшеніемъ имъ же оутѣши
са ѿ вѣ. повѣда намъ ваше въ
любленіе. ваше рыданіе. ваша
ревность еже помнѣ. и како же ми
паче въ здравати са. и ко аще

За
рпд

ѡскръбѣ апосланіе. не раская
са, аще не каахса. вижѣ бо пола
ніе ѡно, аще не въ таѡскръбѣ ви
ни не раддася, не яко скръбни
быте. нѣ яко ѡскръбѣ не се
въ покаяніе. ѡскръбѣ ете бо по
бѣѣ. дани ѡ единѣ ѡтѣ щети
те са ѡни. **П**еѣталбо ажѣ побѣѣ.
покаяніе не раскаянно стѣ двѣ
стѣ. **ко** **тѣ** амирьска а пѣталь,
сѣмрътѣ стѣ двѣ стѣ. се бо самое
сѣе же побѣѣ. ѡскръбѣ ни са въ
колико стѣ двѣ въ вѣтѣ щаніе. нѣ
ѡвѣтѣ. нѣ негодование. нѣ сѣа,
нѣ възлюбленіе. нѣ рвеніе. нѣ
ѡмѣщеніе. въ вѣсѣ стѣ вѣнѣ
себѣ истобѣтѣ въ вѣщи. аще оу
бойни са въ, не ѡвѣнѣ въ ша ради,

пѣ. вѣ. пѣ. кѣ корин. брае. пѣталбо

нѣ ѿбиди магора. нѣ заеже ѿви
 тиса тѣщаніѣ вѣше мѣже по
 нѣ кѣ вѣ прѣбѣго. се гора днѣ оутѣ
 ших ѿмса ѿ оутѣше нѣ вѣше.
 лише же пѣче вѣзрадовах ѿмса
 ѿ радости тѣтовѣ. ѿко по кон
 са дѣх ѿго ѿвѣствѣ. ѿко аще тѣ
 то емоу ѿвѣпохваліе са. не по
 сраміе са. нѣ ѿко вѣствѣ вѣисти
 нѣ глагола, тако и похвале
 ніе наше еже кѣ тѣтѣ, истинна
 бы. ѿтроба емоу злиха вѣствѣ.
 вѣспоминѣща вѣствѣ. полу
 шаніе. ѿко състрахѣ и трепѣто
 прѣже емоу. рѣмса ѿко вѣвсѣ
 дрѣзала вѣствѣ. **ко. пѣ. рѣ** ка зае
 мже вѣбратіе моѣ. блгѣе же ѿ
 данна вѣцрѣкѣ македоніи

сѣ. кѣ. кѣ. корѣ. брае, ка зае.

рѣ

ска. ꙗко въ мнѣ сѣи сѣи
печаля мѣ, ꙗзвы токъ радости
имѣ. ꙗже поглубинѣ ни щета
ихъ, ꙗзвы въ богатствѣ во про
странствѣ. ꙗко противъ жи
лѣ свѣта въ жѣ. ꙗже снѣ
самовлажны. съ мнѣ сѣи моленіе.
молѣщим сѣи. хъ вола блгтѣа,
блгтѣи ѡпшеніе служеніи ꙗже въ
сѣи, прѣжтѣи. ꙗже ꙗко на дѣ
ахъ мѣ. ꙗже се въ даша прѣвѣ
сѣи, ꙗже вола блжїеа. **кѡ. сѣ**
ѡу моли тѣи тѣи. да ꙗкоже прѣ
жѣи сѣи, тѣи ꙗко ꙗже въ сѣи
блгтѣи сѣи. **ꙗ** ꙗже въ сѣи
ꙗзвы тѣи сѣи въ сѣи сѣи
вомѣ, ꙗже сѣи, ꙗже сѣи
тѣи сѣи. ꙗже въ сѣи сѣи

ꙗ
ꙗ

ꙗже сѣи. ꙗже сѣи. ꙗже сѣи. ꙗже сѣи.

ЛЮБОВІА. ДАИВЪ СЕБѢ БЛАГТИ, ИЗБЫ
 ТЬ ЧЕСТВУЕТЕ. НЕ ПОПОВЕЛѢНІЯ
 ГЛА, НѢЗАННѢТЖАНІЕ. И Е
 ЖЕ ѿВѢЩЕНІА ЛЮБВИ, ИСТОЕИСКЖ
 ШАА ВЪ СЕБѢ БЛАГТИ ГЛАШАЩЕГО
 ІУХА. ІАКО ВЪ РАДНѢ БНИЩА, БО
 ГАТЪ СЫН. ДА ВЪ НИЩЕТО А ЕГО
 ОБАТИТЕ СЯ. И ВЪ ДѢНІЕ ѿ СЕМ
 ДАА. СЕБѢ НА МѢСТѢ НА ПОЛЪЖ.
 И ЖЕ НЕ ТѢ ЧІА СЪТВОРИТИ, НѢ
 И ЕЖЕ ХОТѢТИ. ПРѢЖЕ НАЧАТИ
 ѿ НАЧАЛА. НИИЖЕ, И ЕЖЕ СЪВО
 РИТИ, И КОНЧАТИ. ДА ІАКО ЖЕ
 ОУСРЪДІЕ И СПѢХОТѢНІА. СИЦЕ
 И ЕЖЕ СЪВРЪШИТИ ѿ НЕЖЕ ИМѢ
 ТИ, АЩЕ БО ОУСРЪДІЕ. ПРѢЛЕЖИТЬ.
 ІАКО ЖЕ АЩЕ ИМАТЬ КТО, БЛАГО
 ПРИЖТЕНЬ СЯЩИ. НЕ ІАКО ЖЕ НЕ

и мѧ. не бо даи нѣ ѿрада, ба же си кр
бѣ. нѣ изравненіа вѣни нѣ шѣ
не еврѣма. вѣши збытъскіе
вѣ ѿнѣ лишеніе. да ѿнѣ збѣи
по кѣ вѣдѣ, вѣ вѣ шелишеніи.
іако да бѣдетъ равенство, іако
пишетъ. іаже мнѣ гааго не оу
мнѣ житъ, іаже малаго не оу
маліи. **кѣ пне. бгѣ** же да шѣ
моутъ жетѣ щаніе ѿ вѣ шрце
ти то бо. іако ѿмоленіе пріятъ
тѣ щивѣ іаже сѣи, іаже оуволеа
изыде кѣ вѣ. посла хѣ же сѣи
братѣ. іаже же по хвала вѣ блго
вѣ стіи повѣ сѣ мѣ црѣкѣ. не
тѣ іаже, нѣ іаже сѣ сѣ шѣ
ко вѣ сѣ нами ходитъ вѣ блгѣ
сѣи сѣ жимѣ и нами. кѣ спони

ѣ
рпз

ѣто. гѣ. пне. кѣ кори. бгѣ, бгѣ

слави испѣху нашему. посла
 жще сего, да не кто на поречетъ
 въ величїе мѣстоу жимѣмъ ва
 ми. промышлѣхъ же добра, не
 тѣи а прѣгмѣ, нѣи прѣгмѣ.
 послахъ мѣстоу жимѣмъ ва
 шего, его же и скжѣхъ въ мно
 гымъ ѿгажы. въстани блж
 ца. нѣи прѣгмѣ въстани бл
 цѣи на дѣланїе мѣстоу жимѣмъ ва.
 аще бо потитѣ, ѿбещникъ мѣ
 нѣ. нѣи прѣгмѣ въстани бл
 цѣи на дѣланїе мѣстоу жимѣмъ ва.
 аще ли братїа наша, посланници
 црква. слава хвн. показанїе
 болюбви вѣшен, нѣи прѣгмѣ въ
 стани бл цѣи на дѣланїе мѣстоу
 жимѣмъ ва. въсѣбѣ по
 казуютѣ елицѣ црква. ѿслоу
 жбѣ бо иже кѣстѣи, ли шемнѣ

писатѣи кѣмъ. въ боу іерѣи въше
иже ѿбѣ похвалѣи сѣмакедонїа
нѣ, ꙗко ꙗхѣа проуготовасѣ прѣ
же. и въше рѣвѣи ерѣзѣ рѣжѣмѣно
жѣи шѣа. послѣже братѣи хѣ
не похвалѣи енаше еже по вѣ, оу
празнитѣ сѣ вѣ тѣи сѣи. да ꙗко
же глагола. приготавлии бѣдѣте.
едако аще прѣидѣтѣ съ нами
мѣи сѣмакедонѣи. и ѿбѣ
щѣтѣ вѣи не прѣи оуготовѣи
постѣи дѣи сѣмѣи. да не рѣмѣ
вѣи, вѣи сѣи сѣго похвалѣи.
потрѣбѣи оубо оумысли оумоли
ти братѣи. да прѣже прѣидѣ
кѣмъ, прѣидѣ оуготовѣтѣ
прѣже вѣи звѣщенѣи по ебѣи есѣ
ваше; готово бѣи тѣако, ꙗко

не. и. и. к. корин. б. рае, сѣжища

238

блгоуоуеиіе. и не іако ли хойма
ніе. **ко. б. то** сеже гла. **сѣ** жи
ща, щаданіе пожне, и сѣ жи
шблвеніи. и оублвеніи поженет.
къ жойако же и зволениіе имать
срдцемь. не ѿскрѣбни и ѿнж
жж. тиха бодателю любитѣбѣ.
силен же бѣ въ сѣкѣ блгтѣ и зоби
ловати въ вѣ. да ѿ все въгда въ
сѣкѣ довольи маще, и зъ ѿ би
лоу ете въ сѣкѣ до блго. іако
ѣписано. расточи доу боги мѣ
правда его пребываетъ въ вѣкы.
да иже сѣмъ асѣащомоу. и хлѣ
бъ въ сѣкѣ да по дѣ. и оумни ѿ жи
сѣмъ ашѣ. и да възраститъ
жити правдѣ ваши. ѿ въ се бо
гатаще са въ сѣкѣ простотѣ.

за
рпн

срѣ. г҃і. мѣ. іюкоринѣ. брае, іа работѣ.

за
рпд

іакоже съдѣлаетъ самъ ми бѣ годѣ
реніе бѣи. **кѣ. мѣ. іа** коработаслѣ
женіа сего, не тѣкмо естъ исплѣ
нѣ ащїи лишеніа сѣтѣ, нѣ и збѣ
тѣ ествѣ ащїи мнѣ мнѣ оу г҃и ми
бѣ годѣ реніе бѣи. и сѣкѣ шеніе
слѣженіа сего. славаще бѣ, въ
покореніи исповѣданіа бѣ ашего.
въ бѣловѣствованіе хѣ бо и просто
тоу оу пщеніа бѣи и въ вѣсѣ. и тѣ
хѣ мѣтѣ во аповѣ, въ желѣ ащїи
бѣ, за прѣ мнѣ оу сѣла бѣтѣ бѣи
на бѣ. бѣтѣ же бѣи, оу не сѣ ка за
нѣ мѣ годѣ арѣ. самъ же а зѣ павѣ
ль молѣбѣ, кротостїи и право
стїи хѣ во а. и же на лицѣ оу бо
сѣ мѣ реніе въ вѣ. не сѣи же въ вѣ
дрѣ за а, мола же сѣла же не сѣи

дрѣзати на дѣлѣ. и мже помы
 шлѣа смѣати на нѣкыа непшѣ
 аща на, и ко поплѣти хощаща.
 въплѣти бо хощаще, не поплѣ
 ти бо и ны ствѣемъ. ѿ роужіа бо
 вои ны ства на шего, неплѣтѣ
 ска, но сна на бѣн. къ разоренію
 твѣрдосте. помышленіа съра
 зореніе ѿцѣщающе. и въ еѣ ко
 възнѣшеніе въ зимающе еса
 на разумѣхъ. и сплѣтѣюще
 въ еѣ къ разумѣ въ послушаніе
 хѣо. готово и маще ѿмѣстни
 въ еѣ ко прѣслушаніе. егда сѣко
 нѣа еѣ сава шепослушаніе, и аж
 на лица зрите. еже **аще** кѣто нѣ
 дѣет са хѣ въ быти. сѣда помы
 шлѣетъ паікы въ себѣ. зане иако

те. тѣ. не. къ корнѣ. брае, аще кѣто нѣ

ѡнѣхъ, таковыхъ рѣн. **ко. прѣ**
аще же бо и лишишь то похвалѣ
власти и шен, еѣ же дастъ гѣнѣ
въ създаніе а не въ разореніе ва
ше, непостыжѣся. да не нать
нѣкоу бо и ко страши ти въ послѣ
нми. и коу бо посланіе арѣ, та
жѣ и крѣпка. а пришеи твоѣ
ла немошно. и слово у нѣти же нѣ
но. се да помышлѣтъ таковы.
и ко азыци же есмь слово, по
сланіи и не съще, таковы и не съще
дѣла. не смѣю бо съдѣти, и ли
приложити себе ко нѣкой мѣстѣ
ставлѣющій себе. нѣ самъ въ
себѣ себѣ прѣмѣрающе. и не
жающе себѣ, себѣ не раздѣлѣ
мы же не въ безмѣрѣ похваляса.

нѣ помѣрѣ правилоу еѣ жераз
 дѣлннѣ мѣрѣ. достигнѣ
 жен до вѣ : **ко. чѣ.** **Н**е ꙗко бо не
 досажѣ вѣ, ꙗче простирѣ
 емь себе. да же бо до вѣ дости
 гоу ѿ обѣтовѣствованіихъ вѣ.
 не вѣ безмѣрна хвалѣщаемо
 поужихъ трудѣхъ. оупованіе
 же ꙗмаще рѣшѣно вѣрѣ вѣ
 шен, вѣбавелнѣтнѣ. попра
 вилѣ нашѣмѣ ѿзобилно вѣ прѣ
 вышѣша вѣ обѣстити. не
 вѣтѣ жѣмѣ правнѣ, оуповѣ
 похвалнѣтнѣ. хвалѣнѣ же сѣ
 гнѣ хвалнѣтнѣ. не сѣта вѣтѣ
 бо сѣ, тѣ еѣскѣшенѣ. нѣже
 же гѣ сѣта вѣтѣтѣ : **ѿ**ще бы сѣ
 прѣлнма оѣ безуміе моѣ, нѣ

24
 134

сѣ. кѣ. кѣкорнѣ. брае, ѿще бы сѣ.

и прїемлетемн. разражаѣбовѣ
бѣжирѣвеніе. ѿвѣржѣхъ бовѣдн
номѣмѣждѣбѣжѣтѣ прѣстави
тихъ би. бо ѡже сѣдѣне какою
же сѣмѣмѣсѣвѣ прѣстѣстѣмѣка
бѣстѣво сѣвои. такою сѣстѣстѣри
зѣмѣвѣши ѿ прѣпростѣмѣе же
вѣхѣ. ѡце бо градыиного іѣ про
повѣдаѣтъ. еѣго же не про повѣда
хѣ. и ли и нѣдѣхѣ прїимѣте еѣго же
не прїа сѣте. и ли еѣговѣстѣво вѣніе
и нѣо еѣже не прїжѣсте. добѣбѣ сѣ
приа ли. **Не**пѣщѣа бо ни чѣмѣже
лиши ти сѣ прѣнѣи пѣль. ѡце бо
и не вѣжѣа сѣловѣнѣ не разѣоумѣ.
нѣ вѣзѣдѣи вѣжѣше сѣмѣо вѣсѣвѣвѣе.
кѣ. сѣж. и ли грѣсѣтѣво рїсѣбѣсѣмѣ
рѣа. да вѣи вѣзѣне сѣте сѣа. ѡко

пѣа. гѣ. нѣ. кѣ. корї. бѣле. не пѣцоу

ТОУ НЕ БЖІЕ БЛГОВѢСТВОВАНІЕ БЛГО
 ВѢСТІВѢ. И ПЫА ЦРКВИ ПРОКРА.
 ПРИНМЪ О БРОКЪ ВЪШЕМОУ СЛОЖЕ
 НІЖ. И ПРИЩЕ КЪ ВА ИЛИШЕНЬ БЫ
 ВЪ, НЕ СТЖЖИ НН ЕДИНОМУ. ЛИ
 ШЕНІЕ БО МОЕ, ИСПЛЪНИША БРАА
 ПРИЩЕШЕ ѿ МАКЕДОНІА. И О ВЪ
 СЕМЬ БЕСТАЖА НІА ВЪ СЕБЕ СЪБЛЮ
 ДО, И СЪБЛЮДЖ. СЕИСТИ ННАХЪ ВЪ
 ВЪ МНѢ. И КО ПОХВАЛЕНІЕ СЕ, НЕ
 ЗАГРАДНТСА ѿ МНѢ ВЪ КЛИМАТЪ.
 АХА И ТЫ ТЪ. ПОТѢ, И КО НЕ ЛЮ
 БЛА ЛИ ВЪ, БѢВѢСТЬ, А ЕЖЕ ТВО
 РА, И СЪТВОРА. ДА ѿ СѢ КЖВИНЖ
 ХОТАЩІИ ВИНѢ. ДА ѿ НЕ ЖЕ ХВА
 ЛАТСА, ѿБРАЩАТСА И КОЖЕ И
 МЫ. ТАКО ВІН БОЛЪЖЕ АПЛИ, ДѢ
 ЛАТЕЛЕЛЪСТНИ ПРѢ ѿБРАЩАЩІЕ

бѣаплыхъ. и нечюдосабо сатана,
прѣобразуетъ слава гласѣла,
не великоу бо, аще и служители
прѣобразуютъ слава ко служите
лю правды. и мжеко чина бѣ
детъ подѣла ихъ. паки глагола. да
некто мнитъ ма безумна быти.
аще иже и, по нѣко не мѣ
дря прїимѣтѣ ма. да и азъ ма
ла что похваляюся. еже глагола. не
глаголю. нѣко въ безумїи.
въ снѣгѣ и похваляю, понеже
мнѣ оныхъ хвалатъ и поплѣти. и
азъ похваляюся. въ сласть бо прїе
млетъ безумна, мѣрихъ же.
прїемлетъ бо, аще кто вѣра
ботае. аще кто поадае. а
кто прїемлетъ. аще кто величїа.

лѣтис. кѣкорн. бѣаеѣ немже аще

242

аще кто въ вѣлицѣе. подосаже
нѣглад. занеѣкомъ и знемого
хѣ. *кѣ. пѣ. асѣ. и не. е. т. рѣс. рѣс. рѣс.*
О немже аще кто дрѣзаетъ. не вѣ
мѣрости глладрѣзаетъ, евре
нѣхъ, нѣзынѣтѣхъ, нѣзы
сѣма авраамѣсѣ, нѣзы. слѣж
телехъ нѣхъ. не мѣрѣхъ
глад, пѣхъ. вѣтрѣдѣ мнѣхъ.
вѣранѣ прѣболе, вѣтемнищахъ
нѣхъ. вѣмѣрѣ мнѣхъ. вѣ
юудѣи пѣкѣхъ чѣхъ рѣдѣхъ, ра
звѣдѣно а прѣ. трици пали
цами бѣемѣхъ. едино а кѣме
нѣемѣ побѣшама. трици ладѣ
нѣспровѣжѣсѣ мнѣхъ. пощѣ
нѣднѣ вѣгладѣ нѣсѣтворѣ. на
пѣхъ шѣсѣтѣ мнѣхъ, бѣдѣ

рѣс. рѣс. рѣс.

вѣрѣи. бѣды ѿ разбойни. бѣ
ды ѿ стрѣльни. бѣды ѿ жды.
бѣды въ градѣхъ. бѣды въ поу
стыни. бѣды въ морн. бѣды въ
лжебратѣи. въ трагедіи пѣснхъ.
въ бѣдѣи многѣхъ. въ алыи
жжжж. въ пощеніи многѣхъ.
въ снмѣи наготѣ. кромѣ въ нѣ
шнѣи, нападѣнѣи, ѿмже побѣ
дѣи. печаль въ сѣмѣи црѣкѣ. къ
ѿ немараѣтъ, ѿзды не ѿзема
га. кѣтѣсѣ блаженѣтѣсѣ, ѿзды
нераженѣтѣсѣ. ѿще похвалити
сѣа подобѣтъ. ѿже ѿ немоуши мо
еи похвалѣтѣсѣ. **Бѣи ѿ цѣганѣи**
ѿ хѣи въ сѣи блѣнѣ въ вѣкѣи
нѣлѣжа. въ ама сѣи ждытѣскыи
кнѣзѣи ѿ рѣи црѣи. стрѣжѣи ѿ

нѣи кѣи корѣи. бѣи ѿ цѣганѣи.

ДАМАСКЪ ГРАДѢ ТИ МАХОТА. И О КО
 НЦЕ ВЪ КОШНИЦѢ ВЪШЕНЫ БЫ ПО
 СѢНѢ, И ИЗБѢГЪ ОИЗРЖКОУ ЕГО. ПО
 ХВАЛИТИ ЖЕ СЯ НЕ ПОЛЪЖЕТ МА.
 ПРИНДЖЕ БО ВЪ ВИДѢ НІА И ѠКРѢВЕНІА
 ГНА. ВЪ МЫСЛѢ ѠХЪ ПРѢЖЕ ЛѢ ДІ.
 АЩЕ ВЪ ТѢЛѢ НЕ ВѢДѢ. АЩЕ ЛИ КРО
 МѢ ТѢЛА НЕ ВѢДѢ, БѢ ВѢСТЬ. ВЪ
 СХЫЩЕНА БЫ ВША ТАКОВА АГО ДОЗЕ
 ТІА ГОМБЕ СЕ. И ВѢ ТАКОВА ЧЛѢКА, АЩЕ
 ВЪ ТѢЛѢ. АЩЕ ЛИ КРОМѢ ТѢЛА, НЕ
 ВѢ. БѢ ВѢСТЬ, ИАКО ВЪ СХЫЩЕНЬ БЫ
 ВЪ РАИ. И СЛЫША НЕ ИЗЪ ГЛА ННЫА
 ГЛЫ. И ХЖЕ НЕ МОЖЕТЪ И ЧЛѢКА ИЗЪ
 ГЛАТИ. Ѡ ТАКОВА МЫ ПОХВАЛАСЯ.
 Ѡ СЕБѢ ЖЕ, НЕ ПОХВАЛЮСА. ТѢ ТІА
 ВЪ НЕМОЩЕ МОИ. АЩЕ БО ВЪ СХОЩА
 ПОХВАЛИТИ СЯ. НЕ БѢДУ БЕЗЪ МЕНІ.

и истинна борѣюся. стыжуся
егда кто на мѣхъ неоще. паче
иже видѣтъ, и слышитъ о
мѣне. и за премнога явленія, да
не прѣвѣзюся. да мислѣ
катель плѣти, и глѣхъ тѣхъ
милости дѣетъ. да не прѣвѣ
зюся. ѿсею трижды гомоу,
да ѿстѣпѣтъ о мѣне, и рѣши.
довлѣтъ и блгѣ моя. сила бо
моя въ немощи съврѣшася.
сластѣю бо паче похвалася
въ немощи моей. да въселитъ савѣ
мѣ силѣхъ. **ко. аплѣ. и не.**
тѣмже блговола въ немощи, въ
досаженьи. въ бѣдѣ. въ изгнаніи.
въ тѣснотѣ похѣ. егда бо немо
щѣ ствѣа. тогда силенъ есмь. **бы**

тѣмже. дѣне. къ корн. крѣе, блгово

244
БЕЗЪ МЕНЬ ХВАЛАНСА. ВЪ МАЛО ПОЖ
ДНЕСТЕ. АЗЪ БО ДЛЪЖЕНЪ БѢ^ѡВѢСТЬ СЯ
ВЛѢТИ СЯ. НИ ЧИ БОЛИШИСЯ ПРѢ
НІА ПЛѢ, АЩЕ И НИ ЧТО ЖЕ ЕСТЬ СМЬ.
ЗНАМЕНІА БО АПЛА, СЪДѢАШѢ ВЪ
НѢ. ВЪ ВѢСѢ К^ѡТРѢПѢНІИ. ВЪ ЗНА
МЕНІИ ЧУДЕСЕ, И СИЛА. ЧТО БО ЕСТЬ
ЕГО ЖЕЛИШИТЕ СЯ ПЛѢ ПРОЧІИХЪ
ЦРѢКВЬ. АЩЕ НЕ И КО СЯ АЗЪ НЕ СЪЖ
ЖИХЪ ВѢ, ДА ДАТЕ МНѢ НЕ ПРѢВѢЖ
СІА. СЕ ТРѢТІЕГО ТО ВѢ СМЬ ПРІИ
ТИ КЪ ВѢ. И НЕ СЪЖЖЕ СЯ ВѢ МНѢ.
НЕ ИЩЕ ЖЕ БО ВѢАШѢ, НѢЖЕ ВѢ. НЕ ДЛѢЖ
НА БО СЯ ТѢ ЧАДО РОДИТЕЛЕЩЕ ЧАДѢ
ТИ И МѢНІА. НѢ РОДИТЕЛІЕ ЧАДО.
АЗЪ ЖЕ ВѢ СЛАСТЬ И ЖИВѢ. И ИЖЕ И ВЕ
НѢ БѢЖДѢ ПОДШѢАШѢ. АЩЕ И ПЧ
ТЕ ВѢАЮБА, МЕНШИМИ ЛЮБИМѢ

есмь. бѣдиже азъ не ѿ тагѣи вѣс.
нѣ сыи коварень, лѣстї жъ вѣпрїѣ.
ѣда како ѣже послава. тѣмъ же
лихо имъ створава, оумолити
та. и съни посла брата. ѣда то
лихо вѣземъ вѣвѣтитъ, не тѣ
мъ же лихѣ ѿходиховѣ; не тѣмъ
же лихѣ топами. паки лихѣмъ не
иже вѣ вѣтѣхъ творїи, прѣбъ
ѿхѣ глѣ. вѣсѣ же вѣлюбленїи
о вѣсѣхъ зданїи. **кѣ. пѣ.**

Бо азъ же сѣда како прише, не ѣ
хощѣ ѿбращѣва. и азъ ѿбращѣ
ѣва, иже не хощете. да не кѣ
корѣвенїе, зависти. и ростї. ре
ти. клеветы. шептанїа. кѣте
нїа, не оустроенїа. да не паки
пришеша мѣ. смѣрїи бѣмъ

вѣ. дѣ. кѣкорїи. бѣа, божїа

245
кѣѡа. и вѣсплачасѡмнѡгы
прѣжесѣ грѣшши. и не покая
вшисѡ не истотѣ, илюбоудѣ
апи. и стѣждоужьства иже стѣ
дѣаща, трѣтице а се градъ кѣѡа.
приоустѣ двожилитрѣхъ свѣтлѣ
станетъ въ сѡмѣ глѣ. прѣжерѣ
и прѣжеглѣ, иакобы въ второе.
несынниѣ пишѣ. прѣжесѣ грѣ
шши. и прочѣи въ сѣмѣ. иако
ѣще прѣидѣлаки, не пощада.
къ. вто. **П**омѣже и сѣхъ шеніа и
щѣте въ мнѣ глаголю хѡу. и
въѡа. и бо ѣще раепѣтъ бы, ѡ не
мощи. иа живѣѡ силѣ бжїа.
и бо имѣ не мощь стѣ въѡ немѣ.
иа живѣѡ силѣ бжїа
въѡа. себѣ и сѣхъ шанте, ѣще еѣ

срѣдѣ. и. кѣкорни. Ерае. попе

ВЪВѢРѢ. СЕБЕ ИСКЪШАТЕ. ИЛИ НЕ
ЗНАЕТЕ СЕБЕ, ИАКО ИХСЪ ВЪВѢА, АЩЕ
ЛИЧИНЕ ИСКЪШЕНИЕ СТЕ. ОУПОВА
ЖЕ ИАКО РАЗУМѢТИ МАТЕ. ИАКО МЫ
НѢ СМЫНЕ ИСКЪШЕНИ. МОЛАЖЕ
СА КЪ БОУ, НЕ СЪТВОРИТИ ВАННІЕ
ДИННОГО ЖЕЗЛА. НЕ ИАКО ДА МЫ ИСКЪ
ШЕНИ ИА ВЪ ИМѢА. НѢ ДА ВЪ ДОБРО
ТВОРИТЕ. МЫ ЖЕ ИАКО НЕ ИСКЪШЕ
НИ БѢЖДЕ. НИ ТѢ ОЖЕ БО НЕ МОЖЕ ИА
ИСТИНѢ, НѢ ЖЕ ПО ИСТИНѢ. РА
ЕМ ЖЕ СЛАЖЕМЫ НЕ МОЩЬ СЪТВОЖЕ.
ВЫ ЖЕ СИЛНИ БѢЖДЕТЕ. СЕ ЖЕ МОЛИ
ВАШЕ СЪВРЪШЕНІЕ. СЕГО РА СІА НЕ СЫ
ПТИШѢ. ДА НЕ ПРѢШЕШЕ СЪЧЕНО СЪ
ТВОРА, ПОВЛАСТИ ИАЖЕ ДАМИ СЪ
ВЪ СЪЗДАНИЕ, А НЕ ВЪ РАЗРЪШЕНІЕ,
ТѢМ ЖЕ БРАЕ, РАДУИТЕ СЯ. СЪВРЪ

ШАНТЕСА. ОУТѢШАНТЕСА. ТОЖЕ
 МРЪСТВЖИТЕ. МИРЬ ИМѢИТЕ. И
 БѢЛЮБВЕ И МИРА. ДА БѢДЕТЬ СѢ
 ВАМИ. ЦѢЛУИТЕ ДРУГЪ ДРУГАЛО
 БЖАНІЕМЪ СТЫ. ЦѢЛУАТВОИСТІИ
 ВЪСИ. БЛГТЪ ГАНЯШЕГО ОУХА, И
 ЛЮБЫ БЖІА. И ѿБЩЕНІЕ СТОДХА,
 СЪВѢСМН ВАМИ, АМИНЬ. *КО. ГРѢ.*
СКАЗАНИЕ ЖЕ КЪ ГАЛАТѢ ПОСЛАНИЕ
СВГО АПЛА ПАВЛА.

ПѢПОСЛАЕ ѿ РИМА. ВИДѢВЪ ИХЪ
 ОУЖЕ И НА ОУЖЕ И НА ОУЧЕНЬ. ВИ
 ПАЖЕ ПОСЛАНИЕ ОУ СЕ. НА ОУЧЕНИ
 БЫВШЕ ДО БРѢСАЛАТЕ ѿ АПЛА. И ВЪ
 РОБАВШЕ ИСКРѢНОВЪХА, ѿШЕШУ
 АПЛОУ. ВЪ СХЫТИШАСА ѿ ПѢКО
 ТОРЫ. И КОЖЕ ОБРѢЗАТИ СЯ. СІА
 ОУ БОУ ВѢДѢВЪ АПЛА ПИШЕТИ КЪ НИ.

и прѣвѣоу бо свѣтлѣствѣи мѣ.
и ѿ неѣ же имѣша вѣрѣ, и блнж
нѣ авѣ хѣлюбовѣ. оукарѣт же
ѣко не съмысльностѣ дѣавшѣ
и прѣложившѣ сѣимѣ. та же прѣ
млетѣ ѿ законѣ. и ѣко авраамѣ
сѣко нѣ вѣрѣ. и сѣказѣтъ ѿ законѣ.
и ѿ же нѣ авраамовѣ. разньство
вавѣи. да же до вѣрѣ не дѣати сѣ
сѣнѣи ѿ вѣрѣ заніе. и испразни
сѣи прѣте хѣмѣ пришествіе.
и тако сѣказавѣ, възвѣщеваѣ про
теѣи мѣ, некто мѣ вѣи мѣти
прѣльщѣи. нѣ пѣте ѣти сѣ авѣ
хѣ вѣры. и вѣдѣти. ѣко же вѣ хѣ
блгѣтъ. оу прѣжнѣтъ ѣже поплѣ
ти ѿ вѣрѣ заніе, и тако пѣакѣ ѿ
ѿбытаѣна сѣказавѣи на оути вѣ
сѣко нѣ авѣ посланіе :—

КЪ ГАЛАТѢМЪ.

ѿ ПОСТОЛА. ПАВЛА.

ПАВЕЛЬ АПЛЬ. НИЩУЛКЪ НИЩУЛКА
РАДИ. НИЖИХЪ МЫ БѢГШЕЦЕМЪ
ВЪ КОРЪСИВШОМЪ ЕГО ИЗМРЪ
ТВЫ. НИЖЕ СЪМНОМЪ СЪБРА
ЦРКВА ГАЛАТИНСКА. **Б**ЛГОДАВАМЪ
И МИРЬ, ѿ БАЩА И ГНАШЕГО И
ХА. ДАВШАГО СЕБЕ ПОГРѢСѢХЪ НА
ШИ. ИАКО ДА ИЗБАВИТНЪ ѿ НАСТО
ЯЩАГО ВѢКА ЛЖИВНА. ПОВОЛИ
БА ИЩА НАШЕГО, ЕМЖЕ СЛАВА
ВѢКЪ ВѢКѢ, АМИНЬ. ТЮЖЕ СЯ
ИАКО ТАКО ВЪ КОРѢ ПРИЛАГАЕТЕ СЯ
ѿЗВАВШАГО БЛГТІАХВОМЪ. ВЪ И
ПОБЛГОВѢСТВОВАНІЕ. ЕЖЕ НѢЖИНО.

СЖ. ІКЕ. КЪ ГАЛА. ВРАЕ, БЛГТВОА.

†
ПН

ЗА
РСН

ЗА
РСН

ищеиѣи сжемажшаѣше вы.
хоташе прѣвратити благово
ваніе хво. ижеи шемъ и ли аггъ,
съмъ сего благовѣститъ ва. паче
благовѣстихъ ва, и на сема да
бже. иже прѣже рекохъ и
иѣ пакы гла. аще кто въ благо
вѣститъ. паче же пріете. и
на сема да бже. ниѣ бо мкъ
прѣпираа, и ли бѣ. и ли ищъ
члкъ оутѣжати. аще бо еди
на члкъ оутѣжалъ бы, хоура
бы не бы былъ: **прѣ. ѱ. ко. ѱ.**
казаа же ва брае, благовѣство
ваніе благовѣщающе мене. и
иѣ по члкъ. ни бо азъ ѿ члкъ пріа
хъ, ни по утиса. ижеи вленіе
и хво. слышасте бо мое житіе

и. к. къ гла. брае, казаа

248
иногда въ жидовствѣ. ꙗко по
прѣмнѣмъ гонѣ цркви бжїа.
и разрѣшѣа. и приспѣвъ жидо
вствѣ. паче мнѣмъ съвѣрва
тнику моему, въ родѣ моему. и зли
харе вниательсѣи ѿ тескыи мнѣ
преданїе. егда бѣговоли бѣи зъ
бавыи мѣмъ ѿ рѣвамъ тѣмъ моему.
и призвавъ бѣгъ тѣмъ своему. ꙗви
сѣа свое го въ мнѣ, да бѣго въ шѣ
его въ ѡзыцѣ. ꙗбѣе не привѣзло
жи плѣтнику крѣви. ии въ зыдо
въ іерлѣимъ прѣпимѣе аплѣмъ.
и жидовъ арабіа. и паисы въ звра
тисѣ въ дамаскѣ. потомъ же по
трѣхъ лѣтъ, въ зыдо въ іерлѣимъ
съгладѣа ти пѣтра. и прѣбыхъ
оу него днѣи. еі. иного же ѡ аплѣ

сѣ. дѣ. г. р. и. нѣ. дѣ. г. р.

невидѣ. тѣкмоіакоу вѣбратѣ
гнѣ. **ко. нѣ. тѣ. г.** ѿжепи
шжвасѣ. прѣбѣгоіакоу елѣжж.
потомжепріидовѣклиматы
сирьскыа. икиликынекыа.
бѣхже не знае лице мѣцрѣкѣіоу
денскыиіжеуѣ. тѣчѣслы
шащебѣхж. икогонаніаино
гда. нинѣблговѣствуетъвѣ
рж. еѣжеиногда разрѣша
ше. и славаѣхжѣмнѣбѣ. по
томже. по. дѣ. лѣтѣпакывѣ
зыдѣовѣіерліимѣсѣварнабож.
поіемѣсѣсобоіити. вѣзыдо
жепоѣкрѣбеніа. и вѣзложих
имѣблговѣствованіе. ежепро
повѣдаваѣазыцѣхъ. едѣи
мжемнѣ. едѣакоу тѣ

ТЕКО, ИЛИ ТЕКО. НЖНИЖЕТИТЬ
 ИЖЕ СМНОАЕЛИНЫСЫН. НЖЖЕН
 БЫ СЕРЗАТИСА. ИЗАПРИШЕША
 ЛЖЕБРАТІА. ИЖЕ ПРИВОИДОША
 СЪГЛАДТИ СВОБОДЫНАШЕА, ЕА
 ЖЕ ИМАМЫ СХѢ. ДАНІА ПО РАБОТА.
 ИМЖЕ НИКЪ ТЫ С ОМУ ПОВИННАХСЯ
 СЛВЪ ПОКОРЕНІЕ. ДА ИСТИННА БЛГО
 ВѢСТВО ВАНІА ПРѢБДЖВЪ ВЪ КД. *ѣ за са*
ВМНАЩИЖЕ СЛБЫТИ ТѢО, ИКО
 ВНИЖЕ ИНОГДА БѢША. НИ ТѢОЖЕ
 МИРАЗНЫ СТВЖЕ. ЛИЦЕ БѢ ТІКУ
 НЕПРІЕМЛЕ. МНѢ БО МНАЩЕНІА
 НИ ТѢОЖЕ ПРИВЪЗЛОЖИША, НЖ
 СЪПРОТИВНОЕ. ВИДѢВШЕ ИАКОВѢ
 РОБАННОМНІЕ СТЬ БЛГОВѢСТІЕ НЕ
 ОБРѢЗАНІА. ИКОЖЕ ПЕТРОВИ О
 БРѢЗАНІЕ. И БО ПОСПѢШЕСТВО ВА

ПѦ. ДѦ. НѦ. КЪ ГАЛАТѦ. БРАЕ. ѠМНАЦѦ.

250
и протѣи ѿ іудѣи. ꙗко и вѣрнѣ
пристѣтлицемъ рѣи. нѣ егда
видѣ ꙗко не право ходѣи исти
ни бѣлговѣствованіа. речеко пе
трѣ прѣвѣсѣ ми. ꙗще тѣи іудѣ
ѿ нинѣ сѣи, ꙗзыкъскыи живешн.
ѿ не іудѣи скы, ꙗко ꙗзыкъскыи іу
дѣиствовати нѣдиши. мѣ е
ствѣ іудѣи, ѿ не ѿ ꙗзыкъскыи грѣ
шници. **В**идѣвшѣ же ꙗко не ѿ
правдѣ сѣи ꙗзыкъскыи бѣзѣ закона.
ꙗще не вѣроу хвѣи, имѣи въ хвѣ
и сѣи вѣроу хвѣи, да ѿправдѣ сѣи
вѣроу хвѣи, ѿ не ѿ бѣзѣ закона. ꙗ
не не ѿправдѣ сѣи бѣзѣ зако
на вѣ сѣи капѣтъ. **конѣ. пне.**
ꙗще иищѣ сѣи ѿправдѣ сѣи
ѿ хвѣи. о бѣрѣ тоу хвѣи сѣи сѣи ми грѣ

пне. ꙗ. гала. брѣе, видѣвшѣ.

шницн. оубо хсѣ грѣхѣмъ слоужн
тельданебѣде. аще бо иже разо
ри, сїа пакы съшдаа, прѣстѣ
пникъ себѣ стѣблѣа. азъ бо за
конѣ законѣ оумрѣ, да бѣ живи
вѣбѣдѣ. хвѣмъ распахаа. жи
вѣ же некто мѣа. живѣтѣ
въ мѣхѣ. а еже ни нѣ живѣ въ
плѣти, вѣроа живѣ въ нѣбѣа
вълюбившаго мѣ. и прѣдавѣ
шаго себѣ помѣ: — **КО. ПЕ**

НЕ ѿмѣта блгѣтъ бѣа. аще бо
законѣ правда, оубо хсѣ, то оубо
оумрѣ, ѿ не съмысльни тѣлаа.
кто вѣ прѣльстни нѣ не по ка
рѣтисѣ. и мже прѣ очимъ оумрѣ,
прѣ же написанъ бѣ въ бараепа.
се единогоуца ѿ оубо вѣдѣти.

ВТО. П. ПЕ. БРАС. НЕ ѿмѣтаа.

ѡдѣльнѣ закона дѣхъ прїжесте, и
ли ѡ слухавѣры. тако не съмы
сли ни есте. наче не шедѣхъ. ни не
плѣтї жс ко нѣ авѣте. толика по
страсте безума, аще же и безоу
ма. под аѣ бо вѣдѣхъ, и дѣ не тво
а и силы въ вѣ. ѡдѣльнѣ закона
и ли ѡ слухавѣры, и аже а в раѣ
въ ровав боу. и въ мѣ ни сѣ мѣ въ
правдѣ. разжмѣ ни те оу бо. и аже
сѣ щї и ѡ вѣры, и не жѣ ты сѣ ѡ вѣ а в ра
а мо в и. **кто. вѣто. Прѣже вѣдѣ**
вше пи сѣ нїе, и аже ѡ вѣры ѡ пра
вдѣ ты и азы кы бѣ, прѣже бѣ аго
вѣ ст во в а а в ра а моу и аже бѣ а
те а о тѣ бѣ вѣ сѣ и азы ци. тѣ мѣ
же и аже ѡ вѣры бѣ а вѣ сѣ вѣ рѣ
ны и а в ра а мо. елици бо ѡдѣль

а
се

сѣ ж. кѣ. и сѣ прѣ ро ст во хъ вѣ. кѣ а
бѣ а сѣ, прѣже вѣдѣ.

всѣхъ вѣ. пѣ. галл. брѣ, хснныи.

законъ, проклатвоу. пи
шетъ, проклатвъсѣкъиже
прѣбываетъ въ вѣписаніихъ
въ книзѣ законѣ, еже творитъ.
за неже въ законѣ. ни кѣ
же ѿправдаѣтсѣ ѿба, ѿ вѣ, ѿ
праведныи ѿ вѣры живыехъ.
законъ же не ѿ вѣры. нѣ сътворѣ
ренъ члвкъ живыехъ вѣны. **кѣ. ѿ.**

за
сѣ

хснныи кѣ пи ѿклатъ въ зако
нныи. бы въ по нѣклатва. пи
санъ бо естъ, проклатвъсѣкъ
въ сѣ надъ рѣвѣ. ѿко да въ азъ
цѣ блвленіе ѿбраамъ бѣдетъ
ѿ хѣісѣ. да ѿбѣтованіе ѿ
пріимемъ въ роу. **кѣ. ѿ. вѣ.**

за
сѣ

брѣ, по члвкъ гла. ѿбачетъ
оутврѣженъ за вѣта, ни кто же

сѣ ѿ пѣ. кѣ галл. брѣ, по члвкъ.

253
ѡмѣтаѣ. и ли приповелѣваѣ. абра
амоу рече нбышѡѣти, и сѣме
ни его. не глеть и сѣмемь, и ѡ
мнѡсѣ. нѣ яко ѡединѣ. и сѣ
менит воѣмѣ, иже естъ хс. се же
сла. забѣты прѣже оутвѣжен
ны и ѡбѣвахъ. иже и полѣтѣхъ
те ты иста, и трѣнде сла. быви
законъ, не ѡмѣтаѣть. въеже
разорити ѡбѣтованіе. аще бо
ѡ законѣ наслѣдіе, не кто мѡ
бѣтованіа. абраамоу же ѡбѣ
тованіе дароваѣтъ. что ѡбо законъ.
прѣстѣпленіи ли ради приложи
са. дондеже прїидеть сѣмѣмѣмѣ
же ѡбѣтоваса. повелѣніемъ
агглы рече аходатѣа. ходатѣ
же единомѣнѣ, бѣже единыѣ.

ЗАКОНЪЛИНА ѿБѢТОВАНІЕ БЖІЕ,
 ДАНЕ БЖДЕТЬ. ЯЩЕ ДАНЬ БЫ ЗАКО
 НЪ, МОГЫИ ѿЖИВТИ. ВЪ ИСТИНѢ
 ОУ БО ѿ ЗАКОНА БЫ БЫЛА ПРАВДА.
 НѢ ЗАПВОРИТИ СЯ НІЕ ВЪ СѢТѢ СКА
 ПѢ ГРѢХѢ. ДА ѿБѢТОВАНІЕ ѿВѣ
 РЫИХЪ ВѢДА СЯ ВЪ РАЖАЦІИ. *ко. ір.*
24
си
ПРѢЖЕЖЕ ПРИШЕШЕ ВЪ АВѢРЬ,
 ПѢ ЗАКОНѢ СТРОГОМЪ ГРЕХѢ,
 ЗАПВОРИТИ БѢХОУЩА СЯ АВѢРЬ
 ѿКРИТИ СЯ. ТѢМЖЕ ЗАКОНЪ ПѢ
 СѢЖНЬ НА БЫИХЪ. ДА ѿВѢРЬ ѿ
 ПРАВДИ СЯ. ПРИШЕШЕ ЖЕ ВЪ ГРѢ
 ОУЖЕ НЕ ПѢ СѢЖНЬ СЯ СМЫ. ВЪ СЯ
 БО СЯ ВЕБЖІИ ЕСТЬ ВЪ РОДОХЪ
 ІСѢ. ЕЛИЦИ БО ВЪ ХАКРТИТЕ СЯ,
 ВЪ ХА ѿБЛѢКОУЩЕ СЯ. ПѢ ІОУДЕНИИ
 ЕЛИИИ, НѢ РАБЪ, НИ СВОБО. НѢ

і. і. не. се. і. і. м. н. ц. а. к. г. а. б. р. а. і. п. р. ѣ

мѣже іѣпольнѣ нескын. въ
 си бо въ, єдино єстє оуѣ іѣ. аще
 ли же въхън, оу бо абраамъ єстѣ
 мѣстє. и по оуѣ то ва нѣ ж на слѣ
 дницѣ **кѣ. іѣ. ж. нѣ. г.** а же, въ
 нелі колѣ на слѣннѣ мѣ ладєн
 цѣ єстѣ, нѣ чимъ же лѣ жтѣ шнєстѣ ра
 бѣ, гѣ єн вѣ єстѣ. нѣ пѣ повєли
 тельмѣ єстѣ и прѣ ставникѣ до
 на роіа іѣ. тако нѣ мѣ. єгда єстѣ
 хѣ мѣ ладєнцѣ. по стѣ нѣ хѣ мѣ нѣ
 ра бѣ хѣ мѣ по ра бо щє нѣ н. **єгда**
 же прѣ нѣ дѣ ко нѣ чнѣ лѣ жтѣ, по слѣ
 бѣ єнѣ своєго єдино роу нѣ аго. ра
 жѣ ащѣ аго слѣ жє нѣ. бѣ вѣ ащѣ
 пѣ за ко нѣ, да пѣ за ко ннѣ а
 нѣ єкѣ пѣ нѣ. да вѣ єнѣ нѣ є прѣ нѣ мѣ.
кѣ. іѣ. да нѣ ко же єстє єнѣ вѣ. по

на роу хѣ. кѣ. гѣ. бѣ. єгда жѣ

слабѣдхъна своѣго въ ерца вѣша.
въ пѣла вѣсѣцѣ. тѣм же оуженѣ
снрлѣвѣ, нѣснѣ. аще ли же снѣ,
и на слѣтннкѣ бжннѣхмѣ. **ко**
при. иногда оубо **не** вѣдаще бѣ
служнсте е же не по естѣ вѣсѣцѣ
бго. ннѣ же не познавшен бѣ,
паче же познавшесѣ бѣ. каіковѣ
звращаете сѣ паікы на немощь
ны анхды астихїа. нм же па
кы сѣ вѣше служнхѣхѣте.
дннн сѣмннтесѣ нмѣа. н вѣ
мена. нлѣта. сѣматрѣете; бо
асѣвѣ, едаіковѣ тѣхѣтрѣ
днсѣ вѣвѣ. бждетесѣ ко азѣ. за
нѣ азѣ нѣковѣ. братїе мола сѣвѣ,
ннѣм же менѣ нѣдѣте. вѣ
сте же нѣко за немощь плѣти,

тѣм же нѣ. къ галл. брае, не вѣдѣ

254
БЛГОВѢСТИ ВѢПРѢВѢ. ИИСКЖШЕ
НІЕМОЕ ЕЖЕ ВѢПЛАТНМОЕИ, НЕОУ
НИЧЖНЕТЕ. НИОПЛОУВАСТЕ. ПЖ
ИКОАГГЛАБЖІАПРИАСТЕМАИКО
ХАІСА. КОЕОУБОЖШЕБЛАЖНЫСВО
ВАСЕ. СВѢТЛЫСТВЛАБОВА. ИКО
АЩЕБНВЪЗМОЖНОБІЛО ВАОТЕИ
ВАСИИЗВРѢТѢВШЕОУБОДАЛИМИ
БЫТЕ. ТѢМЖЕВРАГЫВАБЫ, ИСИ
НЫСТВАБА. РЕВНЖАВАНЕДОБРѢ.
ИЖЦРКВИВАХОТАТѢДАИМЪРЕВ
НЖЕТЕ. ДОБРО, ЕЖЕРЕВНОВАТИ
ВЪСІГДАДОБРОЕ, ИНЕТѢТІАВЪНЕ
ГДАПРИХОДНТИМИКѢВА. ТАЦА
МОААЖЕПАІКЫПОРЕЖЖ. ДОПДЕ
ЖЕВЪОБРАСИТСАХСѢВѢВА. ХОТѢ
ХЖЕИИПРІИТИКѢВАИИИИ. ИИ
ЗМѢНИТИГЛАМОН. ИКО НЕДО

ПѢ. СІ. ПЕНІ. ГАЛІ. БРАЕ, МЫКЕ. ПОІ. СЛ. КЪ

255

[illegible]

ĐẶC
CÁI.

сѣ. ѿ. ѿ. рѣ. не. ѿ. ѿ. рѣ.

злѣшомъ сѧ. ꙗко дѣлѣесть
бѣзаконѣ творити. оупразни
стесѧ ѡхѧ. ꙗже законѣ оправъ
даетсѧ, ѡблѣгѣи ѡпадаете.
мы же бо дѣхѣ ѡбѣрынадежѣ
правды члѣмъ. ѡхѣ бо иѣ, ни о
бръзаніе тѣо можетъ. ни не о
бръзаніе. ꙗже ѡбѣралю бо вѣа по
спѣважшисѧ. тѣ члѣте добръ.
кто бо вѣзбра ни истинѣ не по
карѣтисѧ. прѣ прѣніе, не ѡ
зовѣшаго вѣ. малыкѣ вѣ, вѣ
семѣшеніе кѣа и. ꙗже надѣах
сѧ вѣ вѣаѣти, ꙗко ни тѣо же и по
мыслите. съмѣщаа ꙗже вѣа. да
поне сѣтѣ грѣ ꙗже ꙗще. **ко. пѣ.**
ꙗже **Брае**, ꙗще ѡбръзаніе еди
нѣа тѣа проповѣдаа. тѣо ꙗще го и

вѣо. си. не. кѣа. Брае, ꙗще ѡбръ.

БСМЬ. ОУ ПРАЗНИСА СБЛАЗНЫ КРТА.
 НЕ ДАИ СЪ ДРЪГНЖТСА РАЗВѢЩА
 ВАЖЩЕ И ВЪ. ВЪ БО НА СВОБОДЖДѢ
 НИ БЫ СЪ БРАТІЕ. ТѢТІА ДАНЕ СВО
 БОДА БАША ВЪ ВИНЖ ПЛѢТИ. НЖ
 ЛЮБОВІА РАБОТА И ТѢ ДРЪГДРЪГЖ.
 И БО ВЪ ЗАКОНѢ, ВЪ ЕДИН СЛОВО БЕСИ
 СКО ПЛАЕТСА. ВЪ ЗАЛЮБИШНИИ КРѢ
 НѢГО СВОЕГО, ЯКО САСЕБЕ. ЯЩЕ ЛН
 СЕБЕ ГРЫЗЕТЕ, НЕ СЪ НѢ ДАЕТЕ. БЛЮ
 ДѢТЕ, ДАНЕ ДРЪГДРЪГДРЪГДРЪГДРЪГ
 НИ БЖДѢТЕ. ГЛАЖЕ, ДХѢ ХОДИ
 ТЕ. И ПОХОТН ПЛѢТЬ СЫА НЕСѢ
 ВРЪШАИТЕ. ПЛѢТЬ БО ВОЖЕ ТЫА
 ДХѢ, ДХѢ ЖЕ НѢ ПЛѢТЬ. СІА ЖЕ ПРО
 ТИВНТА СМДРОУГДРЪГДРЪГДРЪГДРЪГ
 ЯКО ХОЩЕТЕ, СІА ТВОРИТЕ. ЯЩЕ
 ЛН ДХѢ ВОДИМИ ЕСТЬЕ, НѢ СТЕ ПСѢ

законѣ. ѿвѣжесѣ дѣла пльть
скалѣ жесѣть. прѣлюбоу дѣланіа
блж; нечистота. стѣдольж
ствіа. ѿдолослуженіе. прока
за. вражы. рѣвеніа. ѿрости.
разрженіа. распрѣ. ереси. за
висти. оубіиства. піаньства.
козлогласованіа. и подобна
си. аже прорицава, ѿкоже
и прѣжерѣ. ѿкоже таковыа тво
ращеніа, црѣвіа бжгіа не насле
днѣ. **ко. бѣо. П**лѣже дхѣвъ
нынѣлюбы. радость. миръ. до
лготрѣпѣніе. блгть. блгтыни.
вѣра. кротость. вѣздръжаніе.
нѣтаковыи нѣ закона. ѿвнѣ
хвипльть распаша. съетрѣть
мий похотми, аще живѣдхѣ

Бѣж. къ галл. брѣ. плѣдхѣвъ
сѣ. и провны

ДѢХОВИИ ПРИЛАГАЕМСА. НЕБѢДѢМ
ТѢЩЕ СЛАВНИ. ДРѢГѢ ДРѢГА ПРѢЗИ
РАЮЩЕ, ДРѢГѢ ДРѢГОУ ЗАВИДАЮЩЕ
БРАТІЕ, АЩЕ И ПРѢЖЕ ТАКѢ ВЪ ПАДА
ЕПѢ ВЪНѢ КОЕ СЪГРѢШЕНІЕ, ВЪ ДѢХО
ВНІИ СЪВРѢШАЙТЕ ТАКОВАГО ДѢХО
КРОТОСТІА. БЛЮДИТЕ СЕБЕ, ЕДАН
ТѢИИСКѢШЕНЬ БѢДЕШН: —

22
СА

ДРѢГѢ ДРѢГѢ ТАГОТѢ ПОСЕНТЕ, И
ТАКО ЕКО ПУАЕТЕ ЗАКОНѢХѢ. **КО. СЖ.**
АЩЕ КТО БОМНИТСА БЫТИ ИИ ЧТО
ЖЕ СЫИ, СЕБЕ ОУМОМЪ ЛѢСТИТИ.
ДѢЛО ЖЕ СВОЕ ДАНІИСКѢШАЕТИ КЪЖО
ИТОГДА ВЪ СЕБѢ ТѢТІА ПОХВАЛЕНІЕ
ДАНІМАТИ, А НЕ КЪИНОМУ. КЪЖО
БО СВОЕ БРѢМЯ ДА ПОНЕСЕТИ. ДА СѢ
ПЩАЕТЪ ЖЕ САОУТАНІА СЛОВЕСИ, ОУ
ТАЩОМЪ ЕГѢ ОУ ВЪ СѢБѢ ЛГЫИ НЕ ЛѢИ

СРѢ. СІ. НЕ КЪ ГАЛА. БРАТІЕ, ДРѢГѢ ДРѢГѢ

ти, да въ ваши плѣти похвала
 та. **М**нѣ же да бже да похвали
 тиса, тѣмъ оу крѣтѣнашаго
 ѿ хѣ. имже мнѣ распатса, и ѿ
 зъ мирвоу хѣ бо ісѣ, ни оу брѣ
 заніеу томо жетъ, ни не оу брѣ
 заніе. нѣ новатварь. и елици
 правнѣ се приложатса. миръ
 на нѣ, имѣтъ. и на і нѣ бже іа.
 прочее же труды да ни кто же да
 етми. азъ бо азъ бы гѣ іа на тѣлѣ
 моу поуща. блгтѣ гѣ нашаго ѿ
 хѣ, сѣдѣхъ ваши братіе, аминь. **ко. пѣ**
сказаніе иже кѣ ефеѣ послѣ
ніе. стго апла павла

Ріе посла еѣ рима, не оу убо тѣ
 видѣвъ. слышавше ѿ нѣ. ви
 на же посла нѣ оу, сѣа. ефеѣ не

вѣровавше въ г҃а нашего іѹхѣ
и скрътъ въ него и мѣхъ вѣрѣ, и
въ вѣстѣхъ любови. и хотѣша па
вла оутвѣрдити сѧ. оубиждѣвъ
оубо аплѣ, пишеть къ нимъ сіе пола
пие и коже оучително, и прѣвѣ
оубо казѹеть. не по во быти е
въ на тайны стѣво. но ѿ нача мисѣ
ложениа мнѣ быти сѣ бл҃го воле
ніе бж҃іе. и коже хѹ за нѣ стѣ да
ти, и нѣ спѣти. та же. ѿзва ни
хъ зыкъ гл҃еть, да по ка жетъ до
и по тѣмъ вѣрвати, и нѣ вѣѣ.
и коже за нѣ наше бы не ѿл҃ка нѣ
іѹхѣмъ. и же есѣ нѣ бж҃іи. да и ѿ сѣго
на вы и княти. и ко не чл҃кѣ слѣжи
тели быша. вѣровавше хѹ. нѣ
истиинни бж҃е тѣтци. на зна мѣнѣ

ет же себе. сего ради посла а про по
 вѣдати елго вѣстїе. и зане ѿ кой ѿ
 ни печалаше. та же и оупѣшителна
 словеса мѣже иже намъ. ѿ цѣмъ
 и чадомъ, господемъ и рабѣмъ пола
 гае тѣ въ послани. и ѿ нѣхъ вѣстѣхъ
 оустрѣаетъ на діавола и бѣсовъ.
 гла, къ ѿ нѣмъ намъ быти бранни.
 и ѿ ко же блгъ помаза тѣмъ помаза
 въ словеса въ сѣкъ діавольскому
 дѣиству, тако и ко нѣмъ вѣстїе:—

КТО ЕСТЬ ПЕЛНІЕ ТВО

ОПЛАЧУ ПОДЪ ВЛА

Павель посланникъ и хвѣ. волеа
 бж҃геса, стѣхъ и нѣмъ въ ефе
 сѣхъ. и въ трѣхъ и хвѣ. елѣтъ въ

тѣ. сї. пѣ. павель посланникъ

КТО
 ЗА
 СІ

и миръ ѿ ба ѿца нашего іу хъ. блго
словенъ бѣи ѿца нашего іу хъ.
блгнвыи на вѣсѣцѣмъ блженіе
дхъовныи въ не нѣсѣхъ. ꙗко изъ
бра на ѿ не прѣжее сложеніа ми
ра. быти на мѣсто и не порочно
прѣни въ любви. прѣже на рекы
на вѣсѣ положеніе, іу хъ то мѣ
него. по блговоленію хотеніа его.
въ похвалѣ славы блгтнего, въ не
нѣже ѿ блгтнѣ, но въ злюблен
нѣ. **О** нем же. **И** мамы изъбавле
ніе въ крѣвѣ іу хъ воа. ѿ ставленіе
прегрѣшеніе, по богатѣству
блгтнего. еѣ же оумнѣи славы
на въ всакоимъ хростни раздѣмъ.
сказавъ на таи на вола своеа, по
блговоленію его **ко. чѣ** еже

пѣ. ст. нѣ. кѣ ефесѣмъ. брае, и
мѣмѣ

260
прѣжеположи^и ѿ не, въ сомотреніе
исплъненія вѣмь. въ зѣла
внѣ въ сѣтѣхъ ѿхѣ. ꙗкоже на
нѣсе ѿже на земли ѿ не. ѿ не же
и на слѣдѣхъ ѿхѣ. прѣже на
реченіе бывше по прозрѣнію бжѣхъ.
иже въ сѣдѣхъ ѿхѣ. по сѣ
въ тѣхъ вола своеа. быти на въ по
хваленіе славы его. проуготова
вшіи мѣхъ, ѿ не мѣхъ въ слы
шавше слово истинны, бжѣхъ
ствова стѣи нашего. въ неже
въ роуавше. знаменастеса. ду
хѣ ѿ бжѣхъ ѿхѣ. иже естѣ
ѿбжѣхъ на слѣдѣхъ нашемъ. въ
избавленіе стѣхъ на бжѣхъ. въ по
хвалѣ славы его. се гора днѣхъ
слышѣхъ же въ бжѣхъ ѿхѣ.

сѣ. кн. кѣѣ. брѣ, непрѣстал

24
сн

илюбовѣ ажъ въ сѣмѣхъ. **Н**епрѣсталъ блгодарюва. помни
напѣватворъ въ мѣхъ. да
бѣгашего оуухъ. ѡцѣ славы да
вадхъ премрости ѡкрѣвѣнїа.
ко. пѣ. въ познаніе его просвѣ
щенїа и сѣрца вѣшего. оу вѣдѣ
ти вѣтѣ оу пованїа знаме
нїа его. и что богатъ ствѣ славы
до аніа его въ стѣ. и что прѣспѣ
щенїе величїе ствѣ славы его. въ нѣ
вѣрѣхъ. подѣ и ствѣ дрѣжа
выкрѣпости его. ажъ есѣдѣ о
хѣ, въскрѣшѣ его и змѣрѣхъ.
и посади въ одежѣхъ асебѣ на нѣсе.
прѣвыше въ сакаго на чѣла, и
власти. и силы гостѣ ствѣ, и въ
сакаго и мене. и мене аща са.

сѣ. сѣ. г. рѣс. пѣ. сѣ. г. рѣс.

пне. ѿ. пне. кѣефѣ. брае, всапокорн

261

петѣна вѣвѣцѣсе, пѣнѣвѣгра
дѣщѣимѣ, и **вѣсѣпокорнѣсѣ**
но сѣеѣго, и того да гла вѣпачевѣ
сѣго црѣкви, иже естѣтѣло еѣго и
сплѣненіе, и сплѣнаѣщомѣвѣ
сѣтѣсѣкааѣвѣсѣ **сѣ. кѣ. пне.** и вѣсѣ
щемѣрѣтѣвѣпнѣпрѣгрѣщеннѣ
и грѣхѣвѣашннѣ. вѣпнѣже и по
сѣахѣднѣте. по вѣсѣмѣрѣсѣго.
по кнѣсѣю вѣластнѣвѣзѣдѣшнѣмѣ,
дѣхѣи же нѣдѣнѣствѣаѣщаго
вѣсѣно прѣтивлѣннѣа. вѣсѣи же и
мѣвѣсѣнѣжнѣхѣи нѣо гдѣвѣпохѣ
тѣпѣлѣтнѣнашѣа. тѣвѣращѣи
хѣтѣннѣа. и пѣлѣтнѣи по мѣшлѣ
ннѣ. и бѣхѣсѣа дѣе стѣво гнѣвѣа,
и кѣо же и прѣчѣи: **кѣ. пне.**

вѣже богѣтѣсѣи вѣмѣлѣтнѣ, за

пне. кѣ. кѣефѣ. брае, вѣже богѣ

ѿ
сѣ

ѿ
сѣ

многа любовь бо, еже
любимъ. иже ала мртвы прѣ
грѣшени, съоживихъ.
блгтїе естесени. и съни въсь
крѣси. и съпосади на нѣмъ ѡхѣ
іеѣ. да покажетъ въ вѣцѣхъ градо
щїи. прѣимъ еѣго богатство
блгтисвоѣа. блгостыне ала на
ѡхѣіеѣ. блгтїа естесени въ роу.
и се, не ѡдѣбѣи даръ. не ѡдѣла,
да некто похвалитѣа. того бо есмѣ
творенїе. създанїи ѡхѣіеѣ въ
дѣла блга. иже прѣже оугото
вабѣ, да въ нихъ ходимъ. *108. не.*
тѣмже **П**омните иже въ ипога
изыци въ плѣти. глѣмїи не ѡбѣ
занїе ѡрѣкомаго ѡбѣзанїа въ
плѣти иже о творенїа. иже бѣ

сѣ. 108. кѣфе. брѣе, помните

не. ка. кѣфе. брахѣтѣ бо емирѣ.

262

ствѣврѣма ѿ побѣдъ хѣ. ѿ поу
женіѣ житіа и нѣва. и тѣжнѣ
завѣта ѿ бѣтованіа. оупованіа
неимаше. и безбожніи въ мирѣ.
ни нѣже ѿ хѣтѣ. въ иже и пога
ищедалече. близъ бысть крѣвѣа
хѣва. **ка. сѣ. тѣ бо емирѣ нѣ.**
сѣтворивъ и нѣ бо а вѣдино. и сѣ
достѣ нѣ ограда разорѣ вражѣ
плѣтѣ а своеа. законъ заповѣде
оупеніи оупразни. да ѿвѣдѣ
сѣ бо а вѣдино по вѣа готѣ ка. бо
рамирѣ. и сѣ мирѣ тѣ ѿ бѣ а вѣди
потѣло бѣи крѣто. оуби въ вражѣ
на нѣ. и прише бѣа говѣсти мирѣ
на дални и ближни. иако тѣ нѣ ма
мы приведе нѣ о бѣи вѣди нѣ да
къ ѿцѣ. тѣмже оубо. **Кто моу**

ка
сѣ

ка
сѣ

вѣто. не. кѣфе. брахѣ. кто му

нѣстѣ страннѣи пришелицѣ. нѣсѣ
граждѣнствѣи, и при снѣи ѿ. на
зданіи бывше на ѿснованіи а.
пѣи прѣкѣ. сѣще краѣ а тѣмъ
самомъ ѿ хѣу. ѿ немъ же въ сѣ
ко съ зданіе сътавлѣа сараѣ
тѣ въ цркви сътавлѣа ѿ гн. ѿ немъ же
и въ сѣ снѣа етѣ сѣа въ жилище
бѣи едѣ хѣу. **ко. не** сѣ горади
а зыпавель а зыкѣи хѣу ѿ вѣс
а зыцѣ. аще ѿ гѣ слышастѣ сѣ
мотреніе блгѣти бѣи а даннѣмъ
мѣ въ вѣ. ѿко по ѿ крѣвѣи а
сѣ а замисѣ тайна. ѿко же прѣ
женѣ писѣа въ малѣ. еже може
теу тѣщѣ разжмѣти разжмѣи
ѿ тайнѣ хѣу. а же и нѣмъ ро
дѣ не сѣказѣа снѣа чѣи сѣи мѣ.

якоже ни ѿкрыла стыя плъ
егои прркъ, дхъ быти и зыкъ
сѣмь слѣдникъ, и сътелесникъ
и причастникъ, ѿбѣтованію
его ѿхъ. блговѣствованіемъ
емъ же бысложитель подароу
блгтнѣжїа. да ннѣ а ми подѣ
и ствѣи силы его: - **къ вѣто.**
Днѣ меншомъ оуѣстѣ, да са
блгтѣ сїа вѣи зыцѣ. блговѣсти
ти неи слѣдованіе богатѣствъ
хво. и просвѣтитѣ вѣса. что е
сѣмотреніе тайны съкровенны
а ѿвѣка вѣсѣ създавшїи вѣ
сатѣ каа и ѿхмѣ. да скажет са
ниѣ началѣи властѣ. на нѣны
и црковїа, мнѣго разлїчнѣ пр
мѣрѣ бжїа. по прѣложенїю вѣкѣ,

24
сѣт

срѣ. зї. нѣ. къ ефѣ. брѣ. мѣ. мѣ.

Ѣже сътвори сѡхѣиѣ гниаше. ѡнѣ
же и мѡдрѣ знобени и приве
дени въ надѣяніи въ роукоу. тѣ
мже мѡлѣи не стѣжати се въ
скръбѣ сѡбѣ. иже сѣ слава бѣша. се
горади прѣкланѣи коу тебѣ моу
къ сѡщю гниашего иу хѣ. и з него ж
въ сѡкоу твою на нѣи и на земли
и менѣи. да да въ повоу сѣ
славы сѡеи, силю оутвѣрдити
сѡ хѣ сѣго. въ вѣнѣи и мѣтѣ
въ сѣлѣи сѡ хѣ, въ роукоу сѣ
бѣша. въ любу и въ корени и о
сновани. да въ зможѣ постигнѣ
ти сѣ всѣми сѣми. тѣ оуши ро
ти и да зѣота, и глажеи на, и въ
сѣота. разжмѣти же прѣспѣи
разжмѣти же прѣспѣи. да и спѣи те.

въ великой сплѣненіи ебже. могоу
щомуже паче вѣсѣ творити по пр
излихъ, ихже проси или разжмѣ
ваемъ. посила дѣиствѣ аще и
вѣнѣ. том же слава въ цркви нѣхѣ
іеѣ, въ вса роды вѣка вѣко, аминь.
кѡ. ѡѣ **М**олаоубовѣ азъ азъ
къ оги. достоинство ходити званіи
въ неже званіи быте. съ вѣсѣ црѣ
съ миреніи мрїеи кротостіа. съ
длѣготрѣпеніе. нощедржѣ
држѣа любовіа. тѣщѣе слаблю
етіи едїненіи едѣхъ вѣсѣ асѣ мира.
едїнотѣ асѣ едїнѣ дѣхъ. ѿкоже
изваніи быте вѣ едїнѣ оупова
ніи изваніа вѣшего. едїнѣ гѣ
дїна вѣра едїнокрѣщеніе. е
дїнѣ вѣи ѡцѣ вѣсѣ, ѿже на вѣсѣ

ѿ
ска

пѣ. кѣ. кѣ. ѣ. бѣ. молаоуб

нѣ. попросѣ. къ сѣ. брае, едино

и ѿ вѣѣ. и вѣ вѣ нѣ. къ. нѣ.

21
сѣ

ЕДИНОМУЖЕ КЪ МЖЖОНА ДА СЛ
БЛАГЪ ПОМѢРЪ ДАРОВАНІА ХВА.
ТѢМ ЖЕ СЛЕТЪ. ВЪЗЫШЕЛЪ ЕСИ НА
ВЫСОТѢ, ПЛѢНИЛЪ ЕСИ ПЛѢНЬ. И
ПРІАЛЪ ЕСИ ДА НІА ВЪ ТЛЦѢ. А ЕЖЕ
ВЪЗЫДЕ, ЧТО ЕСТЬ АЩЕ НЕ ТЪ ТІА
И СЪ НИДЕ ПРѢВѢ ВЪ ДОЛНѢ ИШЖ
А ЧАСТИ ЗЕМЛИ. СЪШЕДЫИ, ТѢ
И ВЪЗЫШЕ ПРѢВЫШЕ ВЪ СѢНБС. ДА
ИСПЛѢНИТЬ ВЪ СѢ ТЫСКАА. И ТЪ И
ДА, СОВНОУ БО АПЛѢ. СОВИЖЕ ПРРКЫ.
СОВИ БЛГОВѢСТНИКЫ. СОВИ ПАСЫ
РА И ОУЧИТЕЛА. КЪ СЪВРЪШЕНІЮ
СЫ. ВЪ ДѢЛО СЛЖЖЕНІА. ВЪ СЪЗ
НІЕ ТѢЛА ХВА. ДО НДЕЖЕ ДОСТИГНЕ
ВЪ СЕИ ВЪ ЕДИНЕНІЕ ВѢРЫ. ВЪ ПОЗНА
НІЕ СПАСЕНІА. ВЪ МЖЖЪ СЪВРЪШЕНЬ.

пѣ. ѿ. пѣ. кѣѣфѣ. брѣ, да некто мѣ

265

въмѣрѣвъзрастанісплѣненіахвѣ.
кѣ. пѣ. Да некто мѣбѣмладѣ
пци. влѣащесаніскытаащеса
въвсаікѣвътрѣоуіеніа. вължн
члѣстѣ. въхытростникознилъ
щеніа. нѣтиньствѣащевъ
любви. да възрастѣвънеговѣ
ѣѣ, нѣжеіестыглавахѣ. нзнегоже
въсетѣлѣчланмнѣставаѣмо
нѣтъісмено. въсацѣмькоторѣ
подаініе. подѣнствѣвъмѣрѣ
ѣдннѣикѣгожотѣти. възвра
щеніетѣлѣствѣоритѣ. въсѣз
ніесѣбѣлюбѣіа. **Ѣ**оуѣоглаи
ѣѣтѣлѣствѣаогі. некто мѣбѣ
ходитниіакойпрѣіиѣзыцихо
дѣтъ. въсѣтѣоумай, помра
ченіимыісліѣ. іѣценніѣтѣжѣ
ни.

ѿ
іііі

ѿ
іііі

пѣ. ѿ. пѣ. кѣѣфѣ. брѣ. ѿоуѣо

ѿ жизни бжїа. зане вѣжество сѣ
ще въ нѣ, за ѿкамѣненїе срѣдѣхъ,
нже ѿчаившесѧ. самнѣсѧ предѧ
шастѣ долѣжествѧ. въ дѣланїе
въ сѣко мнѣчноты, нли хойма
нїа. — **кѡ. чѣ** въ нже не тако двѣ
стѣхъ. аще бо егослышастѣ нѣ
на оучнстесѧ. нкоже естѣ исти
на ѿ сѣ, ѿложитѣ вѣ по прѣвомѣ
житїѧ ветхаго члѣка. тѣхъ же
по похотѣ прѣлестныѣ. ѡбнавлѣ
тиже сѧ дхѣ ѿ ума вѣшаго. нѡ
блѣщисѧ въ новаго члѣка. нже н
бжїе сѣ зданнаго. прѣвдо мнѣ
псѣїе истинны. тѣмъ же: —

ѿ
сѣ

ѡложьше лѣжа, глѣнтѣ истинны
ко жо кѣ нскрѣни свои. **кѡ. пѣ**
нко есмѣ дрѣгѣ дрѣгѣ оуди. глѣ

пѣ. нѣ. нѣ. кѣ фѣ. бѣае, ѿлошѣ

ВАИТЕСАИ НЕ СЪГРѢШАТЕ. СЛНЦЕ
 ДА НЕ ЗАИДѢВЪ ГНѢВѢ ВАШЕ. НИ ДА
 ДИТЕ МѢСТА ДІАВОЛА. КРАДЫН,
 КТОМЪ ДА НЕ КРАДЕ. ПАЧЕ ЖЕ ТРѢ
 ЖА ЕСТЬ СЛАБЛѢ ГОРѢ КАМА. ДА
 ИМАТЬ ПОДАТИ ТРѢБАЩОМЪ.
 ВЪ СЯКО СЛОВО ГНИЛО, ѿ ОУСТЬ ВАШИ
 ДА НЕ ИСХОДИТЬ. НѢАЩЕ ТѢБѢ ЛГО
 КЪ ЕСТЬ ДА НИЖЕ ТРѢБОВАНИѢ. ДА ДА
 БЛГТЫ БЫШАЩІИ. И НЕ ѿ СРѢБЪ
 ЛА ИТЕ ДѢЛА ЕСТЬ ГОБѢТІА. ИМЖЕЗНА
 МЕНА ЕСТЬ СЛВѢДНІИЗБАВЛЕНІА. ВЪ
 СЯКАЯ ГОРЕСТЬ, И ЯРОСТЬ, И ГНѢ
 ВЪ, И ВѢПЛЬ, И ХЛА, ДА ИЗМѢСА
 ѿ ВАШЕ ВѢСКОМЪ ЗЛОБОА, БЫ ВАИТЕ
 ЖЕ ДРѢГЪ ДРѢГЪ БЛАГОИ, МИЛО СЕ
 РА И ДААЩЕ СЕБѢ ИКОЖЕ ИБѢ ѿ ХѢ
 ДАРОВАНА. **КОНЕ. ПНЕ. КУ**

СЖ А. КѢФЕ. БРАЕ, ГЫВАНТЕ.

ЗА
СЖН

ГЫВАНТЕ ОУ БО ПСБНИ БОУ, ЯКО
УАДА ВЪЗЛЮБЛЕННА. ИХОДИТЕ ВЪ
ЛЮБВИ, ЯКОЖЕ ХСЪ ВЪЗЛЮБИ НА.
И ПРѢДА СЕБЕ, ПОЯ ПРѢНОШЕНІЕ
И ЖРѢТВЪ БВИ, ВЪ ВОИЮ БЛГО А
ХНІА. БЛЖЖЕ И ВЪ СѢКА НЕ ЧИСТО
ТАИЛИХО ИМѢСТВО, НИ ДА ИМЕ
ПЖЕТСА ВЪ ВЪ. ЯКОЖЕ ПСБА ЕСТЬ
СТЫИ. ИСКВРѢПА И БОУ ЕСЛОВІЕ
ИСКРѢВСТВО, АЖЕ НЕ ПСБА Е.
ПЖПАЧЕ БЛГОДАРЕНІЕ. СЕ БО ДА ЕСТЬ
ВѢДАЩЕ. ЯКО ВЪ СЛКЪ БЛЖНИКЪ
И НЕ ЧИСТЫ ИЛИХО ИМѢЦЬ, ИЖЕ Е
ИДОЛО СЛУЖИТЕЛЬ. НЕ ИМА ПАСЛЪ
ДІАВЪЦРѢВНХЪ БѢЖИ. НИ КЪ
ЖЕ И ДА НЕ ЛЬСТИТЬ ТѢЩИМ СЛОВО
ВЕСЫ, СІХЪ БО РАДНІ ГРАДЕТЬ ГНѢ
ВЪ БЖИ И ПАСНЫ ПРОТНВНЫА. НЕ

пѣ. кѣ. истмѣ дхѣ. ефѣ. блас. яма

267

блѣдѣ теоубо съпричастниимъ.
бѣте бо и тогда тѣмъ, ниѣ же
сѣѣ ѡгнѣ: — **кѣ. сѣ.** **Н**икогда сѣ
тѣ ходите. плѣ бо дхѣ вныи, въ
блѣ кон блѣ стѣ ни прѣ блѣ ни
стѣ ниѣ. и сѣ жѣ шѣ аще тѣ естѣ блѣ
оубо годногѣ и, и не прищѣ ни тѣ есѣ,
кѣ дѣ блѣ не пѣ вныи тѣ мѣ. пѣ
же и сѣ блѣ ни тѣ, бѣ вѣ аще бо
ѡтѣ ни, ѡ ни сѣ рѣ мѣ естѣ глѣ ни.
бѣ сѣ же сѣ блѣ ни тѣ мѣ сѣ тѣ аѣ
лѣ аѣ тѣ сѣ. бѣ сѣ бо аѣ блѣ мѣ оѣ, сѣ
еѣ тѣ. тѣ мѣ же глѣ тѣ, вѣ стѣ ни сѣ пѣ ни.
и вѣ сѣ рѣ ни ѡ мѣ рѣ тѣ вѣ, и сѣ сѣ тѣ
тѣ аѣ сѣ. блѣ дѣ теоубо кѣ ко сѣ пѣ
сѣ оходите. пѣ и ко не мѣ рѣ, нѣ
и ко прѣ мѣ рѣ. и сѣ жѣ пѣ аще вѣ
мѣ, и ко дѣ ни сѣ лѣ ни сѣ. сѣ гѣ рѣ дѣ

сѣ
сѣ
сѣ

ВТО. НІ. ПЕ. КЪ ЕФЕ. БРАЕ, БЛАГОДАРИЦЕ

НЕ БЫВАЙТЕ БЕЗЪ МНИНЪ РАЗУМѢ
ВАЮЩЕ УТО ЕСТЬ ВОЛѢ ГНѢ. И НЕ ОУПИ
ВАЙТЕ СЛАВНУ ВЪ НЕМЖЕ БЛА. НЖ
ПАЧЕ ИСПЛЪНѢ ИТЕ СЛАДХУ. ГЛАЩЕ
СЕБѢ ВЪ ПСАМѢ. И ПѢНІИ, И ПѢ
СНѢ ДХУ ВНЫ. ВЪСПѢВАЮЩЕ И ПОЖ
ЩЕ ВЪ СРЦЕ ВАШИ ГВН. **КО. ПЕ. И ПР.**

ЗА
СЛ

БЛАГОДАРИЩЕ ВЪ СЕГДА СѢ ВѢСѢ, ВОИ
МА ГНАШЕГО УХА. БА ИЩА ПО
ВИНКАЩЕ СЛАДРДГДРДГДВЪ СЪ
СѢ БЖН. ЖЕНЫ СВОИ МЪ ЖЕМЪ
ПОБИНЖИТЕ СЯ ИКО ГВН. ИКО ХС
Е ГЛАВА ЦРКВИ, ТАКО ЖЕ И МЪ ГЛА
ВА ЖЕНѢ. И ТѢ ЕСПѢ ТАКѢ БЛА. НЖ
ИКО ЖЕ ПОБИНЖЕТ СЯ ХОУ. СИЦЕ И
ЖЕНА СВОИ МЪ ЖЕ. ѠВЪ СЕМЪ ЖЕ
ЛЮБИТЕ ЖЕНЫ СВОА. ИКО ЖЕ ХС ѠВЪ
ЗЛЮБИ ЦРКВИ. И СЕБЕ ПРЕДЪ ПОЧЕИ.

цркъ

ЗА
СЛ

КО. ВТО

СРѢ. НІ. ПЕ. КЪ ЕФЕ. БРАЕ, ЛЮБИТЕ.

ДА ѿСТИТѢА. ОУЩЕ БѢА НЕИѢ ВОНОА
 ТАШ. ДА ПРѢСТАВИТѢА СЕБѢ СЛАВѢ
 НѢ ЦРКВѢ НЕИМАЩЕ КВРѢНЫ, ИЛИ
 БРАСЫ, ИЛИ ИНО ТАКОВЫ. НѢ ДА
 ЕСТЬ СѢА И НЕ ПОРОЧНА. ТАКО ДЛѢЖ
 НИ ЕЖЕ МѢЖЕ ЛЮБИТИ СВОАЖЕНЫ
 ИКО СВОАТѢЛЕСА. ЛЮБА И СВОАЖЕ
 НА, СЕБЕ ЛЮБИТИ. НИКТО ЖЕ БО НИ
 КОЛИЖЕ СВОА ПЛѢТЬ ВЪЗНЕА ВИДѢ.
 НѢ ПИТАЕТѢ И ГРѢТѢА. ИКО ЖЕ
 И ГѢ ЦРКВѢ. И ИКО ИДНЕСМЫТѢ
 ЛЕСИ ЕГО. Ѿ ПЛѢТИ ЕГО ИКО СТЕИ
 ЕГО. СЕГО РАДИ ѾСТАВИТѢА ІАКѢ ѾЦА
 СВОЕГО И МѢРЕ, И ПРИЛѢПИТСА ЖЕ
 НѢ СВОЕЙ. И БѢ ДЕТА ѾБА ВЪ ПЛѢТѢ
 ЕДИНѢ, ТА И ПА СНА БѢЛИКАЕ. АЗѢ
 ГЛАВѢХА И ВЪ ЦРКВѢ. ѾБА ЧЕ И ДЫ.
 ПО ЕДИНОМѢ. **И**ЗЪЖО СВОАЖЕНЫ

82
 СЛВ

ТѢ. И. И. КЪ ЕФѢ. БРАТЕ ПОЕДИНОА

СИЦЕДАЛЮБИИКОЕЕБЕ. **кѡ сѣ**
ЖЕНАДАБОИТСАМЖА. ТАДАПО
САШАНТЕРОДИТЕВАШНѢГН. СЕ
БОЕСТЬПРАВЕДНО. ТТИЩАСВОЕГО
ИМТРЕ. АЖЕЕСТЬЗАПОВѢПРЪВАА.
ВЪСѢТОВАНИДАБЛОТЕБѢБЖ
ДЕ. ИБЖДЕШИДЛЪГОЛѢТЕНЬНАЗ
МЛН. ИЩИПЕРАЗРАЖАИТЕТАД
СВОИ. НЖВЪСПИТАИТЕИВЪНИК
ЗАНИИОУТЕНИИГН. РАБИПОСЛ
ШАИТЕПЛѢТЬСЫГОСПОДИ. СЪ
СТРАХѢИТРЕПЕТѢ. ВЪПРОСТОТѢ
СРЦАДАШЕГО. ИКОХА. НЕПРѢО
ТИМАРАБОТАЖЩЕИКОДГОНИЦИ
НЖИКОРАБИХЪИ ТВОРАЩЕВОЛА
БЖІА. ѠДШАСЪБЛГОРАЗЖМІЕМЪ
РАБОТАЖЩЕГЪИ. АНЕИКОУЛІКѢ.
ВИДАЩЕИКОКЪЖОИЩЕИСТВО

риблго се прїимѣѡга. аще рабъ аще
своѡ. и господїе. такоже твори
текѣи. о славлѣще прищепїе.
вѣдаще. иако и бантѣтъ е на нѣсѣ.
и о бинова нїа лицѣ нѣѡ него.

кѡ. пѣ. протѣе же братїе моа.

Взмагайтѣ ѡгнѣ вѣдрѣхъ крѣ
постїе го. о блещѣтѣ славу всѣм
оружїа бжїа. да възможе тѣсѣ
ти противѣ козне діаволи. иако
нѣ на браны кѣхъ крѣвни плѣти
нѣ кѣхъ на талы и власте, и кѣхъ ми
родрѣхъ цѣтѣмъ вѣка сего, кѣ
дѣхъ нѣхъ злобѣ. пѣнѣны. сего
ради прїимѣѡ вѣсѣ оружїа бжїа.
да възможе тѣ противѣ тѣсѣ
дѣлю. и вѣсѣхъ дѣлѣхъ шестѣти.
станѣтѣ оубо прѣпоасани вѣхъ

нѣ. кѡ. кѣѣфї. бжїе, възмагайтѣ

**за
сѣ**

3
СЛАВША ИСТИННОУ. НО БЛАЖЕНШЕ
ВЪ БРЪНА ПРАВДЫ. И ѿБЛАЖЕНО
СѢВЪ ОУГОТОВАНИЕ БЛАГОВѢСТВО
ВАНІИ МИРА. ПАВЪ СѢМИЖЕ ПРІЕ
МШЕЩИ ТЪ БРѢ. ВЪ НЕМ ЖЕ ВЪЗ-
МОЖЕТЕ ВЪСАСТРѢЛЫ НЕ ПРНАЗ-
НЫМЫА. РАЖЕЖЕНЫА ОУГАСИИ
ИШЛѢМЫ СПНІА ПРІИМѢТЕ. ИМЕ-
ТЬ ДХЪ ОНЫ ИЖЕ ЕГЛА БЖІИ. *КѢ. НЕ.*
3а
слад
ВЪСАКОУ МАТВОЛИМОЛЕНІЕМ
МОЛЩЕСА. ВЪСАКО ВРѢМА
ДХЪ. И ОУСЕНІТО ЕДАЩЕ. ВЪ
САКОУ ТРЪПЕНІИ ИМОЛБА ѿВЪСѢ-
ХЪ ТЫИ ѿМНѢ. ДА ДАМНІСА СЛОВО
ВЪ ѿВРЪЗЕНІЕ ОУСТѢ МОИ. И СЪДЕ-
РЪЗНОВЕНІЕ СКАЗАТИ ТАИНА БЛАГО-
ВѢСТВОВАНІА. ѿ НЕМ ЖЕ МОЛБА
АЖИЖЕЛѢЗНѢ. ДА И ѿ НЕ ДРЪЗНОУ.

ПА. И. НЕ. КѢ. Ф. И. БРАЕ. ВСАКОУ

ащѣ. слахы незлобѣиши. ви
полстѣни законѣи ѿбръзаніа. и
глаголюхъ кроу сего немоуши пра
вдѣтиса. оуби дѣвѣ апль. пи
шетъ филипписѣ. и прѣвѣ оу
бопріемлетъ тѣвѣ рѣ. и на знаме
нѣтъ поминати. таже повѣ
дѣи котѣ бы вѣримъ. и ѿкопѣ
ціи то мѣлажи бышавъ а за
завистѣмъ движаще. потоже
итѣ повелѣваѣ дръгъ дръгъ а любѣ
ти. сказасѣ совоу а колюбѣе. ѿ
бѣсѣ а колюбѣи а ради. та о о брѣ
заніи. и ѿветѣ а гоу а ко на пріе
млетъ прочее празнобыти о брѣ
заніе. пріемлаѣ о сеѣ повѣсти
глаголю. ѿко сѣ а вѣсѣ а вѣ мѣни а за хѣ
тѣ щетѣ. тѣмъ же и оучаща

пне . ѿ . пне . ПАВЕЛЬ И ТИМОФЕЙ

221

ЕДАЧЕ ѿ ВРЪЗАНІЮУ . ИХОТАЩЕА
ТѢПРѢЛЫСТИИ ОУКАРАА . ИРѢ
ВРАГЫ ТѢБѢИТИХЪ . ПРИЕМАЕТЬ
ФИЛИППИСЕА . ЗАПЕЖЕКУ ПЕМОУ
ПРИОБЩЕНІЕДАДНІА . И ПОВЕЛѢВЪ
ПАКЫВЪ ѿБЫТАА ТѢ . СКОПЧАВА
Е ТЬ ПО СЛАНІЕ . —

КЪ ѿМѢНѢ ѿПЕЧАТЫ

СВѢТО АПѢ ПАВЛА

ѿ
СЛЕ

ПАВЕЛЬ И ТИМОФЕЙ . РАБНИУХЪ .
ВЪСѢМЪ ЕСТЬ ѿХЪІЕ . ЕЖИ
ВЪ ФИЛИППИСИИ . СЪЕПЫИ ДІА
КОНЫ . БЛАГЪ ВАИМНРЪ ѿБА
ѿЦА НАШЕГО И ГАІУХА . БЛАГОДАРА
БЯМОЕГО ѿВЪСЕИ ПАМАТИ ВАШЕИ
ВЪ СЕГДА ВЪ МАТѢ МОЕИ . ѿВЪЕ

васъ радостіа, имѣте въ мѣсто
рабѣ общеннѣишѣмъ. въ благо
вѣствованіе, ѿ прѣваго дѣла
же и до нѣ. на дѣла вса на сѣи стое.
и козаченъ въ вѣдѣла бл҃гасъ въ
шитѣ до дѣи ѿ хѣа. и коже е прѣ
ведномѣ. сѣмѣ дръствовати
повѣстѣа. за еже имѣти мнѣ
срѣи въ сѣвѣа. въ азѣ хжемѣ онѣх.
и въ ѿвѣстѣ. и извѣствованіи
бл҃говѣстна. съ ѿбещниками
бл҃гѣи въ вса въ сѣхѣа. **кѣ. пне.**
Свѣтѣ бл҃гомнѣебѣ. и колю бл҃гѣ
вѣстѣа. ѿ аѣтробѣи ѿ хѣа, и сѣмо
ласа, да любывашѣи ещѣ пачѣ,
и пачѣ изгываеѣтъ въ разѣмѣ. и
въ вса кѣи въ стѣи. и сѣхѣа
ти въ алѣхѣа. да бл҃гѣте ти сѣи

34
СЛС

ѡто. ѿ. пне. кѣ филип. б҃гѣ, свѣтѣ

部

3A
C13

ли истиноа, хс проповѣда естъ
и ѿ семь рѣмса, и възрѣмса.
вѣм бо иако семисъждетсавъ
спсеиѣ, вѣшеамит боа. и по по
даніа хвѣа. поаіаіоу и оу
пованіа моёму. — **кѣ. сѣ**

за
сн

Ии ѿ єдиіа постыжжса. пѣвѣ
всаіа дрѣзновеніи. иако вѣсе
сдѣиіиіа, възвеличитсавъ хс
тѣмъ моимъ. аще ли животъ
аще ли смѣртіа. мнѣ бо жити
хс, и еже оумрѣти, приобрѣ
тєиѣ. а еже жити въ плѣти, се
ми плѣдѣа. и что оизвола, не
вѣдѣа. ѿ дрѣжажса ѿ бою.
желаніи мѣ разрѣшитсавъ
хмѣ быти, мнѣго паче аще.
а еже прѣбывати въ плѣти. пѣ

тѣ. ѿ. не. кѣ. ф. и. и. б. ра. е. п. и. ѿ. є. д. и. и.

страти. тѣже подвигомъ же
иже въ видѣ стевъ мнѣ, и нѣ
слышите ѿ мнѣ. аще кое оубо
моленіе ѿхѣ. аще нѣкое оутѣ
шеніе любви. аще нѣкое ѿпше
ніе дѣхъ. аще нѣкое мѣрдіе щиро
ты. исплънитъ мою радость. да
тѣже любовнымъ же. единомуд
шны, единомудръ ствѣаще.
ниже порвеніа, и ли тѣще сла
вѣа. нѣже мѣрномъ дріе дрѣтъ
дрѣгатыи а творѣще болаше се
бе. не свои кѣжѣ о сѣмъ матрѣнѣ.
пѣи дрѣжнѣ акѣжѣ. *ко. пѣ.*
*С*е оубо мѣдрѣ ствѣае тѣвѣ ась
ѣже ѿхѣ ісѣ. иже въ зрацѣ бо
жїи, не въ хыщеніи емъ не
пѣе да быти рабѣмъ бѣи, пѣсе

бѣи. ісѣ филипѣ. брае се оубо мѣ

224
пне. к. ме. кѣ филиппи. Брае. ѿкобѣе.

БЕИЗЛІАИЗРАІКЪ РАБА ПРИЕМЪ. ВЪПО
ДОВІИУЛІКОБЫВЪ. НОБРАЗОМЪ О
БРѢТЕСЛІАКОУЛІКЪ. СЪМѢРИСЕБЕ
БЫВЪ ПОСЛАШЛИВЪ ДО СМЪРТИ, СЪ
МЪРТИ ЖЕ, РАСПАТІА. ТѢМ ЖЕ
И БЪ ТОГО ПРЕВЪЗНЕСЕ. И ДА РОБА
ЕМЪ ИМА, ЕЖЕ ПАЧЕ ВЪСѢТКОГО
ИМЕНЕ. ДА ИМЕНИ, ІСѢХЪ, ВЪСѢ
ІКО КОЛѢНО ПОКЛОНИТСА. НЕБЫ
ИЗЕМНЫ, И ПРЕПОДНИ. И ВСА КЪ
ЖЫКЪ ИСПОВѢСТЬ, ІАКО ГЫ ІУ
ХЪ, ВЪ СЛАВѢ БОУЩА. **КО. ЕЩЕ**
ТѢМ ЖЕ БРАТІА МОА. **И** АКО ЖЕ ВЪ
СЕГДА ПОСЛУШАТЕ, НЕ ІАКОВЪ ПРИ
ШЕСТВІИ МОЕ ТЪІА. ПЪ ПНИТЪ
МНОГО ПАЧЕ ВЪ СТОАНИИ МОЕМЪ.
СЪ ТРАХЪМЪ И ТРЕПЕТЪМЪ СВОЕ
СПІИЕ СЪДѢВАНТЕ. БЪ БО ЕДѢН СЪ ВЪ

за
сма

сѣ. ѿ. г. рѣд. ме. ѿ. г. рѣд.

34
СМБ

ВТО. К. ПЕ. КЪ ФИЛИП. БРАЕ, НЕВЪТО

дѣвъ ѿже ѿвѣ. ни единого бо имѣ
 равнодушна, иже при испѣсѣ
 попечется. въси бо свои иицѣ,
 ѿне ѿже хѣиѣ. и кѣши еѣго
 знаете. и коѡцѣюта дѣсѣмъ
 работавъ бл҃говѣсти. сѣго же
 оубоѡ послаати. и коѡбѣи
 жѣи же ѡмнѣѣѣ **кѡ. вѣо.**

ѿ
 смг

На дѣхъ же сѣи, и коѡсѣѣсѣ
 рѣпрѣндѣ. не трѣбѣе же не
 пщевѣ, еѣпа фродита братиѣ
 поспѣшникѣи сѣвои на мнѣ.
 вѣмъ же сѣ послѣнникѣи сѣ
 тела потрѣбѣмоѣи, послаати
 кѣвѣ. по не же же лаѣѣше вѣ
 сѣвѣ сѣ вѣдѣти и тѣѣ, за не слы
 шастѣ и ко боѣ. и бо боѣ блѣ
 зѣ сѣ мѣти. и же ѣѣго по мѣлоѣ.

сѣѣѣ. иѣ. кѣѣ филипѣ. бѣѣѣ, паѣѣѣ

нѣтого жетѣмо, пѣименѣ. да
нескрѣбѣ наскрѣбѣ прїимѣ. тѣ
щнѣ боу бо послѣго. да видѣ въ
шего пѣкѣ въ зрѣтеса. нѣзѣ
безпечалнѣ нѣждѣ. прїимѣ те
оу бо егѣ ѿгн, съвъско радѣ
стїа. нѣ тако вы мѣтнѣ мѣсте.
нѣко задѣлѣхъ водѣ мѣртнѣ прїе
лнѣ нѣса. понѣднѣ въ себѣ съдѣ
шеа. да исплѣнитѣ ваши нѣше
нѣе, ѣже кѣ мое нѣ слѣже. **кѣ тр.**
прѣе же брѣтїе моѣ. **рѣ** нѣтеса
ѿгн, та же пѣсѣтнѣ вамѣ. мѣ
оу бо нѣлѣностно, вѣм же нѣзвѣ
стно. влѣдѣте пѣсы. влѣдѣте
злѣа дѣла тѣла. влѣдѣте ѿсѣ
тенїе. мѣ бо есмы ѿбрѣзанїе нѣ
же дѣхъ боу слѣжаще, нѣхъ вѣлаще

33
сма

тѣ к. нѣ. кѣ фн. брѣе. рѣ нѣтеса.

ОУХѢИѢ. И НЕ ВЪ ПЛѢТИ НА ДѢЛѢ
 ШЕНСА. И ДѢЛЪ ИМѢ, НА ДѢЛѢ
 ВЪ ПЛѢТИ. АЩЕ КТО ИМѢ НИТЪ
 НА ДѢЛѢ СЛѢДЪ ПЛѢТИ И ДѢЛѢ.
 ОУБРАТНѢ ИМѢ СМОДНЕВЕНЬ. О
 РОДѢ ИЛѢВА. КОЛѢНА БЕНѢАМИНО
 ВА. ЕВРЕИ ИМѢ ЕВРЕИ. ПО ЗАКОНѢ
 ФАРИСЕИ. ПОРѢБЕНѢ СОНЦРѢКѢ
 ПО ПРАВДѢ ЗАКОНѢ, БЫВЪ НЕ ПО
 РОЧЕНЬ. ИЖАЖЕ ИМѢ БѢХЪ ПРИО
 БРѢТЕНІА, СІА ВЪ МѢНѢХЪ ХАРА
 ТѢЩЕТА. ИЖОУ БО И ВЪ МѢНѢ
 ВЪ СѢТѢЩЕТА БЫТИ. ЗАПРѢСЬ
 ПѢЩЕ ЕРАДЪ МАИУХІА МОЕГО.
 ЕГОЖЕ РАДѢ. **ВЪ** СЕГО СѢТѢЩЕТА
 ХІА, ИМѢ ОУМѢТА БЫТИ. ДАХА
 ПРИОБРАЩА **КО. ЧЕ.** И ОБРАЩА
 СЯ ОУМѢТА МОЕА ПРАВДЫЖЕ

(З)
 ЗА
 СМЕ

ПА. К. МЕ. ФИЛИППИ. БРАЕ. ВЪ СЕГО СѢТѢЩЕТА.

ѿ закона. нѣ въ роу хѣ бо а. еже
ѿ бѣ правды. навѣрѣ познати
его, и си а живѣ скръсєніа его. и ѿ
пщеніе стѣтї него, съ ѿбразѣ
са стѣмртї него. аще како дости
гнѣ живѣ въ скръщеніе еже ѿ ме
ртѣ, не а коужє прїахѣ. и ли
оужє стѣврѣшиа. гонѣ аще
и постигнѣ. ѿ не мѣ и пости
женѣ бы ѿ хѣ іа. братїе азѣ себѣ
не оужє помышлѣа постигнѣ
ти. єди ноже, заднѣа оубо за
былаа. въ прѣднѣаже про стѣ
раа са. по стѣмотрєніаже гонѣ
по стѣтї быши тѣго звѣніа бѣжіа
ѿ хѣ іа. єлицѣ оубо стѣврѣше
ни. сѣмѣдрѣ стѣвѣимѣ. и аще
и на ко мѣдрѣ стѣвѣи тѣ, и сѣ

БѢВѢОКРЫЕТИ. ОБАТЕВЪНЖЕДО
 ЕТИГОХОМЪ. ИТОМЖЕПРИЛАГА
 ТИСАПРАВИЛѢ, ПОЖЕМЪРЬСВО
 БАТИ. СЪПОДОБНЫМИБЫВАЙТЕ
 БРАТІЕ. ИСЪМАТРИТЕТАКОХО
 ТАЩА. ЯКОЖЕИМАТЕСЪБРАЗ
 НЯ. МНОГОБХОДАТЬ, ИХЖЕ
 МНОГАЩИГЛАХВАМЪ. ИНИѢ
 ЖЕИПЛАЧАГЛА, БРАГЫКРѢТАХВА.
 ИМЖЕКОНИНАПОГЫБѢЛЪ. ИМЖЕ
 БѢ, ТРѢВОИСЛАВАСТЖДѢИ. ИМ
 ЖЕЗЕМНАЯМЖДРЬСТВАНЩЕ.
 КѢ. ПѢ. НАШЕБОЖИТИЕНАБСЕ
 Е. ОПАДЖЖЕСПЕНТЕЛАЧАЕМЪ
 ГАИСАХА. ИЖЕПРѢОБРАЗИТЬТѢ
 ЛЫСЪМИРЕНІЯНАШЕГО. БЫТИ
 ЕМЖВѢТЖЕОБРАЗЫТѢЛЕСИ
 СЛАВѢГО. ПОДѢИСТВУВЪЗМОЦИ

31
 смс

СЩЕИНОМѢКО. КѢФѢ. БРАЕ, ПАШЕ

Ѣ. Ѳ. Ѳ. рѣн. нѣ. Ѳ. Ѳ. рѣд.

Ѣмѡ. и покорити себѣ въ сѣмѣ
скаѡ. тѣм же братіе моѡ въ злю
бленнаѡ и въ желѣннаѡ. радость
и въ нещѣ моѡ. тако стои тебѣ
въ злюбленіи. Ѣвѡ діамолѡ.
и снѣхѡ діамолѡ. тѣ же и мѡ
ствовати ѡгнѣ. Ѣи молѡ тебѣ
прѣже присныи, приѣмлитѣ
и же въ блговѣствованіи. съмѡ
поа пострадаша. и съклиме
нѣмѡ протѣихѣ и съпоспѣши
къ моѡ. и хѣ же и мѡ на въ снѣхѣ
жизни. **къ. стѣ. рѣн. тѣсѣ**
въ сѣгдѡ, па къ рѣкѣ рѣн. тѣсѣ.
и рѣтѣсѣ вѣашѣ дара зѣмнѣ
дѣтъ въ сѣмѣ члѣкѣ. гѣ блнзѣ,
ни чѣм же пѣщѣ тѣсѣ. нѣ въ
сѣмѣ мѡлѣ въ и моленіи. съ блго

Ѣ
смѣ

нѣ чѣтѣ. къ филиппѣ. бѣа. рѣн. тѣсѣ

дареніемъ и прошеніемъ вашимъ да сіа
зжѣтсѣя кѣбѣ. и миръ бжїи, при
имѣщїи въ сѣбѣ, да сѣблю
детъ сѣрца ваша, и разжмѣнїава
ша сѣхѣ сѣ. прочее братїа. ѣли
ка сѣтъ истинна. ѣли ка тѣстнаа.
ѣли ка праведна. ѣли ка чиста.
ѣли ка любезна. ѣли ка благохва
лна. аще что добродѣтели аще
что похвала. сіа помышлѣте.
имже на оучитсѣа. и прїа сѣ
ислышасте. и видѣте въ мнѣ.
сіа творите. и бѣмъ радѣбѣ
детъ съ вами: — **кѣ. пѣ. цѣ.**
Въ зрадовѣ же сѣмъ величїи. и
иногда процвѣтѣемъ мнѣмъ
дрьствовати. ежемъ рьству
ете. безвѣрїи же, неїа.

ѣ
за
сми

пѣ. кѣ. пѣ. кѣ. филїп. брѣ. въ зрадовѣ

ПОЛНШЕ ПІЖГЛА. ІЗБОНА ВІКО
ВЪНІЖЕЄСМЬ, САМЪ ДО БОЛЕ ПЬБЫ
ТИ. ВѢМЬСМѢРИТИСЯ, ВѢМЬ
ІЗБЫТЬ ТЬСТВО ВАТИ. ВЪЗДѢИ
ВЪ ВСЕ НА ВІКО. ІН ПАСЫЩАТИСЯ,
ІН АЛКАТИ ІН ІЗБЫТЬ ТЬСТВО ВА
ТИ, ІН ЛІШАТИСЯ. ВЪСѢМО ГЖ
ЌОУ КРѢПЛА ЖЦІИ МЪ МАХѢ
ЌБАЧЕ ДОБРѢ СѢТВОРИТЕ, ПРѢ
ЌБЩИВШЕ САМО ЕИ ПЕЧАЛИ. ВѢ
СТЕ ЖЕ И ВІФИЛИСИ. ІАКО ВЪ НА
ЧАЛѢ БЛГОВѢСТВОВАНІА, ЕГДА
ІЗЫДОУ МАКЕДОНИА. ПН ЕДИНА
МИЦРІК ВИСЦЕВАСА ВЪ СЛОВО
ДА ПОУИ ПРІЖТІА, ТѢТІА ВІЕДИ
НИ. ІАКО И ВЪ СОЛУНИ, ІЕДИ ПОЛ
ІДБАЩИ, ТРѢБОВАНІЕ МИ ПОСЛА
СТЕ. ПН ІАКО И ЦЖДА ІНІЕ, ПЖИ

цѣлодоамножыца а вѣслово
 вѣше. кромѣ же есмь вѣсѣ. ии
 збытъ чѣства. ии сплѣни са
 пріемъ ѿ пафродита иже ѿ васъ.
 во на блгоуханіа. жрътва пріж
 тна, блгоугодна бѣи. бѣжемо
 да исплѣнитъ вѣсакотрѣбова
 ніе вѣше, по богатъству своему
 вѣславъ ѿ хѣісѣ. боуженіи
 нашему, слава вѣ вѣ вѣ вѣ
 ѿмины. цѣлѣхите вѣсакотрѣба
 ѿ хѣісѣ. цѣлѣхите вѣсакотрѣба
 мѣмъ блгѣи. цѣлѣхите вѣ вѣ
 снѣи. паче же иже ѿ кесарова
 дома. блгѣи гѣнашего ѿ хѣ,
 съ вѣсѣми вѣми, ѿмины.
 кѣ пѣ. СКАЗАНИЕ КО КЛАНА
 И КОМУ ПОСЛАНИЕ Гѣ ПАВЛА.

Ѹе посла еѡрїма. не видѣвъ
Воуботѣ слышавъ еѡнїи. вї
наже посланїѣ сїа. коласа
аныхотахнѣци прѣль
стїи нмѣдрованїи еллинскы
ми поїже въ хѣвѣры. и ѡзакон
ны брашнѣхъ. и ѡобрѣзани.
сїа воуботѣ въ аплѣ. пише
посланїе. ꙗкоже оутѣлнотѣ
мь сїе. и прѣво еѡбо бл҃го дара
бѣ. на знаменѣть ѡтѣмѣтъ
мѣ пришеше въ свѣтъ истин
ны. и ꙗкоже хсѣ, въ негоже въ
рѡбаша. ѡбразѣ естъ бж҃їи
слово, и мѣа вса быша. и ꙗко
подобаше мѣ съдѣтелю сѣ
щѣ. быти еѡ прѣвѣнцѣ утѣ
ри. и прѣвенець измѣрѣхъ

ДО БОА СЪВЪКУПН. НОЖИВО
 ТВОРИВЪСѢ. ПОВЕЛѢВАЕЖЕТѢ
 ПРѢБЫТИВЪВЪРѢ. НАЗНАМЕНУА
 ЯКОСАМЪПАВЕЛЪСЛУЖИТЕЛЬЕ
 БЛГОВѢСТВОВАНІА. ЕМУЖЕНА
 ОУЧИША, ТАЖЕИОЗАКОНѢИИ
 ЖЕВЪНЕБРАШЕНЬ, ИОДНЕНЛѢТѢ.
 ПОВѢДЖЕТЬ, ИСКАЗУЕТЬПРАЗЬ
 НОБЫТИПРОЧЕЕНВЕТХИИОБЕРѢ
 ЗАНОУ. СВѢТЖЕТЖЕТѢМЪНЕ
 ПРѢЛЪСТИТИѢХЪХОТАЩА.
 ИПРОЧЕЕНАКАЗАВЪИЗДѢ. РОДНІ
 ЛЕНЧАДѢ. МЖЖЕИЖЕНАМЪ. РА
 БОИГОСПОДѢ. ИДРЖАААЖЕКЪ
 ОБЫТАЕСТЪВѢЩАВЪ. НАОУЧИВЖЕ
 ЕЖЕКЪОЦУПРИВЕДЕНІАХМЪБЫ
 ТИ. ИНЕОАТГЛЫЯКОЖЕСІИМНѢ
 ХАСА. СКОПАВАЕПОСЛАНИЕ.

ВТО. КА. ПЕ. ПАВЕЛЬ ПОСЛАНИИ К.

прѣпоручивъ тѣ да егда проче
тено бже дѣтъ ѿ нн посланіе. съ
творатъ. да нѣла ѿ дн кїи стѣи
црїквн прочтетьсѧ. нѣже ѿла ѿ
дн кїа вѣнн протѣна бже дѣтъ:—

КЪ ПАВЕЛЬ ПОСЛАНИИ КЪ

ѿ ПЛА. ПРѢ. ВЛА. А. О. Н.

†
74
СА
СМ

ПАВЕЛЬ ПОСЛАНИИ КЪ ІУХЪ. ВО
ЛЕА БЖІЕ АИТИ МО. ЕН БРАТ.
СЖЩН ВЪ КАЛАСА ИСТЫИ И ВЪ
РНЫИ БРАТІАМЪ ѿ ХЪ ПРѢ. ВТО.
БЛГТЪ ВЪ АИМИРЬ ѿ БА ѿ ЦА НАШЕ
ГО. И ГЪ ІУХЪ. БЛАГОДАРИМЪ БА И
ѿ ЦА ГЪ НАШЕГО ІУХЪ. ВЪ СЕГДА ѿ
ВЪ МОЛАЩЕСѧ. СЛЫШАВШЕ ВЪ
РЖВАШЪ ѿ ХЪ ІСЪ. И ЛЮБОВЬ ЯЖЕ

СЪ. ЛА. КЪ КОЛА. БРЛЕ. БЛГТЪ ВЪ.

къ вѣстѣи. за оупованіе лежа
 щее въ нѣмъ. еже прѣже слыша
 стевъ словесни истинѣ, бгговѣ
 ствобаніасъ говѣя. ꙗкоже
 нѣ въ семіи. нѣ стѣ плѣтвори
 мой расти мой ꙗкоже нѣ въ. ѿ
 негоже дѣ слышасте. ꙗзъ
 мѣ стѣ блгтъ бжгъ истиннхъ.
кѣ. сѣ. тѣ. вѣ. ꙗкоже слы
 шасте, ноу вѣ стѣ ѿ пафродита
 вълюбленнаго клеветана шѣ.
 ꙗже ѿ френъ повѣ служитель
 хъ. ꙗже ꙗви паваша любовь
 ѿ дѣ. сего ради нѣ ѿ негоже
 дѣ слышахъ. не прѣ стѣ ѿ вѣ
 молащесѣ. ꙗ просаще, да не
 плѣнитсѣ а разжмавола его. въ
 закон прѣмѣрости. ꙗ разжмо

АХОВНЫИ. ХОДИТИ В АДСТОИ
НОГВИ ВЪ ВСАКѢ ОУГОЖЕНІИ.
ВСАКѢ ДѢЛѢ БЛАГОУ ПЛѢ ПРИНО
САЩЕ. ВЪ ЗРАСТАЩЕ ВЪ ПОЗНА
НІЕ БЖІЕ. ВЪ САКО АСИЛО А КРѢ ПЛ
ЩЕ СЛ ПОДРѢЖА ВЪ СЛАВѢ ЕГО. ВЪ
ВСАКО ТРѢПЕНІИ, И ДЛѢ ГО ТРѢ
ПѢНІИ СТРАДОСТІА. **КО. ВТО.**
БЛАГОДАЩЕ ГАНѢЦА ПРИЗВАВ
ШАГОВЫ. ВЪ ТѢ НА СЛѢДІА
СТЫ ВЪ СВѢТѢ. И ЖЕ ИЗБАВИНА
Ѣ ВЛАСТИ ТѢМНЫА. И ПРѢСТА
ВНѢ ЦРТВО СНА ЛЮБВЕСВОЕА. О
НЕМ ЖЕ И МАМЫ ИЗБАВЛЕНІЕ КРѢ
ВІА ЕГО, ѢСТАВЛЕНІЕ ГРѢХОВЪ.
И ЖЕ ѢБРАЗЪ ГАНЕВНДИМАГО. ПРѢ
ВОРОЖЕНЬ ВЪ ВСАКО И ТВАРН. И
ѢНЕСЪ ЗДАНА БЫША ВСА ТЫСКАА,

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

МЕ. КН. КЪ КОЛА. БРАЕ. БЛАГОДАР.

ѿже на нѣсе, ѿже на землѣ, ви
 дима и невидима. ѿше прѣтлѣ
 ѿшего споствѣа. ѿше на чала.
 ѿше власти. вса тѣска тѣмъ
 и оу него създашѣ. и тѣе прѣжѣ
 въсѣ. и въ вса тѣска ѿ нѣ състо
 тса. и тѣесть: **Г**лава тѣмъ
 рѣве, иже създало. прѣвороже
 ны и змртвы. да бѣдетъ въ всѣхъ
 тѣхъ прѣвѣны ствѣа: **кѡ. нѣ.**
 ѿко ѿ нѣ еаго воли въ сеи сплѣне
 нѣе въселити. и тѣмъ съмирнѣи
 ксебѣ вса тѣска. съмирени есѣ
 творы крѣвѣи распатїа своего
 собоа. ѿше земная, ѿше лиже
 небная. и въ ии погыотѣ же ни сѣ
 ще, и врагы помышленни въ
 дѣла тѣхъ кабы. ни нѣ же съмѣри

ѿ
 снѣ

срѣ. кѣ. нѣ. кѣ. кола. бѣ. хсѣ. глѣ

тѣлѣ ^{своемъ}плѣти смѣрти его. прѣ
ставити вѣстий непорочныи не
повинны прѣсобоя. аще оубо
прѣждете вѣрою основани.
и твѣрдий не прѣстѣпни. ѿ оу
пованіа бѣго вѣствованіюу е
же слышасте. проповѣданномъ
въ сѣнѣхъ и пѣснѣхъ. емоу
же бы служитель азъ павель.
къ. рѣ. Ниже рѣхъ савѣстѣ ра
ни мой повѣ. въ плѣти моеи
ѿтѣлеснего, еже ецрѣкви. еи
же бы азъ служитель. по сѣмо
тѣрѣнію бѣхъ данномъ мнѣ въ
вѣ. и сплѣнитъ слово бѣе. та
иже съкроуеи на хлѣбѣхъ и
ѿродовъ, ни неже ѿ вѣстѣи
его. иже въ хотѣхъ сказаѣти.

24
спб

ѣ. ка. пѣ. къ кола. брае. ни раѣ

тѣмъ богатъство славы тайны сѣа
 въ азъицѣ. иже ехъ въ вѣ. оупо-
 ваи е славы, егѣже мы проповѣ-
 даемъ. наказати же въ сакаго
 члѣка. ноути же въ сакаго члѣка,
 въ сако и премудрости, да оу-
 строи мы и прѣстави мы въ сакаго
 члѣка, съврѣши на сѣхъ ісѣ. въ
 немъ же тръжа а са подвижаще
 подѣи стъ же го, дѣи стъ жащо
 мъ славъ мнѣ силѣ: *кѣ. те.*

*за
снѣ*

*Х*още оубо вѣдѣти, колни съ
 подвигъ и мѣмъ сѣа. иже щѣи
 въ лѣдѣни. и въ нѣраполн. и
 елици не видѣшъ лица моего
 въ плѣти. да оутѣшатъ сѣрца
 ихъ, сънемъ же мѣмъ въ любви.
 и въ сако богатъство въ нѣзвѣ-

пѣ. кѣ. мѣ. съ. кола. бѣае. хоще

ЩЕ ПІЕРАЗДѢЛА. ВЪ ПОЗНАНІЕ ТАЙНЫ
БЛ҃ГОУСІЦА НХА. ВЪ НЕМ ЖЕ СЖЕ
СЪ КРОВИЩА ПРѢМЖРОСТИ ПРАЗД
МА ОУТАЕНА. СЕЖЕ ГЛА, ДА НЕ КТО
ВЪ ВЪНЕ БРѢЖЕ НІЕ СЪТВОРИТИ ВЪ
СЛОВО ПРѢНІИ. АЩЕ БО НІ ПЛѢТИ А
КРОМѢ СМЬ, НѢ ДХѢ СЪ ВАМИ Е
СМЬ. РАДІ СЛІВІ ДА ВАСЬ ТІНЬ.
НО УТВѢРЖЕНІЕ ЕЖЕ ВЪ ХАВѢРЬ ВѢ
ШЕА. ЯКО У БО ПРІАЕТЕ ХАІСА СІ
О НЕМ ХОДІТЕ ВЪ КОРЕНІИ, Н
НАЗДА ПІСНЕМЬ. НІЗВѢСТОВА
НИ ВЪ ВѢРѢ. ЯКО ЖЕ НА ОУТИ СТЕ
СА. НІЗБЫТЪ ТЬ СТВѢЩЕ, ВЪНЕ
БЛ҃ГОДАРЕНІЕМЬ: — **КО. ПѢ.**
БЛ҃ГОУСІЦА ЕДІА КТО ВѢДѢ КРА
ДОВОДА ЛЮБОМЖРІЕМЬ; НІТЪ
ЩЕ АЛЪ СІА. ПОПРѢДА ПІЖІА КД.

за
спд

НА О БРѢЖЕ НІЕ. КОКОЛА. БРАЕ. БЛ҃ГО

пне. кв. не. кыкола. брае, хсвѣмр

884

посѣтавленымъ мира, а не по хѣ.
ѿко вѣтъ живѣ въ сей плѣне не
бжѣ батѣлеснѣ. не бжѣ тебѣ не
исплѣне ни. не же е глава всако
моу натали власти. ѿ нем же
но брѣзает еса. о брѣзаніемъ не
ржко творенный. въ съвлѣченіе
тѣла грѣхъ въ плѣти, и въ о брѣ
заніи хѣ. съпогребшеся емѣ
крѣщеніемъ. ѿ нем же и съвѣда
ете вѣрою и дѣиствомъ бжіе. въ
звѣгшаго и змѣрты. **кѣ. о брѣ.**
Ра мѣрты асхща прѣгрѣшені
ми, и не о брѣзаніемъ плѣти
вашеа, ѿ живиль естъ съ нѣда
рова въ нѣ, въ сѣ прѣгрѣшеніа
ѿцѣщъ асхща нѣ, ржко писа
ніе оученіи. еже бѣ противно

за
снѣ

сѣ. кѣ. р. род. не. кѣ. р. оѣ.

на. и тѣмъ зѣло срѣды пригвождѣ
ѣна крѣтѣ. съвлекъ началъ вла
сти. ѡбличилъ сѣдѣнїемъ.
по срамъ и напѣ. да не оубо кѣ
вѣ ѡсѣжѣтъ, въ адѣни, или
въ пни. или въ тѣсти праздни
ка. или въ мѣцѣхъ, или въ
бо. иже сътъ съны градъ щїи.
тѣло же хѣо, ни кто же вѣда
не не брѣжетъ. ходи въ смѣ
ре по мѣдрїи и слаже бѣагъ глѣ
стѣ. и хѣ не видѣ оутѣ безъ
ма, дымы и сѣмѣсноу ма
плѣти своѣа, и не дрѣжа въ,
ѡ не аже въ сетѣхъ дыха ни
и свѣзы подаѣ мой съ не мѣмо,
раститъ въ зращенїе бѣіе:

Ище оубо оумрѣстѣ съ хмѣ ѡсѣ

вѣто. ісѣ. не. кѣколя. брае, аще оу

СТАВЛЕНІИ МИРА, ЧТО ІАКО ЖИВѢ
 ШЕ ВЪ МИРѢ СТАЗА ЕСТЬ СЛ *КО. ПМЕ.*
 НЕКОСИИ, НИЖЕ ВЪ КЖСИ. НИЖЕ
 ПРИКОСИ СЛ. ІАЖЕ СЖТЪ ВЪ ЕФВЪ
 ІСТАЛѢ ПІЕ ВЪ КЖЩЕ ПІЕМЪ. ПОЗА
 ПОВѢДЕМЪ НОУ ЧЕ ПІЕМЪ ЧЛЪТЪСКЫ.
 ІАЖЕ СЖТЪ СЛОВОУ БО ІМАЩЕ ПРѢ
 МЪРОСТИ. ВЪ ВОЛНѢ СЛЖЖЕЪ,
 ІСМѢ РЕНОМЪ РІИ. И НЕЩАДѢ
 ПІИТѢ ЛА. НЕ ВЪ ТЫСТИ КОЕ И КЪ
 СЫТОСТИ ПЛЪТИ. АЩЕ ОУ БО ВЪ
 СІРѢ СНАЖЕСТЕ СХМЪ, ВЫШНИХЪ
 ИЩАТЕ, И ДЖЕ ЕСТЬ ХС, СДѢСНУ
 АБАСѢ ДАН. ВЫШНѢ АМЪ ДРЬ
 СТ ВЖИТЕ ІА НЕ ЗЕМНАА. ОУМРѢ
 СТЕ БО. ІАЖИ БО ВАШЕ СЪ КРОВЕ
 НЬЕ, СЪ ХОУ БѢЪ. *КО. ВТО*
*Е*ГДА И ВИТЕ СЛЖИ БО НАШЕ, ТО

*ЗѢ
 СЛѢ*

НЕ. КѢ. КЪ СКОЛА. БРАЕ. ЕГДА ХС

ГДА И ВЪСЪННІИ ВНЕТЕСА ВЪСЛАВѢ.
ОУМРѢТВЕНТЕ ОУБО ОУДЫВША
СЖЩА НА ЗЕМЛИ. БЛАЖЕННІСѢ
ТЖ. СТѢТЬ, ПОХОТѢНІЕ ЗЛО. ИЛИ
ХОИМСТВОЕ ЖЕ ЕИ ДОЛОСЛУЖЕ
НІЕ. ИХЖЕ РАДИ ГРАДЕТЬ ГНѢВЪ
БЖІИ НА СНЫ ПРОТНВНЫА. ВЪНН
ЖЕ И ВЪХОДИТЕ ИНОГДА, ЕГДАЖИ
ВѢСТЕВЪННІ. ННѢЖЕ ѿЛОЖИТЕ
ВЪСѢ. ГНѢВЪ. ЯРОСТЬ. ЗЛОБЖ.
ХОУЛЖ. СІКВРѢНО СЛОВІЕ ѿОУСТѢ
БАШИ. НЕЛѢЖИТЕ ДРЖГДРЖГУ.
СЪВЛѢКШЕСА БѢТХА АГО УЛКАСѢ
ДѢАННІЕГО. И ѿБЛѢКШЕСА
ВЪНОВА АГО. ѿБНОВАЛЖЩАГО
СА ВЪ ПОЗНАНІЕ ПО ѿБРАЗЖЕЗДА
ВШАГО И. ИДЕЖЕ НѢЕЛИНЪ. НИ
ІОУДЕН. ОБРѢЗАНІЕ И НЕ ѿБРѢЗ

НЕ. А. КЪКАЛА. БРАЕ. ОБАЩУТЪ ТѢУГО.

286

НІЕ. ВАРВАРЬСІКѢ. РАБЬСКОЕ.
НАВѢСТЪСІКАИВѢВѢХѢ. ИКО. НЕ.
ОКЛЕЩЕ ТЕСЛОУ БОИЗБРАННИИ БІИ
СТІИ. ИВѢЗЛЮБЛЕНІИ, ВѢАРО
БЖЩЕДРО, БЛГТЬ. СМІРЕНОМУ
ДРІЕ, КРОТОСТЬ. ДЛГГОУПІЕНІЕ.
ПРІЕМЛАЩЕДРОЖЕДРОЖАИДАРА
ЩЕСЕБЕ. АЩЕ КТО КЪКОМУИМА
ТЬ ПОРЕЧЕНІЕ. ИКОЖЕ ИХЪ ПОДА
ВАМЪ, ТАКОИ ВЪ. НАВѢСТЪМІЖЕ
СИМИЛЮБОВЬ. ЕЖЕ ЕСТЬ АЗЪ СЪ
ВРѢШЕНІИЖ. ИМИРЬ БЖИИДАРА
ЗДѢЛАЕТСА ВЪ СРЦІИ ВЪ АШІИ. ВѢ
НЕИЖЕЗВАНІИ БЫСТЕ ВЪ ЕДИНОТѢ
ЛС. ИБЛОГОДАРНИИ БЫВАНТЕ. СЛО
ВОХЪ БОДА ВЪ СЕЛАТСА ВЪ ВЪ БОГА
ТНО, ВѢ ВСАКОИ ПРЕМЖСТИ. ОУ
ТАЩЕИ НАКАЗАЩЕ СЕБЕ ВЪУА

ЗА
СПИ

срѣ. къ. не. къ. колѣ. брае, всеящѣ

за
спд

лмѣнпѣнедхъовны. и въ блгѣти
пожше, въ сердце вѣи гвн: ^{къ. не.}
и **в**ъсее же и ще творит слово
или дѣло, въ слово магаиса.
блгодаряще бѣи оцѣ немъ. ж
ны повинитесь а своимъ мж
жемъ. и коже пѣба етъ о гн. м
же любили те же ны вѣи и не гнѣ
вантеса пани. и да послуша
и теродителю о вѣемъ, се бо
е блгоугодно гвн. оци не рѣ
зражаи теѣ вѣи, да не оуны
вѣи рабѣи, послашаи те по в
семъ плѣтьскы господѣи. не прѣ
отима рабѣи жеи коукоу
годници. нѣ въ простотѣ срѣ.
бо и ще са бѣи, и въсее же и ще тво
рите, о да шадѣлаи те и ко гвн.

Ѳ. КВ. МЕ. КІСОЛѢ. БРАЕ, ВЪМЛТВѢ.

282

ѲНЕУЛІКО. ВЪДАЩЕЙКОСѢПРІИ
МЕТЕВЪЗДАПІЕДОЛНІОУВАШЕМУ.
ГВНБОУХОУРАБОТАЕТЕ. ОБИДАИ
ЖЕ, ПРИЕМЛЕТЬЕЖЕОБИДѢ. ННѢ
ЛИЦАОБИНОВЕНІА. ГОСПОДІЕПРА
ВДЖИРАВЕНЬСТВОРАБОДАДИТЕ
ВЪДАЩЕЙКОИВЫ, ГАИМАТЕНА
ПЕСѢ. **КВ. СРѢ. РЪМЛТВѢТРѢ**
ПАЩЕ. БОДРѢСТВЖАЩЕВЪНЕН
СЪБЛГОДАРЕНІЕМЪМОЛАЩЕСА
ВЪКОУПѢИСОПІА. ДАВѢОБРТЪЗЕ
НАДВЕРЬСЛОВЖ. ГЛАТИТАИНАХВУ.
ЕАЖЕРАДИСВАЗАНЬЕСМЪ. ДААВ
ЛАЕЖАКОЖЕПѢБАЕТМН:
СЕЖЕЛЩЕУЛИСТУ. БРАЕ, ВЪПР
МѢРОСТИХОДИТЕКЪВЪНѢШНІИ.
ВРѢМАИСКЖЛДАЩЕ. СЛОВОВА
ШЕВСЕГДАВЪБЛГОДАТИСОЛІАРА

283

284

створено. вѣдѣти^{иско} псѣбѣамъ
ѣдиномѣ кѣмъ жѣ оу^а вѣщавѣи
ѣже сѣмнѣ всѣ. сѣажетѣ тѣхъ
къ вѣзлюбленнымъ брать. ѣ вѣре
нѣ слѣжательнѣ клѣбѣтѣ сѣи.
ѣгоже послѣ кѣ вѣи на сѣи стѣе. ѣ
дѣ разѣмѣетѣ ѣже сѣ вѣи оу^а тѣ
шнѣ тѣ сѣрѣца вѣаша. сѣ сѣи сѣи мѣ
вѣрнѣи мѣи вѣзлюбленнымъ бра
тѣ. ѣже сѣ оу^а вѣ, вѣ сѣ вѣа сѣаж
тѣ ѣже зѣ. **исѣ. ѣе. прѣлѣцѣ.**
цѣлѣетѣ вѣи аристархѣ. сѣплѣн
никѣи мон. ѣмарко а не псѣи вѣ
рѣавѣи. ѣгоже рѣдѣи прѣи а стѣе
повѣдѣи аще прѣи дѣтѣ кѣ вѣамъ
прѣи мѣтѣ сѣго, ѣсѣ глѣмѣи оу^а стѣ,
сѣжѣи оу^а оу^а бѣрѣзѣи а. сѣи ѣдѣи
сѣпоспѣшнѣи вѣцѣрѣтѣ вѣе бѣе.

ѣа
сѣа

пѣ. кѣ. не. кѣи колѣ. бѣе. цѣлѣетѣ вѣи

иже быша мноу тѣшеніе. цѣлѣ
ѣтвѣіе пафаси же ѿвѣрѣхъ
въ сѣдѣхъ визаасѣ ѿвѣрѣмо
литвѣ. дастанете съврѣшени
и исплънени. въ всѣхъ боли
бѣхъ. свидѣтельствѣхъ бо
мѣхъ коимъ тѣрѣвностъ мѣхъ
гѣхъ болѣзнь ѿвѣхъ щѣхъ въ ла
ѿдникѣхъ. иже же въ раполн: **тѣхъ**
цѣлѣтвѣхъ кабрѣхъ. въ злюб
леныи. и димасъ **прѣхъ. лѣхъ**
цѣлѣтвѣхъ щѣхъ въ лаѿдникѣхъ
брѣхъ и нимафана, и домашнѣхъ
лѣхъ црѣхъ. и сѣдѣхъ прочетѣ сѣхъ
въ посланіе. сътворитѣ да въ
лаѿдникѣхъ не тѣхъ црѣхъ въ проѣ
нобѣхъ. и написаннѣхъ ѿ ла
ѿдникѣхъ да въ прочетѣ. и рѣхъ

те архиплелюдислуженіе. еже
пріѣхъ ѿгда еси кончаше. **ѿлѣ.**

ѿ слованіе мое архікоупавлеа.

поминайте мои азъ блгть съ

вами аминь. **сказаніе иже къ**

солунѣмъ въ прѣвомъ посланію.

ѿ еси посилаетъ **сѣго апла павла.**

ѿ ѿфинь. видѣвъ прѣветѣ

ихъ ходивъ въ ни. винаже посл

ніюу снѣ. апла мнѣмъ гыскръти

пострабъ герѣ. и въ филиппѣ

хъ македонскы. и въ коринѣ

ѣ. въды же елика пострадавъ

солунѣмъ, бождана елика слыша

въ солунѣне. иже пострада

въ прѣреченны градѣ, и скжше

ни бждатъ ѿскжсители съ

блзпалса. оу въда въ же ико и

И ѿ оумирахъ и скръбни быша.
 послаа етъ тѣмъ. ꙗко ѿ нѣтъ по
 сла нѣ емъ сѣмъ. прѣвѣ оу бо оу
 тврѣжа етъ тѣ въ вѣрѣ, ꙗко не
 поклѣбати сѣ скръбѣ и радѣ. и
 ни то же стра ни по тѣмъ постра
 ти ѿ оудѣний же ꙗко оубившихъ.
 хртіанъ сѣмъ стѣ вно и же скръ
 бѣ ти въ житіи сѣмъ глаголаше.
 мно го же оутѣшивъ. сице ꙗ
 же прѣаша ѿ него ходити и пише
 ѿ сконча вши сѣмъ оутѣшая ихъ.
 и оуча не та шко имъ бѣти. ꙗко
 быти сѣмъ мѣрѣти пагуба. ꙗко ꙗ
 тѣ въ скръбѣ сѣмъ. та же и ѿ лѣтъ
 тѣ оучитъ, да не безвѣстенъ
 дѣнь вѣдаще. ꙗко много гото вѣ
 дѣтъ. и ни то же въ ни маѣтъ

ѡбѣщаѡмъ. бѣдетъ борѣ прише
ствіе тако. ꙗкоже оумрътѣши
и ѡбрътаемы въ днь ѡнь. непо
стигнѣтѣи же ѡмрътѣ въ ета
вѣи. въ кѡпѣ бѣти въ сѣи
змѣненіе оутитъ. къ сѣи повелѣ
вайтѣ мѡ оутвръжати сѡ въ
правѣ. ꙗдовати сѡ надежа.
имѣти въ дѣи бѣго дари
тѣ мѣ прѣнога. заклинаятѣ хъ
протѣ сѣи по сѣи сѣи сѣи бѣи.
сѣи сѣи сѣи бѣи по сѣи сѣи.

†
сѣи
сѣи
сѣи

Кѡмъ сѣи сѣи сѣи

сѣи сѣи сѣи

Павелъ сѣи сѣи сѣи
Црѣи сѣи сѣи сѣи.

павелъ сѣи сѣи сѣи

ѿцн. и гниѹхѣ. блгть в амьни
 рѣ ѿ блѣща гнашаго ѹхѣ. блго
 даримъ бѣ вѣсѣгда ѿ вѣи. помни
 на нѣ вѣ а твораще вѣ мѣтвахъ
 свои. непрестанно помни на ж
 ще в аше дѣлѣ и вѣ рѣ и тѣ рѣ люб
 ве. и тѣ рѣ пѣ нѣ ѹ пованію на
 ѣ пашаго ѹхѣ. прѣбѣго ѿце
 ниши. вѣдаще братіа вѣзлю
 еленнаа. ѿбѣи избраніе в аше.
 ѣко блго вѣствованіе наше.
 не бѣ вѣ вѣ слово тѣіа. нѣ и
 си лѣ и дѣхѣ стѣ. и вѣ и звѣще
 ни мѣ ѿ сѣ. ѣко же и вѣ стѣ ка
 ко вѣ бѣхѣ вѣ вѣ. радѣ вѣ. *ко. пн.*
Вѣ пѣ до вѣ ни цѣ нѣ бѣ стѣ и гѣ ѹ.
 прѣемше слово вѣ крѣ бѣ и мѣ
 сѣ. сѣ радѣ стѣ іа дѣхѣ стѣ го ѣко

вѣ то. іс. не. кѣ солѣ. бѣ рае. вѣ по

БЫТИВАМЪ ОБРАЗЪ ВЪ СѢВѢРА
ШИМЪ, ВЪ МАКЕДОНИИ И АХИ. ѿ
ВАСЪ БОИЗВѢСТНО ПРОПОВѢДА СЯ
СЛОВО ГНЕ. НЕ ТЪ ТІА ВЪ МАКЕДО
НИИ И АХИ, НЖ ВЪ ВСАКОМѢ СѢ
ВѢРАШАА ЖЕ КЪ БОУ ИЗЫДЕ.
И КО НЕ ТРѢБОВАТИ ВѢ. ГЛАТНІѢ.
ТИ БО ѿ НА ВЪЗВѢЩАЮТЪ. КАКО
ВЪ ВѢХЪ ИМѢХЪ КЪ ВАМЪ. И КА
КО ОБРАТИТЕ СЯ КЪ БОУ ѿ ИДО
ЛЪ. И РАБОТАТИ БОУ ЖИВЪ ИИ СЯ
ННЖ. И ЖДАТИ СЯ ЕГО СЪ НБСЕ.
ЕГО ЖЕ ВЪ СКРѢИ ѿ МРТВЫИ СЯ
ЗЕЛѢЮЩА ИА ѿ ГНѢ ВА ГРАДУ
ЩАГО. **САМИ БО РАТИЕ. КО. ВЪ.**
ВѢСТЕ ВЪХОПАШЬ И ЖЕ КЪ ВѢ. ИА
НЕ ТЪЩЕ БЫ. НЖ ПРОЖЕ ПОСЪ
ВШЕ СЪДОСАЖЕ НІЕМЪ. ИАКО ЖЕ ВЪ

ѿ
сѣ

срѣ. кг. не. кѣсѣ. брле, вѣстего

стевъ филиппѣ. дръзнухъ мѣ
 ѡбѣнаше. гл҃ати къ вамъ. бла
 говѣствованіе еѣ ꙗко мнѣ бы
 пѣвиго. оутѣшеніе бо наше
 не ѡ заблуженіа. ни ѡ нечисто
 тыи ни лѣстїа. ꙗко ꙗкоже и
 скжшени быхъ ѡбавѣ рни бы
 ти. прїати благоговѣствованіе.
 ꙗко гл҃емъ. не ꙗко тѣмъ оутѣ
 жаше. ꙗкоже и ꙗкоже шаащо
 мѣрца наша. ни бо къгда въ
 словеса ласканіа быхъ мѣ ꙗко
 же вѣсте. ни би нѣлихъ и ма нѣ.
 бѣ свѣтль. ни ищуще ѡ тѣмъ
 славы. ни ѡ вѣни ѡ нѣ. могъ
 шевъ таготѣ быти. ꙗко хѣ
 посланници, ꙗкоже быхъ хоти
 по сѣрѣвѣ. ꙗкоже мѣ и грѣѣт

ѲѲ. ѲѲ. ѲѲ. КЪ СОЛѢ БРАЕ, ПОМНИѲѲ

СВОЯ ТАДА. ТАЖЕ ЖЕЛАЩЕ ВАС
БЛГОВОЛИХЪ ПОДАТИ ВАМЪ. НЕ
ПЪТІА БЛГОВѢСТВОВАНІЕ БЖІЕ.
НЖИ СВОАДША. ЗА НЕ ВЪЗЛЮБЛЕ
НИ НАМЪ БЫСТЕ. **КѲ. СРѢ.**

ѲѲ
СРѢ

ПОМНИТЕ БО БРАЕ, ТРЖНАШІИ
ПОВИГЪ. НОЩЬ БО ИДѢ ДѢЛА
ЖЩЕ. КОЕЖЕ НЕ ѲТАГТИ НІКО
ГО ѲВѢ. ПРОПОВѢДАХЪ ВАМЪ.
БЛГОВѢСТВОВАНІЕ БЖІЕ. ВЪ СѢ
ДИТЕЛЕИ БѢ. ІАКО ТРПѢНО И ПРА
ВЕДНО. И НЕ ПОРОЧНО. БЛАВѢРЖА
ЩИ МЫ БЫХЪ. ІАКОЖЕ ВѢСТЕ ІА
ЕДИНОГО ІКЪ ГОЖО ВѢ. ІАКО ѲЦИ
ТАДА СВОА. МОЛАЩЕ ВѢ. И ОУТѢ
ШАЖЩЕ. И СВИДѢТЕЛЬСТВА
ЩЕ. ХОДИТИ ВАМЪ ДО И НОВОУ
ЗОВАЩОМЪ ВѢ СВОЕЕ МУЦРѢВО

сѣ. кѣ. г. рпѣ. ипѣ. кѣ. г. сѣ.

постыжеже въ нѣмѣ въ докон
ца. мы же братіе ѿсирѣвъше
ѿвѣ. къ вѣременному члвч
целью не сердце. лишше по
тѣщихъ мсаллицъ ашего ви
дѣти мнѣго мже ланіемъ. тѣ
мже въсхотѣхъ ѿпріити къ вѣ.
а збоу бо и павелъ и единой и двѣ
щи. и въ збрани мь сатана.
кто бо намъ оу по вѣніе и ли радѣ.
и ли въ нецы къ похваленію оуаще
не и въ прѣгмѣ нашімъ. и въ хѣ
въ пришествіе еѣго. — **кѣ. пѣ.**

сѣ.
кѣ.
сѣ.

Вы бо естеслава наша и радѣ.
тѣмже оуженетръпаше. бла
говолихъ мь оставити въ а
ѣ и нѣ единый послахъ тимо
феа брата нашего и слухителѣ

пѣ. кѣ. пѣ. кѣ. сѣ. бѣ. въ есте

бѣга. и съпоспѣшникашаго.
 и въ блговѣствованіихъ оу-
 тврдитъ вѣ. и оутѣшитъ вѣ-
 ѡвѣрѣваша. ни единого поко-
 лѣнія имѣти въ печалехъ.
 сами бо вѣстѣи ко вѣсѣи сто е-
 житъ и бо вѣ. егда бѣхъ прѣ-
 жеглахъ вамъ. и кохоще крѣ-
 бѣти. и еже бысть и вѣсте. се
 гора дний азъ къ тому не трѣпа.
 посла разжмѣти вѣрѣваша.
 егда какою силе естъ вѣи кѣ-
 шамъ. и въ тоще бѣдетъ трѣпа-
 шь. ни бѣже пришеши жъ тимо-
 де оу кѣ намъ ѡ вѣ. и блговѣси-
 вша намъ вѣрѣи любовь вѣшъ.
 и коимъ ате напѣмъ ате на шъ.
 блгъ. въсегда желашаще на вѣ

34
ѿн

дѣти. ꙗкоже имѣѡ. сего ра
оутѣшихомъ браѡѡ. ѡв
сенскрѣби, ѡбѣдѣнаше ѡ
ше ѡвѣроѡ. ꙗко и нѣ живи
есмы: **ѿ**щѣ въстоите ѡѡ. **кѡ. пѣ.**
Кое блгодареніе въ
зможемъ ѡвѣ въздати бѡ.
на въ сеѡ радостіѡ. еѡ жерѡ
мѡ вѡ радни прѣбѡ нашіѡ
пощѣдѡ, приизлиха мола
ще ѡвѣдѣти вѡ шѡлицѣ. и сѡ
врѣшитѡ лишеніѡ вѣры вѡ шѡ.
сам же бѡ ѡцѡ нашѡ и гѡ нашѡ
и хѡ. да исправитѡ пѡтѡ нашѡ
къ вѡмѡ. вѡ же гѡ да оумѡ ѡжѡ
и да изгытѡ ствѡтъ ѡбѡ вѡ
дрѡ гѡ дрѡ гѡ и къ вѡтѡ ꙗкоже имѡ
къ вѡ. оутѡврѣдитѡ вѡ шѡ срѡ

вѡ. кѡ. пѣ. кѡ. бѡ. бѡ. кѡ. блго

срѣ. кѣ. не. кѣ. со. брѣ. бѣ. днѣ. 204

непорочна въстни прѣбгѣи ѿце
нашимъ. въ пришествіе гѣна
шего іѹхѣ съ вѣсѣ мистымъ негѣ.

кѣ. вѣ. о.

протѣе же братіе

бѣдимъ въ имѣлимъ охѣіе.

ѣкоже пріасте ѿна, како по
добае тѣ въ ходити оу гѣа
ти бѣи, даи збытѣ тѣ съ бѣте
пѣте. вѣсте бо каа порѣченіа да
хѣ вѣамъ, ѿгѣіе. се бо евола
бѣіа естѣсть вѣаша. свѣ нити
сѣ вѣамъ ѿблѣуда. вѣдѣте же
ко мѣ жѣ о вѣ. свѣ сѣ жѣ ста жа
вѣтии въстѣни тѣсти. не вѣ
стѣ рѣти похѣтѣ нѣа. ѣкоже ѣ
зыци не вѣдащѣи бѣ. еже не
приста по вѣтии лихѣи мѣ сво
вѣтии въ вѣщи бѣрати своѣго.

ѣ
сѣ

Занеѡмѣститѣгѡвъсѣхъиѡ
жепрѣжерѣхѡмъвѡмъ, иѡ
сѣтѣствовахѡ. непризва
бопабѣна нечистотѣ, иѡ
стоотѣ, тѣмъжеоубѡмѣта
лиса. нечѣкаѡмѣтаѣтѣса,
иѡба иѡжедабшагодѣхъсвои
етѣи въѡ. ѡбратѡлюбѣи же
не трѣбѣтѣ писати саѡмъ
самѣбо въѡмъ оуби не неѣтѣ,
ѣже любѣи на друѣгѣ друѣга. иѡ
творѣтѣ не кѣ всѣмъ братѣи сѣ
щеи въ всѣмъ македонѣи. моли
мъ же въѡ братѣи, иѡбытъ ѣсѣ
батѣи паѣлю безѡпѡчи та
ти са. безѡмѣствѡбатѣи на
ѡтѣ своѡ. иѡдѣлатѣ и рѣками
своими, иѡже вѡмъ повѣлѣ

СМРТЬ. КЪ С. БРА. НЕБЕЛЮ

295

ХѠ. ДАХОДИТЕ БЛГООБРАЗНЮ КЪ.
ВЪНѢШНИМЪ, И НИ ЕДИНОГО ТР
БОВАТИ. **КѠ. ѿѢ** НЕХОЩАЖЕ
ВАНЕВѢТИ БРАТІЕ ОУСОПШИХЪ,
ДА НЕ СКРѢНТЕ ИАКОЖЕ И ПРОТИ
НЕИМАЩЕ ОУПОВАНІА. АЩЕ БО
ВѢРЖЕМЪ. ИАКО ІС ОУМРѢТЬ И ВЪ
СКРѢСЕ. ТАКО И БѢ ОУМРѢШАА
ІСО ПРИВЕДЕТЬ СЪ НИМЪ. СЕБОВА
ГЛЕ МЪ СЛОВО ГНИМЪ. ИАКО И МЫ
ЖИВНЕСХЩЕ ЛИШЕНИ. ВЪ ПРИШЕ
СТВІЕ ГНЕ НЕ ПОСТИГНЕМЪ ОУМЕ
РШІИ. ИАКО САМЪ ГѢ ВЪ ПОВЕЛЕНІИ
ВЪ ГЛАСѢ АРХАА ГГЛСВѢ. И ВЪ
ТРУДѢ БЖІИ. СЪ НИИДЕТЬ СЪ НЕ
БЕСЕ. И МРТВІИ СХѢ ВЪ СКРѢСНУ.
ПРѢВѢ. ПОТОМЪ ЖЕ МЫ ЖИВН
ЛИШЕНИ, КУПНО И СЪ НИИ. ВСЕХИ

295

ѿ. кѣ. не. кѣсо. брае, оутѣша

ѿ
соа

тимана оублацѣ, въсрѣщеніе
гнѣна въздѣхѣ. и тако всегда
сѣгмѣждѣмъ: - **кѣ. мртвыѣ**
тѣмъ оутѣшайте дръгъ дръ
гавъ словесехъ. оуѣтѣхъ же и
връменѣ братіе, не трѣбѣи
матѣ писати словамъ. сами бо
извѣствовѣте. ꙗко днѣ гнѣ
ꙗко татъ въ ноци тако при
детъ. егда борѣхъ тѣмъ и
тѣмъ въ рѣченіе. тогда въ незапѣ
падетъ и въ сѣгъ и тѣмъ
ꙗкоже болѣзнь оуѣтѣхъ
и не имать оуѣтѣхъ.
вѣже братіе не стѣбѣтѣмъ.
да днѣ ꙗко татъ постигнѣ
въ сѣмъ и въ сѣмъ. сѣмъ
вѣдѣи. не смѣи ноци ни тѣмъ.

тѣмже оубо да спимъ ѿкоу
 прочіи. ꙗко да бодрѣствѣимъ
 трѣзвимся. спаше и бо пощѣа
 спашъ. и оупивающіи ся, пощѣа
 оупиваѣтсѣ. мы же днѣ висѣ
 ще. да трѣзвимся. облѣкше
 сѣбѣ брѣна вѣры и любе. и ш
 лѣмъ оуповапію спасеніа: *ко. ѿ.*
 ѿко. **Н**е положимъ бѣ въ гнѣвѣ,
 ꙗко да бѣ на бѣ пїесїи, гмѣ на
 шимъ и хмѣ оумрѣши по насъ.
 да аще бодрѣствѣемъ. аще ли
 спимъ коупно съ нимъ оживе.
 тѣмже оутѣшайте другъ дру
 га, и създаніе едины другъ
 го ѿкоже и творите. молимъ
 же вѣбратіе видѣти и трудѣ
 ящасѣ вѣбѣ. и приставни

2A
сод

па. ка. не. къ со. брае, не поло

СЖ. ЛБ. КТ. СО. БРАЕ, НАКАЗАНИЕ

КЫВАШАЩИ, И НАКАЗАЮЩАА
ВЫНОУ БѢЖАНТЕИ. ПОПРИИЗАН
ХАВЪЛЮБВИ ЗАДЪЛОИ. СЪМИРЕ
НИИ ТВОРИТЕ ВЪНИ. **ПРѢ. ПЛ.**

СОВ

МОЛИМЖЕ ВЪ БРАЕ, НАКАЗАНИЕ
БЕЗУПНЫА. ОУТѢШАЙТЕ МАЛО
ДЪШНЫА. ПОСИТЕ НЕМОЩНЫА.
ДЛЪГО ТРЪПИТЕ КЪ ВСѢМЪ. БЛЮ
ДѢТЕ ДА НЕ КТОМЪ ЗЛО ЗАЛОВѢ
СТЬ. И ЖЕ ВСЕГДА БЛГОЕ ГОНИТЕ.
И ДРУГЪ ДРУГА КЪ ВСѢ. ВСЕГДА РА
ИТЕСА. НЕПРѢСТАЮЩЕ МОЛИТЕ
СА. ОВЪ СЕБѢ БЛГОДАРИТЕ. СЕБЕ ВО
ЛѢЖІАЕ. ПРРѢСТВО БЛА ОУХѢСѢ
ВЪВА. ДУХА НЕ ОУГАШАЙТЕ ПРРѢ
СТВО БЛА НЕ ОУКАРѢЙТЕ, ВСА ЖЕ
ИСКУШАЙТЕ. ДОБРОЕ ДРЪЖИТЕ.
САМЖЕ БѢ МИРА, ДА СІИТИ ВЪ

до конца. и всесъврѣшешаши
ахъ. и дѣшайтѣ не поротновѣ
пришествіе гѣнашего оу хѣда
сѣбѣ людетса: **кѣ. сх. тѣн. пѣ.**
вѣренъ призываи вы, иже сѣ
творитѣ. бѣае, мѣтѣ вѣтвори
те оу нѣ. цѣлѣте бѣратѣ вѣсѣ
лобѣ апѣмѣстѣ. заклипа
вѣгѣмѣ. протѣсти посланіе вѣ
сѣмѣстѣмѣ бѣратѣамѣ. бѣгѣтѣ
гѣнашего оу хѣсѣ вѣамѣнѣмѣ. **кѣ. пѣ.**
сказаніе иже кѣ сѣлѣнѣнѣ вѣто
ромѣ посланіе хѣтѣго апѣла пѣвѣ.
ѣе посилае тѣ ѡрѣма. вѣнаже
посланіе жѣ сѣа, нѣ цѣнѣ солѣ
нѣ прѣзѣни бѣзѣтѣнѣнѣ. ѡ
бѣхѣ оу даще бѣратѣ вѣсѣхѣнѣшахѣ.
и кѣ оу же пришествіе гѣнѣ настѣи.

прѣльщахъ же и послѣщаѣша.
и яко плѣсїе сказаѣше. и ѿдѣхъ
слышавше. сїа оубо вѣдѣвъ ѿ
плѣ. пишетъ посланїе. и прѣ
вѣе оубо прїемлетъ вѣржи въ
растьшѣ. и яко ѿ нихъ вѣлаше.
скрѣбѣи до блестѣи прѣтрѣ
патѣ за хѣ. оутѣша еѣ та же и. ѿ
близѣ ѿмѣщенїю оубо ѿ патѣ
ѿбѣдаща. та же опрїише вѣи
спѣсѣ оубо тѣи. ни ко мѣ же и мѣ вѣ
ровати. ни оубо жасати сѣи мѣ.
ни дѣхѣ. ни яко то мѣ писавшѣ.
ни како же мѣ тѣи оубо же быѣи
прїише стѣ оубо. не бо прѣ вѣе трїи
тѣи то мѣ. ѿще не прѣ же ѿ стѣ
плѣнїе прїи дѣетъ. и по сѣи антихри
стѣ сѣи погыбѣли. еѣ же прїи

шествіе ѿзнаменїи чюдеса лѣ
 жнѣ. подѣиствася тапїи жбѣ
 ти на знаменїетѣ. та на каза
 вѣи стоїти в рѣдо. и дрѣжа
 прѣданїа. иже на оучишѣ ѿ
 него, и заповѣдуєтъ. пїи единого
 го ѿбѣщенїа имѣти събесѣди
 пїи ми. пїи ѿганѣти тѣбѣ
 ти лѣжа бѣ. и лѣтъ ца казати
 каковыа. и до конца же за по
 вѣда, иже не послушаѣщаго
 словеса єго. сѣго и зъсѣпмища
 и зъгнати, и прочее помолса
 ѿсѣмїренїи. скончаєтъ
 посланїе. цѣлованїе свое жрѣ
 ко жпаписавъ. єже знаменїе
 быти. всакомѣ посланїю
 сказахъ:

ПМѢ. КѢ. НѢ. КЪСО. БРАЕ. ПАВѢНСИЛЪ.

ПМѢ

ЗА
СОГ

КЪМУНЬНОСТРЕПЛА

НІЕ. СТОА ПЛА ПАВЛА.

ПАВЕЛЬСИЛЪА ПЬИТИМО. ЕН.
ЦРКВИ СОЛДНЬСТѢНІО БѢ
ОЦН ПАШЕМЪ И ГИИХЪ.
БЛГТЪ ВАМЪ И МИРЪ О БАСЦА
ПАШЕГО И ГИИХЪ. БЛГОДАРИТИ
ДОЛЖНИ ЕСМЪ БАВЪ СЕГДА О ВА
БРАТІЕ. ИАКО ЖЕ ДОСТОИНО ЕСТЬ.
ИАКО ПРѢВЪЗВРАЩАЕТЪ ВѢРЖ
ВАШЖ. ИМНѡЖИТСА ЛЮБЫ.
ЕДИНО ЕДИНОМЪ КЪМУЖО. ВЪ
СТХЪ ВА ДРУГЪ ДРУГУ ИАКО САМЪ
МЪ ПАСЪ ВАСЪ ПОХВАЛИТИ СЛВЪ
ЦРКВА БЖІАХЪ. И ОТЪ ТРЪПЕНІИ
ВАШЕМО И ВѢРѢ. И ОТЪ ВСѢГО НЕ

пїи вѣшнїи скръбѣеже прїемле
 те. показанїе праведнаго сѣдѣ
 бѣи. еже исподобити себѣ
 црѣвоу бжїю. о нем же истра
 жетъ ея кой праведно ѿбѣ. и въ
 здати се о скръбѣхъ и вѣскръ
 бѣ. и вѣмъ ѿ скръбѣхъ емь
 ѿрадъ съ нами въ ѿкрѣвленїе
 гдїе съ нѣсе. съ агглы сїло а
 его въ ѿгнїи пламени. да
 шомъ ѿмѣщенїе невѣдѣши
 бѣ, и непослушающимъ. блго
 вѣствованїе гдїа нашего іѹхѣ.
 иже съпрїиматьгы блны
 и вѣчныи ѿ лица гдїа, и ѿ сла
 вы крѣпости его. егда прїи
 деть прославити славу твою
 и. и дивныи вѣхъ вѣро

ВѢДО. КѢ. ПѢ. КЪ СОЛѢ. БРАЕ, ОУВѢРИ

ЗА
СОД

ВѢВШИ. ЯКО ОУВѢРИСА СВѢДИ
ТЕЛЬСТВО НАШЕ ВЪДНѢСНЫ КЪ.
ПѢ. ѿ НЕМАЖЕ ИМОЛИМСЯ ВЪ
СЕГДА ѿВѢ, ДА ВѢСПОБИТЬ ЗВА
НІОУВѢТНАШЬ. ИСПЛЪНИТЬ ВЪ
САКОГО БЛАГОВОЛЕНІА БЛАГТИ. И
ДѢЛОВѢРѢ ВЪСИЛѢ. ЯКО ДА ПРО
СЛАВИТСЯ, И МАГНА НАШЕГО ІУ
ХѢ ВЪВѢ. И ВѢ ѿ НЕПОБЛАГТИ БѢ
НАШЕГО ИГНА ІУХѢ. МОЛИМЖЕ ВѢ
БРАЕ, О ПРИШЕСТВІИ ГНА НАШЕГО
ІУХѢ. И НАШЕ МЪСТЪ БРАПІИ ОУ
НЕГО. НЕ СКОРОПѢ ВИЗАТИ СЯ ВѢ
ѿ ОУМА. НИ ОУЖАСАТИ СЯ. НИ
ДѢХОМЪ И СЛОВОМЪ. НИ ПОСЛА
НІЕМЪ ЯКО ѿ НА. ЯКО НАСТА
ДНѢ ГНѢ КЪ. ВѢДО. ДА НИ КТО ЖЕ
ВѢПРОФЛѢСТИТЬ НИ ПОЕДИНО

ЗА
СОД

СРѢ. КѢ. ПѢ. КЪ СО. БРАЕ, МОЛИМЫ

[illegible]

ствіе. да по дѣиство хитанинѣ.
въ всако не нѣ из наменіихъ
и чюдеса лѣжны, и въ всако не
лестни не правдѣ и въгыбля
щій. за нелюбе и истинны, не
пріжша спетиса имъ. и сего
радѣи послѣтѣ имъ бѣдѣиство
прѣлѣсти. въ ровати имъ жи.
да сѣ пріимжтъ въ сѣи не върова
вше истинны. иже бѣговолив
ше въ неправдѣ: **кѡ. ѿѣ**

ѿѣ
сѡс

Мѣже дѣлѣжны есмѣ бѣгодарн
ти бѣ въ сѣдѣ въ бѣрае, въ злю
бленна аѡга. и кои зволивъ
въ бѣи спрѣва въ сѣи е въ стѣ
ни дѣхъ и въ фри истинны. въ не
иже призвавъ. бѣго вѣствовѣ
ніемъ нашимъ. въ сѣна въ дѣни е

ѿѣ. кѣ. не. кѣсѣ. бѣрае, мы должѣ

СЛАВЫ ГЛАШАЩЕГО ИУХА. ТѢМЪ
 ОУБО БРАЕ. СТОИТЕ И ДРЪЖИТЕ
 ПРѢДАНІЯ ИМ ЖЕ НА ОУЧИТЕ СЯ.
 ЯЩЕ И СЛОВОМЪ. ЯЩЕ ПОСЛАНИЕ
 НАШИ. САМ ЖЕ ГЛАШАЩЕ ИУХС.
 И БѢИЩЕ НАШЕ ВЪЗЛЮБИВЪ
 ШІИ НА. И ДА ВЪ ОУТѢШЕНІЕ ВЪ
 ТПОИ ОУПОВАНИЕ БЛАГОВЪ БЛАГТИ.
 ДА ОУТѢШИТЬ ВАСЪ СРЦА. И ОУ
 ТВРЪДИТЬ ВЪ ВАСЪ КОМУ ДѢ
 ЛѢ И СЛОВО СЕ БЛАГО. ПРОЧЕЕ ЖЕ
 МОЛИТЕСЯ НА БРАТІЕ. ДА СЛОВО
 ГЛАШАЩЕ СЯ СЛАВИТСЯ. ЯКО
 ЖЕ И ВЪ ВА. И ДА ИЗБАВИМАСЯ
 БЕЗМѢСТНЫХЪ ИЛЮКА ВЪ ТЛѢ
 И НЕ ВЪ СѢМЬ БО ЕСТЬ ВЪ ТРА. ВЪ РЕ
 МЖЕ ЕСТЬ. И ЖЕ ОУТВРЪДИТЬ ВЪ И
 СЪХРАНИТЬСЯ ОЛЖКА ВЪ АГО. ОУПО

ПА. КЕ. НЕ. КЪСО. БРАЕ, ЗАПРѢЩАЕ

ВАНІЕМ ЖЕНА ГѢВѢ. ПАКО АЖЕ
ЗАПОВѢДАЕМЪ ВАМЪ И ТВОРИТЕ,
И СЪТВОРИТЕ. ГѢЖЕ ДА ИСПРАВИ
ТЪ ВАША СРЦА ВЪ ЛЮБОВЬ БЖІА И
ВЪ ТРЪПЕНІЕ ХВО: **КО. 7Е.**

ЗА
СОЗ

ЗАПРѢЩАЕМЪ ЖЕ ВАМЪ БРАЕ, ѿ
МЕНИ ГНАШЕГО ОУХА. ѿЛѢТИ
СА ВАМЪ ѿВЪСАКАГО БРАТА БЕЗ
ТИ И НОХОДАЩА. А НЕ ПОПРИДА
НІОУ ЕЖЕ ПРИАЩА ѿ НА. САМИ
БОВѢ СТЕ КАКО ПОДОБАЕТЬ ОУТО
ДОБИТИ СЛѢДЪ. ЯКО НЕ БЕЗЪ
ППОБАХЪ ВЪБѢ. НИ ТЖ НЕ ХЛѢБЪ
АДОХОМЪ ОУКОГО. НЖ ВЪ ТРѢДѢ
И ПОДВИЗѢ. ПОЩЫ ДНѢ ДѢЛА
ЖЩЕ. НЕ ѿТАГЧИТИ КЪ ГОВѢ.
НЕ ЯКО НЕ ИМАМЪ ВЛАСТИ. НЖ
ДА СЕБЕ ОБРАЗЪДАМЪ ВѢ, ОУТО

302
ДОБЛЕТНІА. И БО ЕСТЬ ДА БѢ ХО
ВѢ БѢ. СИЦЕ ЗАПРѢЩА ХО ВАМЪ.
И КОИЩЕ КТО НЕ ХОЩЕТЪ ДѢЛАТИ.
ДА НЕ БѢСТЬ. СЛЫШИМЪ БО ПѢКЪА
ВѢ ВѢ БЕЗЪ ТИИ ПОХОДАЩЕ, НИТЪ
ТО ЖЕ ДѢЛАЮЩИХЪ. НѢ ЗЛО ДѢЛА
ЮЩИ. ТАКОВЫМЪ ЖЕ ЗАПРѢЩА
ЕМЪ И МОЛИТМЪ НАШИМЪ И ХО.
ДА СЪ БЕЗМѢ ВѢЕМЪ ДѢЛАЮЩЕ СВО
ИХЪ БѢДА ДА ДАТЬ. ВѢ ЖЕ БРѢ
НЕ СЪ ЖАН ПЕСИ ДОБРОТВОРАЩЕ.
ИЩЕ ЛИ ЖЕ КТО НЕ ПОСЛАШАЕТЪ
СЛОВЕСИ НАШЕГО СЪ ПОСЛАНИЕМЪ
СЕГО ЗНАМЕНА ИТЕ, И НЕ СМѢША
ИТЕ СЪ СЪННЫМЪ. ДА ПОСРАМИТЕСЯ,
И НЕ ИКО ВРАГА ИМѢ ИТЕ. НѢ НА
КАЗАЮЩЕ ИКО ВРАТА, САМЪ ЖЕ
ГѢ МИРА. ДА ДА ВАМЪ МИРЪ ВСЕ

сѣдѣвъ всако ѿбразѣ, гѣсѣвъ
сѣмивамн. цѣлованіе мое
рѣко мнѣ павла. еже знаме
ніе въ всакомъ посланіи, сице
пишѣ бл҃гѣ г҃а наше гоу х҃а сѣ
въ сѣмивамн. аминь. **кѣ. пѣ.**

**Сказаніе кѣ тимодѣоу прѣбаго
посланіа. ст҃го апѣла павла.**

Віе послѣла еѣ славоу дикіа. ви пѣ
посланіюу сѣа. въ ефесѣ пѣціи.
жидовьствѣаще, начинѣх
и на коути. и прѣльщати
незловѣиши. не пщѣва нѣ
закона. си еже оу видѣ въ апѣлѣ.
повелѣва еѣ тимодѣоу прѣ
быти. кѣ исправленіюу и. пишѣ
тже посланіе. и прѣвѣ еѣ бо по
минаетѣ тимодѣа, вѣдаща

ѿ ѿхѣвъ рѣ. оучае го ѿ законѣ.
 възбранѣ тив есъ праваго дѣ
 нїа елащїи. запрѣщати же тѣ.
 и бо и самъ ѿ мене и але запрѣ.
 погрузи въша и сѿвѣрѣ, прѣдѣ
 сатанѣ. да пакаже тѣ сѣ не хѣ
 лн тн. и сїа въспоманѣ въ. про
 те е повелѣ вае тѣ емѣ. и правн
 ла црѣковнаѣ, ѿмлтѣ въ. како
 и гдѣ ѿ кой подобае тѣ молитн.
 о е же мѣ тѣ тн въ црѣкви же нѣ.
 и па те оучити хотѣ щимъ и не
 оучити имъ. о е ппѣ и презви
 терѣ и дїаконѣ. како, и кацѣ
 быти и подобае тѣ приставни
 ко. о и же въ црѣкви въ довицахъ.
 ѿ коіко лѣ потрѣбасимъ гла
 тисѣ. и кой мѣ симъ быти лѣ по.

ИКАКО ПОБАЕТЕ ВЪНИМАТИ. ОЕЖЕ
ЦѢЛОМЪ ЖИТИЮМЪ. И ПОСАГАТИ
ПАЧЕ. НЕЖЕЛИ СКВРЪПОЖИТИ. О
ЕЖЕ ЗАПРѢЩАТИ БОГАТЫ, НЕ ВЫ
СОКОМЪ ЖИТИ. И НОУ ПОВАТИ НА
БОГАТЕСТВО. И ОУЧИТИ ВЪВЕЛИ
ТЬ ЕМУ ОУЧИТИ СЕЯ. И НЕ КТОМУ
ВОДЫ ПИТИ. ВЪНИМАТИ ЖЕ ЕМУ
НОУЧИТИ НЕ ПІОУ. ВѢДАША БЫТИ ВЪ
МЕНА. ВЪНИЖЕ СЪСТАТИ ПѢ
ЦІИ ОУЧИТИ. И ОУЧИТИ ВЪЖЕ И ЧЕ
БЫТИ БРАШНОМЪ. И ВЪЗВѢСТИ
ВЪ ЕМУ ЛЮБОПЕРНА И НЕ ТАКА ПІА.
И КО ССКВРЪПА СЖЩА. ОУКЛА ПѢТИ
СА. ОУНИЖЕ И ПѢЦІИ ХВАЛЩЕСА
ПРѢСТАТИ ШЖ ВЪРЖ. И КО ПТИ И
АЖЕ ПОТРѢБАЕ ОУБРАЗЪ. ПАЧАСТВО
ВАТИ ОУЧИТИ ПѢТИ, СКОУАВАЕ ПОЛА: —

КЪ ТИМОФЕУ ТРИСЕПЕ

НІЕ. СЪГОА ПЛА ПАВЛА. ЗА. СОИ

†
ВТО

3
3
СОИ

ПАВЕЛЬ ПОСЛАМНИКЪ ИУХВЪ. ПО
ПОВЕЛЕНІЮ БАНІ ПСА ПАШЕГО.
И ГА ИУХА ОУ ПОВАНІА ПАШЕГО.
ТИМОФЕУ ВИПРОМУДАДУ
ВЪ ВЪРЪ. БЛГТЬ. МЛТЬ. МИРЬ.
ѠБА ѠЦА ПАШЕГО. И ХА ІСА ГА ПА
ШЕГО. ЯКО ЖЕ ОУМОЛИХТА ПРЕ
БЫТИ ВЪ ЕФЕСЪ ГРАДЫН ВЪ МАКЕ
ДОНИЖ. ДА ЗАПРѢТИШИ НѢКЪ
НЕИ ПАКОУЧИТИ. НИ ВЪ НИ МАИ
БАСНЕМЪ. И РОДОСЛОВІЕМЪ НЕПР
ХОНЫМЪ И ЖЕ ИСТА ЗАПІА ПАЧЕ
ТВОРАТЬ. НЕ ЖЕЛИСЪ МОТРЕНІЕ
БЖІЕ ВЪ РОА. КОНЧИ ПА ЖЕ ВЪЗВЪ

щепіюѣ. любви ѿ тѣсрца и съвѣ
сти бл҃гы. въ ры нелицемѣрны.
и хже пѣціи погрѣшивше оу к
лонишѣ въ сѣ словіе. хотѣща
быти и законоу чите. нераз
мѣваѣ щепни аже глаголю. ни
ѿ нихже оутвѣрѣжѣтсѣ. **КО. ПН**
Рѣмы же и ко добръ законъ.
ѿще и то того законъ подѣтъ.
вѣдѣи сѣи и ко праведнѣ зако
не лежитъ. безаконныи же и
непокорныи и грѣшныи ѿ
и не прѣбныи, искверныи. ѿце
досади тѣмъ и мѣредосади
лѣ. мѣже оуби и цѣ бл҃жникомъ.
мѣжелѣжникомъ. клеветникомъ.
скотоложникомъ. лѣже. клѣво
прѣстѣпникомъ. и ѿще и то и но

24
соф

нечеснѣи

ВТО. КС. ПЕ. ТАТИМОЮ. Вѣмѣи до.

ЗРАВОМЖОУЧЕНІЖПРОТНВНТНА.
ПОБЛГОВѢСТВОВАНІОУСЛАВЫЕЛ
НАГОБѢ. ЕМЖЖЕВѢРЕНЬБЫАЗЬ.
И **Б**ЛГТЬИМАМЬОУКРѢПЬШОМУ
МАХОУІУГОУНАШЕМУ. ИКОВѢ
РНАМАНЕПЩЕВАПОЛОЖЬВЪСЛУ
ЖБЖ. ИЖЕПРѢВѢЕЖЩЖХУДАНН
КАИГОПНТЕЛА. ИДОСАДНТЕЛА.
ИНОПОМИЛОВАНИЕБЫ, ИКОНЕВЪ
ДЫСЪТВОРИВЪНЕВѢРЬСТВІИ. ОУ
ПРѢОУМНѢЖЖЕСАБЛГТЬГНА
ШЕГО, СВѢРОМІЛЮБОВІА, ЕЖЕ
ОУХѢІСѢ. **КѢ. ВТО. ВѢРНОЕ** СЛО
ВО. ИВЪСАКОМУПРІАТІАДОИНО.
ИКОХСІСІПРІИДЕВЪМІРЬГРѢШ
НИКЫСПІТИ. ОНИЖЕПРѢВЫИ
ЕСМЬАЗЬ, ПЖСЕГОРАДИПОМЛО
ВАНЬБЫ. ДАОМНѢПРѢВОЕПО

ЗА
СП

ЗА
СП

ПЕЛА. КЪТИМО. ТАТИВѢРНОЕ СЛО

срѣ. кѣ. нѣ. тѣтнмою сѣвъзѣ

кажехсѣ въ сѣ ко дѣлѣ готрѣнѣ
нѣ. кѣ ѿбразѣху хотѣнѣ въ ро
ватнѣ нѣ. въ жнзнь въ тѣнѣ.
црѣви же въ кѣ. неистѣннѣ.
не виднѣ мѣ. еднѣ мѣ прѣ
мѣ же бѣу тѣ нѣ слава въ вѣкѣ
амнѣ. кѣ. нѣ. нѣ. сѣвъзѣ
црѣнѣ прѣ да дѣтнѣ дѣтнѣ мѣ
по прѣ же бѣ въ шнѣ нѣ прѣ
ствѣ нѣ. да воюе шнѣ нѣ доброе
воинѣ стѣ во. нѣ мѣ въ вѣрѣ нѣ блѣ
сѣвъзѣ стѣ. е же нѣ црѣ нѣ ѿрнѣ нѣ
ѿвѣрѣ по грѣ шнѣ шѣ нѣ же
нѣ менѣ нѣ. нѣ лѣ за прѣ. нѣ же прѣ
дѣ са та нѣ. да по ка же та са не
хѣ лнѣтн. прѣ. срѣ. молауѣ бо
прѣ же въ сѣ творнѣ моленѣ.
молауѣ. молауѣ. блѣ год арѣ нѣ

спѣ

спѣ

сѣ. тѣтнмою. молауѣ бо прѣ

ѿвѣстѣи. ѿцривѣстѣиже
 на прѣвѣстѣи ежѣи да ти
 хой безмѣлѣвнѣи пожитѣи пожитѣи.
 въ всѣмъ блговѣрїи и чѣстѣи. се
 бо доброй приѣтѣи по прѣстѣи на
 шимъ емъ. иже въ сѣмъ чѣи
 хоцѣмъ спѣтисѣ. и въ раздѣмъ
 истинныи приѣти. едины емъ
 единыи хѣи да ти боу и чѣи то
 веи хѣи да выи се безаи забавле
 ни емъ. свѣи оу въ вѣи ме
 на своѣ. въ наже положенъ емъ.
 азъ проповѣдникъ и послаи
 никъ. истинныи глѣи хѣи не лъ
 жа. оу чѣи азъ и ко въ вѣи
 истинныи *ко. азъ. чѣи. срѣ*
хоцѣи оу бо да мѣи вѣи вѣи
 мѣи и на всѣмъ мѣи. въ

ЗАТѢЩЕ ПРѢБНЫ АРХІКЫ. БЕЗ
ГНѢВА. И РАЗМЫШЛЕНІЯ. ТА
КОЖЕ И ЖЕНЫ, ВЪ ОУКРАШЕНІИ
ЛѢПОТНѢ. СЪ СТЫДѢНІЕМЪ, И
ЦѢЛОМЪ ЖРІЕМЪ ОУКРАШАТИ СЕ
БЕ. НЕ ВЪ ПЛѢТЕНИИ. НИ ЗЛАТОМЪ
НИ БИСЕРІЕМЪ. НИ ИРИЗАМИ
НОГОЦѢННЫМИ. НѢЖЕ КОЖЕ
ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ. ОБѢЩА
ЮЩИМ СЯ БЛАГОУСТЬ ТѢЛѢСНЫ.
БЛАГОУ. ЖЕНА. ВЪ БЕЗЪМЛѢВІИ
ДА ОУЧИТИ СЯ, ВЪ ВСАКО ПОВИ
НОВЕНІИ, ЖЕНѢЖЕ ОУЧИТИ НЕ
ВЕЛА, НИ ВЛАДѢТИМЪ ЖЕ. НѢ
БЫТИ ВЪ БЕЗЪМЛѢВІИ. А ДАМЪ О
ПРѢЖЕ СЪЗДАНЫ БЫ, ПОТОМ ЖЕ
СЪВѢА. И АДАМЪ НЕ ПРѢЛѢСТИ
СА. ЖЕНА ЖЕ ПРѢЛѢЩЕ ПАБЫВЪ

ѣ. кѣ. не. тѣтнмѣ, вѣрносло

302

ши. вѣпрѣстѣпленибѣ. спсе
тжесазачадорѣе. ащепрѣ
идетьвѣвѣрѣлюбви. исты
нистьцѣломѣдрѣемь. **кѣ. прѣ.**

**Зѣ
спс**

Рѣрнословоащеиктоеппысьу
хощеть, добрѣдѣлаже
подобаетьоубоеппоубеспоро
кабытнединонженѣмѣжъ.
трѣзвникѣцѣломѣрнѣ. го
вѣинѣ. страпнлюбцаоучи
телнѣ. непіаници, небіици.
несварливѣ. немшелоймѣ
нѣкротикѣ, независтливѣ.
нерѣброблюбца. своимѣдомѣ
добрѣприлежаца. тѣдаимѣ
щевѣпокоренистьвсакоѣти
стотѣ. ащеликто своегѣдо
строи тнеоумѣеть. како

црѣкви бѣ и прилежати въ змо-
жѣ, не повѣкрѣщену да не разъ-
грѣдѣ вса въ грѣхъ падеть дѣ-
вольскы. подобаетъ же имъ и свѣ-
дѣтельство доверѣнныи о-
бънѣшии. да не въ поноше-
ніе въ падѣніе сѣть неприязни.
дѣякоу мже такоже и то мѣ.
не до словно. не вини многу
вънимающіи. не скверно ста-
жателнымъ. и мѣщитайни
въ грѣхъ и стѣсѣсти. и снѣ-
даніе кѣшахъ и прѣже. по-
мже да служатъ непорочни
ще. женамъ же такоже и стѣ-
не паваница. трѣзвеніамъ.
въ рѣшѣхъ. дѣякоу да бѣ-
ваатъ единомъ женѣмъ жи.

сѣ прѣпросѣ. тѣмъ, сїатѣ.

308

сѣ
сѣ
сѣ

ѹдѣдѣдѣрѣсастѣпѣаще. и
своѣдомѣ. и бѣ сѣдѣжившен
дѣбрѣ, степенѣсѣдѣдѣбрѣпри
тѣварѣжѣ. и мнѣго дѣрѣзно
венѣевѣвѣрѣи жѣсѣхѣсѣ. кѣ. тѣ.
сїатѣсѣпѣишѣ. оѣповѣа прѣи
тѣиктѣсѣскоро. ащѣли жѣсѣ
кѣсна. дѣоѣвѣснѣако подѣоѣ
сѣтѣвѣдомѣжѣи жѣи. и жѣсѣ
црѣкви бѣа жѣиѣ, стѣлѣпѣи оѣѣ
жѣсѣи истѣи нѣ. и спѣвѣдѣаѣмѣ.
вѣли кѣсѣблѣгѣтѣа тѣиѣна, бѣ
иѣвѣи сѣвѣплѣтѣи. ѡ прѣвѣдѣсѣ
вѣдѣсѣ. иѣвѣи сѣагѣглѣи, проповѣ
дѣсѣвѣагѣищѣ. вѣрѣовѣсѣвѣ
мѣрѣ, вѣзнѣсѣсѣвѣсѣлѣвѣ. дѣ
жѣрѣчѣагѣлѣтѣ, иѣко иѣвѣпѣсѣлѣ
дѣнѣвѣрѣмѣна, ѡстѣпѣаѣтѣ

пѣціи ѿ вѣры вѣнмающе
хolestивомъ, ноу ченіемъ въ
совѣскимъ вѣлицемъ рилже
словникѣ, съжеженомъ сво
ѣмъ свѣстїа. възбранѣнъ
же нитиса, свѣнитиса бра
шенъ. ѿже бѣ създана съ нѣ
деніе, съ благодареніемъ въ
номъ познавшин истинна. ѿ
Рѣсакосъ зданіе бжїе добро.
ини то же ѿметно. съ благода
реніемъ прїемямо. о свѣща
ѣтѣоса словѣ бжїи мѣ твоѣ.
кѣ. сѣ. сїа и сказа брата и.
добрѣ бжїеши служителѣхъ въ,
питаѣсася словеса вѣры, и до
брымъ оу ченіемъ ѣмъ же по
сѣдова. сѣ вѣрны же и старче

па. кѣ. не. чати. въ сѣкосъ здѣ

за
спд

СІКЪ БАСНЕНІЮ РИЦАНСА ПОУЧАИ
ЖЕСЕ БІКЪ БЛГО ЧЕСТІОУ. ПѢЛЕ
СНОЕ БО ОУЧЕНІЕ ВЪ МАЛѢ ПОЛЕ
ЗНО. БЛГОУТІЕ ЖЕ КЪ ВСЕМУ ПО
ЛЕЗНОЕ, СЪБѢТОВАНІЕ ИМѢАЖИ
ЗНИ, НИѢШНЕ И ГРАДУЩЕ И.

ПРѢ. ПА. ВѢРНОЕ СЛОВО И ВСАКО
МЖ ПРІЖІТІ ДО ИНО. ВЪ СІЕ БО РУ
ЖАЕМСА, И ПОНОШЕНІЕ ПРІЕМЛЕ.
И КОУПОВАХОМЪ НА БѢЖИВА. И
ЕСПІТЕЛЬ ВЪ СѢМЪ ЧЛѢКО, ПАЧЕ
ЖЕ ВѢРНЫМЪ, ЗАВѢЩАВА И СІА
НОУЧИ И НИКТО ЖЕ СЮНОСТИ ТВО
Е И ДА НЕ ПЕРАДІ, НЖ ОБРАЗЪ БѢДИ
ВѢРНЫМЪ СЛОВОМЪ И ЖИТІЕМЪ.
ЛЮБОВІА ДХСѢ ВѢРОМЪ И ЧИСТОЮ.
ДО ПДЕЖЕ ПРІИДЖ, И ВЪ НЕМЛИ
УЧЕНІОУ. ОУЧЕНІОУ НЕ ЛѢНІСА.

ЗА
СПЕ

Ѣ. КЪ. Р. СЕ. И ПЕ. КЪ. Р. СКА

ѡ своѣмъ дарованіи. иже въ
вѣсѣхъ дати сапрѣтство съвѣ
зложеніемъ ржкѣ прѣзвѣи пер
ства. въспочиваніи въспрѣ
бываніи. въспразумѣваніи. да
прѣспѣваніи твоѣмъ влечено въ
дѣла въ вѣсѣ: **КЪ. ПЕ. ЧТИ. ПА.**
въздрѣжаніи самъ. ноу ченію
въниманіи прѣбываніи въспрѣ
ботворѣніи. сѣспѣшніи. и по
сѣщающаѣ тебе **КЪ. ПА.**
Старцѣхъ нетворѣніи пакостіи.
пѣхъ тѣшаніи коѡца. и ю
пошаніи ко брагѣи. и старица
и ко имѣтрѣ. юныѣ, и ко исе
стры. съвѣсколучнѣсто тоѡ.
въдовнѣчѣти. сѣщающаѣ и стѣ
пныѣ въдовнѣца. аще ли и каѣ

за
спѣ

ПЕ. КЪ. ПЕ. ЧТИ. СТАРЦѢХЪ НЕ ТВО

вѣдовица, ꙗко да и живѣтѣ
 имѣть. да оутѣсѣ прѣже сво
 и домъ блготѣ ствовать и стро
 ити, и чѣстивъ здаѣти прѣро
 дителемъ. се бо естъ блгоуго
 дно прѣемъ. ꙗкоже ꙗко вѣдови
 ца. и еди́на. оупована бѣ и
 прѣбывае́тъ въ млтва. и въ
 молении дѣнь и нощь, ꙗко и та
 ꙗкоже ꙗко жива оумрѣтъ. и ꙗко
 за вѣщеван. да не порочни бѣ
 дѣтъ. ꙗкоже ꙗко о своихъ паѣ
 же присны и промышлѣтъ
 ни строитъ. въ рѣкъ въ рѣкъ
 ꙗкоже ꙗко не въ рѣкъ горшѣи. вѣдо
 вица же да приѣтъ ꙗкоже ꙗко
 шилѣ томышѣ десяти
 бывши ꙗкоже ꙗко еди́ноу же ꙗко.

за
спс

въ добрыѣ дѣлѣхъ свѣтлыѣ ствѣхъ ма-
ище чадѣхъ спита лаесть, ище
стымыи нозѣ оуми. ище стра-
пныи приѣхъ. ище крѣпы
оутѣшеніе бы. ище вѣсѣ ко-
мѣхъ блѣхъ послѣдова лае.
кѡ. пнѣ. Юныи же въ довицѣхъ
рицаи сѣ. егда бо ра свѣрѣхъ
хъ охъ. и по са га ти хо та ти.
и мѣ ца грѣ. и ко прѣ вы ла вѣ
ры ѡ вѣрѣ го шѣ. коупно же и пра-
зныи оутѣсѣ. прѣхо да щѣ
до мы. не тѣ ти же пра зны, и
и блѣдныи ѡ пла зны. гла-
ще ихъ же не по до ба етъ. по ве-
лѣ блѣ оу ко ю ныи мѣ до ви ца
по са га ти. та да ра жа ти, и
до мо мѣ вла дѣ ти. ни еди нѣ

вѣо. кѣ. пнѣ. кѣ ти. та ти ю ны

винѣ даати противъ ному. хѣлы
 радн. се бо ѹже нѣцѣи разврати
 шѣ въ сѣсѣтаны. аще кто вѣ
 ренъ. или вѣрѣ паймать вдови
 ца, да до блитса ѹмн. и да не
 пѣсоти тса цркви. да сѣщѣ
 истиннымъ вдовицамъ ѹдо
 блитса. прилежащѣи же добрымъ
 попи. сѣсѣбѣи чѣи достоинни
 бѣваѣтъ. паче же трѣхъ аще
 и сѣ въ словѣ ѹченїи. глѣтѣ бо
 писанїе, вола въ рѣхѣща. не ѹ
братиши. и до нѣдѣлатель
 мѣзды своеѣ. еже на по пахѣ
 лы не прїемли. развѣ аще при
 двожѣ и ли трѣсѣ вѣднтелѣ. сѣгѣ
 шаѣщѣи прѣ въ сѣмнѣ блнчѣи.
 дай прочѣи стрѣи мѣ. за сѣбѣ тѣ

срѣ. кз. не. кти. чатимое рѣ.

ствѣ прѣбѣмъ. и гмѣу хмъ.
и избраннымъ не го аглы, да
сїа съхраниши. безъ вѣсакон
вины, прѣнѣ избранныи
созетворѣ по молению. **кз.**
вто. рѣ кы скоро не вѣзлаган
ни накогоже. ни же приобъ
щансѣ тѣхъ грѣсѣ. себе
сама готѣ съблюди, и не кѣ
мѣ пѣи вѣды. нѣ мало вина
прїемли, стомаха ради сво
его. чѣстѣ твоихъ не дѣръ.
нѣ кы же тѣхъ грѣсѣ влени
сѣтъ прѣводѣ сѣ насѣдѣ.
нѣ кы мѣ не послѣ стѣ вѣтъ.
такоже же не добра дѣла
влени сѣ. и сѣ щѣ и на ко
тѣ не сѣ не мѣ сѣтъ. елици

за
спз

сѣподѣиго мѣра бисвоаго спо
 ды въ всахъ конѣхъ достойны
 да творахъ. дай ма бѣи оу
 те пѣне хвалитса. и маще же
 въ рны вѣкы. да не рада хъ
 и ко вѣра хъ. нѣ па чѣ да рѣ
 бо та хъ, и ко вѣ рни хъ и въ
 злюбленіи, и же за стѣ па хъ
 и блгѣ въ стріемлюще, и сѣ
 оути, и молн. аще ли кто на
 коутихъ, и не прѣстѣ па е кѣ зрѣ
 вы мѣ словесемъ гѣнашего оу хѣ.
 и оу те нѣ оу е же по блго вѣ рѣ оу.
 разь грѣдѣ са ни тѣ о же вѣ дѣ.
 нѣ не дѣ хъ стѣ блѣ ѿ ста са ни
 слово прѣ нѣ. ѿ нѣ же бы ва ет
 завнѣ стѣ. рѣ веніе. хѣ лы. не пѣ
 ще ва нѣа. лѣ ка вѣ стѣ ва. ра стѣ

ВШИМЪ ТЛКО ОУМЪ СЪЖИТІА НѠ
РЕКШИМЪ САНТИНЫ. НЕПЩЮ
ЩИ БОУЕ БЫТН БЛГОВѢРІУ. Ѡ
СТАНІА ѠТАКОВЫ. ЕЖЕСЪНИ
СКАНІЕ ВЕЛІЕ. БЛГОУТІЕ СЪДОВОЛ
ЕТДОМЪ. НИТТОЖЕ БО ВЪ НЕСОХО
ВЪ МИРЬ. НВѢЖЕ НІКОНИЗНЕ
СТИТТОМОЖЕ. НМАЩЕЖЕ ПИ
ЩА НѠДѢАНІЕ. СИМИДОВОЛНИ
БЖДѢМЪ. ХОТАЩЕЖЕ БОГАТИ
ТН СЛВПАДАЖТЪ ВЪ НАПАСТЬ
НЕСѢТИ. НПОХОТИМНѠГЫ. НЕ
СЪМЫСЛЬНЫ. НВРѢЖАЩАА.
АЖЕ ПОГРУЖАЩАА. АЖЕ ПО
ГРУЖАТЪ ТЛКА ВЪ ВСЕГУБИТЕ
ЛЪСТВО ИСТАФНІУ. НГЫВѢЛИ.
КОРЕНЬ БО ВСѢМЪ ЗЛЫЕ. СРЕБРО
ЛЮБІЕ. ЕМЖЕ НѢЦІИ ЖЕЛАЖ

ще. заблѣднѣше прѣльстишѣ.
ѿ истинныѣ вѣры. и себѣ при
своудишѣ болѣзнь мнѣмъ.
ты же ѿ тѣхъ бѣжи сѣ ѿ вѣри.

кѡ. срѣ. Гони же правду. благо
честіе. вѣра. любовь. трѣпение.
крѣпость. подвижаніе. добры
подвиги. мѣры. мнѣмъ. азъ
иже. жизнь. въ нѣмъ. же. въ нѣмъ.
бѣ. исповѣданіе. въ доброе. и спо
вѣданіе. прѣмъ. мнѣмъ. и свѣди
тели. за вѣща. вѣмъ. и прѣмъ.
о живѣ. жѣ. шимъ. въ сѣ. тѣ. каѣ.
и хѣ. ѿ свѣ. тѣ. ст. во. вѣ. шемъ.
добро. и сповѣданіе. при. то. нѣ.
тѣ. мѣ. пи. ла. тѣ. и. съ. блю. е. ти. за.
по. вѣ. не. ск. врѣ. нѣ. и. не. за. зор. нѣ.
до. бле. нѣ. я. га. на. ше. го. и. хѣ. ѣ.

сѣ
спи

Въсвободѣ мѣна а́внтъ . б́лже
ныи . е́диныи црѣствѹю́щи,
и ѓсѣствѹю́щихъ . е́диныи
мѣа́и бесмр́тїе . въ свѣтѣ
живыи непрѣстѹмъ . е́гоже
нѣ видѣль ни ктоже ѿ члвкъ . ни
видѣти можетъ . е́мъ же и тѣ
и дрѣжава въ т́на а́ми . **кѡ . ѿ .**

за
спд

Богатыи въ нынѣшнѣмъ цѣ . за
вѣщани не въ сокомъ хрѣство
вати . ни же оуповати на бога
тѣство и згубѣа́ющее . н́а н́а б́и
живаго . пода́ющому н́а вса
о́бїа по вѣмъ насла́женїе . б́лгое
дѣлати . и богати ти слава́дѣ
добры . б́лго подати и б́о быти .
сѣбѣ вѣщникѡ . сѣкрыва́юще
сѣбѣ ѿ основанїе до бровъ граду

ѿ . кз . не . тати . богатыи нынѣ

щєе, да прїимѣтѣ за вѣчнѣ
жизнь ѿ тимѣе. прѣда
ніе съхрани. оу кланѣхъ сѣквр
наготѣщє гла сіа. прѣложє
ніа прѣніи. лѣжє и мєн на горѣ
зѣма. и хжє нѣціи ѿ бѣщє вѣ
жщєи. ѿ вѣрѣ не полѣчиша.
Бл҃гѣе то бо жаминь: .кѢ. чѢ.

Сказаніє иже кѣти моѣ оу. вто
ромѣ посланіѣхъ твоѣхъ павла.

Віє послає паки ѿ рима. вни
посланію сіа. шєши съ пав
лѣ. ѿ ставльши мѣго хѣта
а павъ прїити ти моѣ оу. кѣ
пємоу пишетъ посланіє. и прѣ
воѣ оу вѣо сказѣтъ ємѣ поминѣ
ти томъ бл҃готѣ іа. и прѣ родн
теліи єго вѣры. таже казѣѣ

іако іѡа́сїа ѿнихъ же е́фигель: не
рмогенъ. ѿбрати́шъ ѿ него. з
раще́емъ веригы. ꙗ́коже ѿни
сифора свидѣтельствову́еть поспѣ
ши вавелми, и́сего прїа́тъ при
ше́ша въ рїмь. и прѣ́бы́вша ѿ
него. възвѣща́етъ же́емъ. ѿ
рица́ти сабоу́ и́ста́занїи. ꙗ́
коже ѿни ража́ти са не нави́сѣи.
и́бѡ ѹ́менїи фїлїтъ си́цера
звраща́шеса. прѣ́мѣ́нѣ́ша
и́стинѣ. гла́ще въ крѣ́сенїе
о́уже́бы́вше. и́нѣ́ которѣ́и при
твори́а ѡ́, ꙗ́че же о́у́чїе́го. въ
пимати́емъ о́ученїю́. и́вѣ́
дѣ́ти о́убо. іа́ко въ послѣ́днѣ́мъ
вре́мени́ вѣ́дѣ́тъ ꙗ́коже молю́б
ци, и́сла́столю́бци, ꙗ́че, не же

либѣголюбци, провидѣюще же сїа
 паче оутврьжати люди. да не
 кто ѿ нїх прѣльстатся. въ пра
 вѣ же и въ оученїи и звѣстнѣмъ
 ного повелѣвѣмъ. и на знаме
 на въ вѣрѣмъ ѿшельствїа сво
 єго повелѣвѣмъ и настоати.
 и хощеть мѣчъ и нѣ быти. и свѣ
 тльствовати. заповѣдаемъ
 прїити къ нѣмъ скоро. прине
 сти фелонь и кнїгы. заповѣ
 даемъ. ѿ ала заправѣати
 хрипѣти, и ко мнѣ гла
 сътворшаемъ. и тако ко

нѣабае

ть. по

сла

нїе

’/

ПА. КС. НЕ. ПАВЕЛЬ ПОСЛАНИИК.

КЪ ТИМОѢУ СТРОПЛИ

НІЕ СТРОПЛИ. ПАВЛЪ.

ПАВЕЛЬ ПОСЛАНИИУ ХВЪ ВОЛЕА
БЖІЕ АПРОПОВѢДАНІУ БЖІА
ЖИЗНИ. АЖЕ ИСХЪ ІСХЪ И
МОДЕУ ВЪЗЛЮБЛЕНОМУ
УАДУ. БЛГТЪ ИМАТЬ. МИРЪ С
БЖІА. ИХА ІСА ГНАШЕГО:

ПРѢ. ПА БЛГТЪ ИМАМЪ БУ, Е
МЖЕ СЛУЖАЮ ПРѢРОДИТЕЛИИ,
УТО АСЪ ВЪ СІА. ІАКО НЕ ПРѢСТА
ЕМЖИ МАМЪ СЪТРЕБѢ ПАМАТЬ
ВЪ МЛТВА МОИ ДНЬ И ПОЩЕ. ЖЕ
МА ВІДѢТИ ТА, ПОМИНАЮТВО
А СЛЪЗЫ. ДА РАДОСТИ И СПЛЪ НА
СА. ВЪСПОМИНАНІЕ ПРІЕМА.

Ѡ
срѣ
за
су

ѡхѣіѡ. прѣжелѣтъ вѣчныхъ.
явльшиже савнѣ просвѣщені
емъ писителѣ нашего іѡхѣ. ра
зрѣшившего ѡб оумѣ, и про
свѣтившего жизнь. и не тле
ніе бѣговѣствованіе мѣ. въ пла
же поставленъ бы азъ проповѣ
датель и апѣлъ. и оучитель а
зыкомъ. еѣже радивны
сіа стража не постыжася.
вѣдѣ бо емѣ вѣровѣ. и оупо
ва иѣко силенъ е приданіе мо
е съхранити въ днѣ ѡны. о брѣ
зѣмѣ и зравы словесѣхъ же
ѡ менеслыша, въ вѣрѣ и лю
бви еже ѡхѣіѡ. добро е прѣ
даніе съблюдохомъ стѣжнѣ
шимъ въ нѣ. вѣ силіе е, иѣко

Ѡвратиша Ѡмѣневъснѣже въ
 асѣи, Ѡнѣже ефигельнѣрмоге
 нь. да да же мѣтъгъ Ѡни си фо
 ровъдомъ. ѣко многа жь ма
 оу покои. ѣверигъ мой не посты
 дѣса. нѣ прише въ римътъщнѣе
 възыска въ маи Ѡбрѣте. да да
 емъбъ Ѡбрѣтнѣи мѣтъгъ гла въ
 днѣ Ѡнь. ѣе ли ко въ ефе съ посл
 жими, добрѣтѣ въ сѣ: **кѡ. пѣ.**

31
 ссв

Ты оубо та до тимофеѣ. възма
 ган Ѡблѣстнѣа же сѡхѣи ѣи же
 слыша Ѡмѣнемнѣгымнѣ въ
 ли. сѣа прѣдани же въ рнѣи ѣкѡ.
 ѣе же до боли не жаждѣи нѣи
 нѣоучити. ты оубо постражи
 ѣко нѣа обрьвои нѣхъ. ѣни кѡ
 то же бо вои нѣбываа. Ѡба

ЗАДІСЛІКЖПЛАМНИЖИТЕЙСИМИ
ДАВОЕВОДѢОУГОДЕНЬБЖДЕТЬ.
АЩЕЖЕИПОСТРАЖЕТЫКТО, НЕ
ВѢНЧАЕТСА, АЩЕ НЕЗАКОННОМУ
ЧЕНЬБЖДЕТЬ. ТРЖЖАЖЩЕМЖ
ДЖЛАТЕЛЮ, ПРѢЖЕПОДОБАЕТЬ
ОПЛАДАВЪКЪСИТИ. РАЗЖМЖИ
ЖЕЕЖЕГЛА. ДАБОПИСАГЪРАЗЖ
МЪОВСЕ. ПОМИНАНГАІУХАВЪ
СТАВШАГООМРЪВЫ. ОЖМЕНЕ
ДВАПОБЛГОВѢСТВОВАНИЖМО
ЕМЖВЪНЕМЖЕЗЛОСТРАЖЖДО
АДЫАКОИЗЛОДЖЕНОСЛОДОВЕЖЕ
НЕБАЖЕТСА. СЕГОРАДИВЪСА
ТРЪПЛАДАНЗБРАННЫХЪРАДИ.
ДАИТИИСПНІЕОУЛХІАТЬ. ИЖЕ
ОХЖІСЖЕЪСЛАВЖВЖУМОЖ. **КО**
МЕ РЖНОСЛОВО, АЩЕБОСЪНИМ

СЖ ЛГ. ТАТИ. **ВЖ**НОСЛОВО. **ДОУБО**

оумрѣхъ, то съи́и о́живе́мъ.
 аще трѣпимъ. тѣи съи́имъ
 црѣвѣмъ. аще ѿвръжемъ.
 ѿвръжетъ насъ. аще не вѣрѣ́
 емъ ѿны вѣрны прѣбывае́. ѿ
 брѣши бо са себѣ не можемъ.
 сѣя въспоминан. за свѣта
 ствѣащимъ прѣгмъ. не сло
 весы прѣтиса ни пакѣа же по
 трѣбѣ, на разореніе развраще
 ніе слышащимъ. потѣши са
 себѣ и скжше нь поставити прѣ
 смѣдѣла телѣ не постыѣна.
 правѣаго слово истинное.
 и скврѣны жетѣще гласи ѿмъ
 тайса, на ипаче бо поспѣша
 жѣтъ въ нечестіи. и слово и́ко
 га грѣна егда жи рѣ ѿбращеть.

ѡнѣ же ѡмѣненіи фнлнтѣ. а же
ѡнѣ стнѣ погрѣшнста глаше
въскрѣсенію ѹже бывшѣ. и
възмѣщаѣтъ нѣ которѣ
рѣ. тѣ рѣ доѣже ѹбо ѡнова
нѣе бѣгестонѣмѣ печатѣ сѣ.
познаѣтъ сѣ а мѣго. и да ѡста
питѣ ѡне правды всѣмѣ
нѣа нѣмѣ негнѣ. **кѡ. сѣ.**

Въ велицѣ же домѣ не сѣтъ
ѹжѣ сѣднѣ лѣтнѣ сѣбѣ рѣнн.
нѣ нѣдрѣ вѣннѣ зѣднн. и ѡва
вѣтъ, ѡва же не вѣтъ. аще
ѹбо кѣтѣ стнѣ сѣбѣ ѡснѣ
бѣдетѣ сѣ вѣтъ ѡсѣнѣ.
нѣ лѣго потрѣбенѣ вѣцѣ, на вѣ
сѣ ко дѣло бѣгоу готованѣ. по
мѣшленіи же ѹнѣ бѣганѣ.

пѣ. кн. пѣ. ѹжѣтнѣмѣ. въ велицѣ

гоннѣ правдѣ. вѣрѣ, любовѣ.
 мирѣ свѣтѣ мнѣ призывающѣмъ
 мнѣ ѿ чиста серца. бо у нихъ же
 и не наказаны сътазаніи ѿ ри
 цы сѣа. съвѣдѣніи коражѣ
 свары. раба же гнѣю не подоба
 етъ сварити сѣа. нѣтихъ же бы
 къ вѣсѣмъ. оучителѣмъ. не
 лобнѣмъ. съкроуостіа, нака
 зающе противныа. едѣка
 ко дѣи мѣтъ покаяніе въ раз
 мѣстѣи нѣтъ. и въ зныи княтъ
 ѿ дѣявольскыа мѣстѣи. и живи
 оуловленіи ѿ него. въ готовѣ
 волю: **кѡ. пнѣ. сѣже вѣжыѣ**
въ послѣдѣи, настѣпѣтѣ
вѣмѣна люта. бѣдѣтѣ боуци
самолюбци. сребролюбци.

гдѣ
 сѣе

сѣ. лѣ. къ ти. тѣти мѡ. сѣра сѣ

ѡплазиви. грѣдихъ лнцн.
роднтелемъ противашесѧ. не
блгородни. непрѣбни, не лю
биви. не съвѣтохранителѣ
продръзливн. възносливн.
сластолюбци, паче, неже ли бо
голюбци. имаше ѡбразъ бл
гочтїа. силы же его ѡвръгш
сѧ. и се ѡвращасѧ. ѡ се бо
сѧть понырѣжщени въ домѣ.
и плѣнахъ же нищца събрѣ
па грѣхми. въ димѣ похѣми
различными. въ сегда оуча
шасѧ. и ни колиже въ райи
стинныи прїити могуща.
и коже и ани. и амь ври. про
тивнстасѧ мѡу сеоу. тако и
сїи противатсѧ истиннѣ.

†
НЕ. АР. ЧАТИ, ПОСЛѢДОВАМНЕСИ.

320

УЦНРАСТАВШЕНОУМОМЪ. НЕ
ИСКЪШЕНИОУФРЪ. ПЖНЕПРИ
СПѢАТЬПАЧЕОМННОУФ. БЕЗУ
МІЕБОИ, ИВѢБЖДЕТЬВЪСѢМЪ
ИКОЖЕНОИПѢХЪБЫ: СКД. СЖ.

321
199

ТЫЖЕПОСЛѢДОВАМНЕСНОУЧЕНИУ.
ЖИТІАПРИВѢТДВѢРѢДАТГОРЪ
ПЕНИОУ. ЛЮБВИ. ТРЪПЕНИОУ. ИЗ
ГНАНОУ. СТРАНИЕМЪ. ИКОВАЖЕ
МИИБЫШАВЪАПТИСХІИ. ИВ
ИКОПИИ. ВЪЛИСТРЪ. ИКОВАИ
ЗГНАПІАПРІА. ИОУВЪСѢМАИ
БАВИГЪ, ИВСИИЖЕХОТАЩЕИ
БЛГОВѢРНОЖИТИОУФІСѢИЗЪ
ГНАНИБЖДАТЬ. АДКАВІИЖЕ
УЦНИЧАРОДѢВЪЗНЕСАТІАПРИ
ОУСПѢВШЕНАГОРШЕЕПРЕЛЦА
ЖЩЕСА. ИПРѢЛЦАЕМНИ. ТЫ

ВТО. КН. ПЕ. ЧАТН. ВЪСЪПИСАНІА.

же прѣбываи въ нѣже поучи
лса еси на конѣмъ адащенна
аписаніа оумѣши. могуща
та оумѣрити въспєніе въ ро
дѣхъ твоихъ. **КД. ПЕ.**

За
сх

Въспєніе а бгдхъ о бєнносѣхъ.
и по лєзѣи оучєнію и кѣи сѣ
прѣлєнію и кѣи бєлчєнію.
и кѣи наказанію ежє въ прѣвѣ
дѣ. дай сѣ вѣрѣ шєнѣ бѣдѣ
бѣжѣи тѣмъ. на вѣсѣмъ ко дѣло бѣ
гоу готовѣмъ. за свѣтѣмъ
лѣбѣмъ, прѣгѣмъ на шѣи оухо.
хотѣшимъ сѣдѣти живымъ
и мѣртвымъ. попросѣмъ шєнію егѣ
и цѣлѣмъ егѣ. проповѣдаи сло
во на стѣнѣ, по нѣди. въ бѣлѣ говѣ
мѣ. и вѣзѣ вѣрѣмъ нѣмъ сѣбѣ и ти.

запрѣти. оумоли. въ всѣхъ
 длѣхъ отрѣпеніи. ноученіи. бж
 дѣво вѣрѣма. егда изъ раба гоу
 ченіа не послѣхашъ. нѣ въ сво
 й похотѣи зберѣ себѣ оутелѣ.
 чешемислѣхъ. и ѿ истинны
 слѣхъ вратѣхъ. и къ баснѣмъ же
 оубо ѿклонѣхъ. **кѡ. вѣо.**

за
 сн

Ты же трѣзвися во всемъ. зло
 постражи. дѣло сътвори не вѣли
 ехъ слаженіе свое извѣсти. а
 оубо жренъ бывахъ. и вѣрѣма
 моего сѣшествомъ на сѣхъ. пѣви
 гомъ добрымъ пѣвизансѣхъ.
 те чепіе еко нѣ вѣрѣхъ съблюдо.
 тѣмъ же щадитъ мислѣ правдѣхъ
 вѣнецъ. его же дѣла мислѣ вѣдѣхъ
 ѿны. праведныи сѣхъ. не тѣ

пѣ. прѣпросѣхъ. тѣхъ. тѣхъ. тѣхъ.

срѣ. кн. пѣ. тати. потѣщиско

за
за
за

кможемѣ, нѣ живѣ сѣмѣ вѣ
любивши просвѣщеніе его.
кѣ. пѣ. Потѣщиско скоропрѣи
ти кѣмѣ, да ма сѣ бома о
стави. вѣзлюбивши шпѣи
вѣ кѣи дѣ вѣ солѣнь. крѣспѣ вѣ
галагѣа. титѣ вѣ далматѣа.
лоука едѣи нѣ сѣмѣ нѣа. мар
ка поѣмѣ при вѣдѣи сѣ со боа.
ѣ бо мѣ блго потрѣбѣи вѣ слѣ
жеж. тихѣи каже послѣ вѣ фѣ.
фѣлонѣи же ѣ ставѣи вѣ троа дѣ
оукарпа градѣи при неси. и
книгы пѣа кожныа. але за нрѣ
ко вѣа много мѣзла сѣтвори.
да вѣ за дѣа мѣсѣ подѣжлѣмѣ его.
ѣ него же и тѣ блѣудиа. сѣ
лѣ бо прѣти вѣи тѣа словѣсѣмѣ

НАШН. ВЪПРЪВЫИ МОИѢ ВѢТ
НИ КТО ЖЕ ПРІНДЕ СЪМНОЖНѢ
СИМА ѠСТАВИША, И ДАНЕ ВЪ МѢ
НИ ТСАИМЪ, ГѢЖЕ МНѢ ПРѢСТА.
НОУ КРѢПИМА ДА МНОЖ ПРОПО
ВѢДАНИЕ ИЗВѢСТИСА. НОУ СЛЫ
ШАТЬ ВЪСИЛЪЦИ. И ИЗБАВ
ЛЕНЬ БЫѢ ОУСТЪЛОВО. И ИЗБА
ВИТЬ МАГЪ ѠВЪСАКАГО ДѢЛА
АЖКАВА. И СПСЕТЬ ВЪ ЦРѢВІИ
СВОЕМЪ НБѢМЪ. ЕМѢЖЕ СЛАВ
ВЪ ВѢКѢ ВѢКѢ ѠАМИНЪ. ЦѢЛУ
И ПРИСИЛА ИАКИЛА И ѠПИСИ
ФОРОВЪ ДОМЪ. ЕРАСТЪ ѠСТАВЪ
КОРИНѢ. ТРОФИМА ЖЕ ѠСТА
ВИХЪ ВЪ МИЛНТѢ БОЛАЦА. ПО
ТЦИСА ПРѢЖЕ ЗИМЫ ПРІИТИ.
ЦѢЛЖЕТЬ ТАЕВЪ ДУЛЬ И ПѢИЛИН.

ИКЛАВДІЕ. ИБРАТІАВСА. ГѢУХС
 СѢДХѢМЪТВОИМЪ. ИБЛГТЬСѢ
 ВАМНАМИНЪ *КЪ СРѢ. СКАНІЕ*
И КЪ ТИТУ ПОЛАНІУ СТОА ПЛАВЛА
 ІЕ ПОСИЛАЕТЬ ѿ НИКОПОЛѢ
 ТОУ БО ѿЗНАМѢ. ВНАЖЕ ПО
 СЛАНІЮ СІА. ВЪКРИТѢ БО ѿСТА
 ВІША ТИТА. ДА ПОСТАВІ ПОВСА
 ГРАДЫ ПОПЫ. МНОГОМ ЖЕ СЛЖІИ
 ТУ НАЧЕНШЕ ВНА ПОЖАКО НА ПР
 ЛЩАТІ ЛЮДН. ОУВѢДѢ ВПА
 ВЕЛ ПИЩЕТЬ. ПРѢВѢ ОУ БО. БЛА
 ГОДАРА БЛАГОГО БО БЛГОГО ВѢН
 ЕТВО. НАЗНАМЕНЖЕТЬ. ЕЖЕ
 НѢХѢ ВѢРУ НЕ НОВАЖЕ БІТИ. НА
 ѿБѢКА ОУ ГОТОВАСА. И ПРО Ѹ
 БѢТОВАСА ѿБЛСІА. ТАЖЕ Ѹ
 СТРОЕ НИ ПОПОВЪ И СЕГОУЧИТИ КЪ

кой кацѣ быти побѣ. и запрѣ
 щати же велитъ ему. въ прѣкы
 глашымъ зрѣти въ рѣ. паче
 же и ехщимъ ѿобрѣзаніа. ви
 дѣти же критѣны и кой пра
 зниіе, и трѣба. за прѣще
 щеніа. плоути въ все брашнѣ
 утабыти и чѣмъ. и каковъ
 мѣ быти старцемъ. трѣ
 ба и щимъ ломдрити юныа
 наказаетъ како подобиетъ
 рабомъ своимъ господемъ покрѣ
 рѣтиса, и на концѣ въспомѣ
 нѣвъ. и кой спова блгтъ не ѿдѣ
 льна ѿ правды. нѣ своимъ чѣко
 любіемъ. и заповѣдавъ законъ
 ны прѣнїи оуслѣпатиса, и ко
 вѣстѣно сѣчемъ. сѣзжѣемъ.

мѣла вѣдѣ. ꙗко естѣ гонимъ и тѣмъ

посланикъ немъ артемъ да прии
детъ къ немъ. заповѣда же емъ
яко учити свой. добродѣло
прѣлежитъ. и тѣмъ ко чвѣе полагъ.

КЪ ПАВЛУ

59 Павелъ рабъ бжїи. ПАВЛА.
посланикъ же їѹхъ повѣ
рѣи збрани бжїи. и раз
маи стинны. еже и по благо
вѣрїю. въ оупованїе жиизни въ
тныа. еже ѿбѣтованельж
ныи бѣ, прѣжелѣтъ въ чны.
и би же и въ врѣмена своа слово
свое проповѣданїемъ. емъ
же поручи сазъ. по повеленїю
спсителя нашего бжїа, титъ при

СПОМЖАДХ ПОУБЩЕЕ ВЪРЖ.
БЛГТЬ, МЛТЬ. МИРЬ ѠБАЩА
ИГАИУ ХА СПЕА НАШЕГО. **ПРѢА ПЛ**

24
П

СЕГО РАДИ ѠСТАВИХЪ ТЛѠВЪ КРИ
ТЖ, ДА НЕ КОНЧАМНА И СПРА
ВИШИ, НОУСТРОИШИ. И ПОВЪ
СѢ ГРАДСКО ПОПЫ И КОЖЕ ТИ ИЗЪ
ПОВЕЛѢХЪ. АЩЕ КТО ЕСТЬ БЕЗЪ
ВИНЫ. ЕДИН ОНЪ ЖЕ ПѢМЪ ЖЪ, ЧА
ДА ИМЪ И ВЪРНА, НЕ ВЪОУКОРЕ
НИ БЛАЖДА, ИЛИ НЕ ПОКОРИВА.
ПОДОБАЕТЪ БО ЕПѢ ВЪ СПОРОКА
БЫТИ. ИАКО БЖІУ ПРИСТАВНИ
КЪ. НЕ НАПРАСНИВЪ, НЕ ГНѢ
ВЛИВЪ. НЕ ПІАНИЦИ. НЕ БІИЩИ.
НЕ СКВРѢНОСТАЖАТЕЛНЪ.
НЪ СТРАШНО ЛЮБИВЪ. ЦѢЛО
МЪРНА И ПРАВЕДНА ПРПБНА.

ВЪЗДРЪЖАТЕЛНЖ. ПОСОБЬСТВУ
ЮЩА ПОВѢРНѢМЬ СЛОВЕСНОУ
ЧЕНІА. ДАСИЛЕНЬЖДЕТЬ И ОУ
ТѢШИТИ. ВЪЗРАВѢМЬ ОУЧЕНІИ.
ПРОТНВАЩА СЯ ОБЛНЧАТИ.
СЯТ БО МНОСИ НЕ ПОКОРИВІИ.
СЯ СЛОВОЦИ. И ОУМОЛЫСТЫЦИ.
ПАЧЕЖЕ СЯЩЕНЦѢ ОВѢЗАНІА.
ИХЖЕ ПОДОБАЕТЬ ИЗЪ ОУЩАТИ.
И ВЪЗДРЪЖАТИ. ИЖЕ ВЪ СѢДО
МЫ ПРИТВОРАЖТЬ ОУЧАЩЕ
ИХЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЬ. СЯ ВРѢНАГО
РАДНИ БЕСѢДНАГО ПРИБЫКА.
РЕЧЕЖЕ ѿ НИ СВОИ ПРРІКЪ. КРИТѢ
НЕ ПРНОЖИВІИ ЗЛІИ СЯ ВРІЕ. А
ТРОБЫ ПРАЗНЫА. СЯ СЯДИТЕЛ
СТВО СІЕ ЕСТЬ ИСТИННО. ЕАЖЕ РАДИ
ВИНЫ. ѿБЛНЧАТИ ТѢ ѿ СѢЧНО.

ДА ЗРАВИ ЕДЪ ВЪ ВЪРЪ. НЕ ВЪ
 НИМАЮЩЕЮ ДЕСНЫМЪ БАСНѢ.
 НИ ЗАПОВѢДЕМЪ ТЪСНЫМЪ.
 ОБРАЩАЮЩИМЪ СЕБѢ ИСТИННЫ.
ВСА БОУТАТЪ ТЫМЪ. ОБСВѢЩЕ
 ННЫМЪ ЖЕ И НЕ ВЪРНЫМЪ НИ ЧТО
 ЖЕ ЧТО. НЖ ОБСВѢЩЕНЫ СЕБѢ ОУМЪ
 НХЪ И СЪВѢСТЬ. БЫ ИСПОВѢДАЮ.
 ВЪ ДѢТИ. ДѢЛА ЖЕ ОБМЕЩАЮТСЯ.
 МРЪЗЦЫ СЪЩЕ И ПРОТИВНИКИ
 ВСАКО ДѢЛО БЛАГОУМНО И СЪСНИ.
 ТЫ ЖЕ ГЛАЖЕ ПОДОБАЮТЪ ЗРА
 ВОМУ ОУЧЕНІЮ. **КД. ЧЕ. СТАРЦЕ**
 ТРЪЗЪВНОМЪ БЫТИ И ЧТОМЪ
 ЦѢЛОМЪ ЖРЬНОМЪ. ЗРАВЕСТВУ
 ЮЩЕ ВЪРОЖИ ЛЮБОВІЮ. ТРЪПЕ
 НІЕМЪ. СТАРЦАМЪ ЖЕ ТАКО ЧИ
 СТЫМЪ. ВЪ ОУЧЕНІИ СТОЛЖНЫ

31
 ТА.

ПЕНАВАНЦАМЪ. НЕВНПЖМЪ
ПОЖПРАБОЩЕНАМЪ. ДОБРОУ
ИТЕЛНАМЪ. ЯКОДАОУЦЪЛО
МЖДРАТЫЮНЫА. МЖЖЕЛЮ
БЦАМЪБЫТИ. ТАДОЛЮБЦА.
ЦЪЛОМЖДРЬНЫТЫ. ДОМОДЕ
РЖИЦАМЪ. БЛГЫ. ПОКАРЖ
ЩЕКАСВОИМЪМЖЖЕ. ДАНЕ
СЛОВОБЖІЕХЖЛИТЕЛНОУЧЕНІЕ.
ЮПОТАМЖЕТАКОЖЕ. МОЛНЦ
ЛОМЖРЬСТВОВАТИ. ѠВСЕЖЕ
СЕБЕСАМЪПОДАВАА ѠБРАЗЬДО
БРЫДЪЛЬ. ВЪОУЧЕНІИ НЕЗАВИ
СТНѢОУЩЕНІЕ. НЕТЛЕНІЕСЛО
ВОЗРАВО. НЕЗАЗОРНО. ДАПРОИ
ВНЫИПОСРАМИТСА. НИЧТОЖЕ
ИМѢА ѠПАГЛАТИХЖЛАА.
РАБОМЪ. СВОИМЪГОСПОДЕМЪ

сѣ. ки. г. си. пе. ки. г. си

израды ревнители добрым
дѣломъ, прѣкрѣ. и тѣмъ.
Віагліи бланчан. моли. съвѣ
сѣцѣмъ повеленіемъ. да ни
ктоже та приобидитъ. въ
споминан. тѣмъ началомъ
и властемъ повиноватися
и покарѣтися. и къ всако
мудѣлѣбѣ. готовомъ бы
ти. ни единого хоулити. не свѣ
рливомъ быти. кратко. въ сѣ
кѣхъ влѣжущекротость и къ
въ сѣмъ члѣкѣ. бѣхомъ бо и по
гда ни мѣ не съмѣслиши, не по
коривши. прѣльщени. работа
ѣще похотемъ и сластемъ ра
зличнымъ, въ злобѣ и зависти
живуще. мръзцы и сѣщенни

ВИДАЩЕ ДРУГЪ ДРУГА **ТН КРЦЕ.**
СГДА ЖЕ БЛАГЪ И ЧЛВКЪ ЛЮБІЕ А
 ВІСА СПСА ПАШЕГО БѢ. НЕ ОДЖА
 ПРАВЕДНЫХЪ ЖЕ СЪТВОРИХЪ М.
 НЖ ПО СВОЕ НЕГОМАТИ СПСЕ НАС
 БІ НЕ АПАКЫ БЫТНА. И ОЕНО
 ВЛЕНІЕ МЪ ДХАСТАГО. ЕЖЕ ИЗЪ
 ЛІАНА И ОБНЛ ПО ІУХЪ СПСЕНІЕ
 ЛЕМЪ ПАШНМЪ. ДА О ПРАВДНБ
 ШЕ СЛАВЛТІ ЖЕГО. НА СЛѢ НИЦІ
 БЖДЕ МЪ ПОУПОВАНІЕ ЖИЗНИ
 ВѢЧНЫА: **КД. КРЦЕ.** УАДОТИ
 ТЕ. ВѢРНО СЛОВО. И ОЕ НХЪ ХО
 ЦЯТЪ А ИЗВѢЩАТИ. ДА ПЕРЖ
 ТСА ДОБРЫМЪ ДѢЛСЪ. ПРИСТА
 ВНИЦІ БЫТИ ВѢРОВАВШЕ И БУ
 СІА СЖТЪ ПОЛЕЗНА И ДОБРА ЧЛВКЪ.
 БОУАА ЖЕ СТАЗА ПІА И РОДО СЛА

ВЪ ПАМЯТІ БОГА. ТАКІТЕ ВѢРНО

вѣдѣнїа. и свѣдѣнїа
ѡстѣпан, сѣтѣ не полезна
и сѣтѣ. еретика члѣка по е
динѣмъ и вторѣмъ приказанїи
ѡрицансавѣдѣ. и ко събра
тисѣ тако вы не съгрѣшаѣтъ
съсамъ ѡсѣженъ **кѡ. сѣл**
вгда посла артемѣ, кѣтебѣ и
лѣтѣхника. потѣщисѣ прїи
къ мнѣ въ нѣкополь. тоу бо
сѣдѣи ѡзимѣти. зѣна закон
ника иѣа полѣса. тѣщѣ по прѣ
послѣ. да ни что же и маи сѣ
нобѣдетъ. **прѣ. Да** оучатъ же
сѣдѣи ^{иѣи} добрымъ дѣламъ. прилежати
въ нѣхъ на атрѣбѣ бѣа нїа, да
небѣдетъ ебѣ сплони. **тѣи**
цѣлѣ ютъ тѣи же съ мною бѣ

пѣ. кѣ. нѣ. и. папрѣ. кѣ. е. сѣ. тѣ.

си. цѣлѣхъ любаща апѣи въ
 рѣ. блгѣть съвѣмъ мнѣ амѣ
 сказапіе иже къ филимону
 стго аплапа вла.

Діе по снла еѣ рма. вѣнаже
 посланію еіа. ѡнъ снмъ ра
 въ филимону въ, бѣжаише
 къ апла. ѡглашенъ бы ѡ
 негонъ бы емъ по тѣбѣ въ
 службѣ. ѡсемь оубо пише
 къ филимону. ѡрекшася
 емъ ѡнъ снма. да въ нма
 іть емъ прилежно. и некто
 мжнмъ тнего и кораба. пж
 и кората. прѣповѣдѣаетъ
 же емъ и ѡбѣтѣ оубо гото
 вати. да ище прїидеть. ѡбра
 щеть гдѣ ѡбѣтати. и тако

СКОНЧАВАЕТЬ ПОСЛАНИЕ. ВѢДО
МОЖЕДАБЖДЕТЬ. ИКОСѢС
НИСНМЬСВНТЛВСТВЖСПОДО
БИСА. СИРѢТЬВЪРИМЬСТѢ
ГРАДѢ. ТЕРТИЛДОУБОѠБЛА
СТѢДРѢЖАЦК. ГОЛѢНОМЬ
СЪКРѢШЕНІЕ. ИМЕТНОЕПРИ
ТРѢПѢВШЕМЖЧЕНІЕ:

КЪФИЛИМОНДПОЛѢСТГОАПЛАПѢ.

ПАВЕЛЪАЖНИКЫУХВЪ. ИТИ
МОФЕНБРАТЬФИЛИМОНЖВ
ЗЛЮБЛЕНОМУ. ИСѢПОСПѢ
ШНИКЖНАШЕМУ. ИАПФІИВЪ
ЗЛЮБЛЕНЫИ. ИАРХИПЖСЖЦЕ
МУВЫИПЖСѢПАМИ. ИДОМАШ
НЕИТВОЕИЦРКВИ, БЛГТЬВѢ
ИМИРЬ. ѠБАИѠЦАНАШЕГО
ИГАИУХѢ. БЛГОДАРАБАМОЕГО

ВСЕГДА ПОМИНАНИЕ ТВОЕ
 БЛАЖЕННѢЙШЕ. СЛЫША ТВОЕ
 ЛЮБОВЬ И ВЪ ФРАЖЖЕНІИ МАШИ
 КЪ ГОУІУ, И КЪ ВЪ СѢМЬИМЬ.
 И КОДА ВЪЩЕНІЕ ТВОЕ АВѢРЬ. ДѢ
 ИСТВО ВА ПОБѢДЕТЬ ВЪ РАЗУМѢ
 ВЪ СЕМЬ БЛАЖЕНІИ ЖЕ ОУХЪ ІСѢ. РА
 ДОСТВО И МАМА И МНѢЖНОУ
 ПѢШЕНІЕ О ЛЮБВИ ТВОЕ И. И
 А ТРОБЫ СѢ ПОТНШЖ ТВОЕ
 БРАТЕ. ПѢМЖЕ И МНѢ ГОДРЬ
 ЗНОБЕНІЕ И МЫНОУХЪ. ПОВЕЛѢ
 ВАТИ ТИ ДА И ПОЛЮБВЕРАДН.
 ПАЧЕЖЕ И МОЛА. ТАКО ВЪ СѢ
 И КОЖЕ ПАВЕЛЬ СТАРЕЦЬ И МЛН
 ТЪВНИКЪ. И ПѢЖЕ И СѢ АЗНИ
 ІУХЪ ВЪ. МОЛА ТѢ О МОЕМЪ ТА
 ДѢ. ЕГОЖЕ РОДНѢ АЗЪ МОУХЪ.

ѡни снма. иже и погда тебѣ
непотрѣбнаго. ни же тебѣ
имѣѣ блгопотрѣбна. егѡ же
въ послахти. ты же егѡ сирѣ
чь моа а троѡхъ прїимн егѡ
а зхотѣѡ себѣ дрѣжати.
да въ тебѣ сто послѣжнми.
въ а зѡ блго въ ствованїа. ве
зѣ твоѣ а же во лѣ ни что же въ
схотѣ сътворити, да не а ко
по нѣжн блго е твоѣ вѣдетъ
нѣ поволн. не глаголю сѣ гора дн
и сѣ гора злѣтн сѡ въ та да въ чѣ
на того прїимеши. не и еще
кто мѡ и корѡба, нѣ и выше
раба брата въ злюблепнаго
пачѣ мнѣ. ко мнѣ пачѣ де
бѣ, и въ плѣтн и сѣтн. аще

БОИМАШИ МЕНЕ ѿ БѢЩНИКА ПРИ
 МИ ТОГО ІАКО ЖЕ МЕНЕ. АЩЕЛИ ВЪ
 ТЫ ѿ ѿБІДѢТЕБЕ ИЛИ ДОЛЖЕНЪ
 ЕСТЬ. СЕМНѢ И ВЪ МѢНИ. АЗЪ ПРѢ
 ВЕЛЪ ПИСАХЪ КОА МОЕА, АЗЪ И
 СЪКЪ ПЛАДЪ ПЕРЕКЪ ТЕБѢ. ІАКО
 И СЯ СЪ БОАМИ ЕСИ ДОЛЖЕНЪ ТЫ.
 ЕН БРАТЕ АЗЪ ТИ СЯ ИСКЪ ПА ѿ ГИ.
 ОУПОКОЙ МОЖА ТРОБЪ ѿ ГИ. НА
 ДѢА ВСА ПОСЛАША ПІУТВОЕМУ.
 НА ПИСАТЕБѢ ВѢДЫ ІАКО ЕЖЕ ПРѢ
 ЧЕГЛА. СЪТВОРИШНИКУ ТПОЖЕ
 И ОУГОТОВИМИ ѿБИТѢЛЪ. ОУПО
 ВАА БО ІАКО МЛТВАМИ ВАШИМИ.
 ДАРОВАНЫ БѢДЪ ВАМЪ. ЦѢЛУ
 ЕТЬ ТѢА ПА ФРАСЪ СЪ ПЛѢНИНИКЪ
 МОИ ѿ ХЪ ІІѢ. МАРІКО. АРИСТА
 РХЪ. АНМАСЪ. ЛОУКА. СЪТ ПОСПѢ

шницимон. бл҃гѣтѣнашего
іѹхѣ. съдѣхѣвашн, ѿмнѣ
сказаніе єѹрейскомѹ посланіѹ
ѿе послаєть ст҃го апла павла.
ѿи таліа. вѣнаже послаєтѣ
сїа. понеже іоудей против
лѣхася. закономъ нѣсѣмн.
сего раднѣ апла павель. оучи
лъ ѿзыкѣмъ бывъ. и въ ѿзыкы
послаємъ бы. проповѣдати
бл҃говѣствованіе. написавъ
же въ сѣмъ ѿзыкѣмъ. пише
прочее иже ѿбръзаніа вѣро
бавшимъ єѹреѣмъ. скажете
апоєсїе посланіе. ѿхѣтъ при
шесть вѣи. и ѿѣже прѣстати
сѣмъ закона. прѣвѣ єѹбѣ ска
зѣ. пррѣкы сего дѣла послані

нѣ. да ѿспѣвъзвѣстѣ. и по нѣ
 тѣ прїидетъ. рабы же быти
 прїкы. и възвѣстники то
 го пришествїа. самаго же хѣ
 сѣа быти въ жїа. и мже въ сѣ бы
 ша. и яко сѣм же нѣ. подобаше
 члѣкѣ быти. да плѣтъскы его
 жрепїемъ оупразнитъ смѣтъ.
 не бо крѣвїа тѣла и кѣзлїа.
 нѣ крѣвїа хвѣа. быти спїїа
 члѣкѣ. и влѣетъ же и ко законѣ
 ни единосѣвѣши. нѣ сѣ нѣ
 мѣше, бѣдущимъ бл҃гыи не
 почиша людіе. нѣ ѿбѣши въ
 сѣмъ пѣмъ. остави сѣ дѣло
 коа. пѣкы же скажетъ, и ко
 сѣенна слѣжа приложисѣ
 ѿ аарѣа въ хѣа его же о брѣз

Ѣ. ИВѢНДѢХЪ. МНѢГОЧАСТНѢ

БѢШЕ МЕЛХИСЕДЕКЪ. СЫ ѿ ЛЕВІА
ВѢРОАЖЕ ѿ ПРАВДИ СЛѢДѢМЪ
НАЗНАМЕНАЕТЪ. А НЕ ѿ ДѢЛЪ
ЗАКОНА. И ПАКЪ ВѢ ѿБЫТАА
ПОВЕЛѢ ВЪСНМЪ. И ПРИЕМЪ ТѢ
ХЪ ЕЖЕ ЗАХАТЪ ТРѢПЕНІЕ. И ПОВИ
НАВЪ ПОЧИТАТИ СТАРЦА. СКО
ПЧЕ ВАЕТЪ ПОСЛАНИЕ.

КѢНѢ ПЕЛАНІЕ ТѢ

Ѣ
Ѣ
Ѣ

МНѢГОЧАСТНѢ, ИМѢ ПАВЛА
ГО ѿБРАЗНѢ. ДРЕВЛЕ БѢ ГЛА
ВЪ ѿЦЕМЪ ПРРІКЪ ВЪ ПОСЛѢ
ДОКЪ ДНІИ СНХЪ, ГЛА НАМЪ
ВЪСНѢ ЕТОЖЕ ПОЛОЖИ НА СЛѢ
ДНИ КАВѢСѢМЪ. ИМЖЕ ИВѢ
КЪ СЪТВОРИ. ИМЖЕ СЫН СІАНИЕ

СѢ. А ПО. КЪ ЕУРЕСЪ. МНѢГОЧА

славу. и ѿбрасъетъ а его. по
 сажетъ сауѣска а глѣмъ силы
 свое а съ бо а ѿчищеніе сътво
 ривъ грѣховъ нашихъ. сѣде
 ѿдеснѣа престола величесвіа
 на высоки. толко оучше бы
 въ аггль. елико различенъ е
 ѿ нѣна слѣствованіа. къ
 моу боу е къ гдѣа аггль. снѣ
 монеситъ а зъ родихъ та. и
 па кы а зъ бѣдѣмъ въ ѿца
 и тѣ бѣдетъ мнѣ въ ея. егда
 же па кы въ водитъ прѣворо
 жѣн на говѣ вселенна. глеть
 и да поклонатъ сѣмъ аггли
 бжѣи. и къ агглю оу бо глетъ
 творѣн агглы своа дхы. и слѣ
 ты своа ѿгнь палашъ. къ

24
17
къ сѣмѣ прѣтѣ твои бже въ
вѣкы вѣка. жезль правленіхъ.
жезль црѣтвіа твоего. възлю
билъ еси правду, и възнена
видѣ безаконіе. се гора дн
помазана бѣ твои елеѡ
радости. паче причастникъ
твой. **И** ты въ началѣ гнзе
млю ѡнова. и дѣла рѣкъ
твоея сѣтъ нбса. и та посы
бнхъ, ты же пребываеши.
и вса ѣкориза ѡбѣтшахъ.
и ѣко ѡдежѣи съвѣишихъ.
и измѣнахъ. ты же тѣи
жѣ еси. и лѣ твоа не ѡскѣдѣ
хъ: — **ко. сѣ. и паветеріхъ**
къ кому же ѡггль рѣкъ гдѣ
сѣднѣ деснѣа мене до нде

не. в. по. ктѣу. въ началѣ гиты

же положъ врагы твоѣ, поже
погнѣмъ твоѣма. не въ силѣ
слаже бѣи дѣи, въ слѣженіе по
силѣи. захотѣши насладо
вати спѣіе. се гора дѣи побѣ
намылиши ше въ нѣмъ ти слы
шавши мѣ. да не къ гдѣ ѿпа
немъ. **А**ще бо глаголю а҃г҃лы
словобѣи извѣстно. и въ сѣко
прѣстѣплѣніе. и ѿслажаніе
праведно прѣхъ въ змѣдѣіе.
како мѣю бѣжимъ. ѿ селѣ
це неродивше спсѣніе, еже за
чало прѣемъ глати саѿга. ѿ
слышавши въ сѣа, извѣсти
са **кѡ. пѣ. Свѣтлѣ ствѣща**
боу. знаменіи же и чюдеса, и
различныи силами, и дѣла

пое. и. а҃г҃лы. брае. аще а҃г҃лы

стѣго раздѣленни. по своеи
мѣволѣ. не аггѣм бо по ко
ри вселеннѣ градѣущѣм.
о не иже глѣмъ. за свѣтлѣство
важе пѣгдѣктѣ оглѣ. что ес
члѣкъ ико помниши его. или
спѣчлѣтъскыи. ико по сѣщае
ши его. оумалнѣе снѣго ма
лымъ пѣчѣмъ аггѣмъ. слава
и чѣмъ пѣчлѣе снѣго. и поста
вилѣ снѣго пѣдѣлы рѣкѣ убо
еж. въ сѣ покорилѣ еси пѣмъ
вѣго. въ негдѣ бо еже по ко
ри тнѣмъ въ сѣтъскѣмъ. ни чѣ
же ѡ ставнѣмъ не по корено.
ни чѣ же не оуби днѣмъ въ
сѣтъскѣмъ по корено. а еже
малѣ наготѣ ѡ аггѣмъ би днѣ

іса за пріятіє смѣрти. славо а
 нѣтїа вѣнчанико да блгтїа
 бжїеа. о вєакомъ вѣкѣ снѣ
 смѣрти. подобаше бо єму єго
 жє раднї вѣчѣскаа. нїм же
 вєаѣскаа. нїм ѿгѣспы вѣ сла
 вѣ прївести. нача нїка спѣ
 сє нї оу нѣхъ, стѣрамнї стѣврѣши
 тїєа: *кѣ. бєсплѣ.* *Ѹ*гда стѣ
 нї ѿщїа ємнѣ, ѿ єднї поговєснѣ,
 єа жє раднї вїны. нєстѣднѣ
 тїєа вѣратїа на рїцѣ тѣ гла.
 вѣзвѣщїа нѣм а тѣ вѣо є вѣратїи
 моєнѣ. по сѣрѣ црїкѣ вѣ вѣспѣжїа.
 нї па кѣ сѣ а зѣ нѣ дѣ тїа жє мнѣ
 да вѣ. по нѣ жє оу бѣ дѣ тїи. прї
 ѿбѣщїа нѣ плѣтнї крѣвнѣ. нї
 тѣ прїиє крѣ по прїчѣстїєа

Ѹ
гда
стѣ

на блѣтѣ. євѣ. Ѹгда стѣа нї ѿщїа

тѣ. да смѣлоу празни дѣ
жавимъ шаго смѣти. си
рѣчь дѣвола избавитъ ихъ.
єлико страхъ смѣти въ сѣ
животъ повинни бѣша ра
ботѣ. не ѿ агглы оу бопріе
млетъ пѣѿ сѣ мене авраамо
ва пріемлетъ. ѿ пѣ дѣждо
лженъ бѣ повсемѣратіи по
добити сѣ. даи мѣти въ бѣдѣ
и въ рень прѣвосщенникъ.
ѿже и къ бѣ. єже ѿ цѣсти и
грѣхы людемъ. въ немъ же по
стра сѣ и къ шень бы въ. мо
жетъ и папаство ваннымъ
помощи. **кѣ. бѣи** тѣмъ же
бѣае, сѣа звани оу бѣі оу при
частници. разумѣи тѣ по

мѣи сѣи цѣи. бѣае, сѣа звани

СЛАННИКА НЕТЛЖИ СПОВѢДАНІУ
 НАШЕМ ЖИВѢ ХАВѢРНА СКАЗАСЬ
 ТВОРШОМУ ЕГО. ЯКО ЖЕ И МО
 УСИ ВЪ ВСЕМЪ ДОМУ СВОЕМЪ. М
 НѢЖА ИШЕ БО СЛАВѢ СЫН, ПА
 ЧЕМОУ СЕЯ СПОДОБИ СЯ. ЯКО ЖЕ
 ЕЛИКО МНѢЖА ИШЕ ЖИТИЕМЪ
 ДОМЪ СЪТВОРИ ВЪ НИ ЕГО. ВЪ СЕ
 КЪ БО ХРА СЪЗНАЕТСЯ ѿ НѢЖА
 ЕГО. А СЪТВОРИ ВЪ НИ ВЪ СЕБѢ ТЫ СКА
 ЗАСЬ. **КѢ. СЩЕ НІУ. Н** МОУСИ ЖЕ
 ОУ БО ЕВѢРЕНЪ ВЪ ВСЕМЪ ДОМУ
 СВОЕМЪ. ЯКО УГОДНИКЪ ВЪ СЕВ
 ПЛЫСТВО ГЛАВНЫМЪ. ХС ЖЕ.
 ЯКО И СЕБѢ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ. ЕГО
 ЖЕ ДОМЪ МЫ ЕСМЫ. АЩЕ ОУ БО
 ДРЪЗНОВЕНІЕ И ПОХВАЛУ, ОУПО
 ВА НІОУДА ЖЕ ДО КОНЦА ИЗВѢС

ТНЕ. **КѢ. НЕ** ХЪ ОУ. БРАС. И МОУСИ

334
 пн

стпоудръжнмь. тѣмже ꙗко
слетѣхъ стын. дѣйцегла
саоу слышите. и не ѿжести
те срѣѣашѣ. ꙗко и въ про
гнѣвани. подѣни скжше
пѣи въ пустыни. и деже и скж
сиша маѡѡѣи ваши. и скж
сиша маѡи ѡдѣша дѣла моѡ.
четырѣдесатьлѣтъ. тѣмъ
же не годова родитого. и рѣ
прѣобладать срѣемъ. тѣи
и не познаша пѣи мой. ꙗ
кѡлаха слоѡи гнѣѡи моѡ. ꙗще
въ ни дѣѡи поѡи моѡ. **прѣ**
пѣи. Блюди тебѣ рае, да не кѡ
гда бѣдетъ въ нѣкоѡмъ ѡбѣ
срѣелѣ каѡи исполнено не
въ рѣи еѡи стѣи пѣи ѡбѣ

ѣ
тѣ

сѣѡи. по рѣи. бѣи рае, блюди тебѣ

ЖИВАГО. НЖОУТѢШАИТЕСЕБЕ
 НАВСАКЪДНѢѢИ, ДОПДЕЖЕ
 ДНѢНАРЕЧЕТСА. ДАНЕѠЖЕСТИ
 ПСАКТОѠБАЛЕСТИАГРѢХОВЬ
 ПОА. ПРИЧАСТНИЦИБОУБЫХО.
 АЩЕОУБОНАЧАТОКЪСЪСТАВА
 ДАЖЕНДОКОНЦАИЗВѢСТНОУ
 ДРѢЖИМЬ. ВЪНЕГДАГЛАТИ
 ДНѢАЩЕГЛАСЕГОУСЛЫШИТЕ
 НЕОЖЕСТИТЕСРЦЬВАШИ. Я
 ИВЪПРОГНѢВАНИ. НѢЩЕО
 СЛЫШАВШЕПРОГНѢВАШѢ.
 НЖНЕВЪСИИЗЫШЕШЕИЗЫЕГѸ
 ПТИЕЪМѠУСЕѠМЬ. **КОСѢ.**
ИТИ. ПНЕ. КЪИХЖЕНЕГОДОВА.
М. АѢ. НЕСЪГРѢШИВШИЛИИ
ЖЕКОСТИПАДОШѢВЪПОУСТЫ
НИ. КЪТОРЫМЖЕЛИКЛАТСА.

ВѢДО. КѢ. ПЕ. КЪЕВ. БРАЕ, ДА ОУГО

НЕВЪННІТНВЪ ПОКОНЩЕГО.
ТЪКМОПРОТИВЪШМЕА.
НВНДІМЪІАКО НЕВЪЗМОГОЩА
ВЪННІТНІЗАНЕВЪРЬСТВІЕ. **КО.**
ПНЕ ДА ОУВОИМ СЛОУБОДА
НЕКЪГДА ѿСТАВЛЕНА ЖѢВѢТО
ВАНІОУВЪННІТНВЪ ПОКОНЩЕ
ЕГДО. МННІКТО ѿВЪЛІШНІТН
СА. НБО ЕСМЪ БЛГОВѢСТВОВА
НН. ІАКО ЖЕ ѿНН. НЖ НЕ ПОЛЗЕ
В СЛОВО СЛУХА ѿНѢ. НЕ РАСТВО
РЕН ѿМЪВѢРО СЕЛЫШАВШІ.
ДА ВЪХОДНМЪ ОУБО ВЪ ПОКОН
ЩЕ ВѢРОВАВШЕН. ІАКО ЖЕ РЕ
ІАКО КЛАХ СЛѢДЪ ГНѢВѢ МОЕ.
АЩЕ ВЪННІДУ ВЪ ПОКОН МОИ. Н
ДУ СМЪ ѿСЪЛОЖЕНІА МИРА.
БЫВШІМЪ. РЕБОНѢ ГДЕ ѿСЕ

С
С
П

мѣмьнице. и почнѣ въ днѣсе
 мыи ѿ вѣсѣ дѣльсвой. и ѿ семъ
 паки, аще въ нѣндѣтъ въ по
 койце мое. по неже оубо лище
 не жтъ нѣцѣи въ нѣти въ нѣ,
 иже прѣже блго вѣствованіи.
 не въ нѣ доша за противленіе.
 паки и нѣкии повелѣваа нѣ
 речетъ днѣ, днѣ въ дѣ глѣ. по
 толцѣ хлѣтъ, иже прѣ
 жѣ гласа. днѣ аще гласа его
 слышите. и не ѿжеститъ се
 рдѣць вѣшнѣ. аще бо бытъ
 іспокоилъ, не бы ѿ нѣмо днѣ
 глѣ. по нѣ ѿ ставленое.
 и еше жѣ бо тѣ стволю дѣмъ бо
 жіимъ. въ шѣдѣи бо въ поко
 ище его. и тѣ оупоконса ѿ дѣль

свои, ꙗко ѿ своихъ. потѣши
мѧ оубо въ нѣтъ ѿ попо
койще. да ни кѣмъ въ тѣ же при
тѣчи въ падетъ въ протидѣ
леніа. живобослово бжїе и
дѣиствено ѿ стрѣише паче
въ сѣкогѣ мѣта ѿ бо а джѣ
стра. и прохода дора здѣленіа
дѣиженіа хѣ. члѣно бже и мо
зговѣ. и сѣднѣ въ помышленіе
и мыслемъ срѣтнымъ. и пѣтвѣ
ръ невидимъ прѣчимъ. въ сѣ
женіа глѣ ѿ вѣста прѣѣчи
маго. кѣмъ жже нѣмъ сло
во **кѣ. вѣ. и.** маще оубо прѣ
востѣ въ велика проше шана бса.
^{сѣ}ка бжїа. да дрѣжимъ сѣ и спо
вѣданіа. пенмамы бо прѣ

ѣ
таи

пѣ. по. кѣ. бжїе. и маще.

ВОСТАЖЕ НЕ МОГЪЩА СЪ ПОСТРАТИ
 И НЕ МОЩЕМЪ НАШИМЪ. И СКАЖЕ
 НАШЕ ПОВЪСЪ ЧЕСКЫ ПО ПОДОБИ
 РАЗВѢГРѢХА. ДА ПРИХОДИМЪ
 ОУ БО СЪ ДРЪЗНОВЕНІЕМЪ. КЪ ПРЕ
 СТОЛУ БЛГТИИ ДА ПРИИМЕМЪ МИ
 ЛО. И БЛГТЪ ѿБРАЩЕМЪ ВЪ БЛА
 ГОВРѢМІЕ ПЖА ПОМОЩЬ ВЪСѢ
 КЪ БО ПРЪВОСТЛЪ ѿ ЧЛКЪ ПРИЕМЪ
 ЛЕТЪ ЗА ЧЛКЫ ПОСТАВЛѢТСА.
 А ЖЕ КЪ БОУДА ПРИНОСИТЬ. ДА
 РЫ ЖЕ И ЖЕРЫТЪ ВЪ ОГРѢСѢ. РАВ
 НО СЪ СМѢРЕНІЕМЪ СТРАДАТИ
 МОГЫИ. ѿ НЕ ВѢЖЕСТВЪЩИИ
 И ЗАБЛЖЪЩИИ. ПО НЕЖЕ И ТЪИ
 НЕ МОЩІА ѿБЛОЖЕНЪ. СЕГО РА
 ДИ ДЛѢЖЕНЫЕ. И КОЖЕ ѿ ЛЮДЕ
 ТАКОЖЕ И СЕБЕ РАДИ ПРИНОСИИ

ѡбщестѣе. бже, не ѡсебѣхъ

ѡ

грѣхъ. **И** не ѡсебѣхъ то пріе
млетъ, нѣ званъ ѡбъ.
нѣкоже и аaronъ тако ихъ несе
бѣ прослави и прѣвоиѣхъ.
нѣглавы и къ немѣхъ мѣхъ
ситы, азъ днѣ родинъ тако
же и нѣдеглетъ. тѣе снѣ
ннѣхъ въ вѣхъ. почти нѣ
лхъ и седековъ: **ко. не. и** же въ
днѣхъ плѣхъ своеа. моленіа же
нѣмѣхъ въ нѣхъ могъщомѣхъ
его ѡсмерти, съвъплѣхъ
комъ нѣ слезами принесе. и
оуслышанъ бы. ѡбгогови
нѣхъ вѣхъ бо сѣхъ сын. нѣхъ
ѡнѣхъ же въспрїахъ послу
шаніе. постравы и кобча
вса. бы въ сѣхъ послѣхъ

его. виновенъ еси въ томъ
на реченьѣ ба прѣвостѣлѣ по чин
пѣмелхиседековѣ. **къ. стѣ**
О немъ же мнѣго пѣмъ слово
иже стою къ нѣмъ казанію гла
ти по нѣмъ же немощны бысте
судхы. и бо дѣла нѣмъ ще бы
ти и оучителѣмъ тарѣдн. па
къ трѣбѣмъ оучити нѣмъ
ка и писмѣ на пача дѣи словесѣ
бѣимъ. и быстѣ трѣбѣмъ
мѣка. а не крѣпкы пиши
въ сѣбѣ въ прищѣмъ нѣмъ
мѣцѣ. не и скѣ сѣмъ словѣ
правдѣмъ мѣдѣнѣмъ бо. свѣ
врѣшенѣмъ жѣмъ трѣда
пища. и мѣщимъ правомъ.
ѿ быти по тѣмъ вѣмъ нѣмъ

за
тѣ

възражѣніе добу же и зло.
иже оставше на тлохъ ба
слово ена съврѣшеніе веде са.
да не паки ѿсновапіа по ка
апіи полагающе ѿ мртвы
дѣль въры па ба. крѣщеніе
и оученіемъ въ зло же не оура
ка. въскрѣсеніе же мртвымъ
и сяду въ тлому. и сестъ творн
аще повелитъ гъ. не въ змож
но бо иже единому просвѣщен
нымъ. въ крѣсивши же да
ранѣнаго. и притѣстнико
бывшимъ стмудхъ и добра
въ крѣсивши бжїа гла. силы
же градъ ца вѣка. и съгрѣ
шивше, паки ѿбна вѣти
въ покаяніе. въ пропипаю

ще себѣ сплбѣжѣа. и притѣсѣу
 аще. земѣ бо пившѣа съхота
 цаго на намнѣ жница дѣжа,
 и ража жши быліа блга, ѡнѣ
 мѣх жерѣднѣ дѣлаема естѣ
 пріемлетѣ блвеніе ѡба, и зно
 саща аже трѣнїа и влѣтець.
 неключима, и клѣтвы еи же
 кончи на пожеженіе: *кѡ. грѣ.*

*за
три*

Непщѣм же ѡбавѣ злюбѣ
 ленїи. лоутышжа и ближѣ
 шаа придрѣжаще са спсєніѣ.
 аще и тако глємь. и не ѡбѣли
 въ кобѣ забѣти дѣлавашего.
 и трѣда и любви. еже по казѣ
 стевойма егѡ послѣживше
 стѣмь егѡ и слѣжаще. желѣ
 емь же къ гождѣ и влѣти

сѣ. д. по. кѣу. брае, непщѣе.

не д. по. к. ев. б. рае. аврааму же.

ѣ
та

тѣхъ тѣхъ щаніе кѣхъ изъ вѣщеніхъ.
оупованіа до конца да не
моцни въ дѣте. подобници
же не слѣдѣхъ щимъ. вѣрою
и дѣломъ готрѣпеніемъ ѡбѣто
ваніа **к. с. ж.** Аврааму же
ѡбѣтовавъ. понеже ни еди
нѣмъ имѣти болшемъ кла
тиса. клатса глаголюа.
вѣистинѣхъ блвнѣа, и мно
жа оумножатѣ. и тако до
логотрѣпѣвъ. получи ѡбѣ
тованіе. члци же болше к
лѣпѣтса. и всакомѣхъ
прѣкословіа кончинавѣи
звѣщеніе, клатва ѡ не иже
лишѣше плече хотѣвъ пока
зати послѣдникѣ ѡ ѡбѣто

ВА ПІЄ НЕ ПРИЛОЖНО ЕСТЬ ВЪ ТАСВО
 ЕГО НСХОДАТА И КЛАТВОА. ІА
 ДА ДВѢ МАВЕЩМА НЕ ПРИЛОЖНО
 МА. И МАЖЕ НЕ ВЪЗМОЖНО СЪ
 ЛГАТИ БОУ. КРѢПКО УТѢШЕНІЕ
 И МАМЫ ПРИБѢГШЕН, ЕМШЕ
 ДРѢЖАТИ СЛЗА ПРѢЛЕЖАЩЕЕ
 ОУПОВАНІЕ. ЕЖЕ ІАКО ѿСНОВАНІЕ
 И МАМЫ. ДШИТВРѢДОЖЕН И
 ЗВѢСТНО. И ВЪСХОДАЩЕЕ ВЪВ
 ПАТРЬНЕЕ ЗАВѢСѢ. И ДЕЖЕ ПРѢ
 ТЕЧА ѿ ПАВЪНІИ ДЕХС. ПОЧИНА
 МЕЛХИСЕДЕКОВЪ ПРѢВОСЦІННИ
 БЫВЪ. ВЪВѢКЫ. *КѢ. НЕ.*

СѢ БО МЕЛХИСЕДЕ, ЦРЬСАЛИМ
 СКИНСЦЕННИКЪ БАБЫШНА.
 СРѢТЬ АВРААМА ВЪЗВРАЩАЖ
 ШАСА ѿ СѢЧА ЦРЕН. И ЕЛѢНІЕГО

ІЕ. КѢ. НЕ. КЪЕУѢ. БРАЕ. МЕЛХИСЕ

ѢМѢЖЕ И ДѢТННѢ ѿВѢСѢ ДѢЛН
АВРААМѢ. ПРѢВОЕ ОУБО СКАЗУ
ЕПСАЦРЬ ПРАВДѢ И ПОТОМ ЖЕ ЦА
РЬСАЛНМЬСКЫИ ЕЖЕ ЕСТЬ МІРЕ
НІА. БЕЗЪ ѿЦА БЕМѢ РЕ БЕЗЪ ПРИ
ТТАРОДѢ. НИ НАЧАЛА ДНЕМЪ НИ
ЖИВОТѢ КОПЦА ИМѢА. ОУ ПО
ДОБЕНЬ СѢБѢ ЖІОУ. ПРѢБЫВА
ЕПѢСЦННІКЪ ВЪ ИНА. ВІДНТЕ
ЛНОУ БО; ТОЛНІКЪ СЫ ѢМѢЖЕ И
ДЕСАТННѢ ДА ДЕАВРААМѢ ПА
ТРІАРХЪ ѿНЗБРАННЪ. И ПРІЕ
МЛАЩЕ ОУБО СЩЕНІЕ ѿСНѢВЪ
ЛЕВІИНЫ. ЗАПОВѢДЬ ИМАТЬ
ѿДЕСАТЬ СТВОАТИ ПО ЗАКОНУ
СНРѢТЬ БРАТІА СВОА. И ПАЧЕ ИЗЪ
ЩЕШКА. ѿПРѢСЛАВРААМОВ.
НЕ ПРИЧИТАЕМЫ ИЖЕ РОДОМЪ

ѡпн. деса створабраамъ и
мощаго ѡбѣтованіа блѣн
ко. ѿ. ѿ. Безъвѣстїа прѣ
кословіа. менше ѡболше
го блѣтїа. и зде ѡбо деса
тинныи ѡу мира и ѡ прѣ
емлѣтѣ. тамо же свѣдѣствѣ
емъ и ко живѣ. и иако сло
ворѣши абраамъ радни левъ
вна. прїемлаи десатинны
десатинны да льсть. и еще
бо вѣтрѣ слѣ ѡи хѣ бѣше. е
гда срѣтего мелхиседекъ
и ще бо свѣрѣше и емъ левит
скымъ ещеніе бы было. люе
бо на певѣ законѣ ни быша
были. и то бо и еше трѣбѣ по
тинѣ мелхиседекова. и по

ѿ
ѿ
ѿ

мѣвъстатисѣнникѹ. ѿже
непочинаѣроповѣдѣти.
прилагаемѣбо сѣнство,
попѣжи законѣ прилага
нїе бываѣтъ. ѿ немѣбо гла
глетсѣ. колѣнѣиномѣ прича
ститсѣ. ѿ него же и исто
же причаститсѣ ѿ лѣтѣ.
ѿвѣбѣи ко ѿ колѣнѣи ѿдо
ва въ сїагѣ нашѣи хс. ѿ немѣ
же колѣнѣи мѣи. ѿ сѣн
ствѣи сѣнѣ. и лишѣе
и еще ѿвѣе, ѿко по повѣи
мелхисѣдековѣ. вѣстанет
сѣнникѣи. ѿже не по за
конѣи заповѣдѣи плѣтъскѣи
бѣи. пѣи по силѣи животѣи не ра
зрѣшенѣго. свѣтлѣстѣет

боса, ꙗко и ты еси сщнникъ
въ вѣкы почи на мелхиседе
ковъ. **кѣ. стрѣ. ѿмѣтаніе**
же оубо бы вѣтъ прѣже бы вѣ
шнй заповѣди. занемоуцное
и неполезное, ни что же бо съ
врѣши законъ. приложеніе
же елажъ шемдоу пованіѹ. и
мже приближае мѣкѣ бѣ.
и елико же не безыклѣтвы. ѿ
ни бо безыклѣтвы сѣтъ. сще
ни цни бы вѣшесѣ же клѣтвоа.
радѣ глаголюще то кѣ не мѣ клѣт
сѣтъ. и не раскѣтсѣ. ꙗко ты
еси сщнникъ, въ вѣкы почи
на мелхиседековъ. по толи
кѣ лоуцшѣ завѣтъ бы испору
чникъ есѣ. и ѿ нимъ ѿжаиши

ѿ
тѣ

схѣтъ сщеници бывше. зане
сѣмртѣхъ схѣтъ въ збраніи прѣ
бывати. сѣже зане прѣбыва
ти емѣхъ въ вѣкы, не пріестѣ
поимать сщныство. тѣмъ
же спсѣти можетъ до конца
приходящій егоради къ бѣ.
и всегда живы сѣ при повѣда
ти ѡ нихъ: **кѡ. пѣ. Таковъ**
оубо прѣво сщеници въ прѣбывъ.
не злобивъ. бескрѣвенъ, и ѡ
лжѣнъ ѡ грѣшникъ. и выше
не бѣ бывъ. иже не имать по
владни жѣ. иже прѣво
сщеници прѣже ѡ своей грѣ
сѣхъ жрѣтѣ приносити. по
том же и ѡ люскы. сѣ бо сѣво
ри и единого асѣбѣ въ зпѣсе. **закѡ**

рѣ
тѣ

на побѣше

стѣхъ еѣ. Бѣе, таковъ а побѣ

БОУЛКЫ ПОСТАВЛѢ, ВЪПРѢВО
 СЦННИКЫ ИМЖЩІА НЕМОЩЬ.
 СЛОВО ЖЕ КЛАТВЕННОЕ, ЕЖЕ ПО
 ЗАКОНУ СНАВѢВѢКЫ СЪВРѢШЕ
 НА, ГЛАВА ЖЕ СГЛѢМЫ. ТАКО
 ВА ИМАМЫ ПРѢВОСЦННИКА.
 ИЖЕ СѢДЕ СѢДЕ СНА ПРѢТЛАВЕЛИ
 ТЫ СТВѢДНА БСѢ. СТЫ СЛѢЖИ
 ТЕЛЬ, И СѢНИ ИСТИННЫИ. ИЖЕ
 ВЪДРУСИ ГЛА ПЕЧАЛѢ: *КД. СГЛѢ. ЗА*
ТНИ.
РЪСАКЪ БО ПРѢВОСЦННИКЪ, Е
 ПРИНОСИТИ ДАРЫ ЖЕ И ЖРѢТВЫ.
 ПОСТАВЛѢМЪ БЫВАЕТЪ. ТѢ
 МЖЕ ПОТРЕБА ИМѢТИ ТО И СЕ
 МЖЕ ЖЕ ПРИНЕСЕТЪ. АЩЕ ОУ БО
 БЫ БЫЛЪ НА ЗЕМЛИ, НЕ БЫ БЫ
 ЛЪ ПРѢВОСЦННИКЪ. СЖЩЕМЪ
 СЩЕННИКѢМЪ. ПРИНОСАЩИ

ПАВЛ. ИСПОВѢ. БРАЕ, ВЪ СѢ БО ПРѢ.

ПОЗАКОНЪ ДАРЫ. ИЖЕ ѿ БРАЗО
ИСТЪНЕМЪ СЛУЖАТЬ ПѢНЫМЪ.
ИКОЖЕ ГЛА ПОБЫМЪ ѿ СЕОУХО
ТАЩА СЪТВОРИТИ СКИНИЖ. ВИ
ЖЕБОРЕЧЕИ СЪТВОРИШИ ВЪ СѢ.
ПО ѿ БРАЗУ ПОКАЗАНОМУ ТИ
ПАГОРѢ. ПИЖЕ ЖЕЛѢТЬШЕ ОУ
ЛУЧИ СЛУЖЕНІЕ. ЕЛИКОЖЕ БО
ЛШЕ ЗАКОНЪ ХОДАТИ. ЕЖЕ
ПАЛѢТЬШЕ ѿ БѢТОВАНИА ВЪ
ЗАКОННЕСА. **КО. ИСПОВѢ.**

**ЗА
ПѢ.**

АЩЕ БО БЫ ПРѢВЫНЗАКОНЬ НЕ
ПОРОЧЕНЬ БЫЛЪ НЕ БЫ ВТОРОМУ
ИСКАЛО САМЪ СТО. ОУНИЖА
АБО ИГЛЕТЬ. СИДНІЕ ГРАДЪ
ГЛЕТЬГЪ. И СЪВРѢШЕ НАДЪ
ИЛѢВЪ. И НАДЪ МЫ ОУДОВЪ
ЗАВѢТЬ МОИ. НЕ ПОЗАВѢТЪ

ПНЕ. А. ПНЕ. КОЕУ. БРАЕ, АЩЕ БЫ

ѿже сътвори ѿцей. въ днѣхъ
 пже ѿмша мнихъ зарѣкѣхъ. и
 звестий ѿ земли егѣпетъ сѣмъ.
 ѿко ти не прѣбыва въ завѣ
 тѣ моемъ. и азъ не радихъ ѿ
 ни глеть сѣ, ѿко съзавѣтъ и
 же завѣщаю домѣи лѣвѣ. по
 ѿнѣ днѣхъ глеть сѣ. да ѿнѣ
 конь мой въ мыслѣ ихъ, и не
 срѣца и напиши. и тебѣ дѣ
 мнѣ людіе. и не имать на оу
 чити къ жѣ и скръѣнѣ свое
 и ко жѣ обратасвоего гла раз
 мѣнѣ, ѿко въ сноу вѣдѣт
 ма ѿмала и, да же и до вели
 канъ. ѿко мѣти въ бѣдѣ не
 правды ихъ. и грѣхы ихъ
 и беззаконїа ихъ, не имать по

БЦН. КЪЕВ. БРАЕ. ИМѢШЕ ПРѢ

МАНЖИКОМУ. ЯКО ВЪНЕСА
ГЛАТИНОВѢ, ѿБВѢТШИ ПРѢ
ВАГО. ЯКО БВѢТШАЩЕЕ И СЪСТА
РѢЖЩЕЕ СЯ. БЛИЗЪ ЕСТЬ ТѢНІЯ.
КЪ ПНЕ. ИМѢАШЕ ОУ БО ПРѢ
ВАСѢНЬ ѿПРАВДАНІЯ СЛѢДѢ.
СТОЕ ЖЕ ЛЮДСКОЕ, СѢНЬ БО СЪВРѢ
ШИ СЯ ПРѢВЛА, ВЪНЕМ ЖЕ СѢ
ТИЛНИКЪ И ТРАПЕЗА. И ПРѢ
ЛОЖЕНІЕ ХЛѢБОМЪ АЖЕ КЛЕТ
СА СЯ. ПОВТОРѢ ИЖЕ ЗАВѢСЬ
СѢНЬ РЕКОМА СЯ СЯ СЯ, ЗА
ТЯ ИМАЩЕ КАДНИЦУ. И
КЪ ВѢГЪ ЗАВѢТѢ, ѿКОВАНЬ
ВЪ СЮДЪ ЗЛАТО. ВЪНЕМ ЖЕ СЯ
МНА ЗЛАТА ИМАЩИ МАНИЖ.
ИЖЕ ЗЛАТА РОПѢ ВЪ ПРОЗѢ БѢ
ШІИ. ИСКРИЖАЛИ ЗАВѢТѢ.

ЗА
ПЕК

выше же еѣхерубимъ славы ѿсѣ
 наѣши ѿ алтарь. ѿ нѣ же нѣ
 нѣ глѣти подробнѣ. сѣм же
 таке оустроеномъ, въ прѣвѣ
 а оубо сѣнь. выи нѣ въ хожѣ
 хъ сѣни ни сѣнѣ бы сѣдѣ
 ѣще, въ вторѣ же единомъ
 лѣ томъ. едины прѣвосѣтъ
 ни кѣ не безъ крѣеѣ же при
 носитъ ѿ сѣбѣ ѿлюкы хѣ не
 въ жѣ стѣи: **кѣ. бѣи.**

Беѣ влаѣща дѣхѣ стѣмѣ не оу
 ѣвнѣа. стѣмѣ пѣти, еѣще
 прѣвѣи сѣни. ѣмѣ щѣ стѣ
 нѣе. еѣ же при тѣа въ вѣмѣ
 настоѣще оутѣрднѣ. въ
 неи же дарѣ жеи жрѣтѣ вы при
 носѣтѣа. немогѣща. по сѣ

вѣо. л. не кѣеѣ. бѣае, сѣмѣ

**зѣ
тѣа**

мѣ. е. по. кѣ. у. бра. х. спр. и. ш. е. ар.

вѣсти съврѣшити слѹжащѣи.
тѣмъ брашнаи питіаи разъ
личнымъ мѣщеніи ѿ правданіи
плѣти и даже до вѣрѣ меней
справленіи ѹналежащѣи. **прѣ**
вѣто. х. же прише архіерейн гра
дѹщимъ блгѹ. и боша и нѣ
врѣшенѣиша сѣмѣи перѣ
котворена. сирѣчь не сѣ
тваріа ни крѣвѣи козліа.
нителчѣа. нѣ своеа кроуіа
въ нѣи единого вѣстѣа. въ
тѣмъ избавленіи сѣтвори въ.
аще бо крѣвѣи козліа и
телчѣа. и пепелъ и цѣ кро
пашн. ѿ крѣвѣи пѣи ѿ сѣ
етѣ. кѣ плѣти нѣтѣ. ко
лми паче крѣвѣи хвѣ. и еже до

хѡстысебепринесене порочь
 павѡу. ѡцѣститъсѡвѣсть
 пашѡмрѣвѣдѣль. вѣеже
 слѣжити бамь бѡу живѡи
 стипноу: *кѡ. не. чти. вѣо.*

Нсего ради новѣ за вѣтѣхъ ода
 тане. ꙗко да смрѣтнѣ вѣши
 вѣизбавленіе. пристѣпле
 ніемъ сѣщимъ ѡпрѣваго за
 вѣта. ѡбѣтованіе прїимѣ
 тѣ званіи вѣчнаго спасѣдіа
 ꙗжежего за вѣтѣ смрѣти. пѣ
 жѣ вѣвати на за вѣщевѣаще
 го, за вѣтѣо, пѣ смрѣтѣ мнѣ
 зѣстѣнь. ꙗни чѣсѣже мѡже
 егда живѣсть за вѣщевѣажи.
 тѣмже и ни прѣвыи безкрѣ
 ве ѡбновленѣи. рѣбовсѣа

конзавѣди по законъ ѿ мѡ
ѵсеѣвъ сѣмь людемь. пріемь
кровь козліа и телціа. съво
до и волно жтервлено ж съ въ
сѣбоѡ. самъ же ты акнигы
и люди по кропи глѡ. сѣа кро
вь за вѣтъ иже за вѣща въ кѡ
вѡмъ бѣ. и сѣи же и въ сѣсѣды
сѣ же бныѡ. кровіа тако
же по кропи. и ѿ нѣдъ кро
віа въ сѣотнищахъ са по зако
ну. и безъ крово пролитіа не
бывае тѣ ѡставленіе. потре
ба оубо ѡбразы нѣнымъ сила
мъ. сѣи нѣотнища ти. самъ же
нѣна ала ж тиши ми жрѣтвѡми
паче нѣи: **кѡ. вѣто** **Н**евѣржко
творена а бо сѣта вѣ нѣде хс.

ѡ
тѣ

сѣ. сѣ по. кѣвѣ. бѣае. невѣржко

заѡбразъи истинны, нѣвѣса
 моѣнбо. нынѣ яви ти сали
 цѣ бжгоу ѡна. ни да многаши
 принесеть себе, ꙗкоже прѣво
 сщеникъ въ ходитъ въ сѣа
 стыхъ на всахъ тасъ кровѣа
 тѣ же а. понеже по вѣаще
 емѣмнѣицеа приимати
 моука ѡ сѣложеніа въ сего ми
 ра. нынѣ же единого въ кончѣ
 вѣкъ, въ ѡмѣтапіе грѣхъ
 жртвоу своею яви сѣа. ꙗко ле
 житъ ѡлѣко единого оумрѣти.
 потомъ же сѣа коихъ. единого
 при вѣсѣ въ зѣмнѣхъ грѣхы.
 второе безъ грѣха яви ти сѣа
 дѣи его вѣроу въ спїе. **жѡ. сѣа. г.**
ѡ. сѣа. г.
ѡ. сѣа. г.

срѣ. а. пѣ. кѣв. брѣ. сѣ. нѣ. о. мѣ.

БЛГѢ. НИ САМАГО ѿБРАЗА ВЕЩЕ
НАВѢЛѢ ТА. ТѢМ ЖЕ ЖРѢТВА
МИ ЕЖЕ ПРИНОСИТИ ВѢНѢ. А
ЖЕНИКЪ ГДА ЖЕ МОЖЕТЪ ПРИ
СТѢПАЮЩИХЪ СВѢРЪШИТИ, А
НЕ ПРИСТАЛЫ ОУ БО БЫША ПРИ
НОСИМЫ. ЗА ЕЖЕ ПІЕДИНѢИМЪ
ТИ ЕЩЕ И СВѢСТЬ ѿ ГРѢСѢ СЛѢ
ЖАЩИМЪ ЕДИНОМ ѿ ЦѢЩЕНЫ.
НОВѢИ ВЪСПОМИНАНІЕ НАКО
ЕЖЕ ОЛѢТО ГРѢХѢ, НЕВЪЗМО
ЖНО БО КРѢВІА. Ю ПЧЕЛѢ И КОЗѢ
ЛЕА ѿПУЩАТИ ГРѢХЫ. ТѢМ
ЖЕ ВЪХОДА ВЪ МИРЪ. ГЛЕТЪ ЖРѢ
ТВѢ И ПРИНОШЕНІЮ НЕВЪСХО
ТѢ. ТѢЛО ЖЕ СВѢРЪШИЛМІ ЕСИ.
ТОГДА РЕЧЕ СЕ ПРІИДѢ. ВЪ СВѢТѢ
ЦѢКНИЖНѢМЪ ПИСАНО ЕСТЬ МНѢ.

ѿже сътворити вола твоа. вы
 шегла жрътѣ и приношеніѣ
 въ сѣтъ жигаемы ѿ грѣсѣхъ не вѣ
 схотѣ, не бѣговоли еси ѿже
 по закону приносится. то
 сдѣрече, сѣ прииде сътвори
 вола твоа бже. ѿемлетъ прѣ
 воѣ да второе поставитъ. ѿ не
 иже воли ѿ священныи. при
 ношеніемъ тѣла и хвѣ, еди
 ноа. въ сѣтъ къ оубо прѣво сще
 пникъ стойтъ на вса къ днѣ слѣ
 жа. и тоа же мнѣ жицеа при
 носажрътвы. иже ни когда
 не могутъ ѿати грѣхы. ѿ не
 же еди ноа ѿ грѣсѣхъ принесе же
 рѣтъ въ сѣтъ да ѿдесна
 ба, прочаго жидыи, до нде же

пѡложатъ вразнѣго поножѣе
погама его. еди́нѣмъ о припо
шеніе мѣ съврѣши въ нѣжѣ
сѣа́емъ. свѣ́тъ тѣ́тъ же
и́нѣмъ дѣ́тъ. по рѣ́тѣ по
мѣ прѣ́жѣ. съи́завѣ́тъ и́же
завѣ́ща́емъ. по дѣ́тъ
гѣ́тъ. да́а зако́номъ
на срѣ́дѣ въ помы́шленіи.
не́и́ма мѣ по ма́нѣтѣ кто мѣ
а́и́де же ѡ́даніе сѣ́мъ. исто
мѣ нѣ́тъ припо́шеніа ѡ́грѣ́тъ.
кѡ. сѣ́. **И**ма́ще о́убо дрѣ́
зно́вѣніе бра́тѣ въ хѣ́тъ
крѣ́вѣ іу́хъ во́лѣ и́же ѡ́бнови́а
пѣ́тъ но́вѣ и́же въ за́вѣ́соа. сѣ́
рѣ́тъ пѣ́тъ іа́сво́а. и́сѣ́тъ вели
ка́а ма́на до мѣ́жѣ. да́а при

за
тѣ

вѣ́тъ. вѣ́. па́тъ. **А.** **Бѣ́ае,** и́ма́ще

стѣпѣмь съистинныи сердцемъ.
 въ извѣщеніе въ рѣкѣ кропле
 ныи сердце. ѿ съвѣсти каковыи.
 и измѣненіи тѣлесыи водою
 стоа. дай съдрѣжимъ и спо
 вѣданіе оупованію не оупло
 нно. въ рѣкѣ бо еѡбѣщавыи
 дарахъ мѣлаемъ другъ друга
 въ поощреніе любви и добры
 дѣлаи не оставѣяще стѣни
 шася своего. и коже естъ и кѣ
 бытаемъ, не оупѣшающе
 и толико паче молащеся. е
 лико видитъ приближающе
 сядны. бо ела бо съгрѣшаю
 щимъ намъ по пріѣхтію раз
 май истинныи. кѣмъ бо грѣхъ
 не оубрѣтаетъ ахъ рѣкѣ стра

шпоженѣко еѣла нїе сѣдѣи
гнѣзависти. по астихопа
ци противныа. ѿвръста
кто законѣмъ ѿсева безъ
мѣрѣи. подвожнїи трѣсѣ
льоумираетъ. колѣмнитъ
горшнїи подобитисѣмъ цѣ
иже сѣна бѣла поправы. и кро
вызавѣтѣмъ простѣнѣ
ва въ вѣнѣже ѿсѣна. и дѣхъ
бл҃гѣи оукоривъ. въ мборѣ
шаго мѣмъ щенїе, азъ въ
здѣмъ глѣтъгъ. и паки иѣко
сѣдѣтъгъ людемъ во имѣ. сѣ
шпоеже въ пластвѣ рѣцѣ бѣ
живаго: **ко. па. бѣ.** Вспомни
и теже прѣвѣдѣи бѣша.
въ нѣже просвѣтѣише сѣмъно

за
тѣ

сѣ. г. по. сѣ. у. бѣ. вѣ. въспомни

Ѳ. А. М. К. В. Б. Р. А. Е. П. Е. О. Л. О. Ж. И. Т. Е.

350

сѣстрѣ притрѣпѣ естрапін.
сеоубо поощенмий печаль
митозорѣ въше. сѣ же нѣ
бѣщаницы въше живѣщн
тѣхъ азъ мимомитпо стра
дасте. н разграбленіа имѣніа
вашего радостіа пріѣте.
вѣдащій мѣщн сѣбѣ имѣ
ніе нѣ бѣщн прѣбѣ вълажше
лѣше. **Н**еоложит сеоубо де
рзновеніа вашего, еже имѣ
тъ мѣщн зданіе велико.
прѣпѣніа бо имѣте по трѣбѣ
да болю въ оуспѣхѣ прі
имете оубѣщн нѣщн. нѣще
мало елико грады пріидет
н не оуко снитъ. а прѣдѣнн
ѡ вѣрѣ живѣждетъ. **КО. СЖ.**

ЗА
ПИСЬ

И аще ѿбипетса . не блговоли
ашамо ао немь . мѣже брѣе .
нѣсмѣю биповеніюу вѣпосы
бѣль . нѣвѣрѣвѣна бѣдѣнїе
дшн . еже вѣра оуповажѣе
вещемь съставь . ѿблїтенїе
невидимымь вещемь съста
вь . вѣсеи бѣсѣи тлѣствовани
бѣша старци . вѣроу разу
мѣ вѣмь съврѣшити славу
когда ѿбѣжїимь . а ѿневиди
мь видимобѣи . вѣроу
множаншѣа жрѣтѣхъ кан
пѣтѣа бѣа а вѣль . патекѣ
и напри неси боу . еже а жерѣди
свѣтлѣствовань бѣи бѣи
правдеи . свѣтлѣствѣа
ще ѿдарѣго боу . и тоу радн

оумеръ. и ещѣ гл҃етсѧ. вѣроу ено
 хъ прѣставленъ быи вѣдѣти
 см҃рти. и не ѡбръташесѧ за
 непрѣстави егоу. прѣже во
 прѣставленіа его. свѣтлство
 баше быи оудити бѣ. безъ вѣ
 ры же, не възможно оудити
 бѣ. вѣровати же по баше при
 ходѧщомъ къ боу. аще вѣзы
 скажѣши мѣго мѣздовѣзда
 тель бы баше. вѣроу про по
 вѣданю быи оу еви. ои же ни ко
 ли же видимы оустѣдѣсѧ и
 оуговѣвъ, сътворникоу бг҃е
 възспїедому своему, им же
 ѡсѣдѣи весь миръ. и повѣрѣ
 и правдѣ быи на слѣпїи. *къ те.*
Вѣроу до вѣи авраамъ, послѣ

пѣ. л. пѣ. къ еу. брѣе, вѣроу до

не прѣрохво. стѣи. брае. вѣроу
при

ѡ
тѣи

ша и зыти на мѣсто. еже хотѣ
ше прїѣти въ наслѣдіе. и зы
иде не вѣдыи камо градеть.
прѣ. пѣ. вѣроу прїиде абраа
на земла ѡбѣтованїа ѿко
на тѣхъ. въ кровы въ селѣ
сѣи саа. ѿко въ наслѣдїи
ѿко ѿбѣтованїа того же. жь
да іше ѿ основанїа и маща
го града. емже хждо жн
исъдѣтельбѣ. прѣ. ѿцѣ. тѣ. пѣ.
вѣроу и сама сарра не плоды.
сила въ зможени и сѣмени
прїѣтъ. и не въ вѣрѣ ма въ зра
старади. по неже вѣрпа не
ше ва ѿбѣтовавшаго. тѣ
мже ѿ единого родниша. и ѿ
гда оумеръ швеніе тѣла. ѿко

СВѢЗДЫНБЪ ПЫАМНѢ ЖЕСТВО
 ИКОИ ПѢСКЪ ВЪ КРАИ МОРАБЕ
 ЗИСЛЫНЫ. ПОВѢРЖОУМРѢ
 ША ВЪСИ НЕПРІЕМШЕ ѿ БѢТО
 ВА ПІА. ПѢИЗДАЛЕТЕ ВІДѢВШЕ
 АИЦѢ ЛОВАВШЕ И СПОВѢДА
 ВШЕ. ИКО СТРАШНИЙ ПРИШЛѢ
 ЦИ СѢТѢ НА ЗЕМЛИ. ИБО ТАКО
 БА АГЛАЩЕИ. А ВЛАЖАТСА И
 ѿТѢ СТВІА ВЪЗЫСКАЮТѢ ИЩЕ
 ѿНАПОМНѢХА ѿНИХЪ ЖЕ ИЗЫ
 ИДОША. ИМѢАЮУ БО БЫША
 ВРѢМА ВЪЗВРАТИТИ СЯ. ННѢ
 ЖЕЛАЮТѢ ШАГО ЖЕЛАЮТѢ СІРѢ
 ПѢНАГО. ТѢМЪ ЖЕ НЕ СТЫДИТѢ
 СИМНѢТѢ. БѢНАРИЦАТИ СЯ И
 ОУГОТОВАИМЪ ГРА. **КО. ПА.**
ТТИ. МЕ. **Р**ѢРОА ПРИВЕДЕ АБРАА

ПНЕ. А. МЕ. КЪ ВЕУ. БРАЕ. ВЪРОА

исааи и скжшае. и едино рѣша
гоприве. пріемъ ѿ бѣтованія.
къ немѣже глаголы. и ко ѿ
исаацѣ парѣтъ тисасѣма.
помысли въ іако измѣтъ въ
скръсти. силенъ бѣтъ. тѣ
мже то го и въ притчѣ пріятъ.
въ роа и ѿ градѣщій блвни са
аікъ. іаікъ ва. и сава. въ роа
іаікъ въ оумирааіко его жѣсна
и ѿсифова блвни. и поклопи
са на копце жезла его. въ
роа и ѿсифъ оумираа ѿнх
же и іаікъ мѣи лѣвъ пама
тъ ствѣва. и ѿко стѣ своихъ
заповѣда. въ роа мѣи сеи
родниа съ крѣбенъ быти
мѣа ѿ оцѣ свои. за не видѣ

ША КРАСПО ОТРОЧАНЕ ОУ БОА

ШЕ СЛ ПОВЕЛЕНІА ЦРЄВА: **ПРѢ ПН.** **Ж.**

ВЪ РОАМВУСЕ ВЕЛИКЪ БЫВЪ.

ВЪРЪЖЕ СЛ ПАРИЦАТИ СЛ СНЪ

ДЪЩЕРИ ФАРАОНОВЫ. ПАЧЕЖЕ

ИЗВОЛИ СТРАТИ СЪЛЮМИ БЖІИ

МИ, НЕ ЖЕЛИИ МѢТИ ВРѢМЕНИ

НАГО ГРѢХА СЛАДО. БОЛШЕЕЖЕ

БОГАТСТВО ВЪ МѢНИ ВЪЕГЪ

ПЕТЬ СІКЪ СЪКРОВИЩЪ, ПОМО

ШЕ НІЕХВО. ВЪЗДРАШЕ БО НА

МЪЗДОВЪЗДАНИЕ: **ПРѢ. НЕ. ТН**

ПН. **В**Ъ РОА СЪСТАВИ ЕГЪ ПТАНЕ

ОУ БОА ВСА ІАРОСТИ ЦРЄВЫ. НЕ

ВИДИ МАГО БОА ІСОВИДѢ ТРѢПА

ШЕ. ВЪ РОА СЪТВОРИ ПАСХА И

ПРОЛИТІЕ КРОВИ. ДА НЕ ВСЕГДЪ

БИТЕЛСТВО, ПРѢВОРОЖЕНЪ

пѣи хъ коснется, вѣрою про
идоша урѣмное море. ꙗко по
сѣхъ земли. емоу же и сѣхъ
нѣе прїемше егѣптѣ и егѣ
пѣи хъ. вѣрою и стѣны ерихо
ныскы ападоша ѿбхоженіе
мѣсемиднѣ. вѣрою алабѣла
паапогыбѣ, противльши ми
са, прїемше стѣхъ ходникъ стѣ
миромъ. *ко. пне. тпн. не.*

23
та
И то и еше глаголюще бо
мало вѣстѣащаго лѣто
ѿгегеѿнѣ. варацѣ же и сам
фонѣ, и еѣдѣи. ѿдѣдѣ же и
самонѣ, и ѿдрѣгы прѣцѣхъ.
И же вѣрою побѣдиша црѣпѣи.
сѣдѣаща правдѣ. полѣтиша
ѿбѣтованіа. заградиша хъ

24
та
ѿбѣтѣи православіѣ. брае, иже ѿ

СТАЛЪ ВО. ОУГАСИША СЯ ДУХИ
 ПЖЕЖАША ОСТРІА МѢТАВЪ
 ЗМОГОША О НЕМОЩИ. БѢША
 КРѢПЦИ ВЪ БРАНЕ. ПЛѢКЫ ЖЕ
 О БРАТНИША ТЖИ. ПРИЖША
 ИЖЕНЫ О ВЪСКРѢШЕНІА МРЪ
 ТВИ СВОА И ПІИЖЕ ИЗБІЕНИ
 БЫША. И НЕПРІЕМШЕ ИЗБАВ
 ЛЕНІА. ДАДУТЬШЕЕ ВЪСКРѢНІЕ
 ОУДУТАТЬ. ДРУЗІИ ЖЕ РЖСА НІЕ
 И РАПАМИ ИСКЖШЕНІЕ ПРИЖША.
 ЕЩЕ ЖЕ ИА ЗАМИТЕМНИЧНАМИ.
 КАМЕНІЕМЪ ПОВІЕНИ БЫША.
 ПРЕТРЕНИ БЫША. ИСКЖШЕНИ
 БЫША. ОУБІИСТВОМЪ МѢТАУ
 МРОША. ПРОИДОША ВЪ МИЛО
 ТЕХЪ. И ВЪ КОЗЛІА КОЖА. ЛИ
 ШОНИ КРѢБАЩЕ. ОЗЛОБЛЕНІИ.

и распатіе постра. о срамотѣ
 не радивъ. ѿдеснаже прѣ
 стола бѣже. помыслите
 оубо таково постраваго
 ѿ грѣшникъ. въсебѣ прѣко
 словіе, не дѣлайте дѣла мисво
 ими ѿслабѣюще. не оудо
 кроветъ противъ себѣ къ грѣ
 ху подвижающеся. избѣйте
 оутѣшеніе. еже въ аѣко снѣ
 глетъ. снѣгомъ не приима
 га ни казаніе мѣгнимъ. ни
 же ѿслабѣти, и ѿ него ѿблѣ
 еми: **а се трѣхъ бѣахъ, что же лю**
битъ, наказаетъ. бѣт же въ
сѣкого снѣга его же пріемлетъ.
 аще наказаніе трѣпите, аѣко
 снѣгомъ ѿблѣтаетъ себѣ. ко

ТОРЫН БО ЕСНЬ, ЕГО ЖЕ НЕ НАКА
ЗАЕТЬЩЕ. АЩЕЛИ БЕЗЪ НАКА
ЗАПІАЕ, ЕМЖЕ ПРИЧАСТИНИ
БЫШАВЪСИ ОУБОЛЮБОДЪТИ
ЩА ЕСТЕ И НЕ СНОВЕ. ОБАЧЕ АЩЕ
ОУБО ПЛЪТИ НАШЕИЩЕ ИМѢ
ХЪ КАЗАТЕЛѢ И СРАМЛѢАХЪ СЯ.
НЕ МНѢ ГОЛИ ПАТЕ ПОВИНЕ МЯ
ЩЕ ДАХЪ И ЖИВИ БѢДѢМЪ. О
ПНЕЩЕ ВЪ МАЛО ДНІИ И КОЖЕГО
ДѢИМЪ БѢЩЕ, НАКАЗААХЪ НА
НА ПЛЪЗЖЕ ПРИЧАСТИТИ СЯ СТЫ
ННІЕГО. **КО. СТЫ. М. РѢСѢ КОБО**
ПОКАЗАНИЕ ВЪ НАСТОЯЩЕЕ ВРѢ
МЯ, НЕ МНІИ СЯ РАДОУ БЫТИ.
И ЖЕ ПЕЧАЛЬ. ПОСЛАЖЕ ПЛѢМИ
РЕНЬ И ОУЧЕНИЕ ПѢМЪ ВЪЗДА
ЕТЪ ПРАВДѢ. ТѢМЖЕ О СЛАБЕ

ПЫАРЖКЫЙ И СЛАБЕНПААКОЛЪ
 НАИСПРАВИТЕСА, ИСТЪ ЗАПРА
 ВЫСЪТВОРИТЕ НОГА МАВАШИ
 МА. ДА НЕ ХРОМОЕ СЪВРАТИТЕСА.
 ИИЦЕЛѢЕ ТЖЕ ПАЧЕ. **КЪ. ТРЪ.**
МИРЬГОНИТЕ ИСТНА СЪВ СѢМИ.
 ИХЖЕ КРОМѢ. НИКТОЖЕ ОУЗРИ
 ТЬСЯ. СЪМА ТРѢАЩЕ ДА НЕ КЪ
 ЛИШИТЕСА БЛГТИ БЖІА. ЕДА
 КТО КОРЕНЬ ГОРЕСТИ ВЪ ИСПРЪ
 ПРОСАБА ПАКОСТЬ ТВОРИТЬ.
 ПѢМЪ ИСКВРЪНАТІА МНѢШИ.
 ЕГДА КТО ЛЮБОДѢИ. ИЛИ СКВРЪ
 НИТЕЛЬ ИАКОЖЕ ИСАВЪ. ИЖЕ ЗА
 АДЪ ЕДИН ЖѢДА ПРѢВѢНТЕС
 ТВОЕВОЕ. ВЪСТЕЖЕ ИАКОИ ПОДЪ
 ХОТА НА СЛѢДОВАТИ БЛВЕНІЕ.
 ИВРЪЖЕНЬЕ. ПОКААНИЮ

ЗА
 ТЯВ

БОМЪ СТАНЕ ѿ БРѢТЕ. И ДѢНЕТЬ
СЛѢ СѦМИ ПОИСКАВЪ ЕГО. НЕ ѿ
БРѢТЕ. НЕ ПРИСТѢПИТЕ БО КЪ
ГОРѢ ѿ СѦ СѦЕМЪ И ПО ГОРѢ ѿ
ѿГНЕМЪ. И ѿБЛАКДНЕТЬ МРА
КѦ И БОУРИ. И ТРѢБНОМЪ ЗВА
КѦ И ГЛАСДШАМНОМА ГЛѢМЪ.
И ЖЕ ИСЛЫШАВШЕ ѿ РЕКОШѦ
НЕ ПРИЛОЖИТИ ИМЪ СЛОВА НЕ
ТРѢПАХЪ БО РАЗНЫ СТѢДѦЩА
ГО. ЛИБО СѢРЬ ПРИКОСНЕТСѦ
ГОРѢ. ТО КАМЕНІЕМЪ ПОВІЕН
БѢДЕТЬ. И ТАКО СТРАШНО БѢ
ШЕ ВИДИМОЕ. МѡУСИ БО РЕЧЕ
ПРИСТРАШЕНЪ БО ЕСТЬ И ТРЕПЕ
ТЕНЪ. И ѿ ПРИСТѢПИТЕ КЪ
СИ ѿНОВѢ ГОРѢ. И КЪ ГРАДУ
БѢЖИВАГО. ІЕРУСАЛѢМЪ НѢНОМЪ.

къ позорѣ тѣмъ амъ аггль. и къ
 црѣви прѣворожены паписа
 нѣмъ нѣсѣ. и сѣ въ сѣбѣ. къ
 дхѣ праведникъ съврѣшенъ.
 и къ хода жзавѣта новаго хва.
 и къ вѣнцѣ кроплѣнѣа. лѣтъ ше
 глѣщон, неже ли а вѣловѣ. **къ**
ѡгню. Блюде те же и пѣрица
 и те са глѣщаго, аще бо не из
 бѣжаша ѡни ѡрекшени са и
 прорѣцающаго на земли. па
 те сѣла ѡмъ ѡрицающѣ не па
 го. его же глѣземлѣ тогда по
 колѣба. и нѣ же ѡбѣтова глѣ.
 и еще же единого азъ потрясѣ.
 не то кмо землѣа и нѣ бомъ.
прѣ. вѣто. на кѣ посланіа сего.
 а еже единого ещеніа азъ жит.

(ъ)
 за
 тлѣ

сѣ. сползару. кѣв. брѣ. црѣвѣ

КОЛѢБЛЕНЫ ПРѢЛОЖЕНЫ ЕСТЬ ИКОИ
СЪТВОРЕННЫ. ДА ПРѢБЖДЕТЬ А
ЖЕЛѢТЬ НЕ ДВИЖИМАА.

За
таг

ТѢМЖЕ ЦРѢВІЕ НЕ ПО КОЛѢБИ
МО ПРІЕМЛАЩЕ. И МАМЫ БЛГТѢ
ЕАЖЕ РАДИ СЛУЖИМЪ. БЛГОУ
ГОДНО БОУ СЪ СТЫДѢНІЕМЪ И СРА
МОМЪ. И БО БѢ ПАШЬ, ѠГНЬ ПО
АДАИ Е. БРАТОЛЮБІЕ ДА ПРѢ
БЫВАЕ. СТРАННОЛЮБІА НЕ ЗАБЫ
ВАЙТЕ, ТѢМБО, НЕРАЗУМѢША
ПѢЦІИ ПРІЕМШЕ АГГЛЫ. ПОМИ
НАЙТЕ ЖЕ АЖНИКЫ, И КОСѢ
НИМИ СВАЗАНИ ѠЗЛОБЛЕНЫА.
И КОСѢ НИМИ И САМИ СЖЩЕ ВЪ
ТѢЛѢ. ЧТѢ НАЖЕ НИТВА Ѡ ВСѢ
ИЛОЖЕ НЕ СКВРѢНО. А БЛДНИКѢ
И ПРѢЛЮБОДѢ ЕМЪ СЖДИТЬ БѢ.

ѡлтарь ѡ него же не имамы ѡ
бл҃стныи ст҃ни слѣжащѣи.
и х҃же бо въ носѣи те мѣровъ жи
вотныи въ стѣла за грѣхы прѣ
восѣщеникѡ, ситѣ ле састѣ жи
гаѣтѣ авѣи ѣ станатѣ мже
іс҃. да ѡсѣтитѣ людѣи своѣ кро
вѣи авѣи ѣ вратѣ. пострада, тѣ
мже оубо даи сходимы кѣ не
мѣ въиѣ стана. поношеніе е
по саше. не имамы бѡздѣ при
бывающаго града и градѣ
щаго въ зыскаемъ. его же ра
оубо въ зносимъ жртѣи. и
бл҃годареніа въиѣи бѡу сирѣтъ
плѣс оустѣи исповѣдающіи са
меніе его. бл҃готвореніа же
бщеніа не забываи тѣта

лѣстѣ. кѣѣѣ. Брѣ, повиннѣ

395

ковѣмибожрѣтвамиоугажа
тибоу **ко. съборѣ.** Повиннѣ
теса наставнико мѣвѣшии
ипокрѣтитеса тибобдѣ
ѡдѣвѣшии. ѡслово вѣзда
тихотѣще. да сърадостѣ
творѣтѣ невѣздахѣще, и
неполезна бѣестьсе, молитѣ
ѡнѣ. оуповѣхѣмбо ѡкодо
бжсѣбѣстѣи мамѣ вѣвсем
добрѣхотѣще жити. лише
же молѣетворите. да бѣ
рѣоустроже сѣвѣм. бѣж
мирѣнѣ. вѣзвѣдыни змѣ
пѣстыраѣвѣцѣм, вели
крѣвѣ завѣта бѣтѣ
пѣшегоу хѣ. да и съвр
бѣ вѣвсемѣ дѣлѣ бѣ

31
тѣ

творити волаго. творити въ
благородно прѣсѣхъ. емъ
же слава въ вѣкы вѣкѣмъ
къ сѣмъ тѣмъ вѣмъ. Молаже
выбрае, прѣимѣте слово дѣ
шеніа. и бо въ малѣ, папса
въ послабамъ. зпаче брѣта
нашего, ѿпаче нати моде
а. съ нимъ же аще скорѣе прѣ
идете, ѿзрѣвася, цѣлѣте
всѣхъ наставникы вѣша. и въ
сѣстѣмъ. цѣлѣте въ нѣже ѿ
таліа сѣщѣи. блѣтъ съ вѣ
ми вѣмъ. аминь: **къ вѣмъ**
дѣмъ аи. нѣ. и. въ аковѣмъ
посланіи на
конци дѣмъ
нѣмъ.

СВЯТЫЙ ДУХЪ СВОЕ

ПОВЕДЕНІА СЛАВЬ. ДѢЯНІА СЛАВЬ
 ВНЕШНІА. АНТИФОНА. **У**ЛС. **З**Е.
РЪКЛІКНѢТЕ ГВН В СЕМАѢ. **М**ЛѢ
МИ БЦА СПЕЕ ПСИНА. **Т**Ѣ. **Д**РЪ СТРАНА.
СПТИ. **П**ОИТЕ ИМЕНЕГО. **Д**А ДНТЕ СЛА
 ВЪХВАЛѢГО. **М**ЛѢ. **С**. **Р**УЦѢ
 ВЪ АЗЫЦѢ ГВН КОЛЬ СТРАШНА ДѢЛА
 ТВОА. **М**ЛѢ. **С**. **В**Ъ СЕМА ДА ПО
 КЛОНИТСА И ПОЕТѢ ТЕБѢ **М**ЛѢ АМИ.
ГЛА **М**ЛѢ. **І**НѢ **М**ЛѢ АМИ **О**БАЛІ.
АНТИ. **В**. **У**ЛС. **З**Е. **Б**Е ОУЩЕРИНЫ
 И БЛГІНЫ ПРОСВѢТИЛИ ЦЕТВОРН
 ПЫ И ПОМЛДІНЫ. **С**ПІННЫ СІЕ БЖІИ
 ВЪ СІРѢСЫИ СМЛРѢШЫ ПОЖЦІТИ
 АМІА. **П**ѢИ **Д**РЪ СЛА СТРАНА. **О**
ДА ПОЗНАЕМЪ НА ЗЕМЛІИ ПЖТѢ ТВОИ
 ВЪ ВЕѢ АЗЫЦѢ ХЪ СПІНІЕ ТВОЕ. **П**
С. **Д**А ИСПОВѢДАТСА ТЕБѢ ЛЮДІ
 ДА ИСПОВѢДАТСА ПСЕБЪ ЛЮБѢ.

сѣиѣ. ЕДИНОУМЫЕ СЯ. АНТФ. Г.
ФАМ. 34. Давъскръстьи ра
зыдѣтсавраи его. С. трѣ. Хсв
скръсьи мртвы. смртѣ смртѣ
поправѣи живимъ въ гробѣ живѣ
дарова. С. Иакоище заѣтъ дымъ.
такоище знахъ. Хсвскръсье.
С. Тако да погыбнхъ грѣшници
ѡ лица бжїа праведници въ весе
лїи. трѣ. Хсвскръсье. Та възгла
ша едіакѣ. прѣмъдрость про
сти мѣ. стѣи въ ходѣ. Вѣцрѣбѣ
бл҃гѣи бж҃а, гл҃ѣи спотѣи клѣи
ва. Хсвскръсьи мртвы. сѣиѣ.
ко. Вѣмѣ спотѣи того. Елицѣи въ х.
прѣ. аплѣ. гл҃ѣ. и. Сѣдѣи ѣсѣтѣ
ригѣ, въ зрѣмѣи въ веселии
вонѣ. С. Исповѣдайтѣ сѣи ѣко
бл҃гѣи ѣко въ бж҃ѣи млѣи его. стѣи.
прѣи оубѣи клѣи, ѣко бл҃гѣи ѣко
въ бж҃ѣи млѣи его. аплѣ. вѣдѣи.
гл҃ѣ. ѣ. алѣи. гл҃ѣ. д. тѣи въскръсь
оушѣиши сѣи. С. стѣи сѣи при
сѣи видѣи бж҃ѣи млѣи.

еѡліе. ѡісѡѡ. гла. а. въ началѣ при
 тѣлохъ бо. **вѣѣ не. вѣр. про. гла. ѡ**
кто бѣ велии ѡкобѣ нашъ, тѣ еси
бѣтворити юдеса. с. рѣ нѣ пѣта.
 снѣзмѣ надесница вышпаго. **с.**
 сказахъ еси въ люді еси лѣтвот. **с.**
 поманѣ дѣла гнѣи по дѣти хса.
вѣ не. свѣтло нѣ. пѣ нѣ. апѣти.
вѣ рѣ. та. про. апѣлоу. гла. и. въ вса
 землѣ нѣ дѣвѣщаніе. **с. пѣ сѣи по**
 вѣдѣхъ слава бѣхѣ. **апѣль. вѣдѣ.**
гла. б. алѣіа. гла. е. исповѣдѣ
 нѣ сѣи юдеса пѣ бо агн. при. **тѣлохъ бо.**
кто. пѣ не. вѣр. про. гла. ѡ. с. бѣ наш
 пѣ еси и на землѣ вса ели ка вѣтхѣ
 пѣ сѣтвори. **с. вѣтхѣ сѣхѣ и нѣ вѣтхѣ**
 егѣпта. домѣ іакоу блѣ. **с. море**
 видѣи по вѣже, іорданѣ вѣ зорѣи.
с. ітѣ пѣ не море да по вѣже. и пѣ еѣ
 іорданѣ. **въ вѣтѣ. свѣтѣ не. пѣ нѣ рѣти.**
апѣти. пѣ. про. апѣлѣ. пѣ бѣи ве
 лии іакоу моагѣ. **с. ѡкоу при зрѣ**
 пѣ сѣмѣ рѣ нѣ емоѣ. **апѣль. вѣдѣ апѣи.**
гла. а. алѣіа. гла. и. въскрѣни

сѣвъ по конѣ твои при тѣлохъ бо.
ВѢДО. ВѢР. ПРО ГЛА. 5. ГЛАСОМЪ
МОИМЪ КЪ СЪДЪЗВАНІЮ. СЪВѢДѢНІЮ ПЕЧА
ЛИМОУ СЛАВЪЗЫСІА. СЪВѢДѢНІЮ
ПѢШИ ПИСАДШАМОУ. СПѢИ. БЖЕ
ВЪ СѢМЪ ПЛѢТѢ ТВОИ: ВЪ СѢМЪ СЪВѢ
НІИ. НАЛІР. АПѢИ. НѢЛА. ПРО ГЛА
5. ПОМАНИ МАТВОЕ ВЪ ВСАКОМЪ
РОДѢ РОДѢ. СЪ СЛЫШИ ДѢЩИНІИ
И ПРИКЛОНИ АПЛѢ ВЪ ДѢЩИНІИ. Г. Е.
АЛѢІА. ГЛА. Б. РЕЛІЧИТѢ ДШАМОУ
ГЛА ПРИ ТѢЛОХЪ БО. ВѢДО. ДНѢ. ВѢР.
ПРО. ГЛА. 3. ВЪ ПЛѢШИ СЕМА ПЛѢ
МОУ. СЪВѢМНИ ОУ СЛЫШИМА. СЪ
АЗЫКЪ СЪДЪЗВАНІЮ ОУ СЛЫШИТМА
СЪ ВѢРНО ОУПРОИ ПОДАДНЕ. ВѢСѢ
НІИ. НАЛІР. АПѢИ. НѢ. ПРО. ГЛА. 6.
ПОИТЕ БОУ НАШЕМОУ ПОИТЕ, СЪВѢСН
АЗЫЦИ ВЪ ПЛЕЩѢ ТЕРЖКАМИ.
АПЛѢ ВЪ ДѢЩИНІИ. ГЛА. 5. АЛѢІА
ГЛА. 5. НАЛѢЦИИ СПѢИ ЦРПѢВДИ
ПРИ ТѢЛОХЪ БО. ВѢДО. ДНѢ. ВѢР. ПРО
ГЛА. 3. ВЪЗЛЮБЛА ПЛѢШИ КРѢ ПОСѢ
НА. СЪВѢМНИ ПОМОЩНИКЪ МОИ.

ноу поважнанъ. **С** оуслышаѡ цркви
 стыи своеѡ глаголю. **С** хвалами
 призовѣи ѡвѣра **впѣ.** **сѣѣ.** **не.**
малиторгѣи. **антѣи.** **мела.** **про.**
гла. **и.** **въвса.** **земля.** **изыде.** **вѣщѣ.**
с. **с.** **небеса.** **неповѣд.** **дѣ.** **тѣ.** **слава.**
аплѣ. **въдѣ.** **гла.** **з.** **алѣ.** **и.** **непо.**
вѣдѣ. **небеса.** **юдеса.** **при.** **тѣ.** **лохво.**
вѣдѣ. **не.** **про.** **гла.** **и.** **далѣ.** **еси.**
до. **аніе.** **бо.** **жци.** **мса.** **и.** **мени.** **тво.** **его.**
ри. **с.** **по.** **крываю.** **са.** **кро.** **во.** **кри.** **лу.**
тво. **еѣ.** **сѣ.** **ко.** **нецъ.** **земля.** **кпѣ.** **вѣ.**
въ. **звѣ.** **с.** **та.** **ко.** **и.** **по.** **жн.** **мени.** **тво.** **еѣ.**
мѣ. **въ.** **вѣ.** **кы.** **сѣ.** **а.** **сѣ.** **малитр.**
антѣи. **пѣ.** **про.** **гла.** **г.** **гѣ.** **просвѣ.**
щеніе. **мое.** **и.** **спсн.** **тель.** **мои.** **с.** **гѣ.** **за.**
щипи. **тель.** **животѣ.** **моѣ.** **мѣ.** **аплѣ.**
въдѣ. **гла.** **и.** **алѣ.** **гла.** **е.**
гѣ. **въ.** **цриси.** **и.** **вѣ.** **тѣ.** **сѣ.** **блече.** **с.**
и. **бо.** **дѣ.** **вѣ.** **и.** **всѣ.** **лендѣ.** **при.** **тѣ.**
тѣ. **лохво.** **не.** **б.** **и.** **же.** **ѡ.** **домѣ.**
малитр. **про.** **гла.** **г.** **веленіе.** **и.** **ве.**
ліе. **и.** **крѣ.** **постѣ.** **его.** **и.** **разумѣ.** **его.**
с. **хвали.** **те.** **га.** **и.** **ко.** **блѣ.** **у.** **ломѣ.**

Аплъ. въдѣа. гла. дѣ. аллѣа. гла. ѿ
приидѣте въ зрѣмсагъи. с.
Іаковъ веленгъи црь велѣи. при. по
хвални ерлѣи мѣа. въ пнѣ. въдѣа. гла.
гла. ѿ. въ вѣто. Аплъ. въдѣа. гла.
гла. і. въ срѣ. Аплъ. въдѣа. гла. і.
аі. въ іе. Аплъ. въдѣа. гла. вѣ. въ пѣ.
Аплъ. въдѣа. гла. і. въ вѣ. въ пѣ.
въдѣа. гла. і. въ вѣ. въ пѣ. міропоцъ
на іер. про. гла. ѿ. с. спсѣи глѣди
своа и блѣна доа. і. ктѣе вѣи въ
звѣгодѣа. Аплъ. въдѣа. гла. ѿ.
аллѣа. гла. и. блѣволиа еси глѣи
млю пѣвоа. м. лѣи и спсѣи пѣа
поспѣа. причѣтѣно. похвални ер.
въ пнѣ. Аплъ. въдѣа. гла. і. въ вѣто.
въдѣа. гла. и. въ срѣ. въдѣа. гла. і.
въ іе. въдѣа. гла. і. въ пѣ. въдѣа. гла. і.
въ вѣ. въдѣа. гла. і. въ вѣ. въ пѣ. ѿ.
славленѣа. на іер. про. гла. а.
боудни глѣи пѣа пѣа и іакоже
пѣа хѣи пѣа. с. рѣи пѣа и глѣи
пѣа вѣи. Аплъ. въдѣа. гла. і. кт.
аллѣа. гла. і. м. лѣи пѣа глѣи въ вѣи.

СѢКОРЕІКЛѢСНВѢВѢКѢМЛѢПѢСѢ
СНЖЕ. ПРИ. ХВА. ВПНЕ. ВѢДѢА. Р. КѢ
ВѢВѢТО. ВѢДѢА. Р. КѢ. ВѢСРѢПРѢ
ПЛОВЛЕНІА. ПРАЗНИКА. ПРО. ГЛА. Р.
ВЕЛІНГѢНШЫНВЕЛІАКРѢПОВЕПѢЕГО.
С. ВѢСПОНТЕСВНПѢНОВА. ПЛѢ. І
ДѢА. Р. ЛѢ. АЛѢІА. ГЛА. А. ПОМА
НИСѢНЕМЫПВОИ. С. БѢЖЕЦРѢНШ
ПРѢЖЕВѢКѢСѢДѢЛАСПѢСЕНІЕПОСРѢС.
ПРИ. АДЫНПЛѢПѢМОЖ, ИПІАКРѢОВ
МОА, ВѢМНѢПРѢБЫВАЕ. ИАЗЫВѢ
НЕРЕЧЕГѢ. АЛѢІА. ВѢТѢ. ВѢДѢА. Р. КѢ.
ВПА. ВѢДѢА. Р. КѢ. ВСѢ. А. АПЛѢ.
ВѢДѢАНИ. Р. КѢ. МЕ. С. ОСАМАРА
ПЫНИ. ПАЛІР. ПРО. ГЛА. Р. ПОИПТЕ
БОУНАШЕМДПОИПТЕЦРѢВИНАШЕМД.
С. ВѢСНАЗЫЦНВѢСПЛЕШѢТЕРЖІКА
МИ. АПЛѢ. ВѢДѢА. Р. КИ. АЛѢІА.
ГЛА. А. ПАЛАЦНСПѢНИЦРѢТВДИ. С.
ВѢЗЛЮБИЛѢСИПРАВѢД. ПРИ. ХВАИИ.
ВѢПНЕ. ВѢДѢА. Р. А. ВѢВѢТО. ВѢДѢА.
Р. ЛѢ. ВѢСРѢ. ВѢДѢА. Р. ЛѢ. ВѢТѢ. ВѢДѢА.
Р. ЛѢ. ВПА. ВѢДѢА. Р. ЛѢ. ВСѢ. С.
ВѢДѢА. Р. ЛѢ.

Пс. 5. Ослѣпци. на лѣн. про. лѣ.
н. помолитѣ гонимыи въ зѣдѣхъ пѣснѣ
вѣбѣ нашемъ. **с. вѣдомъ вѣдѣ**
іоудѣиѣ. аплъ вѣдѣ. с. на лѣ.
алѣіа. гла. н. призри на мѣи по ми
лѣдѣи. **с. стопы мои на правѣ**
пословесѣи. **при. хвалите.**
вѣдѣ. с. лѣ. вѣдѣ. вѣдѣ.
с. м. вѣсѣ. аплъ вѣдѣ. с. ма.
вѣ. вѣзвѣніа. на лѣн. аплѣи. ѱлѣ.
мѣ. вѣснѣ зыци вѣсплѣтѣ
рѣжѣми. **мѣтѣми бѣцѣ спсѣи.**
с. нѣкогѣ вѣшнѣ испрашенѣ цѣрѣ
лѣи. **мѣтѣми. с. покорнѣи нѣ**
нѣ зыки пѣмогы нѣша. **мѣтѣ.**
с. вѣзвѣдѣ вѣсклико бѣи нѣ
вѣслѣтѣ рѣнѣ **мѣтѣми. с. лѣи.**
мѣтѣми бѣцѣ. аплѣи. в. ѱлѣ. мѣ.
вѣлѣи нѣ хвалѣнѣ сѣло. с. пѣи нѣ
снѣ бѣи. **вѣзвѣснѣ вѣслѣ**
пожѣи хѣи. **алѣіа. с. горы сѣи**
пѣскы лѣрѣ вѣсѣ вѣрѣ аѣрѣ вѣли
каго. **с. пѣи снѣи. с. вѣвѣтѣ**
сѣтѣго знѣмѣ. **с. гѣдѣ аѣтѣ пѣи.**

спныснѣжѣи. **С** **Н**икосѣцрїе земьстїи.
 събрашѣи сънидошѣ. **С** **П**ныснѣ.
С **Л**а. **І**ны. **Є** **Д**и поршныисѣ.
А **П**ти. **Г**. **У** **Л**ѣ. **М**и. **Г** **Л**а. **Д**. **О**у слы
 шиптесїавснѣ зыци. **П** **Р**о. **Г** **Л**а. **Д**
Възнесыисавъславѣхѣе. **З**емпїи
 жеснѣветлѣтїи въкупѣ. **В**ъзне
 сыисавъславѣхѣе. **П**рикло на въпри
 тїа оухо мое. **В**ъзнесыисавъславѣхѣ.
Въ **Х**о. **В**ъзындевѣ. въскликнове
 нїи. **Г**ъ въ гласѣ прѣбнѣ. **С** **Л**а. **І**ны.
Кѣ. **И**же ѡпѣсѣ върѣши. **Г** **Л**а. **Т** **Р**тѣе.
П **Р**о. **Г** **Л**а. **З**. **В**ъзнесыиса на нѣсѣе
 повсенъ земли слава твоя. **С** **Г** **О** **Т** **О** **В** **О**
 срѣце мое бѣго по во срѣце мое. **А** **П** **Л**ѣ.
В **Д**ѣа. **Г**. **А**. **А** **Л**ѣа. **Г** **Л**а. **Б**. **В**ъ си
 зыци въ плеще перѣжками. **С** **П**и
Възындевѣ въскликнове нїи. **Г**ъ въ
 гласѣ прѣбнѣ. **В** **П**а. **В** **Д**ѣа. **Г**. **М** **В**
Всѣхъ. **З**. **В** **Д**ѣа. **Г**. **М** **Г**
Не. **З**. **С** **Т** **Ы** **Ц**ѣ. **П** **Р**о. **Г** **Л**а. **Д**. **П**ѣ
 ѡцѣмъ. **Б** **Л** **О** **Н**ѣ **С** **И** **Г** **И** **Б** **Е** **Ц**ѣ **П** **А** **Ш**и.
С **Н**икосѣ праведенъ єси ѡ всѣхъ иже и съ
 твори. **А** **П** **Л**ѣ **В** **Д**ѣа. **Г**. **М** **В**. **А** **Л**ѣа.

[illegible]

ѿ идрѣ страна. **ѿ** желаніе сердца мое.
дальше немѣ. **блѣнь** еси хѣбе. **ѿ** ко
прѣварильи еси блѣнїемъ. **блѣ** госты.
блѣнь еси хѣбе. **въ хѣ** възнеси мѣ
сїло жтвоє. **сла. іи. кѡ. ега**
сѣше мѣ зыкы. **вѣмѣ** трѣтого. **ѿ** ли.
вѣхѣ. **про гла. и. вѣ** вса землѣ и зы
ѿ несповѣда жтѣ славы жѣх. **аплѣ**
вѣдѣа. г. г. алѣ іа гла. **г. словесѣ.**
гнѣмѣ. **сѣ** нѣспризрѣгѣ видѣх.
при. дѣ твонѣи блѣгнѣи наспави
тѣма на землю правѣа. **нѣ. ѿ. сѣго**
дѣа. пнѣ. и. про. гла. с. сѣи гнѣ
люди свои блѣвидѣи евое. **сѣ** птѣвѣ
гнѣвѣи гѣдѣи жмож. **аплѣ. кѣ** фе.
г. сѣд. алѣ іа гла. **в.** помилѣи мѣ
бѣповѣлицѣи мѣи твоеи. **ѿ** не ѿврѣ
си мѣ не ѿлицѣи твоего и дѣхѣтѣ гѣт.
при. дѣ твонѣи блѣгнѣи. **вѣ** вѣтѣ кѣри.
г. гѣд. вѣ сѣрѣ кѣри. **г. п. вѣ** те.
аплѣ кѣри. **г. пѣ** вѣ пѣ кѣри. **г. пѣ**
вѣж. а. аплѣ кѣри. **г. оѣ** вѣ полѣ.
нѣ. а. вѣ сѣтѣ. **про. гла. ѿ.**
дѣ нѣи нѣбѣ вѣ сѣтѣи свои бѣи.

Въ цркви бже пѣти . **и** пѣть къ еврей-
сѣмъ . тл . **и** мѣсяцъ въ вашъ праведнигъ
смогы сирѣ и правбе при . **х** ватеу .
а рѣо въ памѣ .

[illegible]

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

пр
 пс
 пз
 пф
 пх
 па
 па
 пб
 пв
 пг
 пд
 пе
 пн
 пв
 па
 пе
 пс
 пд
 па

ΓΛΩ: CΕΤΑ

716

[illegible]

~
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 рлв
 рос
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 рмс
 ртн
 сѧ
 скв
 сѧ
 сѧ
 сѧ
 рнс
 ртн
 скз
 сл
 сла
 слв

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

Handwritten text: *To my*
Handwritten text: Handwritten text

ГЛАВ: СВЯТН:

ГЛАГОЛЪ

ПНЕ

ТО

СРЪ

ТЕ

ПА

СЖ

НЕ

ПНЕ

ТО

СРЪ

ТЕ

ПА

СЖ

НЕ

ПНЕ

ТО

СРЪ

ТЕ

ПА

СЖ

НЕ

ПНЕ

ТО

СРЪ

ТЕ

ПА

СЖ

НЕ

ПНЕ

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

ПЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

КОЛА

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

Г

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

СНЕ

ВСѦ ЛЕ МѦ ПОУ. ПРО. ГЛА. ША
 ВЪ БЛГЫ ВЪ БЛГЫ. С К П Т Е И ВЪ
 ГОДШЮМОЖ. А ПЛЪ КЫКОРИН. С
 ИМРПВЫ. А ПЛЪ. АЛѢІА. БЛАЖНИА
 ЗБРА. ПРИ. ПД. НЕ. ЛЕ. МѦ. ПД
 ПРО. ГЛА. Г. ВЕЛЕНГЪ НАШЕ И ВЕЛІА
 С ХВАЛИТЕ СЯ И КО БЛГЪ ВЪ АЛѢІА. А ПЛЪ
 КЫКОРИН. Г. РМ. АЛѢІА. ПРИ. ПД
 ВЪЗРѢМІА ГВІ. СПРѢВАРІИЦ
 ПРИ. ХВАЛИ. АРД. РА И ПТІ.
 В ПНЕ. ІІІА ННІ. Г. ОЗ. ДТО ІІ
 АННДПД. Г. ОЗ. В ТІ. ІІ ОУ ДІНАТ
 Р. ОН. СЖ. ЛЗ. ПРО. ГЛА. З. 7
 ПРѢГМЪ СМРТЬ С ПТІ. С ВЪ СХВАЛ
 ПРПЕНІИ ВЪ СЛАВѢ. А ПЛЪ. АВА СЖ
 ИЦЕМЪ. ІСТРИМЛѢ. Г. РЕІ ПП
 АЛѢІА. БЛАЖЕНИИ В СІ БОЖШЕ И СЛА. А
 ПРИ. ВЪ ПАМѦ. ВНЕМО СІ РОТ
 ПРО. ГЛА. И. ПОМОЛИ ПТІИ ВЪЗДѢТЕ
 СЛАВѢ БОУ НАШЕМУ. С ВЪЗДѢ ВЪ ІОУА
 ВЪ. А ПЛЪ. КЫРИМЛѢ. Г. РВІ.
 АЛѢІА. СЛѢССТЫИ СЛОВѢ ДІАТНІ
 ГВІ. С ВЪЗВѢЩАТИ ЗЪ РАМЛІТЬ А
 ОУ. ПТІЕ. ПД. РАДІИ ПТІ СЛА.

[illegible]

А ПЛЪ	КЪЛАЕ	Г	ОН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТІ
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТЫ
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ПА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТІ
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	СК
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	СН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ПКА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТІ
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТКС
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТКС
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	СКН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	СНН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ТКА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ПА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	НА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	НА
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	НО
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	СМ
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	ОН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	НН
А ПЛЪ	КЪЕВРЕУ	Г	НА

НАУДОБЕЛНЦЕНУТЕШЕ

371

и пшнцн сжеотѣ. и не ламь. сж.
а. по. про. гла. з. възвеличса пра
ведни. с оуслыши бѣ гла мои. аплъ.
къ евѣ. р. тг. алѣѣа. гла. д. праве
ниѣ ко физь. при. въ паматъ въ чюдю
те. а. по. про. гла. д. пѣщѣ. елѣнѣ
и гнѣщѣ нашн. с. ико праведнѣ еси
плъ къ евѣ. р. тг. алѣѣа. гла. д.
а. ѡуспіа арснъ въ ерѣго. при. хвалѣ
рд. р. и пса. вѣ. вѣр. про. гла. и
а. еси знаменіе боащнмса и менит. с.
и конѣ землѣ тѣ въ звѣ. с. по крыжа
хрѣомъ крилѣ твою. с. тако поаи ме
нитъ твою жѣвѣ. сж. в. по. къ евѣ.
р. тг. вѣ. в. по. про. гла. и. ты гнѣ
рѣшиши и съблюдеши ны въ звѣ. с.
и сима гнѣ ко ѡскаждѣ прѣвны. аплъ.
къ евѣ. р. тг. вѣ. вѣр. про. не ѡ
раплицѣ твою. с. да оузрадиши
въ звѣла тѣ. с. спіе твою бѣ прѣ
ма. сж. р. по. аплъ къ евѣ. р. тг.

[illegible]

стн . в рашимонрѣша злѣмнѣ . стн .
 адынхлѣбъ мой въ збѣлнхъ естъ на
 маковъ при . вѣритвое нтаи нѣднѣ .
 та ѿ бѣлнхъ опатка . аплѣ къга
 г . сѣи . та . г . аплѣ къримѣ г . пи .
 та . с . аплѣ къеврѣ . г . тс . та . а
 аплѣ . къеврѣ . г . тѣд . вътопѣ
 вѣр . про . гла . с . спсима бѣнковъ
 нидоша во ды до дшамоеа . с . попо
 шеніе при таа дшамоеа стрѣ . с . по
 мратнѣтѣ саотнхъ невидѣти . аплѣ .
 р . рѣе . въстѣа нѣлнхъ аскео .
 нѣр . про . гла . с . въскрѣнѣи бѣмон
 да възнѣтсѣ архатвоа . с . нѣ сповѣ
 са тѣбѣ гнѣмонѣ вѣрѣ моеи . аплѣ .
 къкорнѣ . г . рлг . алуіа . да въскрѣ
 бѣи разыдѣтсѣ аврашнѣго . с . нѣ койще
 заетѣдыданнѣе знѣ . с . тако да по
 бнѣхъ грѣшнхъ нѣолицѣ вѣжѣа , а прѣ
 вѣннхъ нѣ въ збѣлнхъ . на нѣр гнѣнѣ
 аплѣ . гла . н . вѣа зѣмла да поклони
 тсѣа нѣ поетѣбѣ . с . въсклѣнѣтѣ тѣбѣ
 вѣа зѣмла . аплѣ кърнѣ . г . сѣа . алуіа .
 ла . с . въскрѣнѣи бѣсѣа нѣ зѣмла нѣа тѣ

и сѣдиши въ вѣѣзѣхъ. **С**ѣстави
сѣмѣ боговъ, посредѣ же богы расѣ.
С доколѣ сѣди те не правды илицы
шпичѣмъ бжѣтеса. **С** не оубѣ
шани разжмѣша яко въ тѣмъ ходѣ.
при **В**ѣстѣ яко спѣтъ въскресе спѣсѣ ама:—

СВѢДѢНІЯ О МЦЕВѢЗУН

главы. **А**плѣж. **М**цѣ. **С**ѣ. **П**аче мѣсѣци
и тѣхъ. **И** паче праведнаго сѣмѣи
про. **Г**лѣ. **Г**. **В**елѣи сѣмѣи бжѣтеса
его и разжмѣго пѣтисѣ. **С** хвалите
гѣмъ яко блѣ. **И** прѣпѣномъ тѣмъ прѣтѣмъ.
Аплѣжъ. **К**ѣтѣмъ. **С**. **С**пѣ. **Д**рѣ. **А**плѣ.
Кѣ колѣсѣ. **С**. **С**пѣ. **А**лѣ. **Г**лѣ. **Д**тѣ
подобѣ тѣмъ пѣтѣ. **С** блѣши въ нецѣлѣ.
И прѣпѣномъ. **Б**лѣмъ жѣ бжѣтеса
при блѣши въ нецѣлѣ. **Д**рѣ. **В**пѣмъ
Стѣмъ тѣмъ ама мѣтѣ. **П**ро. **Г**лѣ. **З**.
Взѣмѣтѣ сѣмѣи. **С** оуслѣши бжѣтѣ.
Аплѣжъ. **К**ѣри. **С**. **С**д. **А**лѣ. **Г**лѣ. **Д**тѣ
никъ яко физѣ. **В**тѣмъ. **С**тѣмъ тѣмъ
пѣтѣмъ. **А**плѣжъ. **К**ѣврѣ. **С**. **Т**зѣ. **П**ри

97

Впѣмъ

СѦГО ПРѦКА ЗАХАРІА . ПРѦ . ГЛА . З . ВЪЗБЕ
 ЛИ ПСА ПРАВЕ . СѦ ОУСЛЫШИ БѢГЛАМОН .
 А ПЛѦ КЪ ЕВРЕСѦ . Г . ПДІ . АЛЛУІА . ГЛА . З .
 СВѢДѢСІА . ПРІ ВЪПАМА ПЪВЪТНЮ .
 СѦГО АРГГЛА МИХАИЛА . ПРѦ . ГЛА . Ж
 ТВОРАЙ ГГЛЫ СВОА ДХЫ . ТБЛВНДШЕМОА
 ГА . А ПЛѦ КЪ ЕВРЕСѦ . Р . ТЕ . АЛЛУІА
 ГЛА . Е . ХВАЛИТЕ ГА ВСНІА ГГЛІ ЕГО ПРІ
 ТВОРАЙ ГГЛЫ СВОА ДХЫ И СЛДГЫ СВОА
 РОСТВО ПРѦТЫ А ВЛЦА И ШЛЕЦА МАИ
 ПРѦ ПѢБЦИ . ВЕЛИ И ДШЕМОА ГІА И ВЪ .
 СѦ ІАКО ПРѢЗРѢ НА СМѢРЕНІЕ . А ПЛѦ .
 ВЪ ФИЛИППИ . Р . СМ . АЛЛУІА . ГЛА . И
 СЛЫШИ ДЪЩІИ ВИЖЬ . СЛІЦЮ ТВОЕ .
 ПРІ ЧАШЖ СПНІА ~ СѦГО ІОАКЫМ
 ИАМНЫ . ПРѦ . ГЛА . А . ДНВЕНЬ ВЪ ВЪ
 СПѦ СВОИ . СѦ ВЪ ЦРКВѢ БЛВНТЕ БѢА
 А ПЛѦ КЪ ГАЛА . Г . СІ . АЛЛУІА . ГЛА . А .
 СѦ ІІЕ ПРАВЕДНЫМЪ ѠГА ПРІ РАИТЕ .
 СѢ ПРѢ ВЪЗВІЖЕНІЕМЪ . А ПЛѦ КЪ
 КОРЕНЬ ДЕЩ . Г . РКЪ . ПѢ ПРѢ ВЪ
 ЗВІЖЕНІЕМЪ . А ПЛѦ КЪ ГАЛА . Г . СЕГ
 ВЪЗВІЖЕНІЕ ЧЛВКАГО КРІТА . МАІІРГІИ .
 А ПЛѦ . А . ГАЛА . ІА . БѢ БѢМО И ВЪ

нмимивъскѣхъспѣвима **м**лѣтва
 мнѣца. **с** да летеѡспѣіамоѡгословъ
 сѡгрѣхотпадѣніимой **м**лѣтвамнѣца.
сбѣмонвѣзовъбѣдѣнеінеоѡслышиши
 ноцііжне. **м**лѣтвами. **т**ыже вѣстѣ.
 живѣшихъалаіілеванѣпаѡу по вѣ
млѣтвамнѣца. **с**ла. **і**н. **м**лѣтва.
амѣн. **в**. **ѡ**лѣт. **о**г. **в**ъскѣсе
 ѡрнѣждоконца. **с**пѣисѣбѣжнѣплѣ
 тѣжраспѣйсѣпоѡѡѡспѣіа^ллѣт. **с**
помѣнисѣмѣтвойіже спѣжѣіс
 прѣвѣ. **с**пѣисѣбѣжн. **с**гѣорѣсѣ
 сѣвнаже вѣселисѣ. **с**пѣисѣбѣжн.
сликлѣка вѣновѣбѣгѣѡспѣтѣмѣвоѣ.
спѣисѣбѣжн. **с**ла. **і**нѣ **с**дино
рѣпыисѣ. **а**мѣн. **г**. **ѡ**лѣт. **с**н.
гѣвѣцѣрѣсѣдагѣнѣваѡспѣсѣлюдіѣ.
тро. **с**пѣисѣгѣлюсѣвоѣ. **с**тѣвѣ
 сѣѡнѣвѣликлѣістрашенѣѣнѣвѣтѣ
тро. **с**пѣисѣгѣлюсѣвоѣ. **п**окло^ннѣ
 гѣвѣдѣворѣспѣтѣмѣѣго. **с**пѣисѣгѣлю.
сла. **і**нѣ. **с**пѣисѣгѣлюсѣвоѣ. **в**ѣтѣ
вѣзносѣтѣгѣбѣнаѣшего, **і**клѣла^н
іспѣсѣа^пѡножнѣногѣѣгоіклѣсѣтѣ

тѣмъ. стѣснѣи люди своѣ. сла. і. н. кѣ.
в. знеси нас на крѣсть. в. мѣтрѣ тог
крѣстѣ твоѣмъ покланѣмъ са блѣго.
прѣ. гла. з. в. знеси тебѣ ба на ше
и кланѣи те са по но жѣмъ ногѣ твоѣ.
ѣ. гѣ вѣ црѣ са да гнѣ вѣ а тѣ са люе.
аплѣ кѣ коринѣ фѣ. г. рѣс. аллѣ.
гла. а по ма ни снемъ твои и жѣста
жа и спрѣ вѣ. ѣ. бѣ жѣ црѣ на шѣ прѣ
жѣ вѣ жѣ сѣ вѣ вѣ. прѣ. зна менѣ са.
ѣ. повѣ зѣ вѣ жѣ ни. аплѣ кѣ корѣ.
г. рѣс. мѣ. повѣ зѣ вѣ. аплѣ кѣ гла.
г. ст. с. тѣ а мѣ тѣ жѣ вѣ фѣ ми ж.
прѣ. гла. д. дѣ вѣ нѣ бѣ вѣ стѣ своѣ
ѣ. вѣ црѣ вѣ блѣ вѣ те бѣ. аплѣ. вѣ корѣ.
г. рѣ. аллѣ. гла. а. трѣ па по прѣ
пѣ гѣ и вѣ на тѣ ми. прѣ. вѣ па ма вѣ т.
стѣ гомѣ тѣ ни ка ѣ вѣ стѣ а. прѣ. гла. д.
стѣ и жѣ сѣ жѣ тѣ на зѣ ми. с. прѣ зѣ рѣ
гѣ прѣ мѣ нѣ вѣ вѣ ни ж. аплѣ кѣ ѣ фѣ.
г. слѣ. аллѣ. гла. д. вѣ зѣ вѣ шѣ прѣ
вѣ ни. прѣ. рѣ и тѣ са прѣ вѣ дѣ ни.
аплѣ прѣ тѣ а. прѣ. гла. з. вѣ зѣ вѣ
и тѣ са прѣ вѣ ни. ѣ. о ѣ слыши бѣ гла.

аплѣ къ галѣ. **Г**. **С**і. **А**лѣіа. **П**раве
никыѣ кофѣзѣ. **П**ри. **В**ъ памѣтѣхъ.
Сты а прѣвомѣщаѣ еклѣ. **Пр**о. **Г**лѣ. **Д**.
Аи вѣньбѣхъ стѣхъ. **С**. **В**ъ црѣкѣхъ вѣдѣхъ.
Атиѣхъ къ пимѣхъ. **Г**. **С**с. **А**лѣіа. **Г**лѣ. **А**.
Трѣпа по трѣпѣхъ. **П**ри. **А**и пѣса
Прѣспавленіе стѣго іѣанна егослова.
Про. **Г**лѣ. **И**. **В**ъ всѣхъ землѣхъ и землѣхъ.
Небеса повѣдаѣхъ сла. **А**плѣхъ іѣхъ.
Г. **О**г. **А**лѣіа. **Г**лѣ. **Д**. **И**сповѣдаѣхъ
Нѣсачю десѣ. **С**. **Б**ѣ прославлѣемъ.
При. **В**ъ всѣхъ землѣхъ и зыдеѣщаіе.
Стѣго григоріа великіа арменіа. **Пр**о.
Глѣ. **З**. **У**бѣтѣ на прѣхъ смѣхъ смѣхъ. **С**.
Товѣхъ зѣдѣмъ гѣхъ. **А**плѣхъ къ коринѣхъ.
Рз. **А**лѣіа. **Г**лѣ. **В**. **С**щѣнницѣхъ твои.
Причастновѣхъ **В**ъ памѣтѣхъ вѣхъ пѣхъ.
Мѣхъ іѣхъ то вріа стѣго іѣанна іѣанна.
Про. **Г**лѣ. **И**. **В**ъ всѣхъ землѣхъ и зыдеѣщаіе.
Снѣса повѣдаѣхъ сла вѣхъ жѣхъ. **А**плѣхъ.
Вѣдѣхъ ани. **Г**. **І**ѣа. **А**лѣіа. **Г**лѣ. **Д**. **И**сповѣ
Дѣхъ нѣсачю десѣ твоѣхъ. **П**ри. **В**ъ всѣхъ зѣхъ.
Стѣго сщѣнномѣхъ нѣхъ іѣхъ іѣхъ іѣхъ. **Пр**о.
Глѣ. **З**. **У**бѣтѣ на прѣхъ смѣхъ смѣхъ. **С**. **И**ти

ка

ка

ка

ка

[illegible]

[illegible]

Ді

Рі

С

Аі

Сі

і

Іа

СП҃ГО ІСХАНАМАМІТН. ПР҃ПЕМАГОНИДА.
А ПЛѢ КЪ ТИМО. Г. РЛС. СП҃ГО ІСХА.
МАМІНВАГО ЗЛАХСТАГО. ПРО. ГЛА. А.
ОУСТАМОА ВЪЗГЛЮПТЬ ПРЕМА ДРОСТЬ.
ОУСЛЫШИТЕ СІА ВЪ СНАЗЫЦИ. А ПЛѢ.
КЪ ЕУѠ. Г. ТНІ. АЛѢІА. ГЛА. В. ОУСТА
ПРАВЕДНАГО ПОДЪАТІСА. С. ЗАКѠ БАЕ.
ПРИ. ВЪ ПАМѢ. СП҃ГО А ПЛА ФИЛИПА.
ПРО. ГЛА. И ВЪ ВСА ЗЕМЛА ИЗЫИДЕ СТИ
НЕ БСА ИСПОВѢДАЮТЬ. А ПЛѢ ВЪ ДѢАНИ
Г. К. АЛѢІА. ГЛА. А. ИСПОВѢДАЮЩЕ
ЮДЕСА ПРИ. ВЪ ПАМѢ. СП҃ГО А ПЛА
И ЕУЛИСТАМАТІА. СЛДБА. А ПЛѠ
А ПЛѢ КЪ КОРИН. Г. РЛА. СП҃ГО ГРИ
ГОРІА ЧЮДОТВОРЦА. ПРО. ГЛА. З. ТЕСНІ
ПРѢГМЪ СМРТЬ СП҃ГО. С. ТОВЪЗ. АРВИ.
А ПЛѢ КЪ КОРИН. Г. РЛА. АЛѢІА СЦЕ
НИЦИ ТВОИ. ПРИ. А ПЛАМАТІА ВЪ ТМ.
ВЪ ХВЪЦРІКЪ ВЪ СТИА БЦА. ПРО. ГЛА.
Г. ПѢЦІ. ВЕЛИЧІА ДША МОА ГА. С. ТНІ.
АКО ПРИЗРИ НА СМІРЕНІЕ. А ПЛѢ КЪ ЕУѠ.
Г. ТІС. АЛѢІА. ГЛА. И. СЛЫШИ НАДЪЦІ.
СА ИЦДѢ ТВОЕМУ. ПРИ. УАШЮ СП҃СІА.
СП҃СІА КЛИМЕНТА. И ПЕТРА АЛЕЗАРЬСКИ.

аплѣ кѣфилипи . ꙗ . смъ . прѣвнаго
 мѣхай исповѣтника стѣфана новоро
 аплѣ кѣтимофею . ꙗ . сѣа . стго апла
 апрѣапрѣвозваннаго . слѣва . стѣ
 апла . аплѣ кѣкоринѣ . ꙗ . рла .
 мѣа дикевріа . въ . д . стѣа мѣнца
 варвары . аплѣ кѣгала . ꙗ . сѣа . сѣ
 прѣвнаго ѡца нашего сѣа . слѣ прѣвны
 аплѣ кѣгала . ꙗ . сѣа . иже въ стѣх
 ѡца нашего николы . слѣ . іерархѣ
 аплѣ кѣевѣ . ꙗ . тлѣ . зачатіе стѣх
 апны . слѣва . сѣ . д . аплѣ кѣгала
 ꙗ . сѣа . стго мѣкаевѣ стратіа иже
 стѣи . аплѣ кѣевѣ . ꙗ . тла .
 стѣтрѣотроки и данила прѣка прѣ
 сѣа . д . дивныѣ въ стѣхъ . въ црѣвѣ
 блвнѣ . аплѣ кѣкоринѣ . ꙗ . рлѣ .
 алѣа . тла . д . въ зваша прѣбедниги .
 при . рѣиптеса . стго и гнатіа вѣоно
 сѣа . аплѣ . ꙗ . сѣа . нѣ стѣ прѣаѣ
 прѣ пѣ ѡцѣмъ . блвнѣ сѣи гѣ ѡцѣмъ
 ши . сѣа ко праведныѣ сѣи въ стѣ . аплѣ
 кѣколаемъ . ꙗ . сѣа . алѣа . рла . д .
 мѣу сѣи аарѣнъ . при . рѣиптеса .

ѿ прѣрождествохъ твоихъ. а пѣть кѣ галлѣ.
 г. се. не прѣрождествохъ твоихъ. а пѣть кѣ галлѣ.
 про. иже прѣрождествохъ твоихъ. а пѣть кѣ галлѣ.
 ала. гла. а. кѣ оушима на шима оушима.
 въ мѣстѣ рождествахъ твоихъ. гла. а.
 рѣчь твою моему сердцу. с. жезлы и
 лы посѣть тѣхъ. с. и сѣрѣчь прѣже днѣ.
 а пѣть кѣ галлѣ. г. тѣ. оуцели сѣхъ. или
 не. а пѣть кѣ галлѣ. г. с. с.
 иже поплѣти рождество твоего
 юхѣ. ала. и рѣчь. а пѣть. а. ухѣ. рѣ.
 гла. б. и сповѣмся тебѣ гни въ сѣрѣ
 моему. мѣтвѣми бѣспѣснѣ. с. ти.
 въ сѣвѣтѣ правды и сѣмѣ. мѣтвѣми.
 и зыска на вѣсѣ твоѣхъ. мѣтвѣми.
 правда твоя прѣбываетъ въ вѣка мѣтвѣ
 сла. и мѣтвѣми. а пѣть. б. ухѣ. рѣ.
 бжнѣмъ жь бо айсѣ. с. пѣны сѣ
 бжнѣ рождѣна сѣмѣмъ похщѣи ала. рѣ.
 с. и на земли бжнѣ сѣмѣмъ с. пѣны
 сѣмѣмъ. с. слава и богатство твоѣ
 мѣмъ. с. пѣны сѣмѣмъ. въ сѣмѣмъ
 мѣмъ прѣбываетъ. с. пѣны сѣмѣмъ.
 гла. и сѣмѣмъ нѣмъ. а пѣть. г.

[illegible]

[illegible]

153

~
KH

15. f

三

трѡ гла . г . гѣпросвѣщеніе мое и спсѣте .
 с . гѣзашититель животѣ моему .
 аплѣ . кѣкоринѣ . г . рмг . аллѣіа . гла . и
 ѡригнѣ сердце мое . с . краснѣиши и до вѣро
 тож . при . хвалите гасѣньбѣ .
 стѣго бѣоу бленіа ганашиго и ѡ хл . н ал .
 аптн . а . флѣ . ргѣ . вѣисходѣ и лѣвѣ
 ѡсѣвѣпта . млтѣвами . с . бѣи оуде
 стнне . и нлѣвѣласть его . млтѣва . спсѣ .
 море и дѣ побѣже и ѡрданѣ вѣзврати
 вѣспѣа . млтѣвами бѣца . сѣтѣтн бѣ
 море да повѣженѣтѣ и ѡрданѣ . млтѣва .
 сѣла . и нѣ млтѣвами бѣца . антн . бѣ .
 флѣ . рѣ . вѣзлюбнѣи коу слыша гѣ гла
 моленіа моего . спсѣнныи сѣне бѣжнѣи же
 вѣи ѡрданѣ крѣпнѣвыйи сапожѣи ти
 аллѣіа . сѣи ко приклонноу хосвоемнѣ .
 спсѣнныи сѣне бѣжнѣи . сѣоу бѣша ма бо
 лезни сѣмртнѣа . спсѣнныи сѣне бѣжнѣи .
 сѣмлтѣи вѣгѣи праведенѣи щѣ далѣ .
 бѣжѣи ма . спсѣнныи сѣне . сѣла . и нѣ . едн
 морѣ . антн . г . флѣ . рѣ . гла . а
 исповѣдайте сѣа гѣи ко бѣлѣи ко бѣ
 кѣмлтѣ его . трѡ . вѣи ѡрданѣ крѣшѣ

Дарѣтъ оубо двѣ арсѣи ко вѣлѣнью
къ мѣстѣ сему. **В**ъ иорданѣ крѣшь. **С**ти.
Дарѣтъ оубо въ снѣгоу сѣи арсѣи ко
вѣлѣнью. **В**ъ иорданѣ. **В**ъ хѣ. **Б**лвнѣ гра
дын боймагнѣ. **Пр**о. **В**ъ иорданѣ **С**ла
Іи. **К**ѡ. **В**ъ мѣсто трѣтє. **Е**лицѣ въ хѣ.
Про гла. **Д**. **Б**лвнѣ градын боймагнѣ
Исповѣдаи тѣснѣи. **А**плѣ **К**ѣтнѣ.
Г. **Т**ѣ. **А**лѣіа гла. **Д**. **П**ринесѣ тѣснѣи
снѣгоу бѣжнѣи. **С** гла. **Г**лѣ наводѣ. **П**ри.
Нвисѣ блгѣ бѣжнѣи спна вѣсѣмѣ тѣкомѣ.
Пѣто днѣ вѣрѣ. **Пр**о. гла. **З**. **Б**ѣнашнѣ
пѣснѣи на землѣи. **В**ѣсѣли ка вѣсхотѣ
и сѣтвори. **С** моревидѣи повѣже. **С**
Въ исхотѣи нѣ вѣсѣ гѣпта. **С** **У**тои
З **Б**ѣ морѣ да повѣже. **С** **В**орѣ прѣча.
Про. гла. **З**. **В**ъзвѣлитѣ а правѣни сѣ
С **О**услѣши бѣ гла мон. **А**плѣ **В**ѣдѣи.
Г. **М**ѣ. **А**лѣіа гла. **Е**. **С**ѣ вѣсѣи пра
вѣднѣи. **П**ри **Н**висѣ блгѣи **Н**ѣ пѣма.
С **Ж**попросѣ. **Пр**о. гла. **З**. **В**ъзвѣсели
тѣ а правѣ. **С** **Б**лжнѣи мѣсѣ пѣснѣи.
Аплѣ **К**ѣсѣ. **Г**. **С**лѣ **А**лѣіа гла. **З**
Блжнѣи жѣи зѣра. **П**ри **Н**висѣ блгѣи

ОУСЛЫШИТЕ СІАВЪСИ АЗЫЦИ. А ПЛЪ КЪ
 КОРЕИ. Г. РНА. АЛХІА. ГЛА. Б. ВЪНЕМЛЪ
 ТЕЛЮДІЕ. ПРІ ВЪПАМЪ. ВЪЗВРАЩЕ
 НІЕМОЩЕЙ ЖЕ ВЪСТЫЩА НАШЕГО ІОАННА
 ЗЛАТОУСТАГО. А ПЛЪ КЪ ЕВРАС. Г. ТНІ.
 ПРПВНАГОЩА НАШЕГО ЕФРЕМА С҃ВРИНА.
 А ПЛЪ КЪ ГАЛА. Г. СГІ. ВЪЗВРАЩЕ
 НІЕМОЩЕМЫНГНАТІА БГО ПОСЦА. А ПЛЪ.
 КЪ ЕВѢ. Г. ТАІ. СТГО НІ ПОЛИТА П
 ПЫРИМЬСКАГО. ВЪТѢДНЪ. СТЫВЕЛИКЫ
 АРХІЕРАРХЪ. ВАСИЛІАВЕЛИКАГО. И ГРИ
 ГОРІА БГО СЛОВА. ІОАННА ЗЛАУСТАГО.
 ПРѢ. ГЛА. А. ВЪВСА ЗЕМЛА. СТЫБСА НЕ ПО
 ВѢДАЮТЪ СЯ. А ПЛЪ КЪ ЕВѢ. Г. ТЛА.
 АЛХІА. СЩННИЦИ ТВОИ ѠБЛЕКУТЪ СЯ
 ПРИ. ВЪВСА ЗЕМЛА. СТЫБЕСРІБЕРЬНИКЪ.
 И ЧЮДОТВОРЕЦЪ. К҃РА. ІОАННА. А ПЛЪ.
 КЪ КОРИИ. Г. РНА. МЦА. ФЕВР҃АЛЬ.
 СТГО МІНКА ТРДФОНА. А ПЛЪ КЪ РИМЛѢ.
 Г. СД. ОУСТРѢТЕНІЕ ГНЕ. НАИИ. ПРѢ.
 ГЛА. Г. ПѢЦИ. ВЕЛИТІА ДША МОЯ СЯ. С.
 И КО ПРИЗРИ НА СМЪ. А ПЛЪ КЪ ЕВѢ. Г. ТСИ.
 АЛХІА. ГЛА. И. ПНѢЩА ПУЩА ІШИ РАБА. С.
 СВѢДѢЩА КРОВЕ. ПРИ. ЧАША СПІІА ПР

183

~
КН

154

2
11



381 кѢ
свѣтѣи҃хъ главы іѡаннѣ крѣтѣ.
про. гла. ж. възвелитса праведникъ
ѡуслыши бѣгламон. аплѣ къ корин.
ѡ роу. алѣіа. праведникъ іакофинъ.
причастно. въ памѣть бжтѣхъ ап-
мѣа марта. ѡб. д. стѣ великомѣн-
мъ. иже въ себастіи. про. гла. ж.
ты гнѣхъ храниши. ѡ спсима гн-
іакоу скжѣхъ прѣвныи. аплѣ. къ евре-
ѡ. гла. алѣіа. гла. д. въ клѣтѣхъ.
іакоу скжѣхъ силныи еси. при. въ памѣ.
блѣщеніе прѣстѣа бжца. палѣрь.
про. гла. д. блѣтитѣ днѣ ѡдѣстїи
бжтѣашего. ѡ въспойте гвѣнѣ нову.
аплѣ къ евреѡ. ѡ. ѡс. алѣіа. въ нѣи
деіакоу дѣхъ нарѡу. при. извѣрагѣ сїѡнѣ
и изволнѣго въ жилище бжтѣ.
мѣа априла. въ. кѣ. стѣ велико-
мѣнѣа и повѣдоносца геѡргіа. про.
гла. ж. възвелитса праведникъ. стѣ.
ѡуслыши бѣгламон. аплѣ въ дѣаи.
ѡ. кѣ. алѣіа. гла. д. праведникъ іа-
финъ. при. въ памѣ. стѣ аплѣ.
и еѡлнѣа маріа. про. гла. и

ВЪВСАЗЕМЛА. С ПЕСАПОВѢДАН. АПЛЪ.
ѠПЕТРѠ. Г. ЗР. АЛѢІА. ГЛА. А. ИСПО
ВѢДАТЬ ПЕСА. ПРИ. ВЪВСАЗЕМЛА.
СПГО АПЛА ІІКѠВЛА АФѠСА ЗЕВЕДЕѠВ
АПЛЪ. ВЪДѢАНН. Г. КѢ
МЦАМАІА. БЪ. Б. ИЖЕ ВЪСТЫѠЦА НА
ШЕГО АФАНАСІА ВЕЛИКАГО. ПРО. ГЛА. З
УТНА ПРѢГМЪ. С. ТОВЪЗДАМЪ ГѠНІѠ
АПЛЪ. КЪЕВѠ. Г. ТНІ. АЛѢІА. ГЛА. Б.
СЦННИЦИ ТВОИ ѠБЛЕКЪТСА ПРИ. ВЪПЯ.
СПГО АПЛА ІЕѠЛИСТА ІѠАННА БОГОСЛОВА.
ПРО. ГЛА. И. ВЪВСАЗЕМЛА. С. ПЕСАПОВѢ
ДАН. АПЛЪ. ѠІѠАННОВА ПѠ. Г. ЗИ. АЛѢ.
ГЛА. А. ИСПОВѢДАН ПЕСА. ПРИ. ВЪВСОУЗЕ.
СПГО АПЛА СИМО НАЗИЛОТА. АПЛЪ. КЪРІ.
Г. РЛА. ПРПЕ НАГО ѠЦА НАШЕГО ПАХОМІА.
АПЛЪ. КЪГАЛА. Г. СГІ. СТЫЩРЕННА
ШІ РАВНО АПЛА СІКѠ СТАНТИНА ІЕЛЕНА.
ПРО. ГЛА. Г. ПОИТЕ БОУ НАШЕМО ПОИТЕ.
С. ВЪВНАЗЫЦИ ВЪСПЛЕЩѢ ТЕРЖКАМИ.
АПЛЪ. ВЪДѢАНН. Г. МѢ. АЛѢІА. ГЛА.
В. ВЪЗНЕСО ИЗБРАННАГО. С. ИБОРЖКА
МОА ПОМОЖЕМО. ПРИ. ВЪПАМАПЪ.
ТРЕТЕ ѠБРТЕНІЕ ТНІА ГЛА ВІІѠА

л
ж
и
г
в
ка

рѣча. про гла. 3. възвели тѣа правѣ.
оуслыши бѣгламон. аплѣ. къ корин.
роу. аллѣа. свѣтъ сїа праведник.
при. въ памѣ. мѣаіоу нїа. въ н.
тѣо великаго мѣаіа феѡдорас тра
пилата. про гла. 3. възвели тѣа.
оуслыши бѣгламон. аплѣ. къ тїа.
свѣ. аллѣа. праведнї. при. въ па.
сѣ. тѣа аплѣ. варѡломеа и варнавы. аплѣ.
въ дѣа. г. кн. сѣ. тѣо прѣнагоуцао
мофріа. аплѣ. къ галл. г. сгї.
сѣ. тѣо прѣка елеса. и сѣ. тѣо мефедіа коста
ппина града. про гла. 4. тѣа есїи ерен
въ вѣкы. сѣ. рїгѣтѣи моёмѣ. аплѣ. ѡіа
къ влѣпо. г. нѣ. аллѣа. мѡу снїа
роу. при. въ памѣ. сѣ. тѣо аплѣаіоу ды
аплѣ. ѡіоу дїна. г. он. рождество
іѡанна прѣ. про гла. 3. възвели
сѣ. правѣ. сѣ. оуслыши бѣгламон. аплѣ.
къ корин. г. рѣ. аллѣа. блѣнѣгѣ
вїлѣвъ. сѣ. тѣа іѡтроа. при. въ памѣ
сѣ. тѣа аплѣ. и бѣеребръники къ раїѡана
аплѣ. къ корин. г. рѣ. сѣ. тѣа аплѣ. пе
тра и павла. про гла. 5. въ всю землю

л
л

в

д

н

л
п

ѿ всѣхъ повѣдаѣхъ слава. **А**плѣ. **К**ъ корин
ѿ. рѣг. **А**лѣіа. **Г**ла. **В**. **И**сповѣдаѣхъ
тюдеса. **П**ри **В**ъ всѣхъ землю изыде
Сѣборь. **В**ітнѣ аплѣ. **А**плѣ. **К**ъ корин
ѿ. рла. **М**ѣіоуліа. **С**ѣбѣсеребръ
къ козмындаміапа. **А**плѣ **К**ъ кор
ѿ. рнѣ. **П**оложеніе чѣны аризы пр
стыа бѣца. **П**рѣ. **П**ѣ. **Б**ѣи. **В**еличїе
моага. **С**ѣ. **И**ко при зрїи смѣ. **А**плѣ.
Къ еѣѣ. **ѿ**. **Т**к. **А**лѣіа. **В**ѣскрїи
въ покон. **П**ри чашѣ спсєніа.
Иже въ стѣѣ апашего а прѣскрїскаг
Аплѣ. **К**ъ еѣѣ. **ѿ**. **Т**нѣ. **С**ѣ. **П**омѣнѣ
прокопїа. **А**плѣ **К**ъ тимѣ. **ѿ**. **С**ѣ
Сѣ. **А**мѣца еѣѣмїа. **А**плѣ **К**ъ корин
ѿ. рпа. **С**ѣ. **А**рхїаггѣла габрїла.
Аплѣ **К**ъ еѣѣ. **ѿ**. **Т**ѣ. **С**ѣ. **П**омѣнѣ
къ рїканоуліты. **А**плѣ **К**ъ коринѣ.
ѿ. рнѣ. **С**ѣ. **П**омѣнѣ рїка илїи. **П**рѣ. **Г**ла
ѿ. **Т**нѣ. **С**ѣ. **И**ерен. **С**ѣ. **Р**ѣ. **Г**ѣ. **В**і. **М**ѣ.
Аплѣ. **ѿ**. **І**а. **К**ѣ. **В**лѣ. **ѿ**. **Н**ѣ. **А**лѣіа. **Г**ла
Мѣ. **ѿ**. **С**нѣ. **А**рѣ. **П**ри **В**ѣ. **П**амѣ. **Т**ѣ.
Сѣ. **П**омѣнѣ. **С**ѣ. **П**омѣнѣ. **П**рѣ. **С**ѣ. **В**лѣ.
ѿ. **К**ъ. **Г**ла. **П**ѣ. **ѿ**. **ѿ**.

[illegible]

иже на покои . **С** КЛА
нераскается . **П** р и . 7 а ш а .
В ъ з в р а щ е н і е м о щ е с т в о а п л а в а р
л о м е а . **И** с т в о а п л а т и т а . **П** р о
В с а з е м л а . **С** н е б с а п о в ѣ д а . **А** п
к ѣ т и т у . **Г** . **Т** . **А** л ѣ і а . **И** с п о в ѣ
н с а т ю д е с а . **П** р и . **В** ъ з в а з е м л а
П р п е н а г о м ѡ ѡ с а м о у р и н а . **А** п л ѣ
г а л ѣ . **Г** . **С** г і . **О** ѡ с ѣ к н о в е н і е т і
а г л а в ы п р ѣ т ѣ к р ѣ т ѣ і с ѣ . **П** р о
а **В** ѣ з б е л и т с а п р а в е . **С** о ѡ с л ы ш
г л а м о и . **А** п л ѣ **В** ѣ д ѣ а . **Г** . **Л** г . **А** л
п р а в е д н и к ы і к о ф и н и з ь . **С** н а с а
н и в ѣ д о м ѡ с и . **П** р и **В** ѣ п а м а т і
п о л о ж е н і е т і н г о п о л с а с т ы а б ц а
а п л ѣ . **К** ѣ б р е ѡ . **Г** . **Т** к .
и н і а п л і р а з л и ч н і и . **Н** а ѡ б н о б л е
и м ѡ . **А** п л ѣ . **К** ѣ е ѡ . **Г** . **Т** з .
и м ѡ . **Т** р ѡ с ѡ . **А** п л ѣ **К** ѣ е ѡ . **Г**
ѡ п ѡ . **В** ѣ н а ш е с т в і е н о п л е м
а п л ѣ **К** ѣ ф и л и т і . **Г** . **С** к
а п л а н і а . **А** п л ѣ **К** ѣ е ѡ .
и . **А** п л ѣ . **К** ѣ ф с е ѡ
и м ѡ . **А** п л ѣ

38
ѿ іакѡвѡла . ꙗ . пз . вѣсѣразьмни
шескы . ꙗплѣ . кѣтимѡ . ꙗ . сꙋс .
ѿ ѡусопши ꙗплѣ . кѣкорни . ꙗ . рз
арѣ . ꙗплѣ . кѣкорни . ꙗ . рзг . арѣ .
ꙗплѣ . кѣсѡнѣнсѡ . ꙗ . сѡ .

ПРОКІМЕНИ БѢСѢНІИ ІААКІА ВСЕМИ

гласъ ѡвѡ . про . гласъ . ꙗ .

- | | | |
|---|------------------------------|------------------|
| 1 | БѢДНІИ МЛѢТЪ ТВОА МЛѢ . | СРѢДНІИ ДУХЪ |
| | АМѢІА . ВѢДААМЪ ЦЕПІЕ . | СВѢЛИТА АСПІ . |
| 2 | КРѢПОМОА И ПѢНІЕ МОЕГЪ . | СПОКАЗАА И . |
| | АМѢІА . ОУСЛЫШИ ТѢ АГЪ . | ЕГІПТИИ ЦРА . |
| 3 | ПОИТЕ БѢ ОУНАШЕ МД ПОИТЕ . | СВѢСНА ЗВІЦН . |
| | АМѢІА . ПАТАГНОУ ПОВАХЪ . | СБѢДИМИ БѢ . |
| 4 | ІАКОВЪ ЗВЕЛИЧИША СѢА . | СБЛВНДШЕМО . |
| | АМѢІА . ПАЛАЦѢ ИСПѢИЦ . | СВЗЛЮБИЛЪЕ . |
| 5 | ТѢ ГІСѢ ХРАПИШИ И ПІЕ . | СПІСИ МАГІИ . |
| | АМѢІА . МЛѢТЪ ТВОА ГІ ПОЖЕ . | СІАКОРЕ КЛѢСІ . |
| 6 | СПІСИ ГІ ЛЮДИ СВОА И БЛВН . | СІКТЕ БѢ ГІВ . |
| | АМѢІА . ЖІВЫИ ВѢ ПОМО . | СРѢТЪ ГІВ . |
| 7 | ТѢ КРѢ ПОСТЪ ЛЮДЕ СВОИ . | СПРИМЕСЪ ТѢ БІ . |
| | АМѢІА . БЛГОЕСТЬ ИСПОВѢ . | СВЗВѢШЕ ТѢ . |
| 8 | ОМОЛИТЕ И ВЪЗДАДИ СІА . | СВѢДОУ ТѢ . |
| | АМѢІА . ПРІИДѢТЕ ВЪЗРѢ . | СПРѢДОУ ТѢ . |

ПРОКЪМЕННИИ АЛѢИЗРЕДНЕВНИИ. ВПНЕ.
ГЛА. А ТВОРА АГГЛЫ СВОА ДХЫ: СТИ
ГЛВНДШЕМОАГА. АЛѢИА. БЛВНТЕГА
ВЪСНАГГЛНГО. ПРИ ТВОРА АГГЛЫ.
ВЪВТО. ПРО. ГЛА. З. ВЪЗВЕСЕЛИТСА
АВЕДНИКЪ. С ОУСЛЫШНБГЛАМОН.
ГЛА. СВЪВЪСІА ПРАВЕДНИКЪ. ТИ
АШНБГЛАМОН. ПРИ. ВЪПАМАТ.
СРЪ. ПРО. ГЛА. С. ПЪ. БЦН. ВЕЛИТИ
АМОАГА. ТИ КОПРИЗРИ НАСМРЕ
ГЛА. СЛЫШНДЪЦННВНЖЪ. ПРИ ТАШ
ТЕ. ПРО. ГЛА. А. ВЪВСЮЗЕМЛЮ. СТИ
САПОВЪДАЖ СЛАВЪЕЖІА. АЛѢИА.
ПОВЪДАТЬ ПБІА. ПРИ. ВЪВСЮЗЕМЛЮ.
ПЪ. ГЛА. З. ВЪЗНОСИТЕ ГАБНАШЕ.
ВЪЦРИДАГНЪВАЮ ТСАЛЮДІЕ АЛѢ
АНИСЪНЕМЪТВО. ПРИ. ЗНАМЕНА.
ПРО. ГЛА. И. БЕЛИТЕСА СГНРЪНД
ТРАБЕНІИ. С БЛЖНИИМ ЖЕЩПД
АСА БЕЗАКОПІАИ. АЛѢИА. ВЪЗ
ТРАБЕНІИ НГЪ ОУСЛЫШАИ. ПРИ.
А ПРАВЕДНІИ СГН. ЗЕ ОУСОПЪ
ГЛА. А. ДШАИ ВЪДВОРИТЕА.
КТЕВЪСН ВЪЗВНГО ДШД.

385
мѣіа. **блжніа же и збра при тѣхъ**
на шніе цркви. про гла а дому
твоѣмъ подобаетъ стпиги въ длго
тѣ дніи. **с гъ въ цриси и въ цриси**
и въ потѣси и въ блече. а мѣіа. с лове
семъ гни мнѣса оутврѣди шѣ. с
ста крѣвитво а дивна а плѣк въ вѣрѣ. п
извѣстноразсѣдихъ. оуказаніе
иже въ шмоглашице гласы. и оубѣ
нимъ еѣміемъ въ крѣснѣи аплѣмъ
и еѣміамъ палиторгіа иже нати нати
на тѣсати стпиги еѣмъ въ стпигѣхъ.
орда бовѣхъ танихъ. гла. и

а.	и.	еѣміе.	а.	аплѣ.	еѣміе.	а.
а.	а.	еѣміе.	б.	аплѣ.	б.	еѣміе.
гла.	б.	еѣміе.	г.	аплѣ.	г.	еѣміе.
гла.	г.	еѣміе.	д.	аплѣ.	д.	еѣміе.
гла.	д.	еѣміе.	е.	аплѣ.	е.	еѣміе.
гла.	е.	еѣміе.	с.	аплѣ.	с.	еѣміе.
гла.	с.	еѣміе.	з.	аплѣ.	з.	еѣміе.
гла.	з.	еѣміе.	и.	аплѣ.	и.	еѣміе.
гла.	и.	еѣміе.	ф.	аплѣ.	ф.	еѣміе.
гла.	а.	еѣміе.	і.	аплѣ.	і.	еѣміе.
гла.	б.	еѣміе.	аі.	аплѣ.	аі.	еѣміе.

ГЛА.	Г.	Е	Ѹ	А.	А	П	Л	Ѹ
ГЛА.	Д.	Е	Ѹ	Г.	А	П	Л	Ѹ
ГЛА.	И.	Е	Ѹ	Г.	А	П	Л	Ѹ
ГЛА.	С.	Е	Ѹ	Д.	А	П	Л	Ѹ
ГЛА.	З.	Е	Ѹ	Е.	А	П	Л	Ѹ
ГЛА.	Н.	Е	Ѹ	С.	А	П	Л	Ѹ

DI
 TI
 AI
 EI
 SI
 SI

[illegible][illegible]

Ѣ	Ѣ
Ѥ	Ѥ
Ѧ	Ѧ
Ѩ	Ѩ
Ѭ	Ѭ
Ѯ	Ѯ
Ѱ	Ѱ
Ѳ	Ѳ
Ѵ	Ѵ
Ѷ	Ѷ
Ѹ	Ѹ
Ѻ	Ѻ
Ѽ	Ѽ
Ѿ	Ѿ
Ѣ	Ѣ
Ѥ	Ѥ
Ѧ	Ѧ
Ѩ	Ѩ
Ѭ	Ѭ
Ѯ	Ѯ
Ѱ	Ѱ
Ѳ	Ѳ
Ѵ	Ѵ
Ѷ	Ѷ
Ѹ	Ѹ
Ѻ	Ѻ
Ѽ	Ѽ
Ѿ	Ѿ

4. B ~ C ~ D ~ E ~ F ~ G ~ H ~ I ~ J ~ K ~ L ~ M ~ N ~ O ~ P ~ Q ~ R ~ S ~ T ~ U ~ V ~ W ~ X ~ Y ~ Z

гла. а. е. в. е. а. а. п. л. л. д. е. в. е. з.
гла. в. е. в. в. а. п. л. л. е. е. в. е. и.
до за в. ко н. та ш. а. п. л. и. і. е. в. е. и. же
па ли по р. г. і. а. гла со ве же в. ѿ и. к. ѿ.
в. ѿ и. а. в. ѿ с. к. р. ѿ и. а. а. а. р. ѿ жа ть до па
той не ла по ста ве ли ка го. а. ще ли
не до ста не. е. в. ѿ и. е. о. ѿ р. не. и. ли гла
до па той. не. по. и. ть па кы за и. ди
па ко же ли р. г. і. а. п. л. и. і. е. в. ѿ и. а. а. до
по ста. и. ть па кы за и. ди. —

с. ла с. в. р. ѿ ш. и. те лю б. ѿ да в. ше м. ѿ по з.
и. ф. ѿ и. ко не ць. и. с. п. и. с. а. н. ѿ б. ѿ с. и. т. е. т. р.
а. п. л. ѿ. в. ѿ ѿ. і. і. р. ж. ко а. м. ѿ ѿ го р. ѿ
и. на го па в. ла. по па са по ц. ка го. н. ѿ. на м. ѿ
с. ѿ ка з. ѿ гра д. ѿ са по ц. ѿ гри. ѿ р. к. в. и.
с. т. го ве ли ка го х. в. а. м. ѿ и. ка до ми. т.

1502

2010
5508
1302

...нна и причесан...
...скомъ .

А . Б . В . Г . Д . Е . Ж . З .
И . К . Л . М . Н . О . П . Р . С .
У . Ф . Х . Ц . Ч . Ш . Ъ .
Ы . Ы . Ъ . Ы . Ю . Я . А .
Ѧ . Ѧ . Ѧ . Ѧ . ~ ~

Утверди бже вѣру хрѣіанскую . К
лѣта великомѣ королѣ , іме . непе
нашего , іме . не вѣщеннннннн
скыйн тн , не вѣ православныа хрѣі
спен и помилѣн : ~



СННА НТ
ВСКОМЖ .

А . Б . В . Г . Д
И . К . Л . М . Н
У . У . Ф . Х .
Ы . Ъ . Ь . Є .
Ѥ . Ѧ . Ѣ . Ѧ .

У
ОТВЕРДИ БѢСѢ
ЛѢТА ВЕЛИКО
НАШЕГО
СЫИ ТИ
СПСИ Н